

**Excerpta e Litteris Pastoralibus, Em.mi Domini Laurentii Joseph Card.  
Shehan, Archiepiscopus Baltimorensis. - 8 septembris 1971 \***

[...]

*Mary Truly Human*

The first of these is her humanity. She is truly and solely human; she is in every way one of us. It is true that to her was entrusted the highest honor that any human being could receive, that of becoming the Mother of the Divine Savior; and on her were conferred graces proportionate to her sublime mission, particularly that of pre-eminent holiness to fit her to become the Mother of God.

But for all that, she was and she remains truly and solely human. This is important to us because not only does it enable us to enter into a special kind of union with Mary, but it also enables her to teach us by example lessons which in the very nature of things we could not receive, at least not with the same effect, even from her Divine Son: the kind of faith and humility that are required of us; the patience and perseverance we must practice; and the total submission of self to the Will of God.

I am not implying that such union with Mary is closer than or preferable to our union with Christ. On the contrary I am simply suggesting that the union of our mind with Mary, who is simply human, can lead us into a still closer and more perfect union with her Son, who is both human and divine.

*Mary, Woman of Faith*

In this age of crisis of faith, perhaps foremost among the lessons Mary can teach us is that of faith. For, as she appears in the Gospel, she is above all else the woman of faith. It is for her faith that the Scriptures, through Elizabeth, call her blessed: «Blessed are you among women», and «Blessed is she who believed that the promises made to her by the Lord would be fulfilled». In the Annunciation, an astounding revelation was given to her, and extraordinary promises were made to her. Her answer was a simple act of faith and her full submission to the Will of God which was part of her act of faith.

There is no evidence that after the initial revelation she was guided through life by any extraordinary light. She lived by faith just as we have to live by faith, once the Church has revealed to us our supernatural destiny. One may say that she had even less to guide her than do we. She had to grope her way through the difficulties, problems, and mysteries of everyday life, just as we have to grope our way.

And her faith was constantly tested, even as is ours. It was tested by Simeon's prediction that a sword would pierce her heart. It was tested by all the circumstances

\* SHEHAN, LAWRENCE, card. arciv. di Baltimore. *Mary, mother of God woman of faith.* Pastoral letter addressed to the Priest and People of the Archdiocese of Baltimore. [Baltimore, Catholic Center, 1971]. cop., 13 p. 20 cm.

of everyday life during Christ's infancy and boyhood—such a contrast to the supernatural grandeur that had been foretold and promised. It was tested when Christ, at the age of 12, separated Himself from Joseph and Mary without informing her of His intention; and it was tested by His seeming rebuke to her maternal question and mild complaint. It was tested during His youth as she saw Him developing into maturity just as did every other normal young man of the village and neighborhood. It was tested again all during His public ministry. Above all, it was tested to the limit as she stood at the foot of the cross and beheld His suffering, His utter humiliation, the unspeakable agony of His dying; and heard His last cry of seeming despair.

Through all these trials, she had to make her way forward in faith.

It is this condition of her faith that makes Mary particularly relevant to us today as we strive to lead our life of faith surrounded as we are by the thickening mists of confusion and uncertainty and the deepening darkness of human frustration.

### *Mary the Sinless One*

One of the things Mary's faith revealed to her was the fact of her own redemption. Like ourselves she was redeemed; unlike ourselves, she was the perfectly redeemed, in anticipation of her sublime role, from the first moment of her existence; sinless from the very beginning up to the very end—«our tainted nature's solitary boast».

In her pre-eminent holiness she is the first fruit of Redemption, the exemplar of the holiness toward which all of us must strive. As the sinless mother of all the faithful, she stands in contrast and opposition to all the sin, all the evil, that exists in the world; she makes us conscious of all the evil against which we must be on our guard and against which we, together with the Church, must struggle. She is particularly relevant, therefore, to an age that is so deeply stained with evil and to a society whose moral fiber at times threatens to disintegrate.

I do not wish to give the impression that the world today is totally evil. There is in it much that is good and admirable. The recognition, even if sometimes little more than theoretical, of the dignity, the freedom, the basic equality of all human individuals; the pursuit of the ideal of justice for all and of pity and mercy toward the suffering—these things are to be recognized and praised. But for all that, society in this present age seems stained and burdened with evil, as has rarely happened before.

[...]

### *Mary's Intercessory Power*

But is it right and can it be useful for us to turn to Mary with the expectation of receiving the help we need?

For more than a thousand years, Catholics everywhere would have given a rousing positive answer to this question. In modern times, however, and particularly during the past decade, an increasing number have raised questions about the efficacy of Mary's intercessory power.

Yet, when the Fathers of the Second Vatican Council spoke of her maternity in the order of grace, and particularly of her maternal charity, they listed these as her titles: « Advocate, Auxiliatrix, Adjutrix, and Mediatrix »—adding that these are to be so understood that they neither take away from nor add anything to the dignity and efficacy of Christ, the one Mediator.

[...]

We must be careful that such devotion be centered in Christ; lead to Him, and not away from Him, and culminate in union with Him. We should never forget the words of John Henry Cardinal Newman that form the title of one of his great sermons: « The Glories of Mary for the Sake of Her Son ».

We must see to it that our devotion is balanced, that it is based on solid doctrine and not on mere sentimentality, that it is free from any excess, particularly the kind of excess which could be offensive to the Church's true spirit of ecumenism. But the greater danger, it seems to me, lies not in the direction of excess but in the direction of indifference and apathy.

What we particularly need is devotion that is based on true love of both Christ and Mary. In such love, both are seen as inseparable and both appear in proper perspective.

The Second Vatican Council has clearly indicated that the liturgy itself should be the main channel of our devotion to Mary and that all other expressions of devotion should be guided by the liturgy. This does not mean that other forms of devotion are to be discouraged. On the contrary, the Church has made it clear that nonliturgical public and private devotions are to be fostered, provided they remain true to the norms found in the documents of the Council.

[...]

Being the Mother of Jesus, she is truly the Mother of God; she is also the mother of all the faithful. She is the Prototype of the Church and the exemplar of holiness for us all. She is the Handmaid as well as the Mother of the Lord, who stands ever close to her Divine Son.

[...]

The rebirth of such devotion will not be a step backward into a comfortable and fondly remembered past, but a step forward into the future—a brighter, happier, more peaceful, and more fruitful future—under the guidance and protection of Jesus and His Most Blessed Mother.

**Excerpta e Litteris Pastoralibus, quibus Exc.mus Dominus Archiepiscopus Caesaraugustanus, Petrus Cantero, centesimo recurrente anno a sollemni dedicatione Basilicae Dominae Nostrae a Columna, peculiare annum (« Año del Pilar ») indicit. - 1 aprilis 1972 \***

### LA VIRGEN MARÍA EN LA VIDA DE LA IGLESIA

[...]

#### 1. *¿Crisis en la devoción a la Virgen?*

Para nadie es un secreto que, en estos últimos años, parece haber decrecido de modo alarmante la devoción a la Santísima Virgen María. Se ha llegado incluso a hablar y escribir de « crisis del culto mariano ». Y, desde luego, si nos atenemos estrictamente a los signos externos en la manifestación cultural del amor a la Virgen, hay que reconocer que las tradicionales prácticas devocionales en honor de Santa María han experimentado un evidente retroceso, si no una total desaparición, en algunos sectores del pueblo de Dios.

En efecto, no hay que evocar épocas demasiado lejanas para ver todavía al pueblo cristiano congregado en torno a la Virgen en sus fiestas mayores, a las que se preparaba con la recepción de los sacramentos de la Confesión y de la Eucaristía; asimismo era clásica y muy generalizada la práctica de reunirse la familia para rezar el santo Rosario; el mismo matiz mariano que la Liturgia daba a la celebración del sábado, como día especialmente dedicado a la Virgen, y el singular carácter popular que tenía el mes de mayo como Mes de María, daban oportunidad constante a los fieles, a las parroquias, congregaciones y centros de enseñanza, para renovar su fidelidad y su consagración a la Santísima Virgen; la singular veneración que tuvo siempre la Iglesia por la Virgen y el legítimo culto que debía darse a sus sagradas imágenes, se han visto últimamente disminuidos en virtud de una renovación litúrgica no siempre bien interpretada.<sup>4</sup>

Comoquiera que este decrecimiento devocional hacia la que es Madre de Dios y Madre nuestra ha venido a coincidir, en general, con la profunda reforma postulada por el Concilio Vaticano II, no pocos han querido ver en este fenómeno un « signo de los tiempos », y no han faltado quienes, con imprudente temeridad, se han atrevido a afirmar que tal estado de cosas respondía a una aceptación de las líneas doctrinales marcadas por la Asamblea conciliar.

Nada es, sin embargo, más contrario al magisterio auténtico de la Iglesia, que, precisamente en estos últimos años, más que nunca acaso, ha subrayado y reiterado una y mil veces el papel preponderante de la Virgen María en la vida cristiana y ha recordado constantemente la validez y legitimidad de las devociones tradicionales del pueblo cristiano hacia Nuestra Señora.

\* [CANTERO CUADRADO], PEDRO, arzob. de Zaragoza. *Carta pastoral sobre el centenario de la consagración de la basílica de Nuestra Señora del Pilar.* Zaragoza, [La editorial], 1972. cop., 27 p. 24,5 cm.

<sup>4</sup> Constitución sobre la Sagrada Liturgia, nn. 103 y 125.

## *2. La Santísima Virgen María y el Concilio Vaticano II*

La doctrina conciliar sobre la Santísima Virgen María está contenida en el capítulo VIII de la Constitución dogmática sobre la Iglesia.

Para quienes tuvimos la alegría y la responsabilidad de participar en la magna Asamblea ecuménica, no son ningún secreto las serias dificultades y las complicadas peripecias que el primer esquema preparado sobre la Virgen María hubo de superar hasta verse integrado en el esquema que había de tratar del misterio de la Iglesia. Unos Padres pensaban que era mejor abordar la doctrina de la Virgen María en un texto propio y exclusivo; otros, en cambio, preferían no aislar la doctrina mariana de una visión más completa y orgánica de todo el misterio cristiano. Pero, desde una u otra perspectiva, todos los Padres conciliares querían que en la doctrina conciliar apareciese con toda claridad el papel trascendental que la Virgen desempeña en la vida de la Iglesia y en la economía de la salvación, pues Ella nos introduce en el misterio de Cristo y nos lleva a Dios.

Tanto los defensores de un esquema independiente que hablase de « la Virgen María, Madre de Dios y de los hombres », como los que manifestaban el deseo de que el texto mariano se integrase en el esquema relativo a la Iglesia, no pretendían de ningún modo atentar contra la integridad de la doctrina católica sobre la Virgen; trataban simplemente, aunque por dos caminos diferentes, de buscar la mejor manera de poner de relieve la inserción orgánica de la figura y de la misión de María en los designios salvíficos de Dios, es decir, en la llamada « historia de la salvación ».

Al incorporar el texto sobre la Virgen en el texto sobre la Iglesia, el Concilio resolvió de una manera admirable el problema de ofrecer en este terreno, como en los demás campos del pensamiento teológico, una visión armoniosa, orgánica y, en lo posible, total de los misterios de la fe. El simple título del capítulo VIII de la Constitución dogmática de la Iglesia, a saber, « La Bienaventurada Virgen María, Madre de Dios, en el misterio de Cristo y de la Iglesia », es de sobra significativo y habla con toda elocuencia de la perspectiva en que hay que encuadrar a María y su misión en la historia de la salvación.

Ciertamente, el Concilio no quiso proponer una doctrina completa acerca de la Virgen ni tampoco dirimir las cuestiones mariológicas controvertidas.<sup>5</sup> Lo importante no era repetir la doctrina tradicional, sino enunciarla de modo que respondiera a las necesidades de nuestro tiempo. Se trataba no de aumentar la doctrina mariológica con nuevos dogmas, sino de encuadrar e integrar la doctrina de la Virgen en un contexto más en consonancia con los datos bíblicos, con el pensamiento de los Santos Padres y con la expresión de la Liturgia; en una palabra, con la verdadera Tradición. Aquí, como en todos los debates sobre otros temas, había que subrayar la preocupación pastoral del Concilio, pero sin excluir ni minimizar su carácter doctrinal.

A través de toda esta enseñanza conciliar puede descubrirse con claridad solar la misión trascendental que la Virgen María ha desempeñado en la economía de la

---

<sup>5</sup> *Lumen gentium*, n. 54.

salvación, anunciada ya desde la lejanía del Antiguo Testamento,<sup>6</sup> prolongada en la vida de Cristo<sup>7</sup> y después de su Ascensión.<sup>8</sup>

Pero, sobre todo, lo que el Concilio ha querido señalar, de una manera excepcional y constante, es la misión de la Virgen María en la vida de la Iglesia y en la espiritualidad del pueblo cristiano. Y así, María es saludada, entre otros muchos títulos, como « miembro sobremamente y del todo singular de la Iglesia », como « tipo de la Iglesia », como « prototipo y modelo destacadísimo en la fe y en la caridad » y como « ejemplo que hay que seguir en la misión apostólica de la Iglesia ».<sup>9</sup>

Ya veis, pues, cómo el Concilio Vaticano II no ha dado ningún dogma nuevo, pero también cómo ha esclarecido el papel de María en el misterio cristiano y el privilegiado lugar que debe ocupar en la Iglesia de nuestro tiempo.

### *3. La Santísima Virgen María en el culto cristiano*

Todas esas prerrogativas y títulos de la Virgen María, tan profusamente indicados por el Concilio Vaticano II, deben mover al pueblo cristiano a honrar a la Madre de Dios y Madre de los hombres con especial veneración, hoy igual que en los tiempos más primitivos.

En efecto, el culto a la Santísima Virgen ha sido practicado por la Iglesia desde siempre, especialmente desde el Concilio de Efeso, pudiendo asegurarse que constantemente el Pueblo de Dios acudió a Ella como amparo en todos sus peligros y necesidades, ofreciéndole sus plegarias y creciendo en la veneración y el amor, en la invocación e imitación de la Madre de Dios.<sup>10</sup>

Al ensalzar el culto que el pueblo fiel ha dedicado desde siempre a la Virgen María y que la Iglesia ha aprobado, sancionado y mantenido « dentro de los límites de la doctrina santa y ortodoxa, según la índole y modo de ser de los fieles »,<sup>11</sup> el Concilio sitúa en su verdadero y justo nivel este culto mariano, esencialmente distinto del culto de adoración que se rinde a Dios, al que lejos de oscurecer trata de orientar la sana veneración a la Virgen.

No es, pues, cuestión de suscitar una especie de *mariolatría*, que sería una forma de culto totalmente contraria a la enseñanza conciliar, sino de una equilibrada, serena y justa dimensión del culto que la Iglesia ha rendido secularmente a Dios y a su Madre. Bien recientemente, el Papa Pablo VI reiteraba esta doctrina en la maravillosa homilía que pronunció con motivo de la beatificación del Padre Kolbe, en la que, entre otras cosas relativas a este punto concreto que nos ocupa, dijo:

« Ya sabemos cómo el Padre Kolbe hizo de la devoción a la Madre de Cristo el centro de su espiritualidad, de su apostolado y de su teología. Que ninguna duda detenga nuestra admiración, nuestra adhesión a esta consigna que el nuevo Beato nos dejó en herencia y ejemplo, como si también nosotros desconfiásemos de

<sup>6</sup> Ib., n. 55.

<sup>7</sup> Ib., nn. 56-58.

<sup>8</sup> Ib., n. 59.

<sup>9</sup> Ib., n. 63, y otros varios.

<sup>10</sup> Ib., n. 66.

<sup>11</sup> Ib., n. 66.

una tal exaltación mariana, como si otras dos corrientes, una teológica y la otra espiritual, hoy predominantes en el pensamiento y en la vida religiosa, estuviesen en competencia con la corriente mariológica. No existe ninguna competencia... No se debe, por ello, reprochar a nuestro Beato, ni a la Iglesia con él, el entusiasmo que ha consagrado al culto de la Virgen; este entusiasmo jamás estará al nivel del mérito, ni del beneficio de semejante culto, justamente por el misterio de comunión que une a María con Cristo, y que encuentra en el Nuevo Testamento una documentación convincente; no se incurrirá jamás en una *mariolatría*, como jamás quedará el sol oscurecido por la luna; ni nunca se alterará la misión de salvación propiamente confiada al ministerio de la Iglesia, si ésta sabe honrar en María a una Hija suya excepcional y a su Madre espiritual... El Concilio nos ha confirmado en estas certezas, y ahora desde el cielo el Padre Kolbe nos enseña y nos ayuda a aleistarlas y a vivirlas. El perfil mariano del nuevo Beato lo cualifica y lo clasifica entre los grandes santos y espíritus clarividentes que han comprendido, venerado y cantado el misterio de María ». <sup>12</sup>

#### *4. Permanencia del culto a la Santísima Virgen María*

Una vez situado en su vedadera luz el trascendental papel que le cabe cumplir a la Virgen María en la historia de la salvación, y una vez centrado en su justo punto el culto que la Iglesia debe tributarle, no ha cesado el Magisterio eclesiástico de insistir constatemente y en las más variadas ocasiones sobre las múltiples formas de expresión que el pueblo cristiano puede y debe dar a su piedad mariana.

Es imposible traer aquí todos los testimonios a este respecto, aun ciñéndonos a las reiteradas enseñanzas de la Iglesia después del Concilio Vaticano II y, todavía más concretamente, a la infinidad de textos de nuestro Santo Padre el Papa Pablo VI.<sup>13</sup> Me reduciré exclusivamente al pasado año 1971 y mencionaré solamente cuatro referencias que me parecen particularmente significativas, tanto por la ocasión excepcional en que fueron señaladas como por la exacta continuidad que guardan con la doctrina conciliar. En ellas podremos comprobar cómo la voz del Papa y del Episcopado Español ha robustecido sin paliativos de ninguna clase la validez de la piedad mariana tradicional en el pueblo, siempre, naturalmente, que esta piedad popular se mantenga en los límites marcados por el Concilio al hablar del verdadero lugar que debe ocupar la Virgen dentro del misterio cristiano.<sup>14</sup>

Con fecha 1 de mayo de 1971, nuestro Santo Padre el Papa dirigía una carta a los Rectores de los Santuarios Marianos. En ella, el Pontífice pedía a los responsa-

<sup>12</sup> Puede verse el texto completo de la homilía papal en *Ecclesia*, n. 1.568, 20 de noviembre 1971, pp. 7-10. Una preciosa síntesis del pensamiento del P. Kolbe acaba de publicarse recientemente: cf. Giorgio Domanski, *Il pensiero di P. Massimiliano M. Kolbe*, Roma, 1971.

<sup>13</sup> Como simple índice de las intervenciones del Papa hablando sobre la Virgen María, solamente en el año 1966, puede verse una selección de textos suyos en *Cahiers Marials*, 74, 1 septiembre 1970, pp. 245-252. La lista y la selección podrían multiplicarse si nos refiriéramos a cada año de su pontificado.

<sup>14</sup> *Lumen gentium*, n. 67.

bles de estos lugares de culto que exhortaran a los peregrinos a estimar aquellas prácticas de piedad mariana que la Iglesia ha recomendado a lo largo de los siglos, sobre todo el rezo del Rosario; mandaba que la Virgen María fuera puesta con verdadero relieve en el lugar que le corresponde dentro del culto litúrgico; insistía en que esos santuarios dedicados a María fueran un lugar privilegiado de plegaria, en el que los fieles rogaran a la Madre de toda esperanza por la paz, por la Iglesia y por el mundo; finalmente señalaba a los santuarios marianos como lugares aptos para la conversión y para el trabajo apostólico.<sup>15</sup>

Debo confesar, venerables sacerdotes y amados Hijos, que, al leer esta carta del Papa dirigida también a mí como primer responsable, junto con el Cabildo Catedral, de la pastoral y de la espiritualidad del Pilar, sentí una viva emoción y una profunda alegría, pero también una fuerte sacudida en el alma que me llamaba y urgía a trabajar para que nuestra Basílica Mariana fuera el modelo que el Papa quiere que sea para venerar a María y descubrir el camino de la fe a los peregrinos y a cuantos se acercan a rezar a nuestra Madre del Pilar, aun cuando su visita al Templo pudiera estar, a veces, condicionada por la corriente turística de nuestros días.

Del 8 al 15 del pasado mes de agosto, en Zagreb, capital de la católica Croacia, en Yugoslavia, se celebraban los Congresos Internacionales VI Mariológico y XIII Mariano. Yo envié allí mi representación personal y mi carta de adhesión, porque pensé que Zaragoza, ciudad del Pilar, no podía estar ausente en semejante ocasión.<sup>16</sup> Más de doscientas mil personas asistían a la clausura de estos dos Congresos junto al famoso Santuario de Marija Bistrica, rodeando al Cardenal Legado, a cincuenta cardenales y obispos y a centenares de sacerdotes. El Papa no estuvo presente, como se esperaba hasta el último momento. Pero tuvo un gesto muy significativo, ofreciendo un cáliz de oro para la misa concelebrada de la clausura, y un importante donativo para la restauración del Santuario de Marija Bistrica; y, sobre todo, el Papa estuvo presente con su palabra, animando a todos a acudir al Templo de María en la confianza de que, al invocar a la Virgen, retornarían todos más unidos y enriquecidos con los mejores dones de su mano maternal.

«En María —escribía el Papa al Legado Pontificio— los afligidos encontrarán seguridad, los inquietos paz, los enfermos fortaleza, los pecadores perdón, los que lloran consuelo, los desavenidos sed de justicia, los divididos unidad...».<sup>17</sup>

Siguiendo cronológicamente las cuatro referencias de que os he hablado antes, debo traer aquí ahora la luminosa Exhortación pastoral que el Episcopado Español publicó el 29 de septiembre de 1971 sobre la vitalidad del pueblo cristiano en nuestro país. En ella se subraya de modo rotundo la devoción a la Virgen María como medio de santificación y perfeccionamiento espiritual, y se asegura que la espiritualidad cristiana perdería algo de su rico contenido esencial si cayésemos en un silencio inadmisible sobre lo que la Virgen María significa en la historia de la salvación.

Y, descendiendo al terreno de lo concreto, los obispos españoles decían a toda

<sup>15</sup> Texto íntegro en *Ecclesia*, n. 1.542, 22 mayo 197, pp. 17 y 19.

<sup>16</sup> Texto de esta carta en la revista *El Pilar*, n. 4.226, 8 agosto 1971, p. 1.

<sup>17</sup> *Ecclesia*, n. 1.555, 21 agosto 1971, p. 7.

la nación: «No debemos exigir a todos los mismos niveles de fe ni imponer idénticas expresiones de la misma, en cuanto atañe a las manifestaciones externas de la piedad, con olvido de lo que exigen la sicología y las sanas tradiciones de los distintos grupos humanos. Mucho más si se trata de aquellas devociones que son como un florecimiento natural de la fe católica, recomendadas siempre por la Iglesia, y que tanto arraigo han adquirido a lo largo del tiempo en la vida religiosa del pueblo español. Concretamente ... los cultos, litúrgicos unas veces, más sencillos y populares otras, a la Santísima Virgen María, tales como el Rosario, el Mes de Mayo, la festividad de la Inmaculada, etc., constituyen un tesoro inapreciable para la vida espiritual de nuestro pueblo, que no nos es lícito dejar de estimar en nuestro tiempo. Será necesario en muchas ocasiones purificar tales actos religiosos de la imperfección que quizás les acompaña. Hágase en buena hora y con la mejor pedagogía posible. Pero esforcémonos por mantener lo que tienen de hermosa y justa expresión de la fe y de alimento para el pueblo cristiano». <sup>18</sup>

Finalmente, a nadie se le oculta la enorme trascendencia que tuvo el último Sínodo Episcopal de Roma, tanto por el carácter extraordinario de tal asamblea como por los dos importantísimos temas que en él se trattaron: el ministerio sacerdotal y la justicia en el mundo. Pues bien, en el discurso de clausura, el Papa, tras afirmar que serían grandes las dificultades que habían de encontrar las conclusiones sinodales para ser llevados a la práctica, por tratarse de una tarea que superaba las posibilidades humanas, exhortaba a los obispos a confiar en la presencia de Cristo, en la ayuda de María y en el amor a la Iglesia y al mundo.

«Para llevar esto a la práctica —dijo el Papa— nos ofrece su ayuda la Virgen María, Madre de la Iglesia, que, como nadie, ha manifestado en Sí misma la imagen del Hijo; pongamos, pues, nuestra esperanza cierta e inmutable en Ella, que, lo mismo que entonces con Pedro y los discípulos, ora incesantemente con nosotros, a fin de que brille un nuevo Pentecostés para la Santa Iglesia». <sup>19</sup>

---

<sup>18</sup> Texto íntegro en *Ecclesia*, n. 1.561, 2 octubre 1971, pp. 13-17.

<sup>19</sup> Texto íntegro en *Ecclesia*, n. 1.567, 13 noviembre 1971, pp. 39-41.

Si B. Maria Virg. repreäsentatur una cum Salvatore nostro Iesu Christo, ambo coronari debent.

2. Imagines coronandae excellant oportet veneratione ex parte populi christiani, ita ut ritus coronationis vota et pietatem eiusdem populi erga Matrem Domini reapse ostendat.

3. Ritus coronationis Imaginis, quae aliquo in loco colitur, generatim peragendus est ab Episcopo illius loci iuxta ordinem celebrationis, qui in Pontificali Romano continetur.

Corona, quae adhibetur ad coronationem, sit affabre confecta atque simul splendeat nobili simplicitate veraque arte.

4. Ad coronationem alicuius Imaginis « nomine et auctoritate Summi Pontificis » exsequendam, quae fit per Delegatum Pontificum, requiritur ut Imago vere magni momenti in Ecclesia vel in aliqua natione vel regione aestimetur.

Ad huiusmodi coronationem obtainendam mittenda sunt, tempore opportuno, ad Sacram Congregationem pro Cultu Divino haec *documenta*:

a) petitio Episcopi, vel Conferentiae Episcoporum (si Imago coronanda gaudet veneratione in dioecesi vel regione vel natione);

b) brevis conspectus historicus Imaginis coronandae necnon devotionis popularis erga eandem Imaginem;

c) acta, postulationes, subscriptiones sive ecclesiastica sive civilia, quae petitionem comitantur quaeque vota populi christiani de hac re manifestant.

5. Facultas coronandi conceditur per Decretum praedictae Congregationis ac per Litteras Apostolicas in forma Brevis expediendas.

Ex aedibus Sacrae Congregationis pro Cultu Divino, die 25 martii 1973, in Annuntiatione Domini.

ARTURUS Card. TABERA, *Praefectus*

 A. Bognini, *Archiep. tit. Diocletianen., a Secretis*

Marianum, vol. 36 (1974)

Litterae Pastorales, quibus Conferentia Episcopalis Chiliae, appropinquante festivitate B. Mariae V. a Monte Carmelo, fideles adhortatur ut eam, signum spei fulgidum, vehementius exorent. - 12 iulii 1972

« UNA SEÑAL RADIANTE DE ESPERANZA »

*Llamado de los Obispos de Chile a la oración, con motivo de la festividad de la Virgen del Carmen.*

« Una Gran Señal apareció en el cielo: una Mujer vestida del Sol, con la luna bajo sus pies, y una corona de doce estrellas sobre su cabeza » (Apoc. 12, 1). Este hermoso texto del Apocalipsis, que la Iglesia ha aplicado tradicionalmente a la Virgen María nos viene espontáneamente al celebrar la festividad de la Virgen del Carmen. En Ella, nuestra Patria ha recibido una Señal de Luz, *una Estrella*

*que ha orientado con su fulgor nuestra historia* y que — desde su nacimiento como país libre — ha traído esperanza a sus horas más cruciales.

Actualmente Chile vuelve a vivir una de esas horas. Todos tenemos conciencia que el destino futuro de nuestra Patria se está jugando día a día. Cambios sustanciales están ocurriendo en la manera de entender nuestra convivencia social. Un período de nuestra historia va quedando atrás y navegamos hacia playas nuevas, desconocidas. Todos sentimos la inseguridad de la búsqueda. En unos prima la esperanza de alcanzar pronto las riberas de una sociedad más fraternal y más libre: en otros domina el temor a zozobrar en medio de la tormenta de odios y de violencia que ha arreciado en el camino. Todos, sin embargo, coinciden en la urgente necesidad de luz: de luz que permita precisar con claridad el rumbo, para que así podamos discernir las esperanzas seguras de las falsas; de luz que ilumine oportunamente aquellas decisiones que permitirán evitar a tiempo los escollos mortales; de luz que disipe la atmósfera cargada de enconos y de sectarismo que nos envuelve, para que así podamos comprendernos y maniobrar de común acuerdo al servicio del navío de todos. ¿Y a quién pedir esta luz que tanta falta nos hace? Para los cristianos, la respuesta debería resultarnos evidente: a la Mujer revestida del Sol de Cristo, a la Virgen del Carmen, *Madre y Estrella del pueblo de Chile*. Por eso, con ocasión de su festividad, los Pastores de la Iglesia chilena invitamos a todos sus hijos a levantar hacia Ella la mirada, para contemplar su luz y pedirle — a través de *una intensa campaña de oración* — que, por el bien de Chile, nos ayude en esta hora.

En primer lugar, queremos pedirle esa Luz que resplandeció en Ella en el momento de la Anunciación (Lc. 1, 26-38): la Luz de su fe, que le permitió escuchar y aceptar la voz del Dios de la historia, que solicitaba su cooperación para llevar adelante el gran plan de liberación de su pueblo.

También queremos pedirle a María esa luz de alegría que irradió el *Magnificat*, aquel canto incomparable en que desbordó su corazón después de escuchar la alabanza de su prima Isabel (Lc. 1, 46-55). Que la Sma. Virgen nos grabe en lo más profundo de la conciencia aquella misma certeza que fué para Ella la fuente permanente de su júbilo: la certeza de que Dios es fiel; de que El no olvida la Alianza de misericordia que ha sellado con su pueblo (Lc. 1, 55); de que El conduce sabiamente la historia y está siempre dispuesto a obrar maravillas (Lc. 1, 49) y a colmar de sus bienes a quienes se le acercan con humildad (Lc. 1, 48 y 52), con un corazón de pobre (Lc. 1, 53).

De manera especial debemos implorar a la Virgen del Carmen, para todos sus hijos chilenos, la energía lumínosa de su amor. Que sepamos amar como Ella, con un amor que se exprese en servicio, en entrega efectiva de nuestras fuerzas y de nuestro tiempo a los más necesitados. Que según su ejemplo la voluntad de servir nos impulse a cruzar montañas (Lc. 1, 39), a superar barreras que pudieran separarnos de otros hermanos. Que nuestro servicio sepa ser vigilante e imaginativo, como lo fué el suyo en Caná (Ju. 2, 1-5), y que no desfallezca cuando llegue la hora de la prueba y de la cruz (Ju. 19, 25-27).

Sobre todo, queremos pedirle a la Sma. Virgen que nos ayude a prestarle a Chile y a nuestra propia Iglesia el servicio fundamental de la unidad. Ella fué

seguramente testigo — muy poco tiempo después de la gracia de Pentecostés — de las divisiones y tensiones que sacudieron a la primera comunidad cristiana, entre los convertidos judíos y los griegos (*Hechos 6, 1*); entre Pedro, Santiago y Pablo (*Hechos 11, 1-18; 15, 1-34; Gal. 2, 11-14*). Pero no se escandalizó por ello; sabía desde un comienzo que su Hijo sería signo de contradicción (*Lc. 2, 34*), y no le extrañó que algo de aquella contradicción se manifestara dentro de su propia Iglesia. Pidámosle a la Sma. Virgen que Ella nos haga instrumentos de unidad; la que será tarea de siempre, que no estará nunca perfecta ni terminada, hasta que el mismo Señor vuelva a consumarla. Que en esta ardua lucha por construirla, Ella nos ayude a no cansarnos nunca de perdonar y de tender la mano. Y que Ella nos recuerde que la verdadera unidad no es la que se busca intentando ignorar las tensiones que nos desgarran, sino mirándolas valientemente como llamados de conversión.

Por esto necesitamos intensificar nuestra oración a la Sma. Virgen. Ella misma nos invita a orar. Presentémosle todas estas intenciones en favor de nuestra Patria. Busquemos cada uno la mejor forma de orar, cada día — desde el ofrecimiento de la mañana — sabiendo integrar nuestra oración en la comunidad, en la vida familiar, en las plegarias en el templo, particularmente en la celebración eucarística. Recorremos especialmente el rezo del Rosario en grupos de familiares, de amigos, de otros fieles; y que esta oración sea habitual en nosotros. Hoy estamos movidos por las necesidades que hemos anotado anteriormente; ojalá sea pronto la acción de gracias el motivo de nuestra oración a María.

Este es nuestro mensaje, radiante de esperanza, con ocasión de la festividad de la Sma. Virgen en su advocación del Carmen.

Santiago, 12 de julio de 1972.

Por el Comité Permanente del Episcopado

CARLOS OVIEDO CAVADA  
Obispo Auxiliar de Concepción  
Secretario General de la CECH

RAUL Card. SILVA HENRIQUEZ  
Arzobispo de Santiago y Presidente  
de la CECH

**Litterae Pastorales Conferentiae Episcopalis Helveticae pro « Die gratiarum actionis » totius Confederationis. - 16 septembbris 1973 \***

### DIE MUTTER GOTTES IM HEILSPLAN GOTTES

Liebe Brüder und Schwestern

Die Schweizer Bischöfe entbieten Euch zum Eidg. Betttag Gruss und Segen. Dieses Jahr, wo der Hl. Vater uns einlädt, das Hl. Jahr vorzubereiten, um

\* *Die Mutter Gottes im Heilsplan Gottes.* [S.l., s.e., 1973]. 7, [1] p. 21 cm. - *La beata Vergine Maria nel piano della salvezza* [S.l., s.e., 1973]. 6 p. 22,5 cm. (Lettera pastorale dei Vescovi della Svizzera per la festa federale di ringraziamento).

zu einer immer vollkommeneren Gemeinschaft zu gelangen, und wir unsere Synodenarbeit weiterführen, möchten wir zu Euch über die Stellung der Mutter Gottes und unserer Mutter im Heilsplan Gottes sprechen.

\* \* \*

Schon in den ersten Jahrhunderten hat die katholische Kirche Maria eine besondere Verehrung bezeugt. Sie erfüllte damit die prophetischen Worte des « Magnificat »: « Seligpreisen werden mich alle Geschlechter ».

Die Kirche wünscht, dass alle Menschen aller Zeiten Maria diese Verehrung bezeugen, denn die einzigartige Stellung, die Gott Maria vor allen Engeln und Heiligen in seinem Heilsplan eingeräumt hat, fördert in besonderer Weise den Kult der Anbetung, den wir dem menschgewordenen Wort sowie dem Vater und dem Hl. Geist darbringen (cf. Kirche 66).

Obwohl die Kirche uns die Verehrung der Märtyrer und Heiligen stets empfohlen hat, zwang sie uns nie die besondere Verehrung eines Einzelnen auf: aus der reichen Schar der Heiligen können wir jene auswählen, deren Leben uns Beispiel und Anregung ist für unser eigenes christliches Streben.

Ganz anders verhält es sich mit der Marienverehrung, denn Maria ist die Heilige unter den Heiligen, die Glaubende unter den Glaubenden, die Unbefleckte unter der Sündern: die Erste unter den Erlösten.

So bescheiden ihre geschöpfliche Rolle im Vergleich zur unendlichen Heiligkeit des Schöpfers auch sein mag; sie ist im Heilsplan, wie Gott ihn gewollt hat, unersetzlich.

Gewiss, die Muttergottesverehrung kann verschiedene Formen annehmen. In der Liturgie und in der persönlichen Frömmigkeit wird sie sich stets so ausdrücken, wie dies der Zeit, dem Ort und der Mentalität entspricht. Stets aber verlangt die Kirche, dass die Verehrung Mariens zu einem tiefen Verständnis und zur vollkommeneren Anbetung der Geheimnisse Christi führt.

Das II. Vat. Konzil hat im letzten Kapitel der Konstitution über die Kirche in unvergleichlicher Weise die Erhabenheit der Stellung Mariens im Heilsplan dargelegt. Nirgendwo sonst leuchtet die Würde der « Gnadenvollen » so auf wie hier. Wir wollen Euch kurz an die hier ausgesprochene Lehre erinnern.

### *Maria ist uns nahe*

Maria ist uns nahe, sie ist ein Mensch wie wir, vom selben Fleisch und Blut, aus dem selben Geschlecht. Sie braucht die Gnade der Erlösung wie wir.

Schon deshalb ist sie uns nahe. Aber ihre Zugehörigkeit zum Menschengeschlecht, ihre Kreatürlichkeit und ihre Abstammung von der Eva genügen nicht, um die Verehrung zu rechtfertigen, welche die Kirche ihr zollt.

Maria ist uns noch näher durch die Gnade. Als die « Gebenedete unter den Frauen » wurde sie von Gott zur Mutter des Erlösers auserkoren. In ihr und durch sie hat der Sohn Gottes unsere Menschengestalt angenommen. Durch die Mutterschaft Mariens ist Christus unser Bruder geworden. Mit seinem allmächtigen Schöpferblick hat Gott « herabgesehen auf die Niedrigkeit seiner Magd und hat Grosses an ihr

getan ». Deshalb ist die Marienverehrung ein unaufhörlicher Dank an den Herrn, der gekommen ist, um uns zu erlösen.

### *Maria ist im Heilsplan Gottes unersetztlich*

Gewiss, Gott hätte uns auf eine andere Weise erlösen können, als dass er, « als die Zeit gekommen war aus einer Frau geboren wurde » (cf. Gal. 4, 4) und am Kreuz gestorben wäre. Aber in seiner unendlichen Weisheit hat er jene, die in unserm Namen das Ja-Wort zum Heil aller geben sollte, gewollt, gewählt und geprüft. In diesem Sinne, dem einzigen wahren der Heilsgeschichte, ist die Stellung Mariens im Heilsplan unersetztlich.

Die Erlösung ist ja die Hingabe des Sohnes an die Welt in der Menschwerdung und im Tode am Kreuze. Damit aber Hingabe geschehen kann, braucht es ausser der Grosszügigkeit des Gebers das Vertrauen des Empfängers. Gewiss, der Vater, der seinen Sohn dahingibt, der Sohn in seinem Gehorsam und der Geist, der die Gabe ausgießt, sind alle drei unendlich und die Jungfrau, die empfängt, ist ein demütiges Geschöpf: vor Gott ein Nichts. Aber ohne dieses Nichts, ohne den Glauben Mariens wäre der Ausdruck der Liebe Gottes nicht die Hingabe seines Sohnes.

So wird Maria durch ihr Ja-Wort die Braut der Liebe Gottes zu den Menschen, die durch sie wirksam werden kann. Sie wird dadurch zur Mutter aller Menschen, die sich dem Heilsplan unterwerfen. Ihre Aufgabe ist einzigartig und unersetztlich.

### *Maria, unser Vorbild im Glauben*

Das Konzil hat deutlich die Freiheit der Antwort Mariens auf die Anfrage Gottes unterstrichen. Maria ist für jeden Glaubenden das Vorbild eines Lebens aus dem Glauben, der Hoffnung und der Liebe.

In der Verkündigung begegnet sie uns als die reine Erwartung Gottes; als erste nimmt sie die Sehnsucht des Alten Testamentes hinein in den Neuen Bund. In ihrer Demut als Magd des Herrn ist nichts, das sich dem Geschenk Gottes, der stets allein und aus nichts schafft, entgegenstellt. Dieses Nichts, das sie sein will, ist der unbefleckte Schoss, aus dem die « Erde ihren Erlöser zeugen wird » (cf. Is. 45, 8).

So können wir ihr auf ihrem Lebensweg folgen. Jesus Christus nimmt unsere Menschlichkeit in allem an ausser der Sünde; er nimmt zu an Alter und Weisheit. Maria begleitet dieses Wachstum mit restloser Hingabe von der Krippe bis unter das Kreuz. Wir bewundern das Wachsen ihres Glaubens, der sich läutert während des verborgenen Lebens Jesu, während seines öffentlichen Auftretens und vor allem in der Stunde seines Opfers am Kreuz.

Als Jesus in voller Freiheit sein Leiden auf sich nahm, gab auch sie ihr Ja-Wort zum Tod Christi für die Menschen. Sie allein hat die Seelengröße, den Menschen Christus zu verlieren. Darum wird sie durch Jesu Wort zur Mutter aller geweiht. Die Kirche hat in den Worten, die Christus von der Höhe des Kreuzes herabgerufen hat: « Frau, siehe da deinen Sohn », und « Sohn, siehe da deine Mutter », die Sendung Mariens als Mutter aller Menschen erblickt.

Auch nach der Auferstehung Christi hat Maria ein offenes Ohr für die Wünsche ihres Sohnes und versucht sie zu verwirklichen. Der grosse Wunsch Christi ist es aber, und sein Versprechen vor dem Tode, den Hl. Geist auszusenden.

Maria betet, dass er komme. Sie erwartet ihn im Abendmahlssaal zusammen mit den Aposteln. Danach wird sie, damit ihr Ja-Wort, das sie in Vertretung aller Erlösten gegeben hat, fortdauern könne — über Zeit und Raum — mit Leib und Seele von ihrem Sohn in die Herrlichkeit des Vaters aufgenommen.

### *Maria, unsere Fürsprecherin*

« In ihrer mütterlichen Liebe trägt Maria Sorge für die Brüder ihres Sohnes, die noch auf der Pilgerschaft sind und in Gefahren und Bedrängnissen weilen, bis sie zur seligen Heimat gelangen » (Kirche 62).

Sie führt ihre Aufgabe fort; sie hilft ihrem Sohn bei der Verwirklichung seines Werkes, « der da immer lebt, um für uns einzutreten » (Hebr. 7, 25). Wir dürfen sie uns allerdings nicht vorstellen als Mittlerin zwischen uns und Christus « dem einzigen Mittler zwischen Gott und den Menschen », sondern als das, was sie tatsächlich ist: die Erste unter den Erlösten, unsere Schwester und Mutter, die uns unablässig aufmuntert, den Auftrag Christi unseres Erlösers auf uns zu nehmen.

Ihre grösste Freude ist es, wenn wir das wahre Bild des Erlösers in uns tragen. Wenn wir auf sie schauen, können wir weder das Kind in Bethlehem, noch den Gekreuzigten auf Golgatha vergessen. Sie zeigt uns das Wirken dessen, der an ihr Grosses getan hat. Darum dürfen wir sie als die Mutter der Kirche verehren: die mütterliche Aussenderin der Gnade Christi an alle Menschen, die guten Willens sind.

### *Unsere Marienverehrung*

Aufgrund dieser einzigartigen Stellung die Maria im Heilsplan des Erlösers eingenommen hat, ermahnen wir Euch, liebe Brüder und Schwestern, in Eurer Muttergottesverehrung die Lehre und die Gefühle der Kirche zu beachten.

Vor allem weisen wir Euch auf die doppelte Gefahr hin, die vom Konzil aufgezeigt wurde (Kirche 67): den Einfluss der Marienverehrung auf das Leben eines jeden Christen zu unterschätzen und der Mutter Gottes ihre besondere Würde abzusprechen; und die andere: der Leichtgläubigkeit oder einem vorübergehenden und unfruchtbaren Gefühl anheimzufallen, das nicht dem echten Glauben entspringt und daher mit Recht unsere getrennten Brüder und Schwestern beleidigen muss. Wir haben nämlich die feste Hoffnung, dass die echte und demütige Marienverehrung die Christen nicht trennt, sondern ein wirksames Mittel ist, sie in ihrer Suche nach der Einheit zu bekraftigen.

Wir müssen Euch vor einer ungesunden Sucht, Erscheinungen nachzulaufen, warnen. In unserer verunsicherten Zeit sind allzuviiele dazu bereit, ihre eigenen Wünsche mit dem Wort Gottes zu verwechseln. Darum fordern wir von Euch eine genaue Beobachtung der Richtlinien der Kirche in diesen Dingen, wo sich Wahres und Falsches allzuleicht vermischt, der Glaube mit dem Aberglauben, Satan mit der Unbefleckt Empfangenen. Denken wir daran, dass keine Erscheinung für unser Heil notwendig ist, dass die authentischen die unscheinbarsten sind und dass,

was die herrlichsten Erscheinungen verkünden, nie die Tiefe und Schönheit eines Lebens aus dem Glauben ersetzen können.

Die Kirche wünscht, dass wir in Maria das Vorbild des Gehorsams verehren und des Glaubens an den Heilsplan Gottes.

Die Kirche verlangt von uns, dass wir unbeirrbar die Privilegien und Gnadenweise verkünden, die Maria zuteil geworden sind: die Unbefleckte Empfängnis und die Freiheit von persönlicher Schuld; Mutterschaft und Jungfräuschaft; Fortschritt im Glauben und in der Heiligkeit bis zu ihrer leiblichen Aufnahme in den Himmel, wo sie für uns eintritt als Mutter der Kirche, deren Vorbild sie ist.

Wenn Euch Eure Bischöfe zum Lobe der Mutter Gottes diese Botschaft überreichen, möchten sie dadurch vor allem zum Ausdruck bringen, dass sie sich täglich im Gebet mit Euch vereinen möchten, um die Grösse und Würde der Gottesmutter zu verkünden.

Unser Herr Jesus Christus, der Sohn des Vaters, geboren aus der Jungfrau Maria, segne und bewahre Euch durch die Kraft des Heiligen Geistes.

**Excerpta e Litteris Pastoralibus, quibus, Conferentia Episcopalis Polonorum Nationis initium Anni Iubilaei in diem 1 ianuarii 1974 indixit. -**

**19 octobris 1973 \***

[...] Importanti sono gli obiettivi che ci pone l'Anno Santo. Non saranno per noi troppo difficili? Certamente non riusciremmo a raggiungerli *senza il particolare aiuto divino*. Ci sarà di sostegno con la potenza della sua grazia lo Spirito Santo, e perciò chiederemo spesso durante quest'Anno l'aiuto dello Spirito sancificatore.

Ma l'aiuto soprannaturale, più vicino ai nostri sentimenti ed alle nostre vicende umane, rimane la Madre del Salvatore, Madre della Chiesa e Madre nostra, Maria. Proprio in Essa ha avuto inizio l'opera di riconciliazione dell'umanità con Dio e fra gli uomini, nell'atto in cui, per opera dello Spirito Santo, « il Verbo si è fatto Carne » e dimorò fra di noi in sembianze umane. Essa ha dato al mondo il Salvatore. Ed è ancora Essa, preoccupata come nessun altro per la nostra conversione e la nostra salvezza. Non cessa di intercedere per noi anche quando dubitiamo di ogni cosa, divenendo insensibili al richiamo della grazia. Essa, « onnipotente nella Sua intercessione » è la speranza ed il principio di un mondo migliore.

Come possiamo quindi meravigliarci che il Santo Padre abbia voluto legare le Sue speranze nella fecondità dell'Anno Santo al risveglio delle preghiere alla Madre di Dio?

Seguendo le Sue tracce, non a caso abbiamo scelto l'odierna Festività della Maternità Divina per la solenne apertura delle celebrazioni dell'Anno Santo nel nostro Paese. *Con la Santissima Madre iniziamo e condurremo la grande opera di*

---

\* Translatio in italicum sermonem apud *Osservatore Romano*, 19 gennaio 1974.

rinnovamento e di riconciliazione all'interno di noi stessi, delle nostre famiglie, delle nostre parrocchie, delle nostre diocesi, della nostra Nazione e — per quanto saremo in grado di fare con il Suo ausilio — nel mondo intero. La nostra intensificata preghiera Mariana seguirà durante l'Anno Santo le indicazioni e gli impegni assunti con il Millenario Atto di Dedizione, che di recente le parrocchie di tutta la Polonia hanno trasferito dal Chiaromonte nei loro templi.

Diletti Figli di Dio, ora che vi abbiamo reso noti gli scopi ed i compiti dell'Anno Santo, proclamiamo con gioia in nome del Vicario di Cristo in terra, Papa Paolo VI, l'apertura in tutte le diocesi e le parrocchie del nostro Paese del Misericordioso Anno di Grazia, di Rinnovamento e di Conciliazione.

Inizieremo oggi stesso l'opera giubilare di rinnovamento. Alle ore 21, risponderanno all'*Appello* di Chiaromonte le campane di tutte le chiese della nostra Patria. A tale richiamo religioso ci riuniremo in famiglia attorno all'immagine della Madre Santissima e, alla luce del « cero familiare dell'Anno Santo », ci affideremo a Maria con un atto *individuale*, di dedizione, pregandola di condurci alla completa unità con Cristo e con i nostri fratelli. Sarà questo *il momento solenne dell'inizio dell'Anno Santo* per noi e per le nostre famiglie.

In queste intense vicende rimarremo spiritualmente accanto a voi, Diletti Figli di Dio e Figli del Popolo polacco, benedicendovi in nome dell'unità che lega il Popolo di Dio al suo Creatore, Redentore ed allo Spirito Santo, per opera dell'adorata Madre di Cristo e Madre nostra, Maria. Amen.

139<sup>a</sup> Conferenza Episcopale Polacca.

Cracovia, 19 ottobre 1973.

I CARDINALI, ARCIVESCOVI E VESCOVI POLACCHI

**Litterae Pastorales Conferentiae Episcopalis U.S.A. de B. Maria V.,  
die 21 novembris 1973, datae \***

INTRODUCTION

Dearly Beloved:

1 We your Bishops and your brothers in the faith, are addressing to you a Pastoral Letter on the Blessed Virgin Mary. We wish to share with you our faith in the truths concerning her and together with you to express publicly our filial love for her. The Gospels summon us all to recognize the special place the Mother

---

\* NATIONAL CONFERENCE OF CATHOLIC BISHOPS U.S.A. *Behold your Mother. Woman of Faith. A Pastoral Letter on the Blessed Virgin Mary.* National Conference of Catholic Bishops. November 21, 1973. Washington, Publications Office United States Catholic Conference, 1973. v, 65 p. 21,5 cm.

Litteris die 8 Aprilis 1974 datis, a Secretario generali Conferentiae Episcopalis U.S.A., cui maximas referimus gratias, concessa est nobis licentia hunc textum edendi.

of Jesus has in God's plan for the salvation of mankind. The teachings of Popes and Councils lead us to an ever clearer understanding of Mary's privileged position in the Church. Singular honor has been given her in piety, art, music and literature. Surely this Catholic tradition is a fulfillment of her prophecy: « All ages to come shall call me blessed » (Lk. 1:48).

2 In order to serve better the current needs of men, the Church seeks to adapt herself to the widespread social and cultural changes of our time. Nevertheless, under the guidance of the Holy Spirit, she must preserve intact the divine message which she has received from Christ. This includes the special role of Mary in the mystery of the salvation of the human race. Through this letter we hope to reaffirm our heritage of faith in Mary, the Mother of God, and to encourage authentic devotion to her.

3 First of all, we should clearly understand that the Second Vatican Council in no way downgraded faith in or devotion to Mary. On the contrary, the eighth chapter of the Constitution on the Church is a clear and penetrating account of Catholic teaching on the Blessed Mother of God. Other ages have erected shrines and temples in her honor. This chapter, fashioned from the inspired texts of Sacred Scripture, the teachings of early Christian writers, and the practice and prayer life of the Church, is in reality a beautiful spiritual shrine in which the Mother of Jesus is honored and from which she continues to speak to us with a mother's loving concern. Our Holy Father, Pope Paul VI, has repeatedly affirmed the position of the Council. He called the chapter on Our Lady « a vast synthesis of Catholic doctrine » concerning her place in the mystery of Christ and his Church. He also recalled that she was the heavenly patroness to whom Pope John entrusted the Council.<sup>1</sup>

4 These words of ours are the preamble to our full Pastoral Letter on Our Lady. We have called upon dedicated theologians to aid us in restating the teachings of the Church about her. Here again the Council documents have guided our approach. We hope and pray that our presentation will be a subject for serious study and loving reflection. We desire with all our hearts that it be received into homes and rectories and seminaries, into schools and institutes of higher learning, into adult education groups, confraternity centers, campus ministries and religious communities.

5 The intercession of Mary extends not only to individuals but to the whole community of believers. She has a place in the ongoing work of redemption, which has as its goal, « to bring all things in the heavens and on earth into one under Christ's headship » (Eph. 1: 10). The full sense of Mary's role is summed up in the title Pope Paul gave her, « Mother of the Church ».<sup>2</sup> Because of her divine

<sup>1</sup> Pope PAUL VI, Address of November 21, 1964. *The Pope Speaks*, X (1965) pp. 137-138.

<sup>2</sup> *Ibid.*

maternity, Mary stands in a unique relationship with her Savior and her Son. « Believing and obeying, she brought forth on earth the Father's Son ... whom God placed as the first-born among many brethren, namely, the faithful. In their birth and development she cooperates with a maternal love ».<sup>3</sup>

6 Sometimes anxiety is expressed that devotion to Mary may detract from the position of Jesus, our one Lord and Mediator. Such fear is unfounded. The more we know and love Mary, the more surely will we know and love Jesus and understand His mission in the world. It is also true that the more we know Jesus and love Him, the better we will appreciate His Mother's place in God's plan for man's redemption. This is the teaching of the Second Vatican Council. Her motherly intercession, the Council made clear, in no way diminishes the unique mediation of Christ, but rather shows its power. God's free choice is the reason for Mary's place in the plan for our redemption. She is totally dependent on her son. Commenting on the words of the Council, Paul VI declared: « Devotion to the Virgin Mother of God does not stop with her, but has to be regarded as a help which of its very nature leads men to Christ ».<sup>4</sup>

7 Dearly beloved brothers and sisters, this is the faith we share with you:

8 We honor Mary as the Mother of Jesus Christ, the Incarnate Word of God. We recognize her unique and exalted role in the redemption her Son brought to men. We love Mary. We try to imitate her virtues of faith, purity, humility and conformity to the will of God, which are part of the very texture of the Gospel message.

9 We acknowledge that devotion to Mary, the joyful duty of all of us, has a special function in exalting the dignity of woman and fostering respect for her person. We believe in the power of Mary's intercession to bring us, as individuals and as a community, under the influence of Christ's redeeming mercy.

10 With all the affection of our hearts and the full submission of our minds to the truths of our holy Faith, we repeat the Church's familiar words in praise of the Mother of Jesus:

Blessed be the great Mother of God, Mary most holy.

Blessed be her holy and Immaculate Conception.

Blessed be her glorious Assumption.

Blessed be the name of Mary, Virgin and Mother.

11 United with our Holy Father, we proclaim once more the preeminent position of Mary in « the mystery of Christ and the Church ». We urge the restoration and renewal of the ancient love of Christendom for the Mother of the Lord as a tribute to lay tenderly at her feet. In this Holy Year, we pray that she may fill the hearts of all men with peace and lead them to know and love Jesus Christ, her Son, and to share in the abundant fruits of His redemption.

---

<sup>3</sup> DCC n. 63, Abbott 92.

<sup>4</sup> *The Pope Speaks*, X (1965), p. 140.

Chapter One  
OUR LADY IN THE BIBLE

12 The Holy Spirit led the Second Vatican Council to describe our Lady's life on earth as a pilgrimage of faith.<sup>1</sup> This approach to the Virgin Mary based on the Bible is especially suited to the needs of our day. Remembering the coming of the Son of God among us as the Son of Mary, in one of the earliest New Testament passages, St. Paul wrote: « When the designated time had come, God sent forth his Son born of a woman, born under the law ». According to the plan of the Father of mercies this took place « that we might receive the adoption of sons » (Gal 4:4,5). Following St. Paul, the evangelists portrayed the special significance of the Virgin Mary. St. Luke's Annunciation narrative stands in the tradition of Old Testament announcements delivered by angels, in which God chose men to play a special part in the messianic preparations.

13 In the history of Israel, women as well as men had privileged roles in the accomplishment of God's saving plan. The Old Testament shows a line of great men of the Bible as « standard-bearers » of redemption: Adam, Abraham, Moses and others; and a parallel line of believers in the saving action of the Lord, the great women: Eve, Sarah, Miriam, and even the whole people of Israel under a feminine image « bride of Yahweh », « Daughter of Zion ».

14 The future Eve, to whose offspring victory over Satan is promised, is realized in the great Old Testament women, but preeminently in Mary of Nazareth, whose obedient expression of faith, « Let it be done to me as you say » (Lk 1:38), heals the disobedience of the first Eve. The comparison between the first Eve, primitive mother of the living, and Mary, the new Eve, is the oldest Christian reflection on the Blessed Virgin outside the Bible, and accords well with the New Testament teaching that Christ is the new Adam (Rom 5:19).

15 The Eve-Mary comparison is rooted in the covenant theology of the Old Testament, in which God's free initiative stirs up man's response of faith. Faith, God's gift, becoming then truly man's possession, marks the moment when mankind receives salvation. In Mary's response, « Let it be done to me as you say », the expectation of the old covenant achieves perfect expression. God bestows His grace freely. He chose Mary, prepared her, guided her to a fully human consent. Mary, then, has a central function in the fulfillment of redemption. Her faith opened the way for Jesus to perform His salvific mission. God's free election made Mary the representative of the believing remnant. In the Council's words, « She stands out among the poor and humble of the Lord who confidently await and receive salvation from Him » (n. 55). Mary is the « exalted Daughter of Zion » in whom, after the long waiting for the promise, the times are fulfilled and the new dispensation

---

<sup>1</sup> DCC n. 58, Abbott 89.

is established. « All this occurred when the Son of God took a human nature from her, that He might in the mysteries of His flesh free man from sin ».<sup>2</sup>

16 The designation « Daughter of Zion », evocative of Mt. Zion and the temple, is used in the Old Testament for the messianic community, especially that remnant of the chosen people who returned to Jerusalem after the Exile. « Daughter of Zion » includes « the poor and lowly », the humble of spirit, the devout believers who counted on God for salvation.

### *The Gospel of St. Luke*

17 Luke begins his gospel by taking us into the company of poor and holy people: Elizabeth and Zachary, Anna and Simeon, Joseph and Mary. Jesus himself and the Good News came from this circle, cradle of the Christian Church. For St. Luke, Mary is the perfect example of awaiting the Messiah with a pure and humble spirit. Luke sees in Mary the Daughter of Zion who rejoices because God is with her and who praises His greatness for pulling down the mighty and exalting the humble.

18 God's guidance of His people of Israel culminated in the exemplary role of the « Daughter of Zion » who was to give the world the universal Redeemer. God's favor was expressed in the initial gift of grace to Mary which we call the « Immaculate Conception ». Mary was the person who acted on behalf of « the total remnant »; she stood out among the Lord's poor and lowly who looked for salvation. Kept free from original sin, she was able to give herself wholeheartedly to the saving work of her Son. By accepting the Annunciation, she became intimately associated with all the saving mysteries of Jesus' life, death, and Resurrection. « Just as a woman contributed to death, so also a woman should contribute to life ».<sup>3</sup>

19 Even the books of the Old Testament, as they are understood by the Church in the light of Christian revelation, « bring the figure of the woman, Mother of the Redeemer, into a gradually sharper focus » (n. 55). In the fulfillment, we find the vague « figure of a woman » realized in *the* woman who is Mary of Nazareth, the « predestined mother » who would not merely « contribute to life » but bring into the world the One who is Life itself and who renews all things.<sup>4</sup> The light of completion shows that the Redeemer's Mother was « already prophetically foreshadowed in that victory over the serpent which was promised to our first parents after their fall into sin (cf. Gen 3:15) ».<sup>5</sup> With St. Matthew, the Church holds that the Mother of Jesus is likewise the Virgin who will conceive a Son called Emmanuel (Mt 1:22-23, cf. Is 7:14, Mi 5:2-3).

20 The bridge-role of Mary between the Old Testament and New, between expectation and fulfillment, appears not only in individual texts, such as St. Matthew's

<sup>2</sup> DCC n. 55, Abbott 87.

<sup>3</sup> DCC n. 56, Abbott 88.

<sup>4</sup> *Ibid.*

<sup>5</sup> DCC n. 55, Abbott 87.

use of Isaiah, but is an integral element of the Gospel view of Mary. For St. Luke and St. John the Mother of Jesus is the typical, the perfect believer. The « handmaid of the Lord » in St. Luke's infancy chapters, and the « woman » in St. John's Cana and Calvary narratives is at once the individual « Daughter of Zion », in whom Old Testament hopes are achieved, and the type of the Church, Bride of Christ, new mother of all men. The primitive Church saw in Mary the fulfillment and personification of the Church, Mother of the messianic people.

21 Thanks to the recent researches of scholars, we have become aware of new depths in the Gospel portrait of Mary. In the past, as in the image of the « Daughter of Zion », the liturgy, both for Advent and the Immaculate Conception, has, in fact, incorporated such texts long before their scientific exposition. The Holy Spirit leads the Christian people in many ways. The celebration of the mystery of Mary in the liturgy and other prayer is a school of the faith and a profession of doctrine.

22 Under the inspiration of the Holy Spirit, the early Church had long reflected on Jesus, who He was and why He had come, before any book of the New Testament was written. A rich « allusive theology » is characteristic of the first two chapters, the most mature section, of St. Luke's gospel. The author went back to the Old Testament for words and phrases to describe New Testament events. By multiple allusions to the Old Testament, St. Luke shows Jesus as the promised Messiah. These allusions can be illustrated here by a summary of the Annunciation story. The opening words of Gabriel, best known as the beginning of the « Hail Mary », repeat the promise of hope that the prophet Zephaniah addressed to his people (« Daughter of Zion ») as they faced the threat of invasion 625 years before Christ:

« Shout for joy, O daughter Zion!  
sing joyfully, O Israel!  
Be glad and exult with all your heart,  
O daughter Jerusalem!  
The Lord has removed the judgment against you,  
he has turned away your enemies;  
The King of Israel, the Lord, is in your midst,  
you have no further misfortune to fear.  
On that day, it shall be said to Jerusalem:  
Fear not, O Zion, be not discouraged!  
The Lord, your God, is in your midst,  
a mighty savior;  
He will rejoice over you with gladness,  
and renew you in his love,  
He will sing joyfully because of you » (Zep 3:14-17).

23 The pattern of allusions to the Old Testament continues as Gabriel speaks of the place of Jesus among the descendants of David, and then of the divinity of the Son of Mary. The Old Testament counterpart to the angelic words about the relationship of Jesus to royal David and His eternal rule over the house of Jacob

is the prophecy of Nathan addressed to King David a thousand years before: « And when your time comes and you rest with your ancestors, I will raise up your heir after you, sprung from your loins, and I will make his kingdom firm. It is he who shall build a house for my name. And I will make his royal throne firm forever. I will be a father to him, and he shall be a son to me. And if he does wrong, I will correct him with the rod of men and with human chastisements; but I will not withdraw my favor from him as I withdrew it from your predecessor Saul, whom I removed from my presence. Your house and your kingdom shall endure forever before me; your throne shall stand firm forever » (2 Sm 7:12-16).

24 In St. Luke's beautifully balanced story, our Lady's words come next: « How can this be since I do not know man? » Mary's question is evidence of the belief of the early Church that Jesus was virginally conceived, the doctrine usually called the « Virgin Birth ». Gabriel's reply to Mary's question leads into the second main part of his message: that the holy Child to be born of Mary will be not only the promised Messiah, but God made man. The angel explains the virginal conception of Jesus as being due to the power of God who has chosen this unique way to send His Son among men as their true brother and Savior. In Jesus, mankind gets a fresh start. The conception of the Son of Mary without a human father is the sign that the Incarnation is the new creation, independent of the will of man or urge of the flesh (Jn 1:13). The merciful Father intervenes in human history to send the new Adam, born of the Virgin Mary through the power of the Spirit.

25 « Hence, the holy offspring to be born will be called Son of God » (Lk 1:35). The title « Son of God » provides solid ground for us to profess our faith in the divinity of Jesus. Yet Gabriel's words offer an even more subtle and profound reason for affirming that the Son of Mary is truly the Son of God, Emmanuel, God-with-us. Again the key is found in the Old Testament. When the Israelites were wandering through the desert they carried with them the precious « ark of the covenant », a chest made of wood, containing the tables of the law, Aaron's rod, and other sacred objects. They called it « of the covenant » because it reminded them of the alliance between God and Israel. They believed that where the ark of the covenant was, the invisible God was present in a special way. Above the ark and the tent containing it, an overshadowing cloud was the visible sign of God's invisible presence. When the temple was built by Solomon, the ark of the covenant was placed in the Holy of Holies and remained the center of worship and sacrifice. After Jerusalem fell to the Babylonian army in 587 B.C., the ark disappeared and has never been found. But its memory still serves Jew and Christian as a symbol of God's protecting presence.

26 One of the many descriptions of the ark and the overshadowing cloud is found in Exodus 40:

- « Moses did exactly as the Lord commanded him. On the first day of the first month of the second year the Dwelling was erected. It was Moses who erected the Dwelling ... He took the commandments and put them in the ark; ... He brought the ark into the Dwelling ... Then the cloud covered

the meeting tent, and the glory of the Lord filled the Dwelling. Moses could not enter the meeting tent, because the cloud settled down upon it and the glory of the Lord filled the Dwelling » (Ex 40:16-21 and 34:35).

27 The ark of the covenant and the covering cloud influence St. Luke's narrative. In his account, however, the vivifying power of the unseen Spirit overshadows the Virgin, and God is made visibly present as the Son of Mary. The Mother of Jesus is the new and perfect ark of the covenant, the living tabernacle of the divine presence. The sacred ark that disappeared six centuries before has now returned in a more perfect way. Mary is the living ark of the covenant carrying Jesus. Salvation comes through Mary's flesh, through Mary's faith.

The «ark of the covenant» theme continues in St. Luke's account of Mary's visit to her cousin, Elizabeth. The Old Testament counterpart is provided by the story of the transfer of the ark of the covenant by King David (2 Sm 6). Without elaborating details, we suggest here the parallels between Lk 1 and 2 Sm 6:

- a) David dances for joy before the ark. — The unborn John the Baptist leaps for joy in Elizabeth's womb.
- b) David calls out: «How can the ark of the Lord come to me?» — Elizabeth cries out: «Who am I that the mother of my Lord should come to me?»  
David's cry of reverential fear was prompted by the sudden death of Uzzah, who had dared to touch the ark; that note of terror is totally absent in the joyous response of Elizabeth.
- c) «The ark of the Lord remained in the house of Obed-edom the Gittite for three months, and the Lord blessed Obed-edom and his whole house.» — As St. Luke tells it, Mary remained «about three months» and clearly Zachary's whole house received great blessing from the presence of Mary's unborn Son.

28 The episode of the Annunciation concludes with a double tribute to Mary's faith. The better-known is Mary's word of consent; her maternal «yes» was also her act of faith: «I am the servant of the Lord. Let it be done to me as you say» (Lk 1:38). These words have echoed and re-echoed in Christian liturgy and literature from earliest times. The chapter on Mary in the Dogmatic Constitution on the Church may be regarded as an extended commentary on her consent at the Annunciation. The opening sentence of n. 53 is typical: «At the message of the angel, the Virgin Mary received the Word of God into her heart and her body, and gave Life to the world».⁶

29 Less well known is the delicate praise of Mary's faith embodied in the final words of Gabriel: «for nothing is impossible with God» (Lk 1:37). This phrase is taken from the Genesis story of Abraham, great Old Testament «man of faith». For Christians, too, Abraham is «our father in faith», as we still call him in

---

<sup>6</sup> DCC n. 53, Abbott 86.

Eucharistic Prayer I. The memory of Abraham permeates the opening chapters of St. Luke, as it does the epistles to the Romans, the Galatians and the Hebrews, and his name and faith are commemorated repeatedly in Christian liturgical prayer.

30 There are remarkable likenesses between Abraham and Mary, especially in the accounts of the birth of Isaac, child of promise, and the virginal conception of Jesus, holy Child of Mary. Abraham, Old Testament man of faith, illuminates our understanding of Mary, New Testament woman of faith. Abraham, our father in faith, can teach us much about Mary, our mother in faith.

31 Mary's « song of poverty », the *Magnificat*, concludes: « He has upheld Israel his servant ever mindful of his mercy; even as he promised our fathers, promised Abraham and his descendants forever » (Lk 1:54-55).

32 Genesis relates the dramatic story of the son whom God sent to Abraham and Sarah in their old age. In this son, Isaac, all nations will be blessed. Even when Abraham is preparing to sacrifice his child; he still believes that somehow God's promise will be fulfilled. St. Paul reflects: « He is father of us all ... in the sight of God in whom he believed, the God who restores the dead to life and calls into being those things which had not been. Hoping against hope, Abraham believed ... Without growing weak in faith, he thought of his own body ... and of the dead womb of Sarah. Yet he never questioned or doubted God's promise; rather, he was strengthened in faith and gave glory to God, fully persuaded that God could do whatever he had promised » (Rom 4:16-21). When Abraham was told that Isaac was to be born, God strengthened him with the reminder that all things are possible to God (Gen 18:14). That divine reminder runs like a refrain through the many references to Abraham in both Testaments. Sometimes the words are declarative: « All things are possible to God ». At other times they form a rhetorical question: « Is there anything God cannot do? » Still again, the divine assurance is simply alluded to: « fully persuaded that God could do whatever he had promised » (Rom 4:21).

33 Gabriel concludes his message with the unexpected news of Elizabeth's pregnancy, and then repeats the powerful words associated with Abraham in Genesis: « for nothing is impossible with God » (Lk 1:37). St. Luke places Mary, daughter of Abraham, before us as the great Gospel model of faith. He applies to her virginal motherhood the promise made to Abraham, remote ancestor of the Messiah. In the strength of her faith, Mary consents to the merciful Father's invitation, and in the power of the Spirit becomes the Mother of Jesus, Son of God in human flesh.

#### *The Gospel of St. John*

34 In the gospel of St. John, the Mother of Jesus appears at Cana and Calvary, the beginning and the end of her Son's public life. Both times Jesus addresses her as « woman ». Each scene turns on a special « hour ». At Cana, the hour refers to the beginning of the messianic ministry that « has not yet come » (Jn 2:4), yet which commences in « this first of his signs » that Jesus worked at Mary's

request. At Calvary, we have the arrival of the great Johannine hour when Jesus « will be lifted up and draw all men » to himself (Jn 12:32). It is moreover « on the third day » that the wedding feast takes place, and « the third day » is the fulfillment of the sacred time of the paschal mystery. What began at Cana achieved its consummation on Calvary.

35 The words of Jesus to His Mother, « Woman, how does this concern of yours involve me? My hour has not yet come », (Jn 2:4) were an invitation to deepen her faith, to look beyond the failing wine to His messianic career. At the close of the Cana narrative, St. John tells its purpose: « Jesus performed this first of his signs ... Thus did he reveal his glory and his disciples believed in him » (Jn 2:11). For St. John, the signs (or miracles) of Jesus always have to do with the awakening or strengthening of the faith of His followers. It is striking that no sign is done to help Mary believe. The Mother of Jesus requires no miracle to strengthen her faith. At her Son's word, before « this first of his signs », she shows her faith.

36 Mary's presence at the wedding feast reveals much about her. We see her quick grasp of the situation, her concern over the embarrassment of the young couple, her willingness to make compassionate intercession. « She was moved by pity, and her intercession brought about the beginning of miracles by Jesus the Messiah ».<sup>7</sup> The significance of Mary is also richly ecclesial. At first, Mary is the figure of the synagogue, Daughter of Zion of old, still making use of the imperfect means of the past, the water in the stone jars « as prescribed for Jewish ceremonial washings ». But when she says to the waiters, « Do whatever he tells you » (Jn 2: 5), she becomes the figure of the new People of God. The change of water into abundant and very good wine symbolizes the coming of messianic times. Mary is present as figure of the Church, Bride of Christ. On behalf of the Church she greets the messianic Bridegroom. At her request the new wine is supplied.

37 The meaning of Mary at Cana is revealed fully when His Mother stands « near the cross of Jesus », and hears Him say: « Woman, there is your Son » (Jn 19:26). The Gospel means more than that the dying Jesus is providing for His Mother's care. St. John's thought goes beyond such limited domestic details. The words of Jesus at the Last Supper serve as guide to the meaning of His words on Calvary. The night before He suffered He had said, « When a woman is in labor she is sad that her time has come. When she has borne her child, she no longer remembers her pain for joy that a man has been born into the world » (Jn 16:21). The Old Testament promised that in the messianic age the Daughter of Zion would bring forth children she had never conceived. Israel's longing for the Messiah was sometimes compared to the pains of labor. The words « Woman, there is your son; there is your mother » contain the solemn announcement that the messianic promise has come true. Mary on Calvary symbolizes the « woman » who is mother Church,

<sup>7</sup> DCC n. 58, Abbott 89.

the new Israel, the new People of God, the mother of all men, Jew and Gentile. « The Mother of Jesus brings forth in him and with him that whole new people that is to spring from his resurrection; all these children Mary carries in her womb as she once carried Jesus ».<sup>8</sup> « The importance of this action is emphasized by the words that follow: "After this, Jesus, knowing that all was now accomplished ..." It is the climax of Jesus' deeds on the cross, the climax of his "hour", because it sets the Church on its path, creating the community of love between those he loves ».<sup>9</sup>

## Chapter Two

### THE CHURCH'S UNDERSTANDING OF THE MYSTERY OF MARY

38 The understanding of Mary in Christian history unfolded along the lines of the Scriptures. The Church saw herself symbolized in the Virgin Mary. The story of Mary, as the Church has come to see her, is at the same time the record of the Church's own self-discovery. The Second Vatican Council quoted St. Ambrose (d. 397): « The Mother of God is a model of the Church in the matter of faith, charity and perfect union with Christ ».<sup>10</sup> « As the Church's model and excellent exemplar in faith and charity »,<sup>11</sup> Mary stands out as uniquely virgin and mother within the Church, itself rightly called virgin and mother.<sup>12</sup> As the Virgin Mary conceived and brought forth Jesus, so the Church, virgin in purity of faith, brings forth His brethren at the baptismal font.

39 The Church appears in the New Testament as the « spotless bride of Christ », as « virgin », and as « mother ». Christians early learned to speak of « mother Church ». Mary's virginal conception of Jesus, and her life-long virginal vocation, were taken as the model of the Church's virginal faith. The Church keeps faith with Christ the Bridegroom, who will make His bride spotless, free from every stain.

#### *The New Eve*

40 After the Scriptures, the oldest consideration of the Virgin Mary by Christian writers is that she is the « new Eve ». St. Justin (d. 165) contrasts Mary with the first Eve, and St. Irenaeus (d. ca. 202) develops this much further. In writing of the recapitulation of all things in Christ, the new Adam, Irenaeus says:

« If the former, Eve, did disobey God, yet the latter, Mary, was persuaded to be obedient to God in order that the Virgin Mary might become the advocate of the virgin Eve. And thus, as the human race fell into bondage

<sup>8</sup> PIERRE BENOIT, O.P., *The Passion and Resurrection of Jesus Christ*. N.Y., Herder and Herder, 1969, p. 141.

<sup>9</sup> HENRY WANSBROUGH, « The Resurrection ». *The Way*, xii:2 (April, 1972) p. 144.

<sup>10</sup> DCC n. 63, Abbott 92.

<sup>11</sup> DCC n. 53, Abbott 86.

<sup>12</sup> DCC n. 63, Abbott 92.

to death by means of a virgin, so it is rescued by a virgin, a virgin's disobedience having been balanced in the scale by virginal obedience ».<sup>13</sup>

41 The early comparisons were between the disobedient Eve and the obedient new Eve. Eve believed the word of deceit; the new Eve heeded Gabriel's message. A woman helped introduce death; Mary became « the cause of salvation » and « advocate of Eve ». By St. Jerome's time (d. 420) it was common to hear: « death through Eve, life through Mary ».<sup>14</sup> Even more anciently, the Church was regarded as the « new Eve ». The Church is the bride of Christ, formed from His side in the sleep of death on the cross, as the first Eve was formed by God from the side of the sleeping Adam. As the first Eve was « mother of the living », the Church becomes the « new mother of the living ». In time, some of the maternal characteristics of the Church were seen in Mary, and so St. Epiphanius (d. 403) calls Mary « the mother of the living ».<sup>15</sup>

### *The Virginal Conception*

42 We commented briefly above on the virginal conception and birth of Jesus. Here it may be helpful to speak further on this doctrine. Both St. Luke and St. Matthew bear witness to the fact that Jesus had no human father. St. Luke brings this out in relating Mary's question (1:34) and St. Matthew in telling of Joseph's dream (1:20-25). Some of the Fathers read an allusion to the Virgin birth in St. John's reference to those « begotten not by blood, nor by carnal desire, nor by man's willing it, but by God » (1:13).

43 The Gospel of Mark has no infancy chapters and is silent about the Virgin birth, as is the rest of the New Testament. What is normative in the matter of the Virgin birth is the teaching of the Church. The Bible is read rightly in the Church, whose interpretation is guided by the Holy Spirit. This guidance of the Holy Spirit is experienced at many levels within the Church: 1) in the « sense of the faithful », i.e., the unerring instinct for truth of the Christian people; 2) in the faithful and loving work of Christian theologians; 3) in a very important way in the liturgy and approved prayers of all Christians; 4) and especially in the magisterial teaching of popes and bishops, whether expressed solemnly in ecumenical councils and *ex cathedra* definitions of the pope or through ordinary teaching channels.

44 In the creed we profess that Jesus was « born of the Virgin Mary ». Our Catholic profession of faith in the Virgin birth is not based on a theoretical acceptance of the possibility of virgin births, which is then applied to the particular fact of the human origin of Jesus. We affirm that « we believe in Jesus Christ, his only Son our Lord, who was conceived by the Holy Spirit and born of the Virgin Mary ... ». The creedal phrases go together to confess the unique mystery of Jesus the Savior,

<sup>13</sup> ST. IRENAEUS, *Adversus haereses*, lib. v, ch. xix, n. 1. Migne, PG vii, col. 1175.

<sup>14</sup> DCC n. 56, Abbott 88.

<sup>15</sup> *Ibid.*

Son of God, Son of Mary, bound up with the mystery « that we might receive the adoption of sons ». The Virgin birth is not merely a symbolical way of describing God's intervention in human history, not just a literary device to convey the divine preexistence of the Word. Nor is the Virgin birth a human construct, as if Christians feared that the divinity of Jesus would be compromised by His having a human father. What really matters here is the manner in which God in fact chose to « send his Son in the fullness of time ». We know what God has done, not only from the text of Bible, taken in isolation, but from the Bible as read, interpreted, and understood by the living Church, guided by the Holy Spirit. Catholic belief in the Virgin birth rests not on the Scriptures alone, but on the constant and consistent faith of the Church. Faith on this precise point has been expressed in many ways from the time of St. Matthew and St. Luke to the present.

45 Many of our beliefs have been taught by the Church without ever having been solemnly defined either by ecumenical councils or by popes invoking their supreme teaching authority. In addition to crisis situations and special needs, the Church has its normal gradual growth in belief and practice. Early Christian writers and creeds repeated the phrase, « born of the Virgin Mary ». By the second century, elements of the Apostles' Creed make their appearance in various documents. Ignatius of Antioch (d. ca. 110) wrote to the Christians of Smyrna of « the Son of God ... truly born of a virgin ». St. Justin in the middle of the second century sees the Isaian prophecy (Is 7:14) fulfilled in the Virgin birth, and calls the Mother of Jesus simply « Virgin Mary ». St. Irenaeus looks more deeply into the mystery: « Because an unexpected salvation was to be initiated for men through God's help, an unexpected birth from a Virgin was likewise accomplished. The sign was God-given; the effect was not man-made ».<sup>16</sup> Irenaeus' disciple, Hippolytus, records this third-century creed: « I believe in God, the Father Almighty, and in Christ Jesus, Son of God, who was born from the Holy Spirit of Mary the Virgin ».<sup>17</sup>

46 In the understanding of the Church, as well as of Sts. Matthew and Luke, the virginal conception is not accomplished at the expense of the full humanity of Jesus, always insisted upon by Christian faith. If miracles be rejected out of hand, then the Virgin birth will be ruled out as antecedently impossible. Catholic faith, however, does not see God as « a prisoner of his own eternity ».<sup>18</sup> In the Virgin birth He has intervened in a truly unique way. The loving graciousness of God has offered mankind a fresh beginning in Christ, the new Adam. The conception of Jesus is not due to procreation through human love, exalted though this may be, but to the Spirit of divine love.

47 The Old Testament tells of many marvelous births in preparation for the Messiah, of children sent to elderly couples, as were Isaac, son of Abraham and

<sup>16</sup> ST. IRENAEUS, *loc. cit.*

<sup>17</sup> ST. HIPPOLYTUS, quoted in Gregory Dix, ed., *Treatise on the Apostolic Tradition*. N.Y., Macmillan, 1937, p. xxi, n. 15-16.

<sup>18</sup> JOSEPH RATZINGER, *Introduction to Christianity*. N.Y., Herder and Herder. 1970, p. 211.

Sarah, and Samuel, son of Hannah. In the gospels, there is John the Baptist, son of Zachary and Elizabeth, immediate forerunner of Christ. These unexpected births were signs that salvation comes from God.

48 The virginal conception of Jesus is the climax and goal of this great series, totally surpassing human hopes and human means. The same God who sanctifies human sexuality and procreation, God the Creator, who made the marriage law of «two in one flesh... increase and multiply», has at the dawn of the new creation shown His independence of normal ways. It was prophesied in the Old Testament that the Spirit would revivify all things, would create a new people, renew the face of the earth. The overshadowing Spirit who brings about the virginal conception of the Son of Mary is the same powerful Spirit. The Virgin birth is not simply a privilege affecting only Jesus and Mary, but a sign and means for the Spirit to build the new People of God, the Body of Christ, the Church. The glorious positive sign value of the Virgin birth is the merciful and free saving grace of the Father sending His Son, conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, that we might receive the adoption of Sons.

#### *Always A Virgin*

49 The truth that Mary remained always a virgin, that is, that she had no other children and never used her marital rights, emerges clearly in the Church's consciousness in the 4th century, when «ever-virgin» became a common description of her. This truth was accepted by all Christians until the Reformation. Groups of Christian ascetics were able to form after the peace of Constantine in the early 4th century. Consecrated virgins and celibate monks and hermits gave their lives to the keeping of the evangelical counsels, witnessing to Christ by lives of poverty, obedience and voluntary virginity. In prayerful reflection and in their own experience of this type of dedication, these Christians discovered in Mary an exemplar of virginal consecration to Christ. This experience, freely chosen by some and held in general honor by the Christian people, provided insights into the mystery of Mary ever-virgin that the Church recognized as guided by the Holy Spirit. In the writings of St. Athanasius of Alexandria (d. 373), of St. Ambrose (d. 397), of St. Augustine (d. 430), and of St. Jerome (d. 420), our Lady's lifelong virginity is praised. St. Jerome faced the difficulties in such Biblical expression as «brothers of the Lord». He showed that in New Testament Greek this term can mean «cousins» as well as «blood brothers».<sup>19</sup> By the time of the Council of Ephesus, 431 A.D., belief in the perpetual virginity of Mary was well formulated.

50 This teaching about Mary's lifelong virginity is an example of the Church's growth in understanding of Christian doctrine. In its ordinary teaching, reflected in catechesis and liturgy, as well as in more formal pronouncements, the Church

---

<sup>19</sup> ST. JEROME, «Against Helvidius». *Dogmatic and Polemical Works*, tr. and ed. by John N. Hritz. Wash., The Catholic University of America Press, 1965 (The Fathers of the Church Series) vol. 53, p. 19.

has here recognized as an aspect of « public revelation » a belief not clearly demonstrable from the Scriptures. In Mary's virginal dedication to her Son's saving work, the Church sees delineated her own mission to bear witness to values that go beyond the secular city to the city of redeemed man, the kingdom of God, in its present reality as well as in its future completion. The Dogmatic Constitution on the Church repeated this conviction, urging religious to « pattern (themselves) after that manner of virginal and humble life which Christ the Lord elected for himself and which His Virgin Mother also chose ».<sup>20</sup>

### *The Blessedness of Mary*

51 In the Bible « blessed » is the preferred description of the Mother of Jesus. Considering how infrequently the Gospel writers praise individuals, the insistence on Mary's blessedness is evidence of the veneration in which the early Church held her. John Macquarrie, Anglican theologian, suggests that the beatitudes help us understand how the word « blessed » is particularly associated with Mary: « The qualities set forth there are those which we see also in the Blessed Virgin. So the blessedness of the Virgin adumbrates the blessedness of the Church—no earthly happiness, but a "likeness to God", which means a participation in God's self-giving love ... ».<sup>21</sup> The gospel of St. Luke witnesses to the belief of the primitive Church in Mary's unique holiness: « All ages to come will call me blessed ... God who is mighty has done great things for me » (Lk 1:48). In her, above all others, was realized the promise of our Lord « blest are those who hear the word of God and keep it » (Lk 11:28).

52 The Virgin Mary was called by the Fathers of the Church « all holy », the term beloved to this day by Christians in the East. She was declared to be « free from all stain of sin », « fashioned by the Holy Spirit into a kind of new substance and a new creature ». The Second Vatican Council asserts that she was « adorned with the radiance of a singular holiness from the first moment of her conception ... ».<sup>22</sup> In this statement, the Council calls attention to the doctrine of the Immaculate Conception. In 1854 Pope Pius IX defined as revealed truth « that the Blessed Virgin Mary in the first instant of her conception, by a singular grace and privilege of almighty God, in view of the foreseen merits of Jesus Christ the Savior of the human race, was preserved free from all stain of original sin ».<sup>23</sup>

53 Conceived and born of human parents in the normal way, Mary was especially gifted by God from « the first instant of her conception ». The grace which others receive in Baptism, God gave to Mary even before her birth, through the foreseen

<sup>20</sup> DCC n. 46, Abbott 77.

<sup>21</sup> JOHN MACQUARIE, *Principles of Christian Theology*. N.Y., Scribner, 1966, p. 355.

<sup>22</sup> DCC n. 56. In this instance the translation is taken from *The Pope Speaks*, 10 (1965) p. 396.

<sup>23</sup> Pope PIUS IX, Bull *Ineffabilis Deus*, Dec. 8, 1854

merits of Christ, to prepare her to be the Mother of the Redeemer. The doctrine of the Immaculate Conception is doubly Christ-centered. It makes clear, first of all, that no one is saved apart from Christ. This is true of all men who have ever lived, even though they were born many centuries before Christ. Secondly, the preservative redemption of Mary is totally and splendidly God's gift to her because she was to be the Mother of Christ.

54 In one of his first sermons after he became a Catholic, John Henry Newman asserted the great principle contained in our Lord's words, « More blessed is it to do God's will than to be God's Mother ». He wrote: « Never say... that Catholics forget this passage of Scripture. Whenever they keep the feast of the Immaculate Conception, the Purity, or the like, recollect it is because they make so much of the blessedness of sanctity ... For the honor of the Son she (the Church) has ever extolled the glory of the Mother ».<sup>24</sup>

55 As the Council put it, « By thus consenting to the divine utterance, Mary, a daughter of Adam, became the Mother of Jesus. Embracing God's saving will with a full heart and impeded by no sin, she devoted herself totally as a handmaid of the Lord to the person and work of her Son. In subordination to Him and along with Him, by the grace of almighty God she served the mystery of redemption ».<sup>25</sup> « The Blessed Virgin was eternally predestined, in conjunction with the Incarnation of the divine Word to be the Mother of God » (d. 61, repeating a phrase from Pope Pius IX). For « the Father of Mercies willed that the consent of the predestined mother should precede the Incarnation ... ».<sup>26</sup> The Mother of the Lord was early regarded by popular piety as singularly holy even in her origin, and a feast of the « conception of holy Mary » was celebrated in some countries as early as the 8th or 9th centuries.<sup>27</sup>

56 Mary's initial holiness, a totally unmerited gift of God, is a sign of the love of Christ for His Bride the Church, which, though composed of sinners, is still « holy Church ». Mary Immaculate is seen in relation to Christ and the Church. Her privileged origin is the final step in preparing mankind to receive the Redeemer. God's grace triumphed over the power of original sin; the Father chose a perfectly responsive mother for the incarnate Son. The grace of the Immaculate Conception, a charism totally from God, prepared Mary for the motherhood of Jesus, the Savior. The Virgin Mary is « the most excellent fruit of the redemption »,<sup>28</sup> a figure of the spotless bride of Christ, which is the Church.

---

<sup>24</sup> JOHN HENRY NEWMAN, *Faith and Prejudice and Other Unpublished Essays*, ed. by C. S. Dessain. N.Y., Longmans, 1956, p. 88.

<sup>25</sup> DCC n. 56, Abbott 88.

<sup>26</sup> DCC n. 56, Abbott 87.

<sup>27</sup> *Oxford Dictionary of the Christian Church*, ed. by F. L. Cross, art. « Immaculate Conception of BVM ». London, Oxford, 1957, p. 681.

<sup>28</sup> DVII, Constitution on the Sacred Liturgy, n. 103, Abbott 168.

*The Assumption*

57 Another aspect of Our Lady's holiness is brought out in her oldest liturgical feast, the Assumption. The meaning of this doctrine is that Mary is one with the risen Christ in the fullness of her personality, or as we commonly say, « in body and soul ». Pope Pius XII solemnly proclaimed on November 1, 1950: « The Immaculate Mother of God, Mary ever-virgin, after her life on earth, was assumed, body and soul, into heavenly glory ».<sup>29</sup>

58 As early as the fifth century, Christians celebrated a « Memorial of Mary », patterned on the « birthday into heaven » of the martyrs' anniversaries. By this they gave prayer form to their belief in the resurrection of the body and in the special bond between holy Mary and Jesus, the risen Savior. This primitive « Memorial of Mary », sometimes observed on August 15, evolved into the feast of the Dormition (the « falling asleep ») of the Virgin. As early as the 6th century, homilies on the Assumption appear,<sup>30</sup> which bring out the abiding and perfect conformity of the Mother of Jesus with « her Son, the Lord of lords, and the Conqueror of sin and death ».<sup>31</sup> An 8th century prayer, originally an announcement of a procession on August 15, has survived as an entrance prayer in some Western liturgies (e.g., the Carmelite rite until recently): « On this day the holy Mother of God suffered temporal death, but could not be held fast by the bonds of death, who gave birth to our Lord made flesh ».

59 United to the victorious Christ in heaven, Mary is « the image and first-flowering of the Church as she is to be perfected in the world to come ». She shines forth « as a sign of sure hope and solace for the pilgrim People of God ».<sup>32</sup> In her Assumption, Mary manifests the fullness of redemption, and appears as the « spotless image » of the Church responding in joy to the invitation of the Bridegroom Christ, himself the « first fruits of those who have fallen asleep » (1 Cor 15:20).

60 Christ has risen from the dead; we need no further assurance of our faith. « Mary assumed into heaven » serves rather as a gracious reminder to the Church that our Lord wishes all whom the Father has given him to be raised with him. In Mary taken to glory, to union with Christ, the Church sees herself answering the invitation of the heavenly Bridegroom.

61 There is a tender note here that is at the same time profoundly doctrinal, for it is based on the real humanity of the risen Jesus. Archbishop Philip Pocock of Toronto expresses it this way: « Jesus does not wish to be alone, but face-to-face with another in love. Our Lady sharing in the glory of her Son strengthens our

<sup>29</sup> Pope Pius XII, Apostolic Constitution *Munificentissimus*, Nov. 1, 1950, AAS 42 (1950) p. 770.

<sup>30</sup> *Oxford Dictionary of the Christian Church*, art. « Assumption of BVM », p. 97.

<sup>31</sup> DCC n. 59, Abbott 90.

<sup>32</sup> DCC n. 68, Abbott 95.

hope in the destiny of the entire Church. This was the vision of St. John, when, contemplating the age to come, he saw the holy city, the new Jerusalem, coming down out of heaven from God, made ready as a bride adorned for her husband » (Rv 21: 2).<sup>33</sup> The Mother of Jesus stands facing the risen Savior, her Son, a joyful sign to the Church of the answer to its constant prayer, « Come, Lord Jesus ». The documents of the Second Vatican Council use several Biblical images for the Church. It is called not only the « body », favored by St. Paul, consisting of Christ as Head and Christians as members, but also « People of God », and « bride ». In a good marriage, their very union perfects the partners as individuals. Similarly, the mystical marriage between Christ and His Church perfects the bride (and hence each member of the Church) in and through union with the Bridegroom. Mary in her Assumption, as in other aspects of her God-gifted personality, is a figure of the Church as perfected through union with Christ.

### *Mother of God*

62 In the liturgy « we honor Mary the ever-virgin Mother of Jesus Christ our Lord and God » (Eucharistic Prayer I); « Mary, the virgin Mother of God » (Prayers II and III); and « the Virgin Mary, the Mother of God » (Prayer IV). Cardinal Newman's phrase, « The Glories of Mary for the Sake of Her Son »,<sup>34</sup> is supremely applicable to the title « Mother of God », which was declared to be the faith of the Church at the Third Ecumenical Council, held at Ephesus, in 431 A.D. The Church's insistence on this title, Mother of God, is understandable, since no other formula makes so evident the intimate link between devotion to the Virgin Mary and belief in the Incarnation. This title was already in use in parts of the Church as early as the third century. The original form of the familiar prayer, « We fly to thy patronage, O holy Mother of God » may also be that early.

63 The term « Mother of God » was used in Christian prayers before the doctrinal controversy that made it a test phrase of Christian faith. In 428 A.D. the term « Mother of God » was publicly challenged in Constantinople. The Church reacted strongly to this challenge at the Council of Ephesus. At stake was the central Christian truth that the man Jesus, Son of Mary, is truly « Son of God ». Mary can be rightly called « Mother of God », not indeed in the blasphemous sense of having existed before God, but as an affirmation of the truth of the Incarnation. The Son of Mary is the one person who is the Son of God, Emmanuel.

64 St. Cyril of Alexandria spoke for the Church's traditional faith when he wrote: « If we are to confess that Emmanuel is truly God, we must also confess that the Holy Virgin is *Theotokos* (Mother of God); for she bore according to the flesh the

<sup>33</sup> Archbishop PHILIP POCOCK, « Pastoral Letter ». *The Ecumenist*, ii (May-June 1964) p. 73.

<sup>34</sup> This is the title of one of Newman's « Sermons to Mixed Congregations ». Text in C. F. Harrold, ed., *Sermons and Discourses, 1830-1857*. N.Y., Longmans Green, 1949, p. 247

Word of God made flesh ». St. Cyril's explanation of the term « Mother of God » shows that the center of attention must be Christ himself: « Nor was he first born of the holy Virgin as an ordinary man, in such a way that the Word only afterwards descended upon him; rather was he united with flesh in the womb itself, and thus is said to have undergone birth according to the flesh, inasmuch as he makes his own the birth of his own flesh ... For this reason the holy Fathers have boldly proclaimed the holy Virgin *Theotokos* ».<sup>35</sup> Subsequent ecumenical councils, such as Chalcedon, 451 A.D., and II Constantinople, 553 A.D., made the meaning of « Mother of God » even more precise.

### Chapter Three

#### MARY, MEDIATRIX AND SPIRITUAL MOTHER

65 « Mediatrix » is a familiar Catholic term to describe the unique role of the Mother of Jesus in her Son's mission as Mediator. We need to consider the meaning of « mediatrix », since some have the erroneous impression that the Second Vatican Council minimized or even denied the mediation of Mary. Although it used the word, *mediatrix*, only once, and altogether avoided the words « co-redemptrix » and « dispensatrix », the Council both retained and deepened Catholic understanding of our Lady's mediatorial role.

66 For the Council's restricted use of the word « mediatrix » there was a double reason: one ecumenical, the other pastoral. Ecumenically, « mediatrix » has seemed to many who are not Catholics to clash with the Biblical insistence on Jesus Christ as our one Mediator (1 Tm 2:5). Pastorally, the bishops were anxious that Catholics understand even better Mary's true place under Christ. As *mediatrix*, Mary takes away nothing from Christ's allsufficient mediatorship. It is owing to the Redeemer that all the redeemed are enabled to share in the Savior's work, and to influence the salvation of their brothers and sisters in the body of Christ. Through her life of faith on earth, and now through her union with the risen Christ, the Mother of Jesus is the supreme example of loving association with the Savior in His mission of redeeming mankind. The manner in which men share in the Savior's redeeming work is similar to the way Christians, both ordained ministers and other believers, share in the priesthood of Christ, and, indeed, to the way all creatures share in the undivided goodness of the Creator.<sup>36</sup>

67 Pope Paul put it this way: « Since Mary is rightly to be regarded as the way by which we are led to Christ, the person who encounters Mary cannot help but encounter Christ likewise ».<sup>37</sup> Father Frederick Jelly explains how Mary's mediation,

<sup>35</sup> ST. CYRIL OF ALEXANDRIA. Denzinger, *Enchiridion*, 250-251.

<sup>36</sup> DCC n. 62, Abbott 92.

<sup>37</sup> Pope PAUL VI, *Mense Maio*; English translation in *The Pope Speaks*, vol. X, 3 (1965) p. 220.

far from being a new role, fosters « immediate union of the faithful with Christ ».<sup>38</sup> Father Jelly writes: « Mary is not a bridge over the gap that separates us from a remote Christ ... Such an approach to Marian devotion and doctrine would minimize the deepest meaning of the Incarnation, the fact that he has become a man like us, and that his sacred humanity has made him the unique mediator between God and us. Mary's greatness is that she brought him close to us, and her mediation continues to create the spiritual climate for our immediate encounter with Christ ».<sup>39</sup>

68 St. Paul saw himself as the herald of Christ Jesus, the one Mediator. Nevertheless in the same letter to Timothy in which he extols the unique mediatorialship of Christ, the apostle calls upon all to share in God's saving plan by offering prayers, petitions, intercessions and thanksgivings (1 Tm 2: 1). What St. Paul urges is in fact a sharing in the mission of Christ the Mediator. Mary's mediatorial role, correctly understood, is in perfect accord with the centrality of Christ.

69 What is the positive value of Mary's role as mediatrix, and how does she exercise it? The Gospels portray her as a woman who walked by faith from the time of the Annunciation to Pentecost. The Virgin of Nazareth belonged to a family circle that was awaiting the consolation of Israel (Lk 2:5). The Mother of Jesus appears as totally responsive to the Father's will, always one with her Son's purposes, led by the Holy Spirit in everything.<sup>40</sup> « Be it done unto me according to your word » (Lk 1:38) was the act of faith of the Lord's handmaid, a sign of her unwavering service to God in every detail of her life. In the Scriptures, « faith » means surrender of heart and body as well as of mind and intellect. St. Luke writes of Mary « reflecting in her heart » (Lk 2:19, 51). St. John records the advice she exemplified in her own life: « Do whatever he tells you » (Jn 2:5). The Gospels provide few details of Mary's life; but they do delineate a remarkable portrait of the woman who gave herself wholeheartedly to her Son and His mission in perfect faith, love and obedience. What Mary began on earth in association with the saving mission of Jesus, she continues still, in union with the risen Christ.

### *Spiritual Mother*

70 It is a cherished American Catholic custom to call the Mother of Jesus « our Blessed Mother ». In many respects this title can be explained in the same way as « mediatrix ». Still, it has its own special value. « Mother » belongs to the language of the transmission of life. The reference here is to our life in Christ. St. Paul's familiar comparison likens the Church to a human body, with Christ as Head, and the faithful as its members. Like the Savior's parable of the vine and branches, the image of the Church as « body of Christ » is a graphic reminder that the same life links members to Head, branches to Vine. From earliest Christian

<sup>38</sup> DCC n. 60, Abbott 91.

<sup>39</sup> FREDERICK JELLY, O.P., « Mary and the Eucharistic Liturgy », *Our Lady's Digest*, XXVII (May-June 1972) p. 21.

<sup>40</sup> DVII, Decree on the Ministry and Life of Priests, n. 18 Abbott 570.

times the Church was regarded as « Mother Church ». Gradually, Mary's relationship to the sons and daughters of the Church came to be regarded also as that of « spiritual mother ». Physically mother of Christ the Head, Mary is spiritually mother of the members of Christ. She is mother of all men, for Christ died for all. She is especially the mother of the faithful, or as Pope Paul proclaimed during the Second Vatican Council, she is « Mother of the Church ».

71 It is important to understand what is meant by the title, « our Blessed Mother ». Mary is not spiritual mother of men solely because she was physical Mother of the Savior. Nonetheless, the full understanding of Mary's motherhood of Jesus contains also the secret of her spiritual motherhood of the brethren of Christ. This secret is the truth already given in the Gospels and constantly stressed ever since in Christian thought and piety: Mary consented *in faith* to become the Mother of Jesus. The Second Vatican Council was in the stream of the constant tradition of the Church when it said that Mary received the Word of God into her heart and her body at the angel's announcement and thereby brought Life to the world.<sup>41</sup> She conceived in her heart, with her whole being, before she conceived in her womb. First came Mary's faith, then her motherhood. Faith is the key also to the spiritual motherhood of Mary. By her faith she became the perfect example of what the Gospels mean by « spiritual motherhood ». In the preaching of the Savior, His « mother » is whoever hears God's word and keeps it. All who truly follow Christ become « mothers » of Christ, for by their faith they bring Him to birth in others.

72 The Council fathers make use of a beautiful passage from St. Augustine, describing Mary as « Mother of the members of Christ ... since she cooperated out of love so that there might be born in the Church the faithful, who are members of Christ their head ».<sup>42</sup> These words were used by Pope Pius XII in his encyclical letter of May 15, 1956 on the Sacred Heart. The strength of St. Augustine's words becomes evident when it is realized that he was commenting on two incidents from the public life, the so-called « difficult sayings » of the Lord. The first incident is found in St. Luke. He is the only evangelist to record the praise of the enthusiastic woman from the crowd: « Blest is the womb that bore you and the breasts that nursed you », and the reply of Jesus: « Rather, blest are they who hear the word of God and keep it » (Lk 11:28). The « true kinsmen » incident is told by Matthew (12: 46-50) and Mark (3: 31-35), as well as by Luke, who writes (8: 19-21): « He was told, "Your mother and your brothers are standing outside and they wish to see you". He said in reply, "My mother and my brothers are those who hear the word of God and act upon it ».

73 The passage from St. Augustine quoted above comes from his treatise *On Christian Virginity* (about 401 A.D.). He writes: « More blessed was Mary in receiving the faith of Christ than in conceiving the flesh of Christ. For to her

---

<sup>41</sup> DCC n. 53, Abbott 86.

<sup>42</sup> *Ibid.*

who said, "Blessed is the womb that bore you and the breasts that nursed you", he replied, "Still more blessed are those who hear the word of God and keep it" (Lk 11:27-28). What in fact did their relationship profit his brethren according to the flesh who believed not in him? So too, even the close relationship of motherhood would have profited Mary nothing had she not also more blessedly borne Christ in her heart than in her flesh...».

74 St. Augustine continues: « All holy virgins are, with Mary, mothers of Christ if they do his Father's will. For in this even Mary is with greater praise and blessedness Christ's Mother, according to the sentence, "Whoever does the will of my Father who is in heaven, the same is my brother and sister and mother" » (Mt 12, 50). Commenting on this passage, Augustine explains: « All these relationships to himself he (Jesus) sets forth spiritually in the people whom he has redeemed. He has as brethren and sisters holy men and holy women, since they are co-heirs with him in the heavenly inheritance (Rom 8:17). The whole Church is his mother, because she it is who brings forth his members, that is, his faithful by the grace of God. His mother too is every good person who does his Father's will by means of charity, meaning a charity that is in labor for others until Christ be formed in them (Gal 4:15). And therefore Mary in doing God's will is mother of Christ in the flesh, but spiritually she is both sister and mother... She is mother of the members of Christ, which we are, because through love she cooperated in the birth of the faithful in the Church, and they are members of that Head ».

75 St. Augustine does not restrict spiritual motherhood to the Virgin Mary and to other virgins. For he writes a bit further on: « Both married women of the faith and virgins consecrated to God, by holy lives and by charity "from a pure heart and a good conscience and faith unfeigned" (1 Tm 1:5) are spiritually the mothers of Christ because they do the will of his Father ».<sup>43</sup>

76 The incidents from the public ministry used by St. Augustine occur frequently in the liturgy. St. Luke's narrative of the enthusiastic woman is often read at Marian Masses. Our Lord's reply intensifies the woman's simple praise: « Still more blessed those who hear the word of God and keep it ». Elizabeth's words from the first chapter of St. Luke come to mind: « Blest are you among women and blest is the fruit of your womb... Blest is she who trusted that the Lord's words to her would be fulfilled » (Lk 1:42, 45).

77 The other incident which refers to Mary is that of « the true kinsmen ». St. Luke relates the event just after the parable of the Sower and the Seed in which Jesus likens the rich soil to persons who hear God's word « in a spirit of openness, retain it, and bear fruit through perseverance » (Lk 8:15). It is possible that St. Luke deliberately described the visit of the « mother and brothers » of Jesus

---

<sup>43</sup> ST. AUGUSTINE, « De Sancta Virginitate », Engl. tr. by John McQuade, S.M. In *St. Augustine: Treatises on Marriage and Other Subjects*, ed. by Charles Wilcox and others. N.Y., Fathers of the Church, 1955, vol. 27, pp. 148-150, *passim*.

just after the parable of the sower because of Mary. Mary is the person of noble and generous heart, the woman of faith who heard the word and took it to herself and yielded the great harvest through her perseverance, her love and her faith. Mary put into practice her Son's advice about the kingdom being above considerations of flesh and blood. Jesus proposed hearing the Word of God and keeping it as the norm of blessedness. His Mother kept the Word so faithfully that her life can be called a « pilgrimage of faith ». St. Luke twice calls attention to Mary's « pondering in her heart »: when the shepherds relate the experiences that brought them to Bethlehem (Lk 2: 19); and in reaction to the mysterious word about « His Father's house » from her 12-year-old Son (Lk 2:51; cf. also Lk 1:29 and 2:33).

78 As a perfect disciple, the Virgin Mary heard the Word of God and kept it, to the lasting joy of the messianic generations who call her blessed. It is our Catholic conviction that in her present union with the risen Christ, our Blessed Mother is still solicitous for our welfare, still desirous that we become more like Jesus, her firstborn. The Mother of Jesus wishes all her other children, all men and all women, to reach the maturity of the fullness of Christ (Eph 4:13; Col 1:28).

79 Word of God—faith—birth of Christ: this is the pattern for the maternity of Mary and the maternity of the Church. Life is the dominant note in the language of motherhood. Mary brings forth Christ the Life; the Church continually regenerates men in the Christ-life. For both Mary and the Church, their motherhood is virginal, that is, entirely dependent on God, not on man. The Church's mission as « mother of the redeemed » was first realized in the Virgin Mother of Jesus. Open to the overshadowing Spirit, as was the Virgin Mary, the Church receives the Word of God and brings forth life. There are striking likenesses between the Annunciation and Pentecost. From the overshadowing of the Spirit, Christ is conceived; from the Pentecostal outpouring of the Spirit, Christ is born in His members who are the Church. Mary, the great mother figure for the Church, is present not only at the Annunciation, but praying with her Son's disciples before Pentecost.

80 Pondering the hidden holiness of Mary, the Church learns to imitate her charity and to carry out in faith the Father's will. Thereby the Church herself becomes a mother, receiving the Word of God in faith. By the ministry of the Word and Baptism, Mother Church brings forth to new life children conceived by the Holy Spirit and born of God. In imitation of the Mother of her Lord, by the power of His Spirit, the Church maintains an integral faith, a firm hope and a sincere charity.<sup>44</sup> In its apostolic work the Church looks to Mary. She conceived, brought forth, and nourished Christ.<sup>45</sup> So too, through the Church, Jesus continues to be born and grow in the hearts of the faithful.<sup>46</sup>

<sup>44</sup> DCC n. 64, Abbott 93.

<sup>45</sup> DCC n. 61, Abbott 91.

<sup>46</sup> DCC n. 65, Abbott 93. See also DVII, Decree on the Apostolate of the Laity, n. 4, Abbott 495.

Chapter Four  
MARY IN OUR LIFE

*Mary's Intercession. Her Place in the Communion of Saints.*

81 According to the *Constitution on the Sacred Liturgy*, the Church honors the Mother of God when it celebrates the cycle of Christ's saving mysteries. For « Blessed Mary is joined by an inseparable bond to the saving work of her Son ».<sup>47</sup> Deeper Biblical insights have increased our awareness of Mary as the model of faithful discipleship; but it is also our purpose here to reinforce our Catholic sense of the Blessed Mother's present concern for us in her union with the risen Christ.

82 Since early times, but especially after the Council of Ephesus, devotion to Mary in the Church has grown wondrously. The People of God through the ages have shown her veneration and love. They have called upon her in prayer and they imitate her.<sup>48</sup> All these ways of praising Mary draw us closer to Christ. When Mary is honored, her Son is duly acknowledged, loved and glorified, and His commandments are observed.<sup>49</sup> To venerate Mary correctly means to acknowledge her Son, for she is the Mother of God. To love her means to love Jesus, for she is always the Mother of Jesus. To pray to our Lady means not to substitute her for Christ, but to glorify her Son who desires us to have loving confidence in His Saints, especially in His Mother. To imitate the « faithful Virgin » means to keep her Son's commandments.

83 The better we come to know Mary of the gospels as the Church views her in liturgical celebrations and popular commemorations, the more we will be led to imitate her. We may ask, however, how the two aspects of imitation and prayer are joined in devotion to Mary. Or, to put the question in another way: how are memory of the past and experiences of the present related in our devotion to the Mother of Jesus? Through the Bible we recall what Mary once was in her earthly association with Jesus; but we also long to know what she means to us now, and why we pray to her. As Catholics, we believe that Mary was once joined to her Son's saving work on earth; but we also believe that she remains inseparably joined to Him, associated with the intercession the glorified Jesus makes for us forever at the throne of His Father (Heb 7:25).

84 All four Eucharistic Prayers contain a prayer of remembrance that names Mary. In Eucharistic Prayer III, after mentioning « Mary, the Virgin Mother of God, the apostles and martyrs and all your saints », we say that « on their constant intercession we rely for help ». Intercession means that the blessed who are one with the risen Christ are still interested in us; they can and do pray for us. It is erroneous to think that the intercession of Mary and the saints is necessary in the

---

<sup>47</sup> DVII, Constitution on the Sacred Liturgy, n. 103, Abbott 168.

<sup>48</sup> DCC n. 66, Abbott 94.

<sup>49</sup> *Ibid.*

sense that we do not have direct access to the merciful Savior. We believe that, having Christ, we have all things together with Him. However, it is part of God's loving plan that, even as we help one another on earth by our prayers and deeds, so we can rely on the blessed in heaven, above all the Blessed Virgin Mary, to assist us by their prayers.

85 There is little doubt that we are passing through a period marked by a lack of interest in the saints. Much more is involved here than devotion to the saints, even St. Mary. What is at stake is the reality of the humanity of the risen Jesus. There is danger of so spiritualizing the risen Christ that we diminish awareness of His humanity. It is our Christian belief that as man Jesus has taken His seat at the right hand of the Father; as man, Christ rose from the dead and ascended to heaven; as man, He lives forever to make intercession for us. When he was asked about the decline of Marian devotion, the German Jesuit, Father Karl Rahner, declared that the special temptation that affects Christians today, Catholics and Protestants alike, is the temptation to turn the central truths of the faith into abstractions, and abstractions have no need of mothers (quoted by Cardinal Suenens at Zagreb, August, 1971).<sup>50</sup>

86 The seventh chapter of the *Dogmatic Constitution on the Church*<sup>51</sup> concerns the relationship of the pilgrim Church to the Church in heaven, or, more familiarly, treats the « communion of saints ». This strongly Scriptural chapter has been even more neglected than the chapter on our Blessed Lady. The Council reminds us of our Catholic belief that we are still united with our brothers and sisters who have fallen asleep in the peace of Christ. Far from being interrupted, our union with them is strengthened by a sharing of spiritual goods.

87 Father Herbert McCabe, O.P., explains: « Prayer for the dead is first of all an expression of our presence in Christ, not merely to our contemporaries, but to the men and women of the past. ... Because Christ is risen and present to us we are more present to each other ». In the risen Christ « we establish a deep and mysterious union with our fellow-men ».<sup>52</sup> Christians live together in the Spirit of Christ; death cannot break this living community. Belief in the Resurrection does not mean that we think of Christ simply as a person from the past whom we still remember; belief in the risen Christ means that we are somehow in personal contact with Him, that the glorified Jesus is present to us.

88 For the same reason, Father McCabe adds, all « who have "died in Christ" are also not merely objects of memory ... in him they are really present to us and in him they will share the future we hope for ». The Church has recognized that certain holy people, led by the Mother of the Lord, are already in glory. When

<sup>50</sup> LEON Cardinal SUENENS, « Mary and the World of Today ». *L'Osservatore Romano*, English edition, June 15, 1972.

<sup>51</sup> Abbott, 78-85.

<sup>52</sup> HERBERT McCABE, O.P. Editorial in *New Blackfriars*, vol. 52 (Nov. 1971) p. 482.

we celebrate the memory of Mary in the liturgy, we join together in a present liturgical « moment » the past and the future—what Mary once was on earth, as the Gospels show her, and the future, our reunion with Mary and the saints, including the uncanonized saints of our own families, reunited in the risen Lord. The saints « have been received into their heavenly home and are present to the Lord. Through him, with him and in him, they do not cease to intercede with the Father for us ».<sup>53</sup> Through their fraternal concern, our pilgrim weakness is greatly alleviated. We seek from the saints for our greater good and that of the Church « example in their way of life, fellowship in their communion, and aid by their intercession »,<sup>54</sup> as a new Preface says.<sup>55</sup>

89 The *Constitution on the Sacred Liturgy* states: « In the earthly liturgy, by way of foreshadow we share in that heavenly liturgy which is celebrated in the holy city of Jerusalem toward which we journey as pilgrims, and in which Christ is sitting at the right hand of God ... ».<sup>56</sup> Celebrating the Eucharistic sacrifice, we are most closely joined with the worship of the heavenly Church, as we unite to honor the memory first of all of « the ever-virgin Mother of Jesus Christ our Lord and God »,<sup>57</sup> of Mary who is the « image and first-flowering of the Church as she is to be perfected in the world to come ».<sup>58</sup>

90 In speaking of Catholic devotion to Mary, we must not neglect to mention the special honor paid to our Lady in the liturgy and theology of the Eastern rites. Some of the most beautiful and profound passages concerning the Mother of God were written by the Eastern Fathers of the Church. Even today, in almost every liturgical service, we find repeated use of three glorious titles for the Mother of the Lord: She is called « the all-holy one », « the one without even the slightest stain », and « the one blessed beyond all others ».<sup>59</sup>

#### *Mary in Christian Devotion*

91 What is the place of our Lady in Catholic prayer life? Many Catholics today are forgetful of the saints, and have little sense of being one with the blessed, when they celebrate the liturgy and in their other prayers and devotions. From an age of novenas to our Lady under many titles, and to certain favorite saints (one thinks readily of St. Anne, St. Francis Xavier, and St. Therese of Lisieux), we have passed abruptly to near silence about these friends of Christ. In spite of the urging of the *Constitution on the Sacred Liturgy* that we celebrate the feasts of our Lady and deepen the sense of her association in the central saving mysteries of Jesus the

<sup>53</sup> DCC n. 49, Abbott 81.

<sup>54</sup> DCC n. 51, Abbott 84.

<sup>55</sup> *Ibid.*

<sup>56</sup> DVII, *Constitution on the Sacred Liturgy*, n. 8, Abbott 141.

<sup>57</sup> Eucharistic Prayer I.

<sup>58</sup> DCC n. 68, Abbott 95.

<sup>59</sup> *Ibid.*, Abbott 96.

Savior, the Church is suffering a malaise with respect to the commemoration of Mary. Two numbers, 66-67, in the chapter on our Lady deal with the cult of Mary, and are filled with practical suggestions, e.g., let the liturgy provide the lead, even for non-liturgical devotions, which are encouraged, especially those which have enjoyed the Church's favor for a long time. A middle way is recommended between the extremes of too much and too little.<sup>60</sup>

92 In writing this Pastoral Letter, our concern about our Lady is most keenly felt in the area of devotion. No survey is needed to show that all over the country many forms of Marian devotion have fallen into disuse, and others are taking an uncertain course. In an age avid for symbols (the peace medals and other signs of the young are evidence of this), the use of Catholic Marian symbols, such as the scapular and the Miraculous Medal, has noticeably diminished. Only a few years ago use of the rosary was a common mark of a Catholic, and it was customarily taught to children, both at home and in courses in religious instruction. Adults in every walk of life found strength in this familiar prayer which is biblically based and is filled with the thought of Jesus and His Mother in the «mysteries». The praying of the rosary has declined. Some Catholics feel that there has even been a campaign to strip the churches of statues of our Lady and the saints. Admittedly, many churches were in need of artistic reform; but one wonders at the severity of judgment that would find no place for a fitting image of the Mother of the Lord.

93 We view with great sympathy the distress our people feel over the loss of devotion to our Lady and we share their concern that the young be taught a deep and true love for the Mother of God. We Bishops of the United States wish to affirm with all our strength the lucid statements of the Second Vatican Council on the permanent importance of authentic devotion to the Blessed Virgin, not only in the liturgy, where the Church accords her a most special place under Jesus her Son, but also in the beloved devotions that have been repeatedly approved and encouraged by the Church and that are still filled with meaning for Catholics. As Pope Paul has reminded us, the rosary and the scapular are among these tested forms of devotion that bring us closer to Christ through the example and protection of His Holy Mother.

94 In this sensitive area, where it is not possible to assess and comment on all the individual aspects of concern or to enter into local differences of viewpoint, we offer to the faithful some suggestions to increase love and devotion to the Blessed Virgin. Above all, the renewed liturgy offers immense riches with respect to the Mother of the Lord. Having the liturgy in English increases these possibilities even more. Far from having minimized the place of our Lady, the present lectionary contains more readings than we had before, from Old Testament and New, arranged for our Lady's feasts and commemorations. In the current calendar, there are more optional days on which a Marian votive Mass may be celebrated, on Saturdays in

---

<sup>60</sup> Abbott, 94.95.

particular. Pope Paul's missal of 1970 has many excellent new prayers for Mary's feasts, based on the Bible and in the spirit of the Council. Among the more than 80 prefaces of the Sacramentary there are four of our Lady: two for regular use, one for the Immaculate Conception, and another for the Assumption.

95 Our bond with the saints, and St. Mary at their head, has its noblest expression in the liturgy, where we praise with joy the majesty of God. «Celebrating the Eucharistic sacrifice, therefore, we are most closely united to the worshipping Church in heaven as we join with and venerate the memory first of all of the glorious ever-Virgin Mary, of blessed Joseph and the blessed apostles and martyrs and of all the saints».<sup>61</sup>

96 Besides her place in the liturgy, our Lady has been honored by an amazingly rich variety of extra-liturgical devotional forms. Some of these have a long history. In particular the Dominican rosary of 15 decades links our Lady to her Son's salvific career, from the Annunciation and the joyful events of the infancy and childhood of Jesus, through the sorrowful mysteries of His suffering and death, to His Resurrection and Ascension, and the sending of the Spirit to the apostles at Pentecost, and concluding with the Mother's reunion with her Son in the mysteries of Assumption and Coronation. It is unwise to reject the rosary without a trial simply because of the accusation that it comes from the past, that it is repetitious and ill-suited to sophisticated moderns. The Scriptural riches of the rosary are of permanent value. Its prayers, in addition to the opening Apostles' Creed and the occasional repetition of the ancient and simple doxology (Glory be to the Father), are the «Our Father» and the «Hail Mary». The words of the first half of the Hail Mary are taken from St. Luke. The second half: «Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death», is in the mainstream of prayers that go back to the early centuries of Christian devotion.<sup>62</sup>

97 The recommended saying of the rosary does not consist merely in «telling the beads» by racing through a string of familiar prayers. Interwoven with the prayers are the «mysteries». Almost all of these relate saving events in the life of Jesus, episodes in which the Mother of Jesus shared. Nor is rhythmic prayer alien to modern man, as is shown by the attraction of Eastern religions for many young people today. Besides the precise rosary pattern long known to Catholics, we can freely experiment. New sets of mysteries are possible. We have customarily gone from the childhood of Jesus to His Passion, bypassing the whole public life. There is rich matter here for rosary meditation, such as the wedding feast of Cana, and incidents from the public life where Mary's presence and Mary's name serve as occasions for her Son to give us a lesson in discipleship: «Still more blessed are they who hear the word of God and keep it» (Lk 11:28). Rosary vigils have already been introduced in some places, with an instructive use of readings, from

---

<sup>61</sup> DCC n. 50, Abbott 83.

<sup>62</sup> DONALD ATTWATER, ed. *A Dictionary of Mariology*. N.Y., Kenedy, 1956. p. 279.

Old Testament as well as New, and with recitation of a decade or two, if not all five. In a public celebration of the rosary, hymns can be introduced as well, and time allowed for periods of silent prayer.

98 The rosary suggestions here sketched can be applied to other devotional practices as well. In these changing times great inventiveness on the part of the whole Catholic people is needed. Under the guidance of the Holy Father and the bishops we must revitalize old forms and devise new devotions corresponding to current needs and desires. The liturgical season should set the tone for Marian prayers at each particular time of the year, e.g., May devotions should reflect paschal and pentecostal orientations.<sup>63</sup> Advent provides a unique opportunity for the consideration of Mary, in whom all Old Testament hopes culminated. Following her example, the Church awaits the Lord, not only in His coming at Bethlehem, but also in His second coming, and indeed in that daily presence to which the Church as bride must ever be sensitive.

99 We turn our reflections now to the authenticated appearances of our Lady and their influence on Catholic devotion especially in the years since the Apparition at Lourdes, in 1858. Other 19th century events of this kind were the experiences of St. Catherine Laboure in 1830 (the « Miraculous Medal »), and the apparition at La Salette in 1846. In our own hemisphere we recall the apparition in 1531 of Our Lady of Guadalupe, « Queen of the Americas ». Best known of the 20th century appearances of the Mother of the Lord is that at Fatima, in 1917.

100 These providential happenings serve as reminders to us of basic Christian themes: prayer, penance, and the necessity of the sacraments. After due investigation, the Church has approved the pilgrimages and other devotions associated with certain private revelations. She has also at times certified the holiness of their recipients by beatification and canonization, for example, St. Bernadette of Lourdes and St. Catherine Laboure. The Church judges the devotions that have sprung from these extraordinary events in terms of its own traditional standards. Catholics are encouraged to practice such devotions when they are in conformity with authentic devotion to Mary. Even when a « private revelation » has spread to the entire world, as in the case of Our Lady of Lourdes, and has been recognized in the liturgical calendar, the Church does not make mandatory the acceptance either of the original story or of particular forms of piety springing from it. With the Vatican Council we remind true lovers of our Lady of the danger of superficial sentiment and vain credulity.<sup>64</sup> Our faith does not seek new gospels, but leads us to know the excellence of the Mother of God and moves us to a filial love toward our Mother and to the imitation of her virtues.<sup>65</sup>

---

<sup>63</sup> DVII, Constitution on the Sacred Liturgy, n. 13, Abbott 143

<sup>64</sup> DCC n. 67, Abbott 94-95.

<sup>65</sup> *Ibid.*

*The Blessed Virgin and Ecumenism*

101 We live in a new era of friendly relations between Catholics and members of other Christian Churches, Orthodox, Anglican and Protestant. Often in the past, even fairly recently, the matter of Mary caused acrimonious differences between Catholics and Protestants. The dialogues of recent years, thanks to initiatives taken on both sides (on the Catholic side especially through the Second Vatican Council), have brought Christians to consider the difficulties of doctrine about and devotion to Mary openly and with charity. It would be naive to suggest that openness and mutual love can suddenly break down barriers erected on both sides over centuries. Yet encouraging signs appear. Catholics have been spurred on by the Second Vatican Council to « return to the Bible » for a profounder understanding of the Mother of Jesus as woman of faith. Brother Max Thurian of the French Calvinist monastery of Taizé has put all Christians in his debt with a valuable book on the Mary of the Gospels: *Mary, Mother of the Lord, Figure of the Church.*<sup>66</sup>

102 Taking their cue from the Council's careful language, and profiting from its advice to « painstakingly guard against any word or deed which could lead separated brethren or anyone else into error regarding the true doctrine of the Church »<sup>67</sup> about our Lady, Catholic theology and piety of the last few years have been more discriminating in the use of such words as « mediatrix ». This term, as we mentioned before, was used only once by the fathers of Vatican II. Of ecumenical import also are Catholic efforts to show that such beliefs about the Mother of the Lord as her initial freedom from original sin (the Immaculate Conception) and her final union with the risen Christ (the Assumption) are not isolated privileges, but mysteries filled with meaning for the whole Church.

103 For too long Mary's place in Catholic doctrine and, even more, in Catholic devotion has been a sharp point of difference with other Christians of the West. What began in the Reformation as a reaction against certain abuses, soon led in some quarters to forbidding all invocation of the saints, even of Saint Mary, and to a diminished sense of the communion of saints. Throughout the Reformation and Counter-Reformation, excesses abounded on both sides. Protestant polemicists made a battle cry of the supposedly fatal choices: Christ or Mary, Scripture or Tradition, grace of freedom, God or man, as if Catholics did not also accept Christ and the Bible and the supremacy of grace and God as central to the faith.

104 The Catholic counterattack exalted and extolled Mary as « conqueror of all heresy ». It seemed to many Protestants that the Roman Catholic Church had moved even farther away from Christ the Center, when Pius IX defined the Immaculate Conception of Mary in 1854, and Pius XII her Assumption in 1950.

<sup>66</sup> MAX THURIAN, *Mary, Mother of the Lord, Figure of the Church*. London, Faith Press, 1963. N.Y., Herder and Herder, 1964, with title *Mary, Mother of all Christians*.

<sup>67</sup> DCC n. 67, Abbott 95.

Karl Barth was fully in the Reformed tradition in his strong rejection of what he called «the Mariological dogma». He saw this as the sign *par excellence* of the Roman Church, which was to him «that church of man who, prompted by the grace of God, cooperates with grace and merits salvation».<sup>68</sup>

105 The role of the Mother of Jesus remains one of our many persisting religious differences, even though we are now better able to speak openly and charitably, putting aside old prejudices in common efforts to seek out what we share jointly in our Christian heritage and also where and why we differ.

106 We are convinced that all Christians share a basic reverence for the Mother of Jesus, a veneration deeper than doctrinal differences and theological disputes. We share a common past. Together we accept the Gospel respect for the Mother of Jesus, handmaid of the Lord, woman of faith, model of prayer, servant of the Spirit. The faith of the Church is anchored in history and, Mary is part of that anchor. Mentioned with Pontius Pilate in the Creed (but for a greatly different reason!), she attests to the historicity of Jesus Christ. In the early Church and in the first ecumenical councils, attention was focused on Jesus Christ, truly man and truly God. The phrase, «born of the Virgin Mary», was used in the second century to defend the reality of Jesus' humanity. At Ephesus, in 431 A.D., the divine motherhood was defined in defense of the divinity of the Son of Mary. The title, «Mother of God» became a permanent part of the creeds and liturgies of the entire Church. We have seen above how the Church recognized many aspects of herself in the Mother of Jesus—as virgin, as mother, as holy. The Middle Ages explored still further the likenesses between Mary and the Church. The emphasis on the heavenly intercession of the Mother of God strengthened the sense of community between the pilgrim Church on earth and the Church triumphant in heaven. With St. Luke as a basis, earlier times had made much of the Annunciation. The Middle Ages pondered Mary's compassion on Calvary, leading to the familiar representations of the Pieta.

107 We ask our brothers in other Christian Churches to reexamine with us Mary's place in our common patrimony. To an encouraging degree this is already being done in Bible studies and in the return to the study of the Fathers. The generally favorable reaction outside the Catholic Church to the Council's document on the Blessed Virgin Mary is encouraging indeed. Our Christian brothers have shown sensitivity to the conciliar use of Scripture and of the early Christian authors. They have also expressed appreciation of the restraint exercised by the Council with regard to the difficult term, «mediatrix». Perhaps most encouraging of all, they have paid notice to the reference in the *Decree on Ecumenism* to «the hierarchy of truths», which «vary in their relationship to the foundation of the Christian faith».<sup>69</sup>

---

<sup>68</sup> KARL BARTH, *Church Dogmatics*. London, Allenson, 1936, vol. 1, part 2, page 143.

<sup>69</sup> DVII, Decree on Ecumenism, n. 11, Abbott 354.

108 The document on ecumenism brings out this « hierarchy of truths » with regard to the differences that still divide Western Christians, in spite of our common formula of Trinitarian and Christological faith. « Our thoughts are concerned first of all with those Christians who openly confess Jesus Christ as God and Lord and as the sole Mediator between God and man, unto the glory of the one God, Father, Son and the Holy Spirit. We are indeed aware that among them views are held considerably different from the doctrine of the Catholic Church even concerning Christ, God's Word made flesh, and the work of redemption, and thus concerning the mystery and ministry of the Church, and the role of Mary in the work of salvation ».<sup>70</sup>

109 No sound ecumenism can ignore the question of Mary. « Marian truths cannot be pushed to one side, because there are no such things as isolated Christian truths which concern Mary alone ».<sup>71</sup> She no more stands alone without Christ now than she did in the Scriptures or at Ephesus or in the liturgy, as it has been celebrated through the ages in the Eastern and Western rites. Christ is at the center of our faith; but He did not come among men without the *Theotokos*. Nor is He in glory now without His Mother, *Theotokos* still.

110 Another difficulty among Christians is the relationship between Scripture, Tradition and the Church's teaching role. How have Catholics come to regard as revealed truth such doctrines as Mary's Immaculate Conception and Assumption, in the absence of clear Biblical evidence? And, most difficult of all, is the problem: what can man do under the power of grace? The chief reason why « silence about Mary » is an ecumenically destructive policy is that one's attitude toward the mystery of Mary shows his position on this important question.<sup>72</sup>

111 What the Church has said about the effects of redemption in Mary, she has affirmed in other ways and at other times of us all. The Immaculate Conception and the Assumption, as we sought to show earlier in this letter, are basically affirmations about the nature of human salvation. « Mary is today, even as at Ephesus, a witness to the Incarnation. She was then a pointer to the truly historical reality of Jesus Christ who is God. Today she must be seen as indicating the full implications of the Incarnation for our understanding of being human ».<sup>73</sup>

112 Another matter we might profitably explore together as Christians is the bond between Mary and the Holy Spirit. Christ sent His Spirit as the new Advocate, as the Intercessor who comes to help us in our weakness. Any correct understanding of Mary's role must be seen in connection with the predominant role of the Holy Spirit. The Bible provides us with a starting point: St. Luke presents Mary as the

<sup>70</sup> *Op. cit.*, n. 20, Abbott 362.

<sup>71</sup> DONAL FLANAGAN, « Mary in the Ecumenical Discussion », *Irish Theological Quarterly*, vol. XL, July, 1973, pp. 227-249.

<sup>72</sup> YVES CONGAR, O.P. *Christ, Mary and the Church*. Westminster, Maryland, 1957.

<sup>73</sup> FLANAGAN, *op. cit.*

humble woman overshadowed by the Holy Spirit in order that Christ be formed. « God sent his Son born of a woman ... that we might receive the adoption of sons » (Gal. 4:4).<sup>74</sup>

### Chapter Five

#### MARY, MOTHER OF THE CHURCH

113 The title, « Mother of the Church », was announced by Pope Paul VI during the Council. The proclamation came after the promulgation of the *Dogmatic Constitution on the Church*, November 21, 1964. The Pope chose the occasion to give Mary a title « that expresses with wonderful brevity the exalted place in the Church which the Church recognizes as proper to the Mother of God ».<sup>75</sup> The Holy Father desired to state in a single phrase the spiritual motherhood that the Mother of Jesus exercises toward the members of the « Mystical Body », the Church, of which Christ is Head. The Council set out to show forth the true beauty of the face of the Church, Spouse of Christ, and our teacher and mother. What the Council said about Mary's role in the mystery of Christ and His Church harmonized perfectly with this aim, and Pope Paul hoped that the title, « Mother of the Church » would call attention to the Council's teaching.

114 In this title, the « Church », of which Mary is Mother, is seen as comprising both shepherds and flocks, both pastors and people. As a believing disciple of Jesus, Mary can be called *daughter* of the Church, and our *sister* as well. For, like us, she has been redeemed by Christ, although in an eminent and privileged way.<sup>76</sup> What is the special significance of the title « Mother of the Church »? It is based on Mary's being the Mother of God. By God's call and her free response in the power of His grace, Mary became the Mother of Jesus, Son of God made man, and thus truly « Mother of God ».

115 She remained joined to her Son's saving work in the new economy in which He freed men from sin by the mysteries of His flesh.<sup>77</sup> On Calvary, Jesus gave John into Mary's care and thus designated her Mother of the human race which the beloved disciple represented. At the Annunciation, Mary conceived Christ by the power of the Holy Spirit. After Christ's Resurrection, surrounded by His disciples, Mary prayed for the coming of that same Spirit, in order that the Church, the Body of her Son, might be born on Pentecost. Through her faith and love, Mary's maternity reached out to include all the members of her Son's Mystical Body.

116 Her union with the risen Lord has added to Mary's motherhood of the Church

<sup>74</sup> DCC n. 52, Abbott 85.

<sup>75</sup> MACQUARIE, *op. cit.*, p. 122.

<sup>76</sup> Pope PAUL VI, Address of February 2, 1965. *The Pope Speaks*, X (1965) p. 103

<sup>77</sup> DCC n. 55, Abbott 87.

a new effectiveness, as she shares in the everlasting intercession of our great High Priest. In calling Mary « Mother of the Church », we are reminded that she is also the Mother of unity, sharing her Son's desire and prayer that his body be truly one. It is encouraging to note that some members of other Christian Churches, for example, John Macquarrie, found in Pope Paul's title, Mother of the Church, a sign of ecumenical hope.<sup>78</sup>

117 The basic reason why Mary is Mother of the Church is that she is Mother of God, and the associate of Christ in His saving work. Another great reason is that the Mother of Jesus « shines as the model of virtues for the whole community of the elect ».<sup>79</sup> As Pope Paul put it, « Jesus gave us Mary as our Mother, and proposed her as a model to be imitated ».<sup>80</sup> The Mother of Jesus exemplified in her own life the beatitudes preached by her Son, and so the Church, in and through the many activities of its various members and vocations, rightly regards Mary, Mother of the Church, as the perfect model of the imitation of Christ.<sup>81</sup>

118 The role of the Holy Spirit in the life of Mary is especially pertinent to our time. Mary of the *Magnificat* is, after Jesus himself, the supreme New Testament example of one who is led by the Holy Spirit. Not only the *Magnificat*, but Mary's whole life was a song of love inspired by the Holy Spirit. « Led by the Holy Spirit, she devoted herself entirely to the mystery of man's redemption ».<sup>82</sup> She brought forth Jesus by the power of the Spirit. So too, Jesus is brought forth and lives in us through the Spirit.

### *Mary and the Priesthood*

119 All the members of the People of God share in the priesthood of Christ and join in the offering of the Eucharist. Nevertheless, there is a difference not only in degree, but in essence between the common priesthood of the faithful and the ministerial priesthood of those who have received Holy Orders.<sup>83</sup>

120 At ordination, « by the anointing of the Holy Spirit », the priest is « marked with a special character », and is « so configured to Christ the priest that he can act in the person of Christ the Head ».<sup>84</sup> His distinct calling to be fellow worker with Christ bears a resemblance to Mary's unique association in the saving work of Jesus. Our Lady's relationship to Christ the eternal High Priest overflows into her spiritual motherhood of all priests in their call to holiness and ministry. As our Lady's *fiat* at the Annunciation was consummated in her total surrender to the

<sup>78</sup> MACQUARIE, *op. cit.*, p. 122.

<sup>79</sup> DCC n. 65, Abbott 93.

<sup>80</sup> Pope PAUL VI, « Mary, Mother of the Church », May 13, 1967. *The Pope Speaks*, XIII (1967) p. 285.

<sup>81</sup> Pope PAUL VI, Address of Nov. 21, 1964. *The Pope Speaks*, X (1965) p. 139.

<sup>82</sup> DVII, Decree on the Ministry and Life of Priests, n. 18, Abbott 570.

<sup>83</sup> DCC n. 10, Abbott 27.

<sup>84</sup> DVII, Decree on the Ministry and Life of Priests, n. 2, Abbott 535.

Father's will at the foot of the cross, so too through Mary's inspiration and intercession the priest is offered the grace of Christ to give of himself, in union with the Eucharistic victim, for the salvation of his fellow-men.

121 In the Latin Rite, the priest freely accepts the solemn obligation of celibacy out of love for Christ. The spotless purity of Mary is a constant source of inspiration and strength to him in living his celibate life. Having sacrificed for the kingdom of God the natural right to marriage and a family of his own, he feels himself more closely bound to the Mother of the Savior for whose sake he has made this sacrifice. There will be inevitable loneliness in the life of the good priest, accepted out of love for the suffering Christ. The sorrowful mysteries of the rosary have special meaning to the priest as he walks with the Mother of Jesus along the way of the Cross.

122 In Mary, Mother of the Church, the priest has the model of his own devotion to her Son. He looks to her, the woman of faith, for that faith and charity which will make fruitful his own human sharing in the priesthood of the Savior. And as Mary was faithful to the end, so he too is confident that he will persevere in the work God began in him by his Ordination.

#### *Mary and Religious Life*

123 In a family where love rules, the mother has a special affection for each child. Mary, Mother of the Church, is universal mother. In the community of faith, religious men and women hold a special place, and for them also Mary is Mother and model in a particular way. These religious, who have consecrated their lives to the Church, know from experience the tension between their vocation of prayer and the demands of the apostolate. Mary was the perfect contemplative, totally committed to «the one thing necessary», yet fully attentive to the needs of others, e.g., Elizabeth, the Cana couple, the disciples praying for Pentecost.

124 The special vocation of religious is to bear witness to the kingdom of God, both present and to come, by living in the spirit of the three vows which they publicly profess in answer to the Savior's evangelical counsels. Religious give up great human goods: the control of their possessions, the joy and companionship of married life, and free disposition of their personal talents. Catholic people rightly understand that the giving up of such human experiences, out of a desire to follow Christ, does honor also to the Christian vocations of the laity and supplies strength to the rest of the Church.

125 Their vows put religious at the disposal of their brothers and sisters in the wider Christian family, both for an apostolate free from family ties and for total dedication to prayer for the Church and world by cloistered monks and nuns. The goal of religious life is the Christian ideal of love of God and neighbor, not only in our present time-conditioned existence, but as a sign to the world of eternal union with the risen Christ, to which all men are called.

126 Again, it is the loving faith of Mary that makes her a perfect model for the religious. She is the greatest among the « lowly and poor of the Lord », whose trust in Him brings the abundant harvest. Humanly speaking, her virginity seemed to exclude her maternity; yet God made her Mother of the Messiah. Her poverty seemed to exclude her Son from the Davidic inheritance; but Jesus was the promised « Son of David ». Her humble circumstances left little choice but to accept what life brought; but her splendid obedience made her an associate of her Son's saving work.

127 Mary's life testified to the kingdom her Son preached, which was inaugurated by His death and resurrection and the sending of His Spirit. « Temple of the Holy Spirit »,<sup>as</sup> she continues to exercise a special influence on religious men and women today, whose lives proclaim that the risen Christ reigns, and that union with Him, now and forever, is man's true vocation.

128 The founders and other holy members of religious congregations, past and present, have shown by example that true devotion to the Mother of Jesus is an indispensable element in maturing in the life of Christ. Now, as throughout the history of the Church, religious women find special inspiration in the Virgin Mother of Jesus. To both cloistered nuns and the Sisters active in schools and hospitals and other works of mercy and service, Mary remains the model of following Jesus.

### *Mary and Family Life*

129 What does « holy Mary » say to struggling humanity in a sinful world? How does the example of her virtues touch laymen and women in the pilgrim Church? In her faithful discipleship, her union with Christ, her openness to the Spirit, Mary stands in contrast to all the sin, all the evil in the world.

130 We say « Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death », confessing that we have added to the evil in the world by our own sins, and asking God's forgiveness. Yet our prayer is filled with confidence. For we find strength for the « now » not only in the constant loving intercession of the Mother of God, but also in the memory of how our Lady of the gospels lived the life of faith. The Mother of Jesus is the great exemplar to the whole Church; but she is model also to each individual in the Church, at every stage of human life and in every particular Christian vocation. No one ever followed Jesus so well as Mary His Mother. No one can help us more, by her example and by her intercession.

131 What does Mary mean to today's family? Mother of the Holy Family at Nazareth, Mary is mother and queen of every Christian family. When Mary conceived and gave birth to Jesus, human motherhood reached its greatest achievement. From the time of the Annunciation, she was the living chalice of the Son of God made man.

---

<sup>as</sup> DCC n. 53, Abbott 86.

In the tradition of her people she recognized that God gives life and watches over its growth. « Just as you do not know the way of the wind or the mysteries of a woman with child, no more do you know the work of God who is behind it all » (Eccl 11:5; see also Ps 138 [139]:13; 2 Mc 7:22).

132 Reverence for human life as sacred from the beginning is bound up with the correct understanding and use of sexual love. Abortion arouses in the Christian the same horror as the slaughter of the Innocents in St. Matthew's gospel. Defenders of unborn life do well to appeal to the first part of the Hail Mary. Elizabeth's words, « Blessed is the fruit of your womb », are true in a real sense of every unborn child.

133 God called Mary and Joseph to sublimate the consummation of their married love in exclusive dedication to the holy Child, conceived not by a human father but by the Holy Spirit. When Mary said to Gabriel, « How can this be since I do not know man? » (Lk 1:34), the angel told her of the virginal conception. Joseph received the same message in a dream. Christian tradition from early times has seen Saint Joseph as protector of the Christ Child and of his wife's consecrated virginity throughout their married life.

134 Christian marriage is a sign of the union between Christ and His Church. Man and wife in mutual love, and in the children they welcome from God and care for, are a witness to the world of love of God and of their fellow-men. The offering of the bride's bouquet at our Lady's statue is an American Catholic custom that invites the Blessed Virgin into the life of the newlyweds. The conjugal chastity of a holy marriage is an answer to the neo-pagan degradation of human sexuality by pornography and by the glorification of promiscuity, divorce and perversions. Parents and children will find renewed strength in the grace of Christ and in the example and assistance of the Blessed Virgin, model of perfect purity and of self-surrender to God and neighbor. Christ was « Man of Sorrows », tortured and executed for the sins of men. Mary was « Mother of Sorrows » sharing her Son's sufferings even to Calvary. But there were also the joyous years at Nazareth, as her Son grew to adulthood, and something of the happiness of the Holy Family comes through in the gospel preaching of Jesus with His tender examples from home life.

135. Because she is seen as the Mother of all the living, Mary is viewed properly as the guardian of the child in the womb, as well as of the child that enters this earth alive. More than any other person, the Blessed Mother understood that the beginning of human life is attributable to God's creative love, as well as to the parents' action. When God became man within Mary, the Incarnation began. When Mary accepted the message from the angel and the Holy Spirit overshadowed her, the Divine Word, the God-man began to live. Entrusted with this precious life of her Child, Mary loved it, and defended it against all dangers. She protected Jesus before and after He was born.

136 So too, the Blessed Mother protects human life today from the moment of conception through birth (the beginning of our pilgrimage of faith), until all mankind

realizes its goal in the Beatific Vision. Abortion, the deliberate killing of an unborn fetus, is a heinous crime and a serious sin. We, the Catholic Bishops of the United States, denounce abortion as an affront to the human race, as an unspeakable crime and a serious sin. We call upon all people of good will who reverence life to join in a crusade to protect life on all levels. No court, no matter how prestigious, can make acceptable what is obviously totally opposed to the Law of God and the best interests of our society.

137 Mary is Queen of the home. As a woman of faith, she inspires all mothers to transmit the Christian faith to their children. In the setting of family love, children should learn free and loving obedience, inspired by Mary's obedience to God. Her example of concern for others, as shown at the wedding feast of Cana, will exercise its gentle influence. « He went down with them ... and was obedient to them ... (Jesus) progressed steadily in wisdom and age and grace before God and men » (Lk 2: 51-52). This obedience of Jesus is emphasized throughout the New Testament: at Nazareth, throughout His ministry in which He sought only to do His Father's will, even unto death. The Gospel makes clear also Mary's obedience to the Law and to the traditional prayer life of her people. This is evident, for example, in her annual trip to Jerusalem for the Passover. Faithful to the Law of Moses, the holy couple brought Jesus to the temple, His Father's house, for the presentation. Such obedience was the flower of Mary's faith. Because of it, God found her worthy to be the Mother of His Son.

138 In her appearances during the public life, Mary showed the same generous response to the will of the Father made manifest in her Son. At the marriage feast of Cana, after her Son's mysterious reference to the « hour not yet come », Mary's reaction was to advise the waiters, « Do whatever he tells you » (Jn 2:5). Family love builds on the fourth Commandment, and in Jesus, Mary and Joseph, parents and children have a powerful example of obedience to the will of God.

139 Family prayer, in whatever form it takes—meal prayers, night prayers, the family rosary, attending Mass together—provides opportunities for prayer to the Blessed Virgin. Children forget many things when they grow up. They do not forget the manly piety of the father, the gentle devotion of the mother, and love of Jesus and Mary as the support of the home, in sorrow and in joy.

140 Here we may recall the words of the Joint Pastoral Letter of 1968, *Human Life in Our Day*: « Because of the primacy of the spiritual in all that makes for renewal, we give top priority to whatever may produce a sound "family spirituality": family prayer, above all that which derives its content and spirit from the liturgy and other devotions, particularly the rosary ».<sup>86</sup>

---

<sup>86</sup> Pastoral Letter *Human Life in Our Day*. In *Pastoral Letters of the American Hierarchy*, 1792-1970, ed. by Hugh J. Nolan. Huntington, Ind., Our Sunday Visitor Press, 1972, pp. 679-705.

141 According to the Gospels, Christ showed an enlightened attitude toward women: in His conversation with the Samaritan woman at the well; in His friendship with Martha and Mary, especially in His defense of Mary's preference to listen to His words, rather than wait upon Him; in His behavior toward the Syrophenician woman with the sick daughter (Mk 7:29); and in His appearance as risen Lord to Mary Magdalene, whom He sends to announce the good news to His apostles. These incidents, interpreted in their cultural context, give us a basis for a genuine emancipation and liberation of womanhood.

142 The dignity which Christ's redemption won for all women was fulfilled uniquely in Mary as the model of all real feminine freedom. The Mother of Jesus is portrayed in the gospels as: *intelligent* (the Annunciation, « How can this be? »); *apostolic* (the visit to Elizabeth); *inquiring and contemplative* (the Child lost in the temple); *responsive and creative* (at Cana); *compassionate and courageous* (at Calvary); a woman of *great faith*. These implications in the lives of Jesus and Mary need to be elaborated into a sound theology on the role of Christian women in contemporary Church and society.

#### *Mary and Youth*

143 Young people, adolescents in particular, will find in Mary the totally unselfish person, the brave young woman who could face and accept the hidden future bound up with being Virgin Mother of the Messiah. According to the customs of her time and people, Mary was probably no more than 14 when her parents arranged her marriage, and Joseph probably about 18. God asked great things of them both and they responded to His call with dedicated love.

144 So too, many young people today are eager to make the world into a better place, where justice and peace and love will prevail. The great obstacles still remain human greed and selfishness, all the deadly sins that bring turmoil and agony to so many suffering human beings. The succession of wars that grow in horror as technology improves, the oppression of underprivileged people at home and abroad, the imbalance between rich and poor countries are evils that become even more intolerable, when men would seem to have such great potential and when modern communications have so shrunk the information world. Only God can change men's hearts; only with the help of His grace can the enemies of mankind be conquered. Only those men and women will make an impact on society and change the world for the better, who make themselves powerful, effective instruments of God by lives of faith, hope and love, giving themselves completely to God in order that in and through them He may accomplish His great designs.

#### *Mary and Single Life*

145 Mary is model also for women who live a single life in the world. This can be a true vocation from God, freely chosen under the inspiration of grace, bringing with it the fruits of joy, personal holiness and unselfish service of others. Many

a young girl, on the death of her mother, has generously taken on herself the care of younger brothers and sisters to train them in the love of God. Others dedicate their lives to the service of their fellow-men as nurses, teachers and social workers. Many exercise an apostolate through personal example and influence, and through their work in Catholic lay organizations. All these devoted women share in the spiritual motherhood of the Mother of Jesus and, like her, find true happiness and fulfillment in doing God's will.

## CONCLUSION

146 As we conclude these pastoral reflections on the Virgin Mary, Mother of Jesus and Mother of the Church, we commend our efforts to her loving protection. For we are deeply convinced that the correct appreciation of the « mystery of Mary » leads to deep and perfect understanding of the mystery of Christ and His Church. We have contemplated our Lady with joy, pondering her holiness, her generosity, her hope, her burning love, her wholehearted dedication in faith to the saving work of her Son. For we believe the Father gave her to us as a « model of virtues for the whole community of the elect ». May her pilgrimage of faith strengthen us in our individual Christian vocations. May her loving desire that her Son's words be heeded hasten Christian unity. May her motherly intercession make us worthy of the promises of Christ.

## Appendix

### MARY'S PLACE IN AMERICAN CATHOLIC HISTORY

Devotion to the Mother of God is well illustrated in American history, from early explorations, through the colonial period and the founding of the Republic, soon to celebrate its bicentenary. Christopher Columbus' flagship was the *Santa Maria*. His successors planted the Christian cross with the Spanish flag across many territories that now fall within the United States. The names these pioneers gave to many cities in the South and West are an indication of their love of Mary. For example, they gave Los Angeles the full name *St. Mary Queen of the Angels of the Portiuncula*. When Menendez landed in Florida in 1565 and founded the city of St. Augustine, the oldest city in the United States, one of his first acts was to have the chaplain, Father Mendoza, offer Mass in honor of Our Lady's Nativity. *Our Lady of La Leche* is still venerated there. In New Mexico the conquistadores paid tribute to the greater and fairer *La Conquistadora*, brought to Santa Fe in 1625.

The French missionaries came from the north, down the St. Lawrence, and our maps still bear traces of their devotion to our Lady. Pere Marquette explored the Mississippi with Louis Joliet in 1673 and called it *River of the Immaculate Conception*. Before him St. Isaac Jogues (d. 1646) and his companions had brought the Christian faith and devotion to Mary to the region around the Great Lakes. Our Lady of the Martyrs Shrine at Auriesville commemorates their witness.

The England of penal times was an unlikely point of origin for an American colony where religious toleration would prevail and Catholics could publicly profess their faith, even their devotion to St. Mary. Yet George Calvert, a convert to Catholicism and the first Lord Baltimore, was given a charter to found the crown colony of Maryland, where religious freedom would be guaranteed. When he died in 1632, his sons carried the project through. Their two ships, *The Ark* and *The Dove*, landed in Maryland (named for the queen), March 1634. Their Chaplain, Rev. Andrew White, S.J., recorded how the Catholics of the group consecrated the future colony to Our Lady of the Immaculate Conception. They called their first settlement and capital «St. Mary's City», and they named the Chesapeake «St. Mary's Bay».

A son of Maryland, John Carroll, was the first bishop of the new United States. Consecrated bishop in 1790 on the feast of the Assumption, he placed his newly founded diocese of Baltimore under the patronage of Mary. In his first pastoral in 1792, he wrote: «Having chosen Her the special patroness of this Diocese, you are placed, of course, under Her powerful protection and it becomes your duty to be careful to deserve its continuance by a zealous imitation of Her virtues, and reliance on Her motherly superintendence». The Cathedral of Baltimore, which Bishop Carroll began, was dedicated at its completion in honor of the Assumption of Our Lady.

The world-wide movement which resulted in the definition of the Immaculate Conception by Pius IX in 1854, had its influence on the American Church. The sixth provincial Council of Baltimore was held in 1846 under the presidency of Archbishop Samuel Eccleston, S.S., of Baltimore, with 23 of the country's 26 bishops in attendance. Their first decision (May 13, 1846) was to request the Holy See that Mary under the title of the Immaculate Conception be named patroness of the United States. This petition was granted by Pope Pius IX in the following year. In their pastoral of 1846 the bishops wrote: «We take this occasion, brethren, to communicate to you the determination, unanimously adopted by us, to place ourselves, and all entrusted to our charge throughout the United States under the special patronage of the holy Mother of God, whose Immaculate Conception is venerated by the piety of the faithful throughout the Catholic Church».

The example of devotion to Mary set by the pioneers led to a pattern among American Catholics. Cathedrals and churches and chapels too many to enumerate carry Mary's titles across the country. From St. Mary's Seminary, Baltimore, founded in 1791, to the present, the institutions of higher learning bearing Mary's name are manifold. *Notre Dame* and all its lovely variants have become titles for many institutions and for every sort of Catholic apostolic enterprise, e.g., Sodalities, Legion of Mary, and the Family Rosary, which has spread from America to all the world.

In 1913 Bishop Thomas J. Shahan, fourth rector of the Catholic University of America, suggested the building of a national shrine of the Immaculate Conception. This, he hoped, would be «a large and beautiful church in honor of our Blessed Mother, erected by nationwide cooperation at the nation's capital ... a great hymn

in stone ». Most of the crypt area and the foundations of the upper church were built by 1931. In 1954 work began on the upper church and was sufficiently well along to permit the solemn dedication on November 20, 1959. Since then much more has been done and the Shrine, open daily and the scene of many religious celebrations, is still being completed. Contributions of Catholics country-wide maintain the magnificent church, as their offerings paid for its building, in testimony to the place the Mother of God, Mary Immaculate, holds in the hearts and religious life of American Catholics. Along with the many Washington visitors, of all faiths, who visit « the Shrine », in touring the Capital City, more and more groups are coming on pilgrimage, even from distant dioceses, and focusing on Mary's Shrine as a place of prayer and inspiration.

From this brief survey it is evident that a loyal and loving devotion to our Lady has been, from the very beginning, an important part of American Catholicism. It is up to the American Catholics of today to cherish and to pass on to succeeding generations of Catholics this rich heritage of devotion to Mary, the Mother of God and Mother of the Church.

#### REFERENCES

With a few exceptions, Scriptural quotations are from *The New American Bible*, of which there are many publishers and editions.

After the Sacred Scriptures, the most frequently quoted source is the Second Vatican Council of 1962-1965. The text of conciliar pronouncements used by the editors of this letter is that published jointly in New York in 1966, by the Guild Press, America Press, and the Association Press, as *The Documents of Vatican II*, edited by Walter M. Abbott, S.J. For reference purposes, the title of this source will be given as DVII. The conciliar document most frequently drawn upon is the Dogmatic Constitution on the Church, the Latin title of which is *Lumen Gentium*. For reference purposes, this text is given as DCC, followed by the number of the paragraph from which the quotation comes, and the page number of the Abbott edition. On the relatively few occasions on which reference is made to another conciliar document (e.g., the Constitution on the Sacred Liturgy) the title of the document is given in full. Scriptural references are given parenthetically immediately after the text; the abbreviations are those of *The New American Bible*. Other quotations are followed by a superior number directing the reader to these References.

**Litterae Pastorales, quibus Exc.mus Dominus Aloisius Franco, Episcopus S. Christophori de Laguna, Tenerife, fideles adhortatur ut Rosarium B. Mariae V., colant atque magni faciant. - 8 septembbris 1972 \***

Venerables Hermanos y amadísimos hijos: Nos acercamos al mes de octubre; mes, en la vida cristiana, consagrado especialmente por la Iglesia y por la piedad del pueblo fiel a honrar a la Santísima Virgen con la práctica del Santo Rosario. La devoción al Santo Rosario contiene una fuerte carga de Magisterio y de tradición en la piedad devocional de la Iglesia.

Pero tenemos que consignar, no sin dolor, que de un tiempo a esta parte, por múltiples razones, todas inválidas, esta devoción ha decaído sensiblemente en bastantes sectores del pueblo cristiano, no sólo en la práctica, sino también en la apreciación y en las convicciones.

Sin embargo, a pesar de este estado de cosas, afirmamos con la mayor firmeza y seguridad que la devoción al Santo Rosario, por la que honramos con tanta piedad como eficacia a la Santísima Virgen, no sólo no debe decaer en las prácticas de la vida cristiana, sino que, dadas las circunstancias en que vive el mundo actual, y dada la situación de la Iglesia, urge una intensa campaña para su intensificación y florecimiento en todo el pueblo de Dios.

Como comprobación de esta afirmación, os dirijo esta breve Exhortación Pastoral. Quiero haceros en ella unas consideraciones sobre este tema. Ojalá consiga penetraros más y más de esta devoción en honor de nuestra Madre del cielo, de tal suerte que le ofrezcais diariamente este obsequio.

*Su valor intrínseco*

El valor intrínseco del Santo Rosario nos debe mover, no sólo a apreciarlo en su justa medida, sino también a practicar con todo fervor su devoción.

Así es, en efecto. Porque, en primer lugar, los misterios que se proclaman y que encabezan las decenas de Avemarías contienen los principales dogmas de nuestra fe y la historia y el desarrollo del misterio de nuestra salvación. El plan de Dios en la Redención humana; la Encarnación del Verbo; los pasos más salientes de la Vida de Jesucristo; la tragedia del Calvario, consumación de la Obra Redentora; la Resurrección de Cristo, piedra angular y base incombustible de la Iglesia; la asistencia del Espíritu Santo a la Iglesia y a las almas, indeficiencia de la primera y santificación perenne de las segundas; la figura de la Santísima Virgen con sus carismas y asociación a Cristo y a su misión; la vida del más allá de los hombres, problema siempre inquietante en nuestra peregrinación terrestre...; todo se va presentando a nuestra meditación, como mensaje del mismo Dios, como llamada del Padre a sus hijos los hombres.

---

\* FRANCO CASCÓN, LUIS, C.SS.R. *Una devoción que no debe decaer. Exhortación pastoral.* In *Boletín Oficial del Obispado de Tenerife*, n. 10, Octubre 1972, p. 1301-1308.

El segundo término, vienen las oraciones. Estas oraciones son únicas. Por su origen, no tienen nada de humano; no son de la tierra; son divinas; traen su nacimiento de arriba.

Padre Nuestro tiene por autor a Jesucristo. Lo propuso a los hombres como oración perfecta para dirigirse a Nuestro Padre, Dios. El Ave María bajó del cielo, como una sonrisa de Dios, en el momento más grave y trascendental de la historia de la creación, la Encarnación del Verbo. Es el panegírico más acabado en honor de la Santísima Virgen. Por razón de su estructuración son las oraciones más perfectas, mejor elaboradas y más completas.

El valor intrínseco del Santo Rosario es de una riqueza teológica, ascética y santificadoras inagotable. La historia y la vida de los santos atestigua elocuentemente su eficacia. Pobreza, mucha pobreza de espíritu y de vida sobrenatural revelan los que infravaloran, postergan o descalifican la devoción al Santo Rosario.

Este argumento de su valor intrínseco nos demuestra suficientemente que debe florecer constantemente su rezo en nuestra vida cristiana; que debe vivir hondamente sentido en nuestro corazón y estar firmemente arraigado en nuestra alma.

#### *La Palabra de Dios popularizada*

A Dios gracias, de un tiempo a esta parte, se ha intensificado notablemente el esfuerzo de la Iglesia para que el pueblo cristiano conozca con más profundidad el contenido de las Sagradas Escrituras. Son la Palabra de Dios; son el mensaje que el mismo Dios ha dirigido a la humanidad. Todos los hombres, pues, deben tener de él el más adecuado conocimiento.

Ahora bien, ¿Qué es el Santo Rosario? ¿Qué es la devoción al Santo Rosario? Bien podríamos afirmar que el Santo Rosario es el Evangelio popularizado; que la devoción al Santo Rosario implica una auténtica devoción a la Palabra de Dios. ¿Es que no es Palabra de Dios el Padre Nuestro? ¿Es que no es Palabra de Dios el Ave María? ¿Es que los misterios, que se anuncian, no contienen el sentido más hondo y expresivo de la Palabra de Dios en la historia de la salvación y de la Redención?

Sí, Palabra de Dios el Padre Nuestro. Palabra de Dios el Ave María. Palabra de Dios los misterios, expresión concreta de su revelación. Sí, el que reza el Santo Rosario, a parte del culto que rinde a Dios y la gloria que tributa a la Santísima Virgen, está pronunciando la Palabra de Dios, está meditando la Palabra de Dios y enriqueciendo su alma de los tesoros inagotables, que contiene.

Tenemos que afirmar, con toda seguridad, quel el rezo del Santo Rosario es el Evangelio popularizado; es una devoción encajada plenamente en el movimiento devocional y bíblico actual. Quizá no se haya destacado con el suficiente relieve este aspecto de esa bellísima y eficacísma devoción. Los que la omiten o la relegan o la juzgan desfasada de la pastoral actual, consciente o inconscientemente, además de otras graves equivocaciones, cometan una manifiesta inconsistencia con los movimientos espiritualistas modernos.

**Litterae Pastorales, quibus Exc.mus Dominus Aloisius Franco, Episcopus S. Christophori de Laguna, Tenerife, fideles adhortatur ut Rosarium B. Mariae V., colant atque magni faciant. - 8 septembris 1972 \***

Venerables Hermanos y amadísimos hijos: Nos acercamos al mes de octubre; mes, en la vida cristiana, consagrado especialmente por la Iglesia y por la piedad del pueblo fiel a honrar a la Santísima Virgen con la práctica del Santo Rosario. La devoción al Santo Rosario contiene una fuerte carga de Magisterio y de tradición en la piedad devocional de la Iglesia.

Pero tenemos que consignar, no sin dolor, que de un tiempo a esta parte, por múltiples razones, todas inválidas, esta devoción ha decaído sensiblemente en bastantes sectores del pueblo cristiano, no sólo en la práctica, sino también en la apreciación y en las convicciones.

Sin embargo, a pesar de este estado de cosas, afirmamos con la mayor firmeza y seguridad que la devoción al Santo Rosario, por la que honramos con tanta piedad como eficacia a la Santísima Virgen, no sólo no debe decaer en las prácticas de la vida cristiana, sino que, dadas las circunstancias en que vive el mundo actual, y dada la situación de la Iglesia, urge una intensa campaña para su intensificación y florecimiento en todo el pueblo de Dios.

Como comprobación de esta afirmación, os dirijo esta breve Exhortación Pastoral. Quiero haceros en ella unas consideraciones sobre este tema. Ojalá consiga penetraros más y más de esta devoción en honor de nuestra Madre del cielo, de tal suerte que le ofrezcais diariamente este obsequio.

#### *Su valor intrínseco*

El valor intrínseco del Santo Rosario nos debe mover, no sólo a apreciarlo en su justa medida, sino también a practicar con todo fervor su devoción.

Así es, en efecto. Porque, en primer lugar, los misterios que se proclaman y que encabezan las decenas de Avemarías contienen los principales dogmas de nuestra fe y la historia y el desarrollo del misterio de nuestra salvación. El plan de Dios en la Redención humana; la Encarnación del Verbo; los pasos más salientes de la Vida de Jesucristo; la tragedia del Calvario, consumación de la Obra Redentora; la Resurrección de Cristo, piedra angular y base incombustible de la Iglesia; la asistencia del Espíritu Santo a la Iglesia y a las almas, indeficiencia de la primera y santificación perenne de las segundas; la figura de la Santísima Virgen con sus carismas y asociación a Cristo y a su misión; la vida del más allá de los hombres, problema siempre inquietante en nuestra peregrinación terrestre...; todo se va presentando a nuestra meditación, como mensaje del mismo Dios, como llamada del Padre a sus hijos los hombres.

---

\* FRANCO CASCÓN, LUIS, C.SS.R. *Una devoción que no debe decaer. Exhortación pastoral.* In Boletín Oficial del Obispado de Tenerife, n. 10, Octubre 1972, p. 1301-1308.

El segundo término, vienen las oraciones. Estas oraciones son únicas. Por su origen, no tienen nada de humano; no son de la tierra; son divinas; traen su nacimiento de arriba.

Padre Nuestro tiene por autor a Jesucristo. Lo propuso a los hombres como oración perfecta para dirigirse a Nuestro Padre, Dios. El Ave María bajó del cielo, como una sonrisa de Dios, en el momento más grave y trascendental de la historia de la creación, la Encarnación del Verbo. Es el panegírico más acabado en honor de la Santísima Virgen. Por razón de su estructuración son las oraciones más perfectas, mejor elaboradas y más completas.

El valor intrínseco del Santo Rosario es de una riqueza teológica, ascética y santificadoras inagotable. La historia y la vida de los santos atestigua elocuentemente su eficacia. Pobreza, mucha pobreza de espíritu y de vida sobrenatural revelan los que infravaloran, postergan o descalifican la devoción al Santo Rosario.

Este argumento de su valor intrínseco nos demuestra suficientemente que debe florecer constantemente su rezo en nuestra vida cristiana; que debe vivir hondamente sentido en nuestro corazón y estar firmemente arraigado en nuestra alma.

### *La Palabra de Dios popularizada*

A Dios gracias, de un tiempo a esta parte, se ha intensificado notablemente el esfuerzo de la Iglesia para que el pueblo cristiano conozca con más profundidad el contenido de las Sagradas Escrituras. Son la Palabra de Dios; son el mensaje que el mismo Dios ha dirigido a la humanidad. Todos los hombres, pues, deben tener de él el más adecuado conocimiento.

Ahora bien, ¿Qué es el Santo Rosario? ¿Qué es la devoción al Santo Rosario? Bien podíamos afirmar que el Santo Rosario es el Evangelio popularizado; que la devoción al Santo Rosario implica una auténtica devoción a la Palabra de Dios. ¿Es que no es Palabra de Dios el Padre Nuestro? ¿Es que no es Palabra de Dios el Ave María? ¿Es que los misterios, que se anuncian, no contienen el sentido más hondo y expresivo de la Palabra de Dios en la historia de la salvación y de la Redención?

Sí, Palabra de Dios el Padre Nuestro. Palabra de Dios el Ave María. Palabra de Dios los misterios, expresión concreta de su revelación. Sí, el que reza el Santo Rosario, a parte del culto que rinde a Dios y la gloria que tributa a la Santísima Virgen, está pronunciando la Palabra de Dios, está meditando la Palabra de Dios y enriqueciendo su alma de los tesoros inagotables, que contiene.

Tenemos que afirmar, con toda seguridad, que el rezo del Santo Rosario es el Evangelio popularizado; es una devoción encajada plenamente en el movimiento devocional y bíblico actual. Quizá no se haya destacado con el suficiente relieve este aspecto de esa bellísima y eficacísima devoción. Los que la omiten o la relegan o la juzgan desfasada de la pastoral actual, consciente o inconscientemente, además de otras graves equivocaciones, cometan una manifiesta inconsecuencia con los movimientos espiritualistas modernos.

### *El Magisterio de la Iglesia*

No podía ser de otra manera. La Iglesia, Madre y Maestra de la verdad, de la piedad, de la devoción, del fervor..., ha promulgado todo un Magisterio sobre las excelencias, la eficacia, el rezo y la práctica del Santo Rosario. Desde que se instituyó esta devoción y se extendió por el pueblo cristiano no ha dejado de hacer oír su voz sobre ella, y los Sumos Pontífices con sus Encíclicas, los Obispos con sus Pastorales, los Predicadores con sus sermones, los confesores con sus exhortaciones y los directores espirituales con sus consejos, todos a una, han sido apóstoles del Santo Rosario y fervorosos defensores de este ejercicio de piedad.

Este esfuerzo de la Iglesia por fomentar la devoción al Santo Rosario, y ese clamor universal del pueblo cristiano por su rezo ha tenido en la historia momentos culminantes. Cuando la inmoralidad cundía con más intensidad, cuando las costumbres estaban más desbordadas, cuando los dogmas eran más atacados y la Iglesia más combatida por las fuerzas del mal, entonces la devoción al Santo Rosario se intensificaba en los fieles, se fortalecía en las almas y su rezo, suplicante y fervoroso, se elevaba a los cielos para implorar por mediación de la Santísima Virgen la protección sobre la Iglesia y la victoria contra todos sus enemigos.

Son muchos, muchísimos, los documentos del Magisterio Eclesiástico, que nos hablan, que nos proponen y que nos excitan al rezo del Santo Rosario. Es una carga muy fuerte de doctrina y de insistencia la que contienen. Nos deben mover a rechazar con firmeza y valentía ciertas corrientes y afirmaciones que, con fútiles pretextos, pretenden infravalorar y desprestigiar esta devoción. Los argumentos que aducen en contra son o vanas excusas que demuestran falta de amor a la Virgen, o deformación doctrinal sobre el puesto que ocupa la Virgen en la historia de la Redención y de la salvación de los hombres. Todos son objeto de nuestra repulsa.

### *La petición de la Virgen*

No puedo pasar por alto este acontecimiento histórico; es, sin duda, el más importante en la historia del Santo Rosario. Me refiero a la intervención de la misma Virgen Santísima en su favor.

Después de los estudios críticos y de las comprobaciones científicas de los hechos acaecidos en Lourdes y Fátima, nadie puede dudar, honestamente, de la certeza de las apariciones y de la intervención de la Santísima Virgen en su desarrollo. Lourdes y Fátima han sido dos maravillosos púlpitos escogidos por la Virgen para traer un mensaje del cielo a los hombres de nuestro tiempo. Ese mensaje está contenido en estas dos palabras: Penitencia y Oración. Dios pide al mundo que haga penitencia y que rece.

Penitencia, como expiación, por los pecados del ateísmo, del materialismo, de las injusticias, de la sensualidad, de las apostasías; penitencia, como expiación, por el torbellino de pecados que sube de la tierra al cielo, desafiando a Dios y atormentando al mundo. Penitencia, es necesaria la penitencia, el arrepentimiento de los hombres, la conversión de sus pecados y la vuelta al servicio de nuestro Padre Dios. Este es el primer punto del mensaje de la Virgen a los hombres.

Oración, súplica anhelante a Dios para que se aplaque, conceda el perdón a los hombres y les asista con sus bendiciones. Oración, mucha oración. Se reza poco; falla la oración, ese gran recurso que tenemos para ponernos en contacto con Dios. Aún las almas consagradas a Dios deben rezar más; también en ese mundo se descuida gravemente el gran medio de la oración. Esta es la segunda parte del mensaje de la Virgen.

Pero hay que notar sobre este particular que al pedir la Santísima Virgen a los hombres que rezaran, no apeló a otra oración más que al Santo Rosario. «Rezad el Santo Rosario», les repetía.

No es, pues, solamente el apremio de los Pastores de almas, Pontífices, Obispos, predicadores, confesores y directores espirituales; es la misma Santísima Virgen la que ha pedido a todos que recemos el Santo Rosario, la que ha insistido una y otra vez a que desgranemos ante el Señor o ante una de sus imágenes los Padres Nuestros y las Aves Marías que componen esa admirable devoción para obtener de su divino Hijo el perdón de los pecados y las gracias que necesitamos para cumplir sus planes sobre nosotros.

Ante esta reiterada petición de la Virgen se disipan todos los sofismas y campañas de los detractores de esta devoción.

### *Cómo practicar esa devoción*

¿Cómo hemos de rezar el Santo Rosario? En dos palabras podemos resumir las condiciones de la oración bien hecha: Attente et devote, con atención y devoción.

Como toda oración, hay que rezarlo con atención y devoción; es decir, con reflexión y con piedad. Con atención y devoción para que sea una plegaria grata a Dios, obsequiosa a la Virgen y eficaz a nuestras necesidades.

Atención y devoción a la consideración de los misterios que se enuncian, reflexionando sobre ellos y meditando su contenido. A la vez que nuestros labios pronuncian las palabras de las oraciones, nuestra mente y nuestro corazón debe meditar y saborear los misterios que se intercalan.

Atención y devoción a las oraciones que pronuncian nuestros labios. Son Palabra de Dios, y contienen la doctrina de nuestras relaciones para con Dio, para con Jesucristo, para con la Virgen y para con nuestros prójimos.

Atención y devoción, reflejada en el recogimiento de nuestros sentidos y en la compostura de nuestra persona, reconociendo que nuestro trato y nuestra conversación se desarrolla en un diálogo íntimo con Dios y con la Virgen.

Estas disposiciones para rezar el Santo Rosario ahuyentará de nosotros los graves peligros que lo acechan: El apresuramiento y la precipitación, por una parte; por otra, las distracciones y el derramamiento de nuestras facultades; y en todas las circunstancias, la recitación maquinaria y mecánica de las oraciones, que lo hacen estéril e ineficaz.

### *Conclusión*

Venerables Hermanos y amadísimos hijos, vamos a comenzar el mes de octubre, mes tradicionalmente dedicado por la piedad cristiana a la práctica del Santo Rosario.

Renovémonos en esta devoción; recémoslo con todo fervor; que en este mes intensifiquemos la práctica de esta devoción en honor de la Santísima Virgen.

Párrocos, pastores de almas, en vuestras parroquias, con vuestras feligresías, con vuestras comunidades, desgranad ante la imagen de la Virgen las cincuenta Ave Marías del Santo Rosario. Centros de Educación, Colegios y Escuelas, rendid el culto de esta devoción a la Santísima Virgen. La labor educativa, llevada conjuntamente por el Claustro y el alumnado, encontrará un firme apoyo en esa devoción. Familias, rezad el Santo Rosario; buscad en esa devoción la unión y el incremento de vuestro mutuo amor. Familia que reza unida, familia que permanece unida.

Amad todos el Santo Rosario; rezadlo diariamente. Las necesidades de la Iglesia, de la Diócesis, de cada uno, nos lo exige. Las necesidades del mundo nos lo reclaman. El culto y honor que hemos de tributar a la Virgen nos lo piden. Rezad el Santo Rosario.

De corazón a todos bendice vuestro Obispo.

Luis Franco, Obispo de Tenerife.

La Laguna, 8 de septiembre, festividad de la Natividad de la Santísima Virgen.

**Litterae Pastorales Exc.mi Domini Episcopi Leiriensis, Alberti Cosme do Amaral, de « Fátima in hominum itineribus », die 22 aprilis 1973, in sollemnitate Paschae \***

### I. POR MARIA A JESUS

#### *Devoção a Nossa Senhora*

« A Santa Igreja venera com especial amor a bem-aventurada Virgem Maria, Mãe de Deus, porque unida indissoluvelmente à obra de salvação do seu Filho; nela admira e exalta o mais excelso fruto da Redenção; nela, como em imagem puríssima, contempla, jubilosa, tudo quanto deseja e espera ser ».<sup>1</sup> Essa veneração nasce ainda da fé que a Igreja tem na poderosa e contínua intercessão de Maria junto de Deus, pois a invoca como Mediatrix de todas as graças, Advogada, Auxiliadora dos cristãos;<sup>2</sup> com efeito, a Virgem, Mãe da Igreja<sup>3</sup> desde a Anunciação, vela sempre pelos irmãos de seu Filho Jesus, peregrinos da pátria celeste, através de perigos e angústias.<sup>4</sup>

\* COSME DO AMARAL, ALBERTO, vesc. di Leiria. *Fátima nos caminhos do homem*. Documento pastoral. [Leira, Gráfica de Leiria, 1973]. 71 p. 21,5 cm.

<sup>1</sup> S. G. n.º 103.

<sup>2</sup> L. G. n.º 62.

<sup>3</sup> Aloc. de Paulo VI em 21-11-1964; Paulo VI, « *Signum Magnum* » 13-V-67 A.A.S., vol. LIX, n.º 7.

A Igreja venera a Mãe de Deus e Mãe nossa porque deseja imitar Jesus, cabeça e modelo de todo o Povo de Deus. Na verdade, como poderá dizer-se perfeito discípulo de Cristo quem O não imitar no amor, na veneração, e até na obediência, durante tantos anos,<sup>5</sup> a Sua Mãe Santíssima? « Ninguém pode compreender o sentido do Evangelho se não repousou sobre o peito de Jesus e se de Jesus não recebeu Maria, que vem a ser, assim, sua Mãe ».<sup>6</sup>

Se nos deixarmos guiar pela mão bendita da Virgem Nossa Senhora, como Ele próprio fez, será muito fácil a nossa fidelidade à Palavra de Deus, realizaremos na generosidade e na alegria a vocação cristã, que é vocação de santidade em Cristo, pelo Seu Espírito, para glória do Pai. A devoção a Maria é, realmente, manifestação decisiva e eloquente da nossa fé na humanidade e divindade de Jesus, mistério fundamental da doutrina cristã.

Como Jesus, durante muitos anos, pela mão de Maria subiu ao templo de Jerusalém, também por sua mão, apesar da nossa pequenez, subiremos nós à Jerusalém celeste, a nossa Cidade, a Pátria definitiva, onde já não há templos, « porque o seu templo é o Senhor Deus Omnipotente e o Cordeiro ».<sup>7</sup>

### *O Santuário Cristão*

O próprio Jesus falou do Seu Corpo como de um santuário, santuário definitivo e indestrutível: « Destruí este templo e Eu em três dias o reedificarei ».<sup>8</sup> Julgaram os adversários que Ele Se referia ao templo de Jerusalém, mas Jesus falava do Templo do Seu Corpo, como o Evangelho logo esclarece.<sup>9</sup> Desde então, o lugar do culto já se não encontra aqui ou ali, porque « os verdadeiros adoradores hão-de adorar o Pai em espírito e verdade ».<sup>10</sup>

Para o cristão todo o mundo é templo, onde ele pode e deve adorar a Deus. Qualquer tarefa honesta, em qualquer estado ou profissão, em qualquer lugar ou situação, pode e deve ser santificada. O espaço da santidade cristã é a vida corrente e ordinária, vivida na presença de Deus, numa fidelidade total à Sua vontade.

Tudo pode servir para glória do Pai-Deus, se orientarmos rectamente as nossas intenções: « O mundo, a vida, a morte, as coisas presentes, as coisas futuras, tudo é vosso; mas vós sois de Cristo e Cristo é de Deus ».<sup>11</sup> « Trata-se de um movimento ascendente que o Espírito Santo, difundido em nossos corações, quer provocar no mundo: da terra até à glória do Senhor ».<sup>12</sup>

É muito diferente do templo pagão, e mesmo do antigo templo judaico, o templo dos cristãos: o templo pagão corresponde apenas a uma necessidade da

<sup>4</sup> L. G. n.º 62.

<sup>5</sup> Luc. II, 51.

<sup>6</sup> ORÍGENES, « In Joann. I, 6).

<sup>7</sup> Apoc. XXI, 22.

<sup>8</sup> Jo. II, 19.

<sup>9</sup> Jo. II, 21.

<sup>10</sup> Jo. IV, 23.

<sup>11</sup> I Corint. III, 22-23.

<sup>12</sup> JOSÉ MARIA ESCRIVÁ, *Temas Actuais do Cristianismo*, pág. 163-164, Edit. Astér.

natureza humana, de condição corpórea e social; o templo judaico, desejado expressamente pelo próprio Deus, era imagem de realidades futuras; o santuário cristão é um sinal da Encarnação do Verbo, o local consagrado à presença do Santuário vivo e único que é o Corpo do Senhor.

Morto na Cruz, ao terceiro dia foi «reedificado», ressuscitou, e já glorioso não só se manifestou repetidamente aos discípulos, mas também está presente, realmente presente, no altar, onde quer que um sacerdote celebre o Santo Sacrificio da Missa, e também no nosso próprio corpo durante a Comunhão, e no sacrário, onde se tenham reservado as Sagradas Espécies. O Santuário cristão é ainda sinal desse edifício espiritual que é a Igreja, também ela Corpo de Cristo, espaço de encontro dos homens com Deus, instrumento de unidade e salvação para todo o género humano.

### *O Zelo pela Casa de Deus*

Sabemos que todo o mundo é apto para o cristão dar glória a Deus por Cristo, com Cristo e em Cristo; mas é no templo que recebe a Vida e dela se alimenta, recupera energias interiores e as revigora. Ainda que a nave esteja deserta, ali encontra o cristão o vínculo de unidade com todos os irmãos na fé, acolhe generoso e agradecido o apelo de Cristo — «que todos sejam um» —<sup>13</sup> e sente ânsia de fazer-se apóstolo da unidade universal, realizada objectivamente na Igreja, mas carecida ainda da adesão efectiva de todos os predestinados. Ali, o Amor, a Paz, o Perdão, a Palavra, o Pão; ali, o Calvário onde Cristo renova o Seu Sacrificio, centro e raiz de toda a vida cristã, mistério de divinização de toda a vida humana, por virtude da graça que brota em caudal.

Se o Senhor Jesus mostrou tanto zelo pela honra do Pai, ligada ao Santuário antigo que era apenas figura do Seu Corpo — «devorou-me o zelo da Tua Casa» —;<sup>14</sup> se chorou de compaixão sobre as ruínas da cidade que guardava o templo, quanto mais zelo, amor e carinho serão devidos ao templo cristão, até ao mais humilde, onde alguma vez esteve presente o Corpo e o Sangue do Redentor e onde noite e dia Ele espera a nossa visita no sacrário!

O zelo de Jesus pela Casa de Deus, imagem imperfeita do novo e definitivo Tabernáculo, onde «habita toda a plenitude da Divindade corporalmente»,<sup>15</sup> continuou na Igreja através das gerações. Sempre os cristãos puseram, na construção e adorno dos templos técnica e arte, expressão da sua fé e do seu amor; não podiam esquecer o elogio do Senhor àquela mulher generosa que derramou sobre o Seu Corpo bálsamo de alto preço: «Porque molestais vós esta mulher? Na verdade, ela praticou para comigo uma boa obra!».<sup>16</sup>

Conduzido pela mão de Sua Mãe Santíssima, Jesus fez-Se peregrino do templo de Jerusalém, desde pequenino. E, para que não duvidássemos da alegria interior

<sup>13</sup> Jo. XVII, 21.

<sup>14</sup> Jo. II, 17.

<sup>15</sup> Col. II, 9.

<sup>16</sup> Mat. XXVI, 10.

que n'Ele despertava a peregrinação, ali permaneceu longo tempo sem que Seus pais o soubessem: « Porque Me procuráveis? Não sabéis que Eu devo ocupar-Me das coisas de Meu Pai? ».<sup>17</sup>

Sem dúvida, agradam ao Senhor os que, imitando-O, manifestam a sua fé e o seu amor, percorrendo por vezes distâncias enormes em espírito de oração e penitência, para se encontrarem com Deus lá onde a Sua presença especialmente se manifesta: quer pela consagração do local ao culto litúrgico, quer pela particular assistência divina onde dois ou mais se reúnem em nome do Senhor,<sup>18</sup> quer ainda e sobretudo pela presença real-sacramental na Sagrada Eucaristia.

Esse encontro com Deus, que o espírito de sacrifício torna mais pessoal e íntimo, mesmo no meio de grandes multidões, testemunha a fé dos peregrinos n'Aquele que a Si mesmo quis chamar-Se « Emanuel »,<sup>19</sup> Deus connosco; afasta-os, serenamente e decididamente, de tantos erros antigos e modernos, como o deísmo, o indiferentismo, o ateísmo, o temporalismo, o horizontalismo, o secularismo, que procuram fazer esquecer ao homem não só a transcendência da vida humana, mas a própria ideia de Deus; leva-os a descobrir cada vez melhor a missão sobrenatural da Igreja e a razão profunda da autêntica fraternidade humana e cristã. De facto, é pela união de cada um com Cristo, nosso irmão, que o templo cristão se torna « igreja », isto é, assembleia e reunião do Povo de Deus. Só a intimidade pessoal com Deus dará aos fiéis o verdadeiro sentido eclesial; por outras palavras, só haverá verdadeira assembleia cristã, quando os seus membros estiverem ligados entre si pela vida da graça e procurarem estreitar cada vez mais a sua união com Aquele que realiza em Si a perfeita unidade.

### *O Santuário e a devoção mariana*

O mistério de Deus uno e trino projecta-se, de alguma maneira, no mistério da Igreja, que é, por assim dizer, sua expressão geográfica e temporal. A fé nesta maravilhosa unidade leva-nos a honrar Cristo em todos os fiéis, particularmente naqueles que, por suas virtudes, alcançaram alto grau de santidade: « Não sabeis que sois templo de Deus e que o Espírito de Deus habita em vós? Deus destruirá aquele que destruir o templo de Deus, pois o templo de Deus é sagrado e esse templo sois vós ».<sup>20</sup> Todo o cristão em estado de graça, ou porque nunca a perdeu ou porque a recuperou, é templo do Espírito Santo, morada da Santíssima Trindade. Mas a presença de Deus resplandece de modo particular em Seus santos. É por isso que a Igreja não separa o culto de Deus do culto dos santos; sempre os fomentou a ambos, porque são afinal o mesmo culto: culto de Deus em Si mesmo, ou culto de Deus nos Seus santos.

Este espírito, testemunhado de muitas maneiras desde os tempos apostólicos,

<sup>17</sup> Luc. II, 49.

<sup>18</sup> Mat. XVIII, 20.

<sup>19</sup> Is. VII, 14.

<sup>20</sup> I Corint. III, 16-17.

manifesta-se até em normas jurídicas, como aquela que determina se dê um santo titular a toda a igreja consagrada ou benzida.<sup>21</sup>

De estranhar seria que muitos dos nossos santuários não fossem dedicados à mais santa das criaturas, à bendita Virgem e Mãe, Santa Maria, quem se deve culto especialíssimo por tantos motivos — impossível enumerá-los — fundamentados no privilégio inefável da maternidade divina.

Como não havemos nós de venerar, e honrar, e amar a Nossa Senhora, se um Anjo portador de mensagem divina foi o primeiro a louvá-la e bendizé-la em nome de Deus-Pai? Se o Espírito Santo, por meio de Santa Isabel, lhe dirigiu novo e magnífico cântico de louvor? Se o Verbo Divino Se dignou tomar carne da sua carne e obedecer-lhe filialmente? Se o Pai, o Filho e o Espírito Santo assim a honram e exaltam, se os Anjos reconhecem nela a sua Rainha, se a Igreja desde os tempos apostólicos a teve como companheira desvelada em sua peregrinação, quem somos nós, cristãos de hoje, para minimizar a devoção a Maria Santíssima, para hesitar sequer no louvor, no culto, no amor para com a Mãe de Deus e Mãe nossa?

Diremos antes que a devoção à Virgem é hoje particularmente necessária: «No próprio interior da Igreja, a fé de muitos encontra-se, hoje em dia, seriamente perturbada. Ninguém duvida de que a contemplação amorosa do mistério de Maria possa fortificar a sua fé em Cristo, a qual há-de ser vivida num mundo e numa cultura, em vias de secularização. Pelo que se refere a este ponto, a intercessão da Virgem Santíssima reveste um significado muito particular. Pois, não é em primeiro lugar por causa da sua fé, que ela constitui o modelo da Igreja? ».<sup>22</sup>

O' Virgem puríssima, nossa Mãe! Santuário de Cristo, gerado em vosso seio! Filha predilecta do Pai, escolhida e bendita entre todas as mulheres! Verdadeira Mãe de Deus, Nosso Senhor Jesus Cristo! Esposa virginal do Espírito Santo! Todas as gerações Vos têm proclamado e hão-de proclamar bem-aventurada, porque em Vós e por Vós fez grandes coisas Aquele que é Omnipotente! Vós sois a Arca da Nova Aliança! A glória da Santa Igreja! A honra do nosso povo!

Pobres daqueles que receiam amar demais a sua Mãe e dela se afastam, pensando que essa falta de amor e de justiça os aproxima do Pai e dos irmãos! Maria não é rival de Deus, é a Sua melhor serva e aquela que mais perfeitamente traduz para nós o mistério do Amor Infinito!

Agradeçamos a Deus o ter-nos dado Sua Mãe e recorramos a ela com o enlevo e carinho de filhos!

Nunca a Santa Igreja receou que o amor à Mãe de Deus nos afastasse do verdadeiro culto. Pelo contrário: sempre o fomentou e recomendou de mil maneiras, na certeza infalível de cumprir a vontade de Cristo. Procede contra o desígnio salvífico de Deus, e contra os supremos interesses do povo cristão, quem procura aniquilar ou simplesmente diminuir no coração dos homens o amor e a devoção a Nossa Senhora. Pode acontecer que alguns reduzam a sua fé à devoção mariana:

<sup>21</sup> C. J. C., Can. 1168.

<sup>22</sup> Carta de PAULO VI aos Reitores dos Santuários Marianos, 1-5-71.

mas agem criminosamente os que tentam arrancar-lhes esse último vínculo — ou talvez primeiro — que os prende a Jesus e ao Seu Corpo Místico, a Igreja.

Não apaguemos as lâmpadas que ainda ardem; lancemos nelas o azeite da boa doutrina; procuremos que esta seja a medicina espiritual de todo o Povo de Deus; levemos a verdade à vida; e sobretudo sejamos homens de oração, peçamos ao Coração Imaculado de Maria que ilumine com a graça de Deus as nossas almas para que todos venhamos a atingir « a idade perfeita de Cristo ».<sup>23</sup> Os que a nós mesmos nos consideramos « fortes » na fé não menosprezemos os irmãos, a quem chamamos « fracos »,<sup>24</sup> e aprendamos deles a fortaleza de que talvez tenhamos necessidade: a da humildade, a da identidade com nós próprios, a da gratidão generosa e sacrificada, a da confiança filial e terna para com Maria. E sejamos piedosos, com essa piedade que de mil modos a tem invocado e por toda a parte tem erguido santuários em sua honra.

A mais modesta capelinha de montanha é um monumento de fé em Maria, porta do Céu, e chama-nos a contemplar, humildes e agradecidos, o seu mistério. Por ela nos vêm de Cristo todos as graças, e por ela se torna mais agradável ao Senhor a nossa correspondência. Jamais deixaremos emudecer o nosso cântico de amor. E como não havemos de testemunhar-lhe especial gratidão por se ter manifestado a três humildes pastorinhos das nossas serras e, por meio deles, ter enviado à Igreja e ao mundo uma mensagem de inapreciável valor, para uma paz verdadeira e para salvação do homem moderno?!

Por tudo lha damos graças e até por nos haver recordado, neste orgulhoso século, o aviso evangélico de seu Filho — « se não voltardes a ser como meninos, não entrareis no Reino dos Céus ».<sup>25</sup> Unidos a Cristo, cantamos, em júbilo, o hino da nossa gratidão: « Graças Te dou, ó Pai, Senhor do Céu e da Terra, porque escondeste estas coisas aos sábios e aos prudentes e as revelaste aos pequeninos. Assim é, ó Pai, porque assim foi do Teu agrado ».<sup>26</sup>

## II. FÁTIMA E A SUA MENSAGEM

### *Atitude da Igreja*

A Igreja não aceita facilmente manifestações extraordinárias do sobrenatural. É que tem consciência clara da missão recebida do seu Divino Fundador: conservar íntegro e sem mancha o depósito da fé, a ela confiado, sem o diminuir nem acrescentar; zelar pela salvação de todos os homens, na mais perfeita fidelidade a Cristo.

Mas a Igreja não afasta, de modo nenhum, a possibilidade de Deus intervir directamente na vida das pessoas e das sociedades, em qualquer momento da História,

<sup>23</sup> Ef. IV, 13.

<sup>24</sup> Cfr. Luc. XVIII, 9 e I Corint. VII, 11-12.

<sup>25</sup> Mat. XVIII, 3.

<sup>26</sup> Mat. XI, 25-26.

através de acontecimentos extraordinários, de revelações particulares; nem reserva à Hierarquia a capacidade carismática. Reconhece e respeita, « com o sentido da fé »,<sup>27</sup> todos os carismas verdadeiros, dos mais sublimes aos mais humildes; agradece-os com júbilo e promove diligentemente a correspondência do homem aos apelos divinos. Alegra-se sumamente quando esses carismas — em plena submissão à legítima autoridade e à verdadeira doutrina — contribuem para fortalecer a vida teologal, e de bom grado os confirma e autentica, quando, após sério exame de pessoas e acontecimentos, prudentemente se pode remover toda a dúvida.

Assim aconteceu com Fátima. Certificada a autoridade eclesiástica da veracidade dos acontecimentos da Cova da Iria, nunca a Igreja deixou de exortar os fiéis a meditarem a sua mensagem, tão rica e tão actual: para que o espírito de oração e reparação penetre profundamente as suas vidas; cresça neles o desejo de frequentar dignamente os sacramentos da Penitência e da Eucaristia; tenham fé e confiança nos Anjos de Deus; aumente neles o sentido do destino eterno do homem, a esperança do Céu, o horror do pecado e do Inferno, o justo temor do Purgatório, a ânsia de rezar e expiar pelos pecadores, a confiança filial em Maria Santíssima, o amor ao seu divino Filho, à Sua Igreja, ao Santo Padre e aos sacerdotes, a aceitação rendida e humilde de toda a vontade de Deus, a mais profunda devoção á Santíssima Trindade; e creiam sinceramente na eficácia dos meios sobrenaturais para alcançar a paz das suas almas, a paz do mundo, e sobretudo a misericórdia de Deus, tão ofendido.

Como afirmou na Cova da Iria o Cardeal Larraona, Fátima não será a última intervenção misericordiosa do Imaculado Coração de Maria, mas « é sem dúvida a mais urgente, a mais premente, a mais materna ».<sup>28</sup>

Nos tempos dolorosos que vivemos, devem os fiéis ser muito sensíveis aos grandes sofrimentos da humanidade, e compreender a razão mais profunda das guerras terríveis e das situações injustas e humilhantes que impedem o progresso moral e material de grande parte da sociedade. Na base está o pecado, que, sendo contra Deus, é também contra o homem. A luta contra o pecado há-de mobilizar todas as energias dos filhos de Deus.

Tempos de promessa e esperança, não deixam de ser dolorosos para a própria Igreja como repetidamente nos tem dito o Santo Padre: aí temos a confusão na doutrina e a indisciplina nos costumes; as almas são duramente provadas e sofrem perdas lamentáveis que exigem urgentemente reparação, desagravo, oração humilde e amorosa a implorar sobre nós a misericórdia infinita do Senhor, por intercessão do Coração Imaculado de Maria.

Perante a gravidade chocante da mensagem de Fátima, não vamos cair no desalento ou no pessimismo; o cristão é o homem que espera sempre, pois sabe que o Senhor ressuscitou; e a mensagem dá-nos a certeza do imenso valor que tem perante Deus tudo o que acontece no coração dos homens e na vida social e recorda-nos o Seu constante empenho de fazer-nos felizes.

<sup>27</sup> P. O. n.º 8.

<sup>28</sup> Homilia do Cardeal LARRONA em Fátima, no dia 13-5-63, Voz da Fátima, 13-VII-63.

Deus permita que esta mensagem de salvação torne o Seu Povo mais sensível às realidades espirituais e assim todos saibamos corresponder à exortação do Apóstolo: « Se vivemos pelo Espírito, deixemo-nos conduzir também pelo Espírito ».<sup>29</sup>

### *Amor á Igreja e ao Sacerdócio*

Seja-nos permitido destacar alguns temas na riqueza inesgotável da mensagem de Fátima, que é, por assim dizer, uma síntese do Evangelho. É urgente que o Povo de Deus, em todos os seus membros, encontre ou reencontre, à luz da fé, o verdadeiro sentido do sacerdócio ministerial. Só através dele pode a Igreja exercer a sua maternidade espiritual. « Não vos deixarei órfãos »,<sup>30</sup> prometeu o Senhor; e, efectivamente, pelo sacramento da Ordem, não só deu aos sacerdotes o poder de torná-l'O presente no meio de nós, mas até Se identificou com eles, de forma única, para que actuem « in persona Christi », isto é, para que O re-presentem como Cabeça do Corpo Místico e Pastor do Povo Messiânico.<sup>31</sup>

Só eles podem celebrar o Sacrifício Eucarístico; só eles podem receber a confissão humilde dos pecados e perdoá-los em nome de Cristo e da Igreja; só eles podem confirmar os baptizados com o Santo Crisma; só eles podem levar-lhes a consoladora e salutar Unção dos doentes. A sua palavra, a sua oração e o seu apostolado são oração, palavra e apostolado do « grande Pastor das ovelhas »,<sup>32</sup> do nosso « Advogado junto do Pai, Jesus Cristo ».<sup>33</sup> Na verdade, sem sacerdotes, a Igreja não poderia ser mãe, pois sem eles não há Pão, nem Palavra, nem Perdão.

Não duvidem os próprios sacerdotes da transcendência sobrenatural da sua missão; deverão, antes, amá-la apaixonadamente e manifestar perante o mundo a sua condição, com garbo e valentia. Deles depende, em grande parte, a solução da crise actual. Nos últimos tempos, ter-se-á deformado o verdadeiro rosto da Igreja, perante o mundo e perante muitos fiéis, com receio de apresentar claramente a sua finalidade específica e última, que é de ordem sobrenatural.

O respeito humano, melhor diríamos a cobardia, invadiu muitas almas que receiam falar de Deus e de toda a economia da salvação, que só na Igreja se realiza. Não se fala do pecado ou desvirtua-se o seu verdadeiro sentido e, por isso, se desprezam os meios instituídos por Cristo para dele nos libertarmos. Há medo de falar do nosso destino para lá da morte; da necessidade da oração e da penitência; da intercessão poderosa dos bem-aventurados; da existência do Demónio, e de tantas outras verdades fundamentais da vida cristã. Deste modo se esquecem voluntariamente quase todos os artigos do Credo, para se pensar unicamente nas soluções humanas dos problemas humanos.

Os sacerdotes devem ser os primeiros a vencer esta resistência do espírito

<sup>29</sup> Galat., V, 25.

<sup>30</sup> Jo. XIV, 18.

<sup>31</sup> Cfr. P. O. 2.

<sup>32</sup> Heb. XIII, 20.

<sup>33</sup> I Jo. II, 1.

mundano. Para tanto, é indispensável e urgente que proclaimem com audácia, pela palavra e pela vida, o Evangelho de Nosso Senhor Jesus Cristo. Ora, sabemos que Jesus, podendo fazê-lo, se recusou categoricamente a intervir em assuntos terrenos, e que os poderes transmitidos aos Seus apóstolos visam, necessariamente, a salvação dos homens.

Não queremos dizer que possam ou devam descuidar a formação das consciências em matéria de justiça social. Mas, precisamente, porque as devem formar, não poderão substituir-se a elas, e muito menos deformá-las, forçando-as a determinadas opções concretas.

Nem queremos dizer que a Santa Igreja, Mãe e Mestra de todos os povos, não colabore na solução dos grandes e pequenos problemas sociais. Mas anda longe do seu espírito quem vê, nessa actividade social e benficiante, a sua principal missão ou o exercício por excelência dos poderes conferidos pelo seu Fundador. Com efeito, «uma alteração do sistema social, não tem em si o poder de unir os homens a Cristo, de torná-los melhores e mais santos; e o paraíso terrestre é uma utopia; e quem vai atrás de utopias expõe-se a cair no abismo».<sup>34</sup>

Nunca a Igreja se arrependeu da sua independência. E sempre houve prejuízo para todos, quando se pretendeu confundir o que pertence a César e o que pertence a Deus.<sup>35</sup> Aí temos a prova: nos vários clericalismos — de direitas, de centro ou de esquerdas — e nos laicismos fanáticos, multicolores, que a História infelizmente ainda regista.

O sacerdote há-de ser o homem mais sensível a esta justa independência. Ele não quer reduzir a Igreja a uma sociedade humanitária e filantrópica, muito menos a um partido político ou mera ideologia social. Medida de prudência humana? Não! Dever grave de apontar aos homens os bens absolutos, o seu destino eterno e sobrenatural, a salvação total em Cristo Jesus. Assim os libertará de todas as utopias e de todos os ídolos, ajudando-os a descobrir o verdadeiro e profundo sentido da vida; porque todo o homem, mesmo que o não saiba, é caminheiro do Absoluto.

Nem por isso o sacerdote deixará de apreciar, à luz da fé, os autênticos valores humanos, inserindo-os na mesma e única vocação dos filhos de Deus. Nem por isso recusará respeitar as autoridades legitimamente constituídas e obedecer às leis justas, embora alguns queriam ver nessa atitude, profundamente evangélica, manifestações de subserviência. Só assim poderá exigir para si próprio a independência, que é seu direito e seu dever. Só assim ele será um autêntico defensor da liberdade, da legítima autonomia das realidades terrenas e das funções próprias do laicado, embora não seja este o fim principal do seu ministério.

É justo que o Povo de Deus, e a humanidade em geral, esperem do sacerdote o que mais ninguém Ihes pode dar: a presença viva do Deus vivo, Jesus Cristo. Porque, afinal, o mundo não tem necessidade de mais nada, de mais ninguém! Por Ele anseiam todos os homens, inconscientemente talvez, e por isso é normal, e é urgente, que os sacerdotes, identificados com a Sua Pessoa pelo sacramento da Ordem,

<sup>34</sup> Cardeal J. HOFFNER, *Vida Sacerdotal y Crisis actual*, em *Mundo Cristiano*, Folhetos n.º 158.

<sup>35</sup> Mat. XII, 21.

dediquem toda a vida ao Seu serviço e O revelem e comuniquem na Palavra, no Sacramento e na existência quotidiana. E « assim todos nos considerem como ministros de Cristo e dispensadores dos mistérios de Deus ».<sup>36</sup>

### *Fidelidade á Palavra*

« Ora, o que se requer nos dispensadores é que eles sejam fiéis a Jesus como Jesus ao Pai, porque não falou por Si mesmo, mas o próprio Pai, que O enviou, Lhe prescreveu o que devia dizer e ensinar; <sup>37</sup> fiéis à doutrina, que nem Cristo considerava Sua.<sup>38</sup> Sendo revelada, não admite progresso nem evolução em si mesma, pois não é fruto de investigação humana.

Só pode haver progresso na sua inteligibilidade, conceptualização e aplicação às circunstâncias históricas. É a tarefa própria da razão iluminada pela fé. Mas hão-de rejeitar-se todas as elaborações aparentemente teológicas que não sigam o exemplo de Cristo. Ele não veio para mudar « um só jota ou um só ápice da Lei », mas para a cumprir e aperfeiçoar.<sup>39</sup> E só Ele podia completá-la.

A ninguém é lícito, pois, modificar a Escritura e a Tradição, mas todos devemos escutar, em abertura e docilidade, o Magistério da Igreja, ao qual Cristo confiou a missão de as interpretar autenticamente.

Com que alegria e gratidão devemos acolher essa nova luz acerca dos mistérios de Deus!

E também os teólogos e exegetas, em suas investigações, devem manter-se sempre discípulos atentos e humildes deste Magistério autêntico da Igreja, que é obra permanente do Espírito Santo! Para não correrem em vão, e não se converterem em « cegos condutores de cegos »,<sup>40</sup> importa que todos tenham muito presente esta afirmação solene do Concílio Vaticano II: « É evidente que a Sagrada Tradição, a Sagrada Escritura e o Magistério da Igreja, por desígnio sapientíssimo de Deus, estão associados entre si de tal forma que um elemento não subsiste sem os outros, e todos juntos, cada um a seu modo, sob a ação da mesmo e único Espírito Santo, contribuem eficazmente para a salvação das almas ».<sup>41</sup>

Não falta quem se deixe enredar na dúvida — tão própria das incertezas da época — acerca da identidade da natureza humana e pense que a inteligência é susceptível de mudar radicalmente. E desde modo se chega a concluir que o que era verdade noutros tempos já o não é agora, ou que a linguagem está de tal modo ligada a estruturas transitórias, que as afirmações ou negações de certa conjuntura histórica já não podem significar hoje ou amanhã a mesma coisa.

Assim se afastam não apenas da verdade revelada, mas de toda a verdade e de

<sup>36</sup> I Corint. IV, 1.

<sup>37</sup> I Corint. IV, 2.

<sup>38</sup> Cfr. Jo. XII, 49.

<sup>39</sup> Cfr. Jo. VII, 16.

<sup>40</sup> Cfr. Mat. V, 17-18.

<sup>41</sup> Mat. XV, 14; Cfr. Gal. II, 2, e II Petr. I, 20-21

<sup>42</sup> *Dei Verbum*, n.º 10.

qualquer possibilidade de encontrá-la. A natureza humana mantém-se essencialmente idêntica a si própria e a inteligência faz parte dela. Portanto, tudo o que foi dito pelo Magistério da Igreja deve ser entendido, hoje e sempre, « eodem sensu eademque sententia », no mesmo sentido segundo a mesma doutrina.<sup>43</sup>

Os sacerdotes fiéis defender-se-ão de ideologias ou correntes de opinião, nem sempre tão novas como se apresentam, e que, longe de os actualizarem, os enchem de incertezas acerca da Palavra de Deus, de que não é lícito duvidar. Quem não transmitir fidelíssimamente a mensagem divina é « ladrão e salteador »<sup>44</sup> do Povo de Deus. Os que usam da autoridade espiritual do seu ministério para grangear adeptos de meras opiniões particulares — e mais ainda, se estas vão contra a doutrina definida solenemente pela Igreja ou contra o seu Magistério ordinário — esses fazem negócio do templo, convertem-no em « covil de ladrões »<sup>45</sup> e, por isso, merecem a violência do azorrague do Senhor.

### *Necessidade da oração*

« A minha casa será chamada casa de oração ».<sup>46</sup> « É necessário orar sempre, sem desfalecer ».<sup>47</sup> No coração da Igreja, nunca se apagam as ressonâncias da Palavra do Senhor e, por isso, não descansa enquanto não fizer de cada alma um santuário de oração. E não é esta uma parte fundamental da mensagem de Fátima?

Por que se esquecem os homens de rezar, se a oração é a mais alta e mais salutar aplicação do espírito? Estamos, sem dúvida, perante um dos maiores retrocessos da humanidade, pelo menos naqueles países que orgulhosamente se consideram criadores e orientadores de cultura e civilização.

Não estará aqui a origem desse penoso exacerbar de utopias que enervam a nossa convivência e são, afinal, sucedâneas da real transcendência da vida humana? É que o homem tende irremediavelmente para o Absoluto, queira ou não queira. Se é iludido na sua fome de transcendência cairá, mais tarde ou mais cedo, no aniquilamento de si próprio.

O homem precisa de oração como do ar que respira, e hoje é sufocado pela mordaça de uma cultura profundamente inulta, e assim fica ignorante da realidade sobrenatural, certo só das incertezas que lhe oferece uma ciência sem sentido e que não dá qualquer resposta às interrogações que mais lhe interessam. « Talvez queirais perguntar-me, antes de vos deixar definitivamente, se conheço a chave mágica capaz de abrir a última porta de acesso à ciência da vida. Respondo: conheço certamente; essa chave mágica, porém, não é a reflexão, como talvez esperásseis ouvir dos lábios de um filósofo, mas sim a oração ».<sup>48</sup>

A chamada « secularização », que mina profundamente amplos sectores do pen-

<sup>43</sup> Denz. 1800.

<sup>44</sup> Jo. X, 1.

<sup>45</sup> Mat. XXI, 13.

<sup>46</sup> Mat. XXI, 13.

<sup>47</sup> Luc. XVIII, 1.

<sup>48</sup> Peter Wust, cit. pelo Cardeal HOFFNER, obra supra.

samento e da vida, é a realidade mais triste do nosso tempo, mais atroz do que as guerras e cataclismos que só destroem o corpo. Devemos temer, antes, tudo aquilo que pode lançar na perdição o corpo e a alma,<sup>49</sup> destruindo no homem, desde a infância, as grandes interrogações que o tornam verdadeiramente humano, e fazendo-o insensível à resposta divina que o salvaria, na plenitude da vida sobrenatural. Mais grave se torna o fenómeno da secularização, quando penetra no próprio templo de Deus e impede o diálogo dos cristãos com o Pai que está no Céu, porque sem oração é impossível ser cristão.

Por isso, Senhor, ensina-nos de novo a orar!<sup>50</sup> Vem junto de nós e repete, a cada um, o apelo premente de oração dirigido aos Teus Apóstolos! Mete-nos dentro da alma a novidade perene do Teu Evangelho e faz-nos compreender que não há vida cristã sem intimidade com Deus e não há intimidade sem diálogo pessoal. Dá-nos o amor da oração litúrgica, da oração comunitária e familiar e da oração privada. Por graça tua, Senhor, queremos orar com os lábios e com os gestos, e sempre com o coração abrasado em amor por Ti; será oração o nosso trabalho e o nosso descanso, as nossas dores e as nossas alegrias. Para tanto, dedicaremos exclusivamente à oração algum tempo do nosso dia; doutro modo, nada será oração e a nossa vida cairá no vazio! Quando nos bater à porta a tentação do activismo, recorda-nos, Senhor, o Teu exemplo que é apelo para todos nós: «A Sua fama espalhava-se cada vez mais, e juntaram-se grandes multidões para O ouvir e para que Ele curasse os seus males. Mas Jesus retirava-Se para lugares solitários e aí Se entregava à oração».<sup>51</sup>

### O Rosário

Não passou de moda nem é anacrónico, porque corresponde à mentalidade do homem de todos os tempos; como o Evangelho, é contemporâneo de todas as civilizações e culturas. Não será monótono, se o amor for grande! Os que verdadeiramente se amam jamais se cansam de dizer e redizer as mesmas palavras de amor.

Temos aí dezenas de documentos pontifícios a enaltecer o Rosário. É de todos conhecido o «Papa do Rosário». E ainda há pouco a Igreja, reunida em Concílio, consagrou esta devoção mariana dizendo aos fiéis que «devem ter em muita estima as práticas e exercícios de piedade para com Ela (a Virgem) recomendados pelo Magistério no decurso dos séculos».<sup>52</sup>

Dificilmente se encontrará devoção privada mais rica de conteúdo e mais simples na expressão; tão acessível às crianças como profunda para os teólogos. A repetição amorosa da saudação angélica, a contemplação embora breve da vida de Jesus e de Maria nos «mistérios», o Pai-Nosso, constituem uma forma de oração de acentuado sabor bíblico, que eleva facilmente o coração a Deus e nos

<sup>49</sup> Cfr. Mat. X, 28.

<sup>50</sup> Cfr. Luc. XI, 1.

<sup>51</sup> Luc. V, 15-16.

<sup>52</sup> L. G. n.º 67.

fornecer, em pouco tempo, um resumo do Evangelho. O Rosário é oração para toda a gente e para todas as circunstâncias.

Entendem-na mais facilmente os humildes, os evangelicamente pequenos, esses a quem o Pai revela os Seus segredos. Entenderam-na muito bem, desde a primeira hora, os pastorinhos de Aljustrel.

O costume de o dividir em terços facilita ainda mais a sua recitação quotidiana; e a distribuição dos mistérios pelos dias da semana dá variedade à meditação e contribui para uma oração mais atenta e piedosa. Bem desejáramos que os fiéis rezassem o Rosário todos os dias.

Não podem os Portugueses esquecer aquele gesto simbólico e profético de Paulo VI que em 13 de Maio de 1967, ali na Cova da Iria, colocou aos pés da imagem da Senhora um lindo Rosário de prata. Muito nos tem ensinado o Vigário de Cristo com a sua palavra, e também com os seus gestos de profeta!

### *O Espírito de penitência*

A contemplação dos mistérios da vida de Jesus, e particularmente dos que se referem à Sua Paixão e Morte, recorda-nos constantemente a necessidade da cruz, em nossa existência cristã: « Se alguém quer vir após de Mim, renuncie a si mesmo, tome a sua cruz todos os dias e siga-Me ».<sup>53</sup>

O pecado original é uma realidade testemunhada pela nossa própria experiência interior: Quem não sente dentro de si essa « luta dramática entre o bem e o mal, entre a luz e as trevas »?<sup>54</sup> Esta é a condição de todo o homem.

A nós, cristãos, Deus não nos envia, normalmente, mais sofrimento do que aos outros; mas espera de nós uma aceitação mais pronta, mais serena, mais generosa, talvez alegre, porque, iluminados pela palavra e pelo exemplo de Cristo, conhecemos o significado último da cruz, o seu valor redentor e apostólico; e sabemos que podemos contar com o auxílio da graça.

Poderá queixar-Se de nós o Senhor, como faz no Evangelho, porque os « filhos deste mundo » — os que não possuem a luz da fé — são mais hábeis em seus negócios do que « os filhos da luz »<sup>55</sup> no grande negócio da sua santificação? De facto, se não pomos na aquisição das virtudes cristãs pelo menos o mesmo espírito de mortificação e renúncia que usamos em nosso empenho pelos bens terrenos não se pode dizer que encaramos a sério a « única coisa »<sup>56</sup> absolutamente necessária.

Não esqueçamos que ao pecado original vêm somar-se todas as negligências e pecados cometidos durante a nossa vida; e os pecados dos outros não nos podem ser indiferentes. São para nós aquelas primeiras palavras do Senhor, ao iniciar a Sua pregação: « Convertei-vos e crede na Boa-Nova ».<sup>57</sup> Devemos arrepender-nos.

Para tanto, havemos de reconhecer que somos pecadores, reavivar em nós

<sup>53</sup> Luc. IX, 23.

<sup>54</sup> G. et Spes, n.º 13.

<sup>55</sup> Luc. XVI, 8.

<sup>56</sup> Luc. X, 42.

<sup>57</sup> Marc. I, 15.

o sentido do pecado. Um dos grandes perigos que ameaçam o cristão de hoje é a falta de convicção na sua liberdade pessoal. As atitudes humanas — diz-se — explicam-se e justificam-se, por causas estranhas ao próprio homem: impulsos internos inconscientes, pressões externas de carácter social, económico, etc. E então, não há pecadores, há doentes! O homem não terá que renunciar a si mesmo, como diz o Senhor, deverá sim lutar contra as estruturas que segregam o pecado!

Neste contexto, é lógico que se perca o sentido de responsabilidade pessoal e, por conseguinte, também o espírito de arrependimento. O homem foge daquilo a que chama « complexos de culpa » e não repara que está a fugir de si mesmo, da sua responsabilidade, da sua autonomia. « A forma mais cruel de rebaixar um homem é dizer-lhe: Não deves sentir-te culpado, porque afinal não és mais que o fruto apodrecido de tribulações psíquicas e sociais. Ora, o homem é capaz de tomar decisões, mesmo definitivas e irrevogáveis: nisto reside a sua grandeza e dignidade ».<sup>58</sup>

Sentindo-se irresponsável, torna-se incapaz de arrependimento, vai deformando a sua consciência, amontoa culpas sobre culpas, lança sobre os outros a responsabilidade e acaba por viver em estado de ressentimento permanente, contra os irmãos e contra o próprio Deus. Pouco a pouco, vai-se apagando nele a imagem divina, até desaparecer totalmente. O orgulho humilha-se a si mesmo: ninguém se sente tão mesquinho, tão solitário e perdido como o soberbo.

Fátima aponta-nos o caminho de regresso: a infância evangélica, o reconhecimento humilde do pecado, a conversão, a penitência. É preciso confessar os nossos pecados, de alma agradecida ao Senhor por esta maravilha que é o sacramento do perdão. Jamais nos « habituaremos » à misericórdia de Deus, que apaga completamente as nossas culpas e nos restitui a vida sobrenatural. Seremos filhos devotadíssimos da Santa Mãe e Igreja, que nos convida amorosamente a recorrer com muita frequência, ao sacramento da Penitência, não só para encontrar a paz, mas também para receber alento na caminhada heróica da santidade cristã.

Todos devemos saber que não houve ultimamente qualquer mudança na disciplina do sacramento da Penitência, como recordava recentemente a Santa Sé Apostólica.<sup>59</sup> Ninguém se deixe enganar em matéria tão importante e, se for caso disso, chame-se a atenção dos responsáveis para os abusos de que haja conhecimento certo.

Mas não basta a confissão, porque o próprio perdão de Deus não dispensa a emenda sincera e prática: « Vai e não peques mais ».<sup>60</sup> Certamente o Senhor não exige da nossa fraqueza uma conversão tão perfeita que nos torne inexpugnáveis à tentação; exige, sim, a decisão firme de lutar sempre contra ela e de avançar cada vez mais no caminho da virtude: « Sêde perfeitos como é perfeito o vosso Pai Celeste ».<sup>61</sup> Há, porém, um objectivo que todos os cristãos devem atingir, quanto antes: viver habitualmente em estado de graça, pois não pode dizer-se discípulo de

<sup>58</sup> Cardeal HOFFNER, ob. cit.

<sup>59</sup> Normas pastorais para a absolução sacramental geral, S. Congregação da doutrina da fé, 16-6-972. (A. A. Sedis. 31-7-72).

<sup>60</sup> Jo. VIII, 11.

<sup>61</sup> Mat. V, 48.

fornecer, em pouco tempo, um resumo do Evangelho. O Rosário é oração para toda a gente e para todas as circunstâncias.

Entendem-na mais facilmente os humildes, os evangelicamente pequenos, esses a quem o Pai revela os Seus segredos. Entenderam-na muito bem, desde a primeira hora, os pastorinhos de Aljustrel.

O costume de o dividir em terços facilita ainda mais a sua recitação quotidiana; e a distribuição dos mistérios pelos dias da semana dá variedade à meditação e contribui para uma oração mais atenta e piedosa. Bem desejariamos que os fiéis rezassesem o Rosário todos os dias.

Não podem os Portugueses esquecer aquele gesto simbólico e profético de Paulo VI que em 13 de Maio de 1967, ali na Cova da Iria, colocou aos pés da imagem da Senhora um lindo Rosário de prata. Muito nos tem ensinado o Vigário de Cristo com a sua palavra, e também com os seus gestos de profeta!

### *O Espírito de penitência*

A contemplação dos mistérios da vida de Jesus, e particularmente dos que se referem à Sua Paixão e Morte, recorda-nos constantemente a necessidade da cruz, em nossa existência cristã: « Se alguém quer vir apóis de Mim, renuncie a si mesmo, tome a sua cruz todos os dias e siga-Me ».<sup>53</sup>

O pecado original é uma realidade testemunhada pela nossa própria experiência interior: Quem não sente dentro de si essa « luta dramática entre o bem e o mal, entre a luz e as trevas »?<sup>54</sup> Esta é a condição de todo o homem.

A nós, cristãos, Deus não nos envia, normalmente, mais sofrimento do que aos outros; mas espera de nós uma aceitação mais pronta, mais serena, mais generosa, talvez alegre, porque, iluminados pela palavra e pelo exemplo de Cristo, conhecemos o significado último da cruz, o seu valor redentor e apostólico; e sabemos que podemos contar com o auxílio da graça.

Poderá queixar-Se de nós o Senhor, como faz no Evangelho, porque os « filhos deste mundo » — os que não possuem a luz da fé — são mais hábeis em seus negócios do que « os filhos da luz »<sup>55</sup> no grande negócio da sua santificação? De facto, se não pomos na aquisição das virtudes cristãs pelo menos o mesmo espírito de mortificação e renúncia que usamos em nosso empenho pelos bens terrenos não se pode dizer que encaramos a sério a « única coisa »<sup>56</sup> absolutamente necessária.

Não esqueçamos que ao pecado original vêm somar-se todas as negligências e pecados cometidos durante a nossa vida; e os pecados dos outros não nos podem ser indiferentes. São para nós aquelas primeiras palavras do Senhor, ao iniciar a Sua pregação: « Convertei-vos e crede na Boa-Nova ».<sup>57</sup> Devemos arrepender-nos.

Para tanto, havemos de reconhecer que somos pecadores, reavivar em nós

<sup>53</sup> Luc. IX, 23.

<sup>54</sup> G. et Spes, n.º 13.

<sup>55</sup> Luc. XVI, 8.

<sup>56</sup> Luc. X, 42.

<sup>57</sup> Marc. I, 15.

o sentido do pecado. Um dos grandes perigos que ameaçam o cristão de hoje é a falta de convicção na sua liberdade pessoal. As atitudes humanas — diz-se — explicam-se e justificam-se, por causas estranhas ao próprio homem: impulsos internos inconscientes, pressões externas de carácter social, económico, etc. E então, não há pecadores, há doentes! O homem não terá que renunciar a si mesmo, como diz o Senhor, deverá sim lutar contra as estruturas que segregam o pecado!

Neste contexto, é lógico que se perca o sentido de responsabilidade pessoal e, por conseguinte, também o espírito de arrependimento. O homem foge daquilo a que chama «complexos de culpa» e não repara que está a fugir de si mesmo, da sua responsabilidade, da sua autonomia. «A forma mais cruel de rebaixar um homem é dizer-lhe: Não deves sentir-te culpado, porque afinal não és mais que o fruto apodrecido de tribulações psíquicas e sociais. Ora, o homem é capaz de tomar decisões, mesmo definitivas e irrevogáveis: nisto reside a sua grandeza e dignidade». <sup>58</sup>

Sentindo-se irresponsável, torna-se incapaz de arrependimento, vai deformando a sua consciência, amontoa culpas sobre culpas, lança sobre os outros a responsabilidade e acaba por viver em estado de ressentimento permanente, contra os irmãos e contra o próprio Deus. Pouco a pouco, vai-se apagando nele a imagem divina, até desaparecer totalmente. O orgulho humilha-se a si mesmo: ninguém se sente tão mesquinho, tão solitário e perdido como o soberbo.

Fátima aponta-nos o caminho de regresso: a infância evangélica, o reconhecimento humilde do pecado, a conversão, a penitência. É preciso confessar os nossos pecados, de alma agradecida ao Senhor por esta maravilha que é o sacramento do perdão. Jamais nos «habitaremos» à misericórdia de Deus, que apaga completamente as nossas culpas e nos restitui a vida sobrenatural. Seremos filhos devotíssimos da Santa Mãe a Igreja, que nos convida amorosamente a recorrer com muita frequência, ao sacramento da Penitência, não só para encontrar a paz, mas também para receber alento na caminhada heróica da santidade cristã.

Todos devemos saber que não houve ultimamente qualquer mudança na disciplina do sacramento da Penitência, como recordava recentemente a Santa Sé Apostólica.<sup>59</sup> Ninguém se deixe enganar em matéria tão importante e, se for caso disso, chame-se a atenção dos responsáveis para os abusos de que haja conhecimento certo.

Mas não basta a confissão, porque o próprio perdão de Deus não dispensa a emenda sincera e prática: «Vai e não peques mais». <sup>60</sup> Certamente o Senhor não exige da nossa fraqueza uma conversão tão perfeita que nos torne inexpugnáveis à tentação; exige, sim, a decisão firme de lutar sempre contra ela e de avançar cada vez mais no caminho da virtude: «Sede perfeitos como é perfeito o vosso Pai Celeste». <sup>61</sup> Há, porém, um objectivo que todos os cristãos devem atingir, quanto antes: viver habitualmente em estado de graça, pois não pode dizer-se discípulo de

<sup>58</sup> Cardeal HOFFNER, ob. cit.

<sup>59</sup> Normas pastorais para a absolvição sacramental geral, S. Congregação da doutrina da fé, 16-6-972. (A. A. Sedis. 31-7-72).

<sup>60</sup> Jo. VIII, 11.

<sup>61</sup> Mat. V, 48.

Cristo, nem chamar-se « fiel », nem filho de Deus, quem está morto para a vida divina.

Outra verdade devemos ter sempre em nosso espírito e em nosso coração: Não daremos contas a Deus só da nossa pessoa; somos responsáveis, de algum modo, por todos os homens, especialmente pelos que vivem ao nosso lado.

As dores que padecermos, não as reduziremos a simples expiação dos pecados pessoais; veremos nelas o modo de ajudar o Senhor a salvar os irmãos, completando em nós « o que falta à Paixão de Cristo, em benefício do Seu Corpo que é a Igreja ».<sup>62</sup>

Para sermos co-redentores, não aguardemos os grandes sofrimentos, que podem não chegar. A vida quotidiana, no seu ritmo normal, oferece muitas ocasiões de mortificação, no cumprimento fiel dos deveres de estado, monótonos e fatigantes, em pormenores de paciência e delicadeza e amor, no esquecimento de nós próprios, na atenção e abertura aos outros. Jesus não esperou a hora do Calvário para nos redimir. « Toda a vida de Cristo foi cruz e longo martírio ».<sup>63</sup> Toda a Sua vida foi redentora. E, por isso, nos pede também « a cruz de todos os dias ».<sup>64</sup>

### *A Responsabilidade apostólica*

Quer isto dizer que a Redenção nos foi confiada; e a sua realização subjectiva, em cada alma, depende de nós, visto que, da parte do Senhor, « tudo está consumado ».<sup>65</sup> Não sabemos até que ponto somos responsáveis pelo destino eterno dos nossos irmãos; mas sabemos que o somos. A vocação cristã é, por natureza, vocação apostólica;<sup>66</sup> todas as almas nos foram entregues pelo Senhor.

Por isso, vemos com imensa mágoa tantas pessoas afastadas da Santa Igreja: umas por estarem longe do conhecimento de Deus; outras, que estão perto e são nossos irmãos em Cristo, não vivem connosco a plena comunhão na fé; muitas, de consciência recta, que buscam sinceramente, não têm quem lhes anuncie o Evangelho; há tantas que se afundam no ambiente materialista que as rodeia; e muitas outras não resistem à violência fanática dos totalitarismos ateus. E não seremos nós culpados: pela nossa falta de correspondência à graça, pela nossa falta de oração e penitência, pelos nossos maus exemplos, pelo nosso medo de anunciar Cristo, « Caminho, Verdade e Vida? »<sup>67</sup>

Não desejamos apenas a « conversão da Rússia ». Todos devemos converter-nos ao Senhor: a vida do cristão é conversão de cada momento. No entanto, a especial referência da mensagem de Fátima àquela grande nação leva-nos a pensar no terrível fenómeno do marxismo. O facto de hoje se apresentar diversificado em múltiplas formas de expressão, facilita o seu desenvolvimento em todas as partes do mundo; e são cada vez mais numerosas as vítimas das suas miragens, tanto mais sedutoras

<sup>62</sup> Col. I, 24.

<sup>63</sup> *Imitação de Cristo*, II, Cap. XII, 7.

<sup>64</sup> Luc. IX, 23.

<sup>65</sup> Jo. XIX, 30.

<sup>66</sup> Apostolicam actuositatem, n.º 2.

<sup>67</sup> Jo. XIV, 6.

quanto mais envolvidas num simulacro de mentalidade crítica. Que espécie de crítica social poderá fazer quem só usa como padrão de valores o económico? E que justiça podem pretender e realizar os que vêem no ódio de classes o motor essencial do progresso?

Quem se deixou limitar pela visão marxista do mundo renunciou automaticamente à fé cristã, por mais que tente harmonizá-las. Sobre os cristãos pesa o grave dever de conhecer os ensinamentos e a disciplina da Santa Igreja. Nunca ela deixou de advertir que incorrem em apostasia os baptizados que professem o comunismo ou favoreçam a sua « praxis ».<sup>68</sup> Esperam em vão os que prevêem mudanças significativas nesta matéria. A sua esperança não tem qualquer fundamento sério; baseia-se apenas na convicção de que o marxismo é a verdade e de que a Igreja se tem enganado. Essa esperança só revela ausência de fé cristã e crença marxista.

E, aos que se sentem perplexos perante o falso dilema « marxismo-capitalismo », ainda há pouco respondia com vigor o Santo Padre, recordando aos cristãos a obrigação de procurarem sempre soluções honestas,<sup>69</sup> muitas das quais têm sido postas em prática ao longo dos séculos, sem necessidade de se constituírem em « sistemas » fechados, como os que pretendem quadruplicar a natureza humana.

O cristão, bom discípulo do Evangelho, saberá extrair do seu tesouro « coisas novas e velhas »:<sup>70</sup> « Buscará nas fontes da sua fé e nos ensinamentos da Igreja os princípios e critérios oportunos para não se deixar seduzir e depois aprisionar por um sistema (...). Contornando, pois, todo e qualquer sistema sem, por outro lado, deixar de se comprometer concretamente ao serviço dos irmãos, o cristão deve esforçar-se por afirmar, no âmago mesmo das suas opções, aquilo que é específico do contributo cristão para uma transformação positiva da sociedade ».<sup>71</sup>

### *O Respeito pela pessoa humana*

O Mundo está carecido de alegria. A Igreja não lhe pode anunciar o paraíso terreno, porque mentiria. Os homens têm de compreender que a felicidade humana depende, fundamentalmente, do sentido que derem à vida e não das conquistas técnicas ou sociais. Mas, assim como se ilumina a madrugada ainda antes de o sol nascer, assim Cristo os pode iluminar, ainda antes de receberem o dom da fé. Daí, a expectativa de tantos em relação às determinações da Igreja, como aconteceu há tempos com o problema da natalidade. Mesmo os que se consideram « desiludidos », nessa « desilusão » é que apoiam a consciência da sua dignidade, pois sabem que há quem proclame intransigentemente o imenso valor da vida humana e o sentido nobilíssimo do amor.

<sup>68</sup> Vid. Decreto do S. Ofício, 1-VIII-49 e resposta do S. Ofício, 4-IV-59; toda a doutrina pontifícia, antes e depois destes Documentos, os confirma, desde Pio IX (Enc. « *Qui pluribus* », 9-XI-1846) a Paulo VI (Enc. « *Ecclesiam Suam* », 6-VIII-64 e « *Populorum progressio* », 26-III-67; cfr. também Carta Apostólica de Paulo VI, 14-V-71).

<sup>69</sup> Carta Apostólica, 14-V-71, n.º 41 e segs.

<sup>70</sup> Mat. XII, 52.

<sup>71</sup> Carta Ap. 14-V-71, n.º 36; Cfr. G. et Spes, n.º 11.

Não há mensagem mais oportuna nesta época, vexada pelo desprezo da vida, desde a degradação do amor ao culto da violência, desde a industrialização do aborto à comercialização da droga. Mas não é por oportunismo — bem ao contrário — que a Igreja defende a pessoa humana. É porque realmente cada pessoa, seja quem for, vale mais do que a Criação inteira e vale tanto como a humanidade toda. O seu valor não é quantitativo. As diferenças relativas não afectam o cerne da sua dignidade radical. Valemos o amor com que Deus nos criou e nos sustenta e valemos o próprio Sangue de Seu Filho Jesus, Nosso Senhor e Redentor.

Quem o compreender não estranhará o zelo de Maria pela nossa salvação, mais uma vez manifestado tão carinhosamente, aqui, em Fátima.

### III. A PASTORAL DE FÁTIMA

#### *No Santuário*

Este é o lugar sagrado donde a mensagem de Nossa Senhora irradia para o mundo inteiro. Temos consciência da nossa responsabilidade. Este Santuário tem de continuar a ser casa de oração, local de penitência, cátedra fidelíssima da Palavra de Deus.

No recinto abençoado de Fátima, dar-se-á ao culto litúrgico, especialmente eucarístico, o lugar que lhe compete e dispensar-lhe-emos toda a nossa atenção e carinho. Pelo seu caráter de exemplaridade, — daqui se espalham pelo País e pelo Mundo muitos costumes piedosos e expressões de devoção —, o Santuário não poderá ser centro de experiências fáceis. Deve cultivar, isso sim, o máximo rigor litúrgico, sem excluir as formas de devoção que se demonstrarem adequadas, não tanto ao «gosto» popular — que aliás merece respeito — como ao «sensus fidei» do povo de Deus.

Mas a Liturgia viria a cair num ritualismo estéril e vazio, se lhe faltasse a participação activa, consciente e piedosa, de todos os fiéis. O elemento essencial de toda a celebração litúrgica é de ordem interior. Se a alma estiver ausente, incorremos sem dúvida naquela censura do Senhor, quando disse: «Este povo honra-Me com os lábios, mas o seu coração está longe de Mim». <sup>72</sup>

Será necessário, portanto, formatar as pessoas e criar condições para que a acção litúrgica exprima e realize a natureza autêntica da Igreja: «humana e divina, visível e invisível, activa e contemplativa, presente no mundo e peregrina, sem esquecer a subordinação do humano ao divino, do visível ao invisível, da acção á contemplação e do presente á cidade futura que buscamos». <sup>73</sup> Fique, pois, bem claro que as disposições pessoais são absolutamente necessárias, para que haja autêntica oração litúrgica e comunitária.

O Santuário deve ainda proporcionar, a quantos aqui vêm, oportunidade de fazer a sua oração privadamente, na docilidade ao Espírito, que sopra onde quer

<sup>72</sup> Is. XXIX, 13.

<sup>73</sup> Cfr. S. C. n.º 2.

e como quer e distribui a cada um, segundo planos inefáveis, os Seus carismas e dons. Para tanto, é necessária a colaboração de todos, de modo que surja esse clima de recolhimento, de serenidade e de paz, que torna como que espontâneo o encontro da alma com Deus. Trata-se de fazer de Fátima um verdadeiro cenáculo, em que o sopro do Espírito encontre discípulos atentos e dóceis, abertos á Sua acção iluminante e renovadora.

E quem somos nós para minimizar essas formas da chamada piedade popular, císticas e simples, se elas procedem do mesmo e único Espírito que opera tudo em todos?! Quem se não lembra da palavra inspirada que nos proíbe contrariar a acção do Espírito: « Não queirais extinguir o Espírito? ».<sup>74</sup>

A mensagem de Fátima é grito de penitência! Porque parte de um coração de Mãe, devemos atendê-lo com afecto e carinho de filhos. Mas não esqueceremos que mais importa rasgar o coração do que os vestidos e que o melhor holocausto é « o coração contrito e humilhado ».<sup>75</sup> A mortificação externa valerá na medida em que seja animada por este espírito de penitência interior.

Por outro lado, temos obrigação de conhecer a importância que a Escritura atribui à penitência exterior, praticada pelo próprio Jesus e pelos santos. O Senhor sofreu fomes e sedes, fadigas e suores; magoou-se nas pedras dos nossos caminhos; conheceu as vigílias e as madrugadas; resgatou-nos pela Sua paixão dolorosíssima e pela Sua morte afrontosa na Cruz. Elemento de identificação com Cristo sofredor, a mortificação voluntaria também é oração, oração dos nossos sentidos, apelo e condição de ascese interior, de ascensão para Deus, de contemplação. Por ela nos dispomos a valorizar as mortificações quotidianas que a vida a todos oferece e são como que o tecido da nossa existência cristã.

Sem nos atrevermos a considerar exageradas certas formas de penitência, que o Senhor e Sua Mãe podem julgar de modo bem diferente, respeitaremos todas elas e só impediremos o que afecte a moral ou a boa ordem e dignidade do Santuário. São os direitos da pessoa humana que deste modo salvaguardamos, ao mesmo tempo que procuramos compreender os que pensam e sentem doutra maneira. Não podemos admitir que o recinto sagrado venha a converter-se em centro turístico e, por isso, o que aos simples turistas agrade ou desgrade não pode servir-nos de critério. Velamos pela dignidade deste local bendito, lar de oração desagrade penitência, irradiação de vida sacramental e apostólica, apelo de santidade para todos os filhos de Deus.

Prestaremos especial atenção à pastoral do sacramento da Penitência e desejamos ardenteamente facilitar, quanto de nós dependa, a sua recepção digna e frutuosa. Ousamos esperar que não nos faltará a colaboração dedicada dos já numerosos sacerdotes que vivem na Cova da Iria, dos sacerdotes da diocese e de todos os sacerdotes portugueses, e mesmo estrangeiros, que aqui vêm ao longo do ano. Hoje como na primeira hora, pelas mãos da Virgem continua o Senhor a distribuir, neste lugar, graças abundantes de conversão. É este o carisma de Fátima. Devemos

<sup>74</sup> I Tess. V, 19.

<sup>75</sup> Sal. L, 19.

agradecê-lo comovidos; recebê-lo com alegria e pô-lo ao serviço da vida cristã das nossas gentes.

Estamos particularmente empenhados em que a Palavra de Deus seja transmitida desta cátedra de Fátima para todos os recantos do mundo, numa inteira fidelidade ao Magistério, que a interpreta autênticamente.

Passa-nos pela mente a ideia de que poderíamos criar no Santuário um Instituto de investigação sobre temas mariológicos. E esperamos poder lançar, ainda este ano, uma coleção doutrinal, de vulgarização: Cadernos — Fátima.

Haverá que renovar e valorizar o jornal «A Voz da Fátima» e editá-lo, de novo, nas línguas mais faladas do mundo; montar os serviços necessários a uma boa formação e informação. A luz de Fátima, porque acesa sobre a montanha pelas mãos de Maria, não pode ficar escondida.

Não nos falte o Senhor com a Sua graça nem a generosa e indispensável colaboração dos homens.

Porque é universal a maternidade da Virgem, o Santuário tem de ser o lar comum de todos os homens. Queremos torná-lo o mais acolhedor possível. Desejamos que cada um se sinta aqui como em sua própria casa. É intenção nossa criar novas estruturas de acolhimento e melhorar as existentes, tanto para os Portugueses como para os estrangeiros.

As grandes peregrinações, como aos numerosos grupos que vêm sobretudo aos domingos, continuaremos a dispensar toda a atenção, no plano sacramental e doutrinal, de modo que, ao regressarem às suas terras, os peregrinos vão enriquecidos na sua formação cristã e mais unidos à pessoa e intenções do Santo Padre, aos seus Pastores e a todos os irmãos, mais dispostos a viver a sua vocação de santidade.

Vemos, com muito carinho, a vinda de peregrinações, cada vez mais numerosas, organizadas a partir das paróquias ou dioceses, ou outras instituições, às quais dispensaremos o melhor acolhimento possível.

Agradecemos de todo o coração aos Servitas o serviço fraterno que, tão abnegadamente e com tanto sacrifício, vêm prestando aos doentes e a quantos precisam de auxílio corporal e espiritual. Temos verificado com tristeza que o seu número é insuficiente, nos dias de grande peregrinação. Em nome dos irmãos que sofrem, o bispo de Leiria dirige aos católicos portugueses, sobretudo aos médicos e enfermeiros, um apelo veemente e cordial, para que seja assegurada uma assistência suficiente e eficaz. Desejariamo que este nosso apelo chegasse ao coração da juventude de Portugal, a quem não falta, certamente, o espírito de serviço e que é capaz de se apaixonar por um ideal alto e nobre.

Seja-nos permitido dirigir, neste momento, uma palavra de irmão e amigo aos que receberam com amor a vocação divina do sofrimento e a todos os que, no sofrimento voluntário, encontram a expressão maior do seu amor a Deus: o Senhor vos cumule de todos os Seus dons, a vós que sois o tesouro mais precioso do Corpo Místico e que, pela vossa união mais íntima com Cristo crucificado, reparais os pecados do mundo e abris os tesouros de Deus sobre todas as carências dos homens e contribuís, mais do que ningüém, para a unidade e crescimento da Igreja e para a verdadeira paz da humanidade.

Não vos magoe a simples comiseração dos que olham para vós, sem nada

compreenderem do mistério da dor redentora. Assim olharam muitos para o Senhor crucificado, porque não entendiam nada do Amor que dá a vida. Em vós resplandece o mistério da Cruz e mais se ilumina a mensagem de Fátima. Sois os peregrinos predilectos de Jesus e de Sua Mãe Santíssima, «Mãe dolorosa». Sois a Sua coroa mais bela e a imagem mais fiel. Vinde ao Senhor todos os que estais sobrecarregados e Ele vos aliviaria.<sup>76</sup> Não há contradição entre querer amorosamente a vontade de Deus e suplicar-Lhe o alívio, e mesmo a cura, das vossas dores. Mas pensai que só Ele sabe perfeitamente o que vos convém.

Pedi e aceitai com amor os Seus dons. É para todos vós o exemplo daquele jovem sacerdote que, após a bênção dos doentes, dizia com os olhos a brilhar: «O Senhor deu-me muito mais do que eu Lhe pedi; não me curou, mas concedeu-me a graça de querer, come alegria, o que Ele quer»!

É nossa intenção promover actividades periódicas e frequentes, de carácter doutrinal, espiritual, litúrgico e apostólico, nas quais possam integrar-se livremente as pessoas que visitam o Santuário. Mas queremos sobretudo que ele seja o lar comum de todos os sacerdotes. É que eles são filhos de Maria, por um título muito particular. E quase nos atreveríamos a dizer que Nossa Senhora veio, em primeiro lugar, para eles.

Depois do Pentecostes, por desígnio inefável do Senhor, são os sacerdotes os salvadores. Levam nas suas mãos a redenção da humanidade, o destino do mundo. O Evangelho, que é mensagem de salvação, ficará estéril, se os sacerdotes não forem os primeiros a vivê-lo em profundidade, para dele se fazerem arautos inflamados. O Concílio do Vaticano II faz depender da santidade sacerdotal a renovação interna da Igreja, a difusão do Evangelho por todo o mundo, o diálogo eficaz com o mundo de hoje.<sup>77</sup>

Venham, pois, a Fátima os sacerdotes de Portugal, os sacerdotes de todas as nações, para que sob o olhar carinhoso da Virgem, como os primeiros no Cenáculo, se abram, generosos e audazes, à acção transformante do Espírito. E porque não hão-de vir os candidatos ao sacerdócio retemperar forças para continuar a caminhada, descobrir na contemplação do mistério da Virgem a alegria da entrega, sem hesitações e reticências: «Eis a escrava do Senhor! Faça-se em mim segundo a tua palavra?».<sup>78</sup>

É para nós motivo de suma alegria poder anunciar que, por vontade da S. Congregação do Clero, acolhida gostosamente pela Conferência Episcopal Portuguesa da Metrópole, na sua assembleia plenária de Novembro de 1972, vai realizar-se no Santuário, na Primavera de 1974, o segundo Congresso internacional para a distribuição do clero no mundo. Confiando, desde já, à oração de todo o Povo de Deus esta intenção, esperamos que o Congresso venha a produzir frutos de bênção, em ordem à solução do problema mais grave que hoje se põe à consciência da Igreja universal.

<sup>76</sup> Cfr. Mat. XI, 28.

<sup>77</sup> Cfr. P. O. n.º 12.

<sup>78</sup> Luc. I, 38.

*Na Diocese, no País, no Mundo*

Fátima não se limita ao Santuário. Aparece aos nossos olhos como a montanha bíblica, espaço de eleição para o encontro com Deus, para a contemplação, porque é já uma extensa zona recamada de centros de oração e apostolado. Todos eles estão presentes no coração do bispo, que agradece a sua presença e o contributo generoso que prestam à pastoral da zona. Damos graças a Deus pelo bem que fazem não só à diocese de Leiria, mas ao país, pois são tantas as instituições, associações e movimentos que aproveitam as suas casas e serviços para finalidades espirituais e apostólicas — que outras não pode haver neste local bendito.

Referimo-nos à tentação, que mesmo inconscientemente alguém pudesse ter, de aproveitar o nome de Fátima, para propaganda de reuniões puramente culturais ou de vincado cunho ideológico, seja ele de feição política ou não. Desde já declaramos que, se alguma vez isso acontecesse, não seria sob a nossa autorização e que o lamentaríamos profundamente. É que Fátima não pode ser instrumentalizada para fins que não sejam os da sua mensagem, que é sobrenatural e brota do desígnio salvador do Pai-Deus.

Para a Diocese, Fátima é a jóia mais preciosa. De há muito o sabíamos mas, após a visita do Santo Padre, tornou-se enlevo e encantamento a nossa convicção. Quem de entre nós não revive, a cada hora, a emoção daquele dia 13 de Maio de 1967, perpetuado por dois monumentos em honra de Paulo VI, um em Leiria e outro no Santuário? Se para o Papa foi um dia inesquecível, como ele próprio afirmou ao regressar a Roma, poderíamos nós esquecê-lo alguma vez? Há oito séculos o desejávamos e fomos nós, os Portugueses de agora, que tivemos a felicidade de o viver. E foi Leiria a cidade eleita para o encontro de Portugal com o Vigário de Cristo, « humilde peregrino » de Fátima! A sua vinda até nós é um grito que jamais se apagará, porque a História vai guardá-lo, como exigência permanente de fidelidade à Catedral de Pedro. Bendito seja Deus por todas as graças que tem concedido à nossa Diocese!

Sentimos especial responsabilidade perante o País e compreendemos que todos os Portugueses esperem da Diocese de Leiria uma grande solicitude de exemplaridade.

Por todos estes motivos, nos preocupa vivamente a pastoral de Fátima. Mas esta não pode ser apenas preocupação do bispo de Leiria e dos seus colaboradores, leigos, religiosos e sacerdotes. Se os Portugueses querem ser fiéis ao dom inestimável de Fátima, devem sentir-se todos empenhados. A pastoral de Fátima não pode limitar-se ao Santuário, nem às breves horas e breves dias que os peregrinos passam aqui; ela tem que ser realizada por todas as comunidades cristãs desta Nação predilecta da Virgem, desta Terra de Santa Maria. Eis a tarefa que respeitosamente ousamos solicitar aos irmãos no Episcopado, aos sacerdotes, aos leigos e religiosos de Portugal.

Nesta linha da pastoral de Fátima a nível nacional, é para nós especialmente grato saber que há a firme disposição de renovar a Pia União dos Cruzados de Fátima.

Mas Fátima tem consigo um carisma de universalidade! Ela é para a humanidade inteira, porque Deus assim o quer. Por isso, abençoamos de alma e coração, todos os movimentos e organizações que, em qualquer recanto do mundo, em comunhão

com os respectivos Bispos, se propõem conhecer, viver e difundir a mensagem de Fátima, caminho de salvação para os homens de hoje.

Maio que se aproxima será para todos nós o mês durante o qual « nos templos e nas casas particulares se dirige a Maria, vindia do coração de todos os cristãos, a mais fervorosa e terna homenagem de oração e veneração (...) e do seu trono descem até nós os dons mais generosos e abundantes da divina misericórdia ».<sup>79</sup>

E cantaremos com o Vigário de Cristo os louvores da nossa Mãe:

« Enquanto houver anjos e homens, enquanto Cristo for vivo, enquanto houver Deus, permanecerá, para sempre, eternamente, o teu nome, a tua glória, a tua honra, ó Maria ».<sup>80</sup>

Concluímos esta nossa carta pastoral no dia da Resurreição do Senhor. Possa ela contribuir para que o Mistério Pascal seja plenamente vivido por todos nós.

Agradecemos ao Pai o ter-nos dado coragem para proclamar as verdades de sempre. Não quisemos trazer novidades; ou antes, quisemos ser eco discreto e humilde da novidade perene do Evangelho.

Santuário da Fátima,  
Dia da Ressurreição do Senhor de 1973.

 ALBERTO COSME DO AMARAL,  
Bispo de Leiria

**Litterae Pastorales, quibus Em.mus Dominus Hermenegildus Card. Florit,  
Archiepiscopus Florentinus, fideles adhortatur ut Rosarium B. Mariae V.,  
quorum mysteria compendium Redemptionis proponunt, colant atque magni  
faciant. - 25 septembris 1973 \***

Fratelli carissimi,

il mese di ottobre ci ripropone la devozione a Maria nella sua forma tradizionale più viva e popolare: il Rosario. Oggi purtroppo è meno sentita dai più, forse perchè meno capita. Eppure la preghiera del Rosario è tanto ricca dal punto di vista biblico, teologico e spirituale.

Infatti il Rosario è una sintesi del Vangelo, un compendio della storia della salvezza. Nei quindici « misteri » si dispiega e svolge l'opera della nostra Redenzione. Dall'annuncio a Maria che segna l'ora dell'ingresso nel mondo del Figlio di Dio nella natura umana, l'anima orante percorre le tappe del « grande mistero » della pietà divina, così come si è realizzato in Cristo che « si manifestò

<sup>79</sup> Paulo VI, Enc. *Mense Maio*, 1965.

<sup>80</sup> Paulo VI, Carta Apostólica ao Cardeal Legado no cinquentenário das aparições.

\* FLORIT, HERMENEGILDO, card., arciv. di Firenze. *Il Rosario, compendio della redenzione*. [Firenze. A cura dell'Associazione del Rosario Perpetuo, 1973]. 4 p. 21,5 cm.

nella carne, fu giustificato nello Spirito, apparve agli angeli, fu annunziato ai pagani, fu creduto nel mondo, fu assunto nella gloria» (1 Tim. 3, 16).

Questa forma di preghiera, il Rosario, è una contemplazione rievocativa e amorosa che ha come oggetto centrale la persona del Salvatore.

E' la sua vita, la sua opera, il suo mistero che il fedele cerca di scoprire e di approfondire. E lo fa in certo qual modo con gli occhi e col cuore di Maria, che « serbava tutte queste cose meditandole nel suo cuore» (Lc. 2, 19). E' dolce pensare che come il Padre per mezzo di Lei ha introdotto il Figlio suo nel mondo, così, quasi guidati da Lei per mano, noi siamo introdotti alla conoscenza e all'amore di Gesù e per mezzo di Lui all'incontro col Padre.

Con Lei che ha accompagnato il Figlio, in perfetta unione di volontà, fino al calvario e fino alla croce, consumando il suo sacrificio con quello del Cristo, noi ripercorriamo la via che conduce alla vera comunione con Lui, uniti nel sacrificio ch' Egli rinnova nell'Eucaristia.

Infine nei misteri gloriosi noi pregustiamo la beata resurrezione, metà luminosa della nostra speranza, dove la Madonna ci ha preceduto insieme al Cristo suo Figlio, e dove, Madre amorosa, ci attende mentre intercede per la nostra pace e la nostra salvezza.

Chi potrà dire che questa è preghiera sorpassata o, peggio ancora, noiosa e bigotta? Non dobbiamo dire piuttosto che si è perso in gran parte il senso e il gusto della preghiera?

Certamente chi non ne coglie lo spirito non vi vedrà che una prolungata nenia di formule ripetute. Del resto ogni preghiera non ravvivata dalla fede e dall'amore diventa « formula », ossia una forma verbale senza vita.

Si è dimenticato che il Rosario è preghiera mentale, prima che vocale. Nel suo più vero significato il Rosario è « contemplazione », cioè affettuosa meditazione del mistero cristiano nelle fasi principali del suo svolgimento. Perciò è preghiera mentale nel senso più vero, poichè ci presenta le realtà della nostra fede non mediante considerazioni astratte o filosofiche, ma attraverso i fatti e gli avvenimenti sui quali la fede si fonda e dai quali conosciamo la bontà del nostro Dio e la sua volontà di salvezza per tutti gli uomini.

Le preghiere intercalate fra i vari misteri hanno il principale scopo di dare spazio di tempo alla riflessione; non è il loro numero o l'attenzione alle singole parole la cosa più importante. Tuttavia sarebbe anche errato pensare che abbiano unicamente lo scopo di scandire il tempo.

Nel « Padre nostro » noi invochiamo Dio perchè quanto ci ha rivelato nel mistero del Figlio suo diventi in noi soprannaturale realtà.

Nelle « Ave Maria » ci uniamo a Lei nella fede, che è quella di tutta la Chiesa orante, per assimilare e vivere sempre più il mistero del suo divin Figlio, « il benedetto frutto del suo seno ».

Imploriamo poi la sua intercessione, noi ancora implicati nella lotta col peccato, per tutti i momenti della nostra vita e soprattutto per il punto della morte.

Il « Gloria » è l'inno di lode alla Santissima Trinità, oggetto supremo della nostra adorazione, principio e termine di tutto il nostro essere, fonte di vita e di eterna beatitudine.

Il Rosario tornerà ad essere una preghiera viva e attuale, se sarà compreso e gustato. Esso sarà di grande conforto nelle ore di prova, di tristezza e di abbandono. Sarà fonte di luce, di consolazione, di speranza. È preghiera che si confà alle persone semplici come ai dotti. Si sa che Papa Giovanni diceva ogni giorno l'intero Rosario di quindici misteri. Il Rosario è stato per lunghi secoli la preghiera delle famiglie, che in esso trovavano il Vangelo, il catechismo e lo spirito della vita cristiana. Non è stato certo un progresso il lasciarlo, ma la perdita di una ricchezza da recuperare. Per questo esorto i sacerdoti, i religiosi e gli stessi laici a promuovere e illustrare, specialmente durante il prossimo mese di ottobre, la preghiera del Rosario. Sarebbe assai opportuno far precedere una breve istruzione, o magari commentare brevemente i singoli misteri, oppure leggere il testo evangelico corrispondente.

Per i piccoli, e per coloro che si stancherebbero, basterà un'unica posta, cioè un mistero ogni volta, in ordine progressivo, con opportuna spiegazione. Meglio poco e bene che molto e male, se vogliamo educare veramente alla preghiera. È da sperare che il Rosario detto con devozione nelle chiese, nelle famiglie, nelle case di riposo, negli ospedali, in comune o individualmente, sarà fonte di grazia e di benedizione per i singoli e per la società.

La Madonna a Lourdes e a Fatima ha fatto consolanti promesse a chi praticherà la devozione del Rosario, additandolo come rimedio contro i mali che turbano e minacciano l'umanità. Essa stessa si è fatta maestra insegnandolo a dei bambini. Avremo dunque timore di farlo noi?

Oggi gravi e preoccupanti difficoltà travagliano il mondo e la vita stessa della Chiesa. Mentre l'errore e l'ignoranza religiosa oscurano le menti, la corruzione dilaga e la violenza imperversa, anche la fede in molti cuori si indebolisce e si spegne. Per questo tutte le chiese d'Italia, e quindi anche la nostra, sono chiamate ad un rinnovato impegno pastorale sul tema « Evangelizzazione e Sacramenti » che, a sua volta, potrà favorire quella crescita della vita di grazia che è scopo precipuo dell'Anno Santo. Abbiamo, poi, bisogno che il Signore susciti anime generose, specialmente fra i giovani e fanciulli, perché non vengano meno domani i sacerdoti, i religiosi e i saggi educatori. Perciò come Pastore della Chiesa fiorentina, facendomi interprete della comune preoccupazione per la diminuzione delle vocazioni e le crescenti necessità pastorali, raccomando come speciale intenzione per la recita del Rosario in questo mese di ottobre e in seguito quella di implorare da Dio un maggior numero di vocazioni sacerdotali e religiose.

Confidiamo, per quanto immeritevoli, di essere esauditi mediante l'intercessione della Vergine Maria in questa nostra accorata preghiera.

Benedicendo.

Firenze, 25 settembre 1973.

 ERMENEGILDO card. FLORIT, Arcivescovo

## II. ACTA CONFERENTIARUM EPISCOPALIUM

Marianum, vol. 37 (1975)

**Lettera pastorale dei Vescovi polacchi sul retto ordinamento e sviluppo del culto alla Santissima Vergine Maria raccomandato nella Esortazione Apostolica « Marialis Cultus ». (8 dicembre 1974) \***

Quest'anno nella solennità dell'Immacolata Concezione della Madre santissima vogliamo ringraziare Iddio per la esaltazione di Maria, che il Santo Padre Paolo VI ha fatto nella Esortazione Apostolica pubblicata il 2 febbraio 1974: « Direttive atte a favorire il legittimo sviluppo del culto alla santissima Vergine Maria ».

Il Santo Padre, sullo sfondo del rinnovamento liturgico promosso nella Chiesa dal Concilio e delle pratiche di devozione mariana già esistenti, mostra le profondissime basi teologiche del culto alla Vergine Madre di Dio e dà direttive pratiche, considerando lo sviluppo contemporaneo del pensiero umano.

### 1. IL CULTO A MARIA NON PUÒ ESSERE DISGIUNTO DALL'UNICO CULTO CRISTIANO: IL CULTO A DIO IN CRISTO

All'inizio della sua Esortazione il Santo Padre, seguendo la linea del Concilio Vaticano II, spiega quale posto occupi la Vergine santissima nella pietà cristiana. Il Concilio infatti ricorda che non si può parlare della Chiesa del Dio fatto Uomo, senza parlare della Madre sua. Come quando viveva sulla terra con il Figlio, così anche oggi, vivendo nella Chiesa come Madre, Maria collabora con Cristo. Il Santo Padre sviluppa questi pensieri proposti dal Concilio e ci insegna in che modo, alla luce della dottrina conciliare, dobbiamo onorare la Madre di Dio e nostra.

Il culto alla Vergine santissima ha la sua origine nella strettissima e soprannaturale unione di Maria con Cristo e, attraverso il Figlio di Dio, con la santissima Trinità e con la Chiesa. Dunque non si possono separare, nella venerazione e nell'amore, Maria santissima e Cristo, come inseparabili sono i loro compiti e la loro missione salvifica.

« ... il culto alla beata Vergine — dice il Santo Padre — ha la sua ragione ultima nell'insondabile e libera volontà di Dio, il quale, essendo eterna e divina carità (cf. 1 Gv 4, 7-8. 16), tutto compie secondo un disegno di amore: egli l'amò ed in lei operò grandi cose (cf. Lc 1, 49); l'amò per se stesso e l'amò anche per noi; la donò a se stesso e la donò anche a noi » (MC 56).

Dunque: « La riflessione della Chiesa contemporanea sul mistero del Cristo e sulla sua propria natura l'ha condotta a trovare [...] la stessa figura di Donna: la Vergine Maria, Madre appunto di Cristo e Madre della Chiesa. [...] Dio ha collocato nella sua Famiglia — la Chiesa —, come in ogni focolare domestico, la figura di una Donna, che nascostamente e in spirito di servizio veglia per essa « e benignamente ne protegge il cammino verso la patria, finché giunga il giorno glorioso del Signore » (Pref. Messa vot. *De Ecclesiae Matre*) » (MC Intr.).

---

\* Il testo originale polacco, pervenutoci dalla Polonia, è stato tradotto dal p. Jerzy Domański, O.F.M.Conv.

Il Santo Padre spiega in che modo il principio dell'unione della Madre con il Figlio sia stato introdotto nella liturgia rinnovata. Il nuovo calendario liturgico, sia nel corso dei vari tempi dell'anno che nelle singole feste e celebrazioni, unisce in una congiunta venerazione di preghiera e di amore Gesù e Maria. Pertanto, nel culto liturgico della Chiesa, *la persona della Madre di Dio è necessariamente venerata in forza della sua continua ed eterna unione a Cristo Salvatore, Santificatore e Sacerdote.*

In modo speciale la presenza di Maria e il suo compito appaiono nel ciclo di Avvento e di Natale, nel quale sono inserite: la solennità dell'Immacolata Concezione (8 dicembre), il mistero della Nascita a Betlemme (25 dicembre), dell'adorazione dei Magi venuti dall'Oriente (6 gennaio), la festa della Sacra Famiglia di Nazaret (Dom. tra l'Ottava di Natale) e la solennità della Madre di Dio (1 gennaio).

La Vergine santissima nella vita liturgica della Chiesa occupa un posto singolare ed egregio, tanto che senza timore di esagerare, qualsiasi festa del Signore, per esempio il Natale, potrebbe essere ritenuta festa mariana. Ogni festa che celebra il Cristo porta in sé elementi mariani, come pure tutte le feste della Madre di Dio celebrano Cristo e la sua opera salvifica. Similmente nei libri liturgici, per la celebrazione della santa Messa e per l'amministrazione dei santi Sacramenti, sempre ed insieme sono menzionati la Madre ed il Figlio.

## 2. IMPORTANTE ACCENTO POSTO NELLA LITURGIA RINNOVATA SUL BINOMIO MARIA-CHIESA

Il Concilio Vaticano II, parlando di Maria, sottolinea che essa è modello, prototipo della Chiesa e che incessantemente compie la sua materna missione verso i figli di Dio. « Madre della Chiesa » diciamo Maria, e « Madre Chiesa » chiamiamo la Chiesa stessa. La Vergine santissima e la Chiesa, insegnava nella sua Esortazione Paolo VI, « ambedue concorrono a generare il Corpo mistico di Cristo: « L'una e l'altra è madre di Cristo, ma nessuna di esse genera tutto (il corpo) senza l'altra » (Isacco di Stella, Sermo 51); [per cui] l'azione della Chiesa nel mondo è come un prolungamento della sollecitudine di Maria » (MC 28).

Gli intimi rapporti fra Maria e la Chiesa, sempre più e meglio approfonditi nel nostro tempo, trovano espressione anche nel concetto della *Madonna come modello di atteggiamento cultuale per la Chiesa*, che vuole onorare e vivere i misteri di Dio sull'esempio della Madre sua. Il Santo Padre dice: « *Maria è la Vergine in ascolto*, che accoglie la parola di Dio con fede; e questa fu per lei premessa e via alla maternità divina [...]. Questo fa anche la Chiesa, la quale [...] con fede ascolta, accoglie, proclama, venera la parola di Dio, la dispensa ai fedeli come pane di vita » (MC 17).

*Maria è la Vergine in preghiera*, come mostra il suo ispirato cantico — il *Magnificat* —, che è tutto un'espressione di lode, di adorazione a Dio, di umiltà e di speranza. Il *Magnificat* non è solo una preghiera personale della Vergine, ma è pure « il canto dei tempi messianici [...] che], dilatandosi, è divenuto preghiera di tutta la Chiesa » (MC 18), la quale da secoli prega con le stesse parole di Maria: « *L'anima mia magnifica il Signore ...* ».

*Maria è ancora la Vergine che intercede*: così a Cana di Galilea, nel Cenacolo con gli Apostoli radunati tutti con lei per pregare. Oggi, assunta alla gloria del cielo,

Maria incessantemente implora per noi. In questo anche è *modello per la Chiesa*, che ogni giorno presenta al Padre i bisogni dei suoi figli; incessantemente loda Iddio ed intercede per la salvezza del mondo intero.

« Maria è, ancora, la *Vergine Madre*, cioè colei che « per la sua fede ed obbedienza generò sulla terra lo stesso Figlio del Padre [...] (LG 63) »: prodigiosa maternità, costituita da Dio quale tipo e modello della fecondità della Vergine-Chiesa, la quale « diventa anch'essa madre, poiché con la predicazione e il battesimo genera a vita nuova ed immortale i figli, concepiti per opera dello Spirito e nati da Dio (LG 63) ». Giustamente gli antichi Padri insegnavano che la Chiesa prolunga nel sacramento del Battesimo la maternità verginale di Maria » (MC 19).

Maria è infine la *Vergine offerente*. Essa ha offerto il Figlio nel tempio di Gerusalemme e soprattutto sulla croce per la salvezza del mondo: « Questa unione della Madre con il Figlio nell'opera della redenzione raggiunge il culmine sul Calvario, dove Cristo « offrì se stesso quale vittima immacolata a Dio (Ebr. 9, 14) » e dove Maria stette presso la Croce (cf. Gv 19, 25), « soffrendo profondamente con il suo Unigenito e associandosi con animo materno al sacrificio di lui, amorosamente consenziente all'Immolazione della vittima da lei generata (LG 58) » offrendola anch'ella all'eterno Padre. Per perpetuare nei secoli il sacrificio della croce il divin Salvatore istituì il *Sacrificio eucaristico*, memoriale della sua morte e resurrezione, e lo affidò alla Chiesa, sua sposa, la quale, soprattutto alla domenica, convoca i fedeli per celebrare la Pasqua del Signore, finché egli ritorni: il che la Chiesa compie in comunione con i Santi del cielo e, *prima di tutto, con la beata Vergine, della quale imita la carità ardente e la fede incrollabile* » (MC 20).

### 3. INDICAZIONI CIRCA I PII ESERCIZI DELL'ANGELUS DOMINI E DEL SANTO ROSARIO

Il culto cristiano, anche quello tributato a Maria, non si limita al culto liturgico. Da secoli esistono pii esercizi, approvati dalla Chiesa, in onore della Madre di Dio.

Bisogna conservare le pratiche tradizionali con il massimo rispetto, ma nello stesso tempo bisogna cercare di introdurre forme nuove di pietà, corrispondenti all'attuale sviluppo della dottrina teologica e basate sulle indicazioni della Chiesa.

Queste nuove forme certamente saranno di aiuto per l'aumento della venerazione alla santissima Vergine Maria, se non saranno disgiunte dal culto al Padre, al Figlio e allo Spirito Santo, e rispecchieranno l'unione di Maria con la Chiesa di Cristo. Il Santo Padre raccomanda ai vescovi, ai teologi e a tutti i sacerdoti di adoperarsi per lo sviluppo della devozione alla Madre di Dio. In particolare egli, nella sua Esortazione, si occupa di due forme di pietà verso la Madre di Dio, praticate nella Chiesa già da molti secoli: la preghiera dell'Angelus Domini ed il santo Rosario.

Il Santo Padre afferma che il pio esercizio dell'*Angelus Domini* non richiede nessun rinnovamento speciale, perché fino ad oggi è rimasta inalterata la sua bellezza. Ecco le parole del Papa: « Immutati restano il valore della contemplazione del mistero dell'Incarnazione del Verbo, del saluto alla Vergine e del ricorso alla sua misericordiosa intercessione; e, nonostante le mutate condizioni dei tempi, invariati permangono per la maggior parte degli uomini quei momenti caratteristici della

giornata — mattino, mezzogiorno, sera —, i quali segnano i tempi della loro attività e costituiscono invito ad una pausa di preghiera » (MC 41).

Seguendo il pensiero del Santo Padre vogliamo ricordare che questa preghiera trae la sua origine dal Vangelo, e che storicamente è stata introdotta per implorare la pace: implorazione sommamente attuale. Dunque da parte nostra dobbiamo impegnarci ad una fedele unione con la Chiesa nella recita di questa preghiera, che santifica i principali momenti della giornata.

Il Santo Padre si diffonde maggiormente nel parlare del *santo Rosario* e dà ai fedeli varie indicazioni pratiche.

Il Rosario è una preghiera evangelica: « dal Vangelo esso trae l'enunciato dei misteri e le principali formule » (MC 44).

Il santo Rosario è anche una delle preghiere più simili alla preghiera liturgica, in quanto è una meditazione sugli stessi fatti salvifici commemorati dalla Liturgia; il numero di centocinquanta « Ave Maria » in certo qual modo richiama alla mente il Salterio, composto di centocinquanta Salmi: a questo proposito il Santo Padre ricorda l'antica denominazione del Rosario: « Salterio della Vergine ».

I misteri del Rosario devono poi essere meditati e contemplati. Ecco le concrete raccomandazioni del Papa: « [...] vivamente auspichiamo che, quando l'incontro familiare diventa tempo di preghiera, il Rosario ne sia espressione frequente e gradita. Siamo ben consapevoli che le mutate condizioni della vita degli uomini non favoriscono, ai nostri giorni, la possibilità di riunione tra familiari [...]. Ma è pur caratteristico dell'agire cristiano non arrendersi ai condizionamenti ambientali, ma superarli; non soccombere, ma elevarsi. Perciò, le famiglie che vogliono vivere in pienezza la vocazione e la spiritualità propria della famiglia cristiana, devono dispiangere ogni energia per eliminare tutto ciò che ostacola gli incontri in famiglia e le preghiere in comune » (MC 54).

Parlando della preghiera in famiglia, il Santo Padre ricorda che il Concilio colloca la famiglia fra le comunità ecclesiali; la famiglia è infatti una parte della comunità ecclesiale; pertanto quando essa prega prende parte in un certo senso alla preghiera pubblica della Chiesa. In Polonia la recita pubblica del santo Rosario è praticata in connessione con la celebrazione del Vespro nelle domeniche e nelle feste, ed anche con il canto delle cosiddette « Ore dell'Immacolata Concezione della santissima Vergine Maria ». Dobbiamo tornare a queste devote pratiche e prendere parte a queste funzioni.

Nella parte conclusiva della sua Esortazione, il Santo Padre fa rilevare la speciale importanza del culto mariano nella pastorale. La venerazione alla Madre di Cristo ci impetra la grazia di una vita nuova, dinnanzi ai nostri occhi pone un perfetto modello di tutte le virtù e ripetutamente ci fa sentire la raccomandazione di Maria: « Fate quello che vi dirà (Gv 2, 5) ».

Possiamo terminare con le parole che il Santo Padre rivolge agli uomini del nostro tempo. All'uomo contemporaneo la Vergine santissima « offre una visione serena e una parola rassicurante: la vittoria della speranza sull'angoscia, della comunione sulla solitudine, della pace sul turbamento, della gioia e della bellezza sul tedio e la nausea, delle prospettive eterne su quelle temporali, della vita sulla morte » (MC 57).

Accogliamo tutti questi pensieri con cuore aperto. Innalziamo il nostro sguardo alla Madre santissima, la Madre di Dio fatto Uomo, *la Madre nostra e la Madre della Chiesa*. Facciamo pure il proposito di impegnarci nella venerazione alla Madre di Dio, con sempre crescente ardore e di adoperarci nel promuovere la devozione a lei nelle nostre case, nelle nostre famiglie e nella nostra vita privata.

STEFANO CARD. WYSZYŃSKI

**Litterae Episcoporum Canadiensium ad fideles catholicos regionis Canadiensis de « motibus », ut aiunt, « charismaticis » seu de « pentecostalismo catholico ». \***

[...] I. ORIENTATIONS POSITIVES FONDAMENTALES DU RENOUVEAU CHARISMATIQUE

*Le renouveau charismatique est centré sur le rôle de l'Esprit dans l'Eglise*

5. Nous savons par les nombreux témoignages recueillis dans les différentes régions du Canada que le renouveau charismatique est centré sur la présence de l'Esprit dans la communauté ecclésiale et ses membres. En cela, il vise à sensibiliser les chrétiens à la signification de cette présence, à sa portée dans leur vie. Pourquoi? Pour qu'une telle prise de conscience contribue à l'ouverture de chaque croyant à l'Esprit qu'il a reçu au baptême. Chacun sait d'expérience combien l'homme peut faire écran aux manifestations de l'Esprit dans son existence. Citons, entre autres causes, l'égoïsme et le manque de foi.

*Le rapport au Christ*

6. En mettant l'accent sur l'ouverture à l'Esprit, sur la docilité à ses sollicitations, le renouveau charismatique veut en tout premier lieu resserrer les liens du croyant avec le Christ. Son but est d'établir une union sans cesse plus intime avec Jésus, union qui permet au chrétien de mieux connaître le Père.

*Rapport à la Trinité*

7. La visée fondamentale du renouveau charismatique pourrait être exprimée dans la formule suivante: intensifier chez le croyant sa connaissance aimante du Père, en développant sa « familiarité » avec le Christ par une disponibilité sans cesse croissante à l'action de l'Esprit. A la base du renouveau charismatique, on reconnaît la structure trinitaire de la foi chrétienne: la solidarité de l'Esprit avec le Christ et le Père est non seulement maintenue, mais elle est fermement affirmée.

*Culte de Marie*

8. C'est dans ce contexte trinitaire que se situe le culte de Marie. Dans le renouveau charismatique, la Mère de Dieu est honorée comme celle dont le « oui » au dessein du Père exprime à la perfection la docilité de la créature humaine à l'action de l'Esprit. [...]

---

\* *La Documentation catholique*, 15 juin 1975, n. 1678.

### III. ACTA SINGOLORUM EPISCOPORUM

**Litterae Pastorales, quibus Ex.mus Dominus Joannes Murphy, Archiepiscopus Cardifensis, ratione habita de hodierno « motu oecumenico », munus beatae Virginis, Dei Matris, in historia salutis et in vita Ecclesiae illustrat. (12 novembris 1973) \***

Dear Brothers and Children in the Lord,

There are glands in the Faith which function similarly to those of the body. They preserve the balance of the Faith, secreting those truths which are so necessary to preserve this metabolism of the Faith. So delicate is this that any oversecretion of one truth at the expense of another can upset the whole spiritual system. Functioning normally, they combine and integrate to produce a metabolism of the Faith which gives a clear vision, a Catholic mind, a mind in tune with the Church. Functioning abnormally, they produce a migraine of the Faith, a distorted vision, or a growth so distorted at times as to be almost cancerous.

Can I illustrate this by recent happenings in the Church? I think we will all have to admit that there was a period recently when out of a completely mistaken notion of true ecumenism some of our Catholic writers were playing down the role of the Mother of God. Was it mere coincidence that this under-secretion of devotion to the Mother of God coincided with an amazing restlessness and loss of respect for the Church and the Holy Father? Was it mere coincidence that when the writers were playing down the Mother of God and calling her less than blessed, that deep matters of the Faith became less than sacrosanct and the pearl of great price slightly less attractive?

Bustling Marthas in the ecumenical movement who forgot that Mary had chosen the better part did a great dis-service to the whole ecumenical movement when they played her down. If, as Vatican II suggests, Mary is the key to the Church, they were hardly being ecumenical by hiding her. I have a feeling that the ecumenical movement will receive its greatest boost when someone in the crowd has the courage to cry out, « Blessed the womb that bore you and the paps that gave you suck ». Plain physical facts, but deeply theological. Any under-secretion of those facts, and not merely is our understanding of Christ at risk, our whole understanding of the Church is weakened. Roman Catholic and Anglican theologians have always understood that Mariology and Christology are intimately connected and that right thinking about Mary produces right thinking about Christ. Parker, an Anglican theologian, gives us a safe rule, « Never to think about Mary without thinking about Christ; never to think about Christ without thinking about Mary ». Maskell, another Anglican theologian, says, « We cannot have an adequate Christology

---

\* MURPHY, JOHN, arciv. *Pastoral letter ... Advent 1973.* [Caerdydd, Metric Print, 1973]. [4] p. 21 cm.

without 'an adequate Mariology ». And our own Newman says, « Belief in the Incarnation is weakened if we neglect the Mother of God ». But whilst we appreciate that an under-secretion of truths about Mary blinds our vision of her Son, we don't always appreciate that it likewise blinds our vision of the Church.

Mary is proclaimed in the final chapter of « Lumen Gentium » as the key of the Church. One can never understand the Church unless one understands Mary. She is the digestive gland. St. Ambrose and the Fathers have always spoken of Mary as the Type of the Church. The Church, like Mary, is a virgin. She has no other spouse but Christ. Again the Church, like Mary, is blessed by an immaculate purity of the Faith; and again, like Mary, the Church adds motherhood to her virginity through the sacrament of Baptism when she brings forth new sons of God. And finally, the Holy Spirit is the source of fecundity in both Mary and the Church. So close is the similarity that we can almost say, the Church will always be what Mary was. Devalue Mary and you will devalue the Church. Under-secretive devotion to Mary and you will invite criticism of the Church. Love Mary, and you will love and respect the Church. Alphonse Ratisbonne walks into the Church of Sant'Andrea della Valle in Rome and stands before a statue of Our Lady. He goes in an unbeliever. He comes out a believer. And he says, « She said nothing to me, but I understood everything ». Cardinal Wright reminded us recently of a Harvard Professor who retired to Italy, and defended his retirement there by saying that he could never live in a country which did not honour the Mother of God. If there is a balance in Nature, there is likewise a balance in supernature, and men interfere with this balance at their spiritual peril.

Here then, is one glandular truth, which if allowed to operate normally preserves our love and respect for the Faith. There are others. Would I be right in saying that in recent years the glorious truth of Christian Marriage has been rather over-active compared to that other glorious gland, consecrated virginity? For every book that has appeared on consecrated virginity, there have been a hundred on Christian Marriage, as if the Church for the first time in its history, has discovered the beauty of married love. And all this has produced, in certain religious, such an imbalance in the Faith as to imagine that they must search elsewhere than their consecrated virginity, in order to fulfil their personality, and discover their identity. As if the gland of consecrated virginity were some cold, frustrated, unfulfilled stagnancy which needed to be opened up. This is indeed to drop the bone for the shadow. For whilst Christian Marriage is a glorious symbol of the love of Christ for His Church, and both spouses through their love for one another are led to the Love of Christ, consecrated virginity chooses Christ directly, aiming straight at the reality, of which Marriage is only a symbol. The new Preface for consecrated Religious reads — « Especially do we glorify Your loving wisdom through those who give themselves to Christ for the sake of the Kingdom of God. For in this way You recall our Human Nature in its original holiness ». It is well to note the phrase « original holiness ». Christian Marriage and consecrated Virginity are two complementary glands. They are not opposed. They combine to preserve a marvellous Christian balance.

Life is always difficult wherever we are placed. But when people find things

difficult the thing that encourages them to carry on, is not so much those people who are called upon to do the same thing, but those people who are called upon to do something a hundred times more difficult. When God wants men to be content with little money, He calls on some to be content with none. When God wants men to be obedient now and then, He calls on some to be obedient always. When God wants a man to be content with one wife, He calls on some to be content with no wife. When both these Christian glands of celibacy and marriage are secreting normally, we have that marvellous metabolism of the Faith, whereby the more priests we have, faithful to their consecrated virginity, the more husbands we have faithful to their wives, and the more husbands we have faithful to their wives the more chance we have of producing children who want to be faithful to Christ alone.

Meanwhile there are already signs that metabolism of the Faith is gradually reasserting itself. A renewed interest in the Mother of God in ecumenical circles, pilgrimages to her shrines in England and France increasing year by year, with greater non-Catholic participation, and above all an increasing trickle of vocations back to the religious life: one can expect renewed interest and respect for Holy Mother the Church in future years as a result.

Given at Cardiff on the 12th day of November, 1973 and appointed to be read in all churches and chapels throughout the Archdiocese on Sunday, 2nd December.

† JOHN,  
Archbishop of Cardiff

**Litterae Pastorales, quibus Iacobus Ioseph Beltritti, Patriarcha Hierosolymitanus Latinorum, fideles adhortatur ut, beatam Mariam Virginem intuentes, Annum Sacrum Iubilaei in spiritu reconciliationis et evangelicae renovationis celebrent. (25 martii 1974) \***

Frères et Fils chers en Jésus-Christ,

Dans la réforme liturgique voulue par le deuxième Concile du Vatican, l'ancienne fête romaine de *Marie, Mère de Dieu*, qu'on célébrait dans l'octave de Noël, a repris la place qui lui revenait. On trouve une fête semblable dans les rites byzantin et syriaque le 26 décembre; dans le rite copte le 16 janvier; dans le rite romain, elle a été ramenée au 1er janvier.

La nouvelle année se trouve ainsi placée sous le signe de *Marie, Mère de Dieu*. Ce titre, qui exprime la sublime mission confiée par Dieu à Marie dans l'histoire du salut, est à la base du culte et de la dévotion du peuple chrétien envers Elle.

---

\* [BELTRITTI, GIACOMO GIUSEPPE]. *L'année sainte avec Marie. Renouvellement et réconciliation sous le regard de la Vierge*. Mai 1974. Lettre Pastorale, 7. Jérusalem, imprimerie du Patriarchat Latin, 1974. 23, [2] p. ill. 23 cm.

En effet, la Vierge n'a pas reçu de Dieu cette si haute mission pour elle seule, mais pour le salut du monde entier. En devenant *Mère de Jésus*, homme-Dieu, Elle est devenue en même temps mère des « frères de Jésus », *Mère des Hommes*.

Le vrai « sauveur » du monde, c'est *Jésus*, comme le signifie son nom lui-même. Mais Il a été donné à l'humanité, de par la volonté du Père, par le moyen de Marie, qui est devenue ainsi liée inséparablement au mystère du salut.

Dan le décret "*Unitatis Redintegratio*" sur l'Oecuménisme, le IIème Concile du Vatican s'exprime ainsi:

« Dans ce culte liturgique, Marie toujours Vierge, que le Concile Oecuménique d'Ephèse proclama solennellement *Très Sainte Mère de Dieu*, pour que le Christ fût reconnu vraiment et proprement *Fils de Dieu et Fils de l'homme*, selon les Ecritures, est célébrée par les Orientaux en des hymnes magnifiques » (n. 15).

C'est donc dans cette atmosphère joyeuse de la fête de Marie-Sainte-Mère-de-Dieu que, le 1er janvier 1974, s'est déroulé dans tout le diocèse de Jérusalem l'ouverture de l'Année Sainte locale. On lui a associé la célébration de la journée mondiale pour la Paix et la commémoration festive du dixième anniversaire du pèlerinage du Saint Père Paul VI en Terre Sainte (4-6 janvier 1964).

## I. « LE SUCCES RENOVATEUR DE L'ANNEE SAINTE DEPEND DU SECOURS DE LA VIERGE » (Paul VI).

Trois semaines après l'annonce solennelle de l'Année Sainte, donnée le 9 mai 1973, le Saint Père Paul VI s'adressait le mercredi 30 mai aux nombreux pèlerins présents à l'audience, en ces termes:

« Bientôt l'Année Sainte. Vous le savez déjà. Elle commence dans les Eglises locales dès la prochaine fête de la Pentecôte (phase de préparation).

Elle veut être une période de renouvellement spirituel et moral et elle doit trouver son expression caractéristique dans la *réconciliation*, c'est-à-dire dans une reconstitution de l'ordre — dont le Christ est le principe:

- ordre dans les âmes au plus profond des consciences;
- ordre dans les relations de tout homme avec Dieu;
- ordre de tous les rapports humains dans l'harmonie des sentiments communautaires, dans la justice, dans la concorde, dans la charité, dans la paix ».

Les Saint Père en venait alors à donner une esquisse de la difficile réalisation — sur le plan humain — de ce *renouvellement radical*. D'où la nécessité d'un secours supérieur, divin, « déjà inscrit dans un plan général de bonté et de miséricorde ».

Quel sera ce secours? Le voici:

« Qui peut nous obtenir l'issue prodigieuse que, conformément aux exigences logiques du Concile, nous nous sommes proposés?

La *Vierge*, Fils bien-aimés, la Très-Sainte Vierge Marie, la Mère du Christ Notre Sauveur, la Mère de l'Eglise, notre humble et glorieuse Reine.

Nous avons besoin de son assistance, de son intercession ».

## II. PROGRAMME MARIAL POUR L'ANNEE SAINTE.

Le Saint Père indiquait alors trois choses que nous devons mettre au programme afin d'obtenir le secours imploré de Marie pour le succès rénovateur de l'Année Sainte:

- un culte particulier rendu à Marie;
- une meilleure connaissance de Marie, comme modèle authentique et parfait de l'humanité rachetée;
- une confiance renouvelée dans la puissance de son intercession.

### 1) UN CULTE PARTICULIER RENDU À MARIE.

*Culte:* dans son sens général, ce mot est synonyme d'*honneur* et de *révérence* qu'on a coutume de rendre à une personne à cause de son excellence et de sa supériorité.

Rappelons les paroles du IIème Concile du Vatican, dans la Constitution *Lumen Gentium*:

« Marie, exaltée par la grâce de Dieu, après son Fils, au dessus de tous les Anges et de tous les hommes, puisqu'elle est la très saint Mère de Dieu, qui a pris part aux mystères du Christ, est à bon droit honorée dans l'Eglise d'un culte spécial » (n. 66).

« Le Saint Concile exhorte tous les fils de l'Eglise à promouvoir le culte, spécialement le *culte liturgique*, envers la Bienheureuse Vierge. Qu'ils aient en grande estime les *pratiques* et les *exercices de piété* envers Elle, recommandés tout au long des siècles par le Magistère de l'Eglise; qu'ils observent scrupuleusement tout ce qui a été décidé dans le passé au sujet du culte des *images* du Christ, de la Bienheureuse Vierge et des Saints » (n. 67).

Il sera donc de notre devoir, durant l'Année Sainte:

- de prendre part avec une particulière piété aux *cérémonies liturgiques* qui auront pour objet de vénérer ou commémorer la Vierge Sainte (S. Messe, fêtes mariales, etc.);
- de participer avec ferveur aux *célébrations mariales communautaires* (Mois de mai, processions, visite des sanctuaires de Marie, réunions mariales, etc.);
- d'accomplir avec élan les divers *exercices privés de dévotion* que notre piété filiale nous suggérera (rosaire, prières et lectures mariales, etc.);
- de pratiquer, en l'honneur de Marie, la *pénitence*, la *charité*, l'*humilité*, et toutes les plus chères au cœur de notre très douce Mère.

### 2) UNE PLUS PARFAITE CONNAISSANCE DE MARIE.

Elle est en effet le modèle le plus authentique et le plus élevé de l'humanité. Son exemple doit nous servir de guide et de modèle pour parvenir à ce renouvellement intérieur, qui doit redonner toute sa beauté, durant l'Année Sainte, à l'image du Christ qui a été imprimée en nous par le baptême.

Dans l'allocution déjà citée du 30 mai 1973, le Saint Père expliquait ainsi sa pensée:

« Etudions cette créature merveilleusement timide, cette Eve sans péché, cette fille de Dieu, en laquelle la pensée créatrice, primitive, intacte de Dieu, se reflète dans une innocente et admirable perfection.

Marie est la beauté humaine, non seulement esthétique, mais essentielle, ontologique, dans sa synthèse avec l'Amour divin, avec la bonté et avec l'humilité, avec la spiritualité et avec la divination du Magnificat. Elle est la Vierge, elle est la Mère, dans l'acception la plus pure, la plus authentique du terme. Elle est la Femme revêtue du soleil (cf. Ap. 12, 1), à la vue de laquelle nous devons baisser les yeux, nos yeux qui si souvent sont aveuglés par les images profanes et profanatrices de l'ambiance païenne et licencieuse dans laquelle nous nous trouvons plongés, images qui nous encerclent et souvent nous assaillent...

*La Vierge est le "type" sublime non seulement de la créature sauverte par les mérites du Christ, mais aussi le "type" de l'humanité pèlerine dans la foi...*

*Si nous tenons les regards fixés sur Marie, Vierge bénie, nous pourrons recréer en nous la ligne et la structure de l'Eglise renouvelée* » (par l'Année Sainte).

Pendant cette année de grâce, nous nous ferons un devoir d'« étudier » Marie, ses sublimes prérogatives, ses exemples lumineux de vertu, et, à la lumière de cette connaissance approfondie, nous nous efforcerons de remodeler notre vie chrétienne.

Cette « étude » de Marie, nous la recommandons d'une manière particulière aux Prêtres qui ont charge d'âmes, aux prédicateurs, aux confesseurs, aux âmes consacrées, aux éducateurs, aux parents, aux séminaristes.

Marie pourra former un objet d'« étude » aussi pour les mouvements apostoliques, les associations de jeunesse et d'une manière spéciale pour la Légion de Marie, les Filles de Marie, les Mères Chrétiennes.

### 3) UNE CONFiance RENOUVELÉE DANS L'INTERCESSION DE MARIE

Ecouteons encore une fois la voix autorisée et paternelle du Pape:

« Nous devons avoir confiance dans le recours à l'intercession de la Vierge...

Elle est admirable en soi, Elle est aimable pour nous. Comme dans l'Evangile (cf Jn, 2, 3, sv.), Elle intervient auprès de son divin Fils, et, de Lui, Elle obtient des miracles que le déroulement normal des choses ne nous permettrait pas de concevoir et d'admettre ... Elle est bonne, Elle est puissante. Elle connaît les besoins et les douleurs humaines ».

Nous recourrons donc à Elle avec confiance pendant cette Année Sainte, pour pouvoir accomplir, avec son aide, cet effort de renouvellement de nostre vie qui nous est demandé.

Marie accueille tous les hommes: justes et pécheurs. Elle aime les justes et elle les aidera à faire des progrès dans la vertu, à devenir toujours plus conformes à Jésus. Elle aime les pécheurs, toujours prompte à leur tendre généreusement sa main secourable, afin de les faire sortir du bourbier moral dans lequel ils se débattent misérablement et de les revêtir une fois de plus de la robe nuptiale de la grâce.

### III. NOTRE-DAME DE LA RECONCILIATION

« Réconciliatrice des pécheurs », c'est le titre que l'on donne à Notre-Dame de la Salette.

Le samedi, 19 septembre 1846, sur le versant de la haute montagne de la Salette, dans les Alpes françaises, deux pastoureaux, Mélanie Calvat, âgée de 14 ans, et Maximin Giraud, de 11 ans, conduisaient au pâturage une troupe de bovins. Vers midi, après avoir épuisé leurs petites provisions, ils s'endormirent. Mélanie fut la première à s'éveiller et pendant qu'elle cherchait des yeux les vaches dispersées, elle aperçut une mystérieuse Dame, assise près d'une petite source tarie, au milieu d'une grande lumière. Elle avait les coudes posés sur ses genoux et le visage caché entre ses mains.

Après quelques instants, ils la virent se lever, s'approcher d'eux, tandis que de grosses larmes coulaient sur son visage. D'une voix douce et affable, avec des paroles simples, adaptées à leur fruste intelligence, la Dame leur adressa ce message:

« Avancez, mes enfants, n'ayez pas peur: je suis ici pour vous annoncer une grande nouvelle ...

Si mon peuple ne veut pas se soumettre, je suis forcée de laisser aller le bras de mon Fils; il est si lourd et pesant qui je ne puis plus le retenir.

Depuis le temps que je souffre pour vous autres, si je veux que mon Fils ne vous abandonne pas, je suis chargée de prier sans cesse pour vous, et vous autres n'en faites pas cas ...

Vous avez beau prier, beau faire, jammais vous ne pourrez récompenser la peine que j'ai prise pour vous autres ».

Ici la Dame céleste rappela aux deux pastoureaux — entre les nombreuses offenses qui déplaisent au Seigneur et attirent ses châtiments — deux péchés particulièrement graves: la *profanation du dimanche* et le *blasphème*.

Si les hommes ne se convertissent pas, poursuivit la Vierge, les châtiments divins seront inévitables; s'ils font pénitence et reviennent à eux, le Seigneur sera généreux dans son pardon et large dans sa miséricorde.

S'adressant alors aux deux pastoureaux, elle leur confia un secret personnel, puis les exhorte à réciter leurs prières matin et soir et à communiquer au peuple le message céleste qu'elle était venue leur porter.

A ce moment, la Vierge s'éleva légèrement de terre. Les larmes cessèrent de couler sur son visage. Elle resta un instant comme suspendue en l'air et disparut.

\* \* \*

Les larmes de notre Mère, son empressement angoissé pour notre salut, sa prière et son intercession qui désarme le bras de la justice divine sont un grave avertissement pour nous. Ses appels réitérés à la prière, au repentir et à la pénitence qu'elle a daigné renouveler dans les apparitions de Lourdes (1858), de Pontmain (1871), de Fatima (1917), doivent nous exciter à entreprendre dans cette Année Sainte une sérieuse « révision de vie », sous son regard maternel. [...]

**Litterae Pastorales, quibus Ex.mus Dominus Carroll T. Dozier, Episcopus Memphitanus (Memphis, Tennessee, U.S.A.), recurrente anno internationali « de muliere », munus mulierum in societate et in Ecclesia nostrorum temporum illustrat iisque beatae Mariae Virginis exemplum sequendum proponit. (6 ianuarii 1975) \***

### WOMAN INTREPID AND LOVING

Dearly beloved, [...] The year 1975 will be known as the « International Women's Year » and it is about this subject that I wish to address this letter. Let us prayerfully recognize the forces that place women upon the world stage and make « women » a live issue today in the international consciousness. What I have to share about the Catholic-Christian woman is only one of many statements made for and about women in this year dedicated to women. Nevertheless, what I have to say is offered with the urgency and sensitivity that freedom, dignity and opportunity, which are the works of justice, demand — issues very close to the heart of the twentieth century woman. [...]

Vatican II's document, « The Light of the World », placed the humble woman of Nazareth clearly at the center of the apostolic mission of the Church, and gave a new impetus to twentieth century woman's pilgrimage of faith. Not even the prophets of the sixties foresaw how deeply centered in the Christian mystery the movement for equality for women ought to be. Not even woman herself speculated, at first, on what ought to happen. [...]

Woman's participation in the life of Church communities gradually attained a higher degree of involvement. Yet, that involvement seemed so prosaic, in the midst of committee reports, projects, services, speakers, conventions, and even bake sales. Nevertheless, in this participatory context, many Catholic women became very vital leaders in our parish and diocesan communities. In such ordinary circumstances women addressed every need, leaving their own for last.

Woman's coming of age was furthered by other human developments that have unfolded over the past few decades. [...] Subsequently, in the Church, we began to provide some opportunities for the feminists' entree, a designation of leadership here and there, a place on a commission or even a fringe placement on some authoritative body. It was not a distortion or a misconstruction that these opportunities were soon perceived to be rights worthy of any member of the Mystical Body, and a denial of them would be a grave injustice to the People of God.

In addition, women became career people and a large part of the work force of the country. [...] The working woman learned a lot. The Bible did not contradict what she learned. You and I know this woman. We cannot say to her, « Forget what your experience has been, this is now your role and place in the Church ».

Within Religious Communities, Sisters attained new levels of awareness and

\* DOZIER, CARROLL T., vesc. *Woman, intrepid and loving*. [Pastoral letter to the people of the Diocese of Memphis, Epiphany 1975]. [S.n.]. cop., 8 p.

began to sift through the multiple elements of Religious Life. [...] Identity as Religious was soon to be challenged by a more fundamental need, identity as woman. [...]

This is the woman, these are the women, who became the Church's readiest participants in the implementation of the Vatican Council II's documents. [...] Their insight was valued, occasionally their gift was received. Rejection and frustration heightened the demand for rightful equality and participation.

Twentieth century woman cannot be expected to treasure those institutions that have limited her freedom, growth, and opportunity in life. In faith, she has remained faithful to the Church. But, we must share the pained presence of those who seek to relate more maturely in love and service to the whole People of God. [...] Heedless institutions must inevitably pay the costs of indifference.

In this age, the long and subtle servitude begins to give way to the weight of justice where equality under the law can be asserted. [...] For the woman, the narrow institutions of the past seem more dispensable than ever, because woman has discovered her sister. Their mutual embrace reaches around the world; it is feminist, reverential, even ecclesial. [...]

The very question of evangelical values, of evangelization, was the topic and theme of the recent Fourth Synod of Bishops meeting in Rome in the fall of 1974. As a necessary corollary to the discussion of evangelization, the question of woman's role and ministry in the Church was raised by several bishops at the Synod. In the simplest terms, it must be said that Jesus and the Gospel can hardly appear as the ultimate good if that same Good News continues its discriminatory interpretation and implementation in the Church. [...] It is a distortion of the Good News, surely, to relegate committed and earnest Christian women of our day to second-class citizenship. [...]

Essentially, the Christian must be able to address the condition of women in the Church and open the opportunities to a richer and freer life, before undertaking universal evangelization. There is no doubt but that the universal woman is one of the great effective and credible transmitters of the Gospel. She goes into every nation beholding the presence of the Lord with her, professing her faith in the Father, the Son and the Holy Spirit. In seeking new ways to energize and transmit the Gospel, all of us must look to its most ready and apt media, the liberated Christian woman. [...]

I think the one word « awareness » best characterizes the fruits of renewal to date. The gospel does not mean much if we are insensitive to life: life that lives and dies, laughs, is institutionalized, deprived, hurts or grows old. [...] The contribution of the Christian woman to renewed awareness is a central feature of the Church today. When so many are caught up in the justification of theological stances and ideologies, women with high sensitivities respond to persons, hurt by poverty, divorce, injustice, and indifference. [...]

Every Christian is called to maturity in Christ. [...] There is a sinful condition of apathy and indifference in secular and church life. We find apathy among Christians when believers stop growing in maturity in Christ. Part of the reason might be, as far as woman is concerned, that the woman no longer fits the traditional

ecclesial role she inherited. She is not enthusiastic about a condition that has not kept pace with her life's experience. [...] Yet the Church needs her gift, the Church needs the Christian woman in an ecclesial role that enriches her life and the life of her Church community with Christian vitality. [...]

But one cannot speak of the « International Women's Year » without recalling Mary of Nazareth, the Mother of Jesus Christ. Pope Paul VI in his recent « Apostolic Exhortation » brought before us the picture of Mary and recommended her to modern women, for he said, « ... Mary of Nazareth, while completely devoted to the will of God, was far from being a timidly submissive woman or one whose piety was repellent to others: on the contrary, she was a woman who did not hesitate to proclaim that God vindicates the humble and the oppressed, and removes the powerful people of this world from their privileged positions. The modern woman will recognize in Mary, who 'stands out among the poor and humble of the Lord', a woman of strength, who experienced poverty and suffering, flight and exile ».

May the blessings of God our Father be upon us, as we prayerfully know that the truth will set us free and its liberated force bring us to maturity in Jesus Christ our Lord.

**Litterae clero et laicorum populo datae, in quibus Ex.mus Dominus Athenagoras, Archiepiscopus Ecclesiae Orthodoxae (Archdiocese of Thyateira and Great Britain), disserit de promotione mulierum ad sacros ordines. Ex.mus Auctor de hac questione agens, interdum de beata Maria Virgine loquitur.\***

*An Answer given to the Orthodox Clergy and Lay People by  
His Eminence Archbishop Athenagoras*

*To the Reverend Priests and People of the Archdiocese of Thyateira and Great Britain  
Grace and peace from the risen Lord*

Many priests of this Archdiocese, and many lay Orthodox and other Christians, having in mind the current debate within Ecclesiastical circles in England, the U.S.A. and elsewhere, have requested the opinion of the Archdiocese regarding the proposal of the ordination of women to the office of the Priesthood. The following answer is offered to all in the hope that they will find clearly stated within it the view of the Orthodox Church as regards the entry of women into the Priesthood by canonical, episcopal ordination, together with an analysis of the widely heralded absence of any Theological obstacles to this ordination.

Whilst addressing several groups in the past, and particularly during the last

---

\* Cfr. 'Ερωτήματα ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς χειροτονίας τῶν γυναικῶν / *The question of the ordination of Women*. In 'Ο ὁρθόδοξος κήρυξ/The Orthodox herald, 11 (1975) n. 125-126, p. 7-9 e 14-16.

Lambeth Conference of 1968, I have tried to interpret the Orthodox point of view regarding the ordination of women. It was then, as now, recognised that the answer to the proposal for the ordination of women must *not* be related to the widely-expressed and just desire of women to achieve equality of opportunity for the sexes regarding rights, salaries and election into social and political office.

At the last Conference of the Ecumenical Society of the Blessed Virgin Mary held in West Hill College, Selly Oak, Birmingham, during the first week of April 1975, I was given the opportunity to repeat in summary form the Orthodox views on this question, to which I now add some thoughts on recently published material on the question.

The All-Holy Mother of Christ stands today as in the past and ever will be not only the Protectress of Christian People but also the one perfected human nature from whose historical existence and holiness we may receive guidance and inspiration to acknowledge Christ as the aim towards our destiny.

Today we discuss many thorny and rather complicated questions in which we try to mix up contemporary social aspects with the eternal scheme of God's entrance into our history. Through this entrance we may learn that God in His love sent His Son to be a man, whilst in return humanity offered Saint Mary the Virgin to be the cleansed and perfected vessel in which humanity and divinity meet in the Godmanhood of Christ.

Trying to establish our social schemes on the eternal plan of God we often seem to demand that the divine methods be lowered and reassembled in accordance with our own intentions. For example, we speak lightly about the 'feminine' element in divinity, intending thus to elevate our own social injustices to find correction for them in the mystery of God's life. In order to realise our own plans we even dare to change the terms of the New Testament. I remember at the Fourth General Assembly of the World Council of Churches in Uppsala in 1968 a member of a sub-committee of which I was chairman recommended that the words of the Lord's Prayer be changed, so that instead of the words « Our Father » we might say « Our Mother » because apparently the Swedish people love their mothers more than their fathers.

Recently the World Council of Churches, in accordance with the prevailing desire for equality between the sexes, has proposed to use the terms « brotherhood » and « fellowship » no longer, because they contain allusion to the masculine gender. Readers of the Church Times, May 9th 1975, will have observed a criticism of this proposal of the World Council of Churches pointing out, somewhat ironically, that in order to be consistent the World Council of Churches should also proceed to change the phrase « Fellowship of the Holy Spirit » to « Comradeship of the Holy Spirit » and this suggestion is continued with changes reaching the realm of the ridiculous and the absurd.

Though we know that the Son of God became a man and not a woman, and that Christ commissioned men to perpetuate His work, we are beginning to speak about the mistakes of Christian experience in preferring men to serve the Apostolic ministry. We try to convince ourselves by bringing Bible teaching and the living experience of the Church during the last twenty centuries down to our contemporary

and social demands, pretending to satisfy the present demand for sexual equality. Although we know that a man cannot be a mother, and that a woman cannot be a father, we dare to introduce schemes where the divine method is overruled and human revolutionary endeavour replaces what the experience of the Apostles and the Catholic Church has sanctified for many centuries.

But here is the Most Holy Person of the Virgin Mary. No man and no woman can attain the degree of her sanctity and perfection. No other name is so reverently mentioned in the Divine Services as the name of the most perfected representative of womanhood, the name of Saint Mary. But we fail to respect her example, and thus we create trouble. We add new problems; we quarrel for new causes, enlarging in this way the gulf of separation between Christian bodies, a fact which is another cause of deep sorrow, adding to the old ones which have so saddened the Mother of Christ.

Again we have the example of the Apostolic era. At the request of Christ his Mother was placed under the protection of the beloved disciple, St. John the Theologian, who, with St. Peter and St. James, was a pillar of the Church. On account of this apostolic protection and her unquestionable virtues and participation in the scheme of salvation the Mother of Christ was in the very centre of the small Christian community, present in the Eucharistic liturgies in the Upper Room according to the testimony of Acts (1; 14), also at the day of Pentecost, when having been filled with the Holy Spirit the Apostles initiated the work to which Christ had commissioned them.

Though Mary the Theotokos was present and was revered and loved by the disciples of Christ, nevertheless at the election of the successor of the traitor disciple Judas, she was not requested to give judgement in the appointment of the one who became the twelfth Apostle. It is certainly possible that Saint Mary could have been asked to appoint the new Apostle, but this did not happen. During the meeting, Saint Peter asked the 120 Christians present to elect their own candidates, from among whom Matthias was selected by lot.

Why was it that Saint Mary did not take part in this procedure? Precisely because she did not receive the mandate to do so. It was she more than any other who understood the mystery of Christ; yet the Apostolic function which Christ entrusted to this disciples was not given to her. Saint Mary did not have a mandate to transmit charismata as the Apostoles had, in the offering of the Eucharist, in casting out demons, in speaking in tongues, in raising the dead, in healing the sick, in preaching the Gospel, as the Evangelists testify.

Though Saint Mary had transcended every degree of a humanly-possible perfection, though she had reached the highest degree of humanly-possible sanctity, she nevertheless was not given the apostolate of the Twelve; rather she remained in silence, worshipping God and teaching all Christian generations with her absolute piety and humility.

It is therefore advisable that this example should be studied by those who seem to examine the Christian experience superficially, by claiming that there is no theological obstacle to the ordination of women, that is, ordination to the Apostolic ministry, a task which Saint Mary herself had no mandate to exercise.

But why did Christ not grant the transmission of charismata to women, nor commission those women who had helped him during His ministry or those who first saw him after the Resurrection? It was precisely because he considered them qualified for other sorts of mission. Who would question the mind of Christ? The mind of Christ is infallible and will ever remain unchanged and the same forever, it is therefore curious why people, theologically informed, are repeating that there is no theological obstacle to the ordination of women.

Why do they look for a change in the mind of Christ? Do they think that Christ has made a mistake? Certainly there are the well known theories that Christ was influenced by the prevailing ideas of His time. But why then, did He remain uninfluenced by them in other matters? Why did He place men above the authority of the Commandments and Ordinances referring to the Sabbath, which prevailed in those days? Why, in opposition to current opinion and practice, did He make woman and man a unity by means of their marriage, in this way offering equality to women? (Matthew 19, 28). Why did He condemn the wealthy, ignoring the common opinion of His time? Why did He remain unaffected in His opposition to the understanding of His contemporaries, condemning the hypocrisy of the spiritual and social leaders of the time? Why, when He discovered faith in a heathen woman that was greater than that of His countrymen, did He not appoint the heathen woman to the task of the ministry? Why, in opposition to the customs of the day, and the current observance of the Mosaic law, did He denounce the issue of divorce-m<sup>ent</sup>, with the sole exception of a well known cause? Why did His disciples, being influenced by their Master, teach their flocks to honour women, and declare them to be equal with men, regardless of the prevailing ideas of the times?

All these matters bear no valid witness for those who think that Christ was a captive of contemporary ideas? However, it is possible that such people will repeat the theories of Professor Rudolph Bultmann and his pupils in that these witnesses of the New Testament are not genuine and authentic, because they imagine them to be scholia introduced later into the texts of the Gospels and of the Epistles, etc. We consider that this is not the proper hermeneutic method to approach the sources of Christian faith and experience.

It has been written about a recently published book, «The Remaking of Christian Doctrine» a thesis of a contemporary professor of Systematic Theology in Oxford, that it contains much that on account of its contents its proper title should have been «The Unmaking of Christian Doctrine». We hope that these theologians will re-examine the sources of Christian faith and experience and their own theological theories.

The Holy Bible instructs « Remove not the eternal limits which thy fathers have set » (Prov. 22; 28 LXX). Why then do we seek to uproot these landmarks which Christ Himself placed, since even to His All Holy Mother He did not offer the mandate for the ministry? Saint Paul forbade Christian women to preach. This was not his own mere preference, but rather a Dominical command, as the Apostle used to emphasise. Now we with disregard for the Apostolic suggestion seek women not only to preach but also try to place on their shoulders the heavy responsibility of the Priesthood.

Rome, due to the fact that the opinion of Pope Paul VI would preclude the ordination of women within the foreseeable future.

3) The question of the ordination of women has caused a « deep division » in Sweden since 1958. Pastors in the Scandinavian Churches have been divided over the issue and have expressed sorrow over the increased division during a time when the Church needs unity to proclaim the Gospel in an increasingly secularised world.

We have seen in the Church Times of May 9th an answer written by an Anglican priest, in which it is emphasised that the Protestant Churches, known as Free Churches have already ordained women, and it is with these Churches that the Church of England seeks union. Through this example, must one see that Ordination in non-Anglican Churches is equal and identical with Ordination at the hands of Anglican Bishops, and the Church of England must deny characteristics which she was able to preserve through the strife and violence of the era of the Reformation in England in order to remain within the sacred enclosure of the One, Holy, Catholic and Apostolic Church? Furthermore, must one consider the decision of other Churches to be binding upon the Church of England, and imitated by her, because of her possible unity with them? These statements are not merely paradoxical, but rather, within the bounds of ecclesiastical realism, inconceivable.

Undoubtedly the Orthodox appreciate Bishop John Satterthwaite's views and await the decision of the General Synod of the Church of England with prayerful expectancy, hoping that it will not disregard the reaction of approximately half of the Anglican clergy, (Church Times, May 9th 1975, page 12, column 3) and of a great number of pious Anglican Christians in the United Kingdom and elsewhere, who pray for the stability of the progress towards rapprochement between the Churches of the East and West, and the lessening of causes which enlarge their gulf of separation.

### III. ACTA CONFERENTIARUM EPISCOPALIUM

**Marianum, vol. 38 (1976)**

**Litterae Pastorales clero cunctisque fidelibus a Conferentia Episcopali Insularum Philippinarum datae. (2 februarii 1975) \***

#### INTRODUCTION

To the people of God in the Philippines, especially the clergy, religious men and women, and members of mandated organizations.

Dearly Beloved:

1. The unavoidable conclusion of anyone contemplating the religious practices of the Philippines is that we Filipinos are indeed a religious people. The thousands of churches and chapels all over the Islands, from the Batanes in the North to Jolo in the South, testify that Christianity has become a true part of Philippine life. We consider ourselves *the Christian country of Asia*.
2. When one tries to determine the characteristic of our Christian faith, one finds that our practice of religion has taken on a popular color and has a special sense of devotion that makes it specifically Filipino. He finds that certain traits of Philippine Christianity transcend the boundaries of Catholicism and are found with equal prominence in other groups of Filipino Christians and in other Philippine Christian Churches. The devotion that the Filipino people show for the principal mysteries of our Redemption comes from the very life of our men, women and children in the form of a deep and personal faith. The celebration, for instance, of Christmas with its cheerful and colorful religious and family customs, on the one hand, and the mournful but no less colorful celebration of Holy Week on the other, center the Christian life of the average Filipino on the Incarnation and Passion of Our Lord.
3. No less prominent is another trait connected with the two mysteries just mentioned—the special place the Mother of Christ has in the life of the Filipino people. It is to this devotion to the Blessed Mother that we would like to dedicate our Pastoral Letter. The spirit of reform and renewal, or to use the catchword “aggiornamento,” made famous by the late Pope John XXIII, which began at the end of the Second Vatican Council has led us to direct our attention to this aspect of the religious life of our people. This devotion to the Blessed Mother should be reflected upon and examined so that a golden mean may be kept between these forms of devotion that reflect “the diversity of native characteristics and temperament among the faithful,”<sup>1</sup> and the principle stated by the Council itself “that true devotion consists neither in fruitless and passing emotion, nor in a certain vain credulity. Rather, it proceeds from true faith, by which we are led to know the excellence of the Mother of God, and are moved to a filial love toward our mother and to the imitation of her virtues.”<sup>2</sup>

---

\* *Ang Mahal na Birhen. Mary in Philippine Life Today. A Pastoral Letter on the Blessed Virgin Mary.* Manila, Catholic Bishops' Conference of the Philippines, 1975. 56 p. 21 cm.

<sup>1</sup> Dogmatic Constitution on the Church, *Lumen Gentium* (LG) n. 66.

<sup>2</sup> *Ibid.*, n. 67.

4. We had been considering the idea of addressing to you a pastoral letter on renewal of devotion to the Blessed Virgin Mary—"renewal" in all its facets is also one of the purposes of the Holy Year—when we received the Apostolic Exhortation of our Holy Father Paul VI "Marialis Cultus" which he has dedicated to this very theme. We feel, therefore, doubly justified in addressing ourselves to you now. This offers an opportunity to examine one important aspect of our religious life at a time when there are excesses in both directions, credulity and unbelief, and not a few of our faithful are looking for appropriate guidelines in the matter of devotion to Mary.

5. We begin this Letter with a description of the veneration of Mary in the Philippines. There will follow a doctrinal reflection on the basis of the devotion to Mary and finally we will make concrete pastoral applications to the religious life of our faithful.

### I. FACTS RELATED TO THE VENERATION OF THE BLESSED VIRGIN MARY IN THE PHILIPPINES

6. Statistics are cold numbers which will never express accurately a spiritual reality nor the intensity of religious faith. At times, however, numbers may constitute a significant index of a more profound reality. It would be enough to open the *Catholic Directory of the Philippines* to realize that a very large number of parishes are dedicated to the Mother of God under one of her many invocations. Four hundred sixty-three, or over one-fourth of all parishes, have the Virgin Mary as their titular patron without counting innumerable barrio chapels, religious oratories or private shrines dedicated to her.<sup>3</sup>

#### *Various invocations and titles*

7. Over 100 of the parishes honor the Immaculate Conception, over 60 are dedicated to Our Lady of the Holy Rosary, while others carry various titles like the Assumption, Our Lady of Carmel, Mother of Perpetual Help, Our Lady of Lourdes, etc.<sup>4</sup>

Some of the *shrines* dedicated to Mary have won nation-wide popularity either as focal points of national pilgrimages or as well-known centers of devotion. To mention just a few among the better-known, we find Our Lady of Charity and Our Lady of Bădoc in Ilocos, Our Lady of Piat in Cagayan Valley, Our Lady of Manaoag in Pangasinan, Our Lady of Salambao in Obando, Bulacan, Our Lady of Peace and Good Voyage in Antipolo, Rizal, the Purification of Our Lady (or *La Candelaria*) in Maribac, Laguna, Our Lady of Casaysay in Taal, Batangas, Our Lady of Peña-

<sup>3</sup> See an almost complete list in *The Sentinel* (Nov. 29, 1954), pp. 13-14; or *La Virgen María Venerada en sus Imágenes Filipinas* (LVM). Manila: Imp. de Santos y Bernal, 1904; or the *Catholic Directory of the Philippines*, 1974. Manila: Catholic Trade School. There is no record available of the number of barrio chapels whose patron saint is Mary, but judging by the number of parishes under her patronage the presumption is that there are many.

<sup>4</sup> Thirty parishes are dedicated to Our Lady of Lourdes, 24 to Our Lady of Perpetual Help, 23 to Our Lady of Mount Carmel, etc. In some regions Mary is venerated under the title of Our Lady of Salvation, an invocation less known in other places. The same may be said of the invocation of Our Lady of the Miraculous Medal, from which the popular feminine name of Milagros originates.

francia in Naga City, Nuestra Señora Virgen de Regla in Lapulapu City, Our Lady of the Pillar in Zamboanga, etc.

8. This widespread devotion to the Blessed Mother goes back to the origins of Christianity in the Philippines. As early as 1571 we find ancient statues of Mary, like Nuestra Señora de Guia, now venerated in the Ermita Church and whose origins are somehow lost in the folkloric details of legend, and Our Lady of the Rosary in Manila whose origin dates back to 1578.<sup>5</sup>

9. Among the *títulos* under which Mary is venerated in the Philippines, two are particularly prominent: the Immaculate Conception and Our Lady of the Rosary. The invocation of the *Immaculate Conception* goes back to the year 1578 when Pope Gregory XIII in a Bull issued on February 6 decreed that the Manila Cathedral should be erected under the invocation of the Conception of the Blessed Virgin Mary.<sup>6</sup> Clement VIII decreed on 13 August 1595 that the Cathedrals of Nueva Segovia and Caceres also be erected under the same title of the Immaculate Conception. Moreover, one of the three ships that reached the Philippines in the first voyage of Magallanes in 1521 was the "Concepcion", named after the Immaculate Conception, together with the ships "Trinidad" and "Victoria." Hence the Islands before being named Filipinas, and even before the name of Christ had begun to be preached, saw on these shores the name of Mary under her title of the Immaculate Conception.

10. The veneration to Our Lady under the title of the *Rosary* goes back to 1587 when her statue was brought to the Philippines. A confraternity was established in 1588. Nuestra Señora de la Naval occupies a place of honor among the national shrines dedicated to Mary in the Philippines.<sup>7</sup> The Blessed Mother was referred to as the *Señora Grande de Filipinas* on account of the many favors attributed to her. The recitation of the Rosary became a popular practice<sup>8</sup> which has more than one analogy with the popularity that the novena to Our Lady of Perpetual Help enjoys today.

<sup>5</sup> Although originally the image of Nuestra Señora de Guia was in the Ermita Church, from about 1600 however it was venerated in the Manila Cathedral. From there it was brought back to Ermita around 1800. Other examples: Our Lady of *La Candelaria* in Mabitac, Laguna (1599-1600), Our Lady of Manaoag (1605-1608), Our Lady of Casaysay (1611), Our Lady of Carmel of San Sebastian, Manila (1617), Our Lady of Antipolo (1622), Our Lady of Piat (1623), Our Lady of Peñafrancia (1798), etc.

<sup>6</sup> See *LVM*, p. 165. On 21 December 1581, Bishop Domingo de Salazar, the first bishop of the Philippines, erected the Cathedral under this title.

<sup>7</sup> Another example is the shrine of Our Lady of Manaoag. The origin of the image and first chapel of Manaoag is placed between 1605 and 1608; the statue was canonically crowned in 1926.

<sup>8</sup> The description of P. Murillo Velarde in his *Historia de la Provincia de Philipinas de la Compañía de Jesús*, Segunda Parte. Manila: Imprenta de la Compañía de Jesús, 1749, fols. 7v, 44v and 45 portrays the popularity of the recitation of the Rosary as a truly remarkable feature of the devotion to Mary in the Islands. See also the report of Fr. Antonio Cloche in the Dominican archives of Santo Tomas, *Libros*, Tomo 60, fol. 177. The case of Babuyanes vividly reminds us of the perseverance of the Japanese Christianity in their faith. Cf. *Cartas de Provinciales*, Tomo 3, fol. 172v in the Dominican Archives of Santo Domingo, Quezon City.

*Various practices of devotion*

11. As other examples of *paraliturgical* devotions in her honor, we may mention *novenas* to the Blessed Mother as preparation for the patronal feast.<sup>9</sup> These include the special weekly novena to Our Lady of Perpetual Help, now very popular in the Philippines.
12. The *Block Rosary* is practised in some parts of the Archipelago. It offers a good example of a devotion that is connected with the visit of images or statues of Mary from house to house and from one family to another, where special veneration is given to Mary during the term of the image's stay.
13. A familiar sight in many homes, even of modest income, is what can be called the "*family altar*." In most families the image venerated is the image of the Virgin Mary under one of her familiar invocations. This fact, more than any other, constitutes a proof of how deeply rooted the veneration to Mary is in the socio-religious structure of the Filipino Christian family.
14. The various manifestations of popular piety towards the Mother of God appear not only in the number of churches, chapels, or shrines consecrated to her, but in many other forms, ranging from the liturgical celebration of her feasts throughout the year to religious calendars with the holy picture of Mary—not always of the most artistic nature, it must be acknowledged—in the most humble nipa huts or in the slums of the cities, to her picture in public vehicles, buses or jeepneys. Grottoes dedicated to the Immaculate Conception under the invocation of Lourdes are found in private gardens or in various public places, along the roads or in corners of modest dwellings.<sup>10</sup>
15. The endless symphony of *Marian names* in the baptismal records of our parishes constitutes by itself a tribute to the devotion of our people to the Mother of God. It may be safely said that of the names of saintly women imposed in Baptism, none

---

<sup>9</sup> The novena in preparation for the feast of Our Lady of Lourdes, 11th of February, makes the 2nd of February, feast of *La Candelaria* and first day of the novena, doubly dear to the devotees.

<sup>10</sup> Various institutions or practices associated with or dedicated to the Blessed Virgin Mary are found almost everywhere: the Legion of Mary, so flourishing in some dioceses; the Saturday devotions practised in others; or even the recitation of the *Angelus*, a practice which in some municipalities takes on a public character because of municipal ordinances providing for the cessation of all traffic during the time of the recitation. All these are signs that the veneration of Mary has become a true part of the religious life of the people.

Since this letter does not intend to present a complete socio-religious picture of the Christian life and in particular the veneration of our faithful to the Blessed Virgin Mary, what we offer here is neither complete nor exhaustive. However it is substantially correct, data and details having been taken from reliable sources and confirmed by a rapid survey made in practically all the ecclesiastical territories of the Philippines. The answers to questionnaires sent to all Ordinaries for the places of their jurisdiction and their evaluation by persons in a position to know the facts and capable of interpreting them corroborate the essential findings presented here. In this sense also this letter may well be not only an encouragement but a starting point of research and reflection on the various aspects involved in what may be called religious «folk practices» among the average Filipino.

is more frequently found than the name of Mary either expressly or in one of her many titles.<sup>11</sup>

### *The liturgical year*

16. The *liturgical year* has its climax in the solemnity of Easter, but within the year the Church recalls the mysteries of Redemption, thus opening to her faithful "the riches of her Lord's powers and merits, so that they are in some way made present at all times, and the faithful are enabled to lay hold of them and become filled with saving grace." "In celebrating this annual cycle of Christ's mysteries, the Church honors with special love the Blessed Mary Mother of God, who is joined by an inseparable bond to the saving work of her Son. In her the Church holds up and admires the most excellent fruit of the redemption."<sup>12</sup>

17. Thus we find various feasts of Mary celebrated in the Philippines. We find her feasts particularly in the *Christmas cycle* which comprises the Aguinaldo Masses where the traditional celebration is the Mass of the Blessed Virgin Mary, New Year's day when the Church celebrates the feast of the solemnity of Mary, Mother of God, the feast of the Holy Family which falls within the octave of Christmas, and the feast of the Purification, now called the Presentation of Our Lord, and popularly known in the Philippines as *La Candelaria*.

It is a well-known fact that the most important religious occasion of the year for the Filipino, with the possible exception of the religious celebration of the town fiesta, is Christmas. *Christmas* offers a special opportunity for the people to show their veneration to Mary: not only will the *belen* feature the "Mahal na Birhen," but in other dramatic presentations, like the *posada*, or *panunuluyan* ("begging for shelter") which persists in many communities, Mary plays an important role.<sup>13</sup>

*Christmas caroling* could also be conveniently related to and considered as a commemoration of the search of Mary and Joseph for a place to spend the night. This feature should be brought out more clearly in order to give this custom a truly religious meaning.<sup>14</sup>

The re-enacting of the Nativity of Our Lord, with the part that Mary had in it, is done dramatically, with a deep sense of simple faith and identification with both the Infant Jesus and Mother Mary.

<sup>11</sup> These are the names most frequently used: Concepción, Natividad, Purificación, Dolores, Asunción, Rosario, Guadalupe, Pilar, Carmen, Lourdes, Paz, Socorro, Remedios, Consuelo, Victoria, Nieves, Milagros, Candelaría, Mercedes, Salvación, Estrella, Amparo, Fátima, etc.

<sup>12</sup> Constitution on the Sacred Liturgy, art. 102-103.

<sup>13</sup> This custom is found in several places; some of them are well-known even to visitors from outside the town. In some towns and barrios the *panunuluyan* is done with the use of statues, in others a couple representing Joseph and Mary knock at different shrines erected along the road or simply go from house to house, ending up in the Church for the midnight Mass.

<sup>14</sup> It is to be noted that in many barrios where there is no resident priest the religious preparation for Christmas—and not seldom the celebration of Christmas itself—is done paraliturgically. The ceremony consists in the recitation of the rosary interspersed with hymns sung between the decades and the Litany of Loretto sung at the very end—often in Latin. The celebration takes the place of the Aguinaldo Mass and of the Mass at Christmas night.

18. During the Lenten season, especially during *Holy Week*, Mary plays an important part in the popular devotion of our faithful. Good Friday has a deep human appeal for many Filipinos especially with its Way of the Cross and commemoration of the sufferings of Our Lady of Sorrows. Easter Sunday brings the deeply human and dramatic encounter of the Mother with her risen Son in the *Salubong*, which is artistically enacted in many places all over the Islands.<sup>15</sup>

A popular feature of the Holy Week is the *Pabasa ng Pasiyon*. Although there are versions in almost every major language of the Philippines, the best known Tagalog *Pasiyon*<sup>16</sup> which begins with a prayer to God and the Blessed Virgin Mary, not only tells the story of the creation and the fall of Adam and Eve, but even tells of the birth of Mary. After having described a series of selected events from the life of Christ, especially His Passion, Resurrection and Ascension, the death, burial, and assumption into heaven of Mary are treated, as well as her crowning as Queen of Heaven.<sup>17</sup>

When the Holy Week solemnities are accompanied by processions, the custom is that the last statue in the procession is the *Mater Dolorosa* (the Sorrowful Mother) behind which the priest walks, followed by a brass band playing solemn marches.<sup>18</sup>

19. It would be worth our considering the sociological implications of the two most popular celebrations we have just described where Christ and His Mother are presented together: the feast of Christmas and the celebration of Holy Week, particularly the *Salubong*. If one compares the two feasts, as locally celebrated, he will observe that in the traditional celebration of Christmas, it is the Family which is the center of interest from the time of the *Misa de Aguinaldo* onward. In the Easter celebration, the folk practices center on the reunion of Christ and His Mother, while all who participate feel the joy of this meeting vicariously. Both of these feasts, therefore, feature a family reunion, and are for this reason extremely rich experiences for the Filipino.

#### *Popular celebrations*

20. In May the classical *Flores de Mayo* are held in many localities, towns, or barrios, parishes or private chapels and involve not only women and children but

<sup>15</sup> The *Salubong* («meeting») is usually held before Mass. The central event in this procession is the meeting of images of the *Dolorosa* and the Risen Christ at an appointed spot. In some places a little girl dressed as an «angel» ascends the platform and sings the «*Regina Caeli*» to Our Lady, after which she stoops and removes the black veil of Our Lady, thus revealing an embroidered white veil. This custom offers a clear example of the dramatic empathy with which the people in general identify themselves with the Mother of Christ.

<sup>16</sup> Mariano Pilapil. *Kasaysayan ng Pasióng Mahal ni Hesucristong Poginoon Natin*. Manila: Aklatang Lunas, 1970. The first edition was published in 1884.

<sup>17</sup> The finding of the Cross by St. Helena also has its place in the *Pasiyon* which ends with a prayer to Mary. When the reading of the Passion takes place in private houses—as it often does—it is not rare to find that together with one of the favorite images of our suffering Lord, the statue of Our Lady of Sorrows is also venerated.

<sup>18</sup> The Pieta is often exhibited, although not until Good Friday, portraying Christ in the arms of His Mother. In fact, on Good Friday at the end of the procession, the places of greatest prominence are given to the image of Christ ready for burial and of Mary, the Mother of Sorrows.

in some places the whole family. They are celebrated with a splendor and simplicity of faith and devotion which echoes the simplicity of the Gospels.<sup>19</sup>

Then follows October with the *Rosary devotions*, a practice widespread since time immemorial, due mainly to the zeal of the Sons of St. Dominic, and the historical procession of *La Naval*.

The *Immaculate Conception*, whose feast falls on December 8, remains the principal Patroness of the Philippine Islands. After the suppression of several Church holydays in the Catholic Calendar of the Philippines, still her feast stays as one of the three holydays of obligation during the year, the other two being Christmas and January 1, when the Solemnity of Mary, Mother of God, is celebrated.<sup>20</sup>

21. It would not be correct to qualify all these manifestations of the Marian piety of our faithful as mere actions or symbols without meaning, or to consider that they do not stem from a sincere and simple faith, since all these devotions represent a normal outlet for human and religious remembrance, thoughts, and affection. In fact this veneration of and deep commitment to Mary blossomed in the mid-eighteenth century with the foundation of the first Filipino congregation for religious women, dedicated from its beginning to the Blessed Mother, namely, the Congregation of the Sisters of the Blessed Virgin Mary of the Philippines, popularly known as Religious of the Virgin Mary. The *Barangay Sang Birhen*, the Sodality of Our Lady, the Legion of Mary, the Association of the Children of Mary Immaculate, are also fruits of the same devotion and have contributed in their own way to the development of Christian life in the Archipelago.

22. An element that often escapes the superficial observer is the deep religious meaning that some of these practices, and in particular the town *fiesta*, have in the life of the Filipino people. The fiesta is neither exclusively sacred nor secular but a mixture of rites and feasts. But from the religious point of view, the fiesta has three notable effects: the fulfillment of the community's obligation to its heavenly patron, in our case the Virgin Mary; a certain, perhaps only initial, renewal of the spiritual life of the individual by the reception of the sacraments of confession and communion, and in many cases also by the baptism and confirmation of children; and the renewal (or creation) of the individual's consciousness of membership in the Catholic Church.

This is true of the fiestas in general, but it applies in a particular way to the fiestas in honor of Mary who is the patroness of so many parishes and barrio chapels. In this sense, the celebration of the fiestas in her honor offers a particular occasion for revitalizing Christian life, and thus fulfills a truly religious function. This would be reason enough to allay the fears of those who may think that these celebrations divert the attention of the faithful away from God to Mary and thus appear to be anti-Christian or superstitious. What is needed is a renewal, not a suppression.

<sup>19</sup> For the description of *Flores de Mayo*, see *Area Handbook of the Philippines*, vol. I, HRAF-16. Connecticut: University of Chicago, 1955, pp. 603-609. The fact that the greatest number of town fiestas in the Tegalog region, for instance, is celebrated in May could be explained not necessarily for religious reasons but perhaps also because May falls within the dry season. For many details of other above-mentioned practices see also the same work, pp. 531-681.

<sup>20</sup> Less flourishing today is the practice from pre-Vatican II days of singing the *Salve Regina* on Saturdays, although it still continues in some localities.

### *Veneration of Mary in other Christian Churches*

23. This veneration of Mary is not a feature exclusively of Catholics. Even the followers of the late Gregorio Aglipay often have shown and continue to show many of the signs of veneration toward Mary that Catholics do in celebrating her feasts, such as holding processions in her honor, keeping lamps burning in front of her image, and even having associations that carry the name of Mary.<sup>21</sup>

Without in any way minimizing the differences in attitude toward the Mother of God among various Christian groups in the Philippines—some respectful, some rather belligerent regarding Catholic doctrine and practice—we find for example, that there is also a genuine Marian piety among the faithful of the Philippine Episcopal Church manifested in the liturgical celebration of various Marian feasts (Annunciation, Purification), the song of the *Magnificat* in the Evening Prayer, and even the fact that their cathedral in Manila is dedicated to St. Mary and St. John.

24. The facts we have presented above show the extent of devotion to the Blessed Mother in our country, especially among Catholics. Before we come to pastoral and more practical considerations in this matter, we wish to offer some theological reflections on the veneration to Mary, the Mother of God.

## II. THEOLOGICAL BASIS FOR THE DEVOTION TO THE BLESSED VIRGIN MARY

25. In order to preserve and purify and strengthen our Filipino heritage of devotion to Mary, we should compare our own practices and attitudes with the sources of Revelation and the documents of the Magisterium, so that we can retain and enhance what is truly Christian and eliminate what is merely legendary or false. We should also set our devotion to Mary in the context of our Filipino society and in confrontation with the needs of the Filippo people today, so that it may be truly our own and may mirror our way of approaching Mary and Christ.

In this way too we can avoid the deviations against which the Second Vatican Council, and recently Pope Paul VI himself, warned us: exaggeration that can falsify our devotion to Mary, or a sentimentality that can substitute merely external practices for a serious commitment to the Gospel in action and in life.<sup>22</sup>

### *A. Mary in Scripture*

26. The Apostolic Exhortation *Marialis Cultus* issued on 2 February 1974 by Pope Paul VI calls our attention to the fact that "Today it is recognized as a general need of Christian piety that every form of worship should have a biblical imprint."<sup>23</sup>

<sup>21</sup> The official stand of the Philippine Independent Church regarding the veneration of Mary is as follows: «14. The Blessed Virgin Mary: The Virgin Mary was chosen by God to be the Mother of Jesus Christ. As Jesus Christ is truly God and Mary is the Mother of Jesus Christ, she is the Mother of God in His human generation. She whom God honored is to be honored above all.» (*Declaration of Faith and Articles of Religion of the Philippine Independent Church*, *The Filipino Missal*. Manila: The Supreme Council of Bishops, 1969, p. V. See also n. 16 of the same Declaration).

<sup>22</sup> Cf. *Marialis Cultus* (MC), n. 38, and *LG*, n. 67.

<sup>23</sup> MC, n. 30.

A first level of biblical imprint on Marian devotion is attained when scriptural texts that mention Mary or allude to her are used in liturgical worship as well as in popular devotions.<sup>24</sup> It is therefore useful for us to review these scriptural texts briefly.

### *The texts*

27. The mother of Jesus is mentioned in Mark 3:31-35 and its parallels in Matthew 12:46-50 and Luke 8:19-21 (see also Luke 11:27-28). There Jesus speaks about the person who does what God wants as His true kinsman. A reference to her is also made in Galatians 4:4 when St. Paul emphasizes the full humanity of Jesus, son of a human mother.<sup>25</sup>

### *Basic Gospel data*

28. The data we have from the Gospels concerning Mary are that she was betrothed to Joseph (Matthew 1:18; Luke 1:26-27) in Nazareth; that she was a virgin when she conceived (Luke 1:27.34-35; Matthew 1:25; see also Luke 2:5) and that she gave birth to Jesus in Bethlehem (Matthew 1:25-2:1; Luke 2:4-7). Otherwise she is simply located at various places, always connected with her Son: in the hill country of Judea for Elizabeth's recognition of her unique maternity (Luke 1:39ff.); at Jerusalem for her own purification in the Temple and the offering of the Child to God (Luke 2:22ff.); at Nazareth for the Child's rearing (Luke 2:51; Matthew 2:23); at Jerusalem for the discovery of Jesus speaking with the teachers in the Temple (Luke 2:42,46); at Cana for a wedding (John 2:1); and finally at Jerusalem when Jesus was crucified (John 19:25) and when the Holy Spirit comes upon the Apostles (Acts 1:8).

### *Theological reflections*

29. It is necessary for us to go beyond the historical data in order to appreciate what Scripture has to say about Mary. When she is spoken of in the New Testament, the inspired writers often convey a deeper meaning by their words than may be immediately seen by the average reader.

#### A) *Matthew*

30. Matthew connects the virginal conception of Jesus by Mary to the prophecy of Isaiah 7:14. In so doing he teaches us that long before the event God chose Mary to be the Virgin Mother of the Saviour. The Evangelist reinforces this point by stating that Joseph "did not know her" until the birth of the child. According to Matthew then, Joseph recognized that Mary was divinely chosen to be the Virgin Mother of the Child, and fully respected God's will that Mary remain a virgin.

It has been said that Matthew gives more attention to Joseph than to Mary, but it should not escape our attention that the role of Joseph in Matthew's narrative is to provide the title "Son of David" (Matthew 1:1) for the Son of Mary

<sup>24</sup> For a second level of biblical imprint on Marian devotion, see Part II at the end of the section on Mary in Scripture, n. 48.

<sup>25</sup> A Marian meaning is discernible in the Old Testament in the light of the New Testament and Tradition. The main texts are Genesis 3:15 on the enmity between the serpent and the woman; and Isaiah 7:14 on the maiden who will give birth to Emmanuel.

(Matthew 1:25)—a role he fulfills because he is of Davidic lineage (Matthew 1:20) and the husband of Mary; to understand Mary's virginal motherhood of Emmanuel; and to care for and protect mother and child so that they could achieve their salvific mission to the Jews and the whole world.

31. In the story of the Magi (Matthew 2:1-12) Matthew keeps silent about Joseph but says that the Magi from the east "saw the child with his mother Mary, and falling to their knees they did him homage" (Matthew 2:11). Jesus is revealed to the Gentile world, represented by the Magi. Mary's Son is the "Son of Abraham" (Matthew 1:1), the one through whom the divine promise that all the nations are to be blessed in Abraham is fulfilled (Genesis 12:3; Galatians 3:8-9). A clear allusion to Mary in a perhaps not too clear context but with deep religious and moral significance for Christian discipleship is found also in Matthew 12:46-50—"Anyone who does the will of my Father in heaven, he is my brother and sister and mother"—a parallel with Mark 3:31-35.

32. It is clear from Matthew's theology that Mary has a special place in God's salvific plan. She was chosen by God to be the woman who would give reality to the messianic hope of Israel, and the one who will be with the Messiah when the Gentiles come to worship.

#### B. *Luke*

33. By an artistic use of comparison and contrast the Infancy narrative of Luke shows the superior dignity of Jesus over John and of Mary over Zachary and Elizabeth. The literary style of the narrative draws heavily upon words, expressions and figures of the Old Testament, not by direct citation of them, but by allusion.

34. In the Annunciation the angel Gabriel greets Mary saying; "Rejoice (Hail), so highly favoured (full of grace)! The Lord is with you" (Luke 1:28). The Evangelist suggests that this greeting is not to be interpreted conventionally, for he describes Mary as pondering it and asking herself what this greeting could mean (Luke 1:29).

All three parts of the greeting are connected with Old Testament prophecies that invite Israel, under the figure of a woman, the "daughter of Sion", to rejoice because God will bring about the promised salvation of the people.<sup>26</sup> The invitation to rejoice (*Xαῖσε*) parallels that of Zephaniah 3:14.<sup>27</sup> The expression, "so highly favoured" (*κεχαριτωμένη*) recalls the idealization of Israel as God's favoured people, spoken of as the "virgin daughter of Sion" (Isaiah 37:22) or "virgin Israel" (Jeremiah 31:4), who is invited to rejoice at the fulfillment of her messianic hope. The assurance, "The Lord is with you", as used in the Old Testament<sup>28</sup> expresses the idea of God's salvific presence, and when connected with Zephaniah 3:15, "The King of Israel, the Lord, is in your midst", it refers to the inauguration of the messianic era. As the prophet Zephaniah (3:14-17) invited Israel to rejoice over the presence of God within it to save it from all its misfortunes, so the angel invites Mary to rejoice because she is favored with the presence of God who saves her from all the misfortunes of her people. In this way Luke teaches that Mary, by becoming the Mother of Jesus, Son of the Most High, receives in her person

<sup>26</sup> Joel 2:21-27; Zechariah 9:9-10; Zephaniah/Sophonia 3:14-17.

<sup>27</sup> In the Septuagint version.

<sup>28</sup> Genesis 26:24; 28:15; 46:4; Exodus 3:12; Judges 6:12.16.

the messianic hope of her people. The total salvation which in the past was just a promise, becomes a living reality in Mary. She epitomizes all that God has done for his people.<sup>29</sup>

35. Mary's famous question in Luke 1:34, "How can this come about, since I am a virgin (I do not know man)?" raises exegical problems that have not yet been fully solved. However it is clear that, in contrast to Zachary who requested evidence to verify the truth of Gabriel's prophecy concerning Elizabeth's child (Luke 1:18), Mary does not challenge Gabriel's message, but merely asks that she be given an understanding of it. The angel replies that the divine favor is to be shown her through a virginal conception of the child by the divine presence residing within her (Luke 1:35). Just as in the Old Testament an overshadowing cloud symbolized the divine presence in the meeting Tent housing the Ark of the Covenant (Exodus 40:35), so also the power of the Most High will cover Mary with its shadow, and cause—not only symbolize—the presence of God's Son in Mary's womb, the new Ark of the Covenant.

Overwhelmed at God's favor, Mary professes her humility but accepts the angelic message in its entirety, expressing her confidence in the virginal conception as an action of God, in the mystery of the divine presence in the Child, and in the pledge of God that the divine favor toward her and her Child will be manifested in due time. Through this act Mary becomes the model of faith.

36. In the visitation (Luke 1:39-45.56) Mary, carrying the Child in her womb, is compared by allusion to the Ark of the Covenant, the site of the permanent presence of God among His people. As the Ark was brought to Jerusalem in David's time (2 Samuel 6:1-11), so the mother of Jesus departs in the direction of the Holy City to visit Elizabeth. As Israel honored the presence of God in the Ark during its trip toward Jerusalem, so Elizabeth recognizes at Mary's greeting that the mother of Jesus carries in herself the divine presence. But unlike David's (2 Samuel 6:9), Elizabeth's reaction to the presence of the Lord is one of joyful awe, not reverential fear (Luke 1:43); for Mary carries the presence of God that sanctifies (Luke 1:4) in contrast to the terrible presence that dealt Uzzah a mortal blow (2 Samuel 6:11), so Mary remains with Elizabeth for about three months (Luke 1:56).

37. The *Magnificat* (Luke 1:46-55) brings back the theme of Mary's exalted dignity hidden in her humility.<sup>30</sup> She is again presented as a model of faith, but this time faith takes the characteristics of the *anawim*, the spiritual community of the humble poor who found their joy and strength in their dependence on God.<sup>31</sup> Essentially

<sup>29</sup> This interpretation of Luke 1:28 does not detract from the traditional doctrine about Mary's fullness of grace. Through an approach and terminology fully consonant with biblical practice this interpretation establishes the basis for the theological development which, at a stage, will give a new emphasis—the objective one—to the term «grace».

<sup>30</sup> A further elaboration of the *Magnificat's* social implications will be made in Part III.

<sup>31</sup> In the Bible «the poor» (*anawim*) denotes the pious, hardworking, humble folk, very often oppressed and persecuted, who look for redemption from God alone. This religious spirit of basic humility before God can also embrace those who use their wealth in a detached and generous manner—such as Joseph of Arimathea (Matthew 25:57) and Zacchaeus in his conversion (Luke 19:8).

the *Magnificat* is a series of religious reflections invoking various Old Testament ideas that concern the mystery of God's salvific plan finding fulfillment in Mary, through whose maternity of Jesus the generations to follow will receive the blessings of the messianic era. All generations, recognizing the divine favor bestowed upon them through her, will call her blessed.

38. The second chapter of Luke invites the reader to reflect on the mystery of Jesus through the eyes of his mother. The Child's birth occurs in simple and lowly surroundings that reflect the condition of Mary as the embodiment of the *anawim*. Together with the shepherds, who also represented the *anawim*, Mary ponders the revelation of her Child to Israel.

Also in her capacity as one of the *anawim*, Mary presents the Child to the Lord in the Temple and makes the offering of the poor, two turtle doves (Luke 2:22). On this occasion God acts to manifest the significance of the Child as Saviour not only of Israel but of the Gentiles as well, thereby also giving joy to the old man Simeon (Luke 2:32). But Mary is invited to look at Jesus as a "sign that is rejected" and to prepare herself for the sword that will pierce her heart (Luke 2:33-35). The prophetess Anna gives a joyful ending to the episode by praising God and speaking of the Child to all who looked forward to the deliverance of Jerusalem (Luke 2:36-38).

39. Luke concludes his Infancy narrative by putting a veil of quiet obscurity on the Holy Family fulfilling God's design through humble living in Nazareth, a veil lifted for a little while by the episode of the Child lost and then found in the temple, sitting among the doctors, busy with his Father's affairs (Luke 2:41-50). Mary is presented as the model of those who ponder things in their heart as Jesus increases in wisdom, in stature, and in favour with God and men (Luke 2:51-52).

40. The saying in Luke 8:21, "My mother and my brothers are those who hear the word of God and put it into practice", has been so edited by the Evangelist that it becomes the conclusion of a series of teachings about hearing the word of God.<sup>32</sup> Far from being a denial of Jesus' filial sentiments toward Mary, the saying is Jesus' praise of his mother as the perfect hearer of the word of God. She is commended as the model of Christians inasmuch as they must respond to the word of God. She is a figure or type of the Church, the community of those who, listening to the words of Christ, become his mother, brothers and sisters.

A similar message is found in Luke 11:27-28, the passage telling the incident of the woman who spoke to Jesus saying, "Happy the womb that bore you and the breasts you sucked". Jesus replied: "Still happier those who hear the word of God and keep it". Although the happiness that came to Mary because of her physical motherhood of Christ was great, greater still was the happiness of being the disciple of Christ, the woman of faith. This is the deeper level of understanding that Luke wanted his readers to attain.<sup>33</sup>

<sup>32</sup> The Parable of the Sower, especially 8:8 and its explanation, especially 8:15; the Parable of the Lamp, especially 8:18. In Matthew and Mark the saying comes right before the Parable of the Sower. Moreover, in Mark it is the conclusion of a story started in Mark 3:21.

<sup>33</sup> For the dimension of prayer see Luke 3:21; 5:16; 6:12; 9:28; 11:1-13; 18:1-8

41. The theological portrait of Mary in the Lucan writings is rich in its variety of roles: Mary is the Daughter of Sion, or personification of God's beloved people, who is invited to rejoice at the messianic fulfillment of God's promises; she is the New Ark of the Covenant that causes rejoicing because she makes God present among men; she is the embodiment of the *anawim* who rejoice in their complete dependence on God.

### C) John

42. John has been called "the Theologian" *par excellence* among the Evangelists as he constantly invites his readers to see the deeper meaning of what Jesus did and said. He frequently does this by alluding to Old Testament events, personages, oracles, as well as Jewish religious practices, and by suggesting that the New Testament inaugurated by Jesus brings the past to perfection and makes it operative in the present. Even the eschatological and future glory of the Church is presented by John as already present in the person of Jesus Christ.

From the Johannine viewpoint Mary, as the mother of Jesus and the woman most closely associated with him, acquires a prominence unequaled in the other Evangelists' treatment of the public ministry of Christ.

43. Mary is presented by John at Cana, when Jesus begins his ministry (John 2:1-12), and at Calvary when he consummates his work (John 19:25-27). In the narrative of both episodes we find the term "the mother of Jesus" as well as "woman" and "hour".

It is impossible to interpret satisfactorily the Cana narrative on the assumption that it is solely the historical record of an objective event. John has purposely saturated his historical data with allusions to the Old Testament so that the deeper meaning of what happened could be appreciated by the discerning reader.

44. John avoids Mary's proper name and designates her with a title, "the mother of Jesus" (John 2:1.3.5.12). For John titles are important to clarify the religious significance of personages.<sup>34</sup> As mother, then, Mary had a role to play in Jesus' glorification. This is called his "hour"<sup>35</sup> and is achieved through his Passion, Death and Resurrection. Once glorified by these events he can bestow messianic benefits on Israel and on all men.

Without denying the historical value of Mary's declaration, "They have no wine", we must seek in it a theological meaning intended by John. Wine, in the Old Testament symbolism, stands for the messianic benefits.<sup>36</sup> In the theology of John, the statement, "They have no wine", may be understood as implying that Mary is asking Jesus to bestow the benefits of the messianic kingdom on Israel.<sup>37</sup>

<sup>34</sup> Cf. John 1:19-51. The particular title of «mother» given to Mary is to be understood according to the thought of John 1:14, «The Word was made flesh, he lived among us (he made his tabernacle among us), and we saw his glory». Mary as «the mother of Jesus» is the one who gave «flesh» to the eternal Word; the one in whom he took «flesh» in order to manifest his glory to all.

<sup>35</sup> Cf. John 7:30; 8:20; 12:23-27; 13:1; 17:1.

<sup>36</sup> See Amos 9:4; Isaiah 25:6; Jeremiah 31:12; Joel 4:18.

<sup>37</sup> Part of such benefits, as understood by Mary, would be material: the actual giving of wine to be drunk by the festive crowd.

45. Taking account of the petition implied in Mary's remark, Jesus addressed her as "woman". This title as used in John 2:4 cannot be taken simply for the respectful term of address it represented in the Greek world of the Evangelist's time. John gives it a theological meaning which we can grasp only after the meaning of changing water into wine becomes evident.

The element of rejection in the question, "What (is it) to me and to you?" is explained by the fact that, at the historical moment of the Cana event, the "hour" of Jesus had not yet arrived. Jesus will not yet give the people the messianic benefits for they will be given only after his Resurrection. However, a "sign" of the messianic benefits could be given, and this is what Jesus proceeded to do.<sup>38</sup>

By changing water into wine Jesus manifested to his disciples that he will fulfill the messianic benefits promised to the Patriarchs. A confirmation of this thought is provided by the setting of the miracle, a wedding banquet. This is a Christian term portraying the joys of the messianic kingdom.<sup>39</sup> The meaning of the symbolism is further confirmed by the fact that the wine came from the water of ritual purification. Jesus will transform Old Testament rituals into New Testament salvific sacraments.

46. In the light of the message so far gathered from the Cana narrative, we can see more fully the meaning of "woman" in John 2:4. It echoes the "woman" in Isaiah 26:17, the metaphor of the pregnant woman, yearning for the kingdom but unable to bring it about. The title "woman" in the Cana narrative makes of Mary a figure of the people of God: first, of the old Israel yearning for salvation through Christ, yet completely dependent on the action of God through him; and second, of the new Israel to come into existence through his Passion and Resurrection. However, in Christ's ministry, the kingdom is being inaugurated. Its full benefits can not yet be imparted but a "sign" of them can be given.

From this standpoint Mary is the mother-Israel foretold in Isaiah 60:4-5 and 66:7-11. Through her participation in the miracle at Cana she is beginning to experience the joy of gathering the new people of God into the kingdom that Christ will finally establish.

47. In the Calvary scene John appears to offer—if not to complete—his reflection on Mary as a "woman" who will be the associate of Jesus in renewing mankind. "Seeing his mother and the disciple he loved standing near her, Jesus said to his mother, "Woman, this is your son".

Mary's physical motherhood is perfected with the addition of spiritual motherhood. She is not only the "mother of Jesus" but also the mother of John, who typifies the new people of God. At the word of Christ the John who was not the son of Mary is changed to the John who is Mary's son, just as, at Cana, by the command of Christ, water was changed into wine. The messianic benefits Mary asked for at Cana and which were then deferred and granted only as "sign" are

<sup>38</sup> Why did he do it? John has been interpreted by some exegetes as implying that Jesus performed the «sign» to reward Mary's faith and also in consideration of the future role to be given to Mary as the associate of Jesus in bestowing messianic benefits to men. A certain relationship between Cana and Calvary because of the terms «hour» and «woman» in both can hardly be denied.

<sup>39</sup> Cf. Matthew 22:2; 25:10; Luke 12:36.

now given in full measure to the new people of God represented by John. The messianic benefits are summed up in the privilege of becoming the son of Mary. The Mother of Jesus becomes also the Mother of the Church.<sup>40</sup>

48. We mentioned above a first level at which the Bible left its imprint on Marian devotion. A deeper level is attained when this devotion is made a channel through which great themes of the Bible are brought to the attention of the people (Matthew 22:2; 25:10; Luke 12:36). In seeking to reach this level we can avail ourselves of the practice not uncommon in the patristic era of seeing Mary typified in Eve, Esther, Judith, the Ark of Noah, etc. We can also apply to Mary such texts as Proverbs, ch. 8, and Ecclesiasticus, ch. 24, as well as the book of the Song of Songs. But the task of extending the biblical typology and accomodating biblical texts go beyond the strict study of Scripture. We therefore conclude this section happy in the thought that modern advances in biblical studies have enriched rather than diminished the place of Mary in Scripture.

49. We may say in fact that in our time a great interest in Mary has been shown by biblical scholars, both Catholic and Protestant. Their findings converge remarkably, while at the same time both emphasize the fact that the Mariological orientation in Scripture is always and definitely Christological. The description of Mary is always pithy and sober, without any hint of exaggeration even in Matthew and Luke. It will also be useful to remember that the Gospel data regarding Mary do not present a historical narrative of Mary's life but rather a kerygmatic picture of Mary as the Church saw her since its beginnings, a paradigm of what we see in her also today.

#### *B. Mary in tradition: doctrine and life of the Church*

50. Scripture gives witness that Mary's privileged role became the object of the early Church's reflection. We might say that following Jesus' last bequest on the Cross, the disciples of Christ took Mary as their own and sought to discover the great graces with which God rendered Mary truly blessed among women.

#### *Mother of God.*

51. By this title we express the most basic truth of our faith, that God became man, the mystery of Incarnation. We honor Mary with this title whenever we recite the Hail Mary; we honor her as Mother of God in each of our Eucharistic Prayers.

This title was in use in the Church as early as the third century. The original form of the familiar prayer "We fly to thy patronage, O holy Mother of God" may

<sup>40</sup> In the Book of Revelation, ch. 12, a woman is presented as a symbol of the people from whom came the Messiah and who are involved in the struggle against Satan. It would be inaccurate, however, to simply say that the woman «adorned with the sun, standing on the moon, and with twelve stars on her head for a crown» (Apocalypse 12:1), is Mary. Actions attributed to this woman, like «crying aloud in the pangs of childbirth» (12:2) and escaping to the desert in order to escape from the dragon when the Child was taken into heaven (12:5-6), are not applicable to Mary. Scholars agree that the woman as described here symbolizes the People of God of both testaments. But since this woman is described as giving birth to Christ (12:5), Mary is alluded to, and later Christian tradition will identify this woman-symbol as Mary.

also be that early. In the doctrinal controversies of the fifth century that accompanied and followed Euthyches' and Nestorius' opinions on the problem of nature and person in Christ, the title of Mary as Mother of God was challenged. And although the point at issue was Christological rather than Mariological, the logical consequence of Nestorius' doctrine as understood in the debate was the denial of Mary as *Theotokos* (*Θεοτόκος*, Mother of God).

52. The Church reacted strongly to this challenge. St. Cyril of Alexandria defended Mary's title of *Theotokos* precisely as a profession of faith in the divinity of her Son: "Jesus Christ was not first born of the holy Virgin as an ordinary man, in such a way that the Word only afterwards descended upon him; rather he was united with flesh in the womb itself, and thus is said to have undergone birth according to the flesh... For this reason the holy Fathers have boldly proclaimed the holy Virgin *Theotokos*".<sup>41</sup> It was this faith in Christ's Incarnation that the Council of Ephesus proclaimed in 431 A.D. when it supported St. Cyril and defined Mary's title of "Theotokos" as a doctrine of Christian faith.

Mary then can rightly be called "Mother of God", not indeed in the blasphemous sense of having existed before God, but as an affirmation of the truth of the Incarnation. The Son of Mary and the Son of God is one and the same person, Emmanuel.

#### *"Ang Mahal na Birhen"*

53. This is the title by which Filipinos very often address Mary. And our Filipino tradition has nuanced this title with all the reverence paid to Mary as Mother of God and all the childlike trust with which we can call her our own Mother.

Mary's virginal Motherhood is a mighty act of God, an overshadowing of the Holy Spirit, as is related to us in the Gospels of Matthew and Luke. Christ's virginal conception is a mystery acknowledged and proclaimed by the Fathers of the Church. In fact the earliest Fathers took Luke and Matthew literally on this point. We profess Christ's virginal conception in our acts of faith and recite it in our creeds.

54. Some perhaps may find it strange, if not difficult, to understand how this fact can be a point of revelation on the part of God. Virginal Motherhood seems so much like a private privilege which would only benefit Mary, and would have little relevance for our lives as Christians. Theologians hasten to point out that Mary's virginal Motherhood is a great sign of God's own absolute initiative in redeeming mankind. As St. Irenaeus says, "Because an unexpected salvation was to be initiated for men through God's help, an unexpected birth from a Virgin was likewise accomplished. The sign was God-given; the effect was not man-made".<sup>42</sup>

When we emphasize God's absolute initiative in granting Mary the privilege of her Virginal Motherhood and the Church celebrating her virginity, both elements are to be properly understood. It is not simply the absence of a man that is being extolled at the Incarnation, but also Mary's action of totally committing herself to God for the redemption of mankind. It is precisely from this mutuality of God's initiative and Mary's total response that her blessedness appears in full light.

<sup>41</sup> St. Cyril of Alexandria, *Letter 4* (to Nestorius), PG 77, 46-47.

<sup>42</sup> St. Irenaeus, *Against Heresies*, bk. 5, ch. 19, n. 1, PG 7, 1175.

*Mother of the Church*

55. The first new insight given us by the Fathers of the Church is that of Mary as the "new Eve". As early as the second century St. Justin brought out the contrast between Eve and Mary. The virgin Eve accepted the word of the serpent and gave birth to disobedience and death; the virgin Mary received the word of the angel with joy, and through the power of the Holy Spirit gave birth to the Son of God.<sup>43</sup> "And thus", adds St. Irenaeus, "as the human race fell into bondage to death by means of a virgin, so it is rescued by a virgin; a virgin's disobedience is balanced by virginal obedience".<sup>44</sup>

This comparison of Mary with Eve quickly gave rise to the veneration of Mary as the new "mother of the living".<sup>45</sup> Thus the title that had been given to the Church from the beginning was also applied to Mary; and this in turn occasioned the growing comparison between Mary and the Church. The Woman of Apocalypse (the Church) and the Woman at the foot of the cross (Mary) became one.

56. Filipinos have always had a very tender devotion to Mary as Mother; and this devotion has brought down numberless benefits on our people. The loyalty of our people to Christ has been closely bound with our devotion to Mary who is his Mother and ours. Rather than discourage a filial devotion like this, we hasten to praise it, and pray that we may always preserve our childlike trust in Mary's maternal love for us. But with the maturing faith of the Filipino, we should reflect and consider what we mean by Mary's spiritual motherhood.

57. St. Epiphanius, who first honored Mary as "mother of the living", explains it thus: "Life itself was introduced into the world by the Virgin Mary... Mary brought forth the cause of life, through whom life itself is produced in us".<sup>46</sup> Mary is our spiritual Mother because she is the physical Mother of our Savior Jesus Christ. Of course, mere physical motherhood would have been of no avail either for Mary's own sanctification or for our redemption. A basic element of Mary's motherhood was her faith and consent expressed in her "yes" to the Angel of the Annunciation. Mary conceived in her heart, with her whole being, before she conceived in her womb. As St. Augustine says (and the Second Vatican Council quotes his words), Mary is "clearly the mother of the members of Christ... since she cooperated out of love that there might be born in the Church the faithful, who are members of Christ their Head".<sup>47</sup>

St. Augustine hastens to add that we too are Christ's brothers and sisters and mother when we do the Father's will in charity, and labor for others until Christ be formed in them. We are all brothers and sisters, parents and children to each other spiritually.<sup>48</sup> But Mary is the spiritual Mother of us all, because she cooperated in the birth of us all when she bowed to God's will and consented to be the mother of our Redeemer. And the Vatican Council reminds us that Mary's cooperation with her Son's work of redemption lasted from the moment of Christ's virginal conception

<sup>43</sup> St. Justin, *Dialog with Trypho*, n. 100, PG 6, 709.

<sup>44</sup> St. Irenaeus, *op. cit.*

<sup>45</sup> Cf. LG, n. 53.

<sup>46</sup> St. Epiphanius, *Against Heresies*, bk. 3, vol. 2, n. 78, PG 42, 728.

<sup>47</sup> LG, n. 53.

<sup>48</sup> St. Augustine, *On Christian Virginity*, ch. 5, PL 40, 399.

up to his death. And even after Jesus' ascension, she prays with the Apostles for the gift of the Holy Spirit. Finally, even in heaven Mary's maternal heart reaches out to us, the members of her Son's Mystical Body. With confidence then do we "rely for help on her intercession", as we profess in the Eucharistic Prayer.

58. It is based on these ideas that Pope Paul VI on 21 November 1964 at the closing of the Third Session of the Council proclaimed Mary as Mother of the Church.<sup>49</sup> This title refers to Mary's spiritual motherhood toward the members of the Church, pastors and ordinary faithful alike, the Church being the mystical body of which Christ is the Head.

59. Mary is the way God chose to carry out his wonderful work of reconciliation and redemption. Mary totally gave herself to this work in her cooperation. But she is not a dead instrument, rather we see the effects of God's wonderful redemption present in her in a very special way. She who was to work and cooperate with her Son was also to be the first to experience all the wonders of God's redemptive power.

#### *Mary as first of the redeemed*

60. Finally we should also treat of the singular blessedness of Mary as first of the redeemed. Considering how infrequently the Gospel writers praise individuals, the insistence on Mary's blessedness in the first chapter of Luke is evidence of the veneration in which she was held in the early Church. She is called blessed by the Angel; twice by Elizabeth; and once even by herself: "All ages to come will call me blessed, for he who is mighty has done great things for me" (Luke 1:48-49).

We must hasten to point out that Mary's holiness is entirely the gift of God, derived wholly through the merits of her Son Jesus. Mary is redeemed, as we are, although in a more excellent way. Her claim to glory derives entirely from the faith and obedience—themselves divine gifts too—with which she received the gratuitous gifts of God. She is our Mother and our model and our patroness only because she is "the handmaid of the Lord" who opens herself completely to God's saving grace. "Blessed, because you have believed" (Luke 1:45 & 49).

61. Mary's *Immaculate Conception* was the first gift that God gave to Mary. Conceived and born of human parents in the normal way, Mary was especially gifted by God from "the first instant of her conception", when she received a fullness of sanctifying grace and indwelling of the Most Blessed Trinity and so was by a singular privilege preserved from the stain of original sin "in consideration of the merits of Christ Jesus the Saviour of the human race" to prepare her to be the Mother of the Redeemer,<sup>50</sup>—her most basic gift. Thus we wish to point out

<sup>49</sup> Cf. *AAS*, vol. 56, 1964, pp. 1015-1018. «For just as the divine Maternity is the cause of Mary's singular relationship with Christ and the reason for her being involved in Christ's work of the salvation of mankind, so too the divine Maternity is the source of those relationships that exist between Mary and the Church; since Mary is the Mother of Christ, who, as soon as He took on a human nature in her virginal womb, united to Himself as its Head His Mystical Body which is the Church. And so Mary is the Mother of all the faithful and the bishops, which means of the Church» (Translation in *The Pope Speaks*, vol. 10, 1964-65, p. 139).

<sup>50</sup> In this context theologians use the distinction between *gratia remissionis* and *gratia praeservationis*. The words of the definition in the Bull *Ineffabilis* of Pius IX are: «We declare, pronounce and define: the doctrine that maintains that

that the doctrine of the Immaculate Conception is doubly Christ-centered. It makes clear, first of all, that no one is saved apart from Christ. This is true of all men who have ever lived, even though they were born many centuries before Christ. Secondly, the privileged redemption of Mary is totally and splendidly God's gift to her because she was to be the Mother of Christ.

62. Another aspect of our Lady's holiness is brought out in one of her oldest liturgical feasts, the *Assumption*, a celebration so dear to the heart of Eastern Christians. The meaning of this doctrine is that Mary is one with the risen Christ in the fullness of her personality, or as we commonly say, "in body and soul". Pope Pius XII solemnly made this doctrine explicit on 1 November 1950: "The Immaculate Mother of God, Mary ever-virgin, after her life on earth, was assumed body and soul, into heavenly glory".<sup>51</sup> The title of Mary as Queen of the Universe appears, thus, to be full of meaning.

Again, we should not look on the Assumption as a private gift of God to Mary alone. Rather, "Mary assumed into heaven" serves as a gracious reminder to the Church that our Lord wishes all whom the Father has given to him to be raised with him. In Mary taken into glory, to union with Christ, the Church sees herself answering the invitation of the heavenly Bridegroom. Hence in Mary's life and vocation the Church's indeed every Christian's, call to faithful service and to glorious union with Christ shines forth.

### III. PASTORAL REFLECTIONS

63. The summary of Mary's place in the history of our country as presented in the first part of this Letter has shown how deeply she is part of our heritage and part of our Filipino identity. Even where religious instruction among Catholics is inadequate, the Filipino always holds on to the devotion to Mary as a source of inspiration and an aid to salvation. This devotion, even in an imperfect form, is a positive asset that we pray will always be ours. And we write this Pastoral Letter so that the Filipino may grow in his devotion to Mary and acquire a deeper understanding of Mary's role in the Church and a keener appreciation of her role as our Mother.

64. We would now like to bring to your attention certain aspects needing either reform or renewal from a particular pastoral point of view or in the general context of Christian life. It is not our intention to draw up an exhaustive list. We have chosen just a few examples either because some need more immediate attention, or because the principles and norms we propose may be applied not only to the case in question but may also serve as a pattern for similar situations. But before we come to them, let us examine the positive values we find in the veneration of Mary by our faithful.

the most Blessed Virgin Mary in the first instant of her conception, by a unique grace and privilege of the omnipotent God and in consideration of the merits of Christ Jesus the Savior of the human race, was preserved free from all stain of original sin, is a doctrine revealed by God and therefore must be firmly and constantly held by all the faithful.» (*The Church Teaches. Documents of the Church in English Translation*. St. Louis, Mo.: B. Herder Book Co., 1955, n. 510, p. 208).

<sup>51</sup> *AAS*, vol. 42, 1950, p. 770.

*Positive values of the devotion to Mary*

65. As a preparation for the writing of this Pastoral Letter, a survey was conducted on the devotion to Mary in the Philippines which, although limited in scope, was very precise in the questions proposed. From the answers given in the various ecclesiastical territories in the Philippines it seems clear that devotion to Christ's Mother is a positive and powerful force in and for the Christian life of our people, although in some cases is must be purified and more vigorously incorporated into Christ's mystery.

Several facts have been brought up in this survey which in a remarkable way point to the same conclusion and serve to complement each other. We find them expressed in various forms.

66. The love for and veneration of Mary, especially by the celebration of her feasts, the pilgrimages to her shrines, the recitation of the rosary (a practice however not as flourishing as in the past) have given the faithful a community awareness, while promoting a Christian atmosphere, and continue to help keeping family solidarity by making participants feel that they truly are brothers.

67. Besides effects of a more general nature, these practices of Marian devotion have produced other concrete and perceptible results in our people. We do not speak only of the Marian life fostered by the Legion of Mary whose *praesidia* are widely disseminated in some dioceses, nor the fact that the *Barangay Sang Birben* has taught a number of believers how to pray the rosary and continues to help many to build up Christian communities. We refer particularly to the fact that the cult of Mary and the devotion to her image have helped many simple people to remain Catholics. Although the religious practice of many is minimal, yet the devotion to the Mother of God helps them to keep their faith alive. In fact on the occasion of her feasts and during novenas in her honor, a perceptibly greater number of people receive the sacraments. Hence we may say that even a minimal form of devotion to Mary has consistently proven valuable.

This has helped in many instances to keep and nurture the prayer-life of our people, but also—and this must be noted—it has given an added dimension by providing a powerful motivation for works of Christian charity, particularly by groups dedicated to her. It is to be hoped, however, that it will help them also to dedicate themselves with greater ardor to the apostolate of social justice, accepting Mary's special role in humanity's destiny, in the development of humanity to a community of justice and peace.

68. Perhaps this is the place to reflect more deeply on an aspect of our Catholicism which on the one hand is characteristic of our people and on the other contains a richness of spiritual values which might not have been properly appreciated in the recent past or may have been placed out of focus.

*Popular Religiosity*

69. The recent Synod of Bishops in Rome has discussed the problem of Evangelization in the World Today, considering it in the various regions of the globe and in the various aspects of Christian life. In a certain sense, the presentation and defense of popular Catholicism at the Synod, albeit surprising to some, represents a new approach in pastoral theology. An attempt will be made here to reflect on these aspects of popular Marian religiosity that seem to demand more immediate attention in our country.

Our brother bishops of Latin America—a continent with which our country has more than a few similarities—have also been confronted with the problem of popular religiosity in their own countries. Their reflections were offered to their fellow bishops during the recent Roman Synod. Their views represent very valid insights into the problem. Hence we do not hesitate to make our own many of their ideas as they are applicable in general to popular Catholicism in the Philippines and in particular to the veneration of Mary by our faithful.<sup>52</sup>

70. Christian tradition penetrates individual existence, social content and the very history of our people. This Christian tradition, a real experience of God and of faith, can be said to be the concrete mode in which Christianity is incarnated in our people, deeply lived by them and manifested in their existence.<sup>53</sup>

This popular religiosity is manifested above all in a special sense of God and of His providence over our lives, of the special help and protection of the Blessed Virgin Mary and the saints and in certain fundamental attitudes in the face of life and death. From these arise the popular devotions, novenas, processions, pilgrimages, fiestas, and the celebrations that surround baptism, first communion, marriage, death and burial.<sup>54</sup>

While not a few forms of this popular religiosity are of a rather ritualistic sort and in general tend to be unrelated to day-to-day life, still the spirit behind them keeps in our people its full unity and operative power. Popular religiosity in our country is a springboard as well as an invitation for the deepening of a more religious consciousness. The valid elements of an authentic faith, which are present in the profound religiosity of our people, need and demand that they be purified, interiorized, made more mature, and brought to bear on daily life.

71. This demands that certain syncretistic and superstititious elements that might have entered into certain practises of devotion, at times a kind of folkloric ritual which is wholly out of keeping with the true Christian faith, must be eliminated or transformed. In particular this religiosity of our people, this beautiful gift of God which is the seed of our authentic faith, must be deeply rooted in the reality of the Person of Jesus Christ and in the Paschal Mystery—the Christ-event which at times has been somewhat obscured.

72. This brief summary of what popular religiosity is, its positive values and shortcomings may now be applied to the devotion to Mary in the Philippines.

It cannot be denied that popular religiosity has maintained in our country a deep Christian content. Witness the many facts, historical and situational, presented in Part One of this Letter. From them it appears clearly how devotion to Mary in the Philippines has been intimately intertwined with Christ and the mystery of Incarnation and Redemption. In fact, the Philippines, like her sister countries in

<sup>52</sup> Official Latin text of Archbishop Eduardo Pironio's report in *De Evangelizatione Mundi Huius Temporis*, Pars Prior, Relationes Quibus Mutua Communicatio Experientiarum introducitur, Synodus Episcoporum. Typis Polyglottis Vaticanis, MCMLXXIV, pp. 19-33. On Popular Religiosity, nn. 7-10. See also a summary of his report in *L'Osservatore Romano*, October 17; 1974, and *Evangelization in Asia Today: Part II*, Bishops' Synod 1974, CBI/LST, pp. 59-61.

<sup>53</sup> *Ibid.*, n. 7.

<sup>54</sup> *Ibid.*

Latin America, is a Christian and Marian nation. The Philippines was evangelized in the light of Christ, of the crucified Christ—hence the prominence of Christmas and Holy Week—and of Mary. In this incarnational and redemptive context, the veneration of Mary has been and still is an important element in bringing about a deep evangelization of the masses of our people.

In this respect what is true of Latin America is also true of our country: "The fundamental paschal dimension came to us through the devotion to the Blessed Virgin Mary, especially through the recitation of and meditation on the mysteries of the Most Holy Rosary",<sup>55</sup> a devotion which encompasses the mysteries of the Incarnation, Passion and Resurrection of our Lord.

73. In this sense, we may also say with our brother bishops of Latin America that devotion to Mary "is the safeguard for the preservation of our faith and the principle of deeper and fuller evangelization".<sup>56</sup>

Hence we cannot but encourage our priests and faithful to continue fostering a fervent and authentic devotion to Mary.

74. One particular aspect of the veneration of Mary intimately connected with the forms of popular religiosity in our country is the holding of fiestas in her honor and pilgrimages to her shrines.

*Fiestas* are more intense and vigorous moments of the spirit in the collective life of the people and constitute for them a privileged encounter with God and the Blessed Virgin Mary. Our people should be helped to rediscover in community the ever present riches of the religious celebrations.

75. These celebrations in honor of Mary often culminate in pilgrimages to one of her *shrines*, where God's presence among us appears with particular transparency, where people feel they have a proper forum for their religious experiences, and where the pilgrim finds a particular stimulus to commit himself to a real "salvation history".

76. In this context we find a deep meaning in the holding of *processions*, a feature most frequently found in the celebration of fiestas. These processions when participated in with a spirit of faith and prayer, become the sign of the pilgrim Church moving towards Christ's paschal mystery. In this sense participants become—and are—eschatologically oriented. *Pilgrimages* to Mary's shrines, thus not only help in conserving a tradition of faith, but are also full of spiritual meaning and content. It is the duty, therefore, of the pastors to make these fiestas and processions in honor of Mary and pilgrimages to her shrines a true spiritual encounter, and to prevent in their celebrations any deviation towards superstition or even the appearance of commercialism.

#### *Need of reform*

77. We said above "authentic" devotion to Mary. This word invites us to reflect on those aspects of the devotion which might have deflected from genuineness and purity, and hence are in need of reform and renewal.

<sup>55</sup> *Ibid.*, n. 10.

<sup>56</sup> *Ibid.*

The survey on the veneration to Mary we mentioned above, has shown not only the many and rich, positive and potential values of this devotion, but has also brought to light some aspects that are less commendable. Some attitudes or practices in Marian devotion, well-intentioned as they are, cannot be unreservedly approved, and in this respect there is a need of instruction and correction.

78. The lack of doctrinal instruction (biblical or liturgical) on the role of Mary in the history of salvation, seems to be at the root of the problem. The exploitation of Marian popular devotions for show purposes of for the benefit of visitors, and the fact that in many places the main devotions appear to be too secularized, should be the object of special reflection.

79. Some practices need special consideration. We cannot approve, for instance, of the presence of several images of Mary in the same house, chapel or church—even parish churches—with their devotees extolling the power of their statues over the others as if they were rivals. Medals, scapulars and votive candles are by their very nature religious symbols and manifestations of spiritual trust and candid devotion. However we see a danger connected at times with their use, when people consider them as magic talismans, a kind of *anting-anting* for mere material or bodily protection. We warn our faithful against a thirst for and easy acceptance of visions and visionaries with the concomitant dangers of paying a less than prudent credulity to strange announcements, threats or promises. We are seriously concerned about the abuse in some places, where so-called faith-healers use the popularity of the devotion to Mary under one or other of her titles to persuade the simple people that their faith-healing power comes from her or through her intervention.

80. Above all we wish to emphasize that all veneration of Mary is to be subordinated to the adoration of the triune God and of Christ who is the Mediator. Mary's dignity is the most exalted among all the saints because of her divine maternity and hence she is worthy of special veneration as the Mother of God. Her place and role in the economy of salvation is to be clearly proposed to the faithful, as the Second Council of the Vatican has expressed.<sup>57</sup> This, we think, is a very important point and, if wrongly understood, is the root and source of any ill-advised form of Marian devotion.

81. It is in this context that certain pastoral steps should be taken to reform and renew some practices in the life of our faithful. The faithful should be instructed to venerate Mary out of love for her and appreciation of her dignity and not primarily to obtain personal and material favors. They should see the hierarchy of Christian values and the duties in the Christian life by paying greater attention to the participation in the Eucharistic celebration on Sunday than in any other form of devotion. Public and traditional Marian celebrations like the *Flores de Mayo*, often connected with the *Sanctacruzan*, must be prevented from becoming fashion shows that take away their spiritual meaning, with the danger of converting Marian devotions into beauty parades rather than religious manifestations of faith. Similarly the traditional forms of devotion must never be an ostentatious show to be displayed for guests or visitors. The real spirit of these devotions should be emphasized, and not merely the external practice.

---

<sup>57</sup> LG, n. 55.

*Need for renewal*

82. These and other points are offered here as concrete suggestions for reform. But there must also be room for renewal. Not a few forms of Marian devotion, good in themselves, and with the venerability of tradition, have fulfilled an important role in their time. However they must be updated and adapted to today's religious world and needs. The lead has been shown to us by the Second Council of the Vatican which courageously initiated liturgical reform and renewal.

83. Thus, in consonance with the principles of liturgical renewal which do not need to be repeated or enumerated here, it is clear that the problem of fiestas and novenas must be squarely faced. Pastors must be vigilant to prevent as far as possible the mixing of paraliturgy with liturgy, or the simple incorporation of novenas into the Eucharistic celebration. A distinction must be made also between the novena for the annual patronal feast, a weekly novena (like the popular novena to Our Lady of the Perpetual Help) and devotions to Mary that may last one full month (May and October). In any event two alternatives may be offered here:

a) A *Mass-Novena* with the elements of the Novena incorporated into the Mass either after the Communion and before the dismissal, or even during the Prayer of the Faithful. It is to be noted, however, that in this case the prayer should always be addressed to God the Father, not to Mary.

b) The *novena* by itself, which should be renewed. A special committee to deal with this matter for the liturgical and paraliturgical forms of devotion to Mary will be established, particularly for the renewal of the Novena structure and prayers.

84. Novenas will then be renewed by making them more scriptural, avoiding a verbosity present in some of them and a sentimentality less in consonance with today's religious attitudes.

On the other hand it is a well-known fact that the holding of Novenas, specially in preparation for Mary's feasts, brings with it a particular sense of community among those practicing the devotion.

85. As for the *Flores de Mayo* an effort must be made to utilize them better to instruct the people about the meaning of religious celebrations and to revitalize them. A similar remark applies to the practice and recitation of the block rosary, a practice we highly recommend. We address also a word of encouragement to priests and religious: they too should try to rediscover the value of the rosary as a community prayer.

86. A word of caution seems to be in place here. Our calling attention to the need of reform and renewal does not in any way advocate a kind of iconoclasm for images or devotions. On the contrary we wish these manifestations of veneration to be kept for their value and to be purified of excrescences or deviations. Hence pastors should be very careful not to eliminate or discourage devotions of piety in their correct forms, and in this way create a vacuum which cannot be easily filled. This is a delicate matter that needs to be handled with utmost pastoral prudence lest we lose many religious practices and particularly forms of devotion to Mary, because of an imprudent or too premature uprooting of forms that demanded only reform and renewal. This demands in turn a certain sensitivity and a profound respect for the people's affectivity, their love for color and their sentiments of faith.

These are some of the aspects we thought deserve your attention from the pastoral

and liturgical point of view. Let us now enter into that dimension that Pope Paul VI elaborates as the fourth principle in his Apostolic Exhortation on the Marian Cult.

*Anthropological and social dimensions*

87. Let us turn our attention now to a different but not less important aspect. We refer to that dimension essential in the authentic devotion to Mary which is particularly relevant in today's world—the social and anthropological dimension. This sociological aspect has come to the fore with distinctive intensity in the 20th century and must be discerned in the light of the Gospel.

88. A revolution is going on which is woman's growing awareness of what she is. Previously consigned to roles defined for her by a man-controlled society, woman is now questioning the structures of such a society. Agencies all over the world are taking cognizance of this phenomenon. The United Nations, for one, has designated 1975 as International Year of Woman. If the Church is to be faithful to her call, she must look at this phenomenon and question herself regarding her own attitude towards women. This is not a problem only for women, but a profoundly human one.

89. Without question, the male element is preponderant in the Church. Sometimes this fact breeds a certain unconscious attitude of paternalism or condescension toward women which prevents women from attaining mature stature or from fully participating in the life of the Church. This area needs to be explored, especially with regard to implementation of new forms of service for women, and renewal of a devotional spirituality that often appears less masculine in character. However the traits of liturgical services and spirituality are more pronouncedly masculine.

90. In the Philippines where women enjoy a status and a freedom to which her Asian counterparts still aspire, we must look deeper into the question, beyond what seems to be obvious and taken for granted by convention. The Filipino though stereotyped as Maria Clara, is a figure of strength not only in the family but also in society. Her relationship with man, therefore, is highly ambivalent. Since it is this relationship which is at the root of any society, it needs to be examined before any renewal of Philippine society can be effected. Is the Filipina one who is equal but complementary to man, or is she one who supplants man? Does she, by her manner of being and her attitude toward herself and the opposite sex, help to produce better Filipino manhood or does she weaken it? These questions need to be probed especially by those engaged in the social sciences.

91. Imitation of Mary does not mean keeping women within the cultural limitations which bound the women of Mary's time. The Virgin Mary is proposed to the faithful as an example to be imitated not precisely in the concrete tasks she undertook at Nazareth, and "much less for the socio-cultural background in which she lived and which today scarcely exists anywhere. She is held up as an example to the faithful rather for the way in which, in her own particular life, she fully and responsibly accepted the will of God, because she heard the word of God and acted on it and because charity and a spirit of service were the driving force of her actions".<sup>58</sup> The quality of her life as spouse and mother can imbue the ordinary chores of women in the home with a deeper meaning and significance.

---

<sup>58</sup> MC, n. 35.

The modern search for the equality of women, and their co-responsibility in politics, the social field, scientific research, and intellectual activities, is by no means incongruent with a deep devotion to Mary. Marian devotion and imitation have shown themselves in varied ways, according to the different sociological contexts in which Christian women lived. The Church does not bind herself to any particular anthropological ideas underlying such expressions of the Marian cult. She "understands that certain outward religious expressions, while perfectly valid in themselves, may be less suitable to men and women of different ages and cultures".<sup>59</sup>

92. In connection with the image of women, there is these days widespread publicity given to numerous beauty contests, a fact that is deplorable since these events are occasions of falsehood which distort the true image of women, feed people's minds with false values, and put women on pedestals only to exploit them. The eyes of the nation are often diverted by such beauty pageants from the ills of society and the serious tasks of nation-building. Church-related activities are not entirely free of this tendency, and fund-raising connected with fiesta queens ought to be discouraged. It is also worthwhile mentioning that respect for women should find its expression in decent feminine dress, and is also fostered by Christian propriety.

93. In view of the above consideration of Mary and the Filipino woman it is appropriate that we should address a few words to the Filipino man in particular. The dignity, self-awareness and spiritual realization to which Mary is summoning the Filipina is for the Filipino man a challenge to understand her correctly and a reminder to respect, love and protect her. A woman is degraded when treated like an object, the conquest of which is taken as a proof of one's masculinity in the spirit of childish *machismo*. A woman is a companion and a partner, an equal, and not a plaything or a slave. It does the Filipino woman no justice to practise in her regard a double standard, by which she is expected to fulfill her familial duties, while the man's infidelity and irresponsibility are excused or taken for granted. Moreover, supporting her materially is by no means the only obligation of a husband to her, nor does it justify any negligence or abuse on his part.

The mutually enriching and salvific union which is the goal of the institution of the sacrament of marriage can only be achieved on a basis of respect, love, fidelity and the deep sense of responsibility that a man should have for his wife and vice versa. The Filipino woman measures up more fully to her very important role in our nation-building and most especially in that basic unit of society, the family, when she is accorded love and justice by the Filipino man.

94. We rarely associate devotion to Mary with the social dimension of Christian living, and this is when devotion to her can tend to become pious individualism. Mary should always be seen in a Biblical context, for she was the product of the heritage of patriarchs, prophets, and psalmists of the Old Testament. We see this very clearly in her song of praise, the *Magnificat*, where she turns naturally from herself to her people. The God who is her personal Saviour and whose greatness she proclaims is a God whose action on behalf of the lowly and the poor endures through the ages. Although Mary's words are not to be interpreted in the contemporary sense of class struggle, they point to a reversal of the social order in the Kingdom of God.

---

<sup>59</sup> *Ibid.*, n. 36.

95. Mary's song speaks of a God who has "routed the proud of heart", "pulled down princes from their thrones", "exalted the lowly", "filled the hungry with good things", and "sent the rich empty away" (Luke 1:51-53). This is an echo of the utterances of the prophets who condemned the wealthy not for their wealth but for their selfish complacency, the powerful officials not for their positions of authority but for their injustice and cunning. The poor of Israel were a blight in the land; they were the manifestations of a sick society, but even more fundamentally, of a radical deviation from God's intentions for his people. In brief, the poor were visible signs of the deep-rooted sin of the nation. Greed and deceit were in the hearts of the powerful of the land who were squeezing the lifeblood from the poor for their own selfish purposes. Though entrenched in this social sin, they put a façade of piety and respectability which was sacrilegious in the eyes of the prophets. It was to those people that the Lord said: "When you stretch out your hands I turn my eyes away. You may multiply your prayers, I shall not listen... Take your wrong-doing out of my sight. Cease to do evil. Learn to do good, search for justice, help the oppressed, be just to the orphan, plead for the widow" (Isaiah 1:15-17).

96. Such a society is encountered in the Philippines. The destitution of millions of Filipinos is an indictment of all of us who call ourselves believers. The oppression that exists in Filipino society is contrary to the salvation that Jesus and His Mother proclaimed by their lives. We who profess to be their followers must live according to what we say we believe. At this moment of our history as a people, our collaboration with God's work of salvation must take the form of work for justice, freedom, and peace—not in the abstract, but in the daily realities of living, for they are the conditions of salvation. Wherever there is injustice, bondage, and unrest there sin prevails.

Our devotion to Mary should never lose sight of the present plight of the vast majority of our Filipino brethren who live lives unworthy of human beings. These poor and oppressed brethren of ours are devotees of Mary, too; and they call out to her, their Mother, to ease their sufferings and free them from their chains. And surely her maternal heart goes out to them. Her appeal comes to those of us who can help the helpless. Mary is the model of the perfect disciple of the Lord: "the disciple who builds up the earthly and temporal city while being a diligent pilgrim towards the heavenly and eternal city, the disciple who works for that justice which sets free the oppressed and for that charity which assists the needy".<sup>60</sup> Devotion to Mary shows itself in works, and the works which are needed in the Philippines today are the works of justice and freedom from oppression. As the Church points out to us, our mission is "to be present in the heart of the world proclaiming the Good News to the poor, freedom to the oppressed, and joy to the afflicted".<sup>61</sup>

<sup>60</sup> *Ibid.*, n. 37.

<sup>61</sup> 1971 Synod of Bishops, «Justice in the World», Introduction.

## CONCLUSION

97. These are some of the reflections on Mary, the Mother of the Lord, which we wished to share with you. The knowledge of the sincere veneration of our people for Mary has given us particular comfort and joy. This veneration is not only rooted in history but, above all, is deeply rooted in the hearts of our faithful.

We have also shared with you some insights on this devotion which is grounded solidly, as we have shown, in the teachings of the New Testament and the life of the Church itself from her beginnings.

But these two aspects—the historical and the doctrinal—must not be considered as triumphalistic or irrelevant utterances. In offering them to you we have a practical and pastoral aim in view: the authentic renewal of the veneration of Mary in the Philippines. This devotion must be fundamentally biblical, solidly Christological, soundly liturgical.

98. The profound religiosity of our people—call it, if you wish, popular religiosity—will receive a powerful impulse during the celebration of the Holy Year, a year of renewal and reconciliation. Our faith in and love for the Incarnate Lord, who took flesh in Mary, will be strengthened in the measure we try to live with and for Christ as Mary did, so that we may become, like her, his true disciples. The Church contemplating Mary's "profound holiness"<sup>62</sup> "admires the most excellent fruit of the redemption and joyfully contemplates, as in a faultless model, that which she herself wholly desires and hopes to be".<sup>63</sup> Our veneration of Mary, therefore, should be an imitation of her who achieved her destiny by freely cooperating with God's love, reacting responsibly to the demands of God and neighbor during her "pilgrimage of faith".<sup>64</sup>

For the Catholic Bishops' Conference  
of the Philippines

✠ Juho R. Cardinal Rosales  
President

Manila, February 2, 1975  
Feast of the Presentation of Our Lord

---

<sup>62</sup> *LG*, n. 64. «Ecclesia eius [Mariae] arcanam sanctitatem contemplans et caritatem imitan...» Arts. 63-64 present Mary as the type of the Church in her condition of Mother and Virgin.

<sup>63</sup> Constitution on the Sacred Liturgy, n. 103.

<sup>64</sup> *LG*, n. 58,

**Litterae Pastorales quibus Episcopi Croati, tertio decimo revoluto saeculo a suscepta christiana fide, Ecclesiae quae est in Croatia fidelibus historiam commemorant, in qua beata Maria Virgo magnas habuit partes. (7 martii 1976) \***

« Te beata, che hai creduto »  
(Lc. 1, 45)

### TREDICI SECOLI DI CRISTIANESIMO DEI CROATI

1. A tutti i fedeli croati credenti in Cristo, « santificati in Cristo Gesù » (1 Cor. 1, 2), « con tutti quelli che invocano in ogni luogo il nome del Signore nostro Gesù Cristo » (1 Cor. 1, 2), noi vescovi di lingua croata, « ambasciatori di Cristo » (2 Cor. 5, 20), « ministri di Dio » (2 Cor. 6, 4), col cuore aperto (cfr. 2 Cor. 6, 11), indirizziamo il saluto che è eredità di coloro che sono chiamati alla santità: « La grazia del Signore Gesù Cristo e l'amore di Dio e la comunione dello Spirito Santo sia con tutti voi » (2 Cor. 13, 13).

#### *Alleanza nel sangue di Gesù*

Tutta la Chiesa di Cristo sulla terra, particolarmente in questo tempo di Quaresima, prega ardentemente Dio perché « nutra la nostra fede con la sua parola » e purifichi gli occhi del nostro spirito (Colletta della II domenica di Quaresima), così che possiamo « crescere nella conoscenza del mistero di Cristo e di testimoniarlo con una degna condotta di vita » (Colletta della I domenica di Quaresima). Questo mistero di Cristo, per il quale « nella pienezza della gioia pasquale, l'umanità esulta su tutta la terra » ci dice che Gesù Cristo è figlio di Maria Vergine di Nazaret di Galilea, è « il vero agnello che ha tolto i peccati del mondo, è lui che morendo ha distrutto la morte e risorgendo ha ridato a noi la vita » (I prefazio pasquale). « Per mezzo di lui rinascono a nuova vita i figli della luce, e si aprono ai credenti le porte del regno dei cieli. In lui morto è redenta la nostra morte, in lui risorto tutta la vita risorge » (II prefazio pasquale). « In lui, vincitore del peccato e della morte, l'universo risorge e si rinnova, e l'uomo ritorna alle sorgenti della vita » (IV prefazio pasquale).

Tutti i credenti cristiani sulla terra, in modo speciale in questi giorni di quaresima, ascoltano e meditano la Parola di Dio in assemblee liturgiche e di preghiera. Con la conversione e con la penitenza, con l'astinenza e le opere di carità verso i fratelli, essi si sforzano di raggiungere, con l'aiuto dello Spirito Santo, la profonda conoscenza dell'inarrivabile e ineffabile mistero della Alleanza che Dio ha stipulato con gli uomini con il sangue del Figlio suo Gesù.

Da questa Alleanza ha scelto per sé tra tutte le tribù e lingue il nuovo popolo, « stirpe eletta, sacerdozio regale, gente santa, popolo d'acquisto », che è mandato — come dice S. Pietro — « affinché proclamiate le virtù di Colui, che dalle tenebre vi ha chiamati alla sua meravigliosa luce » (1 Pt. 2, 9). Il tempo di quaresima invita tutta la Chiesa peregrinante a ripetere ancor più fervidamente e ferventemente le parole della lettera agli Eberi: « E il Dio della pace che in virtù del sangue dell'eterno patto ha risuscitato dai morti il gran pastore delle pecore, il Signore nostro Gesù

---

\* *Trinaest Stoljeća Kršćanstva u Hrvata.* Biskupska Poslanica, 16 p. Interpretatio italica a Radio Vaticana proposita.

Cristo, vi renda atti a ogni opera buona sicché possiate fare la sua volontà, operando egli in noi ciò che è gradito ai suoi occhi, per opera di Gesù Cristo a cui sia gloria nei secoli dei secoli » (*Eb.* 13-20, 21).

### *L'eredità ci obbliga*

2. Pertanto anche noi vescovi croati, che nello Spirito Santo siamo diventati compartecipi del servizio del grande Pastore delle pecore, collaboratori di Cristo, sentiamo che questo tempo di quaresima è particolarmente favorevole per invitare oggi tutti i fedeli cristiani del popolo croato a meditare sulla Alleanza che Dio, più di mille anni fa, ha stipulato con i nostri avi, quando essi arrivando in questo nostro bel paese, hanno sentito per la prima volta e con la grazia di Dio hanno ascoltato la buona novella della morte redentrice e della gloriosa risurrezione del Signore Gesù Cristo e per mezzo del santo battesimo sono stati inclusi nel nuovo popolo di Dio, diventati popolo il quale crede che Dio è il suo alleato e costruisce da quel momento, con questo pensiero, la propria storia.

La quaresima è il tempo di riflessione su come la Parola di Dio è stata efficace nella nostra vita e nell'azione, come abbiamo messo in atto il mistero di Cristo, come abbiamo camminato nella luce con la quale Dio ci ha illuminato in Cristo, come siamo stati luce gli uni agli altri, come per mezzo nostro la carità di Dio è stata presente nel mondo, come la forza dello Spirito Santo, che rinnova la faccia della terra e che abbiamo accettato per mezzo del battesimo, si è manifestata per mezzo nostro su questa terra.

Prima di tutto, ogni fedele si interroga su questo in rapporto alla propria vita, ma la stessa natura del fatto ci obbliga a riflettere su tutta la storia comune che abbiamo ereditato, perché a questa storia tutti dobbiamo molto ed essa ci impone precise responsabilità. Noi abbiamo ricevuto la fiaccola della fede dai nostri padri, essi per lunghi e penosi secoli ce l'hanno conservata e tramandata, non senza prove angosciose ed enormi sacrifici, lacerati dalle debolezze della natura umana e spesso calpestati da tempi spietati. Mentre oggi alziamo le mani e ci rivolgiamo fiduciosi a Dio onnipotente con le dolci parole « Padre nostro », pregandolo di darci il pane quotidiano e di perdonarci i nostri debiti, possiamo forse dimenticare che queste parole di forza e di consolazione ci sono state messe sulla bocca, mentre ancora eravamo bambini, dai nostri padri e dalle nostre madri, e a questi a loro volta dai loro genitori, e così fino all'inizio dei tempi lontani, quando i nostri primi avi le hanno pronunciate nella nostra bella lingua croata?

È necessario che in quest'anno, e in modo particolare in questa quaresima, riflettiamo sul serio su questa storia della fede dei nostri padri, vecchia di tredici secoli: che Dio è nostro Padre e che noi siamo suoi figli nel Figlio Unigenito, morto e risorto per noi, e che siamo tutti fratelli. È necessario che riflettiamo su ciò in spirito di vero rinnovamento e di conversione in modo che questa storia della salvezza e della redenzione di Dio possa continuare su questo suolo e in mezzo al nostro popolo, con nuova forza spirituale anche per l'avvenire, purificata da tutto ciò che poteva essere cattivo e difettoso e non degno di Dio, arricchita di tutto ciò che Dio vuole e domanda oggi da noi suoi fedeli e di tutto ciò che il suo Spirito oggi « dice alle Chiese » (*Ap.* 2, 7).

## I. SIGNIFICATO DEL GIUBILEO

### *I primi contatti dei croati con il Papa*

3. Quest'anno, da noi, è stato proclamato « Anno mariano croato ». L'abbiamo inaugurato il giorno della Natività della Madonna dello scorso anno 1975 e lo chiuderemo solennemente il giorno della Natività della Madonna di quest'anno 1976. Nella « proclamazione del giubileo » del 10 ottobre 1975, tra le altre cose, abbiamo anche detto che « questa era anche l'occasione per celebrare ciò che non ci è stato ancora possibile celebrare degnamente, cioè il millennio del nostro cristianesimo e i tredici secoli delle nostre relazioni con la Santa Sede ».

Infatti, i vescovi croati, nostri predecessori, con una lettera del 27 gennaio 1939 avevano decretato che l'anno 1941 fosse celebrato da noi come l'anno giubilare speciale. Il motivo di tale celebrazione era l'evento storico, noto dal Liber Pontificalis, avvenuto sotto Papa Giovanni IV (640-642), nativo di Dalmazia, il quale nell'anno 641 aveva inviato in Dalmazia l'abate Martino con una forte somma di denaro perché in tutto il territorio della Dalmazia e dell'Istria riscattasse gli schiavi che erano stati catturati dai pagani. Da un'altra notizia dell'imperatore Costantino Porfirogenito sappiamo che in quell'epoca in quei luoghi già regnavano i croati. Pertanto, i pagani ai quali Papa Giovanni IV aveva inviato l'abate Martino erano i Croati. In tal senso, dato che la missione dell'abate Martino — come risulta dal Liber Pontificalis — fu efficace, bisogna fissare nell'anno 641 i primi contatti con la Sede di Pietro e i Croati. Con l'anno giubilare del 1941 si voleva celebrare il millecentesimo anniversario delle prime relazioni del popolo croato con la Santa Sede. La Provvidenza non permise che tale celebrazione avvenisse come era stata programmata, a causa delle calamità e degli orrori della seconda guerra mondiale.

### *Il battesimo dei croati*

4. Non disponiamo di dati storici sicuri sul battesimo dei croati in modo da stabilire esattamente l'anno o il decennio in cui avvenne. Ciò che è sicuro è che i croati ricevettero il battesimo nel periodo che va dalla metà del VII secolo all'inizio del IX, tanto che possiamo affermare che sono trascorsi più di 1100 anni da quando i croati, in quanto comunità, sono entrati nel novero dei popoli cristiani d'Europa. L'imperatore Costantino VII Porfirogenito (913-959), che aveva tutto l'interesse a sottolineare — secondo la concezione del tempo — la continuità legale dello stato croato in seno all'impero romano con capitale Costantinopoli (per tale motivo aveva scritto che i croati erano pervenuti in questi luoghi su invito dell'imperatore Eraclio), testimonia autorevolmente che i croati, per quanto riguarda la fede, fin dagli inizi, hanno accettato il cristianesimo occidentale, il che significa che hanno accettato il cristianesimo nell'ambito del patriarcato di Roma e in questo senso sono venuti nella giurisdizione del vescovo di Roma.

Al tempo di Costantino VII, infatti, non era ancor in atto la rottura tra Chiesa d'Oriente e Chiesa d'Occidente, in quanto esisteva ancora l'unità delle Chiese, anche se esistevano già le cause che in seguito, cento anni più tardi, porteranno alla triste scissione.

La storia non ci dice che nel popolo croato ci sia stata qualche forte o cruenta resistenza nell'accettare il cristianesimo. Questo fatto ci obbliga a pensare che il battesimo dei croati non sia avvenuto per mezzo di misure forzate da parte dei governanti, misure che purtroppo non erano assenti a quei tempi per cristianizzare i popoli e che causavano spesso sanguinose reazioni. È molto probabile che il battesimo dei croati sia avvenuto tramite un processo lento e tranquillo, in un periodo

piuttosto lungo, e che non si possa affermare che i croati furono costretti ad accettare il cristianesimo, ma che i nostri avi abbiano accolto la luce del vangelo come annuncio di libertà e di speranza. Questo fatto è rimasto lungo i secoli come una profonda scintilla interiore nel cuore dei figli e delle figlie del nostro popolo, i quali non si sono fatti vincere da nessuno, perché in essi era viva la persuasione che non solo erano nati per la libertà, ma anche battezzati. Dobbiamo avere presente tutto questo quando oggi parliamo della celebrazione del « millennio della nostra cristianizzazione ».

#### *Anniversario della regina Jelena*

5. Riteniamo che sia giustificato festeggiare, quest'anno, tredici secoli dell'inizio della fede cristiana nel nostro popolo e ciò proprio nel segno dell'« anno mariano croato ».

Il motivo immediato per tali festeggiamenti ci viene offerto dal millennio della morte di una nobile cristiana del regno croato, della « regina e madre », di cui ci offre testimonianza uno dei monumenti lapidari più celebri della storia del popolo croato. Si tratta della regina dei croati Jelena, sposa del re Mihailo Kresimir II (949-969) e madre di Stjepan Drzislav (969-997). Sulla sua lapide tombale è scolpito che essa è morta l'8 ottobre e che è stata sepolta nell'anno 976 dalla « incarnazione del Signore », il che nel nostro modo odierno di contare gli anni, sembra significare l'anno 975, perché allora venivano contati gli anni dal 25 marzo come giorno del concepimento di Gesù (cioè dalla festa della Annunciazione) e non, come oggi, dalla nascita di Gesù.

L'iscrizione tombale della regina Jelena contiene un profondo significato e un messaggio simbolico per noi. In essa è detto che la regina Jelena era donna « famosa », il che vuol chiaramente dire che non solo era moglie del re, ma che era anche amata e stimata da tutto il popolo. I motivi di tale stima sono chiari dalle parole che risultano scolpite sulla lapide: ella « teneva le redini del regno », « in vita era madre del regno », era « protettrice degli orfani e delle vedove ». L'iscrizione termina con parole di fede nella comunione dei santi: « Quando alzerai lo sguardo, o uomo, qui, di "Signore pietà" dell'anima (sua) ».

Due cose soprattutto volevamo far notare di questa iscrizione: primo, in essa si testimonia del significativo ruolo pubblico e sociale di una donna croata in tempi remoti. Questo tema è senza dubbio molto attuale nel rinnovamento ecclesiale universale che ha avuto inizio col Concilio Vaticano II (1962-1965), nel quale — in accordo col progresso universale della società contemporanea, da noi fedeli considerato come « segno dei tempi » — si vuole contribuire alla promozione della donna anche nella vita pubblica come elemento indispensabile per il risanamento della società contemporanea e per un suo più efficace sviluppo verso una umanità migliore che corrisponda al disegno creatore e salvifico di Dio sull'uomo.

Secondo, definendo la regina Jelena come « protettrice degli orfani e delle vedove », l'iscrizione ce la presenta come una vera cristiana praticante di quei tempi e con questo ci dice chiaramente che cosa allora era considerata vera vita cristiana, mentre nello stesso tempo dimostra che il vangelo, come fu accettato dai nostri avi, era quello vivo e vitale annunciato dagli apostoli già sul nascere del cristianesimo, fin dalla prima comunità di Gerusalemme.

#### *La Chiesa, protettrice degli oppressi*

6. La cura delle vedove, come ci testimoniano gli Atti degli Apostoli (*At. 6, 1*) era considerata, fin dall'inizio, come uno dei compiti essenziali della comunità cristiana. Uno dei testi cristiani più antichi, la lettera di Giacomo, si serve già dell'espressione

« orfani » e vedove » quando afferma: « La religione pura e immacolata, agli occhi di Dio e del Padre, è questa: visitare gli orfani e le vedove nelle loro tribolazioni e conservarsi puro da questo mondo » (*Giac.* 1, 27).

La Chiesa, fin dai primi tempi, allargandosi e spandendosi nel mondo greco-romano, sempre e dappertutto ha agito come ferma protettrice dei deboli, degli emarginati, degli oppressi, dei danneggiati, dei tribolati. Tutto ciò risulta dai documenti cristiani scritti in quei secoli, i quali si esprimevano succintamente con l'espressione « orfani e vedove ». La fedele comunità cristiana sempre e dovunque ha considerato tale cura come suo compito principale, tanto e dovunque ha considerato tale cura come suo compito principale, tanto che il vecchio paganesimo, nel suo ultimo tentativo di risorgere sotto l'imperatore Giuliano l'apostata (361-363), ha voluto in questo imitare il cristianesimo, ritenendo che da qui provenisse gran parte del successo dell'espansione dello stesso cristianesimo.

La regina croata Jelena, in quanto « protettrice degli orfani e delle vedove », significa per noi ciò che la Chiesa di Cristo deve soprattutto essere in mezzo a un popolo e come il popolo la debba sentire. La nostra attuale comunità cattolica in mezzo al popolo croato doverosamente guarda alla regina Jelena come simbolo della sua missione contemporanea in questi nuovi tempi: essere l'umile madre e protettrice di tutti i deboli e bisognosi, o, come si esprime il Concilio Vaticano II, essere « segno e salvaguardia del carattere trascendente della persona umana » (*GS* 76).

#### *Jelena è esempio vivo*

7. Pensiamo che, più che legare la celebrazione del nostro millennio cristiano ad avvenimenti gloriosi e a solenni promesse di quei tempi, risponda maggiormente alla nostra situazione attuale, alle opinioni e ai bisogni, questa testimonianza di una vitale realizzazione cristiana. Dalle profondità millenarie ci viene davanti una vita cristiana vissuta con fede umile su questo suolo e testimoniata sulla pietra: nella cristiana regina Jelena si è realizzato ciò che significa la Chiesa in cammino; ella è stata, in un certo senso, la Chiesa viva del suo tempo; per mezzo suo la Chiesa ha portato il frutto per cui è stata inviata (*Giov.* 15, 16).

Pertanto la regina Jelena ci ispira e ci sprona a meditare su ciò che desideriamo essere noi oggi, sia come singoli che come comunità, in mezzo al nostro popolo croato, in che modo e quale frutto porteremo noi oggi al Signore. La regina Jelena, quindi, non è per noi solo un monumento storico, ma una persona viva con la quale, per mezzo della fede, ci sentiamo vivamente uniti. Qui possiamo citare le parole dei nostri predecessori, dei vescovi croati, dalla loro lettera pastorale dell'anno 1939: « I re croati Domagoj, Trpimir, Branimir e Tomislav, Kresimir e Zvonimir non sono scomparsi come le loro ceneri, così come non sono scomparsi quegli eroi noti e ignoti provenienti dal popolo sofferente che, uniti a Cristo come Simone di Cirene, portarono la croce e, insieme a Cristo, sono poi stati glorificati. Ora, « egli non è un Dio di morti, ma di viventi, poiché per lui tutti sono vivi » (*Lc.* 20, 38). Sì, presso di lui vivono anche innumerevoli anime giuste di uomini e donne croate, che si sono spente nella pace del Signore. Dimorano lassù e pregano per noi... ».

Questo pensiero dei nostri predecessori con ragione può essere riferito alla regina Jelena, madre del regno e protettrice degli orfani e delle vedove.

#### *Zvonimir contro la schiavitù*

8. È giusto ricordare che quest'anno è particolarmente significativo per noi anche per un'altra importante ricorrenza: il nono centenario della incoronazione solenne del re croato Dmitar Zvonimir. Cento anni più tardi dalla morte della regina Jelena,

l'abate Gebizon, legato di Papa Gregorio VII, incoronava, nella chiesa di San Pietro di Solin, Dmitar Zvonimir come re della Croazia e della Dalmazia.

In quell'occasione il re promise solennemente fedeltà alla Santa Sede, fatto non senza significato per la nostra storia di cristiani. Sotto giuramento, Zvonimir promise al Papa che avrebbe « protetto i poveri, le vedove e gli orfani ». Fu soprattutto significativa questa promessa: « Sarò contrario alla vendita degli uomini e con l'aiuto di Dio mi mostrerò giusto in tutto ciò che è giusto ». Se le altre cose contenute nella solenne promessa di Zvonimir sono da riferirsi a quel tempo e a quelle circostanze storiche, e pertanto caduche e di valore transeunte, il fermo proponimento del re croato, in quell'epoca brutta, di essere contrario, in forza del suo potere di sovrano, alla vendita degli uomini, merita di essere considerato frutto dello spirito evangelico, il cui valore è imperituro.

### *Il primo santuario mariano croato*

9. Esistono molti validi motivi per cui abbiamo messo questa nostra celebrazione sotto la protezione della Vergine santissima e abbiamo deciso di celebrarla come « anno mariano croato ». L'immediato movente storico lo troviamo nelle parole del cronista della chiesa di Spalato, l'arcidiacono Tommaso, il quale racconta che la regina Jelena fece costruire a Solin due chiese, una dedicata a Santa Maria, l'altra a Santo Stefano Protomartire. Tali chiese non esistono più, perché distrutte dal tempo durante il secolo XVII, ma il ricordo della chiesa di Santa Maria è stato tramandato dalla tradizione popolare, così che l'isoletta sul fiume Jadr, dove sorgeva la chiesa, ancor oggi viene chiamata « isoletta della Madonna ».

Più tardi, dopo la liberazione dai turchi, a Solin fu costruita una nuova chiesa dedicata a Santa Maria. L'attuale chiesa parrocchiale di Solin è dedicata alla Madonna. In questo modo abbiamo a Solin una continuità ininterrotta della devozione alla Madonna nel nostro popolo croato, da mille anni, cioè dal tempo della regina Jelena. Secondo alcuni, la chiesa dedicata alla Madonna fatta costruire a Solin dalla regina Jelena potrebbe essere il primo santuario mariano costruito dai croati. Anche se è abbastanza probabile che i croati, anche prima di tale data, abbiano costruito chiese in onore della Madonna, ci sembra giustificato celebrare in modo particolare il millennio del santuario della regina Jelena a Solin, come festeggiamento di tutta la Chiesa cattolica croata, perché ci viene data così l'occasione di celebrare un millennio di devozione mariana nel popolo croato in generale.

L'opera devota della regina Jelena, madre del regno croato, in onore di colui di cui è stato scritto che « sarà grande e sarà chiamato Figlio dell'Altissimo » (*Lc. 1, 32*) e che « il suo regno non avrà mai fine » (*Lc. 1, 33*) è per noi simbolo di tutte quelle opere pie, monumenti, costruzioni e altro, che i figli e le figlie del nostro popolo hanno realizzato sul suolo della nostra bella patria dal tempo in cui hanno conosciuto il loro Salvatore e Signore Gesù Cristo e la sua Vergine Madre Maria, come segno di fiducia e di speranza, di fede e di amore.

### *Ininterruzione della storia del cristianesimo croato*

10. Il cristianesimo che i croati hanno trovato su questo suolo e che poi hanno accettato con un processo relativamente tranquillo, era già segnato da una significativa diffusione della devozione mariana. Rilevante è il numero di chiese cattedrali in Dalmazia dedicate alla Madonna, a capo delle quali è la chiesa di Solin, la cui dedica — quando la sede vescovile di Solin fu inclusa nel palazzo di Diocleziano di Spalato —, fu ripresa dalla cattedrale di Spalato, che ha avuto il titolo dall'inizio fino ad ora di « Assunzione della Beata Vergine Maria ». La devozione mariana

divenne fin dall'inizio uno dei legami più significativi con cui i croati si unirono spiritualmente ai precedenti abitanti cristiani di questo suolo. I croati, infatti, sono giunti in queste parti, come testimonia l'antica tradizione, secondo quanto informa Costantino Porfirogenito, su richiesta dell'imperatore romano di Bisanzio Eraclio (610-641) per aiutare i cristiani contro gli Avari.

Mettendo la nostra celebrazione sotto il segno di Maria, vogliamo sottolineare la continuità della storia cristiana su questo territorio, vogliamo ricordare a tutti i fedeli croati che, a buon diritto, noi ci sentiamo eredi della storia cristiana e dei beni spirituali di quei fedeli di Cristo che qui hanno vissuto e sono morti per il Vangelo, prima ancora della formazione di un preciso stato croato. La regina croata Jelena, che secondo una fondata tradizione era nativa di Zara, proveniente da famiglia precroata e diventata madre del regno croato, è un ottimo simbolo di questa continuità, di questa fusione di sangue e di spirito con la preistoria di questo suolo. La sua devozione a Maria è per noi motivo di ispirazione a meditare sulla nostra storia alla luce della devozione mariana.

#### *Maria, pugno di unità di tutti i fedeli*

La gloriosa immagine della Madonna, inoltre, lungo tutta la tempestosa storia di questo territorio, è rimasta in generale il luminoso simbolo di una comunità spirituale tra gli abitanti, malgrado tutte le agitate vicende storiche. Mentre cresceva e diventava sempre più profondo l'abisso tra cristianesimo orientale e quello occidentale, fatto che ha avuto tragiche conseguenze tra il nostro popolo, l'immagine della Vergine Maria è rimasta sempre profondamente scolpita nel cuore dei fedeli, intatta e luminosa agli occhi di tutti coloro che credevano in Cristo senza tener conto di altre differenze.

Ancora di più: la medioevale « Chiesa bosniaca », che era in urto sia con l'Oriente che con l'Occidente (gli avvenimenti che la riguardano rappresentano per noi un punto comune della nostra storia), sembra che non abbia rifiutato la « devozione alla Vergine Maria », come testimonia il testamento di Radin Butkovic (anno 1466). La Madonna come madre immacolata di Gesù viene venerata grandemente anche dal Corano, il libro sacro dei nostri fedeli musulmani, che ne riporta il nome ben 34 volte.

Pertanto il nome di Maria ci ispira a celebrare il nostro millennio nello spirito del Concilio Vaticano II, cercando soprattutto ciò che unisce tutti gli uomini di buona volontà nei nostri territori.

#### *Maria, immagine e inizio della Chiesa croata*

11. La Chiesa, durante il Concilio Vaticano II, ha ricordato a se stessa che la Madonna è il proprio modello ed esempio (*LG* 63) e che « in lei contempla con gioia, come in una immagine purissima, ciò che essa tutta desidera e spera di essere » (*SC* 103), perché la madre di Gesù, essendo già con anima e corpo glorificata in cielo « è immagine e inizio della Chiesa che dovrà avere il suo compimento nell'età futura e nello stesso tempo su questa terra, fino a quando non verrà il giorno del Signore, che brilla innanzi al peregrinante Popolo di Dio quale segno di sicura speranza e di consolazione » (*LG* 68).

Il santo Padre Paolo VI, il 2 febbraio 1974, ha indirizzato al mondo cattolico una speciale esortazione sul culto della Madonna (*Marialis cultus*), con la quale desidera risvegliare e rinnovare nell'intera Chiesa il culto mariano e nella quale ha dedicato particolare cura per dimostrare come la Madonna sia il modello per la vita e per l'azione della Chiesa. Questi motivi sono chiaramente sufficienti per

stimolare anche la nostra Chiesa croata, mentre celebra il suo millennio, a riflettere su se stessa e sulla propria vita alla luce dell'immagine di Maria, a meditare sul proprio culto millenario alla santissima Madre di Dio e a vivificare tale devozione nello spirito dell'intero rinnovamento cristiano. Nello stesso tempo, attingendo l'ispirazione dall'immagine di Colei che prontamente ha voluto essere umile ancilla del Signore (cfr. Lc. 1,38) e in questo modo è diventata madre del Figlio di Dio e del Salvatore del mondo, la Chiesa croata faccia propositi di come voglia essere in questo popolo oggi e per l'avvenire.

#### *Maria, Madre della nostra riconciliazione*

12. Avendo presenti tali pensieri, è chiaro perché desideriamo fervidamente che questo anno di grazia, con tutto l'orgoglio e la gioia che giustamente sentiamo per il millennio del nostro cristianesimo, sia vissuto anche nello spirito di sincera conversione e penitenza.

Nella «proclamazione del giubileo» abbiamo sottolineato in modo particolare che «l'inizio di questo nostro anno santo coincide con l'avvenimento dell'anno giubilare 1975 di Roma» e che è «molto significativo che il nostro anno mariano cada nel periodo in cui si celebra l'anno internazionale della donna». I temi principali dell'anno santo universale erano rinnovamento, conversione e riconciliazione. Tutti sanno che questi valori spirituali non vengono conquistati una volta per sempre, ma con la perseveranza, rivivendoli continuamente e approfondendoli ogni giorno. Pertanto è logico che questi siano anche i temi principali del nostro impegno durante questo anno giubilare croato. È noto che i nostri fedeli si raccolgono in penitenza e conversione soprattutto nei santuari mariani sparsi sul nostro suolo natale e che i nostri santuari mariani sono luoghi che ci offrono, ogni anno, meraviglioso spettacolo di conversioni e di penitenza. Questi pii pellegrinaggi sono l'ammirevole ed evidente realtà della nostra Chiesa, segno e testimonianza di come il cristianesimo sia vivo nel cuore del nostro popolo, qualcosa che in modo speciale e profondo ci lega alla fede dei nostri avi, come hanno detto i nostri predecessori, i vescovi croati nel 1939: «Il popolo che non rispetta i propri antenati e non si sforza di conservare e perfezionare i frutti delle loro fatiche, non può durare a lungo né aspettarsi il bene sulla terra».

Pertanto giudichiamo che sia particolarmente adatto che la celebrazione rinnovatrice del nostro cristianesimo sia fondata su questa nostra concreta realtà mariana e che noi ci incamminiamo sulla via della conversione con la beatissima Vergine Maria. La nostra comunità cattolica croata deve rivolgere il suo sguardo verso di lei durante quest'anno, lei che è la nostra «aurora dorata», di cui l'antica preghiera di Sebenico, del secolo XIV, dice: «Signora, tu sei la madre dei poveri orfani, tu sei il rifugio delle vedove afflitte».

## II. RINNOVAMENTO DELLA FEDE NEL NOSTRO POPOLO

#### *La fede di Maria*

13. Come motto di questo nostro anno mariano croato abbiamo preso le parole del vangelo «Te beata che hai creduto» (Lc. 1,45), parole con le quali Maria fu salutata da sua cugina Elisabetta, quando al solo suono delle parole di Maria sentì l'azione dello Spirito Santo nel proprio seno, poiché il bambino aveva sobbalzato nel suo ventre, un fatto che in seguito la tradizione spiegò nel senso che in quel momento Giovanni Battista fu purificato dal peccato originale e riempito di Spirito Santo.

Questo deve essere il pensiero conduttore di tutte le nostre celebrazioni di questo anno mariano. Il nostro desiderio è che, durante quest'anno, tutta la nostra comunità cattolica, meditando la fede della Madonna, come l'ha accettata nel proprio cuore e nel proprio corpo col concepimento del Salvatore del mondo, rinnovi la propria fede in questo preciso momento storico. La Madonna è la prima fedele cristiana e dalla sua fede ha inizio tutta la fede della Chiesa. In lei la Parola è diventata carne (*Gv.* 1, 14), in lei per prima la fede cristiana è diventata realtà. Pertanto celebriamo l'inizio della fede cristiana nel popolo croato, mentre desideriamo approfondire la stessa essenza del nostro cristianesimo, è logico che in questa meditazione prendiamo come modello la Vergine di Nazareth e la sua fede, la sua fedele perseveranza in questa fede in mezzo a tutte le prove e angustie, e la sua crescita nell'approfondimento di tale fede.

### *Annunciatrice del Vangelo*

Dato che Maria fu la prima portatrice della buona novella della salvezza a sua cugina Elisabetta, la prima che ha trasmesso agli altri la propria fede, il che significa la prima evangelizzatrice, pensiamo che quest'anno sia particolarmente importante che meditiamo sulla situazione dell'evangelizzazione, cioè sull'annuncio del Vangelo, nella nostra comunità cattolica croata.

Questo è il problema scottante della Chiesa contemporanea in tutto il mondo; problema che è stato particolarmente trattato dall'ultimo sinodo dei vescovi a Roma (1974), mentre il Santo Padre Paolo VI non molto tempo fa, il giorno dell'Immacolata Concezione, l'8 dicembre 1975, ha indirizzato al mondo intero la speciale esortazione sulla « Evangelizzazione del mondo contemporaneo » (*Evangelii nuntiandi*), nella quale, in base alle discussioni e conclusioni dei padri sinodali, ha espresso la sua parola di maestro su tale questione. Vivamente desideriamo ed esortiamo affinché questo testo venga studiato con impegno e meditato, durante questo nostro anno mariano, a tutti i livelli della nostra Chiesa croata, che la nostra realtà venga studiata alla sua luce e che, nello spirito delle sue direttive, vengano prese concrete risoluzioni per la vita e il lavoro in futuro della nostra comunità.

### *Il battistero del principe Viseslav. Importanza della fede personale*

14. Sul fonte battesimale del principe Viseslav, su questo monumento glorioso e simbolo del battesimo dei nostri antenati croati, sono scolpite le parole: « Questo fonte riceve i deboli e li rimanda illuminati. Qui, pentiti, vengono purificati dei loro peccati, che hanno accumulato dal primo genitore, per diventare adoratori di Cristo, proclamando salutarmenete la Trinità eterna ». Questa iscrizione, che è forse ispirata ad una spiegazione tipologica della teologia del primo cristianesimo, vuole informare che Gesù aveva guarito il cieco dalla nascita (*Gv.* 9) ed è degna della nostra riflessione, essendo come un messaggio del passato per noi, membri della comunità cattolica croata dei nostri tempi.

Quando il presbitero Ivan, menzionato nell'iscrizione, componeva il testo da incidere sul fonte battesimale, sceglieva tra tutto il materiale didattico sul battesimo ciò che egli stesso considerava, e da tutti in quel tempo era considerato, essenziale e significativo sul mistero del battesimo, in modo che, per mezzo dell'iscrizione sulla lapide, fosse sempre davanti agli occhi di tutti coloro che erano stati battezzati a quel fonte. Questa iscrizione, perciò, ci può servire come vera testimonianza del come i nostri antichi avi comprendevano il battesimo e di ciò che vi ritenevano essenziale.

L'iscrizione dice chiaramente che l'uomo per mezzo del battesimo viene purificato dai propri peccati, in modo speciale dal peccato originale. Ancor di più, la lapide

proclama che la fede personale viva è strettamente legata al battesimo; la fede che dà la vera conoscenza e fa che l'uomo sia illuminato e non debole e cieco spiritualmente; la fede che si professa pubblicamente soltanto proclamando la Santissima Trinità, Padre e Figlio e Spirito Santo; l'uomo battezzato diventa il vero cristiano, colui che « adora Cristo », christicola, e non porta il nome di cristiano e di cattolico solo come mero titolo al quale non corrisponde la realtà della vita. Che tema vasto e importante per l'esame di coscienza dei cattolici croati in questo nostro anno giubilare!

I nostri bambini non vengono battezzati, cari genitori, nonni e nonne, solo perché venga loro rimesso il peccato originale e per poter andare in cielo se per caso muoiono in tenera età, e ancor meno per potersi aggregare solo esteriormente al gruppo di persone che si chiamano cattolici oppure per testimoniare la loro appartenenza tradizionale al popolo croato, tanto meno per fare solo una bella festa tradizionale croata, per poi trascurare ciò che è essenziale, cioè che questi bambini conoscano la vera fede e diventino illuminati adoratori di Cristo e capaci di rendere una « salutare » confessione della Santissima Trinità.

Noi non siamo fedeli né a Dio né ai nostri avi se procuriamo solo che i nostri bambini vengano portati al battesimo, ma poi trascuriamo del tutto la loro istruzione evangelica e non facciamo in modo che il lume ricevuto nel santo battesimo possa accendersi nel loro cuore per diventare veri e viventi adoratori del Signore Gesù Cristo.

#### *Anche per coloro che sono solo battezzati*

15. Il Papa Paolo VI, nella già menzionata esortazione sulla « evangelizzazione del mondo contemporaneo », afferma che oggi esistono molti uomini che « si sono purificati nel santo battesimo, ma vivono fuori di qualunque modello di vita cristiana » (Evangelii nuntiandi, n. 52). Non è forse lo stesso per quanto riguarda la realtà cristiana del nostro popolo croato? E non è forse questo uno degli interrogativi più scottanti che deve impegnare la nostra coscienza durante quest'anno in cui celebriamo il millennio della nostra fede?

Senza dubbio, è grande il numero di questi « solo battezzati » e « non illuminati dalla fede » nel nostro popolo croato, adulti sui quali i genitori e i padrini non possono più influire come avevano promesso di fare al momento del battesimo e come potevano fare quando ancora erano bambini, venendo a mancare così a questo loro sacrosanto dovere. Questo è un vero peccato di omissione, per il quale quest'anno almeno si dovrebbe fare penitenza.

La cura per l'evangelizzazione di questi adulti battezzati « non-cristiani » pesa su tutta la comunità cattolica del popolo croato: sul clero e sui fedeli, su ogni parrocchia e collettività, su ogni comunità fedele nell'ambito della quale essi vivono. Non si potrà dire che abbiamo celebrato seriamente il nostro millennio se non ci poniamo l'interrogativo dell'annuncio evangelico a questi nostri fratelli e a queste nostre sorelle, se non ci esaminiamo sul nostro amore verso di loro. A loro chiediamo sinceramente e modestamente solo questo: di non stare inerti se questa celebrazione del millennio suscitasce in loro un minimo di interesse; si ricordino di essere stati battezzati e che pertanto varrebbe la pena di sforzarsi almeno un po' per sapere che cosa hanno ricevuto col battesimo. È umano e degno dell'uomo conoscere tutto ciò che in qualche modo è proprio, senza farsi trascinare da alcun preconcetto. Non vogliamo fare su di loro alcuna pressione: è sufficiente che essi vogliano scoprire la verità, il resto sarà opera dello Spirito Santo.

È importante, anzi essenziale, che in questo anno santo, per quanto riguarda

questo aspetto, ci convertiamo tutti. Dobbiamo pensare ai bambini battezzati e che sono in tenera età. I genitori, i padrini, i parenti, nello spirito del vero rinnovamento cristiano e della conversione, dovrebbero ricordarsi di questo dovere essenziale, pensando anche alla fiamma della fede cristiana da mantenere su questo suolo a noi tutti tanto caro, fiamma che i nostri avi ci hanno fedelmente tramandato per più di mille anni. Questo dovrebbe essere oggetto di riflessione anche di tutte le nostre parrocchie come comunità concrete di fede. Il nuovo rito del battesimo, infatti, spinge ogni singola comunità parrocchiale a sentirsi responsabile dell'istruzione nella fede di tutti coloro che, per mezzo del battesimo, ha accettato come figli nella propria comunione.

### *La coraggiosa testimonianza della fede.*

16. Certamente, per ogni annuncio del Vangelo, sia per coloro che sono già stati battezzati, bambini o adulti, sia per tutti gli altri che ancora non hanno ricevuto il battesimo o non hanno ancora conosciuto Cristo, il fatto primo ed essenziale è: una « sana », coraggiosa e costante professione della propria fede cristiana. Prima di tutto una vera professione con i fatti e con la vita. Il Papa Paolo VI sottolinea che l'annuncio del Vangelo deve poggiare sulla « testimonianza di una vita autenticamente cristiana, perché l'uomo contemporaneo ascolta più volentieri i testimoni che i maestri e se ascolta i maestri lo fa perché sono dei testimoni » (*Evangelii nuntiandi*, 41).

« Ecco — dice il Papa — un cristiano o un gruppo di cristiani, in seno alla comunità di uomini nella quale vivono, manifestano capacità di comprensione e di accoglimento, comunione di vita e di destino con gli altri, solidarietà negli sforzi di tutti per tutto ciò che è nobile e buono »; e se poi ancora li vediamo irradiare « in maniera molto semplice e spontanea, la fede in alcuni valori che sono al di là dei valori correnti, e la speranza in qualche cosa che non si vede e che non si oserebbe immaginare. Allora con tale testimonianza senza parole, questi cristiani fanno salire nel cuore di coloro che li vedono vivere, domande irresistibili: perché sono così? Perché vivono in tal modo? Che cosa e chi li ispira?... Ebbene, una tale testimonianza è già una proclamazione silenziosa molto forte ed efficace della buona novella » (*Evangelii nuntiandi*, 21).

### *Con la vita e con la parola*

A questo va aggiunta la esplicita professione di fede nel Signore Gesù, con la parola viva nel senso indicato da S. Pietro apostolo: « Siate sempre pronti a dar soddisfazione a chiunque vi domandi ragione della speranza che è in voi; ma con modestia e rispetto, forti nella vostra buona coscienza, in modo che quando sparlano di voi rimangano confusi quelli che calunniato la vostra buona condotta in Cristo » (1 Ptr. 3, 15-16).

« Non c'è vera evangelizzazione se il nome, l'insegnamento, la vita, le promesse, il Regno, il mistero di Gesù di Nazareth, Figlio di Dio, non siano proclamati » (*Evangelii nuntiandi*, 22). « Evangelizzare è anzitutto testimoniare, in maniera semplice e diretta, Dio rivelato da Gesù Cristo, nello Spirito Santo. Testimoniare che nel suo Figlio ha amato il mondo; che nel suo Verbo incarnato ha dato ad ogni cosa l'essere ed ha chiamato gli uomini alla vita eterna...; che il creatore non è una potenza anonima e lontana: è il Padre. « Siamo chiamati figli di Dio e lo siamo realmente » e siamo dunque fratelli gli uni gli altri in Dio » (*Evangelii nuntiandi*, 26). Si deve dire chiaramente agli uomini che « in Gesù Cristo, Figlio di Dio fatto

uomo, morto e risuscitato, la salvezza è offerta ad ogni uomo, come dono di grazia e misericordia di Dio stesso » (*Evangelii nuntiandi*, 27).

In realtà, come potremo celebrare il millennio del nostro cristianesimo se la nostra attuale comunità cattolica non rende conto di come noi, in questo momento storico, annunciamo la buona novella della salvezza con la vita, testimoniando coraggiosamente della speranza che è in noi?

La Vergine di Nazareth, di cui i nostri Padri fecero scrivere nel santuario di Trski Vrh che è diventata « inizio di un mondo migliore », ci sia in questo di esempio come colei che per prima ha creduto alla buona novella, così che l'opera redentrice di Dio in virtù dello Spirito Santo incominciò ad attuarsi nel suo essere fragile, che in questo modo divenne l'« unico ponte tra Dio e gli uomini » (*Proclo di Costantinopoli*, Omelia sulla Genitrice di Dio, 1), poiché Maria, appena creduto nella buona novella, ha iniziato il mistero di redenzione che portava nel suo cuore e nel suo corpo, trasmettendolo agli altri con i sacrifici e con la parola. Leggiamo, infatti, che subito si è messa in viaggio da Nazareth verso le montagne della Giudea (*Lc.* 1, 39) per essere di aiuto alla cugina Elisabetta, che era incinta e avanzata in età (cfr. *Lc.* 1, 56). Ha iniziato, cioè, ad evangelizzare con opere di carità verso colei che ne aveva bisogno e poi, nella casa di Elisabetta, ha aperto bocca per proclamare semplicemente e direttamente « le grandi opere » che l'Onnipotente aveva fatto in lei (*Lc.* 1, 46-55). Maria ha cominciato ad annunziare con gioiosa riconoscenza il vangelo che ella già portava in sé, e in questo modo già « allora cominciò ad annunciare il nuovo Regno », come si esprime S. Efrem Siro (*Commento al Diatessaron*, 28).

### *La fede va conosciuta sempre più profondamente*

17. La breve iscrizione sul fonte battesimali di Viseslav ci dice che i nostri avi nell'accettare il cristianesimo hanno visto prima di tutto una conoscenza più profonda e più completa di Dio e dell'uomo, del significato della vita, del vero destino dell'uomo, del valore del mistero dell'uomo e della sua esistenza, la quale non è legata solo a questa dolorosa esistenza temporale, ma che si deve sviluppare nella pienezza della vita di ogni persona nella comunione con le tre persone della santissima Trinità. Questa più profonda conoscenza delle realtà divine ed umane può essere conseguita dall'uomo solo per mezzo del dono della fede nel battesimo, senza la quale siamo incapaci e ciechi per una vera realtà divina. L'uomo non può accontentarsi di accettare solo il minimo della nostra fede cristiana, divenendo un cristiano fragile, che ogni vento può travolgere e trascinare nel buio. I nostri avi ci esortano ad avere una fede illuminata e non solo una fede cieca; dobbiamo camminare nella nostra fede con gioia e come alla luce del giorno, pieni di luce, capaci di far luce agli altri. La grazia che ci rende possibile questa conoscenza più profonda ci viene data dallo Spirito Santo, che ha trovato la sua dimora in noi, ma è necessario che continuamente ci illuminiamo con lo studio delle Sacre Scritture, che ascoltiamo con gioia e costanza la Parola di Dio che egli ci rivolge per mezzo della pagina sacra e dell'interpretazione del magistero, risvegliando sempre in noi il desiderio del « latte spirituale purissimo — come dice il principe degli apostoli — affinché con esso possiate crescere a salute, se pure avete gustato che è dolce il Signore » (1 *Ptr.* 2, 2-3).

### *La comunità illuminata*

Uno dei compiti principali della nostra comunità cattolica croata dovrebbe essere quello di nutrirci abbondantemente della Parola di Dio, comprendere le intenzioni di Dio sull'uomo per poter più efficacemente, come comunità, illuminare i propri fratelli e sorelle. Anche in ciò ci è di modello la Vergine santissima che è, come ci

insegna Paolo VI, il prototipo della Chiesa nell'ordine della fede come « Vergine che ascolta, che con la fede accetta la Parola di Dio » (*Marialis cultus*, 17). Ella ininterrottamente ha conservato nel cuore gli avvenimenti e i misteri che si erano avverati secondo la Parola di Dio, alla quale aveva creduto: « custodiva nel cuore tutte queste cose » (cfr. *Lc.* 2,19; 2,51). Non si è accontentata di aver prestato fede una volta alla Parola di Dio, ma continuamente in cuor suo meditava e approfondiva meglio i misteri, e per questo la Chiesa a buon diritto la invoca « Vergine prudentissima », « Sede della sapienza », « Madre del buon consiglio ».

In questo senso ella ha progredito nella fede, immergendosi sempre più nei misteri divini, mentre tre sono stati i fattori — se così possiamo dire — che hanno contribuito a questa sua crescita nella prudenza e nella conoscenza: la sua fiduciosa meditazione personale sul messaggio di Dio, accompagnata dalla preghiera e dalla pronta adesione alla Parola di Dio; l'azione dello Spirito Santo che operava nella sua anima e del quale era, fin dalla sua concezione, « costante abitacolo » (*Marialis cultus*, 26); il continuo e intimo contatto con il mistero del Verbo incarnato, rapporto di madre col figlio secondo la fede e secondo il corpo. In questo modo la Madonna è l'inizio e la chiave della crescita nella sapienza e nella prudenza per la Chiesa e per ogni singolo fedele.

La santa Chiesa, e così anche ogni singolo fedele, può progredire nella conoscenza e nella prudenza solo se medita attentamente ciò che ci dice lo Spirito Santo che abita in noi come in un tempio, e mantenendo il misterioso contatto corporale con il Verbo incarnato, con il nostro Signore Gesù Cristo morto e risorto, cibandoci del suo corpo immolato e glorioso nella santa Eucarestia, per mezzo della quale tutta la comunità ecclesiale cresce come unico corpo di Cristo, vivificato dallo stesso unico Spirito Santo.

### *La Sacra Scrittura nella famiglia*

Oggi è facile per ogni fedele leggere individualmente la Sacra Scrittura e prendere da essa la sapienza divina, data la diffusione della stampa. Pertanto noi esortiamo caldamente i sacerdoti affinché trovino il modo che ogni famiglia cattolica croata possa disporre di una Bibbia. Desideriamo ardente che durante quest'anno, anniversario del millennio del nostro cristianesimo, la Sacra Scrittura possa raggiungere le case che ancora non l'hanno, in modo da lasciare un particolare segno e ricordo di questo giubileo, testimonianza per i figli e i nipoti che questa generazione cattolica croata è rimasta fedele e che l'entrata del Libro della salvezza nelle nostre case testimoni che in verità ci sentiamo membri e continuatori della eredità millenaria dei nostri padri.

Sarà bene che la celebrazione di questo nostro giubileo venga annotata sul libro per rimanere in casa come dimostrazione alle generazioni future che i loro padri e le loro madri erano spiritualmente vigili in questo tempo di grazia, che sapevano di chi erano e a chi appartenevano. È nostro desiderio che non solo la Sacra Scrittura trovi il posto d'onore nelle nostre case, ma che venga anche meditata spesso in modo che l'intera famiglia cristiana attinga dalla Parola di Dio luce e consolazione.

Tuttavia, dobbiamo dire che sarebbe in errore chiunque pensasse di essere in grado di comprendere le Sacre Scritture da solo, con la propria intelligenza umana, anche se fosse particolarmente dotato o istruito nelle scienze umane e letterarie. Un tale uomo troverebbe, naturalmente, molte cose degne nella Bibbia, perché la Bibbia è uno dei principali libri dell'umanità. Ma quella vera illuminazione della quale hanno parlato i nostri avi, quella vera e profonda conoscenza e sapienza alla quale

siamo invitati come comunità del Popolo di Dio, potranno essere trovate solo da colui che legge e medita la Bibbia nello Spirito Santo e a contatto vivo con il mistero di Gesù Cristo, di cui ci nutriamo nella comunità della Chiesa.

Poiché lo Spirito Santo è dato soprattutto alla Chiesa come comunità, ed essendo egli nei nostri cuori come colui che ci incita all'unità e alla concordia con l'intera comunità ben ordinata, e a nessuno è dato privatamente per staccarsi dagli altri, raccomandiamo soprattutto che nelle nostre famiglie, « piccole chiese domestiche », la Bibbia venga letta spesso collettivamente e che si mediti in comune quanto è stato letto, perché in questo modo si progredirà più speditamente e più sicuramente nella conoscenza e nella sapienza. Applicare ciò che lo Spirito Santo dice, attraverso il testo, alle singole persone arricchisce e approfondisce la conoscenza di tutti e in questo modo viene più facilmente corretto ciò che qualcuno potrebbe aver capito male, confidando solo nella scienza umana, pensando invece che ciò gli viene detto dallo Spirito Santo.

#### *La Sacra Scrittura e la liturgia*

Tuttavia, il luogo più adatto, quasi autorizzato per la lettura della Sacra Scrittura, dove convergono tutti i fattori per mezzo dei quali giungiamo alla profonda conoscenza e sapienza di Dio, si trova nella sacra liturgia, specialmente nella santa messa. Nelle assemblee eucaristiche, alle quali partecipiamo ogni domenica incitati dallo Spirito Santo per unirci a Cristo nel suo sacrificio e nel mistico banchetto, in unione con i fratelli e le sorelle, il nostro cuore è particolarmente preparato ad ascoltare ciò che Dio ci dice nello Spirito Santo e ad accogliere, con la forza che Cristo ci concede con la sua morte e risurrezione, ciò che abbiamo sentito; qui la Parola di Dio penetra in noi e il nostro intelletto è invaso dalla sapienza di Dio, così che poi possiamo meditare ciò che Dio dice al fine di conseguire nuovi approfondimenti.

Nella santa messa in qualche modo è presente tutta la comunità ecclesiale, in qualche modo si sente la parola autorizzata del magistero, e in questo senso riceviamo una indicazione sicura per una nostra più profonda conoscenza. La nuova liturgia è ricca di varietà e abbondanza di Sacre Scritture in tutti i riti, ma in special modo nella santa messa, sia in quella domenicale che nei giorni feriali. Ciò fa in modo che tutta la comunità dei fedeli possa imitare più efficacemente Maria quale « Vergine in ascolto » e che con profonda riverenza possa accogliere la parola di Dio, tenendo conto anche che tutta la liturgia viene celebrata nella lingua nazionale.

#### *L'importanza della lingua croata nella liturgia*

È utile ricordare anche che presso di noi, lungo tutti i secoli del nostro cristianesimo, più che altrove, si è sentita l'esigenza che la Parola di Dio nella liturgia doveva essere espressa nella lingua materna, anzi che tutta la liturgia doveva essere celebrata nella lingua compresa dai fedeli. Questa eredità millenaria del cattolicesimo croato ha talmente influito sul Concilio Vaticano II che alla fine si è giunti a quell'importante decisione che è stata l'introduzione delle lingue nazionali nella santa messa. È forse esagerato affermare che in questa perseveranza dell'opera millenaria della comunità cattolica croata nel conservare la lingua nazionale nella liturgia si è manifestata la coscienza del cristianesimo dei nostri avi: che, cioè, tutta la comunità dei fedeli è chiamata a conoscere più profondamente la parola di Dio, e ciò è simbolicamente espresso sul fonte battesimale di Viseslav, dove i cristiani, per prima cosa, vengono designati come « illuminati »?

### *Continuo rinnovamento della liturgia*

Invitiamo, pertanto, tutte le comunità cattoliche del nostro popolo a sforzarsi perché quest'anno sia fecondo di vero rinnovamento liturgico, così che in questo banchetto della parola e del pane di Dio, con l'animo disposto alla preghiera e al ringraziamento verso lo Spirito Santo, possiamo progredire ogni giorno più nella conoscenza della sapienza di Dio. Preghiamo i sacerdoti di studiare attentamente i nuovi manuali liturgici in modo da offrire ai fedeli, nelle sante assemblee, una ricchezza più ampia e più vera della parola di Dio; non si accontentino dell'uso semplicemente materiale e di semplificazione dei medesimi testi, che sono cose contrarie al rinnovamento liturgico. Con lo studio profondo delle Sacre Scritture preparino coscienziosamente le loro omelie, in modo che durante le azioni liturgiche tutta l'assemblea possa aprirsi maggiormente allo Spirito Santo e che, nella preghiera, ogni volta riceva nuova luce, consapevole che « Dio, il quale ha parlato in passato, non cessa di parlare con la Sposa del suo Figlio diletto » (DV 8).

Ogni comunità di fedeli si ricordi che la liturgia rinnovata ed espressa nella lingua materna ci dà la possibilità non solo di essere fedeli alla millenaria tradizione del cattolicesimo croato, ma che superiamo abbondantemente ciò che gli stessi nostri avi hanno desiderato e ciò che hanno gelosamente custodito per tanti secoli.

### *Con Maria riconoscere i segni dei tempi*

18. Il Papa Paolo VI sottolinea che la Chiesa — imitando Maria quale « Vergine in ascolto » — alla luce della Parola di Dio, « scruta i segni dei tempi, interpreta e vive gli eventi della storia » (*Marialis cultus*, 17). Non c'è dubbio che quella « illuminazione », di cui si parla nell'iscrizione del battistero di Viseslav come di un effetto essenziale prodotto dal battesimo nell'animo dei fedeli, vuol dire anche che i cristiani ricevono da Dio la luce per mezzo della quale sono in grado di interpretare gli avvenimenti del mondo, prendere una giusta posizione di fronte agli eventi storici, agendo in modo cristiano, partecipare come credenti ai movimenti storici e non essere turbati o smarriti come uomini che, senza guida, brancolano nel buio. La comunità fedele del Popolo di Dio, che è davvero illuminata dalla luce del Signore — e ricorda che Dio in ogni momento storico rimane il suo fedele Alleato, perché ha stipulato con lei l'Alleanza eterna nel sangue del Figlio suo Gesù — sia sempre cosciente di essere annunciatrice del vangelo salvifico, si avvicini ad ogni generazione nella storia dell'umanità, sappia discernere quali sono gli errori e le debolezze di tutti i movimenti e di tutte le imprese umane.

Tutto ciò che gli uomini intraprendono con entusiasmo nel loro fermo proposito di progredire, ha in sé un certo desiderio di bene, quasi un bene assoluto, perché vengono guidati dalla loro natura umana, che ha avuto origine dall'azione creatrice di Dio, tanto che tutte le opere create da Dio « erano buone », anzi « grandemente buone » (*Gen.* 1, 31). Ma poiché l'uomo è un essere con limiti e debolezze, guidato da tendenze opposte e soggetto alla limitatezza del proprio intelletto, in tutto ciò che gli uomini concepiscono e intraprendono esiste sempre qualcosa che non conduce al bene. Ciò è frutto dell'azione del male nell'uomo, qualcosa di cui l'uomo non è necessariamente cosciente, ed è soprattutto la tragica realtà che tutto ciò che è umano può sfociare nel male, nonostante tutte le buone intenzioni e propositi.

Questo spiega l'« illuminazione » che ci è stata data in Gesù Cristo, secondo la sua « testimonianza alla verità », per cui « è nato e venuto al mondo » (*Gv.* 18, 37), e secondo il suo amore verso il Padre e verso gli uomini, amore per il quale è andato incontro alla passione e alla morte, e poi, dopo essere risuscitato dai morti, ha mandato lo Spirito consolatore perché ci insegni « tutta la verità » (*Gv.* 16, 13).

e dà la forza e la sapienza alla comunità cristiana perché sappia sempre « esaminare tutto, ritenere ciò che è buono e stare lontani da ogni apparenza di male » (1 Tes. 5, 21).

*« Da quale direzione soffiano i venti »*

Questo punto è di grande importanza per tutta la Chiesa contemporanea, ma lo è soprattutto, forse, per la nostra Chiesa nel popolo croato. Questo, ad ogni modo, deve essere il tema della nostra riflessione e del nostro esame di coscienza, durante quest'anno, per quanto riguarda il tempo presente e le circostanze in cui si svolge la nostra vita e la nostra testimonianza cristiana. Naturalmente, non pensiamo che ogni singolo fedele debba faticosamente esaminare tutte le correnti moderne, tutti gli avvenimenti attuali, tutte le tendenze filosofiche di pensiero presenti nel mondo attuale. L'illuminazione cristiana richiede che il singolo e tutta la comunità cristiana, in base alle verità evangeliche, assimilate e vissute nello Spirito Santo, in ogni attimo della storia, qualunque siano gli avvenimenti, sappiano esaminare i « segni dei tempi », in modo da potere, con sapienza piena di fede, individuare facilmente ciò che è bene e conduce al progresso dell'uomo e ciò che è pericoloso e dannoso per gli uomini e per i popoli; sappiano capire, cioè, sempre e in ogni circostanza, « da quale direzione soffiano i venti », come ebbe a dire — in lode dei sacerdoti croati promotori dell'alfabeto glagolitico (sacerdoti che officiavano in paleoslavo) — il nostro poeta Matesa Kuhacevic (1697-1772), mentre si trovava rinchiuso nelle carceri austriache: « Non era politicante, non conosceva Macchiavelli, tutte le sue azioni erano semplici; non era uomo di stato e non assomigliava a Mazzarino, non sapeva vedere che il monte diventava valle; ma sapeva ben rendersi conto da quale direzione soffiasse il vento e quali atti onoravano l'anima e quali la ferivano ».

La Vergine di Nazareth possedeva tale dono. Il Papa Paolo VI scrive che l'uomo contemporaneo « costaterà con lieta sorpresa che Maria di Nazareth, pur completamente abbandonata alla volontà del Signore, fu tutt'altro che donna passivamente remissiva o di una religiosità alienante, ma donna che non dubitò di proclamare che Dio è vendice degli umili e degli oppressi e rovescia dai loro troni i potenti del mondo » (*Marialis cultus*, 37). Da questo ed altri esempi della vita di Maria « appare chiaro come la figura della Vergine non deluda alcune attese profonde degli uomini del nostro tempo ed offra ad essi il modello compiuto del discepolo del Signore: artefice della città terrena e temporale, ma pellegrino solerte verso quella celeste ed eterna; promotore della giustizia che libera l'oppresso e della carità che soccorre il bisognoso, ma soprattutto testimone operoso dell'amore che edifica Cristo nei cuori » (*Marialis cultus*, 37).

*La famiglia - Chiesa domestica*

19. Il nostro anno mariano dovrebbe richiamare particolarmente alla mente di tutta la nostra comunità cattolica il ruolo esercitato in passato, nella storia millenaria della nostra fede, dalle famiglie cattoliche croate, queste « piccole chiese domestiche », come le chiama il Concilio Vaticano II (*LG* 11; *AA* 11).

Non c'è dubbio che, lungo la nostra gloriosa e travagliata storia, sono state proprio le nostre famiglie cristiane a trasmettere il messaggio evangelico e a custodire la fede cristiana nel popolo, e che l'avvenire del cristianesimo croato dipende soprattutto dalla sanità, dall'amore e dalla santità delle famiglie cattoliche croate. Pertanto non possiamo celebrare degnamente il nostro millennio se non professiamo venerazione e riconoscenza a quelle nostre meravigliose famiglie, sempre pronte al sacrificio, dei secoli passati, che ci hanno tramandato la fiaccola della fede e della

morale cristiana e che a questi principi sono rimaste fedeli fino ad oggi. Durante questo anno di grazia dovremo realizzare tutto ciò che lo Spirito Santo ci ispirerà affinché le nostre famiglie, con nuovo zelo e con eroico impegno, anche se i nuovi tempi le metteranno a dura prova, siano ancora per l'avvenire un focolaio di vita cristiana, di amore cristiano, di preghiera, e continuino l'eredità di pensiero che ci hanno lasciato i nostri padri.

Il Papa Paolo VI scrive: « Nell'intimo di una famiglia cosciente di questa missione, tutti i componenti evangelizzano e sono evangelizzati. I genitori non soltanto comunicano ai figli il Vangelo, ma possono ricevere da loro lo stesso Vangelo profondamente vissuto. E una simile famiglia diventa evangelizzatrice di molte altre famiglie e dell'ambiente nel quale è inserita. Anche le famiglie sorte da matrimonio misto hanno il dovere di annunziare Cristo alla prole nella pienezza delle implicazioni del comune battesimo; esse hanno inoltre il non facile compito di rendersi artefici di unità » (*Evangelii nuntiandi*, 71).

Maria, Madre e Vergine, sia la speciale patrona e ispiratrice delle nostre famiglie. È dalla sua famiglia, cui non erano estranee molte e grandi tribolazioni, che è fiorito e pervenuto a noi il Vangelo di nostro Signore Gesù Cristo (cfr. *Mc*. 1, 1).

### *Il rosario nella famiglia*

La Vergine santissima la quale, come « Vergine in preghiera » — secondo l'insegnamento di Paolo VI — è l'esempio particolare dato all'intera Chiesa orante, deve ispirare le nostre famiglie affinché, nonostante la fretta e il ritmo assillante della vita moderna, trovino il tempo adatto per riunire tutti i membri della famiglia nella preghiera comune. Perché la famiglia diventi veramente « chiesa domestica », è necessario che in essa si coltivi la preghiera in comune, perché difficilmente si potrà parlare di lei come una « chiesa », se non realizza in sé la società che innalza « in comune supplici preghiere a Dio » (*Marialis cultus*, 52). La preghiera è la forza che aiuta le famiglie a superare le crisi e le ansietà, che fa crescere in esse l'amore reciproco e la prontezza sovrumana di aiutarsi reciprocamente in qualunque momento. La preghiera darà alle nostre famiglie la forza di testimoniare serenamente la gioia di una vita evangelica a tutti coloro che sono vicini e farà in modo che le nostre famiglie di oggi possano essere per le generazioni future ciò che sono state in passato le famiglie croate, cioè trasmettitrici della luce di Cristo.

Sarebbe meraviglioso se almeno in alcune famiglie si realizzasse il desiderio del Concilio Vaticano II, di recitare, cioè, in comune almeno alcune delle preghiere ufficiali della Chiesa: la liturgia delle ore (cfr. *Marialis cultus*, 53). Ma per molte famiglie sarà più facile la recita in comune del santo rosario, che è « una delle più eccellenti ed efficaci preghiere in comune che la famiglia cristiana è invitata a recitare » (*Marialis cultus*, 54). Pertanto, raccomandiamo caldamente a tutte le nostre famiglie croate, ogni volta che lo potranno in questo anno mariano, la recita del santo rosario, o parte di esso, applicando tale preghiera per il loro personale progresso spirituale, per il rinnovamento della nostra Chiesa, per il nostro popolo, per tutta l'umanità, e soprattutto per la giusta pace tra i popoli. La recita del rosario può essere anche facilmente collegata alla lettura della Sacra Scrittura, specialmente del Vangelo.

### *La famiglia: culla delle vocazioni*

Dalla vita di preghiera nelle nostre famiglie crescerà l'importante frutto per la vita della nostra Chiesa, che qui vogliamo ricordare: le vocazioni sacerdotali e religiose. Sappiamo che la nostra Chiesa, senza santi e zelanti sacerdoti, senza religiosi e religiose, non può avere avvenire. Sono proprio le famiglie che devono creare una

atmosfera spirituale impregnata di fede, dove i giovani cuori possano sentire la chiamata di Dio ed essere aiutati a formulare il fermo proposito di donarsi incondizionatamente al servizio del Vangelo.

Le famiglie che pregano sentono anche il dovere della cura degli ammalati e dei deboli, degli anziani e degli emarginati, e non mancheranno mai di dare il conforto cristiano ai morenti. I loro infermi saranno circondati di cure premurose, e non accadrà che qualcuno muoia senza i santi sacramenti. Le famiglie cristiane che agiranno in tal modo potranno influire positivamente sulle altre famiglie vicine, perché nei loro cuori porteranno i sentimenti della premura cristiana verso tutte le membra del Corpo di Cristo.

### *Nuovi movimenti di rinascita della fede*

20. Come ministri e collaboratori di Gesù Cristo, dobbiamo dire la nostra parola anche alle singole comunità di fedeli che, anche presso di noi, si organizzano spontaneamente nel desiderio di vivere più intensamente il messaggio evangelico e che spesso vengono chiamate «comunità di base». Si ricordino che anch'esse sono eredi del cristianesimo millenario di questo suolo e che giustamente anche da loro si attende una valida collaborazione per un rinnovamento della nostra Chiesa. Le preghiamo di non cedere alla tentazione dello spirito di divisione e di élite, come se lo Spirito Santo le incitasse alla separazione dalla comunità della Chiesa universale, da coloro che nella Chiesa hanno il difficile compito di responsabilità della cura di tutta la comunità, dalla moltitudine del Popolo di Dio, il quale, sia pure con debolezze, si dirige verso il Regno di Dio. Non disprezzino la Chiesa, anche se, purtroppo, non è senza peccato e per questo deve sempre convertirsi, pentirsi e purificarsi, affinché, per ineffabile misericordia e carità del nostro Salvatore, possa alla fine, pura e senza macchia, vestita della veste nuziale, entrare nel Regno. Non pensino di poter realizzare già qui la «comunità dei puri», tentazione che, durante la lunga storia del Popolo di Dio sulla terra, ha soggiogato molti, senza però che realizzassero la Chiesa dei puri.

Noi crediamo che in questi tipi di comunità sia presente una grande buona volontà, purché si facciano guidare dallo Spirito Santo, che è Spirito di comunione, Spirito di pazienza, che ci invita a «portare il peso degli altri», lo Spirito che ci insegna la carità, la quale è «longanime, non s'irrita, soffre ogni cosa, ogni cosa crede, tutto spera, tutto sopporta» (cfr. 1 Cor, 13). Se con gratitudine e con umile lealtà accettano che anch'esse appartengono alla realtà millenaria del cristianesimo del popolo croato, eredi e corresponsabili di questa lunga storia, tenendo presente che il vero cammino evangelico sta nel conciliare «cose nuove e cose vecchie» (Mt. 13, 52) e non disprezzano questa moltitudine del popolo croato che, anche se spiritualmente debole, crede nel Signore, anch'esse potranno fare molto perché il Vangelo della salvezza, della grazia e della pace, possa incominciare a vivere più profondamente su questo suolo e in questa generazione, con frutti di maggiore perseveranza e santità per l'avvenire (cfr. *Evangelii nuntiandi*, 57-58).

Quando indirizziamo questo saluto ed esprimiamo la nostra speranza nell'azione di queste comunità differenti nella nostra Chiesa croata, abbiamo ugualmente in mente sia quelle comunità che desiderano essere qualcosa di spiccatamente nuovo sia quelle comunità che fervidamente sottolineano solo il tradizionale. Preghiamo le une e le altre e caldamente le sconsigliamo nel nome del Signore nostro Gesù, pur apprezzando il loro zelo e rallegrandoci della loro buona volontà, di non fare nulla che li divida dalla moltitudine fedele di questa Chiesa croata, perché ciò romperebbe la loro fede millenaria e il legame della nostra Chiesa con il successore vivente di

Pietro a Roma. Quest'anno è particolarmente adatto perché mettano il loro zelo e il loro spirito di sacrificio a servizio del vero rinnovamento della Chiesa, nello spirito delle direttive del magistero della Chiesa, date dal Concilio Vaticano II e realizzate sotto l'illuminata guida del Santo Padre Paolo VI.

### *La ricchezza della religiosità popolare*

21. Quest'anno celebrativo del millennio del cristianesimo croato è stato messo sotto la protezione di Maria anche perché noi vescovi croati, per il nostro rinnovamento cristiano, diamo grande importanza a ciò che comunemente viene chiamata « la religiosità popolare ».

La religiosità popolare tra noi è una realtà effettiva e non immaginaria, e la devozione verso la Madonna come madre spirituale del popolo cristiano è profondamente viva nella tradizione popolare. Paolo VI richiama la nostra attenzione sull'aspetto dell'evangelizzazione popolare (*Evangelii nuntiandi*, 48), che molti avevano messo in disparte, ma che viene invece nuovamente presa in considerazione dagli esperti e senza la quale non è possibile realizzare un vitale rinnovamento cristiano. È vero che nella pietà popolare possono emergere deformazioni di religiosità vicine a volte alla superstizione. Qualche volta non è facile vedere in essa quanto ci sia di autentico culto di Dio, il quale a noi si è manifestato e ci ama di amore speciale e quindi non è solo una forza misteriosa e una potenza. Spesso queste forme di vecchio cristianesimo sono espressione di paura dinanzi a forze occulte ed ignote, paura che non è capace di condurre l'uomo ad aderire con fede personale al Dio Alleato, che, mediante il suo Figlio Gesù, ci ha liberato dalla paura, in modo che non siamo più schiavi delle forze occulte, ma ci affidiamo con fiducia e gioia al Padre, come figli, e ci sentiamo partecipi delle tre persone della Santissima Trinità.

Il Papa pensa che simili manifestazioni di religiosità popolare possano persino « portare alla formazione di sette religiose e mettere in pericolo la vera comunità ecclesiale » (*Evangelii nuntiandi*, 48). Certamente qui ci si riferisce specialmente alla « vecchia eresia », ma non è impossibile, specie in terra di missione, che manifestazioni superstiziose o semisuperstiziose di religiosità popolare possano far sorgere un movimento religioso, almeno nella sua forma esterna, che può presentarsi come qualcosa di nuovo, come, ad esempio, lo spiritismo, riti magici per la guarigione o per la predizione del futuro.

### *Attenzione alle forme di superstizione*

Tuttavia, la pietà popolare nei paesi tradizionalmente cristiani non si esaurisce solo in questi elementi, ed anche questi — bisogna riconoscerlo — nascondono in sé una profonda sete di Dio, anche se rudimentale e deformata. E proprio perché in essi si manifesta confusamente la necessità profonda della natura umana, essi non devono essere disprezzati, e soprattutto non deve essere disprezzata la religiosità popolare. Il nostro millennio ci ricorda che il cristianesimo si collegava alla religiosità popolare della nostra gente: come vera risposta divina alla brama ardente che la religiosità pagana esprimeva confusamente e come forza illuminatrice che purificava e sradicava dal nostro popolo tutto ciò che sapeva di magia e di superstizione.

Perciò anche questo nostro anno giubilare deve ricollegarsi alla religiosità popolare, deve darle un indirizzo giusto e purificarla da ciò che vi è di superstizioso. È necessario che esso guidi tutti i nostri fedeli al rinnovamento di una religiosità personale sempre più feconda e di una fede sempre più profonda.

Il fatto che la devozione mariana trova largo consenso nella pietà del popolo croato ci deve essere di sprone nel conseguimento di una sempre maggiore crescita

personale nella devozione e nell'amore verso Dio nostro Alleato e nostro Padre. Quest'anno deve essere un nuovo stimolo per purificare e per approfondire la nostra devozione verso la Madonna: anno di devozione filiale e di fiducia verso colei che ha vissuto la sua esistenza tra gli uomini nell'amore completo e nel servizio al Figlio di Dio e che ha conseguito la glorificazione personale con la gloriosa assunzione alla beatitudine eterna e, così glorificata, rimane nel rapporto personale dell'amore materno verso di noi, popolo fedele di Dio sulla terra. In questo modo, se approfondiremo questi aspetti della nostra devozione a Maria, progrediremo sempre più nella via che conduce «per Maria a Gesù». Ella ci condurrà per mano nell'autentica e pura devozione cristiana verso il Padre, che si rivela a noi come liberatore da tutte le forze occulte della paura e dell'angustia, per mezzo del suo Figlio Gesù, nello Spirito Santo, che abita nei nostri cuori come pegno della nostra libertà, testimoniando al nostro spirito che non siamo più schiavi, ma figli di Dio (cfr. *Rom.* 8, 16).

#### *La stampa al servizio del Vangelo*

22. Insieme con il Papa Paolo VI (*Evangelii nuntiandi*, 45), anche noi, in questo anno santo, dobbiamo ricordare quale grande importanza si deve attribuire alla stampa e agli altri mezzi moderni di comunicazione sociale, per mezzo dei quali è possibile «far giungere la buona novella a milioni di persone». Anche se la proclamazione fondamentale del Vangelo rimane sempre nella trasmissione da persona a persona (*Evangelii nuntiandi*, 46), nessuno deve trascurare o sottovalutare l'enorme potere che hanno la stampa e gli altri mezzi al giorno d'oggi. È dovere di noi tutti utilizzare tali mezzi nel servizio del Vangelo, perché si realizzi il comandamento del Signore: «Ciò che vi è stato detto in un orecchio, predicatelo sui tetti» (*Mt.* 10, 27).

Perciò, preghiamo tutti i nostri giornali e case editrici di dedicare, quest'anno, tutta la loro capacità e laboriosità al fine di contribuire ad una più efficace celebrazione del nostro giubileo cristiano. Con l'informazione e con gli argomenti di contenuto ecclesiale si dedichino con impegno al servizio del profondo rinnovamento della nostra Chiesa, secondo le direttive del Concilio Vaticano II e sotto la luminosa guida del Santo Padre Paolo VI. Pertanto, invitiamo tutto il clero e i fedeli a sostenerli in questa impresa con l'aiuto materiale e la buona volontà.

Desideriamo, inoltre, che quest'anno di grazia sia occasione di rinnovamento evangelico e di nuova vitalità per tutta la nostra stampa, affinché essa possa realizzare più efficacemente i propri compiti, nella crescita della Chiesa tra il popolo croato e in una evangelizzazione dell'opinione pubblica in maniera adatta al nostro tempo.

### III. SGUARDO CRITICO AL PASSATO E AL PRESENTE

#### *La Chiesa fattore importante dell'eredità culturale dei croati*

23. Sarebbe giusto ora ricordare i numerosi santi, uomini e donne, vissuti nel nostro millennio; parlare degli uomini grandi che il cristianesimo croato ha dato alla Chiesa universale e all'umanità nei secoli passati; cercare di esporre tutto ciò con cui abbiamo contribuito, in questo nostro millennio, alla cultura universale e alla civiltà; parlare con fierezza di tutto quello che il nostro cristianesimo ha dato allo sviluppo dello spirito e della cristianità sul nostro suolo, e particolarmente di ciò che la Chiesa ha significato per il nostro popolo croato durante i tempi burrascosi. Tuttavia, tralasciamo tutto questo nel nostro messaggio, mentre invitiamo cal-

damente i nostri teologi, storici e studiosi ad illustrare, quest'anno, tutti questi problemi.

Osiamo, con semplicità e modestia, rivolgere questo nostro invito anche ad altri esperti del nostro popolo, che in questo momento non si sentono membri attivi della comunità cattolica che vive nel popolo croato, ma che nel cuore coltivano una reale buona volontà, invito affinché anch'essi non lascino passare invano la ricorrenza di questo millenario. Essa, infatti, per molti aspetti non è solo nostra, non è un avvenimento che riguarda solo i cattolici croati contemporanei, ma una realtà storica che appartiene all'intera comunità nazionale croata. Esiste qualcosa per cui siamo tutti eredi di questa storia millenaria. Nessun membro del popolo croato può sradicarsi da tutto ciò che lungo i secoli è spuntato e cresciuto su questo suolo, da ciò che è diventato fattore importante della nostra comune cultura e civiltà, da ciò che tutti portiamo nelle vene, nella lingua, nello spirito e nella mentalità. Li preghiamo solamente di illuminare obiettivamente e con onestà, senza pregiudizi, i lati tanto chiari che oscuri della storia di questo millennio, nulla tacendo e nulla ricusando: solo la verità obiettiva e riconosciuta onestamente per liberarci tutti. Noi cattolici croati non rifiutiamo questa storia millenaria, essa è la nostra storia, anche se dentro di noi dobbiamo ammettere, con rammarico, che in essa sono avvenuti anche dei fatti non lodevoli. Uno studio onesto e obiettivo della nostra storia può essere di aiuto a tutti, per trarre utili conclusioni per l'avvenire.

Noi qui, in breve, con quello spirito di umiltà e di conversione che devono motivare questa nostra celebrazione, daremo uno sguardo critico alla nostra storia cattolica passata e presente.

### *Infausta eredità di discordia e di divisione*

24. La grave piaga della nostra storia millenaria, tante volte individuata dai nostri grandi uomini, porta il nome di discordia e divisione. Troppo spesso, lungo la nostra storia, ci è venuta a mancare la coscienza profonda dell'unità, di fronte alla quale devono scomparire gli interessi particolari e i piccoli contrasti, gli orgogli e le ambizioni personali, l'eccessivo amore per le proprie particolarità e la « propria linea », senza alcun riguardo a ciò che è universale. Come ci rallegriamo con fierezza del fatto che il nostro popolo ha conservato lungo i secoli lo spirito di difesa della propria « preziosa libertà », così ci rattristiamo del fatto che nella nostra storia c'è stato troppo spirito di vendetta, troppe lotte causate dalla discordia, tanto che è potuto diventare comune il detto proverbiale « rovina croata ».

Sembra che nell'animo del nostro popolo croato sia penetrata troppo poco la raccomandazione dell'apostolo Paolo: « Portate i pesi gli uni degli altri, così adempirete la legge di Cristo » (*Gal. 6, 2*). Sembra ancora che nel nostro popolo sia stata poco coltivata la virtù della tolleranza, mentre essa è il fondamento e la radice della carità, perché, come dice S. Cipriano: « Non è possibile conservare né l'unità né la pace se i fratelli non si corroborano tra di loro con la vicendevole tolleranza e se non custodiscono la concordia e l'unione con l'aiuto della pazienza » (*De bono patientiae*, 15).

Questo senza dubbio è un problema che riguarda tutto il popolo croato e non solo i croati cattolici. Ma è evidente che esso tocca particolarmente la comunità dei credenti in Cristo, perché a noi credenti ha detto il nostro Maestro nel momento in cui stava per consegnarsi alla morte per noi: « Io vi dò il comandamento nuovo: amatevi gli uni con gli altri. Come io ho amato voi, così voi amatevi a vicenda » (*Gv. 13, 34*). Ciò riguarda anche noi vescovi, ai quali il grande vescovo dei tempi antichi, il « Portatore di Dio » Sant'Ignazio di Antiochia raccomanda: « Giustifica

la tua posizione avendo ogni premura spirituale e corporale; abbi cura dell'unità, perché nulla è meglio di essa. Sopporta tutto pazientemente così come il Signore sopporta te: sopporta tutto nella carità, come già fai» (*Lettera a Policarpo*, 1). La lunga storia di tredici secoli, cioè da quando nel popolo croato ha avuto inizio l'annuncio del nuovo comandamento di Cristo « Amatevi gli uni gli altri come io vi ho amato », costringe noi vescovi, gravati in questo momento della responsabilità di mantenere l'autenticità del Vangelo di Cristo sul nostro suolo, a « giustificare la nostra posizione con ogni premura » in modo da invitare tutta la Chiesa croata, in questo anno di grazia, ad un sincero esame di coscienza sul nostro modo di essere discepoli di Cristo.

### *Invito alla conversione e alla riconciliazione*

L'anno giubilare croato dovrebbe diventare l'anno della nostra « conversione e riconciliazione », come prolungamento dell'anno santo universale del 1975. Se dobbiamo riconoscere con animo addolorato che il millennio dell'influsso della Chiesa nel nostro paese così come ha portato molti buoni frutti, non ha invece, per quanto riguarda la formazione alla tolleranza, all'unità e all'amore, portato quei frutti che Cristo richiede da noi, ciò non significa che dobbiamo accusare le generazioni passate per le loro mancanze e tanto meno ciò deve essere una scusa per le nostre attuali mancanze riguardo al nuovo comandamento dell'amore di Cristo. Mentre, ora, invitiamo tutti alla riconciliazione giubilare, auspichiamo che questa nostra attuale comunità cattolica croata si apra alla conversione secondo la parola dell'apostolo delle genti: « Frutto dello spirito è l'amore, la gioia, la pace, la pazienza, la benignità, la bontà, la longanimità, la mitezza, la fede, la moderazione, la continenza » (*Gal. 5, 22-23*).

Nessuno può cambiare il passato. Desideriamo, però, che ognuno di noi faccia tutto quanto è possibile affinché « viviamo in pace tra noi » (*1 Tes. 5, 13*) e « cerchiamo sempre la pace con tutti » (*Ebr. 12, 14*) in modo da realizzare tra di noi la paziente tolleranza e l'amore vicendevole, come dice la Scrittura: « tollerandovi a vicenda con amore » (*Ef. 4, 2*); e ancora: « Ogni acrimonia e animosità e ira e clamore e maledicenza sia bandita da voi insieme con ogni malizia. Siate benigni gli uni verso gli altri, misericordiosi, donandovi a vicenda così come Dio in Cristo donò a noi » (*Ef. 4, 31-32*). È nostro desiderio che in questo modo diventiamo il lievito della riconciliazione generale nella giustizia, nella tolleranza e nell'amore.

### *Nuove forme dell'amore cristiano*

I nuovi tempi e le nuove condizioni storiche esigono nuove forme perché la Chiesa realizzi nel mondo la testimonianza che essa è veramente la comunità dei discepoli di Cristo. Queste forme fondamentali per la vita della Chiesa nel nostro tempo sono state delineate dal Concilio Vaticano II come applicazione del messaggio evangelico nelle attuali condizioni storiche. Le direttive conciliari sono valide anche per la Chiesa cattolica sul nostro suolo croato. Per questo invitiamo tutti i fedeli della nostra comunità cattolica perché, quest'anno, cerchino di approfondire sempre meglio le direttive del Concilio e di conseguenza di metterle in pratica. Per questo problema-chiave di una realizzazione sempre più vera dell'amore di Cristo nella nostra comunità e perché la nostra Chiesa diventi vero lievito di tolleranza, di amore e di pace, sono particolarmente importanti i documenti conciliari sulla libertà religiosa, sull'ecumenismo, sulle Chiese cattoliche orientali, sulle relazioni con le religioni non cristiane e soprattutto sulla Chiesa nel mondo contemporaneo.

Sarebbe di grande importanza che, quest'anno, ognuno che si sente lealmente

cattolico in mezzo al nostro popolo croato comprendesse bene e facesse propri i grandi principi del Concilio sulla libertà religiosa e in generale sul diritto di ogni persona e di ogni popolo alla libertà, sulla necessità di un dialogo leale e paritario con tutti gli uomini di buona volontà, sul dovere dei cattolici di impegnarsi in tutto ciò che contribuisce al progresso dell'uomo e alla crescita di ogni persona umana nella libertà e nella dignità, sulla necessità del rispetto delle convinzioni altrui, senza manipolare la coscienza di nessuno, sul dovere equamente distribuito tra tutti di raggiungere la giusta distribuzione dei beni e di lavorare, conservando e migliorando i valori umani, per una giusta pace nella società.

Tutto questo ha grande importanza perché la nostra comunità vive oggi in società con coloro che non credono e che non raramente portano ancora in sé tenaci pregiudizi contro la Chiesa e persino contro Cristo. Inoltre, esistono ancora gravi divisioni storiche anche tra coloro che professano la fede in Dio, mentre lo scandalo più grande è che non c'è vera unità nemmeno tra coloro che si riconoscono discepoli di Gesù Cristo.

#### *Spirito ecumenico*

Non possiamo celebrare degnamente il millennio del nostro cristianesimo, se non sentiamo tutta la gravità di questi problemi. Tutti i nostri fratelli, che convivono con noi sullo stesso suolo, devono poter sperimentare che noi siamo profondamente coscienti di questi problemi e che ci impegnamo seriamente a vivere e ad osservare il Vangelo di Cristo, che è Vangelo di amore e di pace, in modo che essi possano realmente vedere in noi gli annunciatori della pace e i promotori di quella unità che è fervidamente desiderata da ogni uomo di buona volontà.

Sarebbe estremamente importante che, quest'anno, anche i nostri fratelli di fede islamica sentissero la sincerità del nostro cuore, ma soprattutto è importante e urgente che tutti vengano a conoscere in qualche modo quanto ci stia a cuore l'unità con gli altri fratelli cristiani, coi quali conviviamo e abbiamo in comune la professione di fede nella stessa Trinità e persino negli stessi sacramenti. Invitiamo, perciò, tutti i cattolici croati ad approfondire, quest'anno, con particolare attenzione «l'invito pastorale all'animazione e allo spirito ecumenico», che la nostra Conferenza episcopale ha indirizzato a tutti i fedeli il 29 gennaio 1974, e a far proprie le direttive ivi esposte.

Noi non possiamo rinnegare la nostra fede e la nostra appartenenza alla Chiesa Cattolica, anzi quest'anno desideriamo approfondire maggiormente questa appartenenza nello Spirito Santo, così che nella nostra vita venga testimoniata ancor più la nostra fede in Cristo, ma questo verrà dimostrato più efficacemente a tutti proprio se ci rinnoveremo più decisamente secondo le direttive tracciate dal Concilio e da dieci anni applicate dal magistero della Chiesa. Non turbiamoci se vediamo che le nostre intenzioni vengono frantese e le nostre azioni sono attaccate con superficialità. Il nostro dovere è quello di perseverare sul cammino di Dio e di non lasciarci provocare e deviare dal giusto sentiero a causa di ingiuste accuse. Quello stesso Spirito Santo che opera nella Chiesa e che ha ispirato il Concilio ci dirigerà su questi sentieri, farà in modo che la nostra lealtà verso tutti gli uomini di buona volontà porti frutti in tempo opportuno, perché dice il Signore: «Il regno di Dio è come un uomo che getta il seme in terra e va a dormire la notte e si leva il giorno, intanto che il seme germoglia e cresce senza che lui sappia come. Perché la terra produce da se stessa il frutto: prima l'erba, poi la spiga, poi il grano pieno nella spiga» (Mc. 4, 26-28).

*La vergogna della bestemmia*

26. Nella realtà del nostro cristianesimo croato c'è un mostro che combattiamo da lungo tempo, una piaga tremenda: la peccaminosa abitudine della bestemmia del nome di Dio e di tutto ciò che è sacro, un'abitudine che è entrata nel sangue della nostra gente, tanto da non essere nemmeno cosciente, spesso, di quello che pronuncia. Quante prediche contro la bestemmia, quanti articoli ed opuscoli, quante manifestazioni di propaganda, e tuttavia non solo non si è riusciti ad estirpare questo male, ma sembra anzi che stia dilagando. Noi croati dovremmo dire con la santissima Vergine: «grandi cose ha fatto in me Colui che è potente e il cui nome è santo» (*Lc.* 1, 49). E, invece, tra di noi viene bestemmiato e maledetto questo nome, si butta nel fango come se fossimo senza coscienza! Come possono questi bestemmiatori pronunciare ancora le parole: «Padre nostro che sei nei cieli, sia santificato il tuo nome», nello stesso giorno in cui hanno oltraggiato così vergognosamente tale nome, senza che una pena stringa il loro cuore e scuota il loro animo fino a fare il proposito di morsicarsi la lingua piuttosto che pronunciare ancora un oltraggio al nome santo di Dio? O forse i bestemmiatori sono quei cristiani che ormai non recitano più il Padre nostro? Ma allora che cristiani sono? Anche se ogni giorno fanno appena il segno della croce, il che è il minimo per far vedere che vogliono ancora aver a che fare con Cristo e con questa comunità cattolica, essi pronunciano: «Nel nome del Padre e del Figlio e dello Spirito Santo»! Se poi desiderano fare qualcosa in questo nome, esistere in questo nome, avere questo nome come protezione, come possono con tanta leggerezza e incoscienza infangarlo e calpestarlo?

Qualcosa, in ogni modo, bisogna fare per scuotere questi bestemmiatori che ancora si sentono cristiani. Ognuno dovrebbe diventare per l'amico che bestemmia una specie di svegliarino: forse riusciremo a purificare la nostra cara lingua croata dalla bestemmia. Già abbiamo ricordato in questa lettera che la nostra lingua croata è entrata negli annali della storia del cristianesimo occidentale come la sola lingua nella quale, accanto al latino, veniva glorificato Dio nella sacra liturgia, e che ciò ha costituito un prezioso precedente per la deliberazione del Concilio Vaticano II che ha introdotto nella liturgia le lingue parlate. Che paradosso! La lingua che ha contribuito a far glorificare Dio in tutte le lingue del mondo è la stessa con cui Dio viene oltraggiato.

Non si risentano quei croati che, pur non essendo credenti, hanno a cuore l'onore del nostro popolo, se rivolgiamo anche a loro la preghiera di riflettere un poco su questo nostro «talento della bestemmia». Non è forse anche questo un nostro comune problema? È giusto ed umano che tutti ci impegnamo affinché venga estirpata la bestemmia dal nostro popolo, perché non è da uomo né da educato bestemmiare le cose che sono sacre per la maggior parte dei propri fratelli. E se anche non fosse sufficiente questa considerazione, non meriterebbe una tale lotta l'onore della nostra lingua?

*Anche coloro che non sono nati hanno diritto alla vita*

27. Come vescovi della Chiesa croata, non possiamo tacere in questo messaggio un altro problema scottante del nostro cristianesimo, una piaga ancora aperta, che potrebbe diventare mortale: sempre maggiore è la perdita dell'amore verso il dono della vita nel nostro popolo, sempre minore è la prontezza delle nostre famiglie per introdurre nuove vite al banchetto della vita. Padri e madri tolgoni il dono della vita a delle nuove persone umane, concepite dal loro amore, e impediscono che

esse vedano le bellezze meravigliose del mondo creato e che si sviluppino come persone tra gli uomini.

Il nostro popolo ha combattuto strenuamente e lungamente per la vita sul nostro suolo; lungo i secoli è stato costretto da varie sciagure e dagli eventi della storia ad abbandonare questa terra e a cercare vita e pane altrove: questo era triste, ma poteva avere delle buone conseguenze per lo sviluppo e il progresso generale. Fratelli e sorelle in Cristo, che cosa è ora questo, quali valori umani può portare questa disumana paura e questa fuga dalla vita che viene egoisticamente praticata da alcune nostre famiglie? In alcune regioni, e sono le più povere, il nostro popolo sta scomparendo. Noi fedeli possiamo non prenderci a cuore questo problema, almeno in questo anno giubilare in cui celebriamo il millennio del messaggio cristiano di gioia e di vita su questo nostro territorio? Forse, tra non molto, dovremo pronunciare su questo popolo le parole tremende del profeta: « Anche gli sciacalli porgono la mammella e allattano i loro nati; la figlia del popolo mio, spietata, fa come lo struzzo del deserto » (*Lamentazioni* 4, 3).

Quest'anno, dovremmo riflettere seriamente se possiamo ancora chiamarci cristiani quando rifiutiamo la creazione di Dio, quando rifiutiamo il dono creatore. Forse i cristiani vogliono godere solo egoisticamente il dono del corpo, togliendogli la forza creatrice che vi è stata immessa perché la gioia procreatrice si moltiplicasse? Come potremo accogliere ed accettare il Salvatore se rigettiamo il Creatore, soprattutto se coscientemente abusiamo dell'assoluta impotenza delle sue creature a reclamare e a difendersi, strappando loro il dono della vita?

### *La parola ai giovani cristiani*

28. Mentre in questo momento di riflessione sul passato cristiano del nostro territorio desideriamo che tutta la nostra comunità sia impregnata dello spirito di rinnovamento e rivolgiamo il nostro sguardo al futuro della Chiesa nel popolo croato, abbiamo davanti agli occhi la moltitudine dei giovani cristiani, ragazzi e ragazze, che in tutta la nostra patria ardono dello stesso amore verso Cristo e la sua Chiesa, verso il loro popolo e questo mondo, per il quale Cristo ha versato il suo sangue. Essi desiderano consacrare le loro forze al rinnovamento dei valori evangelici e spesso sono impazienti e critici verso le generazioni più anziane. I nostri cuori si riempiono di consolazione quando pensiamo a questo immenso stuolo di ragazzi e di ragazze, invasi dal fuoco dello Spirito di Dio, perché essi sono una testimonianza di fronte allo scoraggiamento che opprimeva i fedeli da diversi anni, anzi sono la garanzia vivente che il Signore non ha abbandonato la Chiesa nel popolo croato.

Noi riponiamo in loro grandi speranze per il rinnovamento evangelico della nostra comunità cattolica; da loro particolarmente ci aspettiamo che si impegnino, in questo anno santo, in spirito di servizio a tutta la comunità, affinché questa, con la Vergine santissima come modello, traga forza dalla nostra tradizione millenaria e dal messaggio evangelico come è espresso dal Concilio Vaticano II, in modo da conservare l'eredità dei padri, arricchendola di nuove forze vitali, con l'aiuto dello Spirito Santo che ci fa interpretare i segni dei tempi e ci sostiene continuamente per mezzo dei misteri di Cristo e della parola del magistero vivo.

Insieme con S. Policarpo, vescovo di Smirne, glorioso martire di Cristo, indirizziamo loro il messaggio che egli, all'inizio del secondo secolo, rivolgeva ai giovani cristiani di Filippi in Macedonia: « Siate in tutto irreprendibili, stando attenti soprattutto alla castità, trattenendovi da tutto ciò che è male. È bene astenersi dai desideri carnali perché ogni desiderio lotta contro lo spirito (1 Pt. 2, 11; Gal. 5, 17)

e perché né fornicatori né adulteri né effemminati erediteranno il regno di Dio (1 Cor. 6, 9-10) e né coloro che commettono cose indecorose. Pertanto è necessario che essi si tengano lontani da tutto questo» (*Lettera ai Filippesi*, 5, 3).

Li preghiamo di leggere e meditare la recente dichiarazione della Santa Sede « Persona humana » del 29 dicembre 1975, firmata dal nostro cardinale croato Franjo Seper in qualità di Prefetto della Sacra Congregazione per la Dottrina della Fede. In questa occasione ci appelliamo ai nostri fedeli giovani, ragazzi e ragazze, perché riflettano seriamente e in profondità di cuore sulla necessità delle vocazioni sacerdotali e religiose nella nostra Chiesa, affinché non avvenga che, nel chiasso e nella fretta della vita odierna, non ascoltino la chiamata di Dio coloro che, per le loro doti naturali, possono diventare buoni apostoli del Vangelo nel mondo contemporaneo.

Chiediamo ardentemente ai giovani di approfondire e discutere quanto abbiamo esposto in questa lettera, di essere pazienti, di non spegnere il loro fervore, ma che « diventino sempre più gli apostoli della gioventù », come dice Paolo VI (*Evangelii nuntiandi*, 72), e che si sforzino di conseguire, alla scuola della Chiesa, la vera formazione alla fede e alla preghiera. Non bisogna rigettare o disprezzare le vecchie tradizioni, ma infondere in esse, secondo l'illuminazione dello Spirito, nuova vitalità, purificando ciò che si è accumulato lungo il tempo e conservando ciò che Cristo Signore con la sua morte e risurrezione ha confermato come verità e verso la quale lo Spirito Santo guida la Chiesa.

#### *Ai fratelli fuori della patria*

29. In questa felice occasione del nostro giubileo non possiamo non rivolgere almeno poche parole ai nostri fedeli dispersi in altri paesi europei e in altri continenti. Chiediamo loro che, vivendo i valori della fede degli avi, trascorrono questi giorni come uomini di coscienza cristiana e di dignità umana. Essi sanno che noi li portiamo continuamente nel nostro cuore e che mai dimentichiamo le loro difficoltà e la loro spesso amara situazione. Sappiamo quanta nostalgia possano avere dei nostri monti e delle nostre valli, dei nostri fiumi e del bel mare della nostra patria; sappiamo come possano sentirsi soli nella terra altrui; in modo tutto particolare sentiamo la drammaticità della situazione dei nostri lavoratori emigrati che sono costretti a vivere divisi dalle loro famiglie e che spesso sono tormentati dalla lontananza dello sposo o della sposa, dei figli, coi quali non possono condividere le angustie quotidiane e raccogliere nuove forze per le fatiche successive. Noi cerchiamo di creare delle organizzazioni, ovunque sia possibile, per la loro assistenza spirituale, affinché almeno nelle assemblee liturgiche, vivendo la nostra comune unità in Cristo, sentano il legame spirituale con la madrepatria e con la millenaria eredità spirituale dei nostri avi. Ogni anno, qui nella madre patria indiciamo la « giornata del migrante », in modo che tutta la nostra Chiesa possa avvertire più coscientemente i loro problemi.

Tuttavia, vivendo fuori della propria patria, i nostri lavoratori trovano quasi ovunque dei fratelli nella fede e nelle chiese cattoliche di altri popoli sperimentano come il cattolico non si trovi mai in un paese del tutto straniero. Per questo, in occasione del nostro giubileo, possiamo esprimere la nostra gratitudine agli avi che, pur in mezzo a tutte le difficoltà della storia, hanno conservato l'unità dei cattolici. In nome della Chiesa del popolo croato intendiamo esprimere anche la nostra riconoscenza a tutte le Chiese cattoliche degli altri paesi, ai fedeli, ai sacerdoti, ai vescovi, che accolgono i nostri lavoratori come fratelli, offrendo loro ogni aiuto. Questa fraterna esperienza di contatti fra le Chiese di diverse nazionalità, anche se

condizionata e appesantita dal doloroso fenomeno dell'abbandono in massa del focolare domestico, contribuisce ad una conoscenza e ad un avvicinamento reciproco che dovrebbero agevolare una maggiore comprensione tra i popoli.

Sappiamo i nostri fedeli sparsi in altri paesi che ci sentiamo pieni di gioia quando ascoltiamo dagli altri parole di lode per la loro fede, la loro serietà e la loro laboriosità. Così i nostri fedeli, lontani dalla patria, testimoniano al mondo i frutti della nostra storia cristiana. Noi li preghiamo, qualunque sia la loro sistemazione all'estero, di non dimenticare la terra natia, di non rompere i contatti con le proprie famiglie e di non estraniarsi dalla propria gente. Siamo particolarmente coscienti che, come vescovi di questo popolo, siamo obbligati a fare tutto ciò che è nelle nostre possibilità affinché non venga dispersa la millenaria eredità ed unità della nostra gente, in cui la Chiesa ha messo profonde radici e ha fatto di essa un popolo capace di stare onoratamente tra le altre nazioni.

In questo senso auguriamo ai nostri lavoratori all'estero che con coscienziosità e responsabilmente possano utilizzare ciò che guadagnano con fatica e duro lavoro per il progresso delle loro famiglie e della propria patria.

#### *Ringraziamento a tutti i testimoni viventi della fede*

30. È giusto che, come vescovi, anche in nome di tutta la comunità del popolo croato, esprimiamo la nostra gratitudine e invochiamo dall'Altissimo la ricompensa della gioia e della beatitudine a tutti gli attuali testimoni della fede in Gesù Cristo: ai fedeli che spesso pagano la loro fede con sacrifici; alle religiose che vivono la loro testimonianza negli ospedali, nelle comunità parrocchiali e nei conventi; ai sacerdoti e religiosi che sostengono la fede del popolo di Dio con una vita esemplare.

Forse è superfluo aggiungere che la nostra gratitudine, quest'anno, in cui celebriamo il ricordo della regina Jelena, costruttrice di chiese, va particolarmente a tutti quei figli e figlie del nostro popolo che anche oggi, spesso con sacrificio, continuano l'opera della ricostruzione della Chiesa, sia che si tratti di edifici materiali necessari per lo svolgimento della vita ecclesiale, sia che si tratti di donazioni per aiutare la missione caritativa della Chiesa «verso gli orfani e le vedove» — per usare la vecchia espressione classica — o per sostenere le istituzioni ecclesiastiche.

#### *Conclusione*

31. Papa Giovanni VIII (872-882), il giorno dell'Ascensione del Signore, il 21 maggio 879, celebrò una santa messa per i croati sulla tomba di San Pietro, benedicendo in quell'occasione il principe Branimir e il popolo croato. Nel dare informazione di ciò al principe Branimir e al vescovo di Nin, Teodosio, Giovanni VIII esortava i croati: «Siate fedeli a Dio e a San Pietro fino alla morte e riceverete la corona della gloria che Dio ha promesso a coloro che lo amano».

#### *Fedeltà alla Santa Sede*

Lungo i secoli, i cattolici croati, come comunità, hanno mantenuto una ininterrotta fedeltà alla Santa Sede. Non è possibile qui esporre, anche brevemente, ciò che questa fedeltà, nelle varie tappe della storia, ha significato per il popolo croato e quale valore abbia avuto per esso la paterna premura del Papa di Roma.

In quest'occasione, esortiamo caldamente tutta la comunità cattolica croata ad essere fedele al Santo Padre Paolo VI, che così saggiamente guida la barca di Pietro

in questi tempi tanto burrascosi, a pregare per lui e per le sue intenzioni, a camminare secondo il suo insegnamento in questi tempi critici in cui bisogna trasmettere intatta e viva la vecchia eredità alle nuove generazioni ed assicurare alla Chiesa di Cristo il posto che le spetta e la libertà necessaria per la sua missione nel mondo. Paolo VI conosce bene la nostra Chiesa e il nostro popolo; in più occasioni ha voluto dimostrarci la sua grande stima. In questo nostro anno giubilare, il 2 maggio 1976, egli proclamerà beato il nostro connazionale, il francescano cappuccino padre Leopoldo Bogdan Mandic. Questo sarà per noi di grande gioia perché da lui riceveremo l'esempio vivo e lo stimolo spirituale per la nostra vita cristiana oggi nella nostra patria. Ricordiamo che Paolo VI ha canonizzato anche il primo santo croato, il martire Nicola Tavelic. Come abbiamo già informato nel nostro documento di indizione del giubileo, abbiamo chiesto al Santo Padre che le celebrazioni conclusive di questo anno mariano a Solin potessero essere onorate dalla sua presenza.

Il lontano gesto di Papa Giovanni VIII ci dice che dobbiamo incentrare tutta la nostra vita nel sacrificio eucaristico e che da esso prendiamo la forza per tutte le nostre azioni ed imprese.

Pertanto invitiamo tutti i cattolici croati affinché, quest'anno, in ogni santa messa, preghino ardentemente per il buon esito del nostro rinnovamento cristiano, per l'intero popolo e per tutti coloro che vivono con noi su questo territorio, perché la benedizione di Dio diventi l'eredità di tutti gli uomini di buona volontà.

#### *L'eredità dei santi Cirillo e Metodio e la preghiera di Papa Clemente*

È noto che i fratelli Santi Cirillo e Metodio, alla cui attività apostolica tra gli slavi, almeno tramite i discepoli, anche il cristianesimo del popolo croato deve molto per quanto riguarda la lingua nazionale nella liturgia, si sono ispirati anche alla figura di Papa Clemente (88-97), uno dei primi vescovi di Roma, nella cui basilica è sepolto S. Cirillo. Questo ci stimola, a conclusione di queste nostre riflessioni, a fare nostra la preghiera di Papa Clemente, che si trova nella sua lettera ai Corinti (*1 Clem. 59-61*) ed è considerata la preghiera più antica di un Papa.

Prendendo, quindi, a prestito le parole di Papa Clemente e applicandole alla nostra celebrazione, eleviamo al Signore Dio nostro la preghiera di gratitudine e di fiducia:

O Creatore dell'universo, conserva intatto nel nostro popolo e in tutto il mondo il numero dei tuoi eletti, per mezzo del Figlio tuo Cristo Gesù; per mezzo di Lui, mille e trecento anni fa ci hai chiamati dalle tenebre alla luce, dall'ignoranza alla conoscenza della gloria del tuo nome, alla speranza nel tuo nome, che è principio di ogni creatura.

Tu apristi gli occhi del nostro cuore affinché conoscessimo Te, il solo, altissimo nei cieli altissimi, il santo che riposi tra i santi; che umili l'insolenza dei superbi, che sciogli i calcoli de popoli, che esalti gli umili e umili i superbi; Tu che arricchisci e impoverisci, che uccidi, salvi e dai la vita, il solo benefattore degli spiriti e Dio di ogni carne; che scruti gli abissi, che osservi le opere umane, che soccorri i pericolanti, Salvatore dei disperati, Creatore e custode di ogni spirito; che moltiplich le genti sulla terra, che tra tutti scegliesti quelli che ti amano, per mezzo di Gesù Cristo, il diletto Figlio tuo, per mezzo del quale ci educasti, santificasti e onorasti.

Ti preghiamo, o Signore, d'essere nostro soccorso e nostro sostegno. Salva quelli tra noi che sono tribolati, abbi pietà degli umili, rialza i caduti, appari ai bisognosi, guarisci gli infermi, riconduci i traviati del tuo popolo; sazia gli affamati, libera i

nostri prigionieri, solleva i languenti, consola i pusillanimi; conoscano tutte le genti che tu sei l'unico Dio e che Gesù Cristo è tuo Figlio e noi siamo tuo popolo e pecore del tuo gregge.

Con le tue opere manifestasti l'eterna costituzione del mondo; Tu, o Signore, creasti la terra, Tu, fedele in tutte le generazioni, giusto nei tuoi giudizi, ammirabile nella forza e nella magnificenza, saggio nel creare, intelligente nello stabilire le cose create, buono nelle cose visibili, fedele verso coloro che confidano in Te, misericordioso e compassionevole, rimetti a noi le nostre iniquità, le ingiustizie, le cadute e i falli.

Non contare ogni peccato dei tuoi servi e delle tue serve, ma purifaci nella tua verità, e dirigi i nostri passi, affinché camminiamo nella santità del cuore e facciamo ciò che è buono e gradito al tuo cospetto.

Sì, o Signore, fa splendere su di noi il tuo volto per farci godere dei beni nella pace, per proteggerci con la tua mano possente, scamparci da ogni peccato con il tuo braccio eccelso, e salvarci da coloro che ci odiano ingiustamente.

Dona concordia e pace a noi e a tutti gli abitanti della terra, come la desti ai nostri padri, quando T'invocavano santamente nella fede e nella verità; rendici sottomessi al tuo nome onnipotente e pieno di virtù, fai che la bestemmia e l'oltraggio al tuo Nome vengano sradicati dal nostro popolo.

Tu, o Signore, re celeste dei secoli, ai figli degli uomini doni gloria e onore e potere sulle cose che sono sulla terra.

Tu ci hai dato questa nostra bella patria, arricchendola di ogni bene. Concedi a tutto il nostro popolo salute, pace, concordia e benessere, perché tutti viviamo nella purezza e sincerità di cuore, nella libertà e nella riconoscenza. Dirigi le nostre intenzioni, perché operiamo il bene a Te gradito e nel tuo spirito indirizziamo la nostra vita e il nostro lavoro, le nostre imprese nella pace e nella benignità, e così conseguiamo la tua misericordia.

A Te, che solo hai potere d'operare questi beni, e altri più grandi per noi, rendiamo grazie per mezzo del gran Sacerdote e patrono delle anime nostre, Gesù Cristo, per il quale a Te sia la gloria e la magnificenza, per tutto quello che ci hai fatto, che ci fai e che, nella tua bontà, ci farai di generazione in generazione e nei secoli dei secoli.

E la Vergine santissima Maria, figlia tua prediletta e madre del Figlio tuo Gesù secondo la carne, che è madre spirituale del nostro popolo croato, sia la nostra avvocata presso di Te, in quest'anno che abbiamo dedicato a lei e sempre nell'avvenire, fino al momento in cui il Figlio tuo verrà nella gloria per far nuove tutte le cose.

#### *Saluto ai fedeli di altre nazionalità*

Infine, rivolgiamo una parola anche a tutti i cattolici di altre nazionalità, coi quali viviamo nella comunione della stessa fede, nella celebrazione e nella partecipazione agli stessi misteri. Li preghiamo affinché, con la preghiera e la collaborazione, partecipino alla celebrazione mariana di tutta la Chiesa croata. A tutti siano di sprone le parole dell'apostolo Paolo ai Romani: che celebrando insieme le grazie spirituali, ci confortiamo e ci fortifichiamo per la reciproca fede, vostra e nostra (cfr. Rom. 1, 11-12).

Che il frutto della Parola di Dio in voi sia sorgente di vera gioia pasquale, che a tutti auguriamo di cuore!

Buona Pasqua!

Zagabria, I domenica di quaresima 1976.

Franjo Kuharic, arcivescovo metropolita di Zagreb, Presidente della Conferenza Episcopale Jugoslava  
Frane Franic, arcivescovo metropolita di Split  
Josip Pavlisic, arcivescovo metropolita di Rijeka  
Aleksandar Tokic, arcivescovo di Bar  
Gabrijel Lukatko, arcivescovo di Beograd  
Marijan Oblak, arcivescovo di Zadar  
Petar Cule, vescovo di Mostar  
Dragutin Nezic, vescovo di Porec  
Matisa Zvekanovic, vescovo di Subotica  
Celestin Bezmalinovic, vescovo di Hvar  
Alfred Pichler, vescovo di Banja Luka  
Karmelo Zazinovic, vescovo di Krk  
Josip Arneric, vescovo di Sibenik  
Severin Pernek, vescovo di Dubrovnik  
Joakin Herbut, vescovo di Skopje  
Ciril Kos, vescovo di Dakovo  
Pavao Zanic, vescovo ausiliare di Mostar  
Josip Lach, vescovo ausiliare di Zagreb  
Ivo Gugic, vescovo ausiliare di Trogir  
Joakim Segedi, vescovo ausiliare di Krizevci  
Mijo Skvorc, vescovo ausiliare di Zagreb  
Tomislav Jablanovic, vescovo, vicario capitolare dell'arcidiocesi di Sarajevo  
Gracija Ivanovic, Amministratore apostolico di Kotor

#### IV. ACTA SINGULORUM EPISCOPORUM

**Litterae Pastorales, quibus Ex.mus Dominus Aloisius Maria Carli, Archiepiscopus Gaetanus (Gaeta in Italia), Anno Sancto recurrente, rationes illustrat quae inter Spiritum Sanctum et beatam Virginem Mariam intercedunt. (18 maii 1975)**

« PER OPERA DELLO SPIRITO SANTO... DALLA VERGINE MARIA »

Sacerdoti e fedeli carissimi,

da quasi due anni il Sommo Pontefice Paolo VI sta offrendo alla Chiesa una ricca catechesi sull'Anno Santo. Di essa mi sembra abbastanza recepita l'indicazione sulle finalità dell'Anno Santo, che si racchiudono nel binomio « rinnovamento e riconciliazione », ma non altrettanto, almeno finora, l'indicazione da lui data di due fattori indispensabili per il conseguimento di quelle finalità. Protagonista principale dell'Anno Santo, ha detto il Papa, dev'essere lo Spirito Santo; soccorritrice, la Madonna.

Bastino pochi riferimenti.

##### *Fattori dell'Anno Santo*

###### 1. Lo Spirito Santo:

« Vi pregiamo, Fratelli, di voler considerare l'annuncio che noi abbiamo dato alla Chiesa e al mondo della prossima celebrazione dell'Anno Santo, come una voce ispirata dallo Spirito Santo [...]. Noi tutti ci dobbiamo mettere in sopravvento al soffio misterioso, ma ora, in certo modo, identificabile dello Spirito Santo. Non è senza significato il fatto che proprio nel giorno felice di Pentecoste l'Anno Santo apre le sue vele nelle singole chiese locali, affinché una nuova navigazione, vogliamo dire un nuovo movimento, veramente "pneumatico", cioè carismatico, spinga in unica direzione e in concorde emulazione, l'umanità credente verso le nuove mete della storia cristiana, verso il suo porto escatologico ».<sup>1</sup>

« Perché tale fatto (dell'Anno Santo) prende le mosse dalla Pentecoste? Perché non soltanto questa bellissima festa, che possiamo definire il natale storico della Chiesa, offre una occasione ispiratrice propizia, ma soprattutto perché noi speriamo, noi supplichiamo che lo Spirito Santo, del quale festeggiamo a Pentecoste la sua misteriosa e sensibile missione, voglia essere l'Operatore principale dei frutti auspicati dell'Anno Santo. Anche questo sarà uno dei temi più impegnativi e fecondi della spiritualità propria dell'Anno Santo: alla Cristologia e specialmente all'Ecclesiologia del Concilio deve succedere uno studio nuovo sullo Spirito Santo, proprio come complemento immancabile dell'insegnamento conciliare. Speriamo che il Signore ci aiuti ad essere discepoli e maestri di questa sua successiva scuola ».<sup>2</sup>

---

\* L. M. CARLI, *Per opera dello Spirito Santo... dalla Vergine Maria. Lettera Pastorale*. Gaeta, 1975. 24 p. 25 cm.

<sup>1</sup> PAOLO VI, *Discorso* 23-5-1973.

<sup>2</sup> PAOLO VI, *Discorso* 6-6-1973.

## 2. La beata Vergine Maria:

« Rinnovare le energie spirituali e morali della Chiesa e, di conseguenza, o in concomitanza quelle della nostra società, è aspirazione coraggiosa, la quale, se altra mai, ci fa toccare con mano la necessità di un soccorso superiore, estrinseco, ma a noi vicino, da noi accessibile; un soccorso pietoso e affettuoso, e già inscritto in un piano generale di bontà e di misericordia [...]. Quale soccorso? Quale può essere l'aiuto che ci abilita ad osare, a sperare le finalità dell'Anno Santo? Chi può ottenerci l'esito prodigioso che, seguendo le esigenze logiche del Concilio, ci siamo proposti? La Madonna, figli carissimi, Maria Santissima, la Madre di Cristo Salvatore, la Madre della Chiesa, la nostra umile e gloriosa Regina [...] Qui il discorso sulla Madonna non finirebbe più. Ma ora per noi, dopo esserci ancorati alla dottrina che la pone al centro del piano redentore come prima e, in certo senso, indispensabile accanto a Cristo nostro Salvatore, basterà ricordare come l'esito dell'Anno Santo dipenderà dall'aiuto superlativo della Madonna. Abbiamo bisogno della sua assistenza, della sua intercessione [...]. Dobbiamo mettere in programma un particolare culto alla Vergine Maria, se vogliamo che l'avvenimento storico-spirituale, al quale ci preparamo, raggiunga i suoi veri scopi [...]. Dobbiamo rinverdire la nostra devozione alla Madonna, se vogliamo ottenere lo Spirito Santo ed essere sinceri seguaci di Cristo ».<sup>3</sup>

« Noi preghiamo la Vergine santissima, alma madre del Redentore, madre della Grazia e della Misericordia, ministra della Riconciliazione, tipo fulgidissimo di vita nuova, di intercedere presso il suo Figlio, perché sia concessa a tutti i nostri fratelli e figli la grazia rinnovatrice e salvatrice dell'Anno Santo, il cui inizio, svolgimento e compimento perfetto affidiamo alle sue mani e al suo cuore di madre ».<sup>4</sup>

## *Superare la crisi della «pietà»*

3. Dietro queste autorevoli indicazioni del Sommo Pontefice, vorrei che l'Anno Santo 1975 fosse anche per noi, membri della chiesa particolare di Gaeta, l'occasione propizia per riflettere seriamente quale posto occupino lo Spirito Santo e la Madonna nella nostra concezione della storia della salvezza e, di conseguenza, nella nostra vita di cristiani.

Non dobbiamo avere alcun timore di unirli insieme nel culto, Spirito Santo e Maria, come uniti lo sono nel Credo della nostra fede. Il punto focale di questa loro unione è Cristo Gesù: anzitutto il Cristo fisico, nel mistero della sua missione redentrice; poi il Cristo mistico, nel mistero della sua Chiesa; infine il Cristo-in-formazione (cfr. Gal. 4, 19), nel mistero della vita soprannaturale di ogni battezzato.

Sono situazioni ed operazioni che si richiamano e si collegano con vincoli di stretta dipendenza. In tutt'e tre, sia pure in modi e misure diversi, si deve credere che il Figlio di Dio si fa uomo-Gesù, si fa Chiesa, si fa altro-Cristo « per opera dello Spirito Santo dalla Vergine Maria ».

4. Da troppo tempo, nella cristianità occidentale, lo Spirito Santo si è dovuto chiamare « il divino Sconosciuto »! Il Concilio Vaticano II ha richiamato sulla sua Persona ed azione l'amoroso studio dei fedeli. Per merito del Concilio è in atto una consolante ripresa di attenzione allo Spirito Santo, ma non ancora nella misura da esso auspicata e promossa.

<sup>3</sup> PAOLO VI, *Discorso* 30-5-1973.

<sup>4</sup> PAOLO VI, *Apostolorum limina*, Bolla d'indizione dell'Anno Santo, 23-5-1974.

Viceversa, dopo il Concilio, ma non certo a causa del Concilio, si nota con stupore il fenomeno inverso di un certo raffreddamento nel culto della Vergine santissima, di una certa disaffezione verso di Lei, specialmente da parte di sacerdoti e religiosi e, per riflesso, di laici cosiddetti « impegnati ».

Ebbene, è tempo ormai che nella dottrina e nella pastorale si riconosca che lo Spirito Santo e Maria, sebbene a titolo diverso, com'è ovvio, e con azione subordinata, l'una a quella dell'altro, ma pur sempre convergente, sono entrambi fattori essenziali per la vita della comunità ecclesiale e dei singoli cristiani. Averlo dimenticato o trascurato spiega, forse, il perché di tante cose che non vanno in questo postconcilio.

Non si toccano impunemente punti nevralgici del cristianesimo. Qui, infatti, non è questione di « devozionismo » più o meno opzionale, come ha sentenziato qualcuno con troppa sufficienza.

Nessuno, certo, contesta che « la Persona e l'opera dello Spirito Santo costituiscono uno dei contenuti essenziali della fede ».<sup>5</sup> Ma il culto allo Spirito Santo, mentre non è facilmente soggetto a deviazioni per eccesso, lo può essere per difetto. Ed è questo, purtroppo, il caso della nostra situazione attuale.

Viceversa, non manca chi contesta o minimizza la persona e l'opera di Maria nel piano della salvezza. Eppure, a Lei « quale santa Madre di Dio ed alma cooperatrice del Redentore compete un posto singolare nel culto cristiano »,<sup>6</sup> « Maria costituisce parte essenziale del mistero della salvezza »;<sup>7</sup> il suo culto è « parte integrante del culto cristiano ».<sup>8</sup> « Se vogliamo essere cristiani, dobbiamo essere mariani ».<sup>9</sup> E lo notino bene, soprattutto i pastori d'anime, « la pietà verso la Beata Vergine, subordinata alla pietà verso il divin Salvatore e in connessione con essa, ha una grande efficacia pastorale e costituisce una forza rinnovatrice del costume cristiano. La ragione di tale efficacia è facilmente intuibile. Infatti la molteplice missione di Maria verso il Popolo di Dio è realtà soprannaturale operante e feconda nell'organismo ecclesiale ».<sup>10</sup>

L'accostamento Spirito Santo-Maria non è affatto arbitrario, ma ben fondato sulla divina Rivelazione. Da un approfondimento di riflessione sull'opera dello Spirito Santo nella storia della salvezza « emergerà in maniera singolare l'arcano rapporto tra lo Spirito di Dio e la Vergine di Nazareth e la loro comune azione sulla Chiesa, e da queste doctrine di fede, più profondamente meditate, deriverà una pietà più intensamente vissuta ».<sup>11</sup>

### *Maria: Epifania dello Spirito Santo*

5. Come ha dovuto riconoscere il Concilio, il culto mariano può andare soggetto a due opposte deviazioni dalla retta norma, quali sono « sia la falsa esagerazione sia la grettezza di mente nel considerare l'eccelsa dignità della Madre di Dio » (LG 67/443).

Diciamo con S. Bonaventura che Maria « non ha bisogno della nostra menzogna, Lei che è piena soltanto di verità. Le bastano quelle dignità che le ha

<sup>5</sup> PAOLO VI, Esort. Apost. *Marialis cultus*, 2-2-1974, n. 26.

<sup>6</sup> PAOLO VI, *Marialis cultus*, n. 15.

<sup>7</sup> PAOLO VI, Discorso 16-5-1975 al Congresso Intern. Mariologico-mariano.

<sup>8</sup> PAOLO VI, *Marialis cultus*, n. 58.

<sup>9</sup> PAOLO VI, Discorso al Santuario di Bonaria 24-4-1970.

<sup>10</sup> PAOLO VI, *Marialis cultus*, n. 57.

<sup>11</sup> PAOLO VI, *Marialis cultus*, n. 27.

comunicato il suo Figlio, e in queste essa supera ogni lode umana e ogni devozione ». Non si addice, dunque, al culto mariano « l'esagerazione di contenuti o di forme che giunga a falsare la dottrina »,<sup>12</sup> perché l'esagerazione, almeno parzialmente, è menzogna. Ma nemmeno gli si addice « la grettezza di mente che oscuri la figura e la missione di Maria »,<sup>13</sup> cioè il minimismo di coloro che « sono angustiati dal vano timore di concedere più del giusto alla beatissima Vergine ».<sup>14</sup>

Il culto mariano si mantiene « entro i limiti della sana e ortodossa dottrina » (LG 66/442), quando riveste indole trinitaria, cristologica ed ecclesiale,<sup>15</sup> cioè quando porta a Dio Padre per mezzo di Gesù Cristo nello Spirito Santo, quando « non impedisce minimamente l'immediato contatto dei credenti con Cristo, anzi lo facilita » (LG 60/434), quando manifesta « in modo perspicuo il posto che Maria occupa nella Chiesa, dopo Cristo il più alto e il più vicino a noi »,<sup>16</sup> quando è « solido nel suo fondamento », « obiettivo nel suo inquadramento storico », « adeguato al contenuto dottrinale », « limpido nelle sue motivazioni ».<sup>17</sup>

Tenendo presenti questi criteri sarà possibile, anzi talvolta necessario, sottoporre a revisione certi esercizi di pietà mariana: revisione che il Papa si augura « rispettosa della sana tradizione e aperta ad accogliere le legittime istanze degli uomini del nostro tempo ».<sup>18</sup>

Allora non ci sarà da temere che il culto alla Vergine usurpi il posto dovuto allo Spirito Santo. Non è forse Maria, infatti, la più alta testimonianza vivente, la più luminosa epifania della Persona e dell'opera dello Spirito Santo? Egli prese possesso pieno della sua anima e del suo corpo fin dal primo istante del suo concepimento. La preservò immune da ogni macchia di peccato originale; la rivesò di grazia, di ogni virtù e carisma; la fece suo stabile Santuario e la rese idonea alla sua eccelsa missione, dilatando e riempiendo ogni giorno più le sue capacità receptive di vita divina, fino alla sua gloriosa assunzione corporea in cielo.

Lo Spirito Santo ha plasmato Maria come nuova creatura (cfr. LG 56/430) ed in Lei ha riportato l'umanità alla freschezza della prima creazione in grazia, anticipando in Lei, in pienezza e come primizia, tutti i frutti della Redenzione operata da Cristo, non escluse la vittoria sulla morte e la glorificazione finale. Tutto quello, dunque, che Maria ha in sé di grande, di bello e di santo, tutto quanto ella opera come Madre di Cristo e della Chiesa, non è che partecipazione della causalità principale dello Spirito Santo, di cui ella è strumento umilissimo e fedelissimo. « Maria è "la piena di grazia" cioè, noi possiamo dire, la piena di Spirito Santo, la luce del quale in lei rifulge di un incomparabile splendore ».<sup>19</sup>

Maria dunque nulla toglie allo Spirito Santo; anzi, il culto di Lei, se rettamente inteso e praticato, non può non mettere in più vivida luce ciò che la riflessione teologica e la liturgia hanno già rilevato, e cioè che l'intervento santificatore dello Spirito Santo in Maria ha costituito un momento culminante della Sua azione nella storia della salvezza.<sup>20</sup>

<sup>12</sup> PAOLO VI, *Marialis cultus*, n. 38.

<sup>13</sup> PAOLO VI, *Marialis cultus*, n. 38.

<sup>14</sup> PIO XII, *Messaggio* 24-10-1954 al Congresso Intern. Mariologico-mariano.

<sup>15</sup> PAOLO VI, *Marialis cultus*, nn. 25-28.

<sup>16</sup> PAOLO VI, *Marialis cultus*, n. 28.

<sup>17</sup> PAOLO VI, *Marialis cultus*, n. 38.

<sup>18</sup> PAOLO VI, *Marialis cultus*, n. 24.

<sup>19</sup> PAOLO VI, *Discorso* 16-5-1975 al Congresso Intern. Mariologico-Mariano.

<sup>20</sup> PAOLO VI, *Marialis cultus*, n. 26.

### *Rinnovamento e riconciliazione*

6. Uniti nel culto cristiano, lo Spirito Santo e Maria, li ritroviamo uniti dal S. Padre Paolo VI anche nel richiamo ai due temi fondamentali dell'Anno Santo, il rinnovamento e la riconciliazione. Ciò aiuta a riscoprire in luce più vivida la missione dello Spirito Santo e la presenza di Maria nel mistero di Cristo e della Chiesa, e quindi a vivere in pienezza la nostra vocazione « nella Chiesa e in Cristo Gesù » (*Ef.* 3, 21).

La riconciliazione va intesa nel suo duplice inseparabile aspetto di ricuperata pace tra Dio e gli uomini, e degli uomini tra di loro. Riconciliazione non è sinonimo di conciliazione o di patto di amicizia, come se tale gesto non avesse degli antecedenti negativi da parte umana. Significa, invece, rifare ciò che è stato distrutto, riparare ciò che è stato spezzato, porre fine ad un conflitto e ristabilire un'amicizia unilateralmente violata. Comporta, quindi, da parte dell'uomo un gesto cosciente e libero di riparazione; diversamente, da parte di Dio, si avrebbe solo una remissione gratuita di pena, un condono, un'amnistia per così dire automatica.

La riconciliazione, pertanto, non è possibile se non precede un rinnovamento dell'uomo. E questo consiste fondamentalmente in una conversione da una situazione aberrante ad una « novità di vita » (*Rom.* 6, 4) cristiana. Dopo, e soltanto dopo, sarà possibile riconciliarsi con Dio e coi propri fratelli.

Ebbene lo Spirito Santo e Maria, con influssi diversi ma convergenti, ci aiutano a realizzare questo processo di rinnovamento e di riconciliazione; rientra nella loro missione. La conversione presuppone l'amore misericordioso da parte di Dio; domanda luce, forza, coraggio da parte dell'uomo. Sono proprio queste le caratteristiche dell'azione dello Spirito Santo. Gli interventi di Dio sulle creature sono comuni alle tre Persone della SS. Trinità, ma, per appropriazione, vengono attribuiti allo Spirito Santo quelli che presentano un'analogia con la nota che è propria della Terza Persona in seno alla SS. Trinità. Perciò, Lui che è l'Amore sostanziale del Padre e del Figlio in seno alla SS. Trinità, Lui che « rinnova la faccia della terra » (*Salm.* 103, 30), portandola dal caos all'ordine cosmico o riportandola dalla deturpazione alla primitiva bellezza, interviene dovunque è in atto un'operazione d'amore (e tale è, senza dubbio, la riconciliazione con Dio e tra i fratelli), dovunque un uomo intende « rinnovarsi nello spirito della sua mente » (*Ef.* 4, 23) e « lasciarsi riconciliare » (*2 Cor.* 5, 20), e cioè intende accogliere nuovamente l'amore di Dio e restituirGli il proprio.

7. Ma interviene pure, nel modo che le è proprio. Colei che ha ricevuto per gli uomini missione e carisma di Madre.

La redenzione, nella sua doppia fase oggettiva e soggettiva, vista attraverso la categoria della giustizia e dell'onore divino da risarcire, è certamente opera esclusiva di Gesù nello Spirito Santo: Lui solo, infatti, è il mediatore tra Dio e gli uomini (cfr. *1 Tim.* 2, 15). Vista però attraverso la categoria della riconciliazione, dove hanno il loro ruolo l'amore misericordioso, la carità compaziente, la reciprocità, la comunione, essa ammette la cooperazione della Madre del Redentore.<sup>21</sup>

Maria, « ministra della riconciliazione »,<sup>22</sup> è presente e cooperante all'inizio del processo della riconciliazione, avendo offerto, con l'umanità di Gesù, lo strumento

<sup>21</sup> Cf. J. STERN, *Marie dans le mystère de notre réconciliation*, in *Nouv. Rev. Theol.*, janvier 1975, pp. 3-24.

<sup>22</sup> PAOLO VI, *Apostolorum limina*, 23-5-1974.

della nostra riconciliazione: infatti, l'incarnazione del Figlio di Dio, culminata con la morte in croce, segna la fondamentale riconciliazione tra Dio e gli uomini. Maria è ancora presente e cooperante al termine del processo della riconciliazione, quando i singoli uomini, « lontani » (*Ef.* 2, 13) per il peccato, « estranei alla vita di Dio a causa dell'ignoranza che è in loro e per la durezza del loro cuore » (*Ef.* 4, 18), vengono inseriti o reinseriti come membra vive nel corpo di Cristo. Maria, infine, che per virtù di Spirito Santo è il tipo ideale della « novità » cristiana, la realizzazione piena della « nuova creatura in Cristo » (*2 Cor.* 5, 17), si trova associata allo Spirito Santo nell'opera di rinnovamento interiore che lo stesso Spirito continuamente suscita nella Chiesa e nei singoli suoi figli.

#### *Gesù « da Maria per opera dello Spirito Santo »*

8. L'« uomo nuovo » per antonomasia, l'« uomo che viene dal cielo », Gesù, il nostro riconciliatore, l'ancor più mirabile ri-formatore del meraviglioso disegno della creazione deturpato dal peccato, l'hanno formato, con diversa ma congiunta operazione, lo Spirito Santo e la sempre-virgin Maria.

Lo Spirito Santo « che è Signore è dà la vita »,<sup>23</sup> Lui che è « potenza dell'Altissimo », al quale pertanto si attribuiscono per appropriazione le operazioni trinitarie dell'amore, della vitalità, della santificazione, della presenza operante e benefica di Dio, « scende su » Maria e « stende su di lei la sua ombra » (*Lc.* 1, 35). Da questo intervento dello Spirito Santo, di cui Maria « non fu strumento meramente passivo » (LG 56/430), ella concepisce in carne umana il « Figlio dell'Altissimo » (*Lc.* 1, 32) e lo chiama Gesù. Questa cooperazione materna di Maria, prestata nella fede e nell'ubbidienza alla potenza creatrice e santificante dello Spirito Santo, ha fondamentalmente realizzato la riconciliazione tra Dio e l'umanità, lontanissimi per natura ed, ancor più, opposti per la rottura del peccato.

Gesù-Uomo, fin dal primo istante del suo concepimento fatto « nuovo Adamo spirito vivificante » (*1 Cor.* 15, 45) è ripieno di Spirito Santo nella massima misura possibile a creatura, e quindi della grazia, delle virtù e dei doni che promanano dal Dono increato dello Spirito Santo. Nel contempo egli riceve da Maria, nel grado più perfetto possibile, quelle propensioni psicofisiche che per legge di natura si ereditano dai genitori.

Così l'umanità di Gesù, anima e corpo, è resa santissima in se stessa e nelle sue operazioni, « pienezza di grazia e di verità » (*Giov.* 1, 14), dalla quale poi, come da sorgente viva e inesauribile, attingeranno lo Spirito Santo (cfr. *Gv.* 7, 39) quanti saranno innestati in Lui col battesimo.

9. La presenza dello Spirito Santo in Gesù è piena, totale, permanente e sempre operante. La S. Scrittura la paragona ad una « unzione »,<sup>24</sup> dalla quale fa derivare l'appellativo di « Cristo » (cfr. *Giov.* 1, 41; 4, 25), riservato nel Nuovo Testamento solo a Gesù.

Lo Spirito Santo lo illumina, lo conforta, lo muove a fare sempre la volontà del Padre (cfr. *Lc.* 2, 49; *Gv.* 5, 30). Tale volontà, nella quale consiste la santità morale, fin dall'incarnazione (cfr. *Ebr.* 10, 5) è suo cibo e sua norma di condotta (cfr. *Gv.* 4, 34; 8, 28).

La S. Scrittura segnala espressamente talune circostanze in cui fu manifesta

<sup>23</sup> *Simbolo Niceno-Costantinopolitano.*

<sup>24</sup> Cf. *Lc.* 4, 18; *Att.* 4, 27; 10, 38; *Ebr.* 1, 9.

l'azione dello Spirito Santo in Gesù. Così, all'inizio della sua vita pubblica, quando si fece battezzare da Giovanni nel Giordano, lo Spirito Santo si manifestò visibilmente come colomba che discende e rimane su Gesù (cfr. *Gv.* 1, 31-33), per garantire l'origine superiore della sua missione messianica. Subito dopo il battesimo, Gesù « pieno di Spirito Santo » (*Lc.* 4, 1) è « spinto dallo Spirito » (*Mc.* 1, 12) nel deserto per sottoporsi, vittoriosamente, alla prova circa la sua missione; quindi « con la potenza dello Spirito » (*Lc.* 4, 14) ritorna in Galilea per dare inizio alla sua predicazione.

Nella sinagoga di Nazareth legge e applica a se stesso la profezia di Isaia: « lo Spirito del Signore è sopra di me, perciò mi ha consacrato con l'unzione e mi ha mandato... » (*Lc.* 4, 18). Sceglie i suoi « mandati », gli apostoli, « nello Spirito Santo » (*Att.* 1, 2), e ad essi, primizie di quanti avrebbero creduto in lui, promette l'invio del « Paraclet », dello « Spirito di verità » (*Gv.* 14, 16; *Att.* 1, 5).

La potenza taumaturgica deriva all'umanità di Gesù dallo Spirito Santo: è, infatti, « per virtù dello Spirito di Dio » (*Mt.* 12, 28) che egli scaccia i demoni. Anche della sua vita psicologica principio motore è lo Spirito: « in quello stesso istante Gesù esultò nello Spirito Santo e disse... » (*Lc.* 10, 21).

Finalmente, « in virtù di Spirito eterno » (*Ebr.* 9, 14) Gesù offre in sacrificio se stesso sulla croce: « per volontà del Padre e con l'opera dello Spirito Santo morendo ha dato la vita al mondo ».<sup>25</sup> Ma il Padre lo glorifica con la risurrezione da morte e con l'ascensione alla sua destra. Questa glorificazione è da ritenersi avvenuta per opera dello Spirito Santo, se si considera che la S. Scrittura esplicitamente, da una parte, attribuisce al medesimo Spirito la futura risurrezione dei cristiani (cfr. *Rom.* 8, 12), dall'altra, afferma che la nostra risurrezione sarà conforme a quella del nostro Capo Gesù (cfr. *1 Cor.* 6, 14; *2 Cor.* 4, 14; *Fil.* 3, 21).

### *La Chiesa, lo Spirito Santo e Maria*

10. Anche della Chiesa, corpo mistico di Cristo, si può dire che essa virtualmente è concepita, assieme al suo Capo, « per opera di Spirito Santo dalla Vergine Maria ». L'uno è l'anima della Chiesa, l'altra la madre della Chiesa.

Fin dal primo istante dell'incarnazione Gesù si trova nel seno di Maria in istato di meditazione redentiva, quale sacerdote e vittima che con la sua obbedienza sacrificale santifica l'umanità (cfr. *Ebr.* 10, 5-10), chiamandola a stringere con Dio il patto della Nuova Alleanza. Già da quel momento Gesù associa intimamente a Sé nell'opera della nostra Redenzione la Madre sua; essa entra nell'instaurazione della Nuova Alleanza col suo « fiat » di fede e di ubbidienza, mettendo a piena disponibilità del Redentore tutta se stessa, anima e corpo. Maria, in quella situazione, costituisce la sintesi e la ricapitolazione di tutta l'economia precristiana, col suo carico di speranza nelle promesse divine, di fiduciosa implorante attesa, di grazia di preparazione. Nello stesso tempo Maria è tipo e primizia della Chiesa, anticipazione del nuovo Israele di Dio, nel suo duplice momento in cui esso riceve dall'alto esistenza e salvezza, e coopera a tale salvezza nella forma e misura stabilita dal suo stesso Salvatore.

Il « fiat » di Maria è messianico, come messianica era la proposta recatale dall'angelo Gabriele. Con un unico concepimento, pertanto, Ella diventa principio materno sia della vita fisica del Messia, cioè del « figlio suo primogenito » (*Lc.* 2, 7), sia della vita di grazia dei « molti fratelli » tra i quali il Messia è primogenito

<sup>25</sup> *Messale Romano*, Riti di Comunione.

(cfr. *Rom.* 8, 29), cioè della Chiesa. Maria non è soltanto il *luogo*, ma anche e soprattutto lo *strumento* cosciente e libero attraverso il quale avviene quest'unico concepimento dal doppio termine: strumento la cui efficacia deriva tutta dall'adombramento dello Spirito Santo (cfr. *Lc.* 1, 35). Così il Corpo mistico ha inizio in Maria e per mezzo di Maria, quando e perché Ella, « piena di grazia » (*Lc.* 1, 28) e cioè di Spirito Santo, ne concepisce il Capo per virtù di Spirito Santo.

La Chiesa nasce formalmente, a guisa di nuova Eva, dal petto squarcianto di Gesù, il nuovo Adamo, quando Egli si addormenta nel sonno della morte sulla croce, e cioè quando « con uno Spirito eterno » (*Ebr.* 9, 14) consuma la sua oblazione sacrificale. A questa nascita della Chiesa Mariana coopera coi suoi patimenti ai piedi della croce, e da Gesù stesso ne viene pubblicamente proclamata madre (cfr. *Gu.* 19, 26-27).

La Chiesa si manifesta ufficialmente a Pentecoste quando, presente Maria ed implorante con le sue preghiere il dono dello Spirito, essa riceve col suo « battesimo di Spirito Santo » (*Att.* 1, 5) il soffio della vita. Lo Spirito Santo, « potenza dall'alto » (*Lc.* 24, 49), « potenza che discende » (*Att.* 1, 8) sui discepoli, come già era disceso su Maria per l'incarnazione, comunica alla Chiesa l'animazione e la fecondità spirituale, materna e virginea insieme, della quale era stata modello e anticipazione quella fisica di Maria.

11. Lo Spirito Santo prende possesso della Chiesa in tutte le sue componenti: pastori e gregge, uomini e donne, laici e ministri, papa e vescovi. Egli dimostra anche visibilmente di essere veramente l'anima del corpo mistico di Cristo col conferire a ciascuno dei suoi membri grazie e doni confacenti alla loro specifica missione ecclesiale, e soprattutto col donare in pienezza a Maria grazie e virtù e carismi per esserne la degnà Madre spirituale, « al fine di restaurare la vita soprannaturale delle anime... fino al perpetuo coronamento di tutti gli eletti » (*LG* 61/435-62/436). Come « il Verbo si è fatto carne ed è venuto ad abitare in mezzo a noi » (*Giov.* 1, 14) per ciò stesso che « si è incarnato per opera di Spirito Santo dalla vergine Maria » (*Simb. Nic. Costant.*), così, per una ben fondata analogia, si può dire che il Verbo Incarnato si prolunga e diffonde e abita tra noi per mezzo della Chiesa per ciò stesso che Cristo l'ha fondata donandole come anima lo Spirito Santo e come madre la sua stessa Madre.

L'Anima non abbandona mai la Chiesa; la Madre, ugualmente. « Difatti, assunta in cielo, non ha deposto quest'ufficio di salvezza, ma con la sua molteplice intercessione continua ad ottenerci i doni della salvezza eterna. Con la materna carità si prende cura dei fratelli del Figlio suo ancora peregrinanti e posti in mezzo a pericoli e affanni, fino a che non siano condotti nella patria beata. Per questo la beata Vergine è invocata nella Chiesa con i titoli di Avvocata, Ausiliatrice, Soccorritrice, Mediatriche » (*LG* 62/436).

La Pentecoste non costituì per la Chiesa un episodio sporadico e transitorio. Nei primi decenni della sua esistenza essa sperimentò anche tangibilmente la presenza e l'opera dello Spirito Santo. A tale riguardo, il libro degli Atti degli Apostoli potrebbe chiamarsi il « vangelo dello Spirito Santo ». Infatti, la vita delle comunità cristiane delle origini è scandita da interventi, anche straordinari, dello Spirito Santo. È Lui che dà lume e mozione di decisioni,<sup>26</sup> forza di parlare e di agire,<sup>27</sup> fiducia

<sup>26</sup> Cf. *Att.* 6, 3; 13, 2; 15, 28; 16, 6; 19, 21; 20, 23; 4, 11.

<sup>27</sup> Cf. *Att.* 3, 8; 6, 10; 7, 55; 8, 39; 11, 24; 13, 4, 9; 20, 28.

e consolazione,<sup>28</sup> doni in forma visibile agli evangelizzatori e agli evangelizzati.<sup>29</sup>

Anche se col tempo tali interventi straordinari si rarefanno o cessano del tutto, lo Spirito Santo rimane in permanenza nella Chiesa, per essere suo principio di vita, di unità interiore, di nuova comunione fraterna, di dinamismo missionario. « Ciò che è l'anima nel corpo umano, questo è lo Spirito Santo per il corpo di Cristo che è la Chiesa »; <sup>30</sup> la quale viene costruita e cresce come « dimora di Dio per mezzo dello Spirito » (*Ef.* 2, 22).

12. Lo Spirito Santo, segno caratteristico del tempo messianico, è il Carisma per antonomasia donato dal Padre e dal Figlio alla Chiesa, e onnicomprensivo di ogni altro carisma particolare. La Chiesa è « sacramento universale di salvezza » (*LG* 48/416) in forza dello Spirito vivificatore, perché « dov'è la Chiesa là è lo Spirito di Dio, e dov'è lo Spirito di Dio là è la Chiesa e ogni grazia ».<sup>31</sup> Parola di Dio, sacramenti, ministeri, apostolato gerarchico, vita soprannaturale, manifestazioni carismatiche: tutto ha consistenza ed efficacia perché promana dal Dono di Dio Altissimo, che è lo Spirito Santo.

La Sacra Scrittura è Parola di Dio, e quindi inerrante, perché ispirata dallo « Spirito di verità » (cfr. *Gv.* 14, 17; 2 *Pt.* 1, 21). Lo stesso dicasi della sacra Tradizione « affidata agli Apostoli da Cristo e dallo Spirito Santo » (*DV* 9/885) e che progredisce nella Chiesa con l'assistenza dello Spirito Santo (*DV* 8/883). E questa parola di salvezza si diffonde nel mondo perché lo Spirito suscita nella Chiesa apostoli, evangelisti, profeti che l'annunciano (cfr. *Ef.* 4, 11), e viene accolta salutarmenre perché lo Spirito, coi suoi aiuti interiori, muove i cuori e li rivolge a Dio, apre gli occhi della mente e dà a tutti dolcezza nel consentire e nel credere alla verità (cfr. *DV* 5/877).

I sette sacramenti sono segni efficaci della grazia perché in essi opera lo Spirito Santo: « specialmente nella Liturgia la potenza dello Spirito Santo agisce su di noi mediante i segni sacramentali » (*LG* 50/423). Nell'Eucaristia centro e culmine dei sacramenti (cfr. *AG* 9/1109), anzi fonte e culmine di tutta la vita cristiana (cfr. *LG* 11/313), la consacrazione avviene per virtù di Spirito Santo, il quale tramuta il pane e il vino nel Corpo e Sangue di Cristo, servendosi del ministero di uomini che, per unzione di Spirito Santo, sono stati fatti partecipi del sacerdozio ministeriale (cfr. *PO* 2/1246).

Sono dovute all'assistenza dello Spirito Santo l'infallibilità personale del Romano Pontefice e quella collegiale del Corpo Episcopale nell'insegnare verità di fede o di morale (*LG* 25/346), nonché l'infallibilità comunitaria nel credere verità di fede o di morale di tutto il popolo di Dio, dai vescovi fino agli ultimi fedeli laici (*LG* 12/316).

Lo Spirito Santo « dispensa pure tra i fedeli di ogni ordine grazie speciali, con le quali li rende adatti e pronti ad assumersi varie opere od uffici, utili al rinnovamento e alla maggiore espansione della Chiesa » (*LG* 12/317).

Lo Spirito Santo suscita e alimenta nella Chiesa lo spirito missionario (cfr. *LG* 17/327; *AG* 4/1095); ispira e promuove le attività ed iniziative ordinate all'ecumenismo, cioè a promuovere l'unità dei cristiani in un solo gregge sotto un solo pastore (cfr. *LG* 15/325; *UR* 4/508).

<sup>28</sup> Cf. *Att.* 4, 31; 9, 31; 13, 52.

<sup>29</sup> Cf. *Att.* 8, 18; 9, 17; 10, 44; 11, 16; 19, 6.

<sup>30</sup> S. AGOSTINO, *Serm.* 267, *PL* 38, 1231.

<sup>31</sup> S. IRENEO, *Adv. haer.*, II, 24, 1: *PG* 7, 966.

« Lo Spirito Santo con la forza del Vangelo fa ringiovanire la Chiesa, continuamente la rinnova e la conduce alla perfetta unione col suo Sposo » (*LG* 4/287). « La Chiesa rinnova se stessa e si purifica senza posa sotto la guida dello Spirito Santo » (*GS* 21/1382). Riconciliata con Dio attraverso lo Spirito Santo, datole dal Risorto per la remissione dei peccati (cfr. *Gv.* 20, 22-23), essa non cessa di annunciare ed esercitare il « ministero della riconciliazione » (*2 Cor.* 5, 18) per virtù del medesimo Spirito.

### *I Cristiani, lo Spirito Santo e Maria*

13. La « vita nuova » del cristiano viene suscitata, nutrita e corroborata dalla potenza dello Spirito Santo, non senza la subordinata cooperazione di Maria, a cominciare dal battesimo « fino allo stato di uomo perfetto, nella misura che conviene alla piena maturità di Cristo » (*Ef.* 4, 13).

La rinascita battesimali avviene « da acqua e Spirito » (*Gv.* 3, 5), « in Spirito Santo e fuoco » (*Mt.* 3, 11). Nel battesimo lo Spirito Santo agisce distruggendo il peccato e infondendo la grazia santificante. Questa ci innesta in Gesù come tralci alla vite (cfr. *Gv.* 15, 5), ci rende conformi all'immagine di Lui, quindi suoi fratelli (cfr. *Rom.* 8, 29), ci conferisce le virtù e i doni per « camminare come Lui ha camminato » (*1 Gv.* 2, 6), ci costituisce figli adottivi di Dio (cfr. *Gal.* 4, 5).

Ricevere la filiazione adottiva di Dio è logicamente susseguente al nostro divenire fratelli di Cristo, membra vive del suo Corpo, assunti in una mistica unità con Lui. Infatti, è perché ci vede in questa nuova condizione che il Padre può considerarci, anzi renderci realmente figli suoi. Perché Cristo è « il primogenito tra molti fratelli » (*Rom.* 8, 29) noi cristiani siamo « figli nel Figlio » e possiamo chiamare Dio col nome di Padre (cfr. *GS* 22/1390). Queste mirabili operazioni avvengono perché il Padre e il Figlio donano a noi il loro Spirito.

Tutta la vita dei battezzati è animata dalla presenza operante dello Spirito Santo. Il « lavacro di rigenerazione e di rinnovamento nello Spirito Santo » (*Tit.* 3, 5) li battezza per formare un sol Corpo mistico per mezzo del medesimo Spirito (cfr. *1 Cor.* 12, 13). La cresima, sacramento del « suggello dello Spirito Santo promesso » (*Ef.* 1, 13) li abbevera abbondantemente al medesimo Spirito (cf. *1 Cor.* 12, 13). Lo Spirito Santo riversa nei loro cuori l'amore di Dio (cfr. *Rom.* 5, 5), e vi dimora stabilmente come in un tempio (cfr. *1 Cor.* 3, 16; 6, 19); li rende consapevoli della loro filiazione divina adottiva (cfr. *Rom.* 8, 15; *Gal.* 4, 6); insegnala loro a riconoscere e a trattare Dio come Padre (cfr. *Rom.* 8, 15-16); intercede a loro favore ponendo sulle loro labbra gemiti inesprimibili (cfr. *Rom.* 8, 26-27).

I cristiani sono « figli di Dio » proprio perché vengono « guidati dallo Spirito di Dio » (*Rom.* 8, 14), come da principio di attività soprannaturale. E da Lui « corroborati », essi si costruiscono ogni giorno più in « uomini interiori » (*Ef.* 3, 16), uomini cioè che vedono e giudicano tutti e tutto secondo la luce superiore dello Spirito. Diffatti, lo Spirito Santo « che scruta le profondità di Dio » dà a conoscere al cristiano « tutto ciò che Dio ci ha donato ». L'uomo « naturale », invece, cioè l'uomo che non è guidato dallo Spirito Santo, « non comprende le cose dello Spirito di Dio: esse sono follia per lui, e non è capace di comprenderle, perché se ne può giudicare solo per mezzo dello Spirito » (*1 Cor.* 2, 10-14).

Nelle situazioni difficili, quando debbano rendere testimonianza a Cristo anche a rischio della propria vita, i credenti possono contare sullo Spirito Santo che metterà sulla loro bocca il da dirsi (cfr. *Mt.* 10, 20; *Gv.* 14, 26).

Finalmente, alla seconda venuta di Cristo, i credenti riceveranno per virtù dello Spirito Santo l'ultimo tocco di assimilazione al Trionfatore del peccato e della morte.

Lo Spirito Santo che ci è stato dato come « caparra della nostra eredità in attesa della completa redenzione » (*Ef.* 1, 14), Lui che ha rifatto interiormente l'uomo, porterà a compimento l'opera sua col traguardo della « redenzione del nostro corpo » (*Rom.* 8, 23). Dio infatti « darà la vita ai nostri corpi mortali per mezzo del suo Spirito che abita in noi » (*Rom.* 8, 11).

14. Alla vita soprannaturale dei singoli fedeli, alla loro « rigenerazione e formazione coopera Maria con amore di Madre » (*LG* 63/439), con azione subordinata, ma convergente, a quella dello Spirito Santo. La maternità spirituale di Maria verso gli uomini non nasce, evidentemente, da necessità intriseca ma dal beneplacito di Dio, sgorga dalla sovrabbondanza dei meriti di Cristo, si fonda sulla mediazione unica di Lui e ne attinge ogni efficacia (cfr. *LG* 60/434), si esplica con influssi che sono salutari perché vivificati dallo Spirito Santo.

Questa maternità di Maria « nell'economia della grazia » (*LG* 62/436) non si è esercitata soltanto nella fase cosiddetta della « Redenzione oggettiva o acquisitiva », cioè dall'Annunciazione alla Pentecoste, ma continua ad esercitarsi anche nella fase cosiddetta della « Redenzione soggettiva o applicativa », quando cioè i frutti della Redenzione debbono venir concretamente applicati ai singoli uomini, chiamati ciascuno in tempi e luoghi diversi a conseguire e mantenere la propria esistenziale salvezza, rinascendo e vivendo secondo la fede di Cristo.

La Chiesa, come comunità, è una famiglia che continuamente si ricompagina nei suoi membri, un corpo che ogni giorno « cresce e si edifica nella carità », che si protende a raggiungere la condizione di « uomo perfetto nella misura che conviene alla piena maturità di Cristo » (*Ef.* 4, 13-16). In ogni tempo, dunque, e non già soltanto nei momenti storici del suo concepimento e della sua nascita, la Chiesa ha bisogno dell'influsso materno di Maria. La maternità ecclesiale di Maria dev'essere una realtà operante in permanenza, finché esisterà la Chiesa sulla terra. Diversamente, sarebbe ben difficile non trovare illogicità e rottura d'armonia nell'opera di Dio.<sup>32</sup>

Ancor di più i singoli fedeli hanno bisogno della maternità permanente di Maria. Infatti essi, secondo lo spirito, sono sempre dei « fanciulli » (*Mt.* 18, 3; *Lc.* 10, 21) da rigenerare, nutrire, far crescere nella verità e nella grazia, da riconciliare continuamente con Dio perché continuamente esposti alle forze della dissoluzione; sono delle piccole fragili creature cui una Madre deve poter dire continuamente: « figlioli miei, che io di nuovo partorisco nel dolore finché non sia formato Cristo in voi » (*Gal.* 4, 19).

Oltre che sui credenti anzitutto con un influsso di *esemplarità*. « Tipo e modello eccellentissimo nella fede e nella carità » (*LG* 53/427) e « nella perfetta unione con Cristo » (*LG* 63/439), « rifulge come modello di virtù davanti a tutta la comunità degli eletti » (*LG* 65/441). In particolare, la Vergine Santissima si presenta ai fedeli e ai pastori come « modello dell'atteggiamento spirituale con cui la Chiesa celebra e vive i divini misteri »:<sup>33</sup> e cioè come vergine in ascolto fedele della Parola di Dio, vergine in preghiera, vergine feconda, vergine offerente, vergine maestra di vita spirituale per i singoli cristiani.<sup>34</sup>

In secondo luogo, è da riconoscere a Maria l'influsso morale dell'*intercessione*

<sup>32</sup> Cf. F. JURGENSMEIER, *Il Corpo mistico di Cristo come principio dell'ascetica*, 4<sup>a</sup> ed. dal ted., Morcelliana, Brescia, 1945, pp. 361 sgg.

<sup>33</sup> PAOLO VI, *Marialis cultus*, n. 16.

<sup>34</sup> Cf. PAOLO VI, *Marialis cultus*, nn. 17-21.

presso Dio, a vantaggio dei suoi figli pellegrinanti sulla terra: « Assunta in cielo... con la sua molteplice intercessione continua ad ottenerci le grazie della salvezza eterna. Con la sua materna carità si prende cura dei fratelli del Figlio suo ancora pellegrinanti e posti in mezzo a pericoli e affanni, fino a che non siano condotti alla patria beata » (*LG* 62/436). L'intercessione è comune anche agli altri Santi; ma con una efficacia immensamente superiore a quella dei Santi, Maria imita Gesù « sempre vivo per intercedere a favore di quelli che per mezzo di lui si accostano a Dio » (*Ebr.* 7, 25), imita lo Spirito Santo che « intercede con insistenza per noi con gemiti inesprimibili » (*Rom.* 8, 27). In forza dei titoli singolarissimi che la rendono cara alla SS. Trinità, la sua intercessione è stata detta una « onnipotenza supplicante ».

Tuttavia, l'esemplarità e l'intercessione — del resto comuni, sebbene in grado diverso, anche agli altri Santi — sembrano non sufficienti a verificare in pienezza il ruolo della maternità spirituale che è propria ed esclusivo di Maria, a rendere piena ragione di quella « realtà soprannaturale operante e feconda nell'organismo ecclesiale » che è « la molteplice missione di Maria verso il Popolo di Dio ».<sup>35</sup> È per questo che il « sentimento dei fedeli » attribuisce a Maria, in ordine alla vita spirituale dei suoi figli, oltre l'esemplarità e l'intercessione, un influsso ancor più profondo, più intimo, più immediato, la cui natura e le cui modalità lascia ancora da precisare alla riflessione della teologia.

Il Pontefice Pio XII, di venerata memoria, si eprimeva così: « La Beata Vergine ha ottenuto non soltanto il più alto grado, dopo Cristo, di eccellenza e di perfezione, ma anche una qualche partecipazione di quella efficacia con la quale il suo Figlio e nostro Redentore, a buon diritto, è detto regnare sulle menti e sulle volontà degli uomini. Se, infatti, il Verbo per mezzo dell'Umanità assunta compie miracoli e infonde la grazia, se si serve dei Sacramenti e dei suoi Santi come di strumenti per la salvezza delle anime, perché non potrebbe servirsi dell'ufficio e dell'opera della sua santissima Madre per distribuire a noi i frutti della Redenzione? ».<sup>36</sup> Ciò naturalmente presuppone che Maria, associata intimamente al suo Figlio glorificato e allo Spirito vivificante, veda nella luce beatifica di Dio, come in uno specchio, le situazioni generali e particolari della Chiesa e dei singoli suoi figli, e così possa congiungersi ad essi mediante un vero e proprio influsso operativo, nell'ordine della grazia, che la dimostri a tutti e a ciascuno, quale Ella è, vera madre secondo lo spirito.

### *Lo Spirito Santo e Maria nella nostra vita*

15. Se la presenza e l'opera dello Spirito Santo e della beata Vergine Maria nella vita della Chiesa e di ogni suo membro sono quelle realtà che abbiamo, sia pur sommariamente, descritte una conseguenza s'impone: bisogna che torniamo a prenderne più viva coscienza e a viverne con coerenza. L'Anno Santo può costituire per tale ritorno una felicissima occasione, un efficacissimo stimolo.

Il S. Padre Paolo VI ci esorta: « In quest'ora particolarmente critica per la storia della Chiesa e per le sorti dell'umanità, nella quale il rinnovamento interiore dei Cristiani e la loro riconciliazione con Dio e tra loro sono requisiti indispensabili perché "la Chiesa sia in Cristo come un sacramento o segno e strumento dell'intima unione con Dio e dell'unità di tutto il genere umano" » (*LG* 1/284), il culto allo Spirito Santo, fonte sovrana di carità, di unità e di pace, deve eccellere nell'anima dei fedeli; ma, in armonia con esso, acceso e ravvivato dal fuoco del Divino Amore,

<sup>35</sup> PAOLO VI, *Marialis cultus*, n. 57.

<sup>36</sup> Pio XII, Encycl. *Ad coeli Reginam*, 11-10-1954 (*AAS* 1954, p. 636).

deve altresì risplendere nell'animo dei credenti il culto alla gran Madre di Dio, Madre della Chiesa, modello incomparabile di amore verso Dio e verso i fratelli ».<sup>37</sup>

Restituiamo, anzitutto, allo Spirito Santo il posto che Gli è dovuto, e tante cose, nella Chiesa e in noi, ritroveranno il loro equilibrio; tante tensioni artificiose si scioglieranno. Ne scaturirà un accrescimento di carità, di comunione fraterna, di slancio apostolico, di vigore missionario, di tonalità soprannaturale nei nostri comportamenti.

Allo Spirito Santo dev'essere ridonato maggiore spazio e maggiore profondità nella predicazione, nella catechesi e nel culto pubblico e privato.

In modo speciale l'itinerario catticumenale in preparazione al sacramento della Cresima sia tutto orientato alla conoscenza della Persona dello Spirito Santo e della sua azione nella storia della salvezza. Di fronte alla propaganda dei Testimoni di Geova — insistente nella nostra diocesi — i quali negano, tra gli altri errori, la divina personalità dello Spirito Santo, urge presentarLo come Persona adorabile in seno alla SS. Trinità, e come « Signore che dà la vita » rispetto a noi, quindi protagonista di prim'ordine nella vita soprannaturale del cristiano. Il catticumenato deve essere educato ad intrattenere rapporti personali col « dolce Ospite dell'anima », e a vivere in intima famigliarità con Lui, e quindi a non voler mai rattristarLo col peccato (cfr. *Ef.* 4, 30).

Lo Spirito Santo che è « luce » aiuterà il cristiano a scoprire la propria identità e missione nella Chiesa e nel mondo (ottimo aggancio, questo, per il discorso vocazionale), o a riscoprire, al di là di eventuali « crisi » personali o comunitarie, il carisma della propria vocazione già realizzata, sia essa laicale, sacerdotale o religiosa.

Che cosa poi ci manca affinché possiamo dirci veramente rinnovati nello spirito della nostra mente (cfr. *Ef.* 4, 23)? La luce dello Spirito di Dio lo indicherà a ciascuno di noi: a chi la coerenza tra fede e vita, a chi la fedeltà alla propria vocazione o alla Chiesa; agli uni il dinamismo del sano aggiornamento, agli altri il rispetto della sacra Tradizione; a chi il coraggio apostolico, a chi la prudenza evangelica nel parlare o nell'agire. Questa luce, infatti, rende « critici » in senso positivo, cioè fa giudicare secondo Dio se stessi, uomini e cose. A chi ha ufficio e responsabilità di guida dona il discernimento degli spiriti, il quale consiste, da una parte, nel « non spegnere lo Spirito, non disprezzare le profezie, esaminare ogni cosa e tenere ciò che è buono » (*1 Tess.* 5, 19-21), dall'altra nel « non prestar fede a ogni ispirazione ma metterle alla prova per saggiare se provengano veramente da Dio (*1 Gv.* 4, 1). A tutti può donare l'occhio « clinico » per scorgere sotto l'involucro ambiguo di scritti o di prassi le incrinature del « Deposito della Fede ».

Lo « Spirito di verità » aiuterà a capire certe parole difficili del Vangelo (come: croce, conversione, perdono, verginità, povertà, ubbidienza, ecc.), e a restituire il loro vero significato a parole abusate (come: amore, libertà, liberazione, progresso, personalità, ecc.) o contestate (come: cristiano, cattolico, prete, religioso, gerarchia, magistero, istituzione, ecc.). Per opera sua germogliano nella comunità ecclesiale le vocazioni consacrate, perché è Lui solo che può far « capire » realtà che non a tutti è concesso di « capire » (cfr. *Mt.* 19, 11).

Dallo Spirito Santo viene suscitato e nutrito il « senso della Chiesa », che è insieme intelletto e amore per la sposa di Cristo, e cioè dono di sapienza. Di qui nasce la facilità a capire la funzione del Magistero e ad accettarlo con gioiosa umiltà,

<sup>37</sup> PAOLO VI, *Lettera* al Card. L. J. Suenens, Presid. Congresso Intern. Mario-logicomariano, 13-5-1975.

e, per i pastori d'anime, il delicato rispetto della fede dei più semplici tra i fratelli, a salvaguardia della quale essi si astengono dal predicare o praticare « ipotesi di lavoro » teologiche o pastorali fino a che non si esprima il Magistero della Chiesa.

Lo Spirito Santo, infine, aiuterà a custodire e coltivare il « senso del mistero ». Scrutatore delle profondità di Dio, Egli ha la missione di condurci a scrutare la profondità della nostra miseria creaturale, a prendere coscienza dei nostri limiti e, quindi, a sostare, riverenti e adoranti, di fronte ai misteri dell'infinita grandezza di Dio, senza scavalcarli per fastidio o svuotarli per razionalismo.

Lo Spirito Santo è vincolo sostanziale di comunione tra il Padre e il Figlio in seno alla SS. Trinità, dove coesiste la pluralità delle Persone nell'unità della natura divina; è pure causa operativa dell'unione ipostatica del Verbo Incarnato, nel quale coesiste la dualità delle nature nell'unicità della Persona divina. Ha dunque titoli validissimi per essere fattore e garante dell'unità della Chiesa nella fede, nel culto e nella disciplina, pur nella molteplicità dei carismi, nella diversificazione degli uffici e dei ministeri, nel pluralismo legittimo dell'opinabilità. È per opera dello Spirito Santo, « nella verità e nella carità » (2 Gv. 3), che la Chiesa può mantenersi un corpo vivo « ben compaginato e connesso » (Ef. 4, 16), dove non sono ammesse né le isole dell'individualismo né gli arcipelaghi del gruppismo.

Il Sommo Pontefice Paolo VI ha lamentato in seno alla Chiesa d'oggi taluni oscuramenti della sua sacramentalità e la polarizzazione del dissenso teologico e disciplinare, chiamandoli « pericolosi fermenti di infedeltà allo Spirito Santo ».<sup>38</sup> Non v'ha dubbio che il rimedio a tali mali possa venire da una rinnovata amorosa attenzione alla sua Persona e alla sua presenza operante.

16. Anche alla Vergine Santissima bisogna che si restituiscia il posto che le spetta, e al suo culto il calore che gli si addice. La genuina devozione a Maria non distoglie da Dio e da Cristo, né soppianta lo Spirito Santo, tutt'altro! A torto potrebb'essere ritenuta, come qualcuno ha scritto, una delle cause della perdita del « segno di Dio » che sembra caratterizzare l'uomo occidentale d'oggi. C'è, invece, da riflettere seriamente se il raffreddamento o, peggio, il rifiuto della pietà mariana non attenui l'aspetto interpersonale del nostro rapporto con Cristo; se il doveroso cristocentrismo del culto non rischi di diventare piuttosto ideologico ed astratto, qualora non lo si affianchi con la devozione a Maria.<sup>39</sup>

Il culto mariano potrà, dovrà anzi in qualche parte, rinnovarsi; ma non si rinnova semplicemente abolendo o lasciando cadere, senza sostituirlo o rivitalizzarlo, quanto è stato trasmesso dalla pietà tradizionale. Sulla linea dell'insegnamento conciliare, il Santo Padre Paolo VI, ha recentemente ricordato quattro orientamenti per il culto della Vergine: biblico, liturgico, ecumenico e antropologico.<sup>40</sup>

Rimangono tuttora valide, rafforzate anzi dall'esperienza postconciliare, le esortazioni del Vaticano II ad « avere in grande stima le pratiche e gli esercizi di pietà verso Maria raccomandati lungo i secoli dal Magistero della Chiesa » (LG 67/443). E per i sacerdoti, chiamati a diventare sempre più docili alle esigenze della missione cui si sono dedicati nello Spirito Santo, è ben preziosa la seguente indicazione del Concilio: « un esempio meraviglioso di tale docilità lo possono trovare sempre nella Beata Vergine Maria la quale, guidata dallo Spirito Santo, si consacrò pienamente al mistero della Redenzione umana. I presbiteri devono venerarla e amarla con devo-

<sup>38</sup> PAOLO VI, Esort. Apost. *Paterna cum benevolentia*, 8-12-1974, n. 3.

<sup>39</sup> Cf. J. STERN, *art. cit.*, in *Nouv. Rev. Théol.*, janvier 1975, pp. 3-24.

<sup>40</sup> PAOLO VI, *Marialis cultus*, nn. 29-39.

zione e culto filiale come la Madre del Sommo ed Eterno Sacerdote, la regina degli Apostoli, il presidio del loro ministero» (PO 18/1305).

Esorto, pertanto, vivamente che si ritorni, nelle chiese aperte al culto pubblico, al santo Rosario quotidiano,<sup>4</sup> in taluni luoghi ingiustamente accantonato col pretesto della Messa vespertina, al pio esercizio del mese di Maggio e del mese di Ottobre, alle novene tramandateci da una buona tradizione: il tutto, naturalmente, aggiornato e vivificato mediante catechesi, letture bibliche, paraliturgie, ecc.

Prendo l'occasione per annunciare ufficialmente che nel 1977 ricorrerà il II centenario dell'incoronazione della Madonna della Civita, celeste patrona della nostra archidiocesi. Dovrà essere, quella, una felice circostanza, cui fin d'ora andremo preparandoci, per rafforzare e, se necessario, purificare la nostra pietà mariana, ricordando che la vera devozione a Maria «non consiste né in uno sterile e passeggero sentimentalismo, né in una certa qual vana crudeltà, ma procede dalla fede vera, dalla quale siamo portati a riconoscere la preminenza della Madre di Dio, e siamo spinti al filiale amore verso la Madre nostra e alla imitazione delle sue virtù» (LG 67/443).

Attorno a Lei vorremo porre la corona dei nostri cuori rinnovati e riconciliati; sul suo capo vorremo interecchiare la corona spirituale di una vita somigliante alla sua. Questa corona meglio di ogni altra la onora; questa Ella più brama dai suoi figli.

«Grazia, misericordia e pace siano con noi da parte di Dio Padre e da parte di Gesù Cristo, Figlio del Padre, e da parte di Gesù Cristo, Figlio del Padre, nella Verità e nell'Amore» (2 Gv. 3).

Gaeta, Pentecoste dell'Anno Santo 1975.

 LUIGI MARIA CARLI, arcivescovo

**Litterae Pastorales clero et laicorum populo datae, in quibus Ex.mus Dominus Hilarius Roatta, Episcopus S. Agatae Gothorum, de beata Maria Virgine «nostra spe» disserit. (8 maii 1976) \***

[...]

## 6. MARIA NOSTRA SPERANZA!

È questa l'idea madre della presente lettera, che ho voluto intitolare con le parole della pia canzoncina alfonsiana: «O bella mia speranza, dolce amor mio Maria»!

Ho sempre goduto di cantare, insieme con le melodie alfonsiane apprese dalla bocca dei miei genitori, queste semplici e deliziose parole.

Con esse esprimiamo ciò che è soprattutto Maria, per noi, per la Chiesa, per il mondo.

In ogni tempo, la speranza ha rappresentato un profondo bisogno dell'uomo. I pagani la chiamavano «ultima dea».

Ai nostri giorni, c'è tanta delusione, tanta angoscia, tanta disperazione nei cuori!

<sup>4</sup> Cf. PAOLO VI, *Marialis cultus*, nn. 42-55.

\* I. ROATTA. *O bella mia speranza!* Lettera pastorale... [Caserta, Grafiche Russo, 1976]. 35, [1] p. ill. 22,5 cm.

L'uomo si chiude in se stesso e cerca in se stesso la salvezza ed esperimenta ciò che aveva esperimentato S. Agostino:

« È inquieto il nostro cuore, finché non riposi in te, o Dio »!

Siamo arrivati ad un punto tale che si è potuto parlare di una Teologia « della morte di Dio ».

A questa *Teologia della Morte*, si sta con forza sostituendo una *Teologia della speranza*, che è come la lieta scoperta del tempo presente.

Motivo di speranza è Cristo risorto. Nella liturgia pasquale è invocato da Maria Maddalena « mia speranza »!

È Lui che fa risorgere la speranza in tutti i cuori disperati e oppressi.

A fianco di Gesù, il Concilio presenta come segno di speranza anche la Madre sua:

« La Madre di Gesù brilla ora sulla terra, davanti al Pellegrinante popolo di Dio quale segno di sicura speranza e di consolazione, fino a quando non verrà il giorno del Signore ». (LG n. 68).

Il mondo, affermava lo scrittore Teilhard de Chardin, sarà di chi saprà dargli la più grande speranza!

Ora, la più grande speranza, anzi l'unica, è Gesù Salvatore, e questo lo ha donato e lo dona Maria SS.

È Maria che pone sulle braccia di questo vecchio mondo, come fece un giorno col vecchio Simeone, il suo adorabile frutto verginale, segno di contraddizione, ma fonte di risurrezione e di vita.

## 7. MARIA SPERANZA DI LIBERAZIONE

Ora e sempre il Signore risorto è presente nel mondo. Egli, diventato potenza di Dio per lo Spirito che lo ha risuscitato dai morti, compie fedelmente la sua promessa: « Ecco io sono con voi, ogni giorno fino alla consumazione dei secoli ».

Attorno a Lui e con Lui, la Chiesa, sua sposa, conduce avanti il suo arduo cammino, sempre « con Maria », vivendo e operando in un mondo in cui la « sete » della speranza, della salvezza, sia di quella interiore, che, in particolare, di quella esteriore, si è fatta sempre più cocente e sconvolge come un turbine tutta l'umanità.

Scrive Paolo VI:

« La Vergine SS. non delude le attese profonde degli uomini del nostro tempo ed offre ad essi il modello compiuto del discepolo del Signore, il quale è:

- artefice della città terrena e temporale, ma non deve dimenticare di essere pellegrino verso quella celeste ed eterna;
- promotore della giustizia che libera l'oppresso e della carità che soccorre il bisognoso, ma è soprattutto testimone operoso della carità che edifica Cristo nei cuori ». (Marialis cultus).

La grande sete di liberazione che pervade il mondo non può non essere effetto di una profonda mozione dello Spirito di Dio, secondo l'annuncio di San Paolo: « Ubi Spiritus, ibi Libertas ».

Nella inevitabile ansia di cambiamenti che questa mozione determina, si svolge l'opera di Cristo nel mondo, di quel Cristo, che, giovane profeta, applicò a se stesso, nella sinagoga di Nazareth, le parole del profeta Isaia: « Lo Spirito del Signore è sopra di me; per questo mi ha consacrato con l'unzione, e mi ha mandato per annunciare ai poveri un lieto messaggio, per proclamare ai prigionieri la liberazione e ai

*ciechi la vista; per rimettere in libertà gli oppressi e predicare un anno di grazia del Signore ».* (Lc. 4, 18-19).

Lo stesso tema era stato cantato da Maria SS., appena concepito il Verbo di Dio nel suo seno, nel suo inno di ringraziamento, il Magnificat: « *Egli ha operato prodigi col suo braccio; ha disperso i superbi nei pensieri del loro cuore; ha rovesciato dal trono i potenti ed ha innalzato gli umili; ha ricolmato di beni gli affamati e rinviato a mani vuote i ricchi* ». (Lc. 1, 51).

Cristo Gesù e Maria si annunziano, così, come portatori di liberazione; Gesù Cristo e la Chiesa, con Maria, portano *liberazione* all'uomo nella sua totalità.

Per questo Gesù è il personaggio più interessante e più ricercato dall'uomo d'oggi, specie dai giovani.

L'uomo aspira, più che mai, ad essere libero dai mali di questo mondo: fame, miseria, malattia, sottosviluppo, sovrappopolazione, guerre... e da tutte le forme di schiavitù che opprimono l'uomo e lo menomano della sua libertà e dignità.

L'uomo non vuole soltanto rimandare la sua salvezza nell'al di là, lasciando questo mondo così com'è; non si contenta di una salvezza esclusivamente interiore che lo libera dal male dell'anima, ma che lo lascia in balia dei mali temporali.

Il nostro Salvatore, facendosi uomo, ha partecipato a questa sete di liberazione e l'ha fatta sua, avendo come primo scopo la guarigione dell'uomo interiore, senza trascurare l'uomo esteriore: si ricordi l'episodio del paralitico, al quale Gesù rimise i peccati e restituì la salute del corpo.

[...]

### III. ACTA CONFERENTIARUM EPISCOPALIUM

Marianum, vol. 39 (1977)

**Litterae pastorales, quibus Episcopi Poloni, anno 1976 ineunte, apparatum disponunt ad sescentesimum anniversarium ab incepto cultu sacrae Imaginis beatae Virginis Claromontanae, anno 1982 sollemniter celebrandum.**  
**(19 novembris 1975) \***

Diletti Figli di Dio,

Iniziamo il Nuovo Anno nel nome di Gesù Cristo, sotto la protezione di sua Madre, Maria, che la Chiesa oggi venera quale Santa Genitrice di Dio. Cominciamo quindi questo nuovo anno, che ci conduce verso un avvenire ignoto, nel segno del mistero d'amore del Verbo Eterno che si è fatto Carne e si è adagiato fra le braccia della Madre, Divina Genitrice e Vergine.

La Chiesa dedica questo primo giorno dell'anno alla grande, universale idea della pace fra le genti ed i popoli di tutta la famiglia umana.

Consapevoli del fatto che Maria, Madre di Cristo, è stata posta da Dio all'inizio del nuovo ordine nel mondo, rivolgiamo a Lei le nostre speranze, le nostre preghiere, il nostro ardente desiderio di una nuova vita nell'amore e nella pace. Qui, nella nostra patria, lo faremo con maggior fervore, poiché da secoli godiamo della sua straordinaria e amorevole presenza. Si avvicina infatti il grande Giubileo del 600° anniversario del regno di Maria sul Chiaromonte: l'anno 1982.

Carissimi Figli di Dio, in questo giorno proclamiamo l'inizio dei preparativi per il Giubileo del 600° anniversario del Chiaromonte. Nelle parole «Regina di Polonia del Chiaromonte», «Madonna di Czestochowa» rievociamo le gloriose e sacre memorie della nostra storia. Il loro incanto ha ispirato i nostri vati ed i nostri poeti, che glorificarono «la Santa Vergine che protegge il Chiaromonte di Czestochowa e ne illumina la Porta Acuta».

Noi tutti vogliamo, in comune e singolarmente, rendere onore a questa Signora e Sovrana dei nostri cuori, con il Giubileo del Chiaromonte, attraverso sei anni — con inizio da oggi — di gratitudine per i sei secoli della sua presenza nell'Immagine di Chiaromonte sulla nostra terra.

*Maria è presente nel mistero della Chiesa di Polonia*

Non solo desideriamo celebrare la venuta dell'Immagine Miracolosa in Polonia, ma vogliamo anche esprimere a Dio la nostra riconoscenza per tutte le grazie che ha concesso alla Chiesa e alla Nazione attraverso quest'Immagine nel corso dei secoli. Celebreremo soprattutto la presenza benedetta di Maria nel mistero del Popolo di Dio e nella vita cristiana della nostra Patria.

Non è facile, e forse neppure possibile, arrivare a conoscere in modo completo gli influssi di questa azione straordinaria della Madonna del Chiaromonte nei cuori e nelle famiglie polacche, in tutta la nostra vita sociale e nazionale. Persino le testi-

\* Testo e traduzione gentilmente forniti da Mons. Bogumił Lewandowski, Direttore dell'Ufficio Stampa dell'Episcopato Polacco presso la Santa Sede, Roma, Via delle Botteghe Oscure, 15.

monianze storiche della protezione della Regina di Polonia di cui abbiamo goduto non possono essere pienamente e profondamente analizzate, poiché le vicende dell'Alleanza di Maria con il nostro Popolo non sono state scritte tanto con l'inchiostro quanto con la preghiera, il sangue, le lacrime, lacrime talvolta di gioia e di gloria ma spesso di lutto e di speranza. Noi vogliamo risvegliare nella memoria di ognuno sei secoli di vicende d'amore, di protezione materna e di regno di Maria sul Chiaromonte.

Alla base di tale Alleanza, eccezionale nella storia, c'è una profonda e viva fede nella presenza di Maria nel mistero di Cristo e della Chiesa. Questo pensiero, che dovrà essere il pensiero dominante del periodo giubilare, è profondamente radicato nella scienza teologica. Esso emerge dalla considerazione della volontà divina del Padre Celeste, il quale volle far sì che Maria, accettando il Verbo, dando vita al Dio-Uomo e preparandolo al sacrificio della croce, partecipasse attivamente all'opera della Redenzione. Il compito di Maria, Serva e Ausiliatrice del Signore, perdura sempre nella Chiesa. È stato appunto per volontà di Cristo che la Madre sua è diventata Madre della Chiesa, Madre di tutta la Famiglia Umana, di tutte le genti e di tutti i popoli. Già nel *Magnificat* Maria ha previsto il suo grande impegno verso il mondo: «D'ora in poi tutte le generazioni mi chiameranno beata».

Nelle vicende storiche della nostra Patria si scorge chiaramente la presenza e l'opera benedetta della Madre di Cristo. Il nostro popolo, venerando Maria presente nel mistero di Cristo e della Chiesa, L'ha introdotta in tutto il complesso della sua vita. L'amore verso Maria e il pensiero continuamente rivolto a Lei hanno illuminato ed animato la nostra vita religiosa e familiare, come anche quella nazionale, sociale, culturale e tradizionale. Il culto della Regina del Chiaromonte ha formato in modo particolare l'animo del nostro popolo. Per lunghi secoli Maria di Chiaromonte, «dataci in aiuto e difesa del nostro popolo», ci è stata Madre amorevole, vera Regina, Protettrice dell'esistenza del nostro popolo e soprattutto Guardiana della nostra fede e della nostra unità con la Chiesa Cattolica Romana.

Sin dai primi secoli in cui il Cristianesimo si è diffuso in Polonia il culto di Maria è stato sempre molto sentito, cosicché possiamo davvero dire: «Hai posto le radici in un popolo probo». In queste parole è racchiuso lo scopo pastorale del Giubileo del VI centenario. Lavoreremo con costanza, affinché Maria «metta le sue radici» in Polonia facendo di noi un popolo veramente «probo», affinché la nostra Patria divenga un vero Regno Mariano e, attraverso Maria, il Regno del Figlio Suo Gesù Cristo.

*Sei anni di gratitudine per sei secoli di presenza della Madonna di Chiaromonte fra il popolo polacco*

Sono già 600 anni che in Polonia la presenza di Maria si fa sentire in modo singolare attraverso la sua Immagine Miracolosa del Chiaromonte. Per questo straordinario dono divino, per l'opera svolta lungo sei secoli da Maria attraverso questo santo simulacro, per quanto è stato concesso a tutta la Nazione e ad ogni polacco attraverso la mediazione della Madonna del Chiaromonte, dobbiamo dimostrare a Cristo ed alla Madre sua profonda gratitudine. Dio, fonte inesauribile di ogni bene, ha diritto alla nostra riconoscenza, espressa sia nell'intimo dei nostri cuori che pubblicamente. La Chiesa ogni giorno nella s. Messa ci richiama a questo dovere: «Rendiamo grazie al Signore nostro Dio». Essa esprime con gioia la sua riconoscenza al Signore, ognqualvolta parla delle grazie divine, cantando: *Te Deum laudamus*. È questa la sua risposta all'esortazione dell'Apostolo: «Rendete

di continuo grazie di ogni cosa a Dio Padre nel nome del Signore nostro Gesù Cristo» (*Ef* 5, 20); «In ogni cosa rendete grazie, perché questo è ciò che Dio vuole da tutti voi in Cristo Gesù» (*1 Tess* 5, 18).

Non esprimeremo la nostra gratitudine solo con parole o canti, ma con tutta la nostra vita e il nostro comportamento, commisurato alla grandezza del dono ed alla nostra dignità di figli di Dio. Pertanto, nello spirito del ringraziamento rafforzeremo la storica Alleanza con Maria di Chiaromonte, già più volte rinnovata con il Voto di tutto il Popolo, che ci impegna in coscienza.

In questo periodo sia oggetto delle nostre azioni più intime il pensiero del rinnovamento delle coscenze e di tutto il nostro contegno di vita. Poiché l'amore a Dio ed a Maria ci deve spingere a una fedeltà totale e a lottare contro il peccato.

Non è forse questo il vero compito del Chiaromonte, di questa Cana di Polonia, dove con l'intercessione di Maria, Cristo compie il miracolo di mutare i cuori dei pellegrini che vi si recano? Non solo le singole persone di ogni ceto e di ogni età attuano ai piedi dell'Ausiliatrice del Chiaromonte un mutamento di cuori e di vita, ma tutto il nostro Popolo ha sempre ravvivato e rinvigorito al Chiaromonte la sua fede, rinfocolato le speranze perdute e rafforzato il potere dell'amore. A buon diritto il Santuario Mariano del Chiaromonte è stato chiamato «Confessionale» e «Cenacolo» della Polonia cristiana. Perciò, divenire uomini nuovi, mutati, viventi nello spirito del Vangelo di Cristo, significa esprimere nel modo migliore la propria gratitudine a Maria, Genitrice di Dio, Regina della Polonia.

#### *Un appello alla gratitudine*

Diletti Figli di Dio, vi chiamiamo a partecipare con gioia ai sei anni di preparazione del Giubileo del Chiaromonte! Ogni anno vi daremo particolari indicazioni ed un tema ben definito di preparazione spirituale, religiosa e morale. Nel corso del primo anno, che ha inizio oggi, renderemo grazie a Dio per i sei secoli di regno della Madonna del Chiaromonte in Polonia. Vi faremo conoscere la storia e le vicende dell'Immagine Miracolosa e del culto della Regina di Polonia sul Chiaromonte.

In primo luogo, vi pregheremo di iniziare questo primo anno di gratitudine insieme, raccogliendovi oggi nelle vostre case davanti all'Immagine della Madonna di Czestochowa per l'Adunata al Chiaromonte, come è avvenuto già per l'inizio dell'Anno Santo. Quando udrete il suono delle campane delle vostre chiese, recitate insieme una decina del Rosario, le litanie della Madonna o «Sotto la Tua protezione» e cantate l'Appello del Chiaromonte: «Maria, Regina della Polonia, sono con Te, ricordo, veglio!», con spirito di gratitudine per la Sua presenza nella nostra terra.

Restate d'ora in poi in ascolto per udire ogni parola che si riferisce al Chiaromonte e che vi può pervenire con le Pastorali ed i Comunicati dell'Episcopato, gli Appelli dal Chiaromonte, le parole che vi rivolgeranno i vostri Sacerdoti.

La grazia di Cristo, attraverso l'intercessione della Regina di Polonia sul Chiaromonte, rafforzi la vostra buona volontà. Per il Nuovo Anno di Dio e per il rinnovamento dell'Alleanza con Maria, vi diamo la nostra benedizione pastorale nel nome del Padre, del Figlio e dello Spirito Santo. Amen.

Varsavia, 19 novembre 1975.

150<sup>a</sup> Conferenza Episcopale Polacca

A firma dei Cardinali,  
Arcivescovi e Vescovi  
partecipanti alla Conferenza.

CELAM  
CONFERENCIA DEL EPISCOPADO LATINO-AMERICANO

**Documentum Conferentiae Episcopalis Latinae Americanae De Ecclesia et  
religioni populari. \***

[...]

*Génesis medieval*

27. La base religiosa del tercer componente hispano-lusitano proviene de su gestación medieval desde el siglo XI, cuando la gran eclosión cristiana del mundo germánico-romano, principalmente a través de las órdenes de Cluny y de Cister, en los reinos de la península ibérica. En esta época se difunde la liturgia romana, desplazando a la visigoda, y se expande el culto de los Santos y de María, que provienen de Bizancio. Estaban definidos desde el Concilio de Nicea II cuando la "querella de las imágenes".
28. Es bueno retener que María, los Santos y las imágenes formarán una sola constelación en sus vicisitudes históricas. Toda iconoclastia ha afectado siempre a María, a los Santos e incluso a la Cristología, por cuanto ha tendido siempre a la "des-encarnación" de Cristo.
29. Este mundo medieval tenía un sentido inmediato del poder de Dios, de su Providencia, de la profunda unidad de lo histórico y lo metahistórico, al punto que muchas veces se esfumaba la consistencia de las causas segundas, naturales. Era un mundo religioso de gran fecundidad expresiva: procesiones, romerías, fiestas, etc. El Milagro por antonomasia es la Eucaristía. Se adora el Santísimo Sacramento y aparecen las procesiones del Corpus Christi.
30. Posteriormente, con nuevas condiciones históricas, surgen las órdenes mendicantes y el pueblo se organiza en una infinidad de cofradías, con fines de comunión cultural y obras de misericordia. Las representaciones de Cristo toman un acento más dramático, se centran principalmente en la Pasión. Y la piedad popular, muy trinitaria y mariana, apunta hacia los misterios de la Inmaculada y de la Asunción. Tal, es en síntesis demasiado breve, el mundo cristiano que nos llega en el siglo XVI.

*Síntesis Barroca*

31. El encuentro constituyente estuvo dominado por la tensa dialéctica de conquista y evangelización dominación y fraternidad. Este proceso múltiple y contradictorio, escapa a nuestro abordaje, centrado en la génesis de las formas de la religiosidad popular, pues nos llevaría a una imposible extensión. Sólo limitamos la referencia a la "lucha por la justicia" que desplegaron desde un principio una pléyade de Obispos y religiosos, desde Montesinos y Fray Bartolomé hasta Vasco de Quiroga y Santo Toribio de Mogrovejo.
32. La relación entre las religiones paganas y la evangelización pasó por la ley de: primero rechazo, luego comprensión asuntiva. Los métodos de la evangelización, aparte del gigantesco esfuerzo de comprender y traducir las lenguas indígenas,

---

\* CELAM. *Iglesia y religiosidad popular en América Latina*. Buenos Aires, Editora Patria Grande, [1976], pp. 22-26, 51-52, 58-60, 74-77.

tuvieron una multiplicidad extraordinaria de recursos, que van desde la canción, música y escultura, hasta la danza y el teatro, pasando por la catequesis existencial de relatos de la vida de santos, como aproximación al misterio de la gracia de Dios. Los mitos paganos femeninos, de la maternidad y fecundidad, auténticas "semillas del Verbo", fueron transfigurados, elevados e historizados en María. La Virgen mestiza de Guadalupe se erige en símbolo de la nueva simbiosis, de la cristianización americana.

33. Las mayores experiencias, las más intensas, se realizaron en las altas culturas indígenas de Mesoamérica y los Andes, donde luego de la etapa misional heroica, con la expansión de la catequesis en lenguas indígenas, con la mayor comprensión de las culturas, como lo muestran Olmos, Sahagun, Acosta, etc. se pasó a una etapa de asentamiento. El choque fue tan intenso, que las religiones paganas se refugiaron en la clandestinidad, lo que suscitó grandes campañas para la extirpación de la "idolatría", donde el teatro realizado por los propios indios fue el vehículo pedagógico principal. Ya entrado en el siglo XVII el asentamiento era general. Y la expresión más íntima de esa fusión fue realizada por el Barroco. De ahí que para tantos, como por ejemplo, un Lezama Lima, el Barroco es la primera gran expresión constituyente de la novedosa emergencia histórica de América Latina.

34. Con el Barroco nace América Latina. O sea, bajo el signo del Concilio de Trento. Ese es nuestro sustrato original, donde se conjuga con formas religiosas anteriores, pero con una forma dominante. Esta provenía del catolicismo medieval, con los rasgos antes señalados. Ese catolicismo popular que la reforma protestante va a impugnar y que Trento va a ratificar. El Barroco se establece en continuidad con el medievalismo popular. Aunque con nuevas formas de piedad, provenientes de la "devotio moderna", más místicas, más sentimentales, abriendo caminos de "interioridad". Es cuando Santa Teresa es modelo, en competencia con el espíritu épico que venía del culto a Santiago. Santa Rosa de Lima será arquetipo de esa vida contemplativa, ascética y misericordiosa. El Barroco americano será tanto una afirmación exuberante de la naturaleza, como de su vocación sobrenatural, en movimiento incessante. Es un espíritu comprometido, propagandístico, persuasivo, dramático y glorificador, de la creación y del Creador y Salvador. Y toda su piedad mariana es profundamente Trinitaria. Cuando su vigencia decae en el siglo XVIII en los sectores altos de la sociedad, todavía sigue expresándose en el medio popular, y el brasileño Alejandrino alcanzará sus más originales expresiones.

[...]

94. La historia de la Iglesia manifiesta que los ataques injustos contra la piedad popular son interpretados como agresiones a la propia identidad católica.

95. Así, ya en el Concilio de Efeso (431) se define la Maternidad divina de María (Ds 251) y en el II Concilio de Nicea (787) se define solemnemente el valor del culto a las imágenes y por ahí el sentido de la veneración de los Santos (Ds 600 ss.). De la misma manera, en el Concilio de Trento (Sesión VII y siguientes) se definen, como propias de la tradición católica auténtica, la práctica sacramental (Ds 1613), el uso de los sacramentales (Ds 1757) y se aprueba nuevamente el culto y la veneración de los Santos, sus imágenes y reliquias (Ds 1821 ss.). No obstante el mismo Concilio reconoce que en esto se pueden haber deslizado abusos y exhorta a que sean debidamente corregidos, a fin de evitar todo peligro de equivocación y error.

96. El II Concilio Vaticano, por su parte, recuerda la importancia del sentido de

la fe con que el Espíritu Santo “mueve y sostiene” al Pueblo de Dios, los carismas con que lo anima (ver LG, 12), el papel que los Santos y los difuntos ocupan en la comunión eclesial (ver LG, 50-51) y, en un capítulo especial, el lugar insustituible de la Virgen María en la Iglesia (ver LG, VIII).

97. Además, en la Constitución sobre la Reforma de la Liturgia recomienda “los ejercicios piadosos del pueblo cristiano” y “las prácticas religiosas de las Iglesias particulares”, siempre que sean conformes al espíritu de la misma Constitución (ver SC 13).

98. Hay una interacción constante entre la fe y la práctica del pueblo cristiano y las expresiones del Magisterio de la Iglesia. Esto se percibe netamente en la valoración decisiva que el Magisterio infalible ha hecho de la fe del pueblo de Dios en las dos definiciones recientes de la Inmaculada Concepción y la Asunción de Nuestra Señora.

99. Finalmente a raíz de los aportes del Sínodo de los Obispos de 1974, el Santo Padre ha formulado en la Exhortación Apostólica “Evangelii Nuntiandi” simultáneamente los valores de la piedad popular, sus límites, sus posibles deformaciones, sus contenidos profundos y su necesidad de purificación (48).

[...]

#### *La representación del objeto de fe y de culto religioso*

117. Es de primera importancia discernir la relación del sujeto religioso, el hombre, con aquellas realidades que constituyen el objeto de su creencia y culto.

118. a) La representación de Dios. La representación básica de las religiones es la de Dios como “poder”, apta, de sí para la concepción de un supremo Ser Creador, conservador y providente. La fe cristiana, introduce, como motivo original de su representación de Dios, la afirmación del poder del Padre que se manifiesta y salva por Jesucristo en el Espíritu, y ese poder demuestra ser un peculiar y misterioso amor, misericordia, sabiduría y iusticia (1 Cor. 2, 7). Este motivo fundamental de la fe cristiana constituye un criterio importante para discernir el carácter cristiano o no de una religiosidad concreta.

119. b) La religión cristiana implica la fe en Cristo, quien ocupa sin duda el papel decisivo en el proceso de la relación del hombre con Dios. Por lo tanto, lo que se dado en llamar el “cristocentrismo” es un criterio de discernimiento de la religiosidad. No obstante no ha de entenderse el “cristocentrismo” como una supresión del Padre y una afirmación de un Cristo aislado y solitario.

120. En definitiva la fe cristiana consiste en la religión del Padre (la glorificación del Padre) que, en Cristo hecho carne e historia desde el seno de María y por la acción del Espíritu, nos ha transformado en su familia de hijos tuyos.

121. c) María. La piedad católica se especifica por la devoción a María en razón que en Ella se reasumen las conexiones con la Trinidad, la Redención, la Iglesia y la historia.

122. d) Los Santos. Ellos como modelos e intercesores manifiestan la vitalidad y la eficacia de la Pascua y la elevación admirable que Dios hace del ser y el actuar humanos. Tanto es así que la historia toda del hombre, aún a través de utopías secularizadas, apunta hacia la plenitud de la comunión de los Santos que es el cumplimiento del Reino de Dios.

[...]

*Privilegiada veneración a María*

161. Consideramos un don admirable de la Providencia el amor que el pueblo latinoamericano experimenta por la Madre de Dios. La advocación de Nuestra Señora de Guadalupe es un símbolo global en América Latina que expresa esa fusión entre el alma del pueblo con la persona de María.

162. Para una pastoral mariana popular contamos con los luminosos documentos de Lumen Gentium (cap. 8), Marialis Cultus y Evangelii Nuntiandi. Inspirados en esas directrices la pastoral mariana desarrollará toda su virtualidad trinitaria, crística, eclesial y misionera. Así plasmaremos en total continuidad con nuestra historia, una pastoral que se oriente hacia el futuro.

163. Para ello habrá que desarrollar la figura de María como prototipo de un humanismo cristiano donde la vocación bautismal se la considere en su capacidad de asumir la tarea histórica de todos los hombres. Esto exige que se despliegue la riqueza que contiene la afirmación del Concilio Vaticano II cuando reconoce en la Madre de Cristo el prototipo de la Iglesia.

164. Por ese camino se ha de iluminar la dignidad de todos los redimidos por la Sangre del Señor, quienes como María, son hijos en el Hijo y son cooperadores, socios, de Dios en la construcción del Reino. Pues como Pablo VI afirma: "Fue algo del todo distinto de una mujer pasivamente remisiva o de religiosidad alienante... modelo perfecto del discípulo del Señor: artífice de la ciudad terrena y temporal, pero peregrino diligente hacia la celeste y eterna; promotor de la justicia que libera al oprimido, de la caridad que socorre al necesitado, pero sobre todo testigo del amor que edifica a Cristo en los corazones" (MC 37).

165. Pero no tendrá eficacia educadora la presentación tipológica si no se cultiva el amor y la vinculación cercana y cálida del pueblo con María en la perspectiva de toda la fe cristiana. Debemos cultivar el amor filial de nuestro pueblo que se reconoce en María.

166. A su vez el carácter mariano de toda la pastoral popular conservará y afianzará la identidad católica del pueblo, condición absolutamente necesaria para invitarlo con fecundidad a emprender las rutas de su propio crecimiento en la fe y en la justicia, en los horizontes de la Escritura, la Tradición y el Magisterio. El carácter mariano de la religiosidad popular es un principio básico fundamental de la identidad de la Iglesia católica en el continente.

167. La Virgen Madre, es el gran modelo que nos orienta en una hora en la cual urge dar a la mujer el valor grande y específico que el Padre le ha encomendado en su plan de amor. Ella abre el camino para que la femineidad cristiana impregne el ser de la Iglesia. Su presencia y la de sus hijas tienen una función necesaria en la superación de una decadente cultura hipermasculina.

168. Las mujeres desde y con la Iglesia, tienen que aportar la capacidad de contemplar y servir, de dar alma a las relaciones humanas. Esos y otros valores exigen también la participación creciente de la mujer en las estructuras de la Iglesia y de la sociedad. Esto sin desplazarla de los lugares de irradiación que le son tan con naturales como el hogar y el cuidado pedagógico de la vida humana. Bajo esta luz se verá también favorecida la labor gigantesca de la mujer en la catequesis católica del continente y esa capacidad misionera que ha desarrollado en su vida de fe popular para despertar vocaciones sacerdotiales, religiosas y apostólicas entre sus propios hijos.

**Litterae pastorales Conferentiae Episcopalis Polonae, datae secundo ineunte anno gratiarum actionis pro adventu sacrae Imaginis beatae Mariae Virginis in Clarum Montem, cuius sescentesimus anniversarius anno 1982 celebrabitur, quibus est argumentum «Polonorum gens beatae Mariae Virginis, Reginae suae, praesidium invocat ad arcendos Dei et christiana fidei hostes». (18 novembbris 1976) \***

L'année dernière nous avons commencé la préparation au 600<sup>e</sup> anniversaire de la présence de l'image de Notre Dame à Jasna Góra. A l'occasion de ce jubilé, les évêques polonais ont décidé, de concert avec vous, de déposer aux pieds de notre Reine bien-aimée l'expression de notre gratitude, au moyen de six années de reconnaissance, symbolisant les six siècles au cours desquels Elle a protégé notre nation à travers son image miraculeuse.

En veillant sur la conservation et la corroboration de la sainte foi, en souvegardant l'existence et la liberté de notre Patrie, Marie de Jasna Góra s'est montrée à nous d'innombrables fois comme le «secours pour la défense de notre nation» (Liturgie du 3 mai). Au cours de l'année écoulée nous avons considéré succinctement l'histoire du règne tout maternel de Marie de Czestochowa. Actuellement, en cette deuxième année de prière de reconnaissance, nous voulons remercier pour la grâce de l'alliance avec Marie Reine de Pologne, renouvelée dans les voeux nationaux de Jasna Góra. Nous désirons montrer notre reconnaissance envers Notre Dame non seulement par un rappel des actes historiques qui concernent cette alliance, mais surtout par le renouveau et l'implantation dans notre vie des promesses faites dans les temps contemporains. Nous nous mettons au travail, afin de remplir les voeux nationaux de Jasna Góra, prononcés lors du 300<sup>e</sup> anniversaire des voeux que Jean Casimir, roi de Pologne, avait faits avec le membres du Sénat de la République et la cour entière, dans la cathédrale de Lwów, le 1 avril 1656.

#### *Les voeux du roi Jean Casimir*

Face aux dangers de la guerre avec les Suédois qui dévastait le pays, le roi, en son propre nom ainsi qu'au nom des sénateurs et de ses sujets, lança un appel vers la Mère du Christ: «Puissante Mère du Dieu fait Homme, Vierge Sainte! Moi, Jean Casimir [...] en me prosternant à vos saints pieds, je vous prends aujourd'hui pour ma Patronne et Reine de mes États; moi-même et mes royaumes [...] et le peuple entier, je les confie à votre singulière protection et défense».

Le roi promit aussi à Notre Dame de propager son culte et la dévotion envers Elle et, une fois les Suédois chassés du pays, de commémorer annuellement le jour des voeux par une fête religieuse et de libérer les paysans de tous les fardeaux et contraintes injustes. Les voeux du roi ont été répétés plus tard par la Diète de la République Polonaise et son texte, en tant que document d'État, a été solennellement inséré dans les actes municipaux de la ville de Lwów.

Les voeux de Jean Casimir ont été prononcés à un moment très douloureux pour la Pologne. Les armées suédoises dévastaient le pays avec la complicité des nombreuses faiblesses de la société du XVII<sup>e</sup> siècle. Mais c'était aussi un moment

---

\* Testo e traduzione gentilmente forniti da Mons. Bogumil Lewandowski, Direttore dell'Ufficio Stampa dell'Episcopato Polacco presso la Santa Sede, Roma, Via delle Botteghe Oscure, 15.

d'espoir et de foi en la force protectrice de la Mère de Dieu en faveur de la nation catholique. Quelques mois à peine avant les voeux du roi Casimir avait eu lieu la miraculeuse défense de Jasna Góra, pendant laquelle les Polonais comprirent qu'unis à Marie ils étaient capables de surmonter toutes les attaques des ennemis de la Pologne chrétienne.

De fait, la nation n'eut pas à attendre longtemps la réponse de sa Reine. La paix fut signée en 1660 à Olive. La guerre avec la Suède était terminée. Si le roi n'arriva pas à remplir toutes les obligations assumées par les voeux, celles-ci ne furent pourtant pas entièrement oubliées. Puis vint la génération du long esclavage national. L'éminent prédicateur Alexander Jelowicke rappela ces obligations lors du 200<sup>e</sup> anniversaire des voeux de Jean Casimir: «C'est sur chacun de nous que pèsent les dettes encourues par la nation envers Dieu et surtout celles qui nous obligent sous voeux. Chacun de nous devrait donc les connaître. On sait en général que Jean Casimir voua notre nation bien-aimée à Notre Dame, que la Vierge Marie accepta la Pologne comme son Royaume, mais sous quelles conditions, presque plus personne ne le sait».

En 1891 se forma à Cracovie une confrérie de la Reine de Pologne, chargée de veiller à l'accomplissement des voeux de Jean Casimir. Une confrérie semblable se constitua à Lwów.

Pour le 300<sup>e</sup> anniversaire des voeux royaux, notre nation a, en 1956, renouvelé son alliance avec la Vierge Marie Reine de Pologne par les «Vœux nationaux de Jasna Góra».

### *Les Vœux national de Jasna Góra*

Face au danger toujours grandissant de la persécution de la sainte foi et des menaces contre la liberté de l'Église du Christ, face au nouveau «déluge» d'athéisme et de lutte contre Dieu, notre nation de nouveau réclama le secours de sa sainte Reine et Souveraine.

Le 26 août 1956, une foule comptant un millier de pèlerins était rassemblée aux pieds de Jasna de Góra. Des recoins les plus éloignées du pays, les Polonais s'étaient rendu près du trône de leur Reine, afin de renouveler leur alliance avec Elle et témoigner, par leur présence, qu'Elle est toujours encore la Reine et Protectrice de la nation polonaise.

Les voeux de 1956 étaient le renouvellement des voeux royaux d'il y a trois cents ans, mais adaptés aux problèmes et aux besoins actuels de la nation entière. Composé par le Primat de Pologne, [Stefan Wyszyński] le 16 mai 1956, le texte fut envoyé par lui à Jasna Góra où, malheureusement, il n'avait pu venir lui-même, comme du reste plusieurs autres évêques, eux aussi internés ou emprisonnés.

La nation, consciente de la situation tragique, lançait un appel ardent vers la Vierge Marie: «Puissante Mère du Dieu fait Homme, Vierge Sainte... Reine de Pologne! Nous renouvelons aujourd'hui les voeux, faits jadis par nos ancêtres, et nous Vous reconnaisons aujourd'hui comme Patronne et Reine de notre nation».

Dans les voeux royaux, Marie avait été proclamée Reine de Pologne. Les voeux de Jasna Góra ont été la confirmation de son autorité royale sur notre patrie et l'expression de notre désir de devenir le vrai héritage du Christ et de Marie. Nous avons crié vers Elle: «Nous promettons de faire tout ce qui est en notre pouvoir pour que la Pologne soit réellement le Royaume de votre Fils et le vôtre, soumis entièrement à votre domination dans notre vie personnelle, familiale, nationale et sociale». Nous avons promis de vivre dans la grâce sanctifiante, sans

péchés mortels, de défendre chaque vie d'enfant conçu dans le sein maternel, de veiller à l'indissolubilité du mariage et à la dignité de la femme, de sauvegarder la sainteté de la vie familiale, d'élever la jeune génération dans la fidélité au Christ. Nous avons promis de transformer notre vie sociale en esprit d'amour, de justice et de conciliation, en déclarant la guerre à nos vices nationaux: parresse, gaspillage, ivrognerie, libertinage. Nous avons promis de continuer à rendre public le culte et la dévotion envers Notre Dame en imitant ses vertus.

Les voeux de Jasna Góra sont avant tout un programme de renouveau religieux et morale de la nation. Ces voeux, nous les avons prononcés pleins de confiance que si nous nous efforçons de les mettre en pratique, nous obtiendrons par l'intercession de Marie notre Reine les miséricordes divines. La Vierge Marie n'a pas trompé la confiance placée en Elle. Deux mois après les voeux de Jasna Góra la situation du pays changea partiellement: le primat de Pologne, les évêques, les prêtres et ceux qui avaient souffert persécution pour la justice furent remis en liberté.

Le 5 mai 1957 le peuple polonais fidèle renouvela dans toutes les églises les voeux faits à Jasna Góra. Avec une ardente confiance on répétait: «Reine de Pologne, nous te promettons». Les voeux de Jean Casimir avaient été l'acte d'un seul homme au nom de la nation. Les voeux de Jasna Góra devinrent l'engagement de tous les Polonais.

Comme programme de renouveau de l'esprit et de la vie chrétienne, ils ont pénétré dans la vie de la nation au moyen de la Grand Neuvaïne préparatoire au Millénaire du Baptême de Pologne.

En vue du *Te Deum* qui, si solennellement, devait exprimer notre gratitude pour la grâce du baptême, nous avons voulu renouveler tout dans notre patrie, afin de pouvoir par Elle, en Elle et avec Elle nous trouver au Millénium devant la face du Roi des rois, vêtus de la robe précieuse de la grâce sanctifiante.

Actuellement, en cette deuxième année de reconnaissance, nous voulons remercier Marie pour toutes les grâces, qu'Elle nous a accordées en échange des voeux et des promesses qui nous lient encore. Notre gratitude, nous voulons la montrer non en paroles, mais par la fidélité aux engagements assumés. Tous en effet, nous sommes responsables des voeux faits par la nation. Chacun de nous est tenu en conscience de les mettre en pratique.

Pourtant, ne craignez pas, enfants de Dieu, de ne pouvoir tenir ces engagements. Leur essence en effet n'est qu'un programme de vie chrétienne, appuyé sur les commandements de Dieu, d'après lesquels nous serons jugés au dernier jour. Il faut d'abord en prendre connaissance et les faire connaître aux enfants et à la jeunesse. Il faut que la Jeune Pologne assume en pleine connaissance de cause et avec une ferme volonté cette alliance renouvelée par ses pères il y a vingt ans.

Les évêques de leur côté désirent faire tout leur possible pour vous y aider. Dans nos lettres ultérieures nous vous rappellerons les engagements particuliers découlant de nos voeux nationaux de Jasna Góra. Nous prierons aussi en commun pour demander la grâce de la persévérance à nos voeux.

Afin que la grâce des voeux de Jasna Góra apporte à la nation entière des fruits abondants de sainteté, nous accordons notre bénédiction pastorale.

Varsovie, 17-18 novembre 1976.

La 155 Conférence de l'Episcopat de Pologne.

Signé: cardinaux, archevêques et évêques présents à la Conférence

**Documentum quod infra exhibetur exaratum est in fine Conventus secundi Latini Americani de Liturgia a Commissione liturgica CELAM (DELC), mense iulio MCMLXXVII, in civitate Caracensi promoti. Hoc documentum, quamquam magisteriale stricte dici nequit, tamen ob peculiarem auctoritatem reique pertractatae momentum hic collocandum nobis visum est. (23 iulii 1977) \***

[...]

### *II. Criterios para alcanzar una auténtica renovación litúrgica*

[...]

### *III. A partir de hechos antropológicos y de la religiosidad popular latinoamericana*

La multitud de expresiones religiosas existentes en el continente, manifiesta una gran apertura del hombre latinoamericano hacia Dios; la diversidad de estas manifestaciones demuestra una búsqueda muy profunda y denota su fundamento en una peculiar sicología del mismo. Esta diversidad no solo exige ser tenida en cuenta en la pedagogía de la evangelización, sino que ha de ser asumida como expresión válida de la fe y eventualmente ha de ser purificada a la luz de la Palabra de Dios. Una Liturgia renovada y renovadora supone la oportuna inclusión de esas expresiones, que connotan valores culturales y religiosos, en las mismas celebraciones.

Según las diversas culturas, ambientes sociológicos, niveles o formas de educación, se nota por un lado una excesiva pasividad que dificulta la verdadera participación; en otros medios, por el contrario, esta excesiva pasividad molesta y por ello inquietan y fastidian los monólogos prolongados. Estos hechos merecen especial atención.

Una gran parte de los hombres de nuestro continente son hombres del hacer concreto aunque no tienen casi participación en los proyectos de su propia acción y destino. Una Liturgia meramente verbal y nocional lo limita aún más en su promoción personal. Por eso la Liturgia renovada y renovadora debe asumir cuanto permita a este hombre intervenir en el proceso de adaptación y creatividad y tenga en cuenta sus gestos, signos y lenguaje culturales.

La pobreza y los actuales condicionamientos sociales de muchos hombres en América Latina, hacen que éste se sienta aislado y adquiera un marcado individualismo en las reuniones multitudinarias. Para evitar su masificación y no agudizar su aislamiento es necesario incrementar aquellos medios que le permitan expresarse a sí mismo en dichas reuniones.

La gran mayoría de los hombres latinoamericanos siente el impacto de incertidumbres, carencias, sometimientos y dependencias de toda índole que los agobian. La Liturgia tendrá en cuenta esta situación en la medida que toda celebración ayude a este hombre concreto a encontrar razones para seguir viviendo, a pesar de esas dificultades, y a esperar un mundo mejor, que Él mismo debe ayudar a construir, y lo ayude en su proceso de liberación plenamente realizado en Jesucristo.

Las prácticas devocionales deben conducir a Jesucristo y a una participación

\* Cfr. «Informaciones» DELC 13, agosto 1977.

fructuosa en la vida de la Iglesia, por la Reconciliación y la Eucaristía y llevar consigo un explícito compromiso de fraternidad humana.

Las devociones hacia el Señor paciente, flagelado, yacente, etc. han de ser enmarcadas en las perspectivas que ofrece el redescubrimiento del Misterio Pascual. No es aceptable fomentar devociones que conduzcan a una concepción trágica de la vida y del Misterio del Señor si no ofrecen a su vez la perspectiva victoriosa de la Resurrección.

La devoción mariana, manifestada desde siempre en el tiempo y en todos los lugares de la vida religiosa del continente como característica de la Iglesia Católica, tiene valores reconocidos que permiten canalizar la fuerza religiosa del pueblo creyente, hacia un compromiso personal en el mundo. María, imagen perfecta de la Iglesia y prototipo de la humanidad redimida

- atrae como modelo de perfección,
- canaliza la esperanza y la gratitud del pueblo cristiano,
- aporta la ternura y la bondad que el mundo no puede dar,
- puede unir, a través de su culto, a los pueblos y a las clases sociales,
- facilita el encuentro de Dios con los sencillos, incluso allí donde no llega el ministerio sacerdotal,
- en el Magnificat celebra la acción del Señor en favor de los pobres.

El culto a los santos, sus fiestas patronales y recordatorias encarnan el Evangelio en la historia y son ocasión para que las expresiones religiosas populares no se desvíen hacia formas privadas de religiosidad carentes de conexión eclesial. Esto se logra en la medida que se capte y mantenga el sentido festivo del pueblo y se asume el motivo original de la convocatoria para expandirlo en toda su riqueza fraternal y religiosa.

En la medida en que se procure una progresiva y delicada integración del calendario litúrgico y del calendario popular, se irán resolviendo estos problemas de larga data.

El culto y la devoción a los fieles difuntos es una práctica muy arraigada en nuestro pueblo. Una Liturgia renovada y renovadora reafirmará el sentido pascual de la vida y la muerte cristianas bajo el signo de la esperanza en la resurrección y capacitará al pueblo fiel para que exprese una fe más viva en la comunión de los santos y la vida eterna. En esta perspectiva, el culto a los difuntos ofrece ocasiones propicias para asumir los valores de la Religiosidad Popular.

### C.E.I. (Conferenza Episcopale Italiana)

### Documentum pastorale Conferentiae Episcopalis Italicae De evangelizzazione et ministeriis. (15 augusti 1977) \*

#### *La chiesa di Cristo*

41. Anche la chiesa, dunque, è serva, come servo fu il Cristo e come serva fu e si professò — lo accenniamo con gioia filiale — Maria, la Vergine madre. Tra

---

\* Riprodotto da *Settimana del clero*, suppl. al n. 37 del 9 ottobre 1977. Bologna, EDB, pp. 17-18.

i rapporti reali e i motivi di somiglianza della chiesa con Maria, è da rilevare la nota della ministerialità, comune a entrambe.

All'annuncio dell'Angelo<sup>1</sup> e nel cantico del Magnificat,<sup>2</sup> Maria chiamò se stessa «ancella del Signore», e tale fu davvero, nel silenzio e nel nascondimento, nel servizio ai misteri di Nazareth e di Betlemme, del Calvario e del Cenacolo. Giustamente la Vergine madre è chiamata ministra dell'Incarnazione redentrice.<sup>3</sup>

### *Ministeri e donne*

76. Non dunque per eludere il problema ma per favorire tale maturazione, preferiamo invitare a scoprire nella sacra Scrittura, soprattutto del nuovo Testamento, quante e quali possibilità siano riservate alle donne nella edificazione del corpo di Cristo: possibilità corrispondenti alla grandezza delle loro aspirazioni e alla effettiva capacità del loro generoso donarsi.

Sarebbe bello riandare ai tempi apostolici e rievocare tanti nome di donne, affioranti dalle lettere e dagli Atti degli Apostoli; e sarebbe interessante ricordare pure gli specifici ministeri che si intravvedono da esse sostenuti.<sup>4</sup>

Più significativo sarebbe risalire ai giorni di Gesù e della sua predicazione. Lo troviamo accompagnato, lui e i discepoli, da un gruppo di donne.<sup>5</sup> Vi è Maria di Magdala, che lo unge e profuma, vivo e morto; lo ricerca sepolto; lo incontra risorto, e da lui è mandata a recare il messaggio pasquale: «Gesù le disse: "Maria!". Essa allora voltatasi verso di lui, gli disse in ebraico: "Rabbuni!", che significa maestro! Gesù le disse: "Non mi trattenere, perché non sono ancora salito al Padre; ma va' dai miei fratelli e di' loro: io salgo al Padre mio e Padre vostro, Dio mio e Dio vostro". Maria di Magdala andò subito ad annunziare ai discepoli: "Ho visto il Signore" e anche ciò che le aveva detto».<sup>6</sup>

Ma bellissimo e fecondo è sostare sull'«ora» di Gesù, e fissare lo sguardo su Maria santissima, e contemplare il ministero di Vergine madre, di collaboratrice e corredentrice, nell'amore e nel dolore, per la gioia di tutti.<sup>7</sup> Ministero unico, e tuttavia partecipabile, nella misura con la quale si aderisce alla volontà di Dio: «Giunsero sua madre e i suoi fratelli... e gli dissero: "Ecco tua madre, i tuoi fratelli e le tue sorelle sono fuori e ti cercano". Ma egli rispose loro: "Chi è mia madre e chi sono i miei fratelli?" girando lo sguardo su quelli che gli stavano seduti attorno, disse: "ecco mia madre e i miei fratelli! Chi compie la volontà di Dio, costui è mio fratello, sorella e madre"».<sup>8</sup>

Al di là e al di sopra di ogni ministero, c'è dunque un realissimo modo di sublimare, mediante la carità, tutta la vita.

<sup>1</sup> Cfr. *Lc* 1, 38.

<sup>2</sup> Cfr. *Lc* 1, 48.

<sup>3</sup> Cfr. tra gli altri, s. Beda il venerabile, *Hom* 4, 49; in *Lc* 11 (Verbi incarnandi ministra facta est temporalis).

<sup>4</sup> Cfr. *Lc* 2, 36; *Rom* 16, 1 ss.; *1 Tim* 5, 3. 9 ss; *At* 9, 36-41; 21, 9; ecc.

<sup>5</sup> Cfr. *Lc* 8, 1-3; 23, 55-56.

<sup>6</sup> *Gv* 20, 16-18.

<sup>7</sup> Cfr. *Gv* 2, 1-11.

<sup>8</sup> *Mc* 3, 31-35.

## IV. ACTA SINGULORUM EPISCOPORUM

**Litterae pastorales, quibus Ex.mus Dominus Franciscus Hengsbach,  
Episcopus Essendimensis (Essen in Germania), sacro Quadragesimali  
tempore ineunte, beatam Virginem Mariam, perfectum Christi exemplar,  
fidelibus proponit. (25 ianuarii 1976)**

### MARIA, DER EXEMPLARISCHE CHRIST

Liebe Brüder und Schwestern in Christus!

Der jährliche Fastenhirtenbrief ist eine Chance für den Bischof. Selten erreiche ich so sehr alle, denen mein bischöflicher Dienst gilt. So stelle ich mir auch jedes Jahr besonders die Frage: «Worauf kommt es an, wo liegt das Wort, das ich jeder Gemeinde, jedem Christen in meinem Bistum sagen möchte?». Dieses Wort soll in diesem Jahr heißen: MARIA.

#### I. Warum Maria?

Das mag manchen erstaunen. Haben wir nicht drängendere Probleme? Auf der einen Seite wird Gott, werden die Grundwahrheiten und Grundwerte christlicher Überzeugung und christlichen Menschenbildes immer weniger akzeptiert. Auf der anderen Seite laufen Wirtschaft und Gesellschaft in mannigfache Nöte und Krisen hinein, die zur Verunsicherung und Lebensangst, zur Existenzbedrohung und zu tiefen Einschnitten in unseren Lebensgewohnheiten führen.

Warum in dieser Situation von Maria sprechen? Vielen sagt ihr Name kaum mehr etwas. Man predigt nicht oft von ihr. Rosenkranz, Engel des Herrn, Maiandachten, einstmals die beliebtesten und selbstverständlichen Äußerungen katholischen religiösen Lebens, sind mehr und mehr zurückgetreten.

Mitunter scheint es fast — trotz mancher Zeichen eines Umschwungs und neuen Aufbruchs —, als ob die Marienverehrung in kleine Kreise abgewandert sei. Eine Antenne, ein Verständnis für den Menschen, von dem so ungeheure Dinge gesagt werden wie « unbefleckte Empfängnis », Gottesmutterchaft, Jungfräuschaft, leibliche Aufnahme in den Himmel, scheint der Alltags- und Durchschnittsmensch von heute nicht mehr zu besitzen.

Und doch braucht gerade dieser Alltags- und Durchschnittsmensch, der wir ja alle sind, Maria. Er braucht einen Menschen, an dem er anschauen kann, wie Großes Gott an einem schlichten Menschen zu wirken vermag und wie großes Gott an einem schlichten Menschen zu wirken vermag und wie groß und wie ganz der Mensch, der unscheinbare, unauffällige Mensch, der Maria ist, diesen Gott zu antworten vermag. Theorien und Appelle sagen uns wenig. Aber ein Mensch, an dem sich Gottes und des Menschen Größe ablesen lässt, sagt uns viel. Ja, wir brauchen Maria, wir brauchen sie als Vorbild für unser eigenes Christsein.

#### II. Wir brauchen ein Vorbild

Mit Vorlagen, mit Modellen haben wir in unserer technischen Gesellschaft umgehen gelernt. Im Maschinenbau fertigt der Modellschreiner ein Holzmodell an

für die Arbeit des Dreher an der Drehbank. Es gibt Modelle für den serienmäßigen Eisenguß. Der Architekt zeichnet nicht nur einen Plan, der für viele schwer lesbar ist, sondern stellt uns seine Idee in einem Modell vor Augen. So stellt uns auch Gott Modelle an unseren Weg. Er weiß, daß eine nur gepredigte Bibel allzu leicht toter Buchstabe bleibt. In einer Zeit, in der viele nicht lesen konnten, hat man die Wahrheiten und Ereignisse der Bibel an die Wände der Kirchen gemalt und sie in Mysterienspielen dargestellt. So gebildet wir auch heute sind, wir bleiben oft ratlos vor dem bloß geschriebenen Wort Gottes. Wir brauchen eine gelebte Bibel. Das sind die Heiligen. Sie sind das Modell christlichen Lebens. Das Modell aller Modelle aber ist Maria, der Mensch, an dem ohne Abstriche, ohne Schatten, Makellos Gottes Plan mit dem Menschen ablesbar und nachlebbar wird. Gerade weil es uns so schwer fällt, an Gott zu glauben und seine Maßstäbe in unserem Leben ernst zu nehmen, gerade weil wir so bedrängt und verwirrt sind von tausend Krisen und Ängsten, wollen wir in diesem Fastenhirtenbrief und in den Fastenpredigten über Maria als den exemplarischen Christen nachdenken.

### *III. Maria, Vorbild wofür?*

Wir denken vom Menschen, von uns selbst zu klein und zu groß. Beides hängt miteinander zusammen. Die Fortschritte und Errungenschaften des menschlichen Geistes, der menschlichen Geschichte haben unser Selbstbewußtsein in schwindelnde Höhe hinaufgesteigert. Wir glauben oder glaubten wenigstens bis vor kurzem, die Zukunft der Menschheit mit eigener Kraft steuern, eine Welt ohne Konflikte und Katastrophen konstruieren zu können. Gewiß soll der Mensch sich die Erde untertan machen. Mit einem romantischen Rückzug aus der Welt der Technik und Wissenschaft wäre niemandem gedient. Aber wenn wir aus unserer Begabung und unseren Erfolgen den Schluß ziehen, daß der Mensch allmächtig sei, daß er sein eigener Herr sei, der nach nichts und niemand als nach seinem eigenen Gutdünken zu fragen habe, dann kommt es zum Bruch. Wir sind nicht nur an die Grenzen wirtschaftlichen Wachstums gestoßen. Wir erfahren nicht nur, wie Selbstgefälligkeit und Selbstherrlichkeit zum Terror ausarten, der sich und andere zerstört. Die Geisel- und Terrordramen der letzten Monate sind ein schreckliches Beispiel dafür.

Verborgener, aber eher noch unheimlicher rächt sich die Selbstsicherheit, ja Selbstvergötzung des Menschen in dem Ekel und in der Verzweiflung des Menschen an sich selbst. Ist es nicht verrückt: Auf der einen Seite trauen wir dem Menschen alle Macht zu, auf der anderen Seite trauen wir dem Menschen nichts mehr zu. Wir halten ihn unfähig für eine Lebensentscheidung verbindlicher Treue. Wir bezeichnen jene Forderungen, an denen menschliche Verlässlichkeit, ja menschliches Leben in seiner Substanz hängt, als unzumutbar und öffnen darum in vielen Feldern nur zu leicht der Willkür das Tor.

Worauf es ankommt, ist die Erkenntnis der wahren Armut und der wahren Größe des Menschen. Der Mensch muß wieder Mut dazu gewinnen, ein Geschöpf zu sein, das den Sinn, das Maß und die Macht seines Daseins nicht sich selbst verdankt, sondern dem Schöpfer. Dieser selbe Mensch muß zugleich daran glauben lernen, daß sein Schöpfer ihn liebt, ihn bejaht, ihn mit seiner eigenen Kraft trägt und zu sich selbst erheben will.

Das Modell dafür ist Maria. Sie ist die Magd des Herrn. Sie nimmt nicht ihre eigenen Pläne und Wünschen zur Richtschnur ihres Lebens, sondern geht ein auf das Wort, das ihr Gott durch den Engel bringt. Und wenn sie, diesem Wort gehorsam, zur Mutter Gottes wird, dan weiß sie doch, daß sie Geschöpf bleibt.

Ihr Weg des Dienens und Gehorchns nimmt kein Ende, als ihr Sohn geboren wird. Vielmehr bleibt es ein Weg der Entäußerung, der Verfügbarkeit, des immer neuen Fragens nach Gottes Willen. Dieser Weg führt bis zum Kreuz. Und gerade unter dem Kreuz, in der letzten Armut und im letzten Verstummen wird die Mutter ihrem göttlichen Sohn ähnlich, der so und nicht anders das Werk der göttlichen Liebe vollendet. So klein ist der Mensch. Und wenn er seiner Kleinheit, seiner Armut ausweicht, dann täuscht er sich über sich selber und versperrt dem Gott den Weg, der seine ganze Fülle nur ins leere Gefäß ausgießen kann.

Weil Maria die Magd des Herrn ist, ist sie also auch die Gnadenvolle. Sie gibt sich vorbehaltlos ihm in die Hände und darum kann Gott an ihr sichtbar machen, was er uns zugesagt hat. Daß Maria das Magnificat singen kann, ist die Folge dessen, daß sie zuerst ihr Fiat gesprochen hat: Mir geschehe nach deinem Wort.

Aber nicht nur für sich hat Maria die Fülle der Gnade empfangen. Auch für uns ist sie nicht nur ein fernes Bild des erlösten Menschen, weit weg von unserer eigenen Erfahrung und unseren eigenen Grenzen. In Maria ist das Wort Fleisch geworden. Auf dem Weg über Maria hat das fleischgewordene Wort, hat Jesus, der Sohn Gottes und Mariens, Wohnung unter uns genommen. Wer so klein wird wie Maria und wer sich so vorbehaltlos wie sie dem Ruf und Willen Gottes anvertraut, der allein hat der Welt mehr als zerbrechliche Güter zu bringen. Er hat ihr Gott zu bringen, der das Leben und die Quelle des Lebens ist.

#### *IV. Maria lieben und nachahmen*

Daß Maria die Botschaft des Engels angenommen, daß sie bekannt hat: « Siehe, ich bin die Magd des Herrn, mir geschehe nach deinem Wort », das macht sie zum Modell des wahren Menschen. Der wahre Mensch ist der dienende, der gehorsame, der Mensch, der ja sagt zu seinen Grenzen, zur Armut des Geschöpfes. Nur so kann er sich zugleich als der erfahren, den Gott beschenken kann und beschenken will. Gewiß, Maria allein ist die im ungebrochenen Maße von der Gnade Erfüllte. Aber auch dem Schächer, der sich in der letzten Stunde bekehrt, dem Schwachen, der immer wieder fällt und dann wieder aufsteht, will Gott zeigen, wie groß und gut er ist.

Als Maria einst zu Jesus kam, wies er mit der Hand auf seine Jünger und sagte: « Jeder, der den Willen meines Vaters tut, der ist mir Bruder, Schwester und Mutter » (Mt. 12, 50). Wenn wir Maria so als Modell verstehen, begreifen wir, daß Gott in ihr uns mehr schenkt als nur eine große Schwester und Fürsprecherin, die wir bestaunen und anrufen. Verehren und anrufen gehört gewiß dazu. Aber erst dann haben wir Maria verstanden, wenn wir sie nachahmen, wenn ihr Leben das Licht und der Sauerteig unseres Lebens wird, wenn wir leben wie sie und werden wie sie.

#### *Liebe Brüder und Schwestern!*

Wir haben vielleicht schon gespürt, daß wir insgeheim miteinander den Engel des Herrn, dieses alte Grundgebet der Christenheit betrachtet haben. Gerade hier begegnet uns Maria als das Vorbild des Christen, als der exemplarische Christ. Sollten wir nicht dieses Gebet wieder hineinholen in unsere eigene Welt, in unsere Familie? Gewiß wäre es schön, wenn wir uns — darf ich so sagen — am Stafettenlauf dieses Gebetes um die Welt während der 24 Stunden, in denen immer irgendwo Mittag ist, zu unserer Mittagszeit beteiligen könnten. Aber selbst wenn dies bei

unserem Arbeits- und Lebensrhythmus nicht gelänge, irgendwo finden wir doch eine Atempause, in welcher wir den Blick auf das Modell unseres christlichen Lebens richten. Es wäre auch eine gute Frucht des Heiligen Jahres, wenn der Engel des Herrn in unseren Gemeinden und Familien, in unseren Kindergärten und Altenheimen uns wieder seine Botschaft brächte. Dann könnte auch in unserer Welt neu das Wort Fleisch werden und unter uns wohnen.

Das gewähre uns auf die Fürbitte Mariens der allmächtige Gott, der Vater, der Sohn und der Heilige Geist. Amen.

Essen, den 25. Januar 1976.

## V. ACTA CONFERENTIARUM EPISCOPALIUM

Marianum, vol. 40 (1978)

**Nuntius «Anni Mariani» a die 24 septembbris 1977 ad diem 24 septembbris 1978 celebrandi atque II Congressus Mariani Nationalis in urbe Guayaquilio mense septembri 1978 peragendi, a Conferentia Episcopali Aequatoriana fidelibus datus. (24 septembbris 1977) \***

### PREGÓN DE LA CONFERENCIA CONVOCANDO EL CONGRESO

La Conferencia Episcopal al pueblo ecuatoriano:

Con honda confianza anunciamos al pueblo católico del Ecuador la apertura de un Año Mariano, desde este dia 24 de Septiembre de 1977, hasta el 24 de Septiembre de 1978. El propósito de este año es doble: continuar la obra iniciada en el Primer Congreso Mariano Nacional celebrado en Quito que se propuso renovar el culto y la devoción a María a la luz de la «*Marialis Cultus*»; preparar el Segundo Congreso Mariano con sede en Guayaquil por la santificación del cristiano y mediante la imitación de las excelsas virtudes de María.

Inspirándonos en las palabras del Apóstol: «Esta es la voluntad de Dios, vuestra santificación» (1 Tes. 4, 3), queremos aprovechar de este año para promover la santificación del cristiano, respondiendo a los grandes imperativos de la hora presente, formulados en el Concilio Vaticano, en el Sínodo pasado que se ocupó de la Evangelización y en lo que constituirá el mensaje del próximo Sínodo que tratará sobre la catequización de la niñez y de la juventud. En esta forma se desea también secundar los propósitos de la Tercera Conferencia General de los Obispos de América Latina que tendrá lugar el próximo año con el desarrollo del tema: «La Evangelización hoy». La feliz coincidencia de la Beatificación del insigne religioso ecuatoriano, Hermano Miguel, que tendrá lugar el domingo 30 de Octubre del presente año, contribuirá también a los temas centrales de este Año Mariano, pues el Beato Miguel Febres-Cordero se distinguió por su gran devoción a María y por su heroica entrega al apostolado de la catequesis al que dedicó prácticamente su vida.

El Santo Padre Paulo VI que conoce esta iniciativa de la Conferencia Episcopal, en carta dirigida a su representante, el Sr. Nuncio, ha manifestado su complacencia y ha calificado de «muy significativa» la resolución de los Pastores del Ecuador de profundizar con ocasión del Año Mariano los dos importantes documentos: *Marialis Cultus* y *Evangelii Nuntiandi* y ha prometido finalmente enviar un Mensaje al pueblo ecuatoriano en la terminación del Congreso. Por lo mismo, si bien el Año es convocado por la Conferencia de Obispos del Ecuador, tiene la bendición del Santo Padre Paulo VI, el Papa de la Evangelización.

Otro de los fines del Año Mariano será intensificar la presencia de María en nuestro pueblo, para así impedir el avance de las sectas que rompen la unidad de fe, arrancando la devoción y la confianza en María del corazón de nuestros fieles. Por lo mismo, vale la pena destacar aquella prerrogativa de María que menciona la liturgia, cuando la aclama como la vencedora de todas las herejías que han aparecido en la Iglesia.

\* CONGRESO MARIANO NACIONAL. *Memorias*. Guayaquil, Editorial Arquidiocesana «Justicia y Paz», 1978, II, pp. 197-199.

Pedimos, por lo mismo a todos nuestros sacerdotes, a los religiosos y a las religiosas, a los seglares comprometidos, a todos los devotos de María, continuar la obra iniciada en el primer Congreso, la renovación de la devoción a María a la luz de la «*Marialis Cultus*» e intensificar la obra de la evangelización con las orientaciones de la «*Evangelii Nuntiandi*» por medio de Misiones populares, de paraliturgias, de asambleas cristianas, de convivencias, cursillos, concursos, especialmente por la predicación de las homilías de los domingos. Recordamos particularmente que la obra de la evangelización no se cumple únicamente con el anuncio de la Palabra, sino con el cambio de vida, con la conversión, con la vivencia cristiana; lo que se conseguirá con el fomento de las virtudes personales y con el desarrollo de las virtudes sociales, mediante la práctica de la justicia social en el sentido expuesto en la Declaración de la Conferencia Episcopal sobre la Promoción de la Justicia Social.

Aprovechamos de este Año Mariano para intensificar la devoción de nuestro pueblo a la Santísima Virgen, utilizando aquellas prácticas piadosas que si bien inspiradas en la religiosidad popular, bien orientadas pueden renovar, según la enseñanza del Santo Padre, nuestra devoción a María. Promuévanse peregrinaciones a los santuarios, cruzadas del Santo Rosario, etc. De manera especial introduzcase la costumbre de que las madres consagren a sus hijos después del bautismo con la oración propuesta en el Ritual del CELAM; promuévase la consagración a María de los fieles, precedida de la consagración de los propios pastores; promuévanse las congregaciones y obras de apostolado inspiradas en la devoción a María; las religiosas de clausura ofrezcan actos de oración y sacrificio para que Dios acepte la celebración del Año Mariano y del Congreso como una respuesta a las exigencias de la Iglesia en la hora presente.

Con este lema: CON MARIA EL ECUADOR LLEGA A CRISTO, pongámonos en sus brazos maternales para ser renovados en el espíritu de Cristo.

Guayaquil, a 24 de Septiembre de 1977, Fiesta de Nuestra Señora de la Merced, Patrona del Litoral Ecuatoriano y del Segundo Congreso Nacional Mariano.

Pablo Card. Muñoz Vega  
Arzobispo de Quito  
Presidente  
de la Conferencia Episcopal

Ernesto Alvarez A.  
Arzobispo de Cuenca  
Segundo Vice - Presidente

Raúl Vela Chiriboga  
Obispo de Azogues  
Presidente de la Segunda  
Area de Promoción

Bernardino Echeverría Ruiz  
Arzobispo de Guayaquil  
Vice - Presidente  
de la Conferencia Episcopal

Antonio González Zumárraga  
Obispo Auxiliar de Quito y Administrador  
Apostólico de El Oro  
Presidente de la Primera Area  
de Evangelización

Raúl López Mayorga  
Obispo Coadjutor de Guaranda  
Presidente de la Tercera  
Area de Estructuras de la Iglesia

**Nota Commissionis Episcopalis Hispanicae pro Doctrina Fidei de virginali  
Iesu Christi conceptione. (1 aprilis 1978) \***

La Comisión Episcopal para la Doctrina de la Fe, ante la inquietud creada en el Pueblo de Dios por ciertas publicaciones, juzga que es un deber pastoral suyo el recordar lo siguiente:

1. Esta doctrina pertenece a la fe según la más venerable y antigua tradición de la Iglesia, recogida en el Concilio Vaticano II: «La Santísima Virgen (...), creyendo y obedeciendo, engendró en la tierra al mismo Hijo del Padre, y ello sin intervención de varón y por obra del Espíritu Santo» (*Lumen Gentium* núm. 63).

2. Esta Comisión Episcopal ruega a los teólogos que tengan siempre muy presente la norma conciliar: «La Escritura se ha de leer e interpretar con el mismo espíritu con que fue escrita; por tanto, para descubrir el verdadero sentido del texto sagrado, hay que tener en cuenta, con no menor cuidado, el contenido y la unidad de toda la Escritura, la tradición viva de la Iglesia, la analogía de la fe. A los exégetas toca aplicar estas normas en su trabajo para ir penetrando y exponiendo el sentido de la Sagrada Escritura, de modo que con dicho estudio pueda madurar el juicio de la Iglesia. Todo lo dicho sobre la interpretación de la Escritura queda sometido al juicio definitivo de la Iglesia, que recibió de Dios el encargo y el oficio de conservar e interpretar la Palabra de Dios» (*Dei Verbum* núm. 12; cfr. núm. 10).

3. Cuando en la predicación, en la catequesis o en escritos se trata de este misterio de la concepción virginal, la exposición debe mostrar con claridad la fe común de la Iglesia, de modo que no se produzca confusión en el Pueblo de Dios.

Para la debida inteligencia y valoración de la concepción virginal de Jesús, conviene que ésta sea presentada en el marco del ministerio total de la salvación, en orden a que aparezca con todo relieve la gratuitad de la iniciativa de Dios en la Encarnación, la realidad de este misterio (Jesucristo, verdadero Dios y verdadero hombre) y la función singular de María en la economía salvífica.

4. Por otra parte, ha de recordarse:

a) Que la concepción virginal de Jesús no implica sentido peyorativo alguno en relación con la vida conyugal en el matrimonio.

b) Que la desestima de este misterio conduciría a los creyentes a una pérdida de sensibilidad por los elementos más estrechamente religiosos de la fe y de la vida cristiana.

Madrid, 1 abril de 1978.

---

\* *Ecclesia*, 8 aprile 1978.

**Nuntius Em.mi Domini Cardinalis Pauli Muñoz Vega de Evangelio nuntiando ope beatae Virginis Mariae («El camino pasa por María»), nomine Conferentiae Episcopalis populo Aequatoriano Annum Marianum celebranti missus. (Mense maio 1978) \***

*En este mes de Mayo de 1978 llegue de parte de sus Obispos al corazón del pueblo ecuatoriano, llena de luz y henchida de esperanza, esta señal de lo alto: EL CAMINO PASA POR MARÍA. El pueblo ecuatoriano necesita hallar su rumbo hacia un porvenir mejor y para que lo descubra le invitamos a dirigir sus miradas a la Virgen Inmaculada, su estrella salvadora.*

Mientras nuestra Patria trata fatigosamente de conseguir, como Estado una movilización nacional para su reestructuración civil y política, la Iglesia ecuatoriana está empeñada en vitalizar al máximo la tarea esencial de su misión: *la evangelización*. Consciente de su grande responsabilidad histórica quiere encauzar su acción hacia aquello que constituye el corazón de los problemas de esta hora. Ella tiene la convicción de que no surgirá en nuestro país un nuevo orden social conforme con el Evangelio si no se produce el cambio de todas las estructuras socio-económicas y políticas viciadas sustancialmente por el pecado de la injusticia; pero sabe también que tampoco habrá estructuras nuevas correspondientes a la justicia querida por Dios como fundamento de una sociedad próspera y fraterna, si no aparecen en la arena de la lid social y política hombres nuevos que en su corazón hayan optado radicalmente por el ideal de esa justicia. Un cambio de estructuras que no tenga raíz en lo más íntimo del hombre convertido en «nueva obra divina», no es sino cambio de opresión. Este es el peligro que amenaza a nuestro pueblo y a esa amenaza quiere la Iglesia salir al paso cuanto le sea posible.

Para ello asume el compromiso de una nueva acción evangelizadora. Lo que la Iglesia puede dar a la sociedad civil es el fermento de hombres nuevos, constituidos en su inviolable integridad como imágenes de Dios, hombres plenamente conscientes y responsables de su dignidad personal y de su sana libertad, hombres justamente celosos de la igualdad con sus semejantes en todo lo que toca a la dignidad personal y sus derechos inviolables, hombres establemente apegados a su tierra y a su patrimonio de valores humanos propios. (Cf. Pío XII). La Iglesia debe vivir su propia misión y, hoy más que nunca, en forma integral: formar al hombre completo y así colaborar sin descanso en la construcción del sólido fundamento de la sociedad.

El camino para bien tan grande pasa por MARÍA. Por ello nuestra invitación a volver a Ella los ojos con renovada piedad y con confianza, como en las horas en las que el peligro aterra y todo lo humano falla. Estamos viviendo este año, de riesgo y de esperanza para el Ecuador, de giro crítico para toda América Latina, como un año mariano. CON MARÍA EL ECUADOR LLEGA A CRISTO, es su lema. En síntesis perfecta se presenta así la meta divina y la ruta hacia ella. Es María la *estrella de la evangelización* en la que anhelamos conseguir la reafirmación de la vida católica: es el astro resplandeciente que nos traza el camino hacia el centro y la meta, JESU-CRISTO!

Esta línea del tema evocado queremos adquiera el mayor relieve ante las miradas de nuestro pueblo a lo largo de los meses que van a constituir nuestra preparación

\* CONGRESO MARIANO NACIONAL. *Memorias*. Guayaquil, Editorial Arquidiocesana «Justicia y Paz», 1978, II, pp. 202-205.

para el Congreso mariano, que tendrá lugar en la ciudad de Guayaquil en la última semana del próximo mes de Septiembre. Hay una circunstancia que nos invita a dar una dimensión de mayor universalidad a nuestro homenaje nacional a la Reina del Cielo: el anuncio de la celebración de la III Conferencia General del Episcopado Latinoamericano en la ciudad de Puebla de los Angeles (Méjico), en el mes de Octubre del presente año. Hay, en efecto, entre nuestra iniciativa y la del Episcopado Latinoamericano una convergencia de perspectivas y objetivos que nos parece providencial.

Como en el Ecuador, así en toda América Latina, la Iglesia se siente llamada y urgida a dar una respuesta al clamor de millones de hijos del pueblo que experimentan en sus entrañas los conflictos de la agravada cuestión social. La Iglesia Latinoamericana ha visto que para darla debe concentrarse en la consideración del mismo tema que en nuestro ambiente hemos descubierto ser el núcleo vivo de los mayores problemas de la hora presente: *la evangelización en el presente y en el futuro de Nuestras Naciones*.

Todo hace prever que cuando se congregate para desentrañar la problemática de este inmenso argumento, la Iglesia va a tener necesidad de una extraordinaria ayuda de luz y de gracias divinas y, por lo mismo, de la oración que para la obtención sobrenatural de tales dones se requiere. Por ello en nuestro Congreso Mariano Nacional queremos dar a la III Conferencia General del Episcopado Latinoamericano la contribución espiritual de las plegarias personales y colectivas que nuestro pueblo elevará al Señor por medio de María. Anhelamos tomar la iniciativa de poner la Conferencia de Puebla bajo el patrocinio de la Sma. Virgen María, seguros de que en este gesto de piedad estamos en sintonía con todas las Iglesias hermanas de nuestro Continente.

Tenemos, pues, el alto honor de declarar en nombre de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana el próximo Congreso Mariano Nacional un Congreso de Oración por el feliz éxito de la III Conferencia General del Episcopado Latinoamericano en Puebla de los Angeles.

Invitamos a tomar como propia esta consigna sagrada ante todo a las familias católicas de nuestro Ecuador. Ya muchos miles de familias han empezado a honrar a María con el rosario cotidiano y a experimentar cuán cierto sea que una familia que reza unida permanece unida. En un mundo dividido por tantos odios acudamos a María para que cada familia latinoamericana encuentre en su propia casa como un oasis de concordia y de paz.

Invitamos a todo nuestro pueblo a tomar conciencia renovada de su consagración al Corazón Inmaculado de María, solemnemente realizada en una fecha luminosa de nuestra historia religiosa. Esto significa que con ocasión del Congreso Mariano Nacional debemos ofrecerle no sólo con amorosa profusión las flores de nuestros vergeles, ni sólo los cánticos vibrantes de emoción y las plegarias suplicantes, sino más aún el propósito y la decisión de poner cada vez más en alto el nivel de la vida moral cristiana en el seno de la familia y en el de nuestra sociedad.

En el Congreso de Guayaquil vamos a poner bajo el patrocinio de la Madre de Dios la labor evangelizadora y santificadora de nuestra Iglesia ecuatoriana, en el presente y en el futuro. Ella nos ayude a escrutar con mirada amplia y profunda el horizonte para tomar conciencia de los problemas a los que debemos hacer frente y de los deberes que el amor a Cristo y a su Iglesia nos imponen. Ella nos conceda el mantenernos bien unidos en la comunión de un grande amor fraternal ante el que se derrumben las preocupaciones demasiado personales y mezquinas que pudieran dividirnos. Ella inspire a nuestros jóvenes la decisión de vindicar a la faz del mundo

vicioso el privilegio de ser castos, gracias a la catolicidad activa y genuina del hogar.  
¡Feliz nuestra Patria si bajo el manto de la Inmaculada empieza a florecer en su seno una primavera perfumada de vida católica!

Pablo Cardenal Muñoz Vega s.j.  
Presidente de la  
Conferencia Episcopal Ecuatoriana

**Litterae pastorales, quibus Episcopi Poloni, sescentesimo imminentे anniversario ab incepto cultu sacrae Imaginis beatae Virginis Claromontanae (anno 1382), fidelibus illustrant sensum «Actus consecrationis Nationis beatae Virgini» eiusque vim ad libertatem Ecclesiae in universo orbe obtinendam.** (15 iunii 1978) \*

Tra qualche giorno, il 26 agosto prossimo, la Chiesa di Polonia celebrerà nella gioia la festa della Madonna di Jasna Góra. In questo che è il 3º anno del Ringraziamento prima del giubileo che celebrerà il 600º anniversario dell'immagine di Jasna Góra, nel mese di maggio noi abbiamo rinnovato in tutte le parrocchie l'Atto solenne di Consacrazione della Polonia a Maria per la Chiesa di Cristo. Nella nostra lettera pastorale precedente, il 3 di maggio, noi vi abbiamo spiegato, Diletti Figli, perché abbiamo consacrato la Polonia al servizio di Maria.

Oggi desideriamo spiegare perché lo abbiamo fatto «per la santa Chiesa». L'Atto di Consacrazione della Polonia è in relazione a tutta la Chiesa, non ha carattere soltanto mariano. Nella sua intenzione e nei suoi presupposti è un atto eminentemente ecclesiale, cioè di tutta la Chiesa cattolica. Esso interessa tutta la Chiesa di Gesù Cristo. Rivolgiamo l'attenzione alla paroletta «per», apparentemente così insignificante. Essa indica un'intenzione. Noi ci diamo a Maria non per un nostro interesse, ma per gli altri, per la Chiesa di Gesù Cristo.

### 1. Che cosa ci spinge a sentire la responsabilità per la Chiesa?

Il Concilio Vaticano II nei suoi documenti principali ricorda che tutti insieme e ciascuno personalmente siamo responsabili della Chiesa. È questo un ritorno alle idee guida degli inizi del cristianesimo.

Dagli Atti degli Apostoli e dalle Lettere di San Paolo noi sappiamo che, oltre agli Apostoli, si occupavano della Chiesa soldati e senatori, donne e bambini, schiavi e ricchi patrizi, coniugi cristiani. Nelle loro case avevano luogo le prime catechizzazioni; a mano a mano che le persecuzioni crescevano di intensità, nelle case si incominciò a celebrare la liturgia dell'altare. Tutti i cristiani si sentivano pienamente responsabili della sicurezza e della crescita della Chiesa.

Questa coscienza della responsabilità era non solo il risultato del fervore apostolico dei primi cristiani, ma anche il frutto dei sacramenti del battesimo e della confermazione che essi ricevevano. Attraverso il battesimo, come pure attraverso la fede e la carità, noi siamo la grande Famiglia di Dio, la vera comunità in Cristo che deve essere animata da «un cuor solo e da un'anima sola» (*At 4, 32*).

---

\* CSEO. *Documentazione*, 12 (1978), pp. 229-230.

Vivendo in questa Famiglia Divina nessuno di noi può preoccuparsi soltanto di se stesso. Il nostro cristianesimo sarebbe mancante se ci dimenticassimo che ciò che non abbiamo fatto ad uno tra i più piccoli dei nostri fratelli non lo abbiamo fatto a Cristo.

Oggi cresce sempre più il senso di responsabilità per ciascun uomo, per la famiglia, per la nazione e per tutta l'umanità. I nostri destini sono così interdipendenti, che neppure le guerre possono rimaner limitate ad un solo paese, ma si ripercuotono su tutte le nazioni e su tutti i continenti. E non si può conquistare la pace solo per se stessi, quando essa non sia su tutta la terra. Tutto ciò che facciamo ha una dimensione sociale, travalica i limiti della nostra umanità e della nostra nazione.

Questi segni dei tempi attuali e la dottrina del Concilio Vaticano II ci ricordano una delle verità del catechismo: la nostra comunione cristiana e la nostra responsabilità per la Chiesa. Non possiamo soltanto attingere dalla Chiesa, dalla culla fin al momento della morte e oltre. Tutte le grazie e i poteri soprannaturali, tutta la felicità della vita eterna noi li attingiamo già qui sulla terra per la potenza di Cristo che ci ha restituito la vita sulla croce. Ma che cosa facciamo noi per la Chiesa? Che cosa diamo di noi stessi? Preghiamo per la Chiesa? Ci preoccupiamo della sua sorte? Promuoviamo la sua crescita? Sappiamo soffrire, sopportare la persecuzione per la Chiesa? Facciamo volontariamente sacrifici secondo le sue intenzioni?

Non ci può lasciare indifferenti ciò che riguarda il Santo Padre, il nostro Vescovo, il nostro Parroco e i sacerdoti che collaborano con lui. La loro sorte, il loro lavoro e le loro sofferenze sono cose di noi tutti. Nessun membro della Chiesa può esserci indifferente, perché non solo il Santo Padre, i Vescovi e i Sacerdoti, ma tutti i figli di Dio sono la Chiesa. Non ci può essere indifferente se uno crede in Cristo oppure no, se Lo ama oppure Lo odia. Non ci può essere indifferente ciò che avviene nelle anime dei nostri fratelli, quelli che vivono nella nostra Patria e quelli che vivono in altre nazioni o paesi, perché, anche se non li conosciamo personalmente, essi sono nostri fratelli in Cristo, per i quali Egli ha dato la vita come per ciascuno di noi. Non possiamo restare indifferenti di fronte alla persecuzione che la Chiesa subisce in tante nazioni, dove la gente soffre per il battesimo o per la Prima Comunione e dove i sacerdoti operano sotto la minaccia di gravi sanzioni.

## *2. Perché nella nostra preoccupazione per la Chiesa, noi abbiamo scelto la forma dell'Atto di Consacrazione della Nazione a Maria?*

Avendo la coscienza della responsabilità per la Chiesa, noi ci siamo donati a Maria per conquistare attraverso di Lei tutti a Cristo. Ella infatti, che è Madre di Cristo, sa benissimo che cosa è necessario alla Chiesa del Suo Figlio. Da generazioni Dio l'ha posta a custodia delle cose di Cristo sulla terra. A chi dunque dobbiamo ricorrere per le cose della Chiesa se non a Sua Madre? Noi avvertiamo e comprendiamo sempre meglio la sua presenza nel mistero di Cristo e della Chiesa. Al Concilio Vaticano II Maria è stata proclamata da Paolo VI Madre della Chiesa.

L'atto del Millennio dei Vescovi Polacchi è un'espressione di maturità cristiana. Ci siamo donati alla Madre della Chiesa affinché Ella si serva di noi nelle cose del Figlio Suo sulla terra. Ciò è espressione di un atteggiamento fattivo perché noi non solo La invochiamo: Maria, sostieni la Chiesa, veglia su di essa, difendila, salvala, aiutala!, ma facciamo di noi stessi un dono volontario, eterno per gli altri. Per tutti i secoli risuoneranno le parole della nostra eroica donazione: «Da questo momento, eccellenzissima Madre nostra e Regina della Polonia, considera noi Polacchi — come Nazione — tua proprietà integrale, uno strumento nelle Tue mani per il bene della Santa Chiesa».

Dedicandoci a Maria per la Chiesa, noi come Nazione diventiamo Ausiliari della Madre di Cristo per la Chiesa del Suo Figlio. Diletti Figli! Meditate come da questo momento tutta la nostra vita, e soprattutto le sofferenze della nostra Nazione, diventano un riscatto per la libertà della Chiesa di Cristo in Polonia e nel mondo. E le sofferenze continuano a non esserci risparmiate. Le nostre pene, le contraddizioni e le difficoltà economiche, sociali, familiari e personali noi le offriamo a Maria per la Chiesa.

*3. Ci siamo donati a Maria come suoi schiavi soprattutto per la libertà della Chiesa nella nostra Patria*

La nostra massima responsabilità è per le sorti della Chiesa in Polonia. I Vescovi provano grande gioia quando Vi vedono in ginocchio, in preghiera, accostarvi ai santi Sacramenti, quando guardate con tanta cordialità ai Vostri Pastori, quando con tanta fede ci presentate i Vostri piccoli perché li benediciamo. Ma guardando Voi, fedeli, devoti a Dio, alla Chiesa e ai nostri Pastori, noi chiediamo: dove sono gli altri? Sempre più persone cadono preda dell'indifferenza religiosa. Cresce il numero di coloro che non si accostano ai Sacramenti. Molti bambini e giovani non fruiscono più della catechizzazione. Aumenta il numero dei bambini non battezzati. Alcuni si accostano al Sacramento del matrimonio senza avere il sacramento del battesimo e quello dell'Eucaristia. In Polonia si hanno casi di catecumenato degli adulti.

Tutto ciò non avviene senza motivo. Certamente, il desiderio di sempre migliori condizioni economiche, la lotta quotidiana per migliorare il proprio tenore di vita, offuscano spesso nelle persone il senso dei valori spirituali. Ma non dimentichiamoci che il laicismo è anche qualcosa di voluto dall'alto. Si sta dando vita ad un rituale laico per strappare gli uomini dalla Chiesa e dai Sacramenti. In Polonia esiste una ateizzazione pianificata il cui scopo è di spogliare la nostra nazione di ogni idea religiosa. Sebbene vi siano segni di comprensione per i compiti della Chiesa nella vita della Nazione, quali ad esempio le licenze concesse per la costruzione di chiese, tuttavia il piano di cui abbiamo parlato continua ad essere attuato con tutte le sue conseguenze.

Come Nazione che si è donata alla Santissima Madre per la libertà della Chiesa di Cristo noi dobbiamo invocare Maria e pregare fervidamente affinché essa salvi la libertà della Chiesa nella nostra Patria, la libertà dello spirito e la fede dei Polacchi. Dobbiamo accingerci con coraggio a difendere i diritti della Chiesa. Dobbiamo confessare apertamente la fede in Cristo e difendere i diritti dei credenti. Dobbiamo ricordarci del diritto all'educazione religiosa dei figli nella famiglia e a scuola. Dobbiamo essere difensori della cultura cristiana della Nazione, che da dieci secoli vive in seno alla Chiesa di Cristo. In questo modo saremo, nelle mani di Maria, uno strumento di aiuto alla Chiesa in Polonia.

*4. Ci siamo donati a Maria come suoi schiavi anche per la libertà della Chiesa nel mondo*

Con l'Atto Giubilare di Consacrazione noi abbiamo assunto una responsabilità per la libertà della Chiesa non solo in Polonia, ma in tutto il mondo. E se in tutto il mondo, allora soprattutto in questi paesi in cui la Chiesa è privata della libertà, oppressa, perseguitata. Esistono paesi in cui le chiese sono chiuse, trasformate in musei, in case dell'ateismo o magazzini. Le sacre icone vengono asportate dagli altari e collocate nei musei. Non vi sono sacerdoti e quando vi sono spesso non sono liberi

di amministrare l'Eucaristia e impartire i santi sacramenti. La gente per decine d'anni vive senza confessione e comunione. Muore senza sacramenti. Ha sete di Dio. Ne avverte l'esistenza ma non può essere ammaestrata su di Lui.

Sebbene tutta l'umanità sia toccata da ciò che avviene nei paesi dove non vengono rispettati i diritti fondamentali della persona umana alla libertà di confessare Dio e tutti debbano venire in aiuto di queste nazioni, pure una responsabilità particolare grava su noi Polacchi che abbiamo dedicato la nostra Nazione a Maria per procurare la libertà alla Chiesa di Cristo in tutto il mondo.

Forse chiederete: che cosa possiamo fare noi per venire in aiuto ai nostri fratelli che gemono sotto il peso della croce? Invochiamo l'aiuto della Madre di Cristo che attraverso i secoli è presente sotto la croce del Figlio Suo, che vive nella Chiesa. Essa, Onnipotenza Impetrante, può restituire la libertà agli uomini e alla Chiesa oppressa, di cui è Madre. Però attende da noi preghiere e sacrifici. Impetriamo da Lei soccorso, misericordia per le nazioni oppresse che hanno fame di Dio.

Il 26 agosto, festa della Madonna di Czestochowa, sarà per noi un giorno di preghiera per la libertà della Chiesa in Polonia e in tutto il mondo. Vi preghiamo ardentemente, amatissimi Figli, recatevi in questo giorno nelle chiese all'ora stabilita dai sacerdoti. Coscienti della nostra responsabilità per la Chiesa e gli uomini perseguitati, noi pregheremo insieme quel giorno a Jasna Góra e nelle parrocchie per ottenere soccorso e aiuto per tutti i nostri fratelli in Cristo.

Dedichiamo al Cuore materno di Maria tutti gli uomini che sono perseguitati affinché al più presto si realizzi in tutto il mondo la vera libertà della Chiesa, la pace dei cuori e delle coscienze. Diletti Figli, vi imploriamo, avvicinate con la vostra preghiera e il vostro sacrificio questa grande ora della vittoria di Cristo.

Vi benediciamo di cuore.

164<sup>a</sup> Conferenza Plenaria dell'Episcopato.

Varsavia, 15-6-1978.

I Cardinali, gli Arcivescovi  
e i Vescovi presenti alla Conferenza

**Adhortatio Episcoporum Hispanorum, imminentibus VIII Congressu  
Mariologico Internationali atque XV Congressu Mariano Internationali,  
Caesaraugustae, diebus 3-12 octobris 1979, celebrandis.  
(24 novembris 1978) \***

«Hermanos:

España ha sido elegida por la Santa Sede para organizar, junto con la Academia Mariana Internacional, un importante acontecimiento eclesial: el VIII Congreso Mariológico y el XV Congreso Mariano Internacionales, que se celebrarán del tres al doce de octubre de 1979, en Zaragoza, la ciudad donde se venera a la Virgen María bajo la advocación del Pilar.

Siguiendo una costumbre ya afirmada en la Iglesia católica, estos congresos reconocen una doble aspiración: profundizar los estudios teológicos acerca de María y avivar la devoción de los fieles a la Madre de Dios. Estos son los objetivos del Congreso

---

\* Ex *Ecclesia*, n. 1912 (2 decembris 1978), p. 15.

Mariológico, que estudiará "El culto mariano en el siglo XVI", y del Congreso Mariano, que tendrá como tema "María y la misión de la Iglesia hoy". La reflexión y el estudio estarán rodeados de un ambiente de piedad popular y de culto mariano, que tendrá como centro el santuario de Nuestra Señora del Pilar.

Al anunciaros estas celebraciones, exhortamos vivamente a todos nuestros fieles a renovar su devoción a la Virgen María y a corroborarla con un auténtico compromiso de vida cristiana, en el espíritu que tradicionalmente se conserva y pervive en el seno de las familias españolas.

Los obispos, como responsables de la evangelización del pueblo de Dios, sabemos la importancia que tiene para el desarrollo de la vida cristiana la devoción a la Virgen... Nos referimos a aquella devoción que procede de la fe verdadera, la cual nos acerca más fácilmente a Cristo, único camino al Padre. Esta convicción nos mueve a multiplicar los esfuerzos para que el amor de los fieles a la Virgen, manifestado de mil maneras en la liturgia y en los actos de piedad popular, se convierta en una ocasión de crecimiento en la gracia divina, que es la finalidad última de toda acción pastoral.

Esta actualidad del mensaje y de la fuerza evangelizadora que acompañan la figura de María nos mueve a invitar a los sacerdotes, a los religiosos, a las religiosas y a los fieles para que colaboren con nosotros en la preparación y participen, con sus oraciones y su presencia, en las celebraciones de Zaragoza con motivo de los congresos mariológico y mariano.

Hacemos gustosos esta cordial invitación, animados también por el ejemplo de nuestro Santo Padre el Papa Juan Pablo II, en la seguridad de que nuestra llamada encontrará una respuesta entusiasta y generosa en nuestro país, que tanto se ha distinguido en su devoción a la Madre de Dios y Madre de los hombres.

A Ella, Madre de la Iglesia, pedimos que aliente vuestra esperanza y conceda el don de la paz a nuestra sociedad.

Madrid, 24 de noviembre de 1978».

DOCUMENTA PRAEVIA  
AD III CONFERENTIAM GENERALEM EPISCOPORUM  
AMERICAE LATINAE PUEBLAE CELEBRANDAM

**Conferentia Episcoporum Brasiliensium. Subsidia pro celebratione III Conferentiae Generalis Episcoporum Americae Latinae apparata. (Itaici SP, 18-25 aprilis 1978) \***

**SUGESTÕES PARA A ASSEMBLÉIA**

141. A devoção a Maria é uma constante no Povo de Deus, na América Latina, sob diversos títulos. Na preparação e realização da Assembléia episcopal de Puebla, Maria

\* Textum sumpsimus e fasciculo qui inscribitur *Subsídios para Puebla*, «Santuário de Aparecida», cura et impensis edito, p. 11.

está presente, como Mãe de Cristo e da Igreja. Nesta presença depositamos toda a nossa confiança de que Puebla representará um momento decisivo para a evangelização no presente e no futuro de América Latina.

**Conferentia Episcopalis Mexicana. Adhortatio pastoralis de praesentia beatae Mariae Virginis Guadalupensis in munere Evangelii nuntiandi exsequendo. (15 augusti 1978)**

### INTRODUCCION

#### PRÓXIMO ACONTECIMIENTO ECCLESIAL

1. Bajo la mirada dulce y maternal de Santa María de Guadalupe, *el 12 de octubre de este año de 1978, dará comienzo la III Conferencia Episcopal de América Latina.*
2. La Iglesia fue congregada por Cristo para llevar a todos los hombres la Buena Nueva de salvación. Esta Iglesia, siempre antigua y siempre nueva, encarnada en el tiempo y en el espacio, debe continuamente reflexionar sobre su naturaleza y vocación, a fin de buscar la mejor manera de llevar a cabo su misión evangélica en las cambiantes y difíciles encrucijadas de la historia.
3. Para realizar esto en el Continente Latinoamericano, con sus peculiares situaciones y dificultades, *Pío XII convocó una primera reunión de los Obispos de América Latina, en Río de Janeiro, en el año de 1955.* Fruto de esta primera Conferencia, o reunión consultiva, fue la creación del CELAM (Consejo Episcopal Latinoamericano), órgano permanente para servir a la conciencia de unidad y a la coordinación de esfuerzos de la Iglesia en las naciones de América Latina. *Paulo VI, para aplicar el Concilio Vaticano II a América Latina, convocó una segunda reunión, en Medellín, Colombia, en 1968,* en la que la Iglesia, ante las tristes realidades de miseria, de marginación y de injusticia que se vivían en el continente, dijo su palabra salvífica y aleatoria. *El próximo octubre, se va a celebrar en Puebla una III Conferencia, o reunión general de los Obispos latinoamericanos, para continuar y actualizar el fruto de Medellín;* pues a sólo diez años de distancia, la situación ha cambiado en muchos aspectos: no pocos problemas se han agudizado en forma significativa, y otros de gran trascendencia han hecho su aparición.

#### Tema

4. *El tema de dicha reunión será analizar la situación y problemas de «LA EVANGELIZACION EN EL PRESENTE Y EN EL FUTURO DE AMERICA LATINA»* según las orientaciones de la Exhortación Apostólica de S.S. Paulo VI, «Evangelii Nuntiandi».

---

\*CONFERENCIA DEL EPISCOPADO MEXICANO. Exhortación pastoral. *La presencia de santa María de Guadalupe y el compromiso evangelizador de nuestra fe.* México, Ediciones Paulinas S.A., 1978, 46 p.

5. Estamos viviendo en un mundo muy distinto del que vivieron nuestros mayores: un vertiginoso progreso se observa en todo lo que nos rodea. Además del progreso material y cuantitativo que nos proporciona bienes materiales, vivimos también un cambio más profundo: los criterios y actitudes, nuestro modo de ser y de pensar se modifican de tal suerte que llegan a originar nuevas relaciones y a establecer distintas escalas de valores.

6. México, y toda Latinoamérica, como parte de la humanidad, enfrentan también la convulsión de las instituciones y el choque de las ideologías. *La hora presente de nuestra Patria exige cambios profundos de mentalidad, de conducta y de estructuras, que debemos llevar a cabo con el espíritu del Evangelio.* Debemos avizorar los cambios previsibles en un futuro próximo, para interpretarlos y darles sentido salvífico a la luz del Evangelio liberador.

7. Evidentemente que en este mundo nuevo y en esta nueva cultura ya no podemos anunciar a Cristo y vivir sus enseñanzas en la misma forma como se hizo en pasadas generaciones. Ante estas nuevas circunstancias, ante este mundo de hoy tan diverso al de ayer, surge espontánea la pregunta: *¿Cómo llevar a Cristo al hombre de hoy? ¿Cómo vivir el amor a Dios y a nuestros hermanos, en medio del egoísmo reinante? ¿Cómo penetrar esta cultura cada vez más secularista que está gestándose, y hacer que acepte los valores cristianos? ¿Cómo adaptar a esta nueva cultura la vivencia de nuestro cristianismo?*

#### *Preparación*

8. Toda la Iglesia de México, no sólo los Pastores, debe prepararse a esta III Conferencia, y, de hecho, a pesar de la premura del tiempo, ha participado en la *preparación*. Esta incluye la consideración técnica y científica de los problemas, y la determinación pastoral de los remedios; pero, sobre todo y fundamentalmente, *requiere una unión con Dios, una apertura a sus aspiraciones y una docilidad a su acción*. Es el Espíritu Santo quien ha de iluminarnos sobre los caminos que nuestra Iglesia debe seguir en la tarea de una evangelización cada vez más profunda, que sea capaz de penetrar en el interior de las conciencias y enraizar en las culturas de nuestro pueblo.

#### *Aspecto guadalupano*

9. Por eso vemos, los Obispos de México, *como signo providencial*, que esta III Reunión se vaya a inaugurar en la basílica de Ntra. Sra. de Guadalupe, el 12 de octubre, día aniversario de su coronación. Providencial vemos el *que se ponga bajo el patrocinio de María, mujer de fe recia y abierta al Espíritu*, que meditaba en su corazón todas las palabras y acciones de Jesús, y se ofrecía incondicionalmente a la voluntad del Señor y a la obra de su Hijo. Provindencial el que lo haga *bajo la advocación de Guadalupe, pues la Virgen se apareció para ser la Primera Evangelizadora de estas dilatadas tierras americanas, sobre las que iba a extender su «Patronato» de amor y protección*.

10. Pensamos que el «Hecho Guadalupano» con su mensaje es una exigencia permanente de renovación, para encarnar en estructuras e instituciones la verdad, la justicia, la libertad y el amor evangélicos, y para animar los cambios culturales con el espíritu de las Bienaventuranzas. *El Hecho Guadalupano, ayer como ahora, puede y*

*debe servir como elemento de evangelización para nuestro pueblo y nuestra Iglesia;* para que construyamos una comunidad, nacional y eclesial, más evangélica, más justa y fraternal, más consciente de las exigencias y responsabilidades de nuestro tiempo.

#### FINALIDAD DE LA EXHORTACIÓN

11. Conscientes de esto queremos exhortar encarecidamente a todos los miembros de la Iglesia a una serena y sencilla reflexión sobre el «Hecho Guadalupano» y sus enseñanzas y requerimientos. Esto, por una parte, acrecentará nuestra devoción a María Sma. y purificará sus elementos meramente sentimentales y externos, y, por otra parte, la transformará en origen y fuerza para una vida auténticamente cristiana, que se comprometa a realizar, en el mundo nuevo de hoy, la misión evangelizadora de nuestra fe. *Que encontremos todos aliciente, espíritu y ejemplo para nuestra vocación evangelizadora, en la Virgen Sma. de Guadalupe*, que intervino para evangelizar a México en un momento histórico que guarda semejanza con el momento actual. Así, también, responderemos al desafío evangelizador lanzado por el Papa Paulo VI en su Exhortación Apostólica.

#### PRIMERA PARTE

#### INTERVENCION EVANGELIZADORA DE MARIA

##### MOMENTO HISTÓRICO DE LA APARICIÓN

12. El sentido completo y la enseñanza profunda de las palabras y acciones de María, —tal como las encontramos en la narración guadalupana atribuida a Antonio Valeriano— no podremos percibirlo si no caemos en la cuenta de las circunstancias históricas en que se realiza esta intervención; si no recordamos la vida que llevaban los naturales, y lo que entrañó la conquista de la Nueva España.

##### *Méjico indígena antes de la conquista*

13. México era un mosaico de culturas, tribus y señoríos. México fue siempre un campo de batalla por la codicia de las tierras. El México prehispánico florecía y se destruía en sus culturas; el arribo o invasión de tribus más fuertes causaba dispersiones y desplazamientos. Un día llegaron los Aztecas y se consolidaron como potencia imperialista y dominadora: sometieron pueblos de mar a mar; se apropiaron los territorios, culturas y aun tradiciones de los vencidos; llegaron a formar una nueva cultura y un nuevo reino. Dos siglos más tarde fueron, a su vez, sojuzgados y conquistados por los españoles.

14. Guerras de los indios entre sí para apoderarse de las riquezas de sus vecinos, o para defenderse de su agresividad, o para celebrar periódicamente a sus dioses. Luchas y muerte, cautiverio, servidumbre y destrucción. Los vencidos se veían injustamente despojados de sus posesiones y de su libertad, condenados al servicio de los dominadores, o a ser sacrificados en honor de sus ídolos.

*La conquista*

15. La conquista por los españoles significó a los pueblos autóctonos, una vez más, el despojo de sus tierras, la destrucción de su cultura y religión. Los elementos y valores de su vida fueron suplantados, repentina y violentamente, por otra cultura y religión completamente extrañas. Su filosofía, su ciencia, su moral, condenados como obra del demonio, sus sacerdotes proscritos, sus templos arrasados. Para la mentalidad del indígena, todo esto era signo de que sus dioses habían sido vencidos, de que su mundo se derrumbaba, de que la herencia de sus mayores desaparecía ante los nuevos señores con su presencia dominadora.

16. Ciertamente entre los conquistadores había quienes buscaban servir a Dios y hacer una buena obra al acabar con la idolatría, al poner fin a las guerras religiosas y a los sacrificios humanos. Según su mentalidad se esforzaban en implantar la verdadera religión, y en promover celosamente el progreso y cultura que ellos juzgaban superior.

*La evangelización*

17. En medio de esta catástrofe del mundo indígena llegó a México la Buena Nueva a través de frailes misioneros, que con palabras de dulzura y compasión para los nativos, y de recriminación y condena para los opresores, se esforzaron por difundir el Evangelio, y por consolidar poco a poco la Iglesia de Cristo en este nuevo mundo enorme y misterioso.

18. Pero era muy difícil evitar el abuso y despotismo entre los vencedores, el odio y venganza entre los vencidos, y lograr un acercamiento de razas y culturas; parecía también humanamente imposible que los indígenas aceptaran sinceramente una religión extraña que sentían impuesta por la fuerza de las armas. Sin embargo, el indio, a pesar de las dificultades en la evangelización, por el escaso número de misioneros y los problemas de comunicación entre lenguas, culturas y religiones tan distintas, fue atraído a la nueva fe. La intervención de María fue entonces, y sigue siendo ahora, un providencial acontecimiento evangelizador.

**ACONTECIMIENTO EVANGELIZADOR**

19. En esos primeros años del siglo XVI se origina el gran «Hecho Guadalupano» como un don del cielo. Hecho que no supone una «nueva revelación», pues todo su mensaje salvífico no sólo se integra, sino que surge de la fe cristiana. Hecho que no es una «nueva fe», ya que su finalidad y su fruto es claramente incorporar los nuevos pueblos a la Iglesia de Cristo. Así, el «Hecho Guadalupano» forma parte del plan de salvación que Dios está realizando en nuestros pueblos y en unión con ellos; a través de él el Padre nos ha llamado, y el pueblo ha correspondido con su fe y devoción.

20. El «Hecho Guadalupano», de acuerdo a las tradiciones y testimonios que han llegado hasta nosotros, significa las Apariciones de la Virgen al indio Juan Diego, el mensaje que envía a todos los habitantes de esta tierra, y la imagen que nos deja como signo y testimonio. En esto tiene su fuente la fervorosa devoción de México a Sta. María de Guadalupe; devoción que venera a la Virgen en su imagen del Te-

*peyac, como a la siempre Virgen María, Madre de Jesucristo el Hijo de Dios hecho hombre, y Madre nuestra también.*

21. No dudamos en calificar este «Hecho» de evangelizador, pues ha sido un vehículo de la fe en Dios, en Cristo y en su Iglesia, una fe asombrosamente permanente y viva, a veces un tanto desfigurada; ha conformado también el estilo de piedad de nuestro pueblo, y hasta ha logrado incorporar valores evangélicos a su cultura, y formar un vínculo nacional.

22. Tenemos que reconocer que esta intervención de María tiene un sentido y una dinámica salvífica sumamente vital, la cual vamos a tratar de descubrir reflexionando sobre ella a la luz de la fe.

#### *Contenido del mensaje*

23. No pretendemos desarrollar exhaustivamente el sentido del mensaje sino hacer una breve reflexión que ponga al alcance de todos las enseñanzas guadalupanas y el compromiso que implican. Tomamos para eso la conocida narración del «NICAN MÓPOHUA», que es una expresión tradicional y venerable del mensaje guadalupano, como fue captado por nuestros mayores.<sup>1</sup>

#### *Presentación*

24. Como en las narraciones bíblicas,<sup>2</sup> aquí también la “Señora” hace su presentación: «SOY LA SIEMPRE VIRGEN SANTA MARÍA MADRE DEL VERDADERO DIOS...». Esto es lo que María declara sobre su persona para darse a conocer. Cada una de estas palabras tiene un gran sentido para Juan Diego, que con tales datos y verdades de la fe cristiana, que ha recibido en la «doctrina» de los misioneros, puede entender sin dificultad quién es la Señora que le habla.

#### **SIEMPRE VIRGEN**

25. Título o expresión tradicional que la Iglesia emplea para expresar su fe en la virginidad perpetua de María.

26. Desposada legítimamente con San José, María está decidida a guardar la integridad de su alma y de su cuerpo, no por equivocado desprecio del don que Dios ha hecho al hombre de transmitir la vida, sino por el consciente y debido aprecio de su vocación especial, a la que desea dar una respuesta incondicional y generosa. Por eso *acepta voluntariamente y en forma definitiva las renuncias y exigencias que pide su vocación*, y guardando la virginidad realiza, en el mutuo amor con su esposo y el cuidado del hogar, la consagración total, cual la esclava del Señor, a la persona y a la obra de su Hijo.<sup>3</sup>

27. A esta conducta de María corresponde el Señor, que mantiene milagrosamente la integridad corporal como signo de la aceptación de su entrega inviolada.

<sup>1</sup> Dejando a los especialistas la problemática textual en esta materia, tomamos la traducción castellana que, en 1926, hizo el Lic. Primo Feliciano Velázquez.

<sup>2</sup> Cfr. Gén 28,13; 46,3 Ex 3,6 Lc 1,19 Act 9,5.

<sup>3</sup> Cfr. Conc. Vat. II L.G. 56s, 64.

## SANTA

28. Santa por su unión al Verbo Encarnado, en forma tan exclusiva y personal, como Madre suya. Santa por los privilegios y dones de gracia con que Dios la llenó desde su Concepción Inmaculada. Santa *por la respuesta que Ella da en la conservación de la gracia recibida, y en la práctica perfecta de las virtudes.* Por lo cual, si lo que en Ella hizo el Señor la coloca en el lugar más alto después de Cristo, la Santísima Virgen ocupa también el sitio más cercano a nosotros por su respuesta, por su apertura a la voluntad de Dios, por la aceptación de su maternidad con todas sus consecuencias.

## MADRE DE DIOS

29. Todos los dones, privilegios y grandezas de María radican en el hecho de ser la *Madre de Jesucristo, el Hijo de Dios que se hizo hombre y nació de Ella para salvar al hombre.*

30. De su Hijo nos habla María de Guadalupe, describiendo sus atributos divinos. Aunque sólo una vez se menciona en la narración el nombre de Jesucristo, y su presencia se pierde para nosotros entre las muchas menciones del nombre de Dios, para Juan Diego resulta claro «QUE EN TODO SE DESCUBRIA SER ELLA LA SIEMPRE VIRGEN SMA. MADRE DEL SALVADOR NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO».

31. María es la Madre del «VERDADERO DIOS», del único que tiene realidad y no es vanidad y nada como los dioses a los que habían dado culto antes de su conversión; «POR QUIEN SE VIVE», que nos ha otorgado el máximo don de la vida, y nos conserva en la existencia: «SEÑOR DEL CIELO Y DE LA TIERRA». Al poder creador de Dios que lo revela como totalmente superior a todas las cosas, se une su condescendencia e intimidad con sus criaturas: es el «CREADOR CABE QUIEN ESTA TODO», expresión que señala un Dios cercano a nosotros, presente en nuestro mundo y activo en nuestra historia. El 'Creador', el 'Santo', el 'Altísimo' es también el 'Emmanuel', el 'Dios con nosotros': que no está lejos, pues en El vivimos, nos movemos y existimos.<sup>4</sup>

32. Enterado Juan Diego por esta presentación, y convencido que es la Virgen Sma., presta toda su atención al mensaje que le quiere comunicar: «DESEO VIVAMENTE QUE SE ME ERIJA AQUI UN TEMPLO, PARA EN EL MOSTRAR Y DAR TODO MI AMOR... PUES YO SOY VUESTRA PIADOSA MADRE».

## «SOY VUESTRA PIADOSA MADRE»

33. Tanto las palabras de María, como su actitud y sus acciones en todo el relato, destacan este hecho o verdad, el cual pone la Virgen como centro de su mensaje y base de la benéfica intervención que va a desarrollar en su acción evangelizadora.

34. El relato guadalupano expresa así la creencia tradicional de la Iglesia en el oficio maternal de María. Creencia que, con el tiempo, se profundizaría más hasta llegar a la enseñanza oficial del Concilio Vaticano II y de S.S. Paulo VI. *Maria no*

---

<sup>4</sup> Mt 1,23 Deut 4,7 Act 17,27s.

sólo es madre de los cristianos por ser Madre de Cristo y haber cooperado con su amor a que naciesen en la Iglesia los fieles, miembros de Cristo, sino también es madre de todos los hombres, en el orden de la gracia, porque concibiendo a Cristo y sirviendo con El y bajo El al misterio de la redención, no es un mero instrumento pasivo, sino cooperadora en forma del todo singular, por la obediencia, la fe, la esperanza y la caridad, en la restauración de la vida sobrenatural de los hombres.<sup>5</sup>

35. *Maternidad espiritual que no tiene exclusivismos, sino que expresamente se manifiesta universal:* de «TODOS VOSOTROS JUNTOS LOS MORADORES DE ESTA TIERRA, y de LOS DEMAS AMADORES MIOS». Es la universalidad del amor salvífico para el que no hay judío ni gentil, esclavo o libre, ni acepción alguna de personas.<sup>6</sup>

#### FRATERNIDAD HUMANA

36. Universalismo del oficio maternal de María que nos lleva a descubrir otro universalismo, básico y esencial para nuestra conducta y relaciones sociales. Para la Virgen no existen fronteras, ni nacionalismos, ni distinciones étnicas o sociales. *Todos los hombres somos hermanos como hijos todos de nuestro padre Dios; somos hermanos también, como cristianos por nuestra unión a Cristo como miembros y hermanos tuyos.*

#### «MOSTRAR Y DAR TODO MI AMOR»

37. La declaración de esta maternidad es hermosa en los labios de María. Ella quiere manifestar su atención maternal no con simples palabras, sino atendiendo y remediando la situación de angustia, de infiernio y de privación; y en forma tan eficaz que Juan Diego puede quedar seguro que el valimiento de María está para protegerlo, y que contando con Ella nada le hace falta: «¿NO ESTOY YO AQUI QUE SOY TU MADRE?... ¿NO ESTAS POR VENTURA EN MI REGAZO? ¿QUE MAS HAS MENESTER?».

#### «DESEO... UN TEMPLO»

38. Para mostrar esa su continua protección la Virgen dice a Juan Diego: «DESEO VIVAMENTE QUE SE ME ERIJA AQUI UN TEMPLO PARA EN EL MOSTRAR... TODO MI AMOR... A TODOS VOSOTROS JUNTOS LOS MORADORES DE ESTA TIERRA». Claramente aparece el sentido comunitario del templo que pide: *un templo en el que María se mostrará madre de toda una comunidad.*

39. Necesitamos un templo, no para que María se acerque a nosotros, sino para acercarnos nosotros a Ella, para mantener viva nuestra fe, esencialmente comunitaria; para tener un lugar de reunión con Dios y con la comunidad; para rezar y alabar juntos al Señor; para recogernos en nuestro interior y sentir su acción providente; para formar una comunidad viva por la Palabra y la Eucaristía.

<sup>5</sup> Cfr. *Conc. Vat. II L.G. 53, 56, 61.* PAULO VI, *Exh. Apost. «Signum Magnum»*, 13-V-67. PAULO VI, *Exh. Apost. «Marialis Cultus»*, No. 19.

<sup>6</sup> Cfr. *Gal 3,28 Act 10,34 Rom 2,11.*

### TEMPLO ESPIRITUAL

40. La Virgen, sin duda alguna, no quiere mostrarse piadosa Madre remediando únicamente miserias materiales y dolores del cuerpo; ni quiere sólo un templo material donde se guarde su imagen. Es Madre en el orden de la gracia, y *su intención es, ante todo, aliviar las miserias espirituales y las penas del alma: que desaparezcan de nuestro corazón el culto a las pasiones y la esclavitud del egoísmo y la ambición*, con sus verdaderos y crudelísimos sacrificios humanos; que se acabe con las luchas, el dominio y la explotación entre los hombres. *Quiere un templo espiritual en el corazón de cada uno de los habitantes de esta tierra*; quiere que, animados por la fe y el amor, todos, naturales y españoles, vencedores y vencidos, vivan en paz y justicia, y uniendo sus vidas, culturas y esfuerzos, construyan una verdadera comunidad humana, eclesial y nacional.

### *Modo de proceder*

41. Para ganarse el corazón del indio y lograr que entienda y acepte el encargo que le hace, y se consagre a realizarlo, la Virgen acomoda su acción a la persona y circunstancias. En su conducta podemos observar varios aspectos:

### ADAPTA SU COMUNICACIÓN

42. *María comunica su mensaje a Juan Diego tomando en cuenta su modo de ser y de pensar, sus términos y símbolos, y le habla en su mentalidad y lenguaje*: emplea expresiones concretas, y no sólo por las palabras sino también por los detalles del hecho se ayuda para transmitir su comunicado. El "único Dios verdadero" es el «DIOS DE GRAN VERDAD»; es también «EL DUEÑO DEL CERCA Y DEL JUNTO», o sea 'cabe quien está todo'. La narración comienza con el 'canto suave y deleitoso de varios pájaros' y termina con las 'variadas exquisitas rosas': 'FLOR' y 'CANTO', símbolo náutatl de lo cierto y lo verdadero. El 'sol' además, símbolo de Dios, envuelve a María y respalda sus palabras.

### ELIGE AL HUMILDE

43. Cuando María llama al indio «JUANITO, EL MAS PEQUEÑO DE MIS HIJOS», es decir 'mi consentido', la Virgen nos lanza un reto: *Ella se inclina por el más pobre, por el más desvalido*, necesitado y marginado; por aquel que está tan humillado que piensa no sirve para nada, que es «ESCALERILLA DE TABLAS... COLA... GENTE MENUDA». Al escoger María a un simple 'macehual', —esto es: un simple hombre del pueblo— *sigue el proceder de Cristo que elige al pobre y al humilde para ejecutar sus planes*.

### SUSCITA LA CONFIANZA

44. La Virgen, además, le da un encargo que es servicio, pero no un servicio humillante, sino un servicio que dignifica y promueve. Cuando Juan Diego, en su humildad, quiere rehuirlo le urge que «ES DE TODO PUNTO PRECISO» que intervenga él, y por su mediación y trabajo se cumpla el deseo de María en beneficio de todos. *Lo hace útil e indispensable en la comunidad, para que esforzándose y viendo lo que con la ayuda del cielo puede lograr, se descubra como persona, y adquiera la confianza y seguridad en sí*.

### ANIMA LA ESPERANZA

45. Además, la Señora del Tepeyac, al hablar al indio en su lenguaje, le hace entender a Juan Diego, y en él a toda su raza, que no estaba todo definitivamente perdido, que *en la nueva religión cabían todas las culturas, que también siendo indígena se podía ser cristiano* y se debía trabajar por el Reino de Dios. Un mundo nuevo comenzaba a nacer en el que lo indígena tendría acceso, y su cultura debía enriquecer la cultura venida del mar. Terminaba una época y comenzaba otra de fecundo mestizaje étnico-cultural, y de purificación religiosa. No todo iba a terminar para el indio. *Debía olvidarse de las tragedias del pasado y mirar a ese futuro, no con una fatídica resignación, ni con un pasivo resentimiento, sino con una aleladora y dinámica esperanza.*

### PROMUEVE LA SUPERACIÓN

46. Esta reacción de confianza y esperanza debía, necesariamente, sacar al indio de su sentimiento de derrota, de la pasividad y del fatalismo, e *inducirlo a un esfuerzo de superación*: a no dejar correr el tiempo y la historia, sino aprovechar el presente y pensar en el mañana; a no vivir esperando que todo se lo den los demás, sino a esforzarse por lograr aun lo que parece estar sobre sus fuerzas; *a no marginarse dejando a otros el trabajo y la responsabilidad, sino a ser el artífice de su propio destino*; a olvidarse de venganzas, odios y violencias, para insistir en la verdad y el derecho hasta lograr su objetivo.

### *Signo permanente*

47. *Toda la intención y sentido de las palabras y del proceder de María quedan expresadas en su bendita imagen, signo especialísimo del mensaje y de la acción evangelizadora de María.* En la presencia de la Imagen que perdura a pesar de los obstáculos y agentes destructores, se simboliza su continua intervención que evangeliza el pueblo, robustece su fe, y anima su piedad. En la apariencia mestiza, la Virgen expresa su intención de unir las dos razas y culturas. En su Imagen María ha presidido los acontecimientos históricos, y remediado las grandes calamidades. En torno a ella la Virgen congrega a los «MORADORES DE ESTA TIERRA Y A LOS DEMAS AMADORES» suyos, que, olvidados de odios y venganzas, y superadas las miserias y opresiones, se sienten unidos en mutua e íntima comprensión.

### EVANGELIZADORA DE JESÚS

48. Por las reflexiones que hemos hecho aparece que en el relato guadalupano la figura central es María Sma. pero el relato no se queda en Ella, pues la presenta como evangelizadora; *aquí, como en el Evangelio, aparece anunciando a Cristo, asociada a El en la historia salvífica*, y actuando en beneficio de los hombres a los que lleva la liberación de su Hijo.

49. Su misión maternal hacia los hombres en nada oscurece ni disminuye la mediación de Cristo, sino más bien muestra su eficacia, porque *todo el influjo de la Virgen fluye de la superabundancia de los méritos de Jesús, depende totalmente de su mediación y de ella saca su virtud*. Por otra parte, siendo María, como hemos visto, ejemplo sublime de la aceptación incondicional de la fe, de la vida de esperanza, y

de la entrega generosa por la caridad, cuanto más es conocida, escuchada e imitada, más atrae hacia su Hijo y hacia su obra de salvación.

50. La Virgen no busca esta salvación en Cristo recordando derrotas pasadas, suscitando violencias o predicando el odio y la división; antes, omitiendo toda mención que pudiera enconar las heridas, *María anuncia la Buena Nueva de la Fe y el Amor, del Perdón y de la Paz. A través, sólo, de este "evangelio", como vínculo de unión y fraternidad, supera las tensiones, propicia el acercamiento y hace nacer un pueblo nuevo.* Ella, Santa María de Guadalupe, trayendo a Cristo, como en el misterio de su Visitación a Sta. Isabel, es la respuesta histórico-salvífica a las necesidades de un pueblo en embrión, de unos hombres destinados a la salvación, de una patria que se iba a abrir a las esperanzas de la Iglesia.

## SEGUNDA PARTE

### NUESTRA RESPUESTA

51. El «Hecho Guadalupano» sigue siendo presencia viva en nuestro pueblo desde el siglo XVI. Las generaciones pasadas recibieron su mensaje, y cada una trató de responder y de vivirlo según la conciencia de su momento histórico cultural. *Nosotros vivimos nuestra historia hoy, y debemos manifestar nuestra aceptación de la acción evangelizadora de María.* Esta aceptación, como en un principio indicábamos,<sup>7</sup> significa acrecentar nuestra devoción a María Sma., y convertirla en inspiración y fuerza para realizar el compromiso evangelizador de nuestra fe.

#### VERDADERA DEVOCIÓN A MARÍA

52. Ante todo, el primer paso o elemento para escuchar el mensaje de María y consagrarnos a cumplirlo, es el tenerle un especial amor y devoción. Caer en la cuenta que es la Madre de Jesús y Madre nuestra en el orden de la gracia; que, por tan exclusiva y excelsa dignidad y por su maternal relación con nosotros, le debemos guardar un especial culto y veneración. Además, su singular presencia en la evangelización de México pide, naturalmente, una marcada nota o referencia guadalupana en nuestra devoción.

53. Si es verdadera esta devoción, no puede consistir en un afecto estéril y transitorio, ni en una vana credulidad. Debe proceder de la fe, y debe conducirnos a conocer la excelencia de la Madre de Jesús, a hacer florecer en nosotros un amor filial, y a tomar a María como ejemplo de nuestra conducta, imitando sus virtudes.

54. Esto significa imitar su opción fundamental de inquebrantable fe y generosa entrega, y vivir, individual y socialmente, las virtudes que las circunstancias actuales reclaman de nosotros como cristianos. Aunque más adelante hablaremos de ellas en particular, no podemos ahora omitir algunos de los ejemplos que nos da la Virgen,

---

<sup>7</sup> Cfr. No. 11.

tal como es presentada en los Evangelios. María, ante todo, no vive aislada en sus dones ni lleva una piedad individualista: es una mujer de su pueblo, vive con la comunidad y participa de sus alegrías y problemas; se entrega, igualmente, a la obra de su Hijo, y favorece el crecimiento de la Iglesia en la fe y en el Espíritu. Por otra parte, María conoce las injusticias que padece el pobre, y Ella misma sufre la pobreza, la persecución y el destierro; su reacción, sin embargo, no es la pasividad y el fatalismo, o el odio y la violencia; proclama la Providencia de Dios que desbarata los proyectos de los soberbios y derriba de su pedestal a los poderosos, y se entrega con su Hijo a vencer el egoísmo con el amor. Nos ofrece, así, la Virgen «el modelo perfecto del discípulo del Señor: artífice de la ciudad terrena y temporal, pero peregrino diligente hacia la celeste y eterna; promotor de la justicia que libera al oprimido, y de la caridad que socorre al necesitado, pero, sobre todo, testigo activo del amor que edifica a Cristo en los corazones».<sup>8</sup>

55. Honrar y amar a María debe, además, convertirse necesariamente en un conocer y honrar y amar a su Hijo. *Nuestra devoción a María, si es verdadera, debe llevarnos a Jesús. Esto incluye llevarnos también al Espíritu Santo*, a cuya virtud se atribuye la obra redentora, de la Encarnación a Pentecostés, y a quien se debe la virtud evangelizadora que hace dóciles los corazones y, por los sacramentos, los incorpora a la Iglesia y engendra a la vida divina.

56. *Este amor*, por otra parte, *necesita manifestarse en actos externos y prácticos, que no deben ser simples rutinas y exterioridades*, sino formas de una religiosidad cada día más madura, con las que, individual o colectivamente, expresamos nuestro afecto y veneración. Ya desde antiguo la Iglesia non ha recomendado rezar el Rosario, sobre todo en familia; nos propone el Angelus y otras oraciones vocales y jaculatorias. Tenemos en uso las peregrinaciones a sus santuarios, y podríamos buscar algo más en este nuevo modo de vida que ahora llevamos.<sup>9</sup>

57. Por último, una devoción a María de Guadalupe que no nos lleve a estimar su intervención evangelizadora, y que no nos inspire y dé ánimos para realizar sus deseos, no puede ser verdadera devoción. Ahora bien, no basta la construcción de un templo material. «La dedicación de la nueva Basílica no es, no puede ser, una meta de llegada, sino un punto de partida. En efecto, el templo inaugurado debe ser símbolo de ese templo espiritual y visible que llamamos Iglesia».<sup>10</sup> *La devoción a Nta. Sra. de Guadalupe debe comprometernos a todos los miembros de la Iglesia*, no sólo a los sacerdotes y catequistas, a proclamar la Buena Nueva del amor y la salvación en Cristo, para que viviendo las exigencias de nuestra fe superemos las injusticias, la violencia, la corrupción, y promovamos en forma comprometida, el progreso y cristianización de nuestra comunidad mexicana, cuya formación vino María a propiciar y a presidir.

#### COMPROMISO EVANGELIZADOR

58. Este ir nosotros a Jesús y llevar a El a todos los demás, nos pone delante la

<sup>8</sup> Cfr. «*Marialis Cultus*», 35,37.

<sup>9</sup> Cfr. M.C. 24s., 31, 40s.

<sup>10</sup> PAULO VI, *Mensaje radio-televisivo*, 12-X-76.  
AAS LXVIII (1976) 654.

misión que está en el centro de nuestra vocación cristiana, y que así exponíamos en nuestra Exhortación Pastoral sobre la Fidelidad a la Iglesia: «Somos Iglesia, no sólo para ser salvos sino, sobre todo, para ser salvadores».<sup>11</sup> El bautismo, al justificarnos, nos da la gracia que borra el pecado, nos configura a Cristo, nos incorpora e injerta a Él, nos hace miembros de su Cuerpo, nos comunica su vida, para que siendo partícipes de su naturaleza lo seamos también de su misión: Como el Padre me envió, así os envío Yo a vosotros; id y predicad el Evangelio.<sup>12</sup> *El cristiano, según el Señor, es fermento, luz y sal; y la luz, el fermento y la sal no son útiles para sí sino para los demás.* Por lo mismo, nuestra vocación cristiana nos exige no sólo el provecho nuestro, sino la utilidad de los otros. «Lo que es el alma en el cuerpo eso son los cristianos en el mundo; tal es el puesto que Dios les señaló, y no les es lícito desertar de Él».<sup>13</sup>

59. *Nuestra vocación cristiana es vocación de servicio; nuestra ocupación esencial es evangelizar;* llevar a todos, con las palabras y con el ejemplo de la vida, la Buena Nueva de la esperanza y de la salvación que tenemos en Cristo Jesús. «Los fieles cristianos, dondequiera que vivan, están obligados a manifestar con el ejemplo de su vida y el testimonio de la palabra, al hombre nuevo de que se revistieron por el bautismo».<sup>14</sup> Por esta importancia señalábamos la «evangelización» como prioridad de la acción pastoral de la Iglesia en nuestra Patria, y ahora, también la próxima reunión episcopal latinoamericana, de Puebla, se va a ocupar de ella.

#### *Testimonio de vida*

60. *El testimonio de vida, personal y comunitario, es el primer paso de una genuina evangelización; es vivir lo que creemos y creer lo que vivimos, de tal suerte que los demás, al contemplar nuestras obras, glorifiquen al Padre, perciban el sentido auténtico de la fe y vida cristianas, y saquen de nuestro ejemplo deseos y fuerzas para ser mejores.*

#### *Conversión del corazón*

61. La condición primera y absolutamente indispensable para fundamentar nuestra misión evangélica y dar con nuestra vida el testimonio de nuestra fe, es la conversión interna. *Conversión del corazón que es dolor y arrepentimiento del pecado, que es unión con Dios por la fe,* que es verdad, es esperanza y es amor. Conversión de la persona endiosada en sí misma y centrada en su egoísmo. *Conversión que es un cambio de actitud, de criterios, de conducta,* para reconocer que somos pequeñas criaturas de Dios, objeto de su amor, de su ley y de sus promesas.

62. *Esta conversión, este cambio de mentalidad y actitud, no estaría completa si no incluyera también una conversión para con nuestros hermanos,* principalmente los humildes, los pobres, los desvalidos, los que sufren injusticias. Esta atención por los

<sup>11</sup> *Exh. Past.* «Fidelidad a la Iglesia», (18-IV-76), No. 77, Ediciones Paulinas, S.A., México D.F.

<sup>12</sup> Cfr. Jn 20, 21 Mc 16,15.

<sup>13</sup> S. CUADRADO, *Disc. ad Diog.*, 6 PG 2.1173.

<sup>14</sup> Conc. Vat. II, *Ad Gentes*, 11. Cfr. *Evang. Nunt.* 13, 14, 59.

que sufren carencias, por los despojados, por los que no tienen voz para defenderse, será la señal de la legitimidad de nuestra acción evangelizadora y de la genuinidad de nuestro cristianesimo.

63. *Conversión del corazón que Dios por Ezequiel menciona:* «os daré un corazón nuevo, infundiré en vosotros un espíritu nuevo, quitaré de vuestra carne el corazón de piedra y os daré un corazón de carne»;<sup>15</sup> es decir: por el Espíritu que infunde en las almas convertirá nuestro corazón egoísta y duro en un corazón que sienta y ame.

64. Si cada uno de nosotros no se siente pecador ante Dios y culpable, al menos por tantas omisiones, de la situación de injusticia y pecado que vivimos; *si nunca somos «nosotros», sino siempre es «el otro» el responsable que tiene la culpa*, seremos, a lo más, elocuentes predicadores de lo que los otros tienen que hacer, pero *ni nosotros nos salvaremos ni lograremos mejorar la situación*. A este respecto se aplican muy bien las palabras de S. Agustín a sus fieles de Hipona: «En esta ciudad hay muchos hogares en los que no vive ningún pagano, y no hay ninguno donde no viva algún cristiano; si, por lo mismo, los cristianos influyeran en sus hijos, siervos, amigos, vecinos, no habría males ni injusticias. Veis, por tanto, que no habría cosas malas si los cristianos no las quisieran».<sup>16</sup>

#### *Virtudes personales*

65. Incontables son las virtudes que en este campo debemos practicar, según las circunstancias de nuestra vocación y estado. Indicaremos solamente algunas que la situación del mundo actual destaca y exige de nosotros para no dar con nuestra conducta un anti-testimonio de nuestra fe. *Estas virtudes* no pueden reducirse a simples acciones externas, más o menos aceptables y ordenadas, como las que nos pueden pedir las obligaciones sociales o las tácticas políticas, sino que *deben ser fruto espontáneo y manifestación del Espíritu que habita en nosotros*; sólo esta unión o valor sobrenatural puede producir frutos de salvación.

#### HONESTIDAD

66. Esta mira a la *rectitud en el obrar, al proceder como se exige y conviene, y los demás tienen derecho a esperar*. Honradez que excluye todo lo que llamamos «corrupción», como el aprovecharse de la posición para el medro personal, el abuso de confianza, el emplear influencias, sobornos y amenazas, el exigir dádivas por lo que hay obligación de hacer. Honestidad es proceder con verdad de persona a persona, condición indispensable en las relaciones humanas; es decir siempre la verdad y solo la verdad, la verdad sin ambigüedades, en los medios de comunicación social. Honestidad es ser decente en las costumbres, en esta época en que, pareciera, que nada es pecado y todo nos está permitido; es vivir la fidelidad al hogar y la atención a los hijos. Honestidad es probidad, que el Señor alaba cuando gratifica al que era fiel en lo poco, y cuando condena al mayordomo astuto y estafador.<sup>17</sup>

<sup>15</sup> Ez 36,26.

<sup>16</sup> Cfr. S. AGUSTÍN, Sermo 302, c. 21,22 PL 38,1392

<sup>17</sup> Cfr. Mt 25,21s Lc 16,6s.

## RESPONSABILIDAD

67. La madurez cristiana está llena de responsabilidades. *Somos responsables cuando nos entregamos a la vocación y al deber, y cumplimos a conciencia nuestras obligaciones, y no solamente buscamos salvar las apariencias.* El hombre que cumple con sus compromisos, a pesar de los sacrificios y renuncias que ello suponga, es responsable. Cristo nos enseñó a ser responsables cuando, fiel a la misión recibida, pasó por el mundo haciéndolo todo bien, y al cumplir la voluntad del Padre hasta la muerte y muerte de cruz.<sup>18</sup>

## AUTENTICIDAD

68. En nuestro tiempo se habla demasiado de autenticidad, y esta palabra se ha convertido en un término verdaderamente equívoco. *Ser auténticos, según el evangelio, es ser transparentes y verdaderos en nuestro ser y conducta, cuando eliminamos la duplicidad entre lo que somos y lo que aparentamos,* entre lo que creemos y lo que vivimos, entre lo que decimos y lo que hacemos. Virtud importantísima, si queremos evitar toda hipocresía y escándalo, a la que S.S. Paulo VI se refiere al decir: ¿Creemos lo que anunciamos? ¿Vivimos lo que creemos? ¿Predicamos lo que vivimos?<sup>19</sup>

## LABORIOSIDAD

69. *Es laborioso el que toma el trabajo como medio legítimo para obtener lo necesario a la vida.* Laborioso es el que quiere el éxito, y pone todo el esfuerzo necesario; el que exige su justa remuneración, pero cumple con su compromiso; *el que no sueña con el dinero fácil o con influencias y compadrazgos;* el que no despilfarra el salario, sino piensa en las necesidades de su familia. Es laborioso el que no vive lamentándose de su mala suerte y echando a los demás la culpa de su miseria.

## Virtudes sociales

70. Además de las virtudes personales, antes expuestas, quisiéramos señalar otras que miran hacia los demás con quienes convivimos. El tocar esta clase de virtudes no significa que la Iglesia traicione su ser y su misión; que olvidada de Dios y de los bienes espirituales se convierta al hombre y a los bienes de acá abajo. El primer mandamiento sigue siendo amar a Dios, y el segundo, como lo dijo Cristo, amar a nuestros hermanos. Pero el amar a Dios significa cumplir sus mandamientos, y el amar a nuestros hermanos no consiste en palabras sino en obras. Entre estas obras los mandamientos prohíben el asesinato, la fornicación, el robo. Por tanto, *predicando ante todo el amor a Dios, la Iglesia tiene que insistir en las formas en que hoy día más urge manifestarlo. Por eso, el defender la vida humana, el ocuparse de los problemas sexuales, el condenar la injusticia, no es traicionar su misión, sino cumplirla heroicamente,* pues de antemano sabe las persecuciones que le aguardan por atreverse a tocar intereses desordenados o riquezas mal habidas.

## SENTIDO COMUNITARIO

71. Este punto es de primordial importancia, y *consiste en tener conciencia de ser miembros integrantes de la comunidad, en sentir sus problemas como propios y con-*

<sup>18</sup> Cfr. Mc 7,37 Flp 2,8.

<sup>19</sup> Cfr. Evang. Nunt. 41,76.

*tribuir con los demás a su solución;* en aceptar que no se puede vivir una libertad sin cortapisas; en ser conscientes de que la plena realización del individuo se obtiene en la comunidad, con la colaboración de todos; en esforzarse, finalmente, por fomentar una verdadera armonía y comunión de los ánimos. Esta unión no significa «uniformidad» en el pensar, actuar y vivir, pues son muchos los elementos que introducen la variedad. En toda comunidad humana debe existir un sano pluralismo que no rompa la unión de los ánimos y esfuerzos, sino que enriquezca sus diversas maneras de apreciar y vivir lo que la vida nos ofrece.

72. Debemos, por tanto, esforzarnos por eliminar todo aquello que destruye o debilita la unión. Desterrar los egoísmos y los prejuicios de casta; la indiferencia o el menosprecio hacia los menos dotados; el abuso de los débiles o indefensos. Somos dados a la interpretación subjetiva y a la crítica demoledora; echamos mano de la mentira y de la adulación para medrar a costa de los mejor capacitados. Utilizamos a los demás para nuestro beneficio, y hacemos nuestras las diversas formas de corrupción, principalmente en funciones de orden social que tienen como misión impartir la justicia.

#### CONCIENCIA SOCIAL

73. No somos individuos que accidentalmente se encontraron juntos y resultó la comunidad humana o eclesial; ni, por el contrario, somos células cuya única razón sea la existencia y bienestar de ese impersonal llamado «ESTADO». *Somos personas, con nuestros derechos inalienables y bienestar fundamental insubordinado, pero somos «personas sociables», cuya realización y bienestar se obtienen en la sociedad por la armónica interrelación de los derechos y obligaciones de todos, y por la cooperación al bien de los demás de todas las cualidades y dotes de los individuos.*

74. *Esta conciencia debe llevarnos a reconocer en la práctica la trascendencia social del individuo, y a hacer rendir para la comunidad los talentos, dotes y habilidades, aun aquellos que se podrían tener por más personales.* También en el orden humano y respecto a la comunidad nacional se aplica lo que S. Pablo dice de la comunidad eclesial, Cuerpo de Cristo: «A cada uno se le concede alguna manifestación del Espíritu para el bien común».<sup>20</sup> Y Jesús no condena al siervo por haber perdido el talento recibido, sino por no haberlo hecho fructificar.

75. *Nuestra fe, por su parte, nos enseña que es Cristo a quien aliviamos o perseguimos, cuantas veces lo hacemos con nuestros hermanos los hombres.* Por eso el Papa Paulo VI nos exhorta a «dar a nuestra vida cristiana un marcado sentido social». Nadie puede estar tranquilo mientras haya un hombre que sufra, que sea tratado injustamente, que no tenga lo necesario para vivir.<sup>21</sup>

#### JUSTICIA SOCIAL

76. La verdadera conciencia cristiana tendrá que florecer necesariamente en la justicia social. *Y nos referimos en forma general a la situación socio-económica actual, a la inhumana desigualdad entre hombre y naciones:* escandalosamente ricos unos, deses-

<sup>20</sup> Cfr. *I Cor 7.*

<sup>21</sup> Cfr. PAULO VI, *Mensaje radio-televisivo*, 12-X-70.  
AAS LXII (1970) 682.

peradamente pobres otros; unos poderosos, otros desprotegidos. *Existe esta injusticia y violencia a nivel personal, pero también la hay a nivel institucional y estructural*, siendo esto último de mayor importancia y trascendencia.

77. Esta desigualdad es causa de una situación opresiva y esclavizante tan aguda y general que la liberación en este campo es de suma urgencia. *El compromiso del cristiano debe contribuir eficazmente a una solución de justicia; ese debe ser el testimonio de su fe*, y el argumento más inteligible en este mundo que pide hechos y no palabras, y es tan sensible a toda injusticia.

78. *No basta buscar remedios transitorios*, como limosnas y ayudas, para mitigar la situación en momentos críticos. *Tampoco bastan simples reformas* que eviten los extremismos y hagan más llevadera la situación, sin suprimir la injusticia básica y la opresión existente; la cual es tan insoportable y desordenada, que no sólo nos esclaviza y opprime, sino, en la lucha por la subsistencia, nos obliga a ser opresores de los demás. *Se requiere que cambien los valores, y no sean la riqueza y el poder, sino la dignidad y derechos de la persona, los valores normativos en el campo y estructuras sociales*. Que cambien, por lo mismo, las relaciones y conducta interpersonales, así en lo individual como en lo comunitario; y que esos nuevos modos se estabilicen en organismos, estructuras y sistemas.

79. Ahora bien, es evidente que *estos cambios no podrán darse si no hay una conversión del corazón* para fundamentar las nuevas relaciones y aceptar voluntariamente las nuevas estructuras; no se pueden imponer a la comunidad por la fuerza; además, sin conversión del corazón, los sistemas y estructuras más perfectos se convierten en las mejores armas de opresión. Asimismo, aparece que *el atender a una sola parte y provocar el enfrentamiento, sólo conducirá a un sangriento conflicto y mantendrá la opresión cambiando únicamente los opresores*; es preciso atender a ambas partes, y por la persuasión buscar un acercamiento. Si además no pretendemos utopías, *hay que tomar al hombre con todas sus limitaciones y deficiencias, y buscar la mejor solución para cada caso*, sabiendo que habrá siempre que corregir y perfeccionar, en la esperanza de llegar a una más perfecta y humana.

80. Hay soluciones que liberan al hombre de la extrema pobreza socio-económica, y traen consigo una relativa y aparente felicidad; pero se dan a costa de otras esclavitudes, tan degradantes, o más, de la dignidad humana. *El bienestar económico, ni aun en este mundo material constituye el mayor de los bienes, y no puede antepornerse a la dignidad, a la vida o a la libertad*.

81. *Mucho menos, para un espíritu cristiano, la liberación de la esclavitud socio-económica podrá identificarse con la liberación integral y la salvación que Cristo vino a traernos*: que debe, sí, liberar al hombre de las carencias de los bienes necesarios para realizarse en su persona y vocación, y mucho más de las esclavitudes de los otros hombres, pero que es, en primer lugar, liberación de la esclavitud del pecado, del demonio, del egoísmo, de las pasiones, de la muerte, para de ahí elevarnos a la libertad y dignidad de hijos de Dios. Pos eso decía S.S. Juan XXIII: «Cualquiera que sea el progreso técnico y económico, no habrá en el mundo justicia ni paz, mientras los hombres no vuelvan al sentimiento de la dignidad de criaturas y de hijos de Dios».<sup>22</sup>

<sup>22</sup> Cfr. JUAN XXIII, *Radiomensaje*, 12-X-1961.  
AAS LIII (1961) 686.

## RESPETO A LA VIDA

82. Entre los valores que es necesario apreciar, proclamar y defender, y sin los cuales no es posible edificar el «templo vivo», la unidad comunitaria de nuestro pueblo, están la vida, la libertad, el derecho. Hablando del primero de ellos, *la vida*: esta es *el don más grande y fundamental de todos los dones naturales recibidos de Dios*; de ahí la suma estimación que debemos tener de ella. *Está por encima de cualquier bienestar económico*. Los que predicen la violencia y la muerte como medio para lograr la justicia social, cometan un error fundamental, más aberrante cuando tratan de abolir la pena de muerte de los criminales y patrocinan el asesinato de personas inocentes. Perder la vida es el mayor mal, aquí en la tierra; y el hacerla abortar no es hacerle un daño al hombre, es destruir al hombre mismo.

83. *Es obligación nuestra pastoral desterrar la fascinación del mexicano por la muerte, y el desprecio que tiene por la vida*. Si, a veces, hay que alabar la actitud heroica y el valor ante el peligro, en muchos casos hay que lamentar el desorden y los complejos que entraña. Es criminal jugarse la vida propia o de los demás, en la violencia, en los pleitos y asesinatos, en los secuestros; en la agresividad de los manejadores de vehículos, en los productores y distribuidores de droga; en la irresponsabilidad de los que deben cuidar de la salud, en los abusos de los sanatorios; en las represiones sanguinarias, en la tortura a los detenidos.

84. *Especialísima condena merece el aborto, nefando asesinato del hijo más débil por obra de su propia madre, cuya práctica crece por la miseria, el egoísmo, el libertinaje sexual*.

85. *Una definitiva responsabilidad recae sobre los medios de comunicación masiva*, pues ejercen un influjo incontrastable en la formación de criterios, de actitudes y conductas de las multitudes. Recuerden siempre que *estos medios tienen una influencia determinante para el bien o para el mal*.

*Acción evangelizadora*

86. Hemos venido hablando del testimonio de vida, como primer paso en la evangelización; *se requiere, además, la acción directa formalmente evangelizadora, la que anuncie en forma clara e inequívoca al Señor Jesús*: «No hay evangelización verdadera, mientras no se anuncie el nombre, la doctrina, la vida, las promesas, el Reino, el misterio de Jesús de Nazaret Hijo de Dios».<sup>23</sup> Y *el evangelizar*, como hemos visto, no es asunto exclusivo de los sacerdotes, misioneros o catequistas; *es tarea propia de todo cristiano como fruto maduro de su fe*.

87. En este punto de la acción evangelizadora son tantos los campos, los medios, los arbitrios, cuantos son los agentes y los evangelizados con sus dones, problemas y circunstancias particulares. El celo, prudencia y pedagogía de la fe irán señalando lo que en cada caso más conviene. Sin embargo, sobre esta actividad queremos señalar unos pocos aspectos que el momento actual que vivimos parece reclamar con mayor insistencia.

---

<sup>23</sup> *Evang. Nunt.* 22.

*Acción planificada*

88. En la acción pastoral moderna, aun cuando sea de iniciativa personal, no se puede proceder ciegamente; el apóstol no es uno que corre a la ventura, o que tira golpes al aire. Una acción de tal naturaleza, que no pensara más allá, y buscara sólo resultados inmediatistas, sería contraproducente por la desorganización e interferencias que estaría produciendo. Se requiere una planificación, por elemental que la spongamos. Esta planificación supone y debe elaborarse alrededor de los problemas vitales y urgentes, alrededor de las prioridades de acción que se hayan señalado; requiere además la colaboración de todos los agentes y una eficaz coordinación de los recursos. Una planificación así, aunque puede, a veces, implicar renuncias a lo que se presenta inmediatamente como mejor, trae a la larga el éxito, debido al esfuerzo permanente y coordinado.<sup>24</sup>

89. En la planificación de esta acción y momentos evangelizadores, la situación actual y las experiencias tenidas nos indican la primordial importancia que hay que asignar a la evangelización y catequesis pre-sacramental, así como a la esmerada preparación de los responsables para llevar una «Pastoral de Santuarios» realmente evangelizadora. Las peregrinaciones y visitas a los santuarios, centros de devoción, en especial a la Basílica de Nta. Sra. de Guadalupe, que para muchos constituyen el único encuentro con Dios, deben ser para todos expresiones de una fe profunda y experiencias religiosas de enorme significado. No se las puede simplemente criticar, o dejarlas pasar y perderse, sino hay que aprovecharlas para que fecunden la vida cristiana de los fieles.

*Acción diferenciada*

90. Nuestra acción evangélica debe acomodarse y responder a los planes divinos; por eso debe tener cuenta del estado de cada uno, con la función que desarrolla en el Cuerpo de Cristo, y con los dones y carismas que el Espíritu distribuye para la edificación de la Iglesia: los padres de familia, los maestros, los escritores, los locutores, los literatos, los artistas, etc. Hablando del laico, en general, su vocación es llevar los valores cristianos al progreso, la cultura y a la comunidad nacional, hacer que las instituciones y estructuras seculares sirvan al hombre, a su dignidad, a sus derechos y a su desarrollo equilibrado. El Pastor, por su parte, con la función y carisma del Señor Jesús, debe congregar y vivificar la comunidad eclesial en la fe y la caridad, por la Palabra de Dios y la celebración de la Eucaristía.

*Acción adaptada*

91. El interés y amor de María por el indio Juan Diego no era teórico. Ella manifiesta el respeto a su persona, la estima por su cultura; Ella se muestra condescendiente y se acomoda a su situación, se esfuerza por ayudarle a superar las dificultades externas y los temores internos; Ella alaba y aprecia sus esfuerzos, recompensa su trabajo y superación.

92. Este interés de María de Guadalupe desemboca en una verdadera, y por tanto adaptada, evangelización: María presenta el «mensaje» fielmente, pero transvasado al lenguaje y a formas de la cultura indígena; respeta y usa las «semillas del Verbo»

---

<sup>24</sup> Cfr. PAULO VI, *Exh. Apost. a los Obispos de A.L.*, 24-XI-65.

recibidas de sus mayores, y ayuda a la piedad popular del indio para que se purifique y enriquezca. María descubre con audacia una nueva forma de evangelización, y procura, proféticamente, encontrar la fisionomía propia de la futura nación.<sup>25</sup>

93. *Es el evangelizador quien debe poner todo su esfuerzo en comprender al evangelizado y acomodarse a él; en aprender su lengua, conocer y estimar su cultura, y adaptarse a ella; en valorar y emplear sus expresiones, símbolos, ritos y vivencias religiosas cuanto sea posible. Esto no llegará a lograrlo si no ofrece el sacrificio de sus propias ideologías, de su cultura y de su misma personalidad, para hacerse todo a todos, a fin de salvarlos a todos.*

94. *En contenido de la Buena Nueva nadie lo puede tocar.* No podemos anunciar otras verdades, ni señalar otro camino, ni hacer otras promesas que las que nos dejó Jesús. *Pero debemos acomodar el anuncio a la situación de hoy,* expresarlo en palabras inteligibles para el hombre de hoy, aplicarlo a los problemas actuales, vivirlo en las nuevas circunstancias. Precisamente, continuando la reflexión permanente de la Iglesia, la reunión episcopal de Puebla proseguirá su búsqueda de luz para iluminar los problemas actuales de los países latinoamericanos.

#### *En comunión con el Obispo*

95. Es la Virgen Madre de Dios la que quiere un templo, y, sin embargo, su petición se dirige y ha de manifestarse al Obispo. Sólo después, cuando él ha aceptado, y a través de él, el mensaje de María se convierte en palabra evangelizadora para la comunidad.

96. Este ha sido el proceder tradicional de la Iglesia. Ella ha sido congregada alrededor de los Pastores puestos por el Espíritu Santo, y respecto a ellos Cristo pronunció aquellas solemnes palabras: «el que os escucha a vosotros, a mí me escucha; y el que os rechaza, a mí me rechaza». <sup>26</sup> *No hay señal más segura para conocer la falsedad de una pretendida aparición, o lo engañoso de una comunicación pretendidamente sobrenatural, que el desconocer a la persona o a la palabra del Obispo.*

#### *Influencia personal*

97. Esto que acabamos de señalar respecto a la «acción evangelizadora» se podría, quizás, tomar como exclusivo de la acción pastoral organizada; y una activa participación en la pastoral de conjunto de la diócesis o de la parroquia es algo en que ni todos los fieles, ni siempre, pueden realizar. Por otra parte, nuestra actividad individual aparece tan desproporcionada en relación con ese objetivo de transformar el mundo, que no sólo nos sentimos desalentados, sino eximidos de acometer lo imposible.

98. Sin embargo, *todos tenemos un pequeño círculo en el que nos movemos, nuestro pequeño mundo de la familia, los amigos, los compañeros de trabajo, en el que, aunque no lo pretendamos, damos continuamente testimonio, o anti-testimonio, con el ejemplo de nuestra conducta, con nuestras palabras y decisiones.* En este pequeño mundo sí podemos influir de tal manera que desaparezcan de él el egoísmo y la

<sup>25</sup> Cfr. *Evang. Nunt.* 20, 40, 48, 53, 63.

<sup>26</sup> *Lc* 10,16.

*injusticia, y reinen la paz y la hermandad cristianas. Transformar y cristianizar, cada uno de nosotros, nuestro pequeño mundo con nuestra influencia personal, no sólo cae dentro de nuestras posibilidades, sino que es parte del compromiso ineludible de nuestra fe que todos los cristianos contrajimos en el bautismo. «No digas: no puedo influir en los demás, porque si eres cristiano es imposible que eso suceda; es más fácil que el sol no brille ni caliente, que el cristiano no brille».<sup>27</sup>*

## CONCLUSION

99. Para disponernos a la Conferencia de Puebla, cuya importancia es evidente, hemos tocado unas cuantas ideas sobre el «Hecho Guadalupano», providencial acontecimiento evangelizador en los albores de nuestra Patria, a fin de que el amor y la devoción a Nuestra Señora de Guadalupe sean para nosotros incentivo y fuerza de nuestro compromiso bautismal para continuar hoy, en los albores de una nueva época, lo que María inició en el Tepeyac. Es obligación de todos los fieles mexicanos hacer llegar la redención de Cristo a todos los rincones del territorio nacional, librar a nuestros hermanos de las esclavitudes y miserias de alma y cuerpo. Es necesario que todos luchemos por vivir en la paz y bienestar social, pero principalmente, en la paz y felicidad de los hijos de Dios.

100. *Hacemos un llamado a los medios de comunicación masiva, a las escuelas, a la comunidad familiar, para que se preocupen por impartir información verídica, instrucción seria, valores culturales rectos y sanos. Pero, sobre todo, que imparten educación de la persona, que formen los principios morales de la conducta privada y social, que enseñen los valores y virtudes que forman al hombre y a la comunidad.*

101. *No queremos terminar esta Exhortación sin recomendar, en la forma más vehemente, a todos los fieles, pero muy en especial a los agentes de la pastoral, un esfuerzo perseverante para educar en la fe a todos los hijos de la Iglesia, para profundizar en ella de suerte que en Cristo y en su palabra encontremos el camino, la verdad y la vida; que en la fe sepamos distinguir entre los criterios de Jesús y los criterios de los hombres, y busquemos la respuesta a los nuevos problemas, la fuerza para superar las dificultades, y la inspiración para llevar los valores cristianos a la vida pública y al progreso de México.*

102. Muchas pueden parecer las virtudes que debemos practicar, y los defectos que han de desaparecer, para llevar una vida de testimonio según lo reclama nuestra fe. Mas, ahora como en tiempos de Jesús, *el primero y principal mandamiento es amar a Dios sobre todas las cosas; el segundo, semejante al primero, es amar a nuestro prójimo como a nosotros mismos; en esto se compendia admirablemente el mensaje evangélico y el mensaje del Tepeyac.*

103. El 12 de octubre de este año se iniciará la III Conferencia del Episcopado Latinoamericano. *Que María Sma., como presidió la reunión de los Apóstoles que esperaban la unción del Espíritu, presida también esta reunión episcopal, y por la*

---

<sup>27</sup> S. JUAN CRISÓSTOMO, *Hom 20 in Act.*, c. 4, PG 60.163.

oración de todos y su intercesión maternal, *tengamos para América un nuevo Pentecostés* que inicie una era de fe y amor, de paz y de justicia cristianas; que nosotros todos *recibamos* también el *don de la generosidad para entregarnos a cumplir nuestro compromiso cristiano* en la tarea evangelizadora que el Espíritu Santo nos señale.

México, D. F. En la Fiesta de la Asunción de María Santísima - 15 de Agosto de 1978.

- † *José Cardenal Salazar*  
Arzobispo de Guadalajara  
Presidente de la  
Conferencia del Episcopado Mexicano
- † *J. Esaúl Robles Jiménez*  
Obispo de Zamora  
Vice-Presidente de la  
Conferencia del Episcopado Mexicano
- † *Sergio Obeso Rivera*  
Arzobispo Titular de Uppena, Coadjutor de Jalapa  
Presidente de la  
Comisión Episcopal para la Doctrina de la Fe
- † *Alfredo Torres Romero*  
Obispo Titular de Vegesela  
Secretario General de la  
Conferencia del Episcopado Mexicano

CELAM  
CONSEJO EPISCOPAL LATINOAMERICANO  
III CONFERENCIA GENERAL DEL EPISCOPADO LATINOAMERICANO

**Documentum ad labores III Conferentiae generalis Episcoporum Americae Latinae disponendos.\***

CAPITULO IV

LA VIRGEN MARÍA  
ARCA DE LA ALIANZA Y MADRE DE LA IGLESIA

La Virgen María es la raíz de Cristo y la coronación de la Iglesia (MC Intr); es modelo que reúne en sí todos los aspectos con que la Iglesia vive y celebra el misterio.

---

\* CELAM. III Conferencia General del Episcopado Latinoamericano. *Documento de trabajo*, pp. 86-89.

rioso designio de Dios sobre los hombres.<sup>1</sup> Ella ha estado presente en la historia de A.L. desde la primera predicación misional del Evangelio. Las multitudes peregrinas de nuestros pueblos han de descubrir, en sus Santuarios marianos, su hermandad profunda, como hijos de un mismo Padre y las actitudes prácticas de amor y justicia que ello implica.<sup>2</sup>

Por todo esto, concluimos y recapitulamos las líneas de nuestra reflexión doctrinal haciendo memoria de la Bienaventurada Virgen María.

## 1. MARÍA, REALIDAD PRESENTE Y FIGURA, RECAPITULACIÓN Y SÍNTESIS

María, para los fieles católicos y para su pueblo latinoamericano, es honda realidad personal, profunda presencia y, además, símbolo, figura y modelo.

Como realidad y como figura, sintetiza en sí el conjunto de valores cristianos; los grandes misterios de la fe; los momentos de dolor, liberación y comunión del pueblo de Dios. Comprendíamos estos aspectos de María en la advocación: «Madre de Dios, Madre de la Iglesia y de todos los hombres». La Virgen María da forma concreta, en sí misma, al misterio de Cristo Salvador y de la Iglesia Madre que concibe nuevos - hijos por el poder del Espíritu.

Nuestro pueblo vive, con cálida devoción, esta imagen recapituladora de María. Así, su práctica de peregrinar a los santuarios marianos es una auténtica fuente de gracia divina y de reconciliación y una vivencia intensa de valores humanos. Muchos se reencuentran entonces consigo mismos, se orientan a una fe más genuina y experimentan la necesidad de una vida más comunitaria.

## 2. PEREGRINACIÓN TERRESTRE DE MARÍA

La Virgen María ha participado de la experiencia humana de la obscuridad y del dolor, «avanzando en la peregrinación de la fe» (LG 58), constituyéndose así en modelo primordial de nuestra fe. Junto a la cruz (*Jn* 19, 25-27), la espada traspasó su corazón como le había sido profetizado (*Lc* 2, 35). Heredera del Antiguo Testamento, participó de la esperanza de los «pobres de Yahvé». Estuvo unida a Jesús, según el plan de Dios, hasta lo más profundo de su misión liberadora y de su misterio divino; acompañó a su Hijo desde la encarnación hasta la muerte. Así se manifiesta su puesto preeminente en el plan de salvación.<sup>3</sup>

Por esto, nuestros pueblos la veneran como la Inmaculada y santa, liberada anticipadamente de todo pecado; victoriosa hasta más allá de la muerte; imagen de sublime pureza y hermosura. Pero también como a la Madre dolorosa, la pobre y pequeña que anhela la liberación de su pueblo.<sup>4</sup> Así los fieles de A.L. se encuentran identificados con Ella, en su dolor y pobreza y en su lucha contra las injusticias. En ella también han de encontrar inspiración las inquietudes actuales de la mujer por la propia dignificación y liberación.

María, partícipe de la humana peregrinación, asociada a la obra de Cristo y culmen de los anhelos de redención humana, es la primicia de los redimidos. En Ella percibimos, como en un viviente cántico universal, las maravillas de la salvación rea-

<sup>1</sup> Cf. MC 16.

<sup>2</sup> Cf. Pablo VI, Mensaje a la nación mexicana del 12-10-76.

<sup>3</sup> Cf. LG 66.

<sup>4</sup> Cf. Mt 1,23; Lc 1, 32-33.

lizada por Cristo. Glorificada ya en los cielos, «es imagen y principio de la Iglesia, que ha de llegar a la plenitud de la gloria futura» (LG 68) en la comunión suprema. Por eso, nuestros pueblos ven en ella, realizada de un modo plástico y vivo, la Buena Nueva y en Ella concentran sus expresiones festivas, cargadas de admiración y gozo.

### 3. MODELO PRIMORDIAL DE VALORES EVANGÉLICOS

En nuestros pueblos, el Evangelio ha sido anunciado presentando a la Virgen Madre como su expresión concreta.

Desde los orígenes —en su aparición y advocación del Guadalupe— María constituyó el gran signo, de rostro maternal y misericordioso, de la cercanía de Dios y de Cristo, con quien Ella nos invita a entrar en comunión. María fue también la voz que impulsó siempre a la *unión entre hombres y pueblos*. Como el de Guadalupe, los otros santuarios marianos del Continente son signos del encuentro de la fe de la Iglesia con la historia latinoamericana. En ellos el Evangelio cobra doble resonancia; más que lugares de peregrinación que pasa y se concluye: son símbolos que unifican a los pueblos, los hermanan, mostrándoles el pasado y animándolos a la construcción de un futuro lleno de esperanza.

María presenta, radicalmente, la imagen de la *mujer religiosa* que adora a Dios y acata, como sierva humilde, sus designios.<sup>5</sup> Modelo de creyente, ella persevera ante nuestros ojos como mujer que, por su fe y su caridad, hace un lugar a Dios en sí misma, en su corazón y en su seno, «convirtiéndose así en verdadera Arca de la Alianza y verdadero Templo de Dios» (MC 6). Como Madre, sigue concibiendo hijos para la Iglesia.

Identificada a su Hijo, convivió, mediante la oración y la contemplación, en comunión con Dios, su Padre. Presente ahora en la gloria, está unida con todo su ser al Señor, con quien ha iniciado ya el banquete del Reino en su plenitud.

Por eso mismo, nuestros pueblos la reconocen cercana, por su cariño maternal, sintiéndose por Ella en comunicación con Dios. Ella, «hasta que llegue el día del Señor, precede con su luz al Pueblo de Dios peregrinante, como signo de esperanza segura y de consuelo» (LG 68)<sup>6</sup> y sigue transmitiendo a su Hijo las peticiones de todos los necesitados.<sup>7</sup>

Para nuestra peregrinación, nos ha dejado la herencia de su cántico el «Magnificat». De ella hacemos memoria, proclamándola «bienaventurada»<sup>8</sup> y recordándola a través de una historia herida por la injusticia y dominada por los soberbios, en su imagen de servidora pobre que proclamó a los pobres llenos de bienes y a los poderosos derrocados en su dominio.<sup>9</sup>

### 4. MARÍA, PRESENTE EN LA EVANGELIZACIÓN

El Apóstol Juan recibió a María en su casa y la tuvo en su corazón durante su tarea evangelizadora, presentándola en su Evangelio, al lado del Señor.<sup>10</sup>

<sup>5</sup> Cf. Lc 1,38-46.

<sup>6</sup> Cf. MC Intr.

<sup>7</sup> Cf. Jn 2,3.

<sup>8</sup> Cf. Lc 1,48.

<sup>9</sup> Cf. Lc 1,51-54.

<sup>10</sup> Cf. Jn 2, 1-11; 19, 25-27.

En la historia de nuestros pueblos, la evocación de María y de su bienaventuranza (*Lc* 1, 48) introducida ya por los primeros misioneros, resultaron un hecho evangelizador.

La devoción a la Virgen ha cobrado así arraigo en el corazón del hombre latinoamericano. «Elemento cualificador de la genuina piedad de la Iglesia» (MC intr.), define inequívocamente su identidad católica; uno de los pilares de la religiosidad popular y de la fe entre nosotros. Por ser un elemento importante, toda evangelización, para obtener el crecimiento en la fe, ha de tener en cuenta este dato.

Las formas en que se manifiesta la piedad mariana «sujetas al desgaste del tiempo, parecen necesitar una renovación que permita sustituir en ellas los elementos caducos, dar valor a los perennes e incorporar los nuevos datos doctrinales, adquiridos por la reflexión teológica y propuestos por el Magisterio eclesiástico» (MC 24). Esto muestra la necesidad de favorecer una genuina actividad creadora que, «respetuosa para con la sana tradición, esté abierta a recoger las legítimas aspiraciones de los hombres de nuestro tiempo» (MC ib). «Es sumamente conveniente que los ejercicios de la piedad a la Virgen María expresen claramente la nota trinitaria y cristológica que les es intrínseca y esencial» (MC 25); que los mismos den «un adecuado relieve a la Persona y la obra del Espíritu Santo» (MC 26), que «pongan más claramente de manifiesto el puesto que María ocupa en la Iglesia» (MC 28). Es también necesario que el modelo de María que se propone a los fieles sea convenientemente adecuado a las condiciones y problemas propios del ambiente socio-cultural de nuestra época y de nuestro Continente.<sup>11</sup>

Hay que evangelizar, pues, bajo el signo de María. Esta orientación de nuestra teología, de nuestra piedad y de nuestra pastoral nos trae, en un momento en que la Iglesia de A.L. desea dar un nuevo impulso a la evangelización, el recuerdo de María reunida con toda la Iglesia en Pentecostés, por la fuerza del Espíritu. Desde entonces, Ella preside la evangelización con su oración, pidiendo para los evangelizadores la gracia de nacer por la «Palabra de Dios» y de crecer en la misma; e implorando, para los evangelizadores, aquel «espíritu» interior que permitirá que su tarea sea no sólo posible, sino activa y fructuosa.<sup>12</sup>

---

<sup>11</sup> Cf. MC 34-37.

<sup>12</sup> Cf. EN 82, 74.

### III. ACTA CONFERENTIARUM EPISCOPALIUM

CONFERENCIA EPISCOPAL ARGENTINA

Marianum, vol. 42 (1980)

**Nuntius Congressus Mariani Nationalis in urbe Mendoza mense Octobri 1980 celebrandi atque «Anni Mariani» a mense Octobri 1979 ad mensem Octobrem 1980 peragendi. (8 decembris 1978) \***

#### Congreso Mariano Nacional '80: Anuncio Oficial

1. En el transcurso de nuestra última Asamblea de la Conferencia Episcopal, hemos resuelto publicar en el día de la Inmaculada Concepción, el anuncio oficial y convocatoria de un Congreso Mariano Nacional, a realizarse en la ciudad de Mendoza, en octubre de 1980.

2. Queremos que a la luz de la enseñanza del Concilio (*Lumen Gentium*, cap. VIII) y de la Exhortación «*Marialis Cultus*» de su Santidad Pablo VI, se realice entre nosotros una seria labor de esclarecimiento, profundización y actualización del culto y devoción de la Madre de Dios y de los hombres; con vistas a dinamizar la tarea de toda la Iglesia, por las sendas trazadas en «*Evangelii Nuntiandi*»; continuando y a la vez intensificando la evangelización, que en América comenzó hace quinientos años, con el arribo de una nave sugestivamente llamada «Santa María».

3. El Congreso Mariano Nacional debe ser un hecho de la Iglesia, que comience ya mismo; y que movilizando a todos los sectores del Pueblo de Dios, llegue a una feliz culminación en las jornadas de octubre de 1980 en Mendoza. Ha de ser un vasto movimiento que a todos alcance y comprometa, y del que nadie quede excluido. Una obra de todos los hijos de Dios y de María, que de la mano amorosa de la Madre del Salvador, lleven el Evangelio a todos los hogares, a todos los rincones de la Patria.

4. La Divina Providencia ha dado un inesperado espaldarazo a esta iniciativa anteriormente tomada, cuando hemos escuchado al Vicario de Jesucristo, su Santidad Juan Pablo II, en la inauguración de su pontificado, dirigirse a los fieles de habla española con una exhortación que para nosotros es una orden y un mandato: «Cultivad intensamente la devoción a nuestra Madre, María Santísima».

5. Invitamos a iniciar una intensa preparación al Congreso, a efectuarse en cada Diócesis, en sus parroquias, colegios, instituciones y ambientes, bajo la guía y conducción de los respectivos pastores. Y como tiempo privilegiado de esa preparación, proclamamos Año Mariano Nacional al que correrá de octubre de 1979 a octubre de 1980. A mayor gloria de Dios y de la Bienaventurada Virgen María.

Buenos Aires, diciembre 8 de 1978.

---

\* Textum e foliis vulgatis a Cœtu ad præparandum Congressum Marianum Nationalem sumpsimus.

CELAM  
CONSEJO EPISCOPAL LATINOAMERICANO  
III CONFERENCIA GENERAL DEL EPISCOPADO LATINOAMERICANO

**Excerpta e documento exarato a III Conferentia generali Episcoporum Americae Latinae, in urbe Puebla de los Angeles, mensibus ianuario et februario 1979 celebrata, et a Summo Pontifice Joanne Paulo II, die 23 martii 1979, approbat. \***

[75] SEGUNDA PARTE

*Designio de Dios sobre la realidad de América Latina*

[79] CAPITULO I: CONTENIDO DE LA EVANGELIZACIÓN

[...]

Nos proponemos anunciar las verdades centrales de la Evangelización: *Cristo*, 166 nuestra esperanza, está en medio de nosotros, como enviado del Padre, animando con su Espíritu a la Iglesia y ofreciendo al hombre de hoy su palabra y su vida para llevarlo a su liberación integral.

La *Iglesia*, misterio de comunión, pueblo de Dios al servicio de los hombres, 167 continúa a través de los tiempos siendo evangelizada y llevando a todos la Buena Nueva.

María es para ella motivo de alegría y fuente de inspiración por ser la estrella 168 de la Evangelización y la Madre de los pueblos de América Latina.<sup>2</sup>

El *Hombre*, por su dignidad de imagen de Dios, merece nuestro compromiso 169 en favor de su liberación y total realización en Cristo Jesús. Sólo en Cristo se revela la verdadera grandeza del hombre y sólo en El es plenamente conocida su realidad más íntima. Por eso, nosotros, Pastores, hablamos al hombre y le anunciamos el gozo de verse asumido y enaltecido por el propio Hijo de Dios que quiso compartir con Él las alegrías, los trabajos y sufrimientos de esta vida y la herencia de una vida eterna.

1. LA VERDAD SOBRE JESUCRISTO EL SALVADOR QUE ANUNCIAMOS

[...]

[82] 1.5. “*El Verbo se hizo carne y habitó entre nosotros*” (*Jn 1,14*): *La Encarnación*

\* E volumine: CELAM. III Conferencia General del Episcopado Latinoamericano. *Puebla. La evangelización en el presente y en el futuro de América Latina*. [México 1979], pp. 75. 79. 82. 87. 88. 94. 97-98. 100-104. 111-113. 130-134. 153. 169. 172. 176. 178. 182. 186. 193-196. 200-204. 208. 210-211. 235. 238-240. 243. 245-247. 263. 267-268.

<sup>2</sup> Cf EN 82.

188 Y llegó “la plenitud de los tiempos” (Gal 4, 4). Dios Padre envió al mundo a su Hijo Jesucristo, nuestro Señor, verdadero Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos y verdadero Hombre, nacido de María la Virgen por obra del Espíritu Santo. En Cristo y por Cristo, Dios Padre se une a los hombres. El Hijo de Dios asume lo humano y lo creado restablece la comunión entre su Padre y los hombres. El hombre adquiere una altísima dignidad y Dios irrumpie en la historia humana, vale decir, en el peregrinar de los hombres hacia la libertad y la fraternidad, que aparecen ahora como un camino hacia la plenitud del encuentro con El.

[...]

[87] 1.12. *Comunión y participación*

[...]

215 La comunión que ha de construirse entre los hombres abarca el ser, desde las raíces de su amor y ha de manifestarse en toda la vida, aún en su dimensión económica, social y política. Producida por el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo es la comunicación de su propia comunión trinitaria.

216 Esta es la comunión que buscan ansiosamente las muchedumbres de nuestro continente cuando confían en la providencia del Padre o cuando confiesan a Cristo como Dios Salvador; cuando buscan la gracia del Espíritu en los sacramentos y aún cuando se signan “en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo”.

217 “En esta comunión trinitaria del Pueblo y Familia de Dios, juntamente veneramos e invocamos la intercesión de la Virgen María y de todos los santos. Todo genuino testimonio de amor que ofrecemos a los bienaventurados se dirige por su propia naturaleza a Cristo y por El a Dios” (LG 50).

[...]

[88] 2. LA VERDAD SOBRE LA IGLESIA, EL PUEBLO DE DIOS, SIGNO Y SERVICIO DE COMUNIÓN

[...]

[94] *Pueblo peregrino*

[...]

266 [97] Ser peregrino comporta siempre una cuota inevitable de inseguridad y riesgo. Ella se acrecienta por la conciencia de nuestra debilidad y nuestro pecado. Es parte del diario morir en Cristo. La fe nos permite asumirlo con esperanza Pascual. Los últimos diez años han sido violentos en nuestro continente. Pero caminamos seguros de que el Señor sabrá convertir el dolor, la sangre y la muerte que en el camino de la historia van dejando nuestros pueblos y nuestra Iglesia, en semillas de resurrección para América Latina. Nos reconforta el Espíritu y la Madre fiel, siempre presentes en la marcha del Pueblo de Dios.

[...]

**2.3. *El Pueblo de Dios, al servicio de la Comunión***

***Un pueblo servidor***

270 El Pueblo de Dios, como Sacramento universal de salvación, está enteramente

al servicio de la comunión de los hombres con Dios y [98] del género humano entre sí.<sup>1</sup> La Iglesia es, por lo tanto, un pueblo de servidores. Su modo propio de servir es Evangelizar; es un servicio que sólo ella puede prestar. Determina su identidad y la originalidad de su aporte. Dicho servicio evangelizador de la Iglesia se dirige a todos los hombres, sin distinción. Pero debe reflejarse siempre en él la especial predilección de Jesús por los más pobres y los que sufren.

Dentro del Pueblo de Dios, todos — jerarquía, laicos, religiosos — son 271 servidores del Evangelio. Cada uno según su papel y carisma propios. La Iglesia, como servidora del Evangelio, sirve a la vez a Dios y a los hombres. Pero para conducir a estos hacia el Reino de su Señor, el único de quien ella, junto con la Virgen María, se proclama esclava y a quien subordina todo su servicio humano. [...]

#### [100] *La Iglesia, instrumento de comunión*

A través de la acción de cristianos evangélicamente comprometidos la Iglesia 280 puede completar su misión de Sacramento de salvación haciéndose instrumento del Señor que dinamice eficazmente hacia El la historia de los hombres y de los pueblos.

La realización histórica de este servicio evangelizador resultará siempre ardua 281 y dramática, porque el pecado, fuerza de ruptura, obstaculizará permanentemente el crecimiento en el amor y la comunión, tanto desde el corazón de los hombres, como desde las diversas estructuras por ellos creadas, en las cuales el pecado de sus autores ha impreso su huella destructora. En este sentido, la situación de miseria, marginación, injusticia y corrupción que hiere a nuestro continente, exige del Pueblo de Dios y de cada cristiano un auténtico heroísmo en su compromiso evangelizador, a fin de poder superar semejantes obstáculos. Ante tal desafío, la Iglesia se sabe limitada y pequeña, pero se siente animada por el Espíritu y protegida por María. Su intercesión poderosa le permitirá superar las “estructuras de pecado” en la vida personal y social y le obtendrá la “verdadera liberación” que viene de Cristo Jesús (Juan Pablo II, Zapopán 11).

#### 2.4. *María, Madre y modelo de la Iglesia*

En nuestros pueblos, el Evangelio ha sido anunciado, presentando a la Virgen 282 María como su realización más alta. Desde los orígenes — en su aparición y advocación de Guadalupe — María constituyó el gran signo, de rostro maternal y misericordioso, de la cercanía del Padre y de Cristo con quienes ella nos invita a entrar en comunión. María fue también la voz que impulsó a la unión entre los hombres y los pueblos. Como el de Guadalupe, los otros santuarios marianos del continente son signos del encuentro de la fe de la Iglesia con la historia latino-americana.

Pablo VI afirmó que la devoción a María es “un elemento cualificador” e 283 “intrínseco” de la “genuina piedad de la Iglesia” y del “culto cristiano”.<sup>1</sup> Esto es una experiencia vital e histórica de América Latina. Esa experiencia, lo señala

<sup>1</sup> Cf LG 1.

<sup>1</sup> Cf M. C. Intr., 56.

Juan Pablo II, pertenece a la íntima, "identidad propia de estos pueblos" (Juan Pablo II, Zapopán 2).

- 284 El pueblo sabe que encuentra a María en la Iglesia Católica. La piedad mariana ha sido, a menudo, el vínculo resistente que ha mantenido fieles a la Iglesia sectores que carecían de atención pastoral adecuada.
- 285 El pueblo creyente reconoce en la Iglesia la familia que tiene por madre a la Madre de Dios. En la Iglesia confirma su istinto evangélico [101] según el cual María es el modelo perfecto del cristiano, la imagen ideal de la Iglesia.

### *María, Madre de la Iglesia*

- 286 La Iglesia "instruida por el Espíritu Santo venera" a María "como madre amantísima, con afecto de piedad filial" (LG 53). En esa fe, el Papa Pablo VI quiso proclamar a María como "Madre de la Iglesia".<sup>1</sup>
- 287 Se nos ha revelado la admirable fecundidad de María. Ella se hace Madre de Dios, del Cristo histórico en el fiat de la anunciación, cuando el Espíritu Santo la cubre con su sombra. Es Madre de la Iglesia porque es Madre de Cristo, Cabeza del Cuerpo místico. Además, es nuestra Madre "por haber cooperado con su amor" (LG 53) en el momento en que del corazón traspasado de Cristo nacía la familia de los redimidos; "por eso es nuestra madre en el orden de la gracia" (LG 61). Vida de Cristo que irrumpió victoriosa en Pentecostés, donde María imploró para la Iglesia el Espíritu Santo vivificador.
- 288 La Iglesia, con la Evangelización, engendra nuevos hijos. Ese proceso que consiste en "transformar desde dentro" en "renovar a la misma humanidad" (EN 18) es un verdadero volver a nacer. En ese parto, que siempre se reitera, María es nuestra Madre. Ella, gloriosa en el cielo, actúa en la tierra. Participando del señorío de Cristo Resucitado, "con su amor materno cuida de los hermanos de su Hijo, que todavía peregrinan" (LG 62); su gran cuidado es que los cristianos tengan vida abundante y lleguen a la madurez de la plenitud de Cristo.<sup>2</sup>
- 289 María no sólo vela por la Iglesia. Ella tiene un corazón tan amplio como el mundo e implora ante el Señor de la historia por todos los pueblos. Esto lo registra la fe popular que encomienda a María, como Reina maternal, el destino de nuestras naciones.
- 290 Mientras peregrinamos, María será la Madre educadora de la fe (LG 63). Cuida de que el Evangelio nos penetre, conforme nuestra vida diaria y produzca frutos de santidad. Ella tiene que ser cada vez más la pedagoga del Evangelio en América Latina.
- 291 María es verdaderamente Madre de la Iglesia. Marca al Pueblo de Dios. Pablo VI hace suya una concisa fórmula de la tradición: "No se puede hablar de la Iglesia si no está presente María" (M.C. 28). Se trata de una presencia femenina que crea el ambiente familiar, la voluntad de acogida, el amor y el respeto por la vida. Es presencia [102] sacramental de los rasgos maternales de Dios. Es una realidad tan hondamente humana y santa que suscita en los creyentes las plegarias de la ternura, del dolor y de la esperanza.

<sup>1</sup> Cf AAS, 1964, 1007.

<sup>2</sup> Cf Jn 10, 10; Ef 4, 13.

*María, modelo de la Iglesia**Modelo en su relación a Cristo*

Según el plan de Dios, en María “todo está referido a Cristo y todo depende de El” (M.C. 25). Su existencia entera es una plena comunión con su Hijo. Ella dio su sí a ese designio de amor. Libremente lo aceptó en la anunciaciόn y fue fiel a su palabra hasta el martirio del Gόlgota. Fue la fiel acompañante del Señor en todos sus caminos. La maternidad divina la llevó a una entrega total. Fue un don generoso, lúcido y permanente. Anudó una historia de amor a Cristo íntima y santa, única, que culmina en la gloria.

María, llevada a la máxima participación con Cristo, es la colaboradora estrecha en su obra. Ella fue “algo del todo distinto de una mujer pasivamente remisiva o de religiosidad alienante” (M.C. 37). No es sólo el fruto admirable de la redención; es también la cooperadora activa. En María se manifiesta preclaramente que Cristo no anula la creatividad de quienes le siguen. Ella, asociada a Cristo, desarrolla todas sus capacidades y responsabilidades humanas, hasta llegar a ser la nueva Eva junto al nuevo Adán. María, por su cooperación libre en la nueva Alianza de Cristo, es junto a El protagonista de la historia. Por esta comunión y participación, la Virgen Inmaculada vive ahora inmersa en el misterio de la Trinidad, alabando la gloria de Dios e intercediendo por los hombres.

*Modelo para la vida de la Iglesia y de los hombres*

Ahora, cuando nuestra Iglesia Latinoamericana quiere dar un nuevo paso de fidelidad a su Señor, miramos la figura viviente de María. Ella nos enseña que la virginidad es un don exclusivo a Jesucristo, en que la fe, la pobreza y la obediencia al Señor se hacen fecundas por la acción del Espíritu. Así también la Iglesia quiere ser madre de todos los hombres, no a costa de su amor a Cristo, distrayéndose de El o postergándolo, sino por su comunión íntima y total con El. La virginidad maternal de María conjuga en el misterio de la Iglesia esas dos realidades: toda de Cristo y con El, toda servidora de los hombres. Silencio, contemplación y adoración, que originan la más generosa respuesta al envío, la más fecunda Evangelización de los pueblos.

María, Madre, despierta el corazón filial que duerme en cada hombre. En esta forma, nos lleva a desarrollar la vida del bautismo por el cual fuimos hechos hijos. Simultáneamente, ese carisma maternal hace crecer en nosotros la fraternidad. Así María hace que la Iglesia se sienta familia.

[103] María es reconocida como modelo extraordinario de la Iglesia en el orden de la fe.<sup>1</sup> Ella es la creyente en quien resplandece la fe como don, apertura, respuesta y fidelidad. Es la perfecta discípula que se abre a la palabra y se deja penetrar por su dinamismo: Cuando no la comprende y queda sorprendida, no la rechaza o relega; la medita y la guarda.<sup>2</sup> Y cuando suena dura a sus oídos, persiste confiadamente en el diálogo de fe con el Dios que le habla; así en la escena del hallazgo de Jesús, en el templo y en Caná, cuando su Hijo rechaza inicialmente su súplica.<sup>3</sup> Fe que la impulsa a subir al Calvario y a asociarse a la cruz, como al

<sup>1</sup> Cf Mc 3, 31-34.

<sup>2</sup> Cf Lc 2, 51.

<sup>3</sup> Cf Jn 2, 4.

único árbol de la vida. Por su fe es la Virgen fiel, en quien se cumple la bienaventuranza mayor: "feliz la que ha creído" (Lc 1, 45).<sup>4</sup>

- 297 El Magnificat es espejo del alma de María. En ese poema logra su culminación la espiritualidad de los pobres de Yahvé y el profetismo de la Antigua Alianza. Es el cántico que anuncia el nuevo Evangelio de Cristo; es el preludio del Sermón de la Montaña. Allí María se nos manifiesta vacía de sí misma y poniendo toda su confianza en la misericordia del Padre. En el Magnificat se manifiesta como modelo "para quienes no aceptan pasivamente las circunstancias adversas de la vida personal y social, ni son víctimas de la 'alienación', como hoy se dice, sino que proclaman con Ella que Dios 'ensalza a los humildes' y, si es el caso, 'derriba a los potentados de sus tronos'..." (Juan Pablo II. Homilía Zapopán 4 AAS LXXI p. 230).

### *Bendita entre todas las mujeres*

- 298 La Inmaculada Concepción nos ofrece en María el rostro del hombre nuevo redimido por Cristo, en el cual Dios recrea "más maravillosamente aún" (Colecta de la Natividad de Jesús) el proyecto del paraíso. En la Asunción se nos manifiesta el sentido y el destino del cuerpo santificado por la gracia. En el cuerpo glorioso de María comienza la creación material a tener parte en el cuerpo resucitado de Cristo. María Asunta es la integridad humana, cuerpo y alma que ahora reina intercediendo por los hombres, peregrinos en la historia. Estas verdades y misterios alumbran un continente donde la profanación del hombre es una constante y donde muchos se repliegan en un pasivo fatalismo.

- 299 María es mujer. Es "la bendita entre todas las mujeres". En ella Dios dignificó a la mujer en dimensiones insospechadas. En María el Evangelio penetró la feminidad, la redimió y exaltó. Esto es de capital importancia para nuestro horizonte cultural, en el que la mujer debe ser valorada mucho más y donde sus tareas sociales se [104] están definiendo más clara y ampliamente. María es garantía de la grandeza femenina, muestra la forma específica del ser mujer, con esa vocación de ser alma, entrega que espiritualice la carne y encarne el espíritu.

### *Modelo del servicio eclesial en América Latina*

- 300 La Virgen María se hizo la sierva del Señor. La Escritura la muestra como la que, yendo a servir a Isabel en la circunstancia del parto, le hace el servicio mucho mayor de anunciarle el Evangelio con las palabras del Magnificat. En Caná está atenta a las necesidades de la fiesta y su intercesión provoca la fe de los discípulos que "creyeron en El" (Jn 2, 11). Todo su servicio a los hombres es abrirlos al Evangelio e invitarlos a su obediencia: "haced lo que El os diga" (Jn 2, 5).

- 301 Por medio de María Dios se hizo carne; entró a formar parte de un pueblo; constituyó el centro de la historia. Ella es el punto de enlace del cielo con la tierra. Sin María, el Evangelio se desencarna, se desfigura y se transforma en ideología, en racionalismo espiritualista.

- 302 Pablo VI señala la amplitud del servicio de María con palabras que tienen un eco muy actual en nuestro continente: Ella es "una mujer fuerte que conoció la pobreza y el sufrimiento, la huída y el exilio (Cf Mt 2, 13-23); situaciones estas que no pueden escapar a la atención de quien quiere secundar con espíritu evangélico las energías liberadoras del hombre y de la sociedad. Se presentará María como mujer que con su acción favoreció la fe de la comunidad apostólica en Cristo

---

<sup>4</sup> Cf Juan Pablo II Homilía Guadalupe. AAS LXXI p. 164.

(Cf Jn 2,1-2) y cuya función maternal se dilató, asumiendo sobre el calvario dimensiones universales” (M.C. 37).

El pueblo latinoamericano sabe todo esto. La Iglesia es consciente de que 303 “lo que importa es Evangelizar no de una manera decorativa, como un barniz superficial” (EN 20). Esa Iglesia, que con nueva lucidez y decisión quiere Evangelizar en lo hondo, en la raíz, en la cultura del pueblo, se vuelve a María para que el Evangelio se haga más carne, más corazón de América Latina. Esta es la hora de María, tiempo de un nuevo Pentecostés que ella preside con su oración, cuando, bajo el influjo del Espíritu Santo, inicia la Iglesia un nuevo tramo en su peregrinar. Que María sea en este camino “estrella de la Evangelización siempre renovada” (EN 81).

### 3. LA VERDAD SOBRE EL HOMBRE: LA DIGNIDAD HUMANA

[...]

[111] 2.3. *El hombre renovado en Jesucristo*

[...]

[112] En Jesucristo hemos descubierto la imagen del “hombre nuevo” (Col 3,10), con la que fuimos configurados por el bautismo y sellados por la confirmación, imagen también de lo que todo hombre está llamado a ser, fundamento último de su dignidad. Al presentar a la Iglesia, hemos mostrado cómo en ella ha de expresarse y realizarse comunitariamente la dignidad humana. En María hemos encontrado la figura concreta en que culmina toda liberación y santificación en la Iglesia. Estas figuras tienen que robustecer, hoy, los esfuerzos de los creyentes latinoamericanos en su lucha por la dignidad humana.

Ante Cristo y María deben revalorizarse en América Latina los grandes rasgos 334 de la verdadera imagen del hombre y de la mujer: todos fundamentalmente iguales y miembros de la misma estirpe, aunque en diversidad de sexos, lenguas, culturas y formas de religiosidad, tenemos por vocación común un único destino que —por incluir el gozoso anuncio de nuestra dignidad— nos convierte en evangelizados y evangelizadores de Cristo en este continente.<sup>2</sup>

[...]

[113] CAPITULO II: ¿QUÉ ES EVANGELIZAR?

[...]

[130] 3. EVANGELIZACIÓN Y RELIGIOSIDAD POPULAR

3.1. *Noción y afirmaciones fundamentales*

[...]

El Evangelio encarnado en nuestros pueblos los congrega en una originalidad 446 histórica cultural que llamamos América Latina. Esa identidad se simboliza muy luminosamente en el rostro mestizo de María de Guadalupe que se yergue al inicio de la Evangelización.

[...]

---

<sup>2</sup> Cf Gen 2, 18-25.

- 448 [131] La religiosidad del pueblo, en su núcleo, es un acervo de valores que responde con sabiduría cristiana a los grandes interrogantes de la existencia. La sapiencia popular católica tiene una capacidad de síntesis vital; así conlleva creadoramente lo divino y lo humano; Cristo y María, espíritu y cuerpo; comunión e institución; persona y comunidad; fe y patria, inteligencia y afecto. Esa sabiduría es un humanismo cristiano que afirma radicalmente la dignidad de toda persona como Hijo de Dios, establece una fraternidad fundamental, enseña a encontrar la naturaleza y a comprender el trabajo y proporciona las razones para la alegría y el humor, aún en medio de una vida muy dura. Esa sabiduría es también para el pueblo un principio de discernimiento, un instinto evangélico por el que capta espontáneamente cuándo se sirve en la Iglesia al Evangelio y cuando se lo vacía y asfixia con otros intereses! (Juan Pablo II, Discurso inaugural III, 6 AAS LXXI p. 203).
- [...]

### *[132] 3.2 Descripción de la religiosidad popular*

- 454 Como elementos positivos de la piedad popular se pueden señalar: la presencia trinitaria que se percibe en devociones y en iconografías, el sentido de la providencia de Dios Padre; Cristo, celebrado en su misterio de Encarnación (Navidad! el Niño), en su Crucifixión, en la Eucaristía y en la devoción al Sagrado Corazón; amor a María: Ella y "sus misterios pertenecen a la identidad propia de estos pueblos y caracterizan su piedad popular" (Juan Pablo II, Homilía Zapopán 2 AAS LXXI p. 228) - venerada como Madre Inmaculada de Dios y de los hombres, como Reina de nuestros distintos países y del continente entero; los santos, como protectores; los difuntos; la conciencia de dignidad personal y de fraternidad solidaria; la conciencia de pecado y de necesidad de expiación; la capacidad de expresar la fe en un lenguaje total que supera los racionalismos (canto, imágenes, gesto, color danza); la Fe situada en el tiempo (fiestas) y en lugares (santuarios, y templos); la sensibilidad hacia la peregrinación como símbolo de la existencia humana y cristiana, el respeto filial a los pastores como representantes de Dios; la capacidad de celebrar la fe en forma expresiva y comunitaria; la integración honda de los sacramentos y sacramentales en la vida personal y social; el afecto cálido por la persona del Santo Padre; la capacidad de sufrimiento y heroísmo para sobrellevar las pruebas y confesar la fe; el valor de la oración; la aceptación de los demás.
- [...]

### *[133] 3.4 Tareas y desafíos*

- 460 Estamos en una situación de urgencia. El cambio de una sociedad agraria a una urbano-industrial somete la religión del pueblo a una crisis decisiva. Los grandes desafíos que nos plantea la piedad popular para el final del milenio en América Latina configuran las siguientes tareas pastorales:
- [...]

- 463 [134] c) Adelantar una creciente y planificada transformación de nuestros santuarios para que puedan ser "lugares privilegiados" (Juan Pablo II, Homilía Zapopán 5 AAS LXXI p. 231) de evangelización. Esto requiere purificarlos de todo tipo de manipulación y de actividades comerciales. Una especial tarea cabe a los santuarios nacionales, símbolos de la interacción de la fe con la historia de nuestros pueblos.
- [...]

[153] TERCERA PARTE

*La evangelización en la Iglesia de América Latina  
comunión y participación*

[...]

[169] CAPÍTULO II: AGENTES DE COMUNIÓN Y PARTICIPACIÓN

[...]

1. MINISTERIO JERÁRQUICO

[...]

[172] 1.3. *Iluminación teológico-pastoral*

[...]

[176] La espiritualidad ministerial común a todos los miembros de la Jerarquía 700 debe centrarse en la Eucaristía y estar marcada por una auténtica devoción a la Santísima Virgen María, tan arraigada en el pueblo a quien evangelizamos y garantía de una permanente fidelidad, característica clave del evangelizador.<sup>1</sup>

[...]

[178] 2. VIDA CONSAGRADA

2.1. *Tendencias de la Vida Consagrada en América Latina*

[...]

[182] Teniendo a María como modelo de consagración y como intercesora, los 745 consagrados encarnarán la Palabra en su vida, y, como Ella y con Ella, lo ofrecerán a los hombres en una continua evangelización.

[...]

[186] 3. LAICOS

[...]

[193] 3.6. *La Mujer*

[...]

[194] *Misión de la mujer en la Iglesia*

[...]

[195] En la Iglesia, la mujer participa de los dones de Cristo y difunde su 843 testimonio por la vida de fe y de caridad, como la samaritana;<sup>1</sup> como las mujeres que acompañaron y sirvieron con sus bienes al Señor;<sup>2</sup> las mujeres presentes en el Calvario;<sup>3</sup> como las mujeres que, enviadas por el Señor mismo anuncian a los

<sup>1</sup> Cf Juan Pablo II, Homilía México - AAS LXXI p. 164.

<sup>1</sup> Cf Jn 4.

<sup>2</sup> Cf Lc 8,2.

<sup>3</sup> Cf Jn 19,25.

Apóstoles que El había resucitado;<sup>4</sup> como las mujeres en las primeras comunidades cristianas.<sup>5</sup>

844 Pero, sobre todo, como María en la Anunciación, aceptando incondicionalmente la Palabra de Dios;<sup>6</sup> en la Visitación, sirviendo y anunciando la presencia del Señor;<sup>7</sup> en el Magnificat, cantando proféticamente la libertad de los hijos de Dios y el cumplimiento de la promesa;<sup>8</sup> en la Natividad, dando a luz al Verbo de Dios y ofreciéndolo a la adoración de todos los que lo buscan, sean sencillos pastores o sabios venidos de tierras lejanas;<sup>9</sup> en la huída a Egipto, aceptando las consecuencias de la sospecha y de la persecución de que es objeto el Hijo de Dios;<sup>10</sup> ante el comportamiento misterioso y adorable del Señor, guardando todo en su corazón;<sup>11</sup> en una presencia atenta a las necesidades de los hombres, provocando el “signo masiánico”, propiciando la fiesta;<sup>12</sup> en la cruz, fuerte, fiel y abierta a la acogida maternal universal; en la espera, ardiente con toda la Iglesia, de la plenitud del Espíritu;<sup>13</sup> en la Asunción, celebrada en la Liturgia por la Mujer, símbolo de la Iglesia del Apocalipsis.<sup>14</sup>

[...]

#### [196] 4. PASTORAL VOCACIONAL

[...]

#### [200] 4.3. Seminarios

[...]

[201] El seminarista guiado por una buena dirección espiritual adquirirá la experiencia de Dios viviendo constantemente la comunión con El en la oración y la Eucaristía y en una devoción sólida y filial a la Virgen María.

[...]

#### 876 [202] CAPÍTULO III: MEDIOS PARA LA COMUNIÓN Y PARTICIPACIÓN

[...]

#### [203] 1. LITURGIA, ORACIÓN PARTICULAR, PIEDAD POPULAR

##### 1.1. Situación

[...]

<sup>4</sup> Cf Jn 20, 17.

<sup>5</sup> Cf Hechos 1, 14; Rm 16, 1-15.

<sup>6</sup> Cf Lc 1, 26 ss.

<sup>7</sup> Cf Lc 2, 39-45.

<sup>8</sup> Cf Lc 2, 46 ss.

<sup>9</sup> Cf Lc 2, 1-8.

<sup>10</sup> Cf Mt 2, 13-15.

<sup>11</sup> Cf Lc 2, 52.

<sup>12</sup> Cf Jn 2, 1-11.

<sup>13</sup> Cf Hechos 1-2.

<sup>14</sup> Cf Apoc 12.

[204] c) *Piedad popular*

[...]

[205] Las manifestaciones de piedad popular son muy diversas, de carácter 912 comunitario e individual; entre ellas se encuentra: el culto a Cristo paciente y muerto, la devoción al Sagrado Corazón, diversas devociones la Santísima Virgen María, el culto a los Santos y a los difuntos, las procesiones, los novenarios, las fiestas patronales, las peregrinaciones a santuarios, los sacramentales, las promesas, etc.

[...]

[208] 1.3. *Conclusiones*

[...]

[210] c) *Piedad popular*

[...]

Presentar la devoción a María y a los Santos como la realización en ellos de 963 la Pascua de Cristo<sup>1</sup> y recordar que debe conducir a la vivencia de la Palabra y al testimonio de vida.

## 2. TESTIMONIO

[...]

[211] 22. *Criterios doctrinales*

[...]

Las obras de los cristianos guiados por el Espíritu son: amor, comunión, 969 participación, solidaridad, dominio de sí mismo, alegría, esperanza, justicia realizada en la paz,<sup>3</sup> castidad, entrega desinteresada de sí mismo; en una palabra, todo lo que constituye la santidad; ésta va acompañada de frecuencia de sacramentos, oración y devoción intensa a María.

[235] CUARTA PARTE

### *Iglesia misionera al servicio de la evangelización en América Latina*

[238] CAPÍTULO I: OPCIÓN PREFERENCIAL POR LOS POBRES

[...]

[239] 1.2. *Reflexión doctrinal. Jesús evangeliza a los pobres*

[...]

[240] De María, quien en su canto del Magnificat<sup>1</sup> proclama que la salvación 1144 de Dios tiene que ver con la justicia hacia los pobres, “parte también el compromiso auténtico con los demás hombres, nuestros hermanos, especialmente por los más pobres y necesitados y por la necesaria transformación de la sociedad”. (Juan Pablo II, Homilía Zapopán 4 - AAS LXXI p. 230).

<sup>1</sup> Cf SC 104.

<sup>3</sup> Cf Sant 3, 18.

<sup>1</sup> Cf Lc 1, 46-55.

[243] 2. OPCIÓN PREFERENCIAL POR LOS JÓVENES

[...]

[245] 2.2. *Criterios Pastorales*

[...]

[246] *El joven en la Iglesia:*

1184 Los jóvenes deben sentir que son Iglesia, experimentándola como lugar de comunión y participación. Por esto, la Iglesia acepta sus críticas, porque se sabe limitada en sus miembros y los hace gradualmente responsables en su construcción hasta su envío como testigos y misioneros, especialmente a la gran masa juvenil. En ella los jóvenes se sienten pueblo nuevo; el de las Bienaventuranzas, sin otra seguridad que Cristo; un pueblo con corazón de pobre, contemplativo, en actitud de escuchar y de discernir evangélicamente, constructor de paz, portador de alegría y de un proyecto liberador integral en favor, sobre todo, de sus hermanos jóvenes. La Virgen Madre, bondadosa, la creyente fiel, educa al joven para ser Iglesia.

[...]

[247] *Formación y Participación*

[...]

1195 La pastoral de juventud buscará que el joven crezca en una espiritualidad auténtica y apostólica, desde el espíritu de oración y conocimiento de la Palabra de Dios y el amor filial a María Santísima que uniéndolo a Cristo lo haga solidario con sus hermanos.

[263] QUINTA PARTE

1195 *Bajo el dinamismo del espíritu: opciones pastorales*

[...]

[267] *Signos de esperanza y alegría:*

[...]

[268] — La sed de Dios y su búsqueda en la oración y contemplación a imitación de María que guardaba en su corazón las palabras y hechos de su Hijo.

**Litterae pastorales, quibus est titulus "Maria, die Mutter des Herrn",  
ab Episcopis Germaniae datae. (30 aprilis 1979)\***

**MARIA, DIE MUTTER DES HERRN**

**LIEBE BRÜDER UND SCHWESTERN IM HERRN!**

In fast jedem katholischen Gotteshaus findet sich eine Statue oder ein Bild der Mutter des Herrn; der Lobpreis Marias und der vertrauensvolle Ruf um ihre Fürbitte gehört zum Grundbestand katholischer Frömmigkeit. In der Krise des Glaubens, die unsere Zeit kennzeichnet, hat auch die Kenntnis und die Verehrung Marias ihre Selbstverständlichkeit verloren. Dies ist der Grund, weshalb wir Bischöfe auf unserer Konferenz im März ein Wort über Grund und Sinn der Marienverehrung erarbeitet haben, mit dem wir versuchen wollen, einen neuen Zugang zum Geheimnis der Gottesmutter zu eröffnen.

Die Schwierigkeiten sind nur allzu bekannt. Vielen erscheint die frühere unbefangene Art, Maria zu lieben, sie durch Wallfahrten und Rosenkranzbeten zu ehren, veraltet und eines kritisch denkenden Christen nicht würdig; andere, denen das ökumenische Gespräch ein zentrales Anliegen ist, möchten die evangelischen Brüder nich durch eine allzu betonte Marienverehrung schockieren. Noch andere schließlich sind in ihrem Glauben an die Person Jesu selbst verunsichert, was sich notwendig auch auf ihr Verhältnis zu Maria auswirkt. Sie möchten zuerst in ihrem Verständnis Christi festen Stand zurückgewinnen, ehe sie sich den ihn umgebenden Personen zuwenden. Oder sie konzentrieren sich ganz auf eine unmittelbare Begegnung mit Jesus, dessen Worte und Taten ihnen einleuchten, alles übrige: die Kirche, die Sakramente, die Heiligen, Maria, erscheinen ihnen als störende Zutaten.

Alle diese Gründe, Maria einstweilen im christlichen Glaubensleben zurücktreten zu lassen, scheinen auf den ersten Blick durchaus verständlich. Dennoch müssen wir uns fragen, ob sie stichhaltig sind und ob uns durch diese Ausklammerung nicht mehr verloren geht, als wir gewinnen.

Sagen wir uns zuallerst, daß der Zugang zu Jesus Christus immer nur auf der Grundlage der Heiligen Schrift erfolgen kann. Die aber ist ein Buch des Glaubens der Urkirche und so ist es allein der Glaube der Kirche, der uns den Zugang zur Person des irdischen Jesus öffnet und Zeugnis von seinem Leben ablegt. Jeder Versuch, hinter das gläubige Schriftwort zurück zu einem Jesus ohne Kirche zu gelangen, führt notwendig in die Irre: So gläubig einer diese unkirchliche Begegnung mit Jesus auch vorzunehmen versuchen mag, er begegnet zuletzt nur dem, was er selbst erdacht hat. Wenn Jesus zweifellos für alle Menschen da ist, konkret faßbar wird er doch nur im Zeugnis der Schrift, dem Glaubensbuch der Kirche. Die Kirche ist es, die die vorhandene Tradition über Jesus für ihre Gläubigen gesammelt und aufgezeichnet hat; sie ist es deshalb auch, die im Verlauf der späteren Jahrhunderte unaufhörlich über dies Grunddokument ihres Glaubens nachgedacht hat. Dies vorausgesetzt, möchten wir in bezug auf Maria dreierlei sagen:

---

\* Ex opusculo *Maria, die Mutter des Herrn*. Hirtenwort der deutschen Bischöfe. Bonn, Sekretariat der Deutschen Bischofskonferenz, [1979], pp. 5-9.

1. Jesus war kein vom Himmel gefallener Stern, sondern ein echter Mensch, geboren aus Maria der Jungfrau, was die Schrift ausdrücklich bezeugt und was die Kirche von Anfang an unzweideutig mit der Bibel als ihren Glauben bekannt hat. Daß Jesus ohne irdischen Vater empfangen wurde, daß Gottes rufendes Wort sich in der jungfräulichen Empfängnis bis in den Leib hinein mächtig erwies — das hat die Kirche dankbar als Teil des Heilsbotschaft den Evangelien entnommen. Und nun fragen wir weiter: Wie sollte Jesus, der zu seinem einzigen, dem himmlischen Vater ein unvergleichlich inniges Verhältnis besaß und bekundete, nich durch eine ähnlich innige Liebe dem Menschen verbunden gewesen sein, dem er sein ganzes Menschsein verdankte? Maria ist das Band, durch das er mit dem ganzen Alten Bund leibhaftig geeint ist, in dem er die Heilstaten Gottes erkennt, die alle auf ihn, den Erlöser Israel zulaufen. Sie verkörpert als demütig glaubende Magd den ganzen Glauben Israels seit Abraham, seit dem Sinaibund und den Propheten. Im dreißigjährigen Umgang mit ihr, die ihm gleichsam zum Inbegriff des Glaubens wird, lebt er sich in seine Erlöseraufgabe ein.

Aber sie schenkt ihm die leibhaftige Menschennatur überhaupt: durch sie werden alle Menschen seine Brüder. „Das Wort ist Fleisch geworden“: und alles, was menschliches Fleisch hat, wird ihm durch die Vermittlung Marias verwandt. Welch unerhörte Stellung für das unscheinbare Mädchen aus Nazaret! Sagt sie nicht selbst mit Recht: Gott hat „angeblickt die Niedrigkeit seiner Magd, siehe, von nun an werden mich seligpreisen alle Geschlechter“?

2. Wir müssen deshalb weiterfragen: Wie muß sie gewesen sein, diese jungfräuliche Mutter? Die Schrift lehrt uns das Wesentliche: Sie ist vor allem die Jasagende, die in alle Forderungen Gottes einwilligt, auch wo sie sie nicht versteht und nicht übersieht. Sie schließt aus ihrem Jawort ihren Leib nicht aus. Sie ist offen für das ganze Wort Gottes, das gerade in ihr Wohnung nehmen will. Da eine Frau aus dem Volk ihre Brüste seligpreist, verweist Jesus auf das Tiefere, Eigentliche, das seine Mutter kennzeichnet: „Ja, wahrhaftig selig, die das Wort Gottes vernehmen und es in sich bewahren“ (Lk 11, 28). Das ist der vollkommene Glaube, der keinerlei Vorbehalt macht. Deshalb blieb Maria, wie die Kirche mit Recht sagt, von jeder Schuld frei. Denn Schuld macht immer Vorbehalte Gott gegenüber.

Nun betrachte man sie: wie arglos diese Jasagende auf die Menschen zugeht, wie selbstlos, wie dienst- und hilfsbereit. Und dies ohne jede Selbstbespiegelung, wie wir Sünder sie kennen, in jener vollkommenen Demut, die nichts zu verbergen hat, sich nicht aufdrängt, aber immer verfügbar ist. Wie sollte der Sohn diese Liebenswerteste nicht geliebt haben? Wie sollten wir, wenn wir sie übergehen, ihren Sohn beanspruchen können?

Haben wir nicht vielmehr alles von ihr zu lernen, wenn wir Gott und seinem menschgewordenen Sohn begegnen wollen? Daß Jasagen zuerst, das keine Vorbehalte zu setzen sucht, den vollkommenen Glauben also, der ohne Argwohn alles für wahr hält und ohne Feilschen alles annimmt, was Gott sagt und will? Verstehen wir jetzt besser, weshalb die Theologen von Anfang der Kirchengeschichte an Maria als Urbild der Kirche bezeichnet haben? Was die Kirche und ihre Glieder zu tun versuchen: rückhaltlos den Willen Gottes, die Fügungen und Heilsveranstaltungen Gottes bejahen: Maria kann und tut es. Sie setzt den eigentlichen Grundakt der Kirche; alles, was später kommt: das apostolische Amt, die Sakramente, die Missionssendung in die Welt, setzt dieses marianische Fundament voraus.

Ohne dieses wäre die Kirche, was sie leider für viele zu sein scheint: eine bloße Organisation. Aber mit ihm ist sie mehr: ein inniges Leben zusammen mit Jesus Christus. Wer in die Unmittelbarkeit mit Jesus hineinstrebt, der muß, falls er sich nicht in Illusionen verstricken will, die Haltung Marias nachahmen. Jesus verspricht denen, die die vollkommene marianische Bereitschaft zur Erfüllung des göttlichen Willens haben, sogar eine unerhörte und ganz geheimnisvolle Ähnlichkeit mit seiner Mutter: sie können wie diese zur Menschwerdung des göttlichen Wortes beitragen und damit zur Einwurzelung des Reiches Gottes auf dieser steinigen Erde (vgl. Mt 12, 50).

3. Ein Christ kann somit nicht ohne Nachhmung Marias auskommen, was folgerichtig eine Verehrung ihrer Person einschließt. Diese Verehrung hat so schlicht und unverbogen zu sein wie die demütige Magd selbst. Wenn sie das ist, kann sie der Anbetung Gottes und Christi keinerlei Konkurrenz machen und wird kein ökumenisches Ärgernis sein können.

Indem die Kirche auf Maria blickt, indem sie zu ihr betet und wallfahrtet, blickt sie zu jenem Idealbild ihrer selbst, das nichts weiter ist als die offene Tür, der Durchgang und Hinweis auf Christus und den dreieinigen Gott. Aber da im Christentum nichts abstrakt, sondern alles konkret und leibhaftig ist, sollte auch diese Tür und dieser Durchgang ein lebendiger Jemand sein. Die Tür steht immer offen, und wir sind nicht verpflichtet, bei jedem Gebet an den Sohn ausdrücklich der Mutter zu gedenken. Aber wie sinnvoll ist es trotzdem, von dieser Mutter die Art und Weise neu zu lernen, wie man dem Sohn am besten begegnet. "Fleckenlos" sollte unser Jawort sein, als "fleckenlos" bezeichnet Paulus die Kirche als die Braut Christi (Eph 5, 27); wir dürfen hinzufügen, daß die Kirche wohl in keinem ihrer Glieder vollkommen fleckenlos ist, außer in ihrem Urbild, in Maria.

Deshalb laden wir alle Gläubigen ein, im "Ave Maria" immer neu den Zugang zur "Frucht ihres Leibes" zu erbitten, im "Englischen Gruß" ihres Jawortes und der Menschwerdung Gottes in ihr zu gedenken, im Rosenkranz die göttlichen Heilsgeheimnisse mit ihren Augen zu betrachten. Solche Gebete sind bar jeder Schwärmerei, die uns den Blick auf das Wesentliche, das Wesen und Werk Gottes verstellen würde. Sie lehren uns vielmehr die wahre christliche Meditation: die liebende Vertiefung in die Geheimnisse Gottes, in seine fleischgewordene Liebe, die nur im Mitlieben aufgehen kann. Indem wir uns von Maria in solches Mitlieben hineinziehen lassen, wirken wir an der Veränderung der Welt auf Gottes Reich hin, das die vollendete Herrschaft seiner Liebe ist. Um diese Mitte des Christlichen geht es letztlich in der Verehrung der Gottesmutter. Möge sie, die der Welt einst Christus geboren hat, auch unserer Zeit neu die Tür auftun zu ihm, der gepriesen sei in Ewigkeit (Röm 9, 5). So segne Euch der Vater und der Sohn und der Heilige Geist. Amen.

**Litterae pastorales, quibus Episcopi Hiberniae, imminentे visitatione Ioannis Pauli II (29 sept.-1 oct. 1979), animos fidelium disponunt ad Summum Pontificem accipiendo.** \*

## IRELAND AWAITS POPE JOHN PAUL II

### A PASTORAL LETTER FROM THE ARCHBISHOPS AND BISHOPS OF IRELAND

[...]

#### *Irish Devotion to Mary*

Pope John Paul comes as pilgrim, to a country which like Poland has a long tradition of devotion to Mary, the Mother of God. He comes in the centenary year of Our Lady's Shrine at Knock. At the great Polish Shrine of Our Lady of Czestochowa, he entrusted himself and the Church to Our Lady's motherly care. So at Knock he will renew the dedication of his papal ministry and of the Church to Mary, Mother of the Church. To Our Lady at Knock, he will bring, as he did at Czestochowa, "the mysteries of the hearts, the sorrow and the suffering, and finally the hope and expectation of this final period of the twentieth century of the Christian era". It is by "entrusting all this to Mary", he has said, that he was able to become himself "a man of great trust."

With the Holy Fater, we shall renew our trust in Mary, Queen of Ireland. Devotion to *Muire Máthair Dé* is very deep in the Irish spiritual tradition. The year that Patrick came to Ireland was the year after the Council of Ephesus, which defined the Church's faith that "the holy Virgin Mary is Mother of God". For the Irish, the typical description for Jesus became *Mac na Maighdine* or *Mac Mhuire Oighe*, the Son of the Virgin, or the Son of Mary the Virgin. It is a unique feature of the Irish language that we have a special form of the name Mary which is reserved for the Mother of God alone. No other creature is worthy to share the name, *Muire*, with Mary ever Virgin. In Irish speech, the names of God, of Jesus and of Mary are linked with one another; and God is seldom named in prayer or in blessing, without Mary's name being mentioned also. The oldest poem in Mary's honour in any vernacular language is an Irish poem of the eighth century, discovered only a generation ago. It calls Mary "Sun of our race". We are touching deep roots in our faith and in our tradition when we join with Pope John Paul in honouring Mary. [...]

#### *On behalf of the Hierarchy of Ireland,*

✠ TOMÁS CARDINAL O FIAICH  
Archbishop of Armagh

✠ DERMOT RYAN  
Archbishop of Dublin

✠ JOSEPH CUNNANE  
Archbishop of Tuam

✠ THOMAS MORRIS  
Archbishop of Cashel

---

\* Ex opusculo *Celebrationis during the Visit of His Holiness Pope John Paul II to Ireland*. [Dublin], Veritas Publications, [1979], p. 10.

**Litterae pastorales, quibus Episcopi Provinciae ecclesiasticae Tarragonensis (Cataluña, in Hispania), appropinquate tempore Adventus, fidelibus Nativitatem Domini exspectantibus beatam Virginem exemplar proponunt.**  
**(21 novembris 1979) \***

NUESTRA SEÑORA DE ADVIENTO

I

*«Ha puesto los ojos en la humildad de su esclava» (Lc 1,48)*

La Iglesia, solícita por el bien espiritual de sus fieles, ha establecido el tiempo de Adviento como preparación para Navidad. Desea que Navidad produzca fruto en nosotros y que este fruto redunde en bien de todos los hombres.

En Navidad celebramos el nacimiento de Jesús, el Hijo de Dios hecho hombre para salvarnos. Navidad es un misterio de amor: «De tal manera amó Dios al mundo que le envió su Hijo único, para que no se pierda ninguno de los que creen en Él, sino que tengan vida eterna» (Jn 3, 16). Al recién nacido se le impondrá por nombre Jesús —que quiere decir «Yahvé (Dios) es salvación»— porque Él salvará al pueblo de sus pecados (Mt 1, 21).

Los obispos de la Tarragonense deseamos vivir con vosotros el Adviento, a fin de que la próxima Navidad sea para todo el pueblo una ocasión de renovación cristiana. Por esto os invitamos a reflexionar juntamente con nosotros orientando nuestra meditación hacia la bienaventurada Virgen María, Madre de Jesús y Madre de la Iglesia, contemplada en su situación privilegiada de esperanza ante Jesús que viene. Os queremos hablar de Nuestra Señora del Adviento.

Conviene señalar que no lo hacemos sin una razón especial. María es como un resumen de todo el Adviento, dado que la presencia de María en la preparación de la venida de Jesús en la primera Navidad no pudo ser ni más íntima ni más intensa.

El Adviento nos recuerda la larga preparación realizada por Dios en Israel, el pueblo elegido, disponiéndolo a recibir el Mesías, a acoger el misterio de amor que es la encarnación redentora. Para recibir al Mesías, que tomaría la forma de «Siervo sufriente», era necesario un pueblo con espíritu de pobreza, de docilidad, de esperanza. A través de la historia de Israel —expresión del amor de Dios que perdura a pesar de las infidelidades repetidas del pueblo— Dios se prepara un «resto» formado por los «pobres del Señor». Son hombres y mujeres de corazón sencillo que no ponen su confianza en las riquezas, ni en el poder, ni en la fuerza, ni en las alianzas humanas. Tienen puesta su confianza únicamente en Dios; le son dóciles hasta en las cosas más pequeñas; solamente de Él esperan la salvación.

María forma parte de este «resto de Israel». Ella, la elegida de Dios, la «Hija de Sión» (Zac 2, 9) posee, por don gratuito de Dios, las virtudes del pueblo elegido

---

\* Ex opusculo Conferentiae Episcopalis Tarragonensis *Nuestra Señora del Adviento*. Carta pastoral que los obispos de Cataluña dirigen a sus hermanos en la fe con motivo del tiempo de Adviento y de las fiestas de Navidad. Barcelona, Editorial Claret, [1979], pp. 5-14.

en su más alto grado. Pobre socialmente y sobre todo pobre de corazón, confía plenamente en Dio y únicamente en Dios. De Dios, «para el cual nada hay imposible» (Lc 1, 37), lo espera todo. Espera de Él la salvación de su pueblo. Y se abandona en las manos de Dios, dispuesta a lo que El quiera (cfr Lc 1, 38). María era humilde.

La humildad nos lleva a reconocer, no sólo con la inteligencia, en teoría, sino sobre todo con el corazón, en la vida concreta, que todo lo bueno que hay en nosotros no es sino el fruto del amor gratuito de Dios hacia nuestra radical pobreza. Y María lo reconoce así. Afirma, en el cántico del Magnificat, que Dios «ha puesto los ojos en la humildad de su esclava», y añade: «Desde ahora todas las generaciones me llamarán bienaventurada, porque el Todopoderoso ha hecho en mí maravillas» (Lc 1, 48-49).

Nuestra actitud al prepararnos para Navidad ha de ser humilde. Dado que somos pecadores, hemos de decir con el publicano de la parábola: «Dios mío, tened compasión de mí, porque soy un pecador» (Lc 18, 13).

La humildad, don de Dios, nos es necesaria a cada uno de nosotros. Juan Pablo II nos recuerda que, en la conversión, es necesario que cada persona se pronuncie con toda la profundidad de su conciencia, con todo el sentido de su culpabilidad y de su confianza en Dios (Redemptor hominis, 20).

Pero es también necesario que la Iglesia de nuestro país se adentre por los caminos de la purificación humilde. No nos conviene cerrarnos en nuestros criterios, en nuestras experiencias, incluso en nuestros éxitos, en lugar de renovarnos evangélicamente como nos lo pide el Concilio Vaticano II. Sin embargo, parece demasiado cierto que el mundo actual, tan avanzado, secularista y que lleva en su interior un sedimento de soberbia, contagia con este sedimento funesto a muchos cristianos y es causa de que muchos no sepan abrirse como es necesario a las realidades espirituales del Adviento de Jesucristo.

El Adviento, todo él revestido de humildad, nos invita a todos a abrinos con pobreza, con docilidad, en una esperanza contra toda esperanza. Para vivirlo con autenticidad es necesario ser humildes, sentirse pequeños. Por esto hemos de dejarnos conducir por el Espíritu, con María y bajo la protección de María. ¡Porque Jesús viene!

## II

*«¡Feliz Tú que has creído!» (Lc 1, 45)*

¡Jesús viene! Este grito del Adviento tiende a disponernos a acoger al Salvador. Es el grito de Juan Bautista: «Preparad el camino del Señor; rectificad sus sendas» (Lc 3, 4).

La Iglesia en el tiempo de Adviento considera tres venidas de Jesús, el Señor. Jesús viene en la fiesta de Navidad. Viene cada día en la intimidad de los corazones. Viene como juez del fin de los tiempos.

Jesús viene en la fiesta de Navidad. En nuestra tierra todos esperamos y de alguna manera celebramos la Navidad; pero es necesario captar el sentido cristiano de la fiesta. Para lograrlo es necesario recurrir a la fe de la Iglesia. Por Navidad celebramos el nacimiento de Jesús. El niño de Belén, que contemplamos recostado en un pesebre (cfr Lc 2, 7), es el Hijo único de Dios «nacido del Padre antes de

todos los siglos..., el cual por nosotros los hombres y por nuestra salvación bajó del cielo. Y por obra del Espíritu Santo se encarnó de la Virgen María y se hizo hombre» (Credo de la misa).

Jesús es el Hijo de Dios, es «la Palabra» del Padre que «se hizo hombre y puso su morada entre nosotros» (Jn 1, 14). Engendrado por el Padre es, con el Padre y el Espíritu Santo, un solo y único Dios, ya que Padre, Hijo y Espíritu Santo no son tres dioses, sino tres personas divinas en una misma y única Divinidad.

Pero Jesús es a la vez verdadero hombre. «Encarnado por obra del Espíritu Santo y nacido de la Virgen María, compartió nuestra condición humana, hecho en todo igual a nosotros, excepto en el pecado» (Plegaria eucarística IV; cfr He 4, 15). El Hijo de Dios asumió de tal manera nuestra humana naturaleza, que el hombre Jesús únicamente es persona por su filiación respecto del Padre. Por la Encarnación el Hijo de Dios se hizo uno más entre los millones y millones de hombres que tejen la historia. Pero a la vez es el Único, porque como Hijo de Dios y Redentor del hombre es el centro del cosmos y de la historia; es aquel en el cual la vida humana ha llegado a la dimensión que Dios quería darle desde sus orígenes (cfr Redemptor hominis, 1).

María —la siempre Virgen, porque el nacimiento de su Hijo «no le quitó la gloria de su virginidad, sino que la consagró» (Lumen Gentium, 57)— acogió en su corazón y en su seno virginal al Hijo del Altísimo con una disponibilidad humilde y única: «Soy la esclava del Señor, hágase en mí según tu Palabra» (Lc 1, 38). Por esto «La Madre de Dios es figura de la Iglesia ... en el orden de la fe, la caridad y de la perfecta unión con Cristo» (Lumen Gentium, 63).

Los creyentes, a semejanza de María, hemos de preparar cuidadamente la Navidad. Que Jesús no encuentre en nosotros la indiferencia de Belén: «Vino a su casa y los suyos no le acogieron» (Jn 1, 11; cfr Lc 2, 7). Como María hemos de recibir a Jesús con una fe firme, es decir, con plena adhesión a su Persona y a su Mensaje, y con caridad, amándolo tanto como podamos. María lo acogió con una gran fe: es bienaventurada porque creyó (cfr Lc 1, 45).

Y tengamos en cuenta un punto fundamental en nuestra vida cristiana: que nuestra fe, cuando la profesamos y cuando la enseñamos, sea siempre la fe de la Iglesia, que tiene la misión de interpretar auténticamente la palabra de Dios escrita o transmitida (cfr Dei Verbum, 10). No la sustituyamos nunca por opiniones personales. Y también este otro punto: que nos esforcemos en colaborar a la creación de una imagen correcta de la fe comunitaria de nuestra tierra, respetando aquellas expresiones de la fe que el pueblo creyente considera como suyas y que lamenta verlas enturbiadadas con ambigüedades o desviaciones más o menos manifiestas. Es necesario que la Iglesia de Cataluña entronque plenamente con la fe de la Iglesia universal; de esta manera nuestro pueblo, comunitariamente, entenderá el sentido de Navidad y vivirá la alegría de Jesús que viene.

### III

*«Estoy a la puerta y llamo»* (Apoc 3,20)

¡Jesús viene! Viene cada día con su gracia —gracia que quiere decir don de Dios, ayuda divina interior— en la intimidad de nuestros corazones. Pero no fuerza la puerta; sólo llama, sólo invita. Somos nosotros los que hemos de acogerlo y

seguirlo: «Mira, estoy en la puerta y llamo. Si alguien me escucha y abre la puerta entrará en su casa y comeré con él y él conmigo» (Apoc 3,20). «Si alguno quiere seguirme, que se niegue a sí mismo, que tome su cruz y me siga» (Mt 16,24).

Es evidente que Jesús nos llama a seguirlo, a amar a Dios con todo el corazón, con toda el alma, con todo el pensamiento, con todas las fuerzas (cfr Mc 12,30; Dt 6,5), a amar a los hermanos como Él nos amó (cfr Jn 13,34;15,12), y a amar y hacer el bien incluso a los enemigos, a los que nos odian, nos ultrajan o nos persiguen (Mt 5,44-48; Lc 6,27-28.32-36) ¡Dios y el hombre! He aquí dos amores inseparables que nuestro Creador y Redentor nos pide. Éste es el estilo del seguimiento de Jesús.

El materialismo, de cualquier especie que sea, es un obstáculo a esta vocación cristiana a amar. Dice el Señor: «Nadie puede servir a dos señores ... No podéis servir a Dios y a las riquezas» (Mt 6,24). En nuestros días el consumismo arruina los valores espirituales de nuestro pueblo. A pesar de la crisis económica, que se agrava cada día más, únicamente pensamos en tener más y en consumir según nuestros deseos, al margen de cualquier limitación moral. Ponemos nuestro afán no en ser cada día mejores sino en tener y gastar más, olvidando que «ni si alguno tiene dinero sobrado, sus bienes le pueden asegurar la vida» (Lc 12,15).

La primera víctima de esta situación son los jóvenes, ávidos de libertad, como si la libertad fuese un fin en sí misma, cuando en realidad únicamente es un gran don cuando sabemos usarla de una manera responsable para conseguir lo que es bueno (cfr Redemptor hominis, 21). Pero no podemos olvidar que la responsabilidad de este sector de juventud sin entusiasmos ni alegría recae sobre todo en aquellos que presenten la independencia de cualquier norma ética como un signo de personalidad, como un medio de realización personal o fuente de felicidad y que, con publicaciones, espectáculos, lugares de diversión y venta de productos alienantes, instrumentalizan a los demás y pisotean la dignidad humana, enalteciendo, como valores absolutos, la espontaneidad de los instintos — particularmente en lo referente al abuso del sexo—, el dominio de los demás o la posesión de bienes materiales. Nuestra conciencia cristiana y humana nos obliga a hacer un llamamiento a los responsables de la educación y de la cultura, en todos los niveles. Unos y otros hemos de procurar servir de la mejor manera a los jóvenes.

Nuestra joven generación tiene derecho a que, cuando desde cualquier lugar de la comunidad cristiana se le abren horizontes, le sea presentado honestamente el panorama cristiano diáfano, auténtico y atrayente. Un panorama en el cual, por una parte, puedan ver adecuadamente la imagen de Jesucristo, Dios y hombre, que «alegra la juventud», el único que puede hacer libres a los hombres con la libertad de los hijos de Dios, el único que nos puede liberar total y definitivamente; y, por otra parte, puedan encontrar al hombre en toda su dignidad, con todos sus valores y con su destino trascendente, fiel a la verdad y al amor, y fiel a los caminos que nos conducen a ellos. Es necesario que los educadores y promotores de la cultura recuerden que hay muchas maneras de pisotear los derechos humanos y de violar la imagen de Dios en las personas. «Ay de aquel por quien viene el escándalo» (Mt 18,7).

Jesús viene y nos llama a la conversión. Hemos de ser dóciles como lo fue María a la acción de la gracia. «María, hija de Adán, aceptando la palabra divina, fue hecha Madre de Jesús, y abrazando la voluntad salvífica de Dios con sincero corazón y sin el impedimento de pecado alguno, se consagró totalmente a sí misma, cual esclava del Señor, a la persona y a la obra de su Hijo, sirviendo al misterio de

la Redención con Él y bajo Él, por la gracia de Dios omnipotente ... Ella, obedeciendo fue causa de la salvación propia y de la del género humano» (Lumen Gentium, 56).

Que María, a la que los peregrinos de la patria invocamos como Reina y Madre de misericordia, nos obtenga de su Hijo la docilidad a la gracia para que no pongamos nuestro corazón en los bienes ficticios, contrarios al orden querido por Dios, sino que en todas las cosas sirvamos a Dios y sirvamos a los hombres, a fin de que logremos la dignidad querida por el Creador y Redentor.

## IV

*«Ven, Señor Jesús»* (Apoc 22,20)

¡Jesús viene! En el Adviento, la Iglesia nos invita a meditar el retorno de Jesús, al fin de los tiempos. Jesús nos enseña que «viene la hora en la que todos los que están en los sepulcros oirán su voz y, si han obrado el bien, resucitarán para la vida, y los que hayan hecho el mal para la condenación» (Jn 5,28-29).

No podemos olvidar que la Iglesia es, ante todo, el testimonio de los bienes definitivos, que llamamos escatológicos. Ella predica a Cristo «entregado a la muerte por nuestros pecados y resucitado para nuestra justificación» (Rom 4,25); nos recuerda que «somos ciudadanos del cielo; de allí esperamos un Salvador, Jesucristo, que transformará nuestro cuerpo mortal para configurarlo a su cuerpo glorioso, en virtud de poder que tiene de someter a sí todo el universo» (Fl 3,20-21); nos repite la advertencia severa de Jesús: «¿Qué ganará el hombre de ganar todo el mundo si pierde la vida?» (Mt 16,26); y nos exhorta con el apóstol: «Tened los sentimientos que convienen a los escogidos de Dios, santos y estimados: sentimientos de compasión, de bondad, de humildad, de serenidad, de paciencia; soportaos los unos a los otros, y si alguno tiene algo contra otro, perdonaos. El Señor os ha perdonado; perdonad también vosotros. Y como plenitud de todo, revestíos del amor, ya que el amor es el vínculo de la perfección» (Col 3,12-14).

Es necesario que vivamos y anunciamos el Evangelio «sine glossa», sin comentarios atenuantes. El Evangelio cautiva el corazón humano cuando es presentado en toda su autenticidad. No cuando es presentado de forma rebajada, condescendiendo con el egoísmo, sea de la clase que sea, personal o social. Es necesario que, a la luz del juicio definitivo, revisemos nuestra manera de vivir y de proclamar el Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo. El abandono de la fe, la dejadez en el uso y la frecuencia de los sacramentos —sobre todo de la penitencia— y la falta de vocaciones sacerdotiales religiosas, que afectan tan gravemente a nuestra tierra, ¿no son debidas, en parte, a que no hemos presentado el Evangelio tal como es: exigente, radical, sin concesiones; o que lo hemos sustituido por idearios o sucedáneos humanos?

Sin embargo, hay que tener en cuenta que el carácter escatológico de la Iglesia no la lleva a desentenderse de los problemas de los hombres. Juan Pablo II, haciendo eco del Concilio Vaticano II (cfr Gaudium et Spes, 39), enseña: «La Iglesia, que está animada por la fe escatológica, considera esta solicitud por el hombre, por su humanidad, por el futuro de los hombres en la tierra, consecuentemente también por la orientación de todo el desarrollo y del progreso como un elemento esencial de su misión, indisolublemente unido a ella» (Redemptor hominis, 15). «Precisamente porque Cristo en el misterio de la Redención se ha unido a la Iglesia, la Iglesia ha de estar fuertemente unida a cada hombre» (Ibid, 18). Para

nosotros los cristianos la responsabilidad por el hombre «se hace particularmente evidente, cuando recordamos —y hemos de recordarlo siempre— la escena del juicio final, según las palabras de Cristo transmitidas por el Evangelio de San Mateo (cfr Mt 25,31-46)» (Ibid. 16).

La meditación del retorno de Jesús y de sus exigencias nos invita a levantar la mirada a María, que ya ha llegado a la glorificación escatológica plena, «asunta en cuerpo y alma al cielo y enaltecida por el Señor como Reina del Universo» (Lumen Gentium, 59). María es «el fruto más excelente de la Redención» y la Iglesia «la contempla como una imagen purísima de lo que toda ella desea y espera ser» (Sacrosanctum Concilium, 103).

En esta Navidad pidamos con humildad a la Madre del Hijo de Dios hecho hombre que nos obtenga de Él el amor a Dios sobre todas las cosas y el amor sincero, eficiente y servicial hacia el hombre, hacia todos los hombres, a fin de que el Señor nos encuentre vigilantes, obrando siempre el bien, en un Adviento y Navidad incessantes, porque el mismo Jesús que viene, volverá.

21 de noviembre de 1979,

festividad de la Presentación de Santa María Virgen

*Los Obispos de Cataluña*

## IV. ACTA SINGULORUM EPISCOPORUM

**Litterae pastorales, quibus Ex.mus Dominus Elias Yanes Alvarez, Archiepiscopus Caesaraugustanus (Zaragoza in Hispania) populum suaem Dioeceseos ad VIII Congressum Mariologicum et XV Congressum Marianum Internationalem fructuose celebrandoz praeparavit \***

### 8. MARÍA, MADRE-VIRGEN

[...]

Jesucristo, el hijo de María, hombre como nosotros, es al mismo tiempo el Hijo Unigénito de Dios Padre. María, Madre de Jesucristo, es Madre de Dios Hijo, «que, por nosotros los hombres y por nuestra salvación, bajó del cielo y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre», como decimos en el Credo de la Misa cada domingo.

La maternidad divina de María tiene la particularidad de ser una maternidad virginal. María es Madre sin dejar de ser virgen, permaneciendo siempre virgen, por una intervención especial de Dios. En uno de los prefacios en honor de la Virgen María, el celebrante, dirigiéndose al Padre, dice: «Porque ella concibió a tu único Hijo por obra del Espíritu Santo, y, sin perder la gloria de su virginidad, derramó sobre el mundo la Luz eterna, Jesucristo, nuestro Señor...».

María es, «entre las vírgenes, Madre; entre las madres, Virgen», como dijo Teodoto de Ancira.<sup>1</sup>

Nos detendremos algo más en la exposición de este punto por su actualidad e importancia para la fe del pueblo cristiano.

La virginidad de María presenta diversos aspectos, según los diversos momentos de su vida. Se puede hablar de una virginidad antes de la concepción de Jesucristo; de la virginidad en la concepción; de la virginidad en el nacimiento de Jesucristo; de una virginidad posterior a este nacimiento, y de una virginidad integral o perpetua, resultante de la unión de todos estos momentos.

Para la Tradición y el Magisterio infalible de la Iglesia, María es la siempre virgen. Se trata siempre de una virginidad en su aspecto corporal o físico.<sup>2</sup> Aquí prestaremos especial atención a la concepción virginal del Hijo de Dios, que representa como el momento supremo de la virginidad integral y perpetua de María.<sup>3</sup>

\* Excerpta ex opusculo *Maria de Nazaret, Virgen y Madre*. Madrid, Ediciones Paulinas, 1980, pp. 51-75.

<sup>1</sup> TEODOTO DE ANCIRA, *Homilia in S. Mariam Dei Genitricem*: PG, 77, 1428.

<sup>2</sup> Cf. DS 44, 503, 1880; Dz 993.

<sup>3</sup> Entre los libros y estudios más recientes sobre el tema podemos citar: S. LYONNET, *Virginité et Maternité divine d'après le récit de l'Annonciation*, en «*Virgo Immaculata*», XVII (1957) 125-155; J. A. DE ADALMA, *La Maternité virginal de Notre Dame*, en «*Marie*», bajo la dirección de H. DE MANOIR, París, Beauchesne, VIII (1964) 115-152; R. LAURENTIN, *Structure et Théologie de Lc I-II*, Gabaldá,

La fe en la maternidad virginal de María presupone la fe viva en el poder creador del Dios-Amor, que de modo especial se ha manifestado en la resurrección de nuestro Señor Jesucristo. La fe de la Iglesia en el hecho de la virginidad de María se apoya en la revelación de Dios mismo transmitida por los Apóstoles. El testimonio de esta revelación se encuentra en diversos pasajes del Nuevo Testamento y en la Tradición viva de la Iglesia hasta nuestros días.

### EL TESTIMONIO DE LA SAGRADA ESCRITURA

Hacia el año 56-58 de nuestra era, san Pablo escribía a los gálatas: «Mas, cuando vino la plenitud de los tiempos, envió Dios desde el cielo de cabe sí a su propio Hijo, hecho hijo de mujer, sometido a la sanción de la ley, para rescatar a los que estaban sometidos a la sanción de la ley, a fin de que recobrásemos la filiación adoptiva».<sup>4</sup>

Para algunos intérpretes modernos, los términos en que se expresa san Pablo en este texto subrayan, por una parte, que Cristo tiene en todo nuestra condición humana y por tanto ha nacido de mujer, como nosotros, pero, al mismo tiempo, insinúa el Apóstol que Cristo no ha sido concebido por obra de varón. Menciona a la mujer y no a un padre humano. La palabra empleada (el verbo *ginomai*) se refiere al nacimiento, no a la generación. Evita el uso del término que se emplea para significar la generación (el verbo *gennaomai*), que, por otra parte, se aplica siempre al varón.<sup>5</sup> La fórmula «envió Dios desde el cielo, de cabe sí, a su propio Hijo», alude a la preexistencia divina del Hijo, que es enviado al mundo por el Padre. El mismo término es el usado por san Pablo en la carta a los romanos y en la carta a los filipenses.<sup>6</sup>

A esto se debe añadir que no pocos escritores antiguos —san Ireneo, Tertuliano, san Ambrosio, etc.— vieron en la doctrina paulina sobre el paralelismo entre

París 1967; J. M. ALONSO, *Cuestiones actuales: la Concepción virginal de María*, I, *En Autores Protestantes*; II, *En Autores Católicos*, en «*Ephem. Mariologicae*», XXI (1971) 63-109; 257-302 respectivamente; R. LAURENTIN, *Sens et historicité de la conception virginal*, en «*Studia Mediaevalia et Mariologica*», P. Carolo Balić... dicata, Roma 1971, 515-542; R. E. BROWN, *The Problem of the Virginal Conception of Jesus*, en «*Theol. Studies*» 33 (1972) 3-34; R. LAURENTIN, *Maria nella Storia della Salvezza*, Marietti, 1972, 24-31, 98-121; S. VERGÉS, *Maria en el Misterio de Cristo*, Sígueme, Salamanca 1972, 36-38; A. FEUILLET, *Jésus et sa Mère, d'après les recits lucaniens de l'Infance et d'après Saint Jean*, Gabalda, París 1974; J. MC HUGH, *The Mother of Jesus in the N. Testament*, Londres 1975, trad. cast.: *La madre de Jesús en el Nuevo Testamento*, Desclée, Bilbao 1979, 218-427; G. ROCCA, *La Perpetua Virginità di Maria nella discussione teologica cattolica di questi ultimi anni. Questioni de metodo*, en «*Ephem. Mariologicae*» XXVII (1977) 177-214; C. POZO, *La Concepción virginal de Señor*, en «*Scripta de María*» I (1978) 131-156; I. DE LA POTTERIE, *Maria Virgen en el IV Evangelio. La Madre de Jesús y la Concepción virginal del Hijo de Dios*, Fe Católica, 1979.—J. M. ALONSO, *Boletín de Mariología. Cuestiones actuales. La Concepción virginal*, en «*Ephem. Mariologicae*» XXVI (1976) 247-306, 323-339.

<sup>4</sup> Gál 4, 4-5.

<sup>5</sup> J. WINANDY, OSB, *La Conception virginal dans le Nouveau Testament*, en «*Nouvelle Revue Théologique*» 100 (1978), 706-719.

<sup>6</sup> Rom 1, 3; Flp 2, 7; JOHN MC HUGH, *La Madre de Jesús en el Nuevo Testamento*, Desclée de Brouwer, Bilbao 1979, 346-351.

el origen de Adán y el origen de Cristo una confirmación del origen virginal de Cristo. San Pablo habla de Cristo como el nuevo Adán que no conoció pecado<sup>7</sup> y establece una antítesis entre Adán y Cristo que le lleva a considerar un origen similar en ambos.<sup>8</sup> Del primer Adán heredamos el cuerpo terrestre; de Cristo, segundo Adán, el cuerpo celeste, a partir de la gloria de la resurrección. Para estos intérpretes, el cuerpo de Cristo es de origen celeste no sólo por su resurrección sino también por su origen virginal. Así se expresa san Máximo de Turín:

«Quiso nacer en todo según la semejanza de Adán... Adán nació de la tierra virgen y así Cristo fue engendrado de María Virgen...; el suelo materno de aquél no había sido aún roturado por los garfios; el secreto materno de éste nunca fue violado por la concupiscencia. Cristo fue formado en el seno materno por la virtud del Espíritu de Dios. Los dos nacen de Dios Padre, ambos nacen de la virgen Madre».<sup>9</sup>

Pero es sobre todo en los evangelios de san Mateo y san Lucas donde aparece con toda claridad la fe de la Iglesia primitiva en la maternidad virginal de María.

Según el evangelista san Mateo, María fue hecha Madre de Jesús *sin conocer varón*, sin concurso de varón. Mateo recoge el eco del Antiguo Testamento presentando a María como la Madre del Emmanuel (Dios con nosotros: Mt 1, 22-23), que realizó el mensaje profético. De este modo María, la Virgen-Madre, vino a ser signo vivoiente de la salvación que Dios había prometido traer a la tierra. La expresión del evangelista es una afirmación clara y precisa de la virginidad maternal de María: «Antes de que convivieran, se halló haber concebido María por obra del Espíritu Santo». El ángel así lo manifestó a José: «No temas recibir en tu casa a María, tu esposa; pues lo concebido en Ella es obra del Espíritu Santo».<sup>10</sup>

La figura central de este capítulo de san Mateo es Jesucristo, cuyo origen se describe en la serie de las catorce generaciones y cuya concepción se nos da a conocer con detalle.<sup>11</sup> José parece ocupar un lugar más destacado que María, lo contrario de lo que sucede en el relato de san Lucas. Pero María ocupa, al lado de José, el lugar que le corresponde como Madre, dado el estilo del relato. La venida del Hijo de Dios al mundo se realiza mediante la concepción virginal milagrosa en la que el autor sagrado ve cumplida la profecía de Isaías.

San Lucas en su Evangelio nos describe los caminos por los que Dios hizo llegar a María a la maternidad virginal.<sup>12</sup> María fue saludada por el ángel con una expresión que recuerda a la empleada por el profeta Sofonías dirigida a la Hija de Sión: «Alégrate... Yavé tu Dios está en ti...; Yavé tu Dios está en tu seno».<sup>13</sup> El profeta se refería al pueblo de Israel. María aquí aparece como personificación

<sup>7</sup> 2 Cor 5, 21; cf. Heb 4, 15.

<sup>8</sup> Cf. Rom 5, 12-21; 1 Cor 15, 42-49.

<sup>9</sup> MÁXIMO DE TURÍN, *Sermo 19: PL 57,571; Sermo LA, 2 en CC 23, 203;* S. IRENEO, *Demonstratio Praedicationis Evangelicae*, 32, en Sourc. Chr. 82-83; TERTULIANO, *De carne Christi*, 17: PL 2, 783; CC. 2, 904; S. AMBROSIO, *In Lucam*, IV, 7; PL 15, 1614; CC. 14, 108.

<sup>10</sup> Mt 1,18,20.

<sup>11</sup> Mt 1,18-23; 1,1-17; Is 7,14; Mt 1,22-23; cf. JOHN MC HUGH, *o. c.*, pp. 218-235; A. FEUILLET, *Jésus et sa Mère*, Gabalda, París 1974, pp. 162-170.

<sup>12</sup> Lc 1,26-38.

<sup>13</sup> Sof 3,4-17.

del pueblo de Israel, como la verdadera Hija de Sión. «El Señor está contigo», dice el ángel a María. «Yo estoy contigo», había dicho Dios a Jacob, cumpliendo así la promesa hecha a su padre Abraham.<sup>14</sup>

Estas palabras resumen el designio de Dios sobre su pueblo, su más profunda relación de salvación: su presencia en medio del pueblo escogido. Referidas a María, apuntan a la presencia especial de Dios en el tabernáculo, en el arca del Testamento o en la nube que amparó la marcha del pueblo de Israel. María es como el nuevo Tabernáculo en el que Dios se hará presente, cubriéndolo con una nube, como signo especial de la protección divina; María ocupa el lugar del templo de Jerusalén cubierto por la nube y la gloria de Yavé.<sup>15</sup>

María siente turbación al verse considerada como sede de la presencia especial de Dios. Las palabras del ángel son terminantes: *Concebirás y darás a luz...* Ella se sorprende al no conocer el modo como se podrá realizar este designio, ya que *no conoce varón*. María tiene sin duda el propósito de permanecer virgen. De otro modo, no hubiera formulado su dificultad en los términos en que lo hizo. El ángel le explica cómo se superará esta dificultad: «El Espíritu Santo descenderá sobre ti, y el poder del Altísimo te cubrirá con su sombra; por lo cual también lo que nacerá de ti será llamado Santo, Hijo de Dios...».<sup>16</sup>

La virginidad de María, sellada por una fe abierta al plan divino, está en relación con la dignidad del Hijo de Dios. Es indudable que el evangelista san Lucas tiene la intención de expresar con toda claridad la virginidad de María. Ella vio confirmada con la elección divina la decisión que tenía de permanecer virgen. Dios quiere para su Hijo una Madre-Virgen.

Tanto en san Lucas como en san Mateo,<sup>17</sup> la idea de la concepción virginal de Jesús ocupa un lugar preeminente. Para Lucas el tema de la concepción virginal es objeto directo de la narración, mientras que Mateo la presupone y la da por conocida de sus lectores.

A propósito de la virginidad de la Madre de Dios y de otras prerrogativas marianas, tiene especial importancia para nuestra vida de fe que sepamos leer la Sagrada Escritura con el sentido de fe con que la lee la Iglesia, iluminada por el

<sup>14</sup> Gén 26,24; 28,13-15.

<sup>15</sup> 1 Re 8,10-13.

<sup>16</sup> Lc 1,31.34.35.

<sup>17</sup> Lc 1,26-38; Mt 1,18-27. Para algunos exégetas actuales de san Juan, el tema de la virginidad de María está también presente en el cuarto Evangelio. Para ello se fijan en dos datos. Primero en el discurso del pan de vida, cuando El se presenta como pan bajado del cielo. Los judíos objetan, murmurando que Jesús es el «hijo de José». Jesús responde a esta murmuración indicando a Dios como su Padre (cf. Jn 6,41-46). El otro dato es la lectura singular de Jn 1,13 («el cual no nació de sangre ni de apetito carnal ni de deseo de varón, sino de Dios»). Los manuscritos son favorables a la lectura en plural («los cuales no nacieron de sangre ni de apetito carnal ni deseo de varón, sino de Dios»). El sentido de la frase es también verdadero. Pero cada día se hace más firme la opinión de que este texto en el siglo II, antes del papiro más antiguo que poseemos de Jn 1,13 (el Papiro Bodmer II), se leía en singular. En este caso tendríamos una afirmación teológica de la concepción virginal (cf. C. Pozo, *La concepción virginal del Señor*, en «Scripta de Maria», Zaragoza 1978, p. 150; J. WINANDY, OSB, *La conception virginale dans le Nouveau Testament*, en «Nouv. Revue Théolog.», 100 (1978), 713-714).

Espíritu Santo. El mismo Espíritu que inspiró a los autores sagrados es el que guía a la Iglesia en la comprensión de la Palabra de Dios.

#### LECTURA ECLESIAL DE LA SAGRADA ESCRITURA

Para una lectura eclesial de estos textos bíblicos —y de toda la Sagrada Escritura—, es preciso tener en cuenta que la revelación divina no es sólo un conjunto de afirmaciones verdaderas garantizadas por Dios mismo, sino también una interpelación hecha por Dios al hombre para que éste crea con fe viva en la encarnación, muerte y resurrección del Hijo de Dios.

Esta respuesta de fe ha de ser fruto de la llamada interior del Espíritu Santo, dado a la Iglesia por Jesucristo resucitado. La acción interna del Espíritu de Cristo, expresada en la fe de la Iglesia, pertenece también a la acción reveladora de Dios en Cristo-Jesús. La Sagrada Escritura separada de esta iluminación del Espíritu de Cristo, sería una palabra muerta. No sería verdadera palabra de Dios al hombre. La misma Escritura nos habla de esta acción de Dios en el corazón del que cree. El hombre creyente no se acerca a la Escritura Sagrada sólo con su mera capacidad racional de análisis y deducción. Sin la iluminación del Espíritu Santo, el creyente no podría aceptar el contenido de la Escritura como palabra divina dirigida a él.

Esta fe del creyente es la fe de la comunidad, de la Iglesia de Jesucristo. La acción interna del Espíritu Santo está presente en la predicación de Cristo, de los Apóstoles, de la comunidad cristiana primitiva. La revelación cristiana, antes que palabra escrita, fue palabra viva en la Tradición apostólica. La fe de la Iglesia naciente contenida en los escritos del Nuevo Testamento es norma definitiva de la fe cristiana. La Sagrada Escritura —cuyo contenido objetivo se expresa en narraciones, conceptos, juicios, imágenes, poemas, himnos...— no puede ser recibida como palabra de Dios sino por la acción del mismo Espíritu que suscita y crea la fe de la Iglesia. Esta acción del Espíritu, según la misma Escritura es un don permanente de Cristo a su Iglesia. La Sagrada Escritura ha de ser leída e interpretada con el mismo Espíritu con que fue escrita.<sup>18</sup>

La acción permanente del Espíritu Santo en la Iglesia no proporciona a ésta contenidos revelados nuevos, pero sí la capacita para recibir la Escritura como palabra de Dios, para comprenderla cada día con mayor profundidad, para vivir con plena fidelidad a la palabra divina en las circunstancias concretas de cada nueva época histórica.

La Iglesia, unida a Cristo, medita la Sagrada Escritura, la explica, la incorpora a su liturgia y a su vida toda, bajo la luz del Espíritu Santo. De este modo, en la Sagrada Escritura, leída por la Iglesia bajo la fuerza vivificante del Espíritu, Dios continúa hoy hablando a su Iglesia y por su Iglesia a todos los hombres.

Ni el cristiano individualmente considerado, ni la Iglesia como comunidad creyente, conocen el sentido profundo de la Sagrada Escritura sólo con el esfuerzo intelectual apoyado en los avances científicos de la exégesis o en la reflexión teológica. El trabajo de análisis literario, de crítica rigurosa, de aproximación interpretativa es necesario, pero insuficiente. La Iglesia progresará en el conocimiento del sentido de la Sagrada Escritura también por vías intuitivas, aconceptuales, supraracionales. La experiencia concreta de la vida cristiana, de la oración individual y comunitaria, en comunión con la fe de la Iglesia, son vías de asimilación del

---

<sup>18</sup> Const. dogm. *Dei Verbum*, n. 12.

sentido profundo de la Escritura. Dios mismo abre la fe de la Iglesia al más pleno conocimiento del misterio de Cristo contenido en la Escritura.

Por ello, no siempre es posible explicar adecuadamente, de manera exhaustiva y razonablemente refleja, cómo las nuevas expresiones de la fe de la Iglesia a lo largo de la historia coinciden con los datos objetivos de la Sagrada Escritura. El hecho de que la exégesis con sus propios métodos no pueda señalar con certeza científica los fundamentos bíblicos de la Inmaculada Concepción o de la Asunción de María, no impide que el creyente conozca con total certeza, garantizada por la infalibilidad de la Iglesia, que estos privilegios marianos están contenidos en la Sagrada Escritura. La norma última de la fe cristiana no es el saber de los exégetas sino la fe de la Iglesia, que, regida por el magisterio jerárquico, es garantía infalible de interpretación auténtica de la Sagrada Escritura.<sup>19</sup>

La misma Sagrada Escritura nos dice que ésta no puede ser interpretada con acierto según el parecer de cada cual: «Pues debéis ante todo saber que ninguna profecía de la Escritura es (objeto) o (está a merced) interpretación propia de cada cual, pues nunca se presentó una profecía por voluntad de un hombre, sino que, llevados del Espíritu Santo, hablaron los hombres de parte de Dios» — dice la segunda carta de san Pedro—.<sup>20</sup> «El oficio de interpretar auténticamente la Palabra de Dios oral o escrita — dice el Concilio — ha sido encomendado al Magisterio vivo de la Iglesia, cuya autoridad se ejerce en nombre de Jesucristo».<sup>21</sup>

#### TESTIMONIO DE LA TRADICIÓN Y DEL MAGISTERIO DE LA IGLESIA

Entre los temas de la fe y de la predicación de la Iglesia primitiva, encontramos la afirmación de la descendencia davídica de Jesús y de su concepción virginal. Pronto surgieron los primeros herejes que negaron la realidad humana de Cristo y su verdadero nacimiento de la Virgen María.

La Iglesia, fiel a la enseñanza de los Apóstoles, estableció muy pronto *la Regla de fe* que contenía las verdades fundamentales, distintivas de la plena aceptación del Evangelio. Entre estas verdades encontramos la afirmación explícita de la concepción virginal de Jesús.

Tertuliano (s. III) es uno de los primeros escritores eclesiásticos que nos habla de esta *Regula fidei* y de su contenido. En su libro *De virginibus*, dice: «La Regla de la fe es una solamente...: creer en su Hijo único, nacido de la Virgen María».<sup>22</sup>

Fórmulas parecidas se encuentran en otros autores muy próximos a la época apostólica. Así, para san Ignacio de Antioquía (años 98-117), la realidad humana de Cristo y la virginalidad de María pertenecen a la sustancia de la enseñanza

<sup>19</sup> JUAN ALFARO, *Cristología y antropología*, Cristiandad, Madrid 1977, pp. 233 ss, 367 ss. Id, *Problema theologicum de munere Theologiae respectu Magisterii*, en «Gregorianum» 57 (1976), 39-79.

<sup>20</sup> 2 Pe 1,20-21.

<sup>21</sup> Const. dogm. *Dei Verbum*, 10; cf. nn. 7-10.

<sup>22</sup> TERTULIANO, *De Virg. velandis*, 1,3: CC. 2,1209; CSEL, 71,78. Lo mismo dice en *De Praescriptione*, donde afirma que la Regla de fe de la Iglesia de Roma «reconoce a un solo Dios y Señor... y a Jesucristo [nacido] de la Virgen María, hijo de Dios Creador» (*De Praescriptione Haereticorum*, 36,5: CC., 1; 217; CSEL, 70,46). Otro testimonio en el mismo libro, *ib.*, 13,1-3; CC., 1,179; CSEL, 70,17-18.

recibida de los Apóstoles: presenta a Jesús como nacido de Dios, sin padre humano; como Hijo de Dios nacido de una Virgen;<sup>23</sup> describe a los fieles de Esmirna como «llenos de certidumbre en lo tocante a nuestro Señor, el cual es, con toda verdad, del linaje de David según la carne, Hijo de Dios según la voluntad y poder de Dios, nacido verdaderamente de una virgen».<sup>24</sup> Tanto san Ireneo como san Justino (s. II) son defensores también de la virginidad de María como dato perteneciente a la *Regla de fe*.<sup>25</sup> Segundo Arístides (s. II), el Hijo de Dios, «engendrado de una virgen santa sin germen ni corrupción, tomó carne».<sup>26</sup>

Esto está en armonía con las primeras fórmulas de fe que se conocen y con los textos de los *Símbolos* de fe primitivos. La fórmula bautismal recogida por Hipólito, llamada el *Romanum Vetus*, de comienzos del siglo III, contiene la virginidad de María: «... Credis in Christum Jesum, Filium Dei, qui natus est de Spiritu ex Maria Virgine...?».<sup>27</sup> En otras fórmulas parecidas que tuvieron vigencia en los primeros siglos tanto en Oriente como en Occidente, encontramos la misma profesión de fe.<sup>28</sup> Idéntica afirmación en el Símbolo del Concilio Niceno-Costantino-politano (año 381), que se ha recitado desde entonces hasta nuestros días en la Liturgia: «... incarnatus est de Spiritu Sancto, ex Maria Virgine». La misma fe en la virginidad de María aparece en los Concilios de Toledo I, VI, XI y XVI.<sup>29</sup>

En la segunda mitad del siglo IV, surgieron en regiones distantes entre sí quienes negaron la virginidad de María después del parto. Este hecho produjo una reacción universal, entre otros de san Epifanio, san Jerónimo y san Ambrosio. Consideran la virginidad de María después del parto como verdad de fe.<sup>30</sup> También en el siglo IV existe de manera explícita una fe universal en la virginidad de María en el parto. Entre otros, dan testimonio de esta fe san Zenón de Verona, san Ambrosio, san Agustín, san Gregorio de Nisa, san Gregorio de Nacianzo, san Basilio, san Epifanio.<sup>31</sup> San Augustín, refutando a Joviniano, dice que los católicos «ni creyeron que Santa María hubiera sido lesionada al dar a luz, ni que el Señor fuera un fantasma: sino que ella permaneció virgen después del parto y que, sin embargo, había nacido de ella el verdadero cuerpo de Cristo».<sup>32</sup>

Esta misma doctrina proponen los Papas, en documentos de carácter pontificio, como maestros de la fe. Así Gelasio I, en la carta *Humani Generis* (año 557), dirigida al rey Gilberto, como expresión y síntesis de la fe de la Iglesia Romana; el Papa León Magno en su *Tomo dogmático* y el Papa León IX en su profesión de fe, enviada a Pedro Patriarca de Antioquía en el año 1053.<sup>33</sup>

<sup>23</sup> SAN IGNACIO, *Ad Magnesios*, 11; *Ad Ephesios*, 18, 2; *Ad Smyrneos*, 1, 1: PG 5, 681-682; 659-660; 707-708, respectivamente.

<sup>24</sup> SAN IGNACIO, *Ad Smyrneos*, 1.

<sup>25</sup> J.A. DE ALDAMA, *María en la patrística de los siglos I y II*, BAC, Madrid 1970, pp 167-247.

<sup>26</sup> *Apología* 15, en *Vita Barlaam et Josaph*, c. 27; PG 96, 1121; C. Pozo, *Maria en la obra de la salvación*, BAC, Madrid 1974, p 254 nota 23.

<sup>27</sup> Cf. DS n. 10.

<sup>28</sup> Cf. DS nn. 10-11 (forma griega), 12.13.14.

<sup>29</sup> DS nn. 150.189.591.533.571.

<sup>30</sup> Cf. J. A. DE ALDAMA, *Virgo Mater*, Granada 1963, p 142; C. Pozo, o. c., p 256.

<sup>31</sup> Cf. *Ib.*, pp. 21-41; C. Pozo, o. c., p. 258.

<sup>32</sup> SAN AGUSTÍN, *Contra Julianum*, 1, 2, 4: PL 44, 643; C. Pozo, o. c., p 259.

<sup>33</sup> DS n. 442; 291-92.681 respectivamente.

La fórmula «virgen antes del parto, virgen en el parto, virgen después del parto» aparece a finales del siglo V o principios del VI entre los obispos africanos que se encontraban en Italia por la persecución de los vándalos; el Papa Pablo IV, en el siglo, XV, incluye esta fórmula en la enumeración que contiene los «fundamentos de la fe». <sup>34</sup>

De máxima autoridad es el testimonio del Concilio Romano del año 649, que condenó los errores cristológicos y trinitarios, citado por el Concilio Vaticano II en esta materia,<sup>35</sup> igual que la profesión de fe del Concilio Romano del año 680, al promulgar una carta dogmática sinodal sobre la Trinidad y la Encarnación.<sup>36</sup>

En los Símbolos de Concilios generales tanto en Oriente como en Occidente, desde el Constantinopolitano III (año 681) en adelante, se incluye invariablemente la profesión de fe en la maternidad virginal de María.<sup>37</sup>

En nuestros días, el Concilio Vaticano II y el Papa Pablo VI, en su *Credo del Pueblo de Dios*, han afirmado esta misma fe de la Iglesia universal en continuidad con la Iglesia del pasado.<sup>38</sup>

La virginidad de María es un dato que pertenece a la fe de la Iglesia. Aparece explícitamente formulada en la conciencia creyente de la Iglesia desde la era apostólica, como un hecho real, como virginidad corporal y espiritual. Se trata de la virginidad perpetua, total, de María, en la concepción y en el nacimiento del Hijo de Dios. Es una prerrogativa personal permanente de la Madre de Dios. María es la siempre virgen. No se puede aceptar, porque se opone a la fe de la Iglesia, la interpretación de aquellos que niegan la virginidad real de María en su sentido físico-biológico, o la ponen en duda, reduciéndola exclusivamente a un mero símbolo o modo de expresar la excelencia o la divinidad de Cristo, o considerándola como una mera construcción ideológica nacida de la combinación de otros textos de la Sagrada Escritura. La Iglesia, iluminada por el Espíritu Santo, cree en la perpetua virginidad de María en su sentido de realidad corporal. Esto es esencial al contenido de la fe católica. El indudable significado salvífico y espiritual de la virginidad de María presupone la fe en su real virginidad corporal.

La fe de la Iglesia en la virginidad de María se expresa frecuentemente en los textos litúrgicos. La oración litúrgica es expresión de la fe de la Iglesia, según la antigua fórmula: «*Lex orandi, lex credendi*». Uno de los textos más recientes es la anáfora IV:

«Y tanto amaste el mundo, Padre Santo, que, al cumplirse la plenitud de los tiempos, nos enviaste como salvador a tu único Hijo.

El cual se encarnó por obra del Espíritu Santo, nació de María la Virgen, y así compartió en todo nuestra condición humana menos en el pecado; anunció la salvación a los pobres, la liberación a los oprimidos y a los afligidos el consuelo...».

No se debe perder de vista que el aspecto más importante de la virginidad de

<sup>34</sup> DS 1880; Dz 993.

<sup>35</sup> Const. dogm. *Lumen gentium*, n. 57.

<sup>36</sup> DS nn. 503 y 547.

<sup>37</sup> DS n. 555 (Conc. Constantinopolitano III); 801 (IV de Letrán); 852 (II de Lyon); 1337 (C. de Florencia).

<sup>38</sup> Const. dogm. *Lumen gentium*, n. 57; PABLO VI, *Professio Fidei*, AAS, LX (1968), 437.

María no es el biológico, sino el espiritual, que también es real. La virginidad corporal de María es signo de una realidad más excelsa: su fe y entrega personal a Dios, su total dedicación al Hijo hecho hombre, su plena docilidad al Espíritu Santo, su compromiso total en la realización del plan de Dios para salvación de los hombres. La virginidad de María es una realidad personal en la que es inseparable la dimensión espiritual de la dimensión corporal.

La virginidad de María es un aspecto del «sí» incondicional con que Ella respondió a Dios.

## 9. SIGNIFICADO TEOLÓGICO Y PASTORAL DE LA VIRGINIDAD DE MARÍA

Para la vida de fe del Pueblo de Dios, no basta afirmar con exactitud la verdad dogmática de la virginidad de María. Dios nuestro Señor nos comunica, por medio de la predicación apostólica recibida de la Iglesia, este hecho como un aspecto de la encarnación del Hijo de Dios y de la personalidad de María, su Madre. El Espíritu Santo, que suscita y sostiene esta fe de la Iglesia, no pretende sólo nuestra información sino sobre todo nuestra conversión. Es preciso, por ello, reflexionar sobre el sentido que la virginidad de María tiene, dentro de nuestra fe, en orden a nuestra vida cristiana.

### SIGNIFICADO CRISTOLÓGICO:

**RECONOCEMOS A JESÚS, NACIDO DE MARÍA, COMO HIJO DE DIOS.**

Maternidad divina y virginidad se relacionan íntimamente. En la Escritura, la virginidad de María aparece en relación con su dignidad de Madre de Dios. La gracia de la virginidad es en Ella como un reflejo y una exigencia de su vocación a la maternidad divina.

Desde esta perspectiva, la virginidad de María es signo manifestativo de la encarnación del Hijo de Dios, signo de la filiación divina de Jesús.

Si Jesús hubiera nacido de unas relaciones sexuales normales entre José y María, no sería verdaderamente, en un sentido único, incomunicable, el Hijo de Dios. El que podía dirigirse a Dios llamándole «Abbá», «padre querido», y para quien Dios es «mi Padre» y no «nuestro Padre», no podía tener un padre terrestre. La diferencia entre El y nosotros es que nosotros sólo podemos ser hijos adoptivos, porque hemos tenido un padre humano, mientras que El es exclusivamente Hijo de Dios. El Hijo de Dios había de encarnarse revelando en su mismo origen humano su filiación divina. En su origen humano, procede de María y de la acción de Dios, mediante el Espíritu Santo. No de la acción de varón. La filiación divina de Jesús está como inscrita en su carne en virtud de una generación en la que no ha intervenido un padre humano. En este sentido se expresan los escritores antiguos: san Justino, san Ireneo, Tertuliano, san Ambrosio, san Agustín.<sup>1</sup>

En las antiguas profesiones de fe, María aparece en segundo lugar. Se acentúa la especial intervención del Espíritu Santo. El Símbolo de los Apóstoles dice: «Concebido del Espíritu Santo - Nacido de la Virgen María». Y el de Nicea-

---

<sup>1</sup> J. WINANDY, *La conception virginal dans le N. T.*, en «Nouvelle Revue Théolog.» 100 (1978) 719; JOHN Mc HUGH, o. c., 409 ss.; cf. J. A. DE ALDAMA, o. c., pp 167-188.

Constantinopla: «Y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre...». Resalta la acción del Espíritu Santo, de modo que el origen humano de Jesús no se puede atribuir a un padre humano.

#### SIGNIFICADO DE SALVACIÓN:

#### RECONOCEMOS A JESÚS COMO SALVADOR ENVIADO POR DIOS

La concepción virginal de Jesús y, por lo mismo, la maternidad virginal de María manifiestan la llegada de la salvación de Dios a los hombres. Es el cumplimiento del signo que Dios había propuesto en forma de enigma por el profeta Isaías: «He aquí que una virgen concebirá y dará a luz un hijo..., el Emmanuel, el Dios con nosotros...».<sup>2</sup>

En el origen de la existencia terrena del Hijo de Dios, fruto de la maternidad virginal de María y de la acción del Espíritu Santo, está impreso el designio divino de salvación de los hombres. Por la cooperación virginal de María, esta salvación aparece como un don gratuito de Dios. María es receptiva del don y del misterio. Esto no quiere decir que Ella sea pasiva, como un instrumento inerte. Ella acepta con fe viva, da un «sí» incondicional al proyecto de salvación, colabora con amor y de manera positiva a la obra de Dios. Pero es Dios quien toma la iniciativa y quien la lleva a término dándose gratuitamente en su Hijo Unigénito en el hacerse hombre. La virginidad de María pone de manifiesto que el don absoluto del Hijo de Dios no viene de la carne ni de la sangre.

La concepción y el nacimiento virginal de Jesús representan el comienzo de una nueva creación: Jesucristo es el nuevo Adán, el comienzo de la creación nueva que se inicia ya de algún modo en el momento mismo de la encarnación, con la concepción virginal.<sup>3</sup> El principio de esta nueva creación es también la acción creadora de Dios. La virginidad de María manifiesta esta especial intervención de Dios creador. Jesús nace de una Madre-Virgen, como Adán de la tierra virgen (san Máximo de Turín), y en ambos casos con la intervención directa de Dios.

La virginidad de María, por otra parte, es respuesta positiva al proyecto de Dios, plena aceptación de la salvación que Dios nos ofrece. Pero esta misma respuesta positiva de María procede de la acción del Espíritu Santo. María es la criatura humana salvada por excelencia en virtud de la venida del Hijo de Dios y por la comunicación del Espíritu de Dios. Su virginidad es un efecto de esta salvación que Dios realiza en Ella, la llena de gracia.

#### LA VIRGINIDAD DE MARÍA, SIGNO DEL REINO DE DIOS Y DENUNCIA PROFÉTICA

El Reino de Dios alcanza en María su grado más alto. La virginidad de María es uno de los signos de la presencia del Reino. Es el comienzo de un mundo nuevo, libre ante la dinámica de la creación y de la sexualidad. Los determinismos del vivir humano pueden ser sustituidos y superados por el orden nuevo del Reino de Dios. La virginidad fecunda de María es una anticipación del Reino futuro, donde los hombres ni se casarán ni podrán morir, sino que serán como los ángeles de Dios.<sup>4</sup>

<sup>2</sup> Is 7, 14.

<sup>3</sup> Ef 2, 15; 4, 24; 2 Cor 5, 17; Lc 1, 37.

<sup>4</sup> Cf. Mt 22, 32.

La virginidad de María es signo anticipado de la virginidad cristiana. Como los Padres de la Iglesia y los teólogos han enseñado muchas veces, la virginidad cristiana es ante todo una expresión de amor, no una represión; es una donación libre y gozosa de sí a Dios y al servicio de los hombres. En su raíz más profunda, es disponibilidad, libertad de corazón, universalidad en el amor. Esto supone renuncia a disponer de sí caprichosamente, renuncia concreta al poder de la carne, confianza total en Dios. La virginidad corporal de María es ante todo expresión de su entrega total a Dios.

Aparece de este modo el nexo existente entre la virginidad auténtica y la pobreza evangélica. La pobreza cristiana, además de su expresión efectiva en el orden material, es también ante todo renuncia, disponibilidad, amor, confianza en Dios.

El testimonio público de estas realidades del Reino de Dios en el mundo actual corresponde en la Iglesia de modo especial a los religiosos y personas consagradas o a quienes han sido ordenados sacerdotes o diáconos con la obligación del celibato eclesiástico. Es un testimonio de fe viva y de amor eclesial que encuentra en María el apoyo maternal y la fuente inspiradora.

No pueden comprender el sentido de la virginidad cristiana quienes ponen su confianza en los bienes de la tierra o quienes creen que la felicidad y la plenitud humana se alcanza con la posesión de bienes materiales o con el placer en su versión más sensual. Bajo este aspecto, la virginidad de María, y todas las formas de la castidad cristiana, incluida la castidad propia de los esposos cristianos, constituyen una denuncia profética contra el erotismo, que degrada a la persona o la convierte en objeto de explotación humana.

La castidad cristiana tiene exigencias diversas según se trate de personas célibes, de los unidos en matrimonio, que en cuanto esposos traten de ser fieles al Evangelio, o de los especialmente consagrados a Dios en la vida religiosa, sacerdotal, etc. Para todos ellos, la castidad cristiana se fundamenta en la vocación del hombre como imagen de Dios, como templo del Espíritu Santo, como Cuerpo de Cristo, sin dejar de ser al mismo tiempo expresión de la conciencia íntima que indica a cada uno, con voz insobornable, su destino trascendente. Todos están llamados a realizarse como personas —sexuadas— en un amor que supone la superación de actitudes posesivas y egoístas. También aquellos que por vocación renuncian a ciertas expresiones de la sexualidad lo hacen por amor.

La valoración positiva del ser humano en cuanto que es persona constitutivamente sexuada no se logra sólo o principalmente por medio del ejercicio de un aspecto de la sexualidad cual sería la genitalidad, y menos aún por un aspecto de ésta, el placer sexual, como simple satisfacción egoísta. La castidad que se funda en el amor es una forma de honrar el cuerpo humano como expresión de la persona. A la luz de la fe, la castidad cristiana, rectamente entendida, es reconocer el cuerpo del bautizado como miembro de Cristo y como templo del Espíritu.

El mensaje evangélico sobre la castidad no es un desprecio de la sexualidad. La misma maternidad virginal de María es una exaltación de la realidad corporal, sexuada, a través de la cual viene a nosotros el Hijo de Dios como hombre para salvación de los hombres. La castidad cristiana, lejos de ser un menoscabo del sexo, es una afirmación rotunda del amor que da sentido a una sexualidad plenamente humana. Un amor que se expresa, no por el sometimiento ciego al instinto, sino por una libertad serena, que supone donación de sí mismo al bien de los demás.

La castidad cristiana en todas sus formas es siempre una dignificación de la persona. La vocación de la persona es realizarse creando y comunicándose; pero no puede en modo alguno reducirse a la búsqueda obsesiva del placer sexual. La salvación que Cristo nos trae es también una liberación frente al imperio absoluto del sexo.

La virginidad maternal de María es signo luminoso de la castidad cristiana, tanto de los que por vocación y don especial de Dios están llamados a una castidad perfecta, como para aquellos que han sido llamados por Dios al matrimonio.

#### LA VIRGINIDAD DE MARÍA, SIGNO DE LA VIRGINIDAD FECUNDA DE LA IGLESIA

Uno de los aspectos que el Concilio Vaticano II ha propuesto con más vigor al pueblo cristiano, es la relación entre la maternidad virginal de María y la maternidad virginal de la Iglesia.

«La Iglesia —dice el Concilio—, contemplando su profunda santidad e imitando su caridad y cumpliendo fielmente la voluntad del Padre, se hace también madre mediante la Palabra de Dios aceptada con fidelidad, pues por la predicación y el bautismo engendra a una vida nueva e inmortal a los hijos concebidos por obra del Espíritu Santo y nacidos de Dios. Y es igualmente virgen, que guarda pura e íntegramente la fe prometida el Esposo y, a imitación de la Madre de su Señor, por la virtud del Espíritu Santo, conserva virginalmente una fe íntegra, una esperanza sólida y una caridad sincera».<sup>5</sup>

La virginidad de la Iglesia es sobre todo fidelidad a la Palabra de Dios: «guarda pura e íntegramente la fe prometida al Esposo», «conserva virginalmente una fe íntegra, una esperanza sólida y una caridad sincera». Esta virginidad de la Iglesia, como la de María, es fruto de la acción del Espíritu Santo.

La fidelidad, que hace a la Iglesia semejante a María-Virgen, no es sólo aceptación y transmisión fiel de la doctrina revelada, sino toda la vida de fe, de esperanza y de caridad de la Iglesia, que imita a Jesucristo y se une a Él mediante el Espíritu de Dios. Esta fidelidad no es inmovilismo. Es crecimiento en el amor a Dios en Cristo-Jesús; crecimiento en la caridad fraterna, acentuación de la acción evangeliadora, que llevará muchas veces a revisar y renovar formas de acción pastoral y a descubrir métodos más adecuados para llevar el mensaje evangélico a todos los hombres. El esfuerzo de adaptación pedagógica y organizativa, el propósito de mayor coherencia individual y comunitaria con las exigencias del Evangelio, son elementos integrantes de la fidelidad virginal de la Iglesia.

La Iglesia sabe que el «sí» incondicional a Dios en el ejercicio de su misión significará, muchas veces, participar, como María, en el misterio de la cruz de Cristo, en medio de dolorosas oscuridades, firme en la fe, en la esperanza y en el amor. Los cristianos de hoy, como los de tiempos pasados, si quieren ser fieles discípulos de Cristo, tienen que vivir en conformidad con las bienaventuranzas evangélicas. Esto supone oponerse a los impulsos de la propia autosuficiencia y del propio egoísmo. Esto supone fe y amor. En esta fidelidad, edificada día a día, el cristiano descubre que el Evangelio de nuestro Señor Jesucristo es una palabra de vida, de dicha, de plenitud humana y de gozosa esperanza para el hombre de hoy.

---

<sup>5</sup> Const. dogm. *Lumen gentium*, n. 64.

En cada uno de nosotros actúa el poder del pecado. En la Iglesia hay siempre pecadores, hay siempre necesidad de perdón y de renovación. Pero también el Espíritu de Dios actúa en nosotros y nos mueve a salir de nuestros pecados, a imitar a Cristo, a imitar a María. La fidelidad de cada cristiano hace resplandecer ante el mundo la fidelidad virginal de la Iglesia, cuyo modelo es María, la Virgen-Madre.

Para la Iglesia, como para María, la fidelidad virginal, el «sí» incondicional a Dios, en Cristo-Jesús, lejos de ser un obstáculo, es justamente el origen de su fecundidad. El impulso misterioso de la Iglesia brota siempre de una vitalidad espiritual y pastoral radicada en el Evangelio.

[...]

### III. SYNODUS EPISCOPORUM

Marianum, vol. 43 (1981)

#### SYNODUS EPISCOPORUM

**Excerpta propositionum, quas Synodus Episcoporum «de familia christiana in nostrorum temporum societate», a die 26 septembris ad diem 25 octobris 1980 Romae celebrata, Summo Pontifici probandas misit.\***

##### *Proposizione 4*

Il «sensus fidei» è il frutto di una fede viva. Coloro che vivono secondo la fede non si conformano a questo mondo, ma discernono «ciò che è buono, ben gradito e perfetto» (*Rm* 12, 2). La sua presenza è attestata dai frutti dello Spirito e dalla vita secondo le beatitudini. Per questo lo si ritrova specialmente nei santi e presso quei poveri e umili di cui il Signore ha detto: «Ti benedico, o Padre, Signore del cielo e della terra, perché hai tenuto nascoste queste cose ai sapienti e agli intelligenti e le hai rivelate ai piccoli» (*Mt* 11, 25). Il modello di questi poveri è la Madre del Signore, di cui Dio «ha guardato l'umiltà» (*Lc* 1, 48). Lo sviluppo della fede non può aver luogo se non nella chiesa tutta intera. Quanto riguarda le realtà familiari, dipende principalmente dalle famiglie cristiane nelle quali il sacramento del matrimonio è realizzato e presentato mediante l'esperienza di fede. È compito del magistero gerarchico promuovere e interpretare autenticamente questo senso.

##### *Proposizione 15*

Nella sacra Scrittura si attesta che la dignità umana è stata data in modo eguale sia all'uomo che alla donna, là dove si dice che Dio creò l'uomo a sua immagine: «maschio e femmina li creò» (*Gen* 1, 27). Entrambi sono stati dotati da parte di Dio di diritti inalienabili e delle responsabilità proprie della persona umana.

Nel matrimonio si attua in modo particolare la loro relazione pienamente personale, fondata sull'amore reciproco e sul reciproco dono di sé. Essi partecipano da eguali della forza creatrice di Dio nel dare inizio ad una nuova vita e nell'alimentarla. Dio ha espresso in modo meraviglioso la dignità della donna nella storia della salvezza, assumendo la propria carne da Maria vergine, che la chiesa onora come madre di Dio e chiama nuova Eva, proponendola come modello della donna redenta. Il nostro Signore Gesù Cristo ha confermato l'eguale dignità fra uomo e donna con il suo rispetto verso le donne, che chiamò alla sua sequela e alla sua amicizia (cf. ad es. *Lc* 8, 1-3). Dopo la risurrezione, prima ancora che ai discepoli, egli apparve la prima volta ad una donna (cf. *Gv* 20, 11-18) e invitò le donne a recare agli apostoli il lieto annuncio della sua risurrezione (cf. *Mt* 28, 10). L'apostolo Paolo afferma con chiarezza: «Quanti siete stati battezzati in Cristo, vi siete rivestiti di Cristo... Non c'è più uomo né donna, poiché tutti voi siete uno in Cristo Gesù» (*Gal* 3, 27 e 28).

Ai nostri giorni tutto ciò è stato confermato ed esposto in forma più ampia

---

\* Cum textus latinus «propositionum» nobis praesto non esset, usi sumus italica versione edita foliis periodicis *Il Regno. Documenti*, anno 26 (1981) pp. 387. 390. 396.

nelle dichiarazioni del concilio Vaticano II e nei successivi documenti del magistero (cf. anche il documento preparato dal consiglio per i laici, in occasione della conferenza di Copenaghen del 1980).

### *Proposizione 37*

Spesso le famiglie mancano dell'atmosfera, del luogo adatto e del tempo per una spiritualità genuina. Vanno perciò favorite le nuove condizioni che nascono da mutamenti delle mentalità e delle strutture e contribuiscono a promuovere la spiritualità e l'azione pastorale.

Nella vita spirituale delle famiglie che possono essere definite «incomplete» prevale, per la verità, l'aspetto della croce; esso dà la speranza e la certezza che queste famiglie, nonostante la loro condizione, non sono estranee alla vita della chiesa, ma anzi che la chiesa le accoglie nell'amore di Cristo.

Fra i mezzi proposti, che possono aiutare a promuovere la spiritualità della famiglia, occorre notare i seguenti:

- in primo luogo il necessario e fedele adempimento dei compiti propri della famiglia;
- la preghiera fatta in famiglia come gruppo familiare, ad esempio la lettura e la meditazione della Parola di Dio, la preparazione nell'interno della famiglia per ricevere i sacramenti, la recitazione del *rosario mariano*, ecc.;
- *il rispetto per la pietà popolare, poiché contiene i valori emozionali della tradizione religiosa*;
- la partecipazione della famiglia in quanto tale alle celebrazioni comunitarie, specialmente nei tempi liturgici più importanti quali l'avvento, il natale, la quaresima, la settimana santa, la festa dei santi patroni, le domeniche e *in occasione degli eventi più importanti nella vita della famiglia*;
- tutte queste cose sono della massima importanza perché crescano e si moltiplichino le vocazioni alla vita religiosa e alla vita sacerdotale nell'ambito della famiglia cristiana e perché i laici siano animati di fervore apostolico.

## IV. ACTA CONFERENTIARUM EPISCOPALIUM

CONFERENCIA EPISCOPAL ARGENTINA

**Litterae pastorales, quibus Conferentia Episcopalis Reipublicae Argentinae fidelium animos disponit ad III Congressum Marialem Nationalem in urbe Mendoza mense octobri 1980 celebrandum, CCCL recurrente anno ab incepto cultu erga b. Mariam Virginem vulgo «de Luján».**

(3 maii 1980) \*

### CONGRESO MARIANO NACIONAL

Bajo el lema “A Cristo por María” se realizará este año, en la segunda semana de octubre, en la ciudad de Mendoza, el Congreso Mariano Nacional.

Será la celebración gozosa y festiva de los trescientos cincuenta años de la devoción a la Virgen de Luján en nuestra Patria.

Fue en el año 1630 que llegaron a Luján, en viaje hacia Sumampa, dos imágenes sencillas de la Virgen María.

La misma Virgen eligió una para quedarse junto al río Luján y, desde allí, prodigar innumerables gracias a los argentinos y a los hombres de nuestros países hermanos.

Y así come en Luján, en muchas partes de nuestra tierra, «los Santuarios Marianos son signos del encuentro de la fe de la Iglesia con la historia latinoamericana» (Documento de Puebla, 282).

La masiva asistencia de los fieles a esos santuarios, y las múltiples manifestaciones de amor a la Santísima Virgen, no son sino la expresión de una devoción muy arraigada en nuestro pueblo y que se remonta a la predicación de los primeros misioneros llegados a América. Por eso, también en la Argentina, podemos en verdad decir que la devoción a María pertenece a la identidad propia de estos pueblos (Juan Pablo II en Zapopán, 2) (DP 282/3).

### LA VIRGEN EN LA HISTORIA DE LA SALVACION

En la historia de la Salvación, María es anunciada proféticamente como la Virgen que dará a luz a Aquel que salvará a Israel. «Y al llegar la plenitud de los tiempos, envió Dios a su Hijo, nacido de mujer, nacido bajo la ley, para rescatar a los que se hallaban bajo la ley y para que recibiéramos la filiación adoptiva» (Gál. 4, 4). María es esta mujer predestinada desde toda la eternidad para ser la Madre, siempre Virgen, del Hijo de Dios encarnado. Es por eso, y en atención

---

\* CONFERENCIA EPISCOPAL ARGENTINA. *Evangelio, diálogo y sociedad. Congreso Mariano Nacional. Exhortación conjunta*. Buenos Aires, Ediciones Paulinas, 1980, pp. 15-21.

a los méritos de su mismo Hijo, que María fue preservada por Dios de toda mancha de pecado original y colmada de toda gracia (*Lumen Gentium*).

El ángel Gabriel, al anunciarle su maternidad divina, le dirá: «He aquí que concebirás y darás a luz un hijo, al que pondrás por nombre Jesús. El Espíritu Santo vendrá sobre ti y el poder del Altísimo te cubrirá con su sombra. Por eso, el que ha de nacer de ti, será santo y se lo llamará Hijo de Dios».

Al aceptar María esta misión, ella hizo posible la Encarnación del Hijo. De este modo, tal como lo dicen los Santos Padres, ella concibió al Verbo en su espíritu por la fe antes que en su seno. Justamente por ser la Madre de Dios, ella es la más santa de las criaturas. Su maternidad divina es el fundamento de todos los atributos que Dios le ha prodigado y de su condición de madre de los hombres y mediadora de gracias.

Al haber aceptado esa misión fundamental, María aceptó también todas sus consecuencias. Así los Evangelios la muestran desde el principio, junto a san José y al Niño, llevando una santa vida familiar, y luego acompañando en todo a su Hijo hasta la consumación de su obra salvadora. Fue junto a la cruz y El nos la entregó como Madre. Y luego el Espíritu Santo en Pentecostés confirmaría la maternidad de la Virgen sobre la Iglesia naciente.

Y es por esa íntima unión al Hijo que, como única criatura elevada en cuerpo y alma al estado de gloria, ella continúa intercediendo por nosotros, para que se cumpla la voluntad «de Dios que quiere que todos los hombres se salven».

## LA MISION DE MARIA EN LA OBRA EVANGELIZADORA DE NUESTRO PUEBLO

### *Maria y el Misterio de la Encarnación*

En María la Palabra se hizo carne. Jesús nos es dado por el Padre, engendrado en el seno de la Virgen, para que nos salve del pecado de Adán que nos aleja de Dios.

Esta salvación ha sido posible porque María, por amor, creyó, confió, obedeció y concibió al propio Hijo del Padre.

En nuestras tierras, desde la llegada de los primeros misioneros, la fe en Jesucristo se acrecentó en el corazón de los hombres, porque ellos aceptaron el papel de la Virgen en el misterio de la Redención.

Podemos, por tanto, decir que también en nuestro pueblo María ha hecho carne la fe en Jesucristo.

### *Maria, Signo de comunión con la Trinidad*

En la obra de la Encarnación, el Padre dona su Hijo a María para que sea también Hijo suyo, y esta donación se realiza por obra del Espíritu Santo. De este modo, se establece entre María y la Santísima Trinidad, la más estrecha comunión que se pueda pensar entre una pura criatura humana y su Creador.

Así, también entre nosotros, desde un principio se vivió la devoción a la Virgen, reconociéndola como la criatura más perfecta y la realización más plena de la obra de Dios, encontrando en Ella el camino hacia Cristo, para entrar así en comunión con el Padre y el Espíritu.

### *María, Madre del Pueblo de Dios*

Como ya lo expresamos, María, por ser la Madre de Cristo, es la Madre de su Cuerpo, que es la Iglesia. Esta Iglesia, como la describen los Documentos del Magisterio, es el Pueblo de Dios que quiere recibir en su seno a todos los hombres. Son las entrañas maternales de la Virgen las que llaman a los hombres a sentirse hijos de la Iglesia.

En nuestra Patria, como en toda América, hemos vivido y vivimos con profundo sentido la Maternidad de María sobre nosotros.

Somos conscientes que, así como en la familia la madre comunica no sólo la vida humana, sino también la vida espiritual, en esta gran familia argentina los nobles valores de nuestro pueblo reconocen su origen en las virtudes de María, recibidas de Ella por su maternidad, presente en múltiples manifestaciones de la vida y la cultura nacional.

### *María, Signo de comunión con los hermanos*

Por ser hijos del Padre, los hombres hemos sido constituidos hermanos en Cristo nuestro Señor. Este pueblo de hermanos, es también engendrado por María, en cuanto miembro de Cristo.

De ahí que en nuestra sociedad argentina María construye y alimenta la fraternidad entre nosotros. Por eso Ella está presente con su aliento y con su gracia cada vez que los argentinos nos empeñamos en nuestra propia reconciliación, y en cada gesto de amor y de reencuentro que nos dispensamos.

### *El Congreso Mariano*

La Iglesia se prepara a celebrar con especial alegría a la Santísima Virgen en el Congreso Mariano Nacional.

Será la gran acción de gracias a Dios y la petición que, por mediación de María, realizará el Pueblo Argentino, implorando su protección sobre todos los aspectos que conforman la vida del país.

De este Congreso esperamos que María obre en nosotros de un modo eminente estas misiones que hemos descrito: encarnar más a Cristo en las relaciones entre los argentinos y, de ese modo, lograr una mayor comunión con Dios y entre nosotros.

Es necesario que Cristo transforme, desde dentro, al ser de nuestro pueblo. Es necesario que, por la renovación interior personal de cada uno de nosotros, podamos convertir nuestra conciencia colectiva, conformando una escala de valores fundada en el Evangelio, que oriente sobre todo la vida de nuestros niños y nuestros jóvenes. En una palabra: es necesario encarnar más a Cristo entre nosotros. Y esa misión es la que la Santísima Virgen puede realizar por excelencia.

Es que Ella viene obrando desde los orígenes de nuestra Patria y que hoy es imprescindible implorar con más fuerza.

Por eso la Iglesia ha programado este Congreso en el cual muchos hombres, representando a los habitantes de todo el país, nos reuniremos para pedirle a María que nos ayude en esta misión.

Por eso también decimos: preparar este Congreso significa por María prepararle a Cristo un lugar en nuestros corazones, en nuestras familias, en nuestras fábricas, en nuestras universidades, en nuestras escuelas, en nuestras oficinas, en nuestro

campo, en nuestros barrios, en fin, en todos los ambientes donde se desarrolle la vida del país.

Y como toda obra humana, esto significará un esfuerzo de cada uno de nosotros. Por eso pedimos a nuestros fieles:

— Preparemos el Congreso con nuestra oración asidua. Recemos el Rosario, recitemos con devoción el Ave María, recordemos la obra de la Encarnación por el rezo del "Angelus". Recemos también la oración que, para este Congreso, ha preparado el Papa Juan Pablo II.

— Dispongámonos, con verdadero empeño, en nuestras relaciones personales, a vivir el espíritu de fraternidad y reconciliación del Evangelio.

— Intentemos un conocimiento más acabado de la obra redentora de Cristo y de la Misión de la Virgen, por medio del estudio y la profundización de las verdades recibidas en la catequesis.

— Ofrezcamos sacrificios y limosnas, a fin de contribuir económicamente a la realización del Congreso y a posibilitar la asistencia al mismo de personas que, por su condición económica, no pudiesen asistir.

— Realicemos peregrinaciones a nuestros Santuarios, recordando de este modo nuestra condición de Pueblo en marcha hacia la Patria Celestial, y renovando en nosotros las virtudes que animaron a María, José y al Niño cuando marchaban hacia Egipto: la confianza en la Providencia, el desprendimiento, la solidaridad.

Finalmente, confiamos que todo este esfuerzo de nuestros sacerdotes, religiosos, religiosas y fieles, y el mismo Congreso Mariano, serán un medio eficaz para que CRISTO POR MARÍA otorgue a los pueblos de Chile y Argentina el don tan preciado de la Paz.

En San Miguel, a tres días del mes de mayo  
del Año Mariano 1980

## II. ACTA SINGULORUM EPISCOPORUM

[Marianum, vol. 47 \(1985\)](#)

**Litterae pastorales, quibus Exc.mus Dominus Iacobus Ioseph Beltriti,  
Patriarcha Latinus in Civitate Ierusalem, bis millesimum annum Nativita-  
tis b. Mariae Virginis commemorat. (31 maii 1984) \***

Frères et Fils très chers dans le Christ Jésus,

Le 22 avril, en la fête de Pâques, le Pape Jean Paul II, au cours d'une cérémonie solennelle, fermait la Porte Sainte de la Basilique St. Pierre de Rome. Il déclarait ainsi officiellement close *l'Année Sainte de la Rédemption*.

Auparavant par un rescrit apostolique du 11 mars 1983, le Saint-Père avait désigné le Patriarche comme son Envoyé Extraordinaire pour inaugurer l'Année de la Rédemption dans la Basilique de l'Annonciation, à Nazareth.

Par un second rescrit du 28 février 1984, le Saint-Père a bien voulu désigner de nouveau le Patriarche de Jérusalem comme son Envoyé Extraordinaire pour clore l'Année de la Rédemption dans la Basilique de l'Anastasis, à Jérusalem. Cette Basilique renferme en effet les deux monuments qui sont les plus vénérables témoins de l'événement incomparable de la Rédemption: le Calvaire et le Sépulcre glorieux du Christ.

Obéissant à ce mandat, le jour de Pâques, durant la Messe Pontificale célébrée devant l'Edicule Sacré, nous avons donné lecture du message spécial envoyé par le Saint-Père. Puis, au nom du Pontife Romain, nous avons déclaré close en Terre Sainte aussi l'Année de la Rédemption.

Cette Année Jubilaire a été qualifiée avec raison de *don exceptionnel* du Saint Père à l'Église et au monde. Elle le fut aussi pour la Terre Sainte, à cause des heureuses répercussions qu'elle a eues parmi notre population chrétienne.

L'Année Sainte de la Rédemption a donc mis en lumière l'œuvre rédemptrice du Christ. Mais, en même temps elle a mis aussi en relief la participation de la Mère du Rédempteur à l'œuvre du salut de l'humanité: participation subsidiaire, bien sûr, mais très réelle.

Et voici que maintenant le Saint-Père nous invite à ne pas laisser passer sous silence un moment fort important de l'histoire du salut: la naissance de Celle que Dieu, dans sa sagesse infinie, a choisie et préparée pour la grande mission de Mère du Rédempteur et de Mère des rachetés.

Déjà en août dernier, en pleine Année de la Rédemption, dans le discours important prononcé à Lourdes le 15 août, fête de l'Assomption, le Saint-Père s'exprimait ainsi:

«Par l'Assomption de la Mère de Dieu au ciel — sa naissance au Ciel — nous désirons honorer le *moment bienheureux de sa naissance sur la terre*.

---

\* Ex opusculo typis impresso, ab ipso Exc.mo Patriarcha Hierosolymitano nobis humeriter missio.

Beaucoup se posent la question: Quand est-elle née? Quand est elle venue au monde? Cette question beaucoup se la posent tout spécialement maintenant, alors que s'approche le deuxième millénaire de la naissance du Christ. La naissance de la Mère devant évidemment *pré-céder* dans le temps la naissance de son Fils, ne serait-il donc pas opportun de célébrer d'abord le deuxième millénaire de la naissance de Marie?

L'Église se réfère à l'histoire et aux dates historiques lorsqu'elle célèbre les anniversaires et les jubilés (en respectant les précisions que la science lui apporte). Toutefois le juste rythme des anniversaires et des jubilés est déterminé par *l'histoire du salut*. Nous tenons avant tout à nous référer dans le temps aux événements qui ont apporté le salut, et non pas seulement à observer, avec une précision historique, le moment de ces événements».

Pour appuyer ce principe énoncé, le Saint-Père ajoutait:

«En ce sens, nous acceptons que le Jubilé de la Rédemption de cette année se réfère-après 1950 ans-à l'événement du Calvaire, c'est à dire à la mort et à la résurrection du Christ. Mais toute l'attention de l'Église est concentrée avant tout sur l'événement salvifique (en plus de la considération de la date) et non sur la seule date historique.

En même temps, nous soulignons constamment que le Jubilé extraordinaire de cette année prépare l'Église au *grand jubilé du second millénaire* (l'an deux mille). Sous cet aspect, notre Année de la Rédemption revêt également le caractère d'un AVENT: elle nous introduit dans l'attente du jubilé de la venue du Seigneur».

De ces considérations, le Saint-Père en venait à exprimer l'idée qu'il convenait de célébrer — comme préparation au bimillénaire de la naissance du Rédempteur — celui de la Nativité de sa Mère très sainte:

«*L'Avent* est tout particulièrement *le temps de Marie*. C'est en elle seule que le genre humain tout entier, en ce qui concerne la venue du Christ, atteint son point culminant. Elle porte cette attente à sa plénitude de l'Avent.

Par le Jubilé de la Rédemption de cette année, nous *désirons entrer dans cet Avent*. Nous désirons participer à l'attente de Marie, Vierge de Nazareth. Nous désirons que dans le Jubilé de cet événement sauveur qui a un caractère d'Avent, soit présente *aussi sa propre venue*, sa propre naissance sur terre.

Oui la venue de Marie dans le monde est le commencement de l'Avent salvifique».

Ces paroles si claires et si convaincantes du Saint Père ont suscité des échos favorables de beaucoup de côtés dans l'Église et particulièrement parmi les mouvements marialis.

Nombreux sont ceux qui souhaitent que soit dûment souligné le bimillénaire de la naissance de Marie.

Si tel est le désir du monde chrétien, quel ne doit pas être le nôtre, à nous, compatriotes de Marie et fils de cette Terre Sainte qui lui a donné naissance?

Et si nous devons commémorer la Nativité de Marie, que pouvons-nous faire,

en pratique, pour que notre contribution soit moins indigne de la grandeur et de la sainteté de notre Mère?

Après avoir mûrement réfléchi et largement consulté, nous avons opté pour une *Année Mariale* qui se célébrerait au niveau diocésain. Il ne s'agit pas d'une nouvelle Année Sainte, ni d'une année jubilaire enrichie d'indulgences particulières ou de faveurs spirituelles spéciales. Il s'agit d'une *année mariale de dévotion*. Elle doit nous permettre à tous, Clergé, Religieux et Fidèles, de manifester, tout au long d'une année, notre amour filial pour Marie. Elle nous éperronera à accroître notre connaissance de cette «Mère admirable» et notre vénération pour elle.

L'ouverture de cette année mariale aura lieu le 8 Septembre 1984 à Jérusalem, dans l'Église Sainte-Anne si chargée d'histoire, mais surtout dont on pense communément qu'elle est l'endroit où naquit Marie. On prévoit la clôture pour le dimanche 8 Septembre 1985.

La présente lettre pastorale veut être un humble apport pour nous aider à entrer dans l'esprit de cette année mariale et suggérer quelques initiatives susceptibles de favoriser son succès.

## I

### PREDESTINATION, NAISSANCE, PREROGATIVES DE MARIE

#### 1. Prédestination de Marie

La foi nous enseigne que Marie est la Mère vraie, selon la nature, de Jésus Homme-Dieu et qu'elle est en même temps la Mère spirituelle de tous les hommes.

Mais on ne peut croire que Dieu ait appelé Marie à cette double mission sublime comme par hasard, sans pré méditation.

Saint Bernard (1091-1153) le dit bien. Quand Dieu envoya son Ange à Marie lui demander son consentement avant de l'élever à la dignité de Mère du Verbe Incarné, il n'accomplissait pas une chose nouvelle, où une chose due au hasard. Il mettait en acte une chose déjà prévue par lui et préparée avant les siècles, une chose préfigurée par les Patriarches et promise par les Prophètes (cf. Hom. II super Missus est).

Dieu, dans sa *providence* ordinaire, prend soin de toutes les créatures au plan naturel, si bien que rien n'arrive dans le monde qui n'entre dans le plan tracé d'avance par sa divine sagesse. Mais il prend un soin tout spécial de l'homme, créature raisonnable, tant au plan naturel qu'au plan surnaturel, afin qu'il puisse atteindre sa fin première: sa mission sur la terre et sa fin dernière au ciel: son bonheur éternel en Dieu. Cette providence spéciale qui s'occupe du monde de la grâce s'appelle la *prédestination*.

Dans la providence il y a des degrés: il y en a donc aussi dans la prédestination, selon la mission à laquelle Dieu destine la créature raisonnable.

Parmi les fils des hommes personne jamais ne fut prédestiné à égaler — et combien moins à surpasser — la dignité de Jésus en tant qu'homme. C'est pourquoi il est appelé par l'Apôtre Paul: «Le premier né de toute la création» (*Col. 1, 15*).

Mais aussitôt après Jésus vient Marie, dans les décrets de la prédestination:

personne n'est prédestiné à une dignité plus grande dans sa vie, ni à une gloire plus grande dans le ciel.

Le Concile Vatican II, au chapitre VIII de la Constitution dogmatique *Lumen Gentium* dit:

«La Bienheureuse Vierge, prédestinée de toute éternité, à l'intérieur du dessein d'incarnation du Verbe, pour être la Mère de Dieu, fut sur terre, en vertu d'une disposition de la Providence divine, l'aimable Mère du divin Rédempteur, généreusement associée à son oeuvre à un titre absolument unique, humble servante du Seigneur» (n. 61).

Dans le décret par lequel Dieu décidait l'Incarnation du Verbe (dans la double hypothèse qu'Adam eût péché ou non) l'Éternelle Sagesse décidait aussi l'existence de Marie. On ne peut concevoir Jésus et Marie séparés dans la pensée de Dieu.

En prédestinant Marie à la dignité de Mère du Verbe incarné, Dieu prévoyait aussi et décidait en même temps les dons naturels et surnaturels qu'elle recevrait dans son corps et dans son âme. Il prévoyait aussi le degré de gloire qu'elle atteindrait dans le ciel, comme fin dernière.

## 2. La naissance de Marie

### 1) Prédite et Préfigurée

Parlant de la naissance du Divin Rédempteur, Saint Paul s'exprime ainsi dans sa lettre aux Galates: «Quand vint la plénitude des temps (c'est à dire une fois écoulé le nombre des siècles prédeterminés), Dieu envoya son Fils, né d'une femme, né sujet de la Loi, afin de racheter les sujets de la loi et de nous conférer l'adoption filiale» (*Gal. 4, 4-5*).

Si la date de la venue au monde du Rédempteur avait été fixée par la Sagesse Divine, la venue au monde de sa Mère devait tomber sous la même loi. Et de même que la venue du Rédempteur avait été prédite par les Prophètes de l'Ancien Testament, de même aussi la venue de sa Mère devait être préfigurée et prédite dans les mêmes livres sacrés.

Le Concile Vatican II, dans *Lumen Gentium* dit:

«Les livres de l'Ancien Testament décrivent l'histoire du salut et la lente préparation de la venue du Christ au monde. Ces documents primitifs, tels qu'ils sont lus dans l'Église et compris à la lumière de la Révélation postérieure et complète, font apparaître progressivement dans une parfaite clarté la figure de la femme, Mère du Rédempteur» (n. 55).

Après cette affirmation générale, le Concile Vatican II énumère concrètement divers passages bibliques de l'Ancien Testament qui ont un caractère marial (cf. n. 55).

Les Pères de l'Église également ont vu la venue au monde et les prérogatives de la Mère du Rédempteur préfigurées et entrevues dans les symboles et les images typiques de l'Ancien Testament: par exemple, l'arbre de la vie, l'arche de Noé, l'échelle de Jacob, le buisson ardent, l'arche d'alliance, la vase d'or rempli de manne, la toison de Gédéon, le petit nuage d'Elie, la fontaine scellée, le jardin fermé etc.

## 2) *La famille de Marie, le temps et le lieu de sa naissance*

Les livres canoniques du Nouveau Testament ne nous disent rien sur la naissance et l'enfance de Marie.

Tout ce que nous en savons provient de la tradition patristique et de la littérature apocryphe. Le terme grec «d'apocryphe» signifie «caché». Il désigne ces écrits anciens de caractère religieux, qui ne sont pas reçus officiellement par l'Église comme inspirés, à cause de leur caractère parfois légendaire.

Les apocryphes qui parlent de la naissance et de l'enfance de la Vierge Marie ont tous été composés entre le 2<sup>e</sup> et le 7<sup>e</sup> siècle. Ils visent à satisfaire la pieuse curiosité des fidèles désireux de connaître quelque chose sur les premières années de la vie de la Mère de Jésus. Pour les rendre plus recevables, on les a souvent attribués à tel ou tel apôtre.

Les principaux sont les suivants:

1. *Le Protévangile de Jacques* (II<sup>e</sup> s.), le plus ancien et le plus célèbre.
2. *Le Livre de la naissance de la Bienheureuse Vierge Marie et de l'Enfance du Sauveur*, faussement attribué à St. Mathieu (V<sup>c</sup> ou VI<sup>e</sup> s.).
3. *L'Evangile de la naissance de Marie*, faussement attribué à St. Jérôme (VII<sup>e</sup> s.).
4. *L'Evangile arabe de l'Enfance* (VI<sup>e</sup> s.).

Voici les quelques faits que nous arrivons à savoir, grâce aux Pères de l'Église, à la liturgie et aux écrits apocryphes précités, sur la naissance de la Vierge Marie.

a) *L'époque de sa naissance*: Elle eut lieu quelques 15 ans avant la naissance de Jésus. Au dire de la tradition, c'était l'âge de Marie au moment de l'annonce de l'Ange Gabriel.

b) *Sa famille*: Marie était de la race d'Abraham, de la tribu de Juda et de la famille de David. La Liturgie la présente ainsi: «C'est aujourd'hui la Nativité de la glorieuse Vierge Marie, de la race d'Abraham, descendant de la tribu de Juda, de la noble famille de David» (ant. de Laudes).

Cette affirmation est confirmée par St. Paul quand il dit, dans son Epître aux Romains, que Jésus «est de la race de David, selon la chair» (*Rom. 1, 3*) c'est-à-dire non pas seulement fils légal de David, grâce à S. Joseph, mais fils de David «secundum carnem», c'est-à-dire par Marie (cf. aussi *Luc. 1, 32*). Dans l'Epître aux Hébreux on lit de plus que Jésus était de la tribu de Juda (*Heb. 7, 14*).

c) *Ses parents*: C'étaient des personnes très saintes «ornées de toutes sortes de vertus» (St. Jean Damascène); ils s'appelaient *Joachim* et *Anne*. Joachim était de la tribu de Juda et de la famille de David. Son nom *Jehoiaqim* (cf. *IV Reg. 23, 35-36*), signifie: «le Seigneur élève». La mère, Anne, (en hébreu *Hannah*-grâce) était probablement de race sacerdotale et portait un nom assez répandu en Palestine.

L'Église Orientale et l'Église Romaine ont admis définitivement dans la liturgie les noms de Joachim et d'Anne. Dans le nouveau calendrier romain, réformé après Vatican II, la fête des deux Parents de Marie a été fixée au 26 Juillet.

d) *Le lieu de sa naissance*: Plusieurs localités se disputent l'honneur d'être la cité natale de la Vierge Marie: Nazareth, Bethléem, Séphoris. Mais la Tradition la plus ancienne, remontant probablement au II<sup>e</sup> s., fait naître Marie dans la Cité

Sainte, à Jérusalem. Elle précise même le lieu où arriva ce joyeux événement: c'est près de la Piscine Probatique, là où s'élève encore aujourd'hui la très ancienne église, reconstruite au temps des Croisés, qui porte le nom de Sainte Anne.

e) *Le nom de Marie:* On donna à l'enfant prédestinée le nom de *Mirjam*. Une seule femme, dans l'Ancien Testament, porte ce nom: la soeur de Moïse. Elle était née, comme lui, en Egypte. A l'époque du Christ, le nom de Miryam était devenu courant et la Vierge Marie reçut à sa naissance un nom très commun qui ne la distinguait pas des autres enfants et des autres femmes juives.

Quant au sens de ce nom, on compte une soixantaine d'interprétations. Parmi tant d'étymologies proposées, nous retenons les suivantes comme les plus plausibles:

- *belle*, de l'hébreu «*marâ*» signifiant robuste, belle;
- *maîtresse*, de la racine syriaque «*mâr*» qui veut dire maître;
- *amère, pleine d'amertume* (douloureuse) du verbe hébreu «*marâr*»;
- *désirée* de l'arabe «*marâm*»;
- *aimée de Dieu*, de l'gyptien *Mry+iah* (abréviation hébraïque du nom de Dieu).

Cette dernière interprétation siérait bien à Marie, «aimée de Dieu».

### 3. Les prérogatives de Marie

La petite Marie, fille unique de parents pieux, Joachim et Anne, était née et grandissait physiologiquement comme une créature humaine ordinaire. Mais dans le plan de salut de Dieu elle avait été dotée de dons naturels, préternaturels, et sur-naturels tout particuliers: elle était préparée, dans son âme et dans son corps à sa mission sublime de Mère du Verbe incarné selon la nature, et de Mère spirituelle de tous les hommes. La Liturgie l'affirme:

«Onnipotens sempiterne Deus, qui gloriosae Virginis Matris Mariae, corpus et animam ut dignum Filii tui habitaculum effici mereretur, Spiritu Sancto cooperante, preeparasti...» (Oraison après l'antienne *Salve Regina*).

Les principales prérogatives spirituelles, intellectuelles et physiques de cette petite créature d'exception étaient celles-ci:

#### 1) *L'Immaculée Conception*

Le péché d'Adam fut cause de chute pour l'humanité faisant déchoir l'homme de sa plus haute dignité dans un gouffre d'humiliation. En créant l'homme, Dieu l'avait voulu à «*son image et à sa ressemblance*» (*Gen. 1, 26*). Pour cela, il lui avait donné la grâce sanctifiante, les vertus théologales infuses et les dons du Saint-Esprit: il gravait ainsi dans son âme l'image de la Trinité.

En plus de ces dons surnaturels, Dieu avait accordé au premier homme le don préternaturel de l'*«intégrité»* (l'assujettissement total des passions à la volonté); l'*«impassibilité»* (l'exemption de toute douleur); l'*«immortalité corporelle»*.

Par son péché, Adam perdit tous ces dons, pour lui et pour ses descendants. L'unique créature qu'un privilège divin exempté du péché originel, dès le premier instant de sa conception, ce fut Marie.

Voici comment le Souverain Pontife Pie IX, le 8 Décembre 1854, proclamait cette vérité, dogme de foi pour tous les fils de l'Église:

«Nous déclarons, prononçons et définissons: la doctrine affirmant que la très bienheureuse Vierge Marie, dès le premier instant de sa conception a été par une grâce et un privilège unique du Dieu tout puissant, en prévision des mérites du Christ Jésus, Sauveur du genre humain, préservée indemne de toute tâche de péché originel, est révélée par Dieu. Par suite, elle doit être pour tous les fidèles objets de foi solide et constante».

## 2) *Dons spirituels et intellectuels*

Cette exemption de la faute originelle n'était pas en Marie quelque chose de purement négatif.

Son âme immaculée, dès son premier instant fut inondée par la *grâce*, remplie des *vertus infuses* et des dons du *Saint-Esprit*, le tout accompagné de divers *dons préternaturels*.

Cette plénitude des dons du ciel se répercutait sur sa vie spirituelle, mais tout autant sur les facultés de son être raisonnable: son *intelligence* devenant prête à comprendre les vérités naturelles et surnaturelles, sa *volonté*, recevant une vigueur spéciale pour ne pas céder, comme nous, aux impulsions du mal.

Son âme, toute pleine de grâce se sentit naturellement portée à aimer le Seigneur et à accomplir en tout sa volonté, autrement dit à tendre à la *sainteté*.

L'immunité du péché originel, unie à la grâce, affina en Marie même la *sensibilité humaine* (cf. *Luc.* 1, 39 ss.; *Jo.* 2, 1-11) et la rendit apte à sa mission de Mère des hommes.

## 3) *Les qualités physiques*

Les qualités corporelles ont certes moins d'importance que celles de l'âme; mais quand elles s'ajoutent à la bonté de l'esprit, elles rendent la personne plus attrayante, plus aimable.

La disposition harmonieuse des contours et des membres, la fraîcheur du teint, la grâce du maintien, l'amabilité du regard, quand elles sont les reflets des qualités de l'âme peuvent être considérées comme un don de Dieu.

Marie fut sûrement une de ces créatures privilégiées où la beauté spirituelle, qui prend sa source dans la grâce et la sainteté, s'unît à la beauté sensible.

Les livres saints ne disent rien de cette beauté corporelle de Marie. Ce sont les Pères de l'Église qui, presque unanimement, en parlent. L'Église s'en fait l'écho dans sa liturgie et l'art chrétien a tenté de l'interpréter.

## 4. Mission de Marie

La mission que Dieu assigna à la petite Marie fut double: l'une est la principale, l'autre lui est subordonnée. La première regarde Dieu même: c'est la *Maternité Divine* en ce qu'elle devient la Mère du Verbe Incarné. La seconde regarde l'humanité: c'est la *maternité spirituelle*, à l'égard de tous les hommes.

## 1) Théotokos: Mère de Dieu

Le titre de gloire principal de Marie, c'est sa Maternité Divine: elle l'élève au-dessus de tous les autres êtres créés.

Le fait d'avoir été choisie comme Mère du Verbe Incarné met Marie en relation directe avec les trois Personnes de la Très Sainte Trinité. Elle est la *Fille toute aimée du Père* et associée à la génération du Verbe dans le temps; elle est *Mère* (au vrai sens du terme) *du Verbe Divin*, en tant que Homme-Dieu. C'est pour cela qu'elle mérite le titre de Théotokos (Mère de Dieu) que lui a décerné le Concile œcuménique d'Ephèse (431). Elle est *Epouse*, ou mieux, comme disaient les anciens, *Temple de l'Esprit Saint* qui opera en Elle le prodige de l'Incarnation.

Ecouteons, à propos de la dignité sublime de Mère de Dieu, deux des théologiens les plus pénétrants que l'Église ait eus:

St. Thomas d'Aquin, prince des théologiens, dit: «Du fait que Marie est Mère de Dieu, elle a une dignité presque infinie».

St. Bonaventure, théologien et mystique, dit à son tour: «Etre Mère de Dieu est la plus grande grâce qui puisse être accordée à une créature. Dieu pourrait faire un monde et un ciel plus grands; faire une mère plus grande que la Mère de Dieu, cela il ne pouvait pas le faire».

## 2) Mère des Hommes

L'Église nous a habitués à donner à Marie, en plus du titre glorieux de Mère de Dieu, celui tellement doux et suave à nos levres et à notre coeur, de *Mère des hommes, Notre Mère*.

Ce titre lui convient pour bien des raison qu'il serait trop long d'énumérer. Qu'il suffise de dire qu'il a été communément employé à travers les siècles par les Pères de l'Église, les Théologiens et les Saints, tout particulièrement par les Souverains Pontifes. Ce titre exprime la conviction de tout le Peuple de Dieu que Marie est vraiment Mère spirituelle de tous les hommes.

A l'appui de ce que nous affirmons, qu'il suffise de citer ce que dit à ce sujet le dernier Concile Oecuménique Vatican II, dans sa Constitution dogmatique *Lumen Gentium* du 21 novembre 1964:

«Marie, en concevant le Christ, en le mettant au monde, en le nourrissant, en le présentant dans le temple à son Père, en souffrant avec son Fils qui mourait sur la croix, apporta à l'oeuvre du Sauveur une coopération absolument sans pareille par son obéissance, sa foi, son espérance, son ardente charité, pour que soit rendue aux âmes la vie sur-naturelle. C'est pourquoi elle a été pour nous, dans l'ordre de la grâce, notre Mère» (n. 61).

Cette maternité, affirme le Concile, n'est pas seulement un fait du passé, mais une maternité qui se prolonge jusqu'à la fin des siècles.

«Cette maternité de Marie, dans l'économie de la grâce se continue sans interruption jusqu'à la consommation définitive de tous les élus. En effet, après son Assomption au ciel, son rôle dans le salut ne s'interrompt pas; par son intercession répétée, elle continue à nous obte-

nir les dons qui nous assurent notre salut éternel. Son amour maternel la rend attentive aux frères de son Fils dont le pèlerinage n'est pas achevé, ou qui se trouvent engagés dans les périls et les épreuves, jusqu'à ce qu'ils parviennent à la patrie bienheureuse. C'est pourquoi la Bienheureuse Vierge est invoquée dans l'Église sous les titres divers comme avocate, auxiliatrice, secourable, médiatrice...» (n. 62).

## II UNE ANNEE AVEC MARIE

### 1. «Comme l'aurore à son lever» (Cant. 6, 9)

Jusqu'à présent nous avons touché, bien rapidement et succinctement à quelques questions concernant le choix que Dieu a fait de Marie pour être la Mère du rédempteur et Notre Mère.

Ces considérations avaient pour but de nous faire mieux connaître l'importance de la venue au monde de Marie, comme aussi les répercussions qu'a eues sa naissance dans l'histoire de l'humanité.

Cette naissance peut être regardée comme l'un des événements les plus heureux, les plus porteurs de joie que le genre humain ait connus. C'est pourquoi la liturgie s'écrie: «*Nativitas tua, Dei genitrix virgo, gaudium annuntiavit universo mundo*» (ant. ad Benedictus).

La naissance de Marie fut comme l'aurore annonçant le jour lumineux où le Verbe de Dieu fait homme vint pour défaire les liens du péché; ceux-ci tenaient l'humanité asservie à Satan; le Sauveur apportait la liberté et le salut à tous les hommes.

Voilà le motif qui nous pousse à commémorer, entre le 8 septembre 1984 et le 8 septembre 1985, le deuxième millénaire du grand événement que fut la naissance de Marie. Nous le ferons par cette *Année Mariale* que nous nous proposons de célébrer avec une dévotion toute particulière dans notre diocèse de Jérusalem.

### 2. Les deux buts de l'Année Mariale

La consultation que nous avons faite avant de décider cette Année Mariale a fait apparaître le désir général que cette année consacrée à Marie ait un double but:

- promouvoir une plus profonde connaissance de Marie et accroître le culte marial;

- obtenir par l'intercession de Marie, le don inestimable de la Paix dans le monde, et tout particulièrement en cette Terre où nous sommes appelés à vivre.

#### 1) Connaissance de Marie et accroissement du Culte Marial

Le Concile Oecuménique Vatican II dans la Constitution dogmatique *Lumen Gentium* du Novembre 1964, que nous avons déjà citée, avait consacré deux importants paragraphes, le n. 66 et le n. 67, au Culte de la Bienheureuse Vierge Marie dans l'Église.

Le premier, n. 66, parle de la nature et du fondement du culte Marial. Le second, n. 67, de l'esprit de la prédication sur Marie et de son culte.

Dix ans plus tard, le 2 février 1974, le Pape Paul VI de vénérée mémoire, publiait une Exhortation Apostolique: *Marialis Cultus*. Il insistait sur l'importance d'une étude toujours plus approfondie de la théologie mariale pour une meilleure connaissance de Marie. Ensuite il reprenait les principes posés par Vatican II concernant le culte de Marie. Il proposait enfin quatre orientations permettant de reconnaître le vrai culte marial: l'orientation liturgique, l'orientation oecuménique et l'orientation anthropologique. Cette exhortation je l'ai résumée dans la Lettre Pastorale: *Le culte Marial*, publiée le 25 mars 1975.

J'invite les prêtres, les responsables de la catéchèse et de la prédication à méditer ce que les paroles du Concile et celles du Pape Paul VI ont suggéré à ce sujet: ils en tireront de quoi offrir aux fidèles, durant l'Année Mariale, une nourriture saine et forte.

Le Concile dit:

«Le Saint Concile exhorte vivement les théologiens et ceux qui portent la parole de Dieu à s'abstenir avec le plus grand soin, quand la dignité unique de la Mère de Dieu est en cause, à la fois de tout *excès contraire à la vérité et non moins d'une étroitesse injustifiée*».

Pour les fidèles, le même Concile ajoute:

«Que les fidèles se souviennent qu'une véritable dévotion ne consiste nullement dans un mouvement stérile et éphémère de la *sensibilité*, pas plus que dans une vaine *crédulité*; la vraie dévotion procède de la *vraie foi* qui nous conduit à reconnaître la dignité éminente de la Mère de Dieu, et nous pousse à aimer cette Mère d'un amour filial, et à poursuivre l'imitation de ses *vertus*» (n. 67).

## 2) *La Paix dans le monde et dans notre pays*

Le second objectif que nous nous proposons, c'est d'implorer de Dieu, durant cette année, par notre vie chrétienne exemplaire, par nos prières, nos bonnes œuvres, nos sacrifices, — mais en faisant tout passer par la puissante intercession de Marie — la PAIX. La paix dans le monde entier, mais particulièrement en cette Terre Sainte que nous aimons, qui est nôtre et où nous vivons.

Il n'est pas nécessaire de se répandre en paroles pour montrer l'importance de la PAIX pour le monde: il est si torturé actuellement; il y surgit partout des foyers de guerre; nous y vivons constamment sous la menace d'une guerre nucléaire capable de tout exterminer! et elle peut éclater à tout instant!

Quant aux pays jusqu'où s'étend notre diocèse de Jérusalem, nous savons tous dans quelle situation précaire nous nous trouvons; il est général le désir de voir au plutôt obtenue une paix juste et durable, celle qui assurerait à tous les habitants les droits fondamentaux que suppose une vie dans la tranquillité et dans l'honneur.

Dans les Litanies de Lorette, l'Église invoque la Vierge très Sainte sous le beau titre de «Reine de la Paix». Elle sait bien ce que peut obtenir auprès du trône de Dieu cette Reine, cette Mère: elle ne peut que désirer voir tous ses fils vivre dans la paix, comme de vrais frères.

### **3. Propositions et suggestions**

Une réunion préparatoire s'est tenue au Patriarcat le 3 Mai dernier. Ceux qui étaient présents ont fait diverses propositions pour que la célébration de l'Année Mariale dans le diocèse porte du fruit. En voici quelques-unes:

#### *1 - Faire connaître l'Année Mariale:*

- a) préparer une lettre pastorale — la voici — qui proclame l'Année Mariale, en indiquant le but et en proposant la manière de la vivre;
- b) préparer une affiche (un poster) de caractère religieux, qu'on poserait à la porte des églises, des chapelles, des institutions, etc.;
- c) diffuser périodiquement parmi le peuple une petite publication en arabe qui aiderait les fidèles à pénétrer le sens de cette année spécialement consacrée à Marie;
- d) faire connaître cette initiative diocésaine aux nombreux pèlerins qui visiteront la Terre Sainte durant l'année mariale.

#### *2 - Promouvoir un approfondissement des connaissances doctrinales sur Marie:*

- a) à travers une prédication et une catéchèse de caractère marial bien soignées;
- b) les adresser aussi aux élèves des écoles et aux membres d'associations et confréries;
- c) les développer particulièrement durant les mois de mai et d'octobre lors des fêtes mariales qui attirent le plus des fidèles;
- d) les rendre plus accessibles grâce aux moyens audiovisuels et par la diffusion de publications adaptées.

#### *3 - Accroître la dévotion et le culte marial:*

- a) par des célébrations liturgiques et paraliturgiques très soignées;
- b) en encourageant la récitation du Rosaire en famille, ou toute autre pieux exercice en l'honneur de Marie;
- c) relancer la récitation de l'Angelus, accompagnée de la sonnerie des cloches;
- d) promouvoir la Légion de Marie et des autres associations ou confréries mariales;
- e) répandre l'habitude de la Communion Réparatrice des premiers samedis du mois, en l'honneur du Coeur Immaculé de Marie. Cette pratique aiderait aussi à réveiller la pratique de la confession fréquente: on la néglige tellement, en ce moment!
- f) consacrer les familles et les confier au Coeur Immaculé de Marie.

#### *4 - Promouvoir la visite des Sanctuaires Mariaux*

Au mois de mai 1978, j'avais publié toute une lettre Pastorale sur les Sanctuaires Mariaux de Terre Sainte. Son titre: *Marie dans sa Terre Natale*. Elle tendait à inciter le Clergé et les Fidèles à mettre davantage en valeur ces lieux saints qui sont, par eux-mêmes la meilleure catéchèse mariale. Je voudrais aujourd'hui inviter tout

le monde a relire cette Lettre Pastorale: on y trouvera la liste des Sanctuaires et tous les détails utiles pour une visite en privé ou communautaire: ces lieux nous parlent si éloquemment de notre Mère du Ciel!

Pour les Fidèles de Jordanie ou de Chypre, qui auraient des difficultés pour visiter les Sanctuaires Mariaux de Terre Sainte, je ne puis que les inviter à satisfaire leur piété mariale en visitant leurs nombreuses églises paroissiales, ou les Sanctuaires locaux dédiés à la Très Sainte Vierge Marie.

\* \* \*

Bien sûr, les propositions et suggestions enumérées ci-dessus ne pretendent pas être exhaustives ni exclusives. Elles laissent au Clergé et aux fidèles la possibilité d'exprimer l'amour sincère qu'ils nourrissent envers leur Mère du Ciel, et cela de la manière qui, mieux correspond à leurs possibilités et aux circonstances.

Ce que nous désirons tous, c'est que cette Année Mariale soit une Année de grâce, qu'elle nous aide tous à progresser dans le service de Dieu, et à imiter les vertus dont fut ornée Notre Bonne Mère, Marie.

### CONCLUSION

Terminons avec les paroles d'un Saint qui nous est particulièrement cher: Saint Jean Damascène, né à Damas en 657 et mort dans la Laure de Saint Sabas en 749. Il fut le chantre de la Vierge. Voici comment il s'exprime sur la naissance de Marie:

«Venez, hommes de toutes races, venez célébrer la fête de la naissance de la Mère de Dieu et de la Corrédemptrice de l'humanité. Si on fête le jour de la naissance des hommes, comment ne célébrions-nous pas la naissance de cette femme qui transforma en joie la tristesse de notre Mère Eve?...

Aujourd'hui a commencé le Salut du Monde... En effet dans la «maison probatique», c'est à dire: maison des brebis, est née la Mère de Dieu, de qui devait naître l'Agneau de Dieu, qui ôte les péchés du monde.

Aujourd'hui le Verbe Divin, le Créateur de toute chose, crée un nouveau Livre (Marie) qui est sorti du Coeur du Père, est qui est écrit par l'Esprit-Saint» (Sermo In Nativitate B.V.M.).

Que la Vierge Marie nous bénisse tous.

Jérusalem, 31 Mai 1984.

† JACQUES JOSEPH, Patriarche

**Litterae pastorales, quibus Exc.mus Dominus Ioannes Franciscus Fresno Larraín, Archiepiscopus Civitatis Sancti Iacobi in Chilia, de Maria exemplari et signo supernae spei et de mulierum condicione sub ipsius b. Virginis luce pertractat. (15 augusti 1984) \***

Muy queridos hijos de la Arquidiócesis de Santiago:

1. En este hermoso día, celebramos la fiesta mariana más antigua de la Iglesia: la *Asunción de María en cuerpo y alma a los cielos*. Es una fiesta que se enraíza también en nuestras primeras tradiciones patrias. Pues Pedro de Valdivia, antes de llegar a nuestras tierras, había prometido dedicar la primera iglesia que en ellas construyese, precisamente a honrar *este misterio* de la vida de la Santísima Virgen. A él está consagrada, por eso, nuestra Catedral de Santiago. De modo que la fiesta de hoy toca muy particularmente a nuestra Arquidiócesis. Además, la imagen de la Inmaculada, que desde la cumbre del San Cristóbal se proyecta hacia los cielos de Santiago, es también para nosotros un permanente símbolo del acontecimiento que este día recuerda.

2. A través de este Mensaje, quiero invitarlos a levantar hoy nuestra mirada, llenos de gozo, hacia la Virgen asunta. En primer lugar, para *alegrarnos de su alegría*. Porque hoy recordamos ese instante inefable en que Ella celebró el encuentro definitivo con su Hijo Jesús. Desde entonces, terminaron su soledad y sus penas. Envuelta para siempre en la luz de Cristo resucitado, y contemplando extasiada su rostro glorioso, María se ha convertido en la *gran señal de esperanza*: es “la mujer vestida de sol”,<sup>1</sup> a quien el Señor ha invitado a compartir su trono, coronándola “Reina universal”<sup>2</sup> de todo lo creado. ¡Qué alegría que su vida de amor y servicio haya sido premiada así! ¡Qué alegría por Ella, por su glorificación y su victoria sobre la muerte!

3. Pero, también, ¡qué *alegría por nosotros*! Porque sabemos que, junto al corazón de Jesús, hay un segundo corazón de carne en el cielo: ¡el *corazón glorificado de una Madre*, “que ahora reina intercediendo por los hombres”<sup>3</sup> y a cuya súplica —siempre unida a la permanente intercesión de su Hijo— el Padre Dios jamás se resiste! Hacia esta singular mujer que, por haberse proclamado humilde “esclava del Señor”,<sup>4</sup> reina ahora sobre el universo con un inmenso poder de amor y misericordia, queremos volvemos hoy nosotros, tal como se vuelven los hijos pequeños hacia su madre en los momentos de angustia: para que Ella nos colme a todos, y muy especialmente a *las mujeres de nuestra patria*, de esa invencible esperanza que esta fiesta suya proclama y que Chile tanto necesita. A los dos grupos de *destinatarios* recién mencionados, irán dirigidas, respectivamente, las dos partes principales en que se dividirá este Mensaje.

\* Publicada el 15 de agosto de 1984.

<sup>1</sup> Apocalipsis 12, 1.

<sup>2</sup> Lumen Gentium 59.

<sup>3</sup> Puebla 298.

<sup>4</sup> Lucas 1, 37.

## 1. MARÍA, UNA SEÑAL DE ESPERANZA PARA TODOS

### *Esperanza de resurrección para nosotros*

4. En mi “Mensaje de Cuaresma”, yo los llamé a unir todos sus sufrimientos y sacrificios al dolor salvífico de Jesús, con la confianza de que El era capaz de convertilos en *caminos de esperanza*. El Domingo de Resurrección me dirigí nuevamente a ustedes, invitándolos a fortalecer esa confianza a partir del asombro ante la tumba vacía del Señor: prueba suprema de que el poder de Dios es capaz de *extraer vida y esperanza* de cualquier mal, incluso de la muerte. Hoy, la fiesta de la Asunción de María viene a *reforzar esa gozosa seguridad*. No porque agregue algo al *contenido* objetivo de esa gran victoria ya lograda por Cristo. Pero sí en cuanto nos ayuda a comprender y visualizar mejor las *consecuencias* que de ella se derivan para nosotros.

5. La fiesta de este día, en efecto, proclama que el triunfo total, *en alma y cuerpo*, sobre el dolor y la muerte, no fue un privilegio exclusivo del Hombre-Dios, sino que también participaremos de él todos los que, como María, hayamos participado previamente del mismo camino de amor y de cruz que Jesucristo siguió aquí en la Tierra.<sup>5</sup> Pues El no vino tan sólo a salvar nuestras “almas”, sino al hombre completo. Es lo que quiso manifestarnos a través de su Resurrección: que después de la muerte nos llama a gozar eternamente de una *verdadera plenitud humana*.

6. La Asunción de María constituye, en este sentido, una misteriosa *anticipación* del destino final que aguarda también al cuerpo de cada uno de nosotros al término de la historia. Tal anticipación se explica —en el caso de Ella— por el “rango”, como dice san Pablo,<sup>6</sup> de su excepcional asociación a Cristo: pues El no podía dejar en “la corrupción del sepulcro”<sup>7</sup> aquel cuerpo bendito, que le había regalado su propia carne humana y sido su santuario vivo por nueve meses; ni aquel corazón, aquellas manos y aquellos ojos que tanto amor le prodigaron desde Belén al Calvario. ¡Sin el cuerpo de su Madre junto al suyo, al mismo cielo de Jesucristo le habría faltado algo!

7. De este modo, frente a un mundo y a un continente donde de tantas maneras se ultraja el cuerpo humano, la fiesta de la Asunción de María manifiesta de modo radiante la *dignidad* para la cual fue creado: para ser “miembro de Cristo”,<sup>8</sup> “santuario del Espíritu santo”<sup>9</sup> y partícipe glorioso, después de la resurrección, de ese mismo gozo que ya comparten eternamente los cuerpos de Jesús y María.<sup>10</sup>

8. ¡Cuánta esperanza trae así este día a todos *los que sufren en su cuerpo*: a los

<sup>5</sup> Ver 1 Corintios 15, 12 ss.

<sup>6</sup> 1 Corintios 15, 23.

<sup>7</sup> Salmos 16, 10.

<sup>8</sup> 1 Corintios 6, 15.

<sup>9</sup> 1 Corintios 6, 19.

<sup>10</sup> Ver Puebla 252 y 298.

enfermos, los accidentados, los ancianos y los moribundos; a los que sienten sus fuerzas agotadas por inhumanas condiciones de trabajo, por el hambre o la miseria; a quienes pasan por el oprobio de la tortura o la prostitución! Pues a todos nos promete hoy el Señor resucitarnos con un cuerpo resplandeciente como el de María.

9. Sin embargo, la realización en nosotros de la esperanza que nos trae esta fiesta, va unida a un desafío: el de ofrecerle al Señor nuestros cuerpos como una ofrenda “viva y santa”,<sup>11</sup> para ponerlos al servicio de su Reino y del dolor y la necesidad ajenos. Esto último, no sólo mediante la *ayuda* de nuestra solidaridad fraterna —como tantos miles de chilenos generosamente lo hicieron frente a los damnificados de los últimos temporales— sino, sobre todo, a través del *trabajo diario*, enfocado como esfuerzo por construir un país y un mundo donde se respete debidamente la *sagrada dignidad de todo hombre, de su vida y de su cuerpo*, y donde *todas las cosas* se ordenen a su servicio. Entonces estaremos participando en algo del *señorío* conquistado ya por Jesús Resucitado y por María sobre la creación, y, también, asegurando la propia resurrección: pues la medida de la glorificación final de nuestro cuerpo, será la del grado en que lo hayamos hecho *eficaz instrumento de nuestro amor a Dios y a los hermanos*. Es lo que hizo siempre María: en la Anunciación, donde Isabel, en Belén y Nazaret, en Caná, en el Calvario y en el Cenáculo.

10. Además de lo anterior, el acceso a ese Reino de Resurrección del que ya goza María, pasa ineludiblemente por nuestra identificación con el misterio de la *muerte de Cristo*, y por el doloroso desgarro y separación del propio cuerpo que ella supone. Al pensar en esta radical ruptura de la unidad de nuestro ser, experimentamos una justificada angustia, por la cual también pasó Jesús en el Huerto de los Olivos,<sup>12</sup> y para lo cual no hay otro camino de salida que el seguido por El: el abandono de irrestricta confianza filial en el amor del Padre, cuyo poder será capaz de convertir nuestro aparente aniquilamiento en *paso* (o “pascua”) hacia una vida más plena y sin término. El hecho de que esa *vida eterna* esté germinando y decidiéndose *ahora*, en medio de los avatares de nuestra vida temporal, e indisolublemente ligada a la suerte de nuestro cuerpo, es lo que impulsa a la Iglesia a constituirse en la más celosa defensora de toda vida y de todo cuerpo humano.

### *Esperanza de victoria para la Iglesia*

11. La Asunción de María nos abre también a una *esperanza eclesial*. Pues, en la fiesta de hoy, Ella se nos presenta como *tipo y anticipo* de lo que llegará a ser un día la Iglesia toda, cuando, al final de los tiempos, Cristo, su Esposo, pueda “presentársela a sí mismo resplandeciente, sin mancha ni arruga ni cosa parecida, sino santa e inmaculada”.<sup>13</sup> De hecho, la imagen bíblica de la “mujer vestida de sol”,<sup>14</sup> es primariamente una profecía referida a la Iglesia, pero que ésta legítimamente aplica a María asunta a los cielos, dada la íntima relación existente entre ambas.

<sup>11</sup> Romanos 12, 1.

<sup>12</sup> Marcos 15, 32 ss.

<sup>13</sup> Efesios 5, 27.

<sup>14</sup> Apocalipsis 12, 1.

12. En momentos en que nuestra Iglesia enfrenta situaciones difíciles, y en que la fe de algunos amenaza con vacilar ante “manchas y arrugas” aún demasiado terrenas que afean su rostro, ¡qué importante es recordar que *esta Iglesia es la misma* que en sus dificultades y tribulaciones permanece fiel al Papa y a los obispos, es la que un día el Señor purificará, para volverla tan luminosa y bella como en esta fiesta resplandece María! Así como la Virgen que hoy reina gloriosa en el cielo, es esa misma mujer pobre, a la que no se le abrió ninguna puerta en Belén, la que debió huir a Egipto por causa de Herodes y la que fue despreciada como madre de un hombre peligroso para el pueblo en el Calvario, así también es *esta Iglesia*, a veces rechazada, perseguida y calumniada, la única Esposa a la que Cristo permanece fiel y glorificará. ¡No dejemos desfallecer nuestra esperanza en ella, para que podamos compartir, junto a María, su victoria final!

## II. MARÍA, UNA SEÑAL DE ESPERANZA PARA LA MUJER

13. Dentro de los muchos mensajes de esperanza que nos trae el misterio sobre el cual estamos meditando, hay, sin embargo, un aspecto en el cual quisiera de tenerme ahora con particular y agradecida emoción: en el hecho de que esa persona, que ya reina coronada junto a Cristo resucitado, *sea una mujer*. Desde este punto de vista, la Asunción de María a los cielos, constituye la suprema exaltación de la *feminidad*. Es cierto que fue un regalo destinado por Dios a recompensar a una mujer concreta: la que fue su Madre. Pero, al enaltecer así a la “bendita entre las mujeres”,<sup>15</sup> El quiso convertir a María en un *himno vivo a la dignidad de toda mujer* y a la grandeza de su vocación, tanto esponsalicia y maternal, como virginal.

14. Asociándome a este himno de amor y alabanza, que Dios mismo ha querido dedicarles a través de María, destino especialmente esta parte de mi Mensaje a *todas las mujeres* de nuestra Arquidiócesis. Lo hago con gran cariño y admiración, pero, sobre todo, *con mucha esperanza*: porque es mucho lo que *Dios* espera de ustedes para nuestra Iglesia y nuestra Patria.

15. Muchas de las cosas que a continuación les diré, las he descubierto contemplando, con fe y emoción de hijo, la figura de nuestra Madre de los cielos. Otras, las palpé primero a través del amor que me regaló mi propia madre, o el que he visto entregar a otras mujeres santas que he conocido, comprendiendo después que ellas no hacían sino reflejar, en forma muy hermosa, algo del amor de María. Estas *experiencias acerca de la ternura y nobleza* con que es capaz de amar la mujer, pueden iluminarles a ustedes su propio camino, pero, también, *ayudar a muchos hombres*. Primeramente, a recordar agradecidos a sus propias madres y esposas, y a otras mujeres ejemplares en quienes Dios les ha hecho el regalo de poder percibir con especial claridad la *belleza* de su designio para con la mujer. Además, a *respetar* en toda mujer la *dignidad* para la cual Dios la creó —y a la que El siempre sigue llamándola— aunque sus errores y pecados la hayan opacado o mancillado.

---

<sup>15</sup> Lucas 1, 42.

*María y la vocación de la mujer*

16. Toda mujer participa, en primer lugar, de la *común vocación humana al amor*, tal como se nos reveló en Cristo: vocación que cumplimos amando a Dios como *hijos* y a nuestro prójimo como *hermanos*,<sup>16</sup> y luchando por dominar la creación<sup>17</sup> y volvernos *señores* tuyos, para poder poner todas las cosas como *medios* al servicio de ese doble amor.<sup>18</sup> Pero María, la *mujer inmaculada*, la que jamás conoció aquel *rechazo* al amor que llamamos pecado, ha sido la única, de entre todos los redimidos por Cristo, que logró vivir en plenitud tal vocación: pues en previsión de los futuros méritos de su Hijo, fue anticipadamente redimida y “llena”,<sup>19</sup> desde el mismo instante de su concepción, de la gracia y el Espíritu del Dios-Amor. Así pudo María hacer de toda su vida un ininterrumpido y sublime cántico de amor.

17. Por haber sido *la primera* en ese plano fundamental del amor, María lo ha sido también en todo lo demás, incluida su glorificación junto a Cristo Resucitado. Esto explica que el Concilio Vaticano II la haya proclamado —*a Ella*— como *modelo de la Iglesia y de todos los cristianos, tanto varones como mujeres:*<sup>20</sup> porque *no hay otra forma de realizar la vocación humana sino siguiendo a Cristo, nuestro Redentor, como lo hizo María*. Ella, *una mujer*, es el símbolo universal, para ambos sexos, de la máxima dignidad que puede alcanzar un ser humano redimido: ¡es “la suprema gloria de nuestra raza”!<sup>21</sup>

18. Sin embargo, María manifiesta también en plenitud esa “*coloración propia y específicamente femenina*”<sup>22</sup> con que la mujer vive la común vocación humana. Habiendo sido creada, junto con el hombre, a “*imagen y semejanza*”<sup>23</sup> del Dios-Amor, la mujer comparte su *misma dignidad* pero con diferente *modalidad*. Por eso, más allá de los cambiantes *papeles sociales* que las diferentes épocas y culturas puedan asignarle, en lo más profundo de sí misma, la mujer posee una *identidad y una misión propias*. Cada mujer, en efecto, ha sido creada por Dios para reflejar y realizar algo de aquel misterioso y particular *designio* suyo, cuyo símbolo originario fue *Eva*, destinada —según la Biblia— a ser *compañera y ayuda* para Adán<sup>24</sup> y “*madre de todos los vivientes*”.<sup>25</sup>

19. Pero, habiendo frustrado Eva, por su pecado, el plan de Dios para con la mujer, éste sólo alcanzó su plena encarnación y cumplimiento en María, la mujer inmaculada. Ella, al dar a luz a Jesucristo, se convirtió en *la verdadera Madre de la*

<sup>16</sup> Mateo 23, 34.

<sup>17</sup> Ver Génesis 1, 28.

<sup>18</sup> Ver Puebla 240-242, 322 ss.

<sup>19</sup> Lucas 1, 28.

<sup>20</sup> Ver Lumen Gentium 63-65.

<sup>21</sup> Judit 15, 9.

<sup>22</sup> Ver Puebla 299.

<sup>23</sup> Génesis 1, 26.

<sup>24</sup> Ver Génesis 2, 18.

<sup>25</sup> Génesis 3, 20.

“Vida”,<sup>26</sup> es decir, de aquel “Viviente”,<sup>27</sup> que traería a todos los hombres “vida en abundancia”,<sup>28</sup> “vida eterna”.<sup>29</sup> Pero, también, al estar junto a El como una “nueva Eva asociada al nuevo Adán”,<sup>30</sup> María supo ser “la fiel acompañante del Señor en todos sus caminos”<sup>31</sup> y le ayudó, mediante su incansable colaboración de amor,<sup>32</sup> a cumplir su misión de Cabeza<sup>33</sup> de la nueva Humanidad redimida.

20. Toda mujer está colocada ante la alternativa de decidir, libremente, si prefiere ser *Eva* o *María*. Es decir, si se rebela contra la vocación que Dios le ha dado, o si se esfuerza por vivirla tal como resplandece en María. Ciertamente, dada nuestra común condición de *pecadores*, ninguna mujer logrará ser plenamente “otra María”. Hay una sola “Inmaculada”. Todas las demás tendrán siempre, en mayor o menor proporción, algo de Eva. Cuando una mujer rechaza el llamado de Dios y se corrompe, puede alcanzar límites de insospechada maldad. Ya lo decían los antiguos: “Lo peor es cuando se corrompe lo mejor”. Mirando a María —y no a Eva—, yo quisiera destacar ahora aquello que todas ustedes están llamadas a ser y que, gracias a Dios, como lo constataremos más adelante, ya son en gran medida.

21. Comenzaremos explicando lo que significan, para la vida concreta de la mujer, esas escuetas y densas expresiones con que la Biblia ilumina la vocación femenina. Primeramente, cabe señalar que aquella descripción de Eva, creada como compañera y ayuda “para Adán”—lo que tal vez para algunas corrientes feministas podría sonar a signo de una irritante sumisión—apunta precisamente a lo más grande y distintivo de la mujer: a esa claridad con que ella se comprende a sí misma, en una forma mucho más espontánea e inmediata que el hombre, como un ser que está “para otros”, es decir, cuya felicidad no consiste en la afirmación egoísta de sí misma ni en la mera posesión o goce de cosas materiales, sino en la *autodonación de amor a otras personas*: a su esposo, a sus hijos, a sus amistades, a Dios. Es lo que explica por qué muchas veces se afirma que la mujer es “más humana” que el varón: porque, al poseer una mayor sensibilidad para el *amor*, intuye mucho más certamente que él hacia dónde apunta la común vocación de *todo* ser humano.

22. La primera característica del amor de la mujer, según la Biblia, es su capacidad de *acompañar* a los demás, evitando que se sientan *solos*.<sup>34</sup> La mujer, en efecto, posee una asombrosa facilidad para entablar *relaciones personales*; para comu-

<sup>26</sup> Juan 14, 6.

<sup>27</sup> Apocalipsis 1, 18.

<sup>28</sup> Juan 10, 10.

<sup>29</sup> Juan 6, 10.

<sup>30</sup> Pío XII, *Munificentissimus Deus*, AAS 42, 1950, p. 767-769; ver Romanos 5, 12 ss.; Puebla 293.

<sup>31</sup> Puebla 292.

<sup>32</sup> Ver Puebla 293.

<sup>33</sup> Ver Romanos 5, 17-21.

<sup>34</sup> Ver Génesis 2, 18.

nicarse con intimidad, calidez y ternura; para cultivar lazos de cariño profundos y fieles. Esto explica también su mayor *religiosidad*, es decir, su especial capacidad para “religarse” personal y hondamente a Dios. Pero el amor de la mujer no es puramente afectivo. También se expresa en “ayuda”,<sup>35</sup> en una *servicialidad* incansable y abnegada, sin límites ni horarios, capaz de cualquier sacrificio por quienes ama.

23. Esta fuerza de su amor es lo primero que convierte a la mujer en sin igual *fuente de vida*:<sup>36</sup> porque así como en Dios el Amor y la Vida se identifican, así para el ser humano es el amor lo que llena la vida de alegría y la vuelve plena. Por eso, ¡qué difícil resulta sentir viva y alegre una casa donde no haya una mujer que le sirva de corazón! La mujer, sin embargo, está ligada a la vida de otro modo aún más profundo: porque ella ha sido hecha para acoger y gestar *nueva vida* dentro de sí; para sentir sus latidos mientras germina; para aprender a sintonizar con sus ritmos desde el inicio; para percibir sus más tenues necesidades, alimentarla, educarla y ayudarla a crecer. Por lo mismo, aún cuando no haya experimentado la maternidad física, su corazón posee una sin par capacidad de *admiración y respeto por la vida*, con cuyo misterio ella se identifica. Es lo que la hace enternecerse ante su fragilidad, ser más compasiva ante ante el sufrimiento y, también, más rápida para el perdón que alivia la culpa y restablece el amor. La violencia y la brutalidad no van con ella, a menos que —rebelándose como Eva— haya renunciado a su alma de mujer.

24. Dios ha querido, por lo tanto, dotar a la mujer de un *poder de amor eminentemente personal*, que se expresa, además, como *poder de servicio y poder de vida*. Se trata de un poder interior, que brota de lo que la mujer es antes que del cargo o papel que ella pueda desempeñar. Y que va más en la línea de ser “*alma*”<sup>37</sup> y “*corazón*” que en la del simple liderazgo externo. Tal poder lo ejerce ella silenciosa y suavemente, pero con efectos de inigualada hondura. Es como si Dios hubiese querido reflejar en la mujer, de un modo especial, aquella irresistible fuerza de ternura y fidelidad con que El ama y cuida la vida de los hombres, y que la Biblia llama *misericordia*.<sup>38</sup> ¿No es acaso todo esto, justamente, lo que reconocemos y buscamos, como lo más distintivo suyo, en la “bendita entre las mujeres”,<sup>39</sup> cuando le rezamos diciéndole: “Dios te salve, Reina y Madre de *misericordia, vida, dulzura y esperanza nuestra*”?

25. La mujer despliega este poder de su amor ante Dios, mediante su confiada entrega de *bija*. Y frente a los hombres, principalmente a través de su dedicación de *madre y esposa*. Pero, desde que María vivió esta doble vocación en admirable unión con su decisión por la virginidad,<sup>40</sup> ayudó a la mujer a descubrir que la nobleza de esas dos funciones que le son tan íntimas, no reside en su dimensión

<sup>35</sup> Ibid.

<sup>36</sup> Ver Génesis 3, 20.

<sup>37</sup> Puebla 299.

<sup>38</sup> Ver Isaías 49, 15; Juan Pablo II, *Dives in misericordia* 4, nota 52.

<sup>39</sup> Lucas 1, 42.

<sup>40</sup> Lucas 1, 34.

biológica, sino en su condición de *caminos* para vivir la suprema vocación humana al amor. Esta, al no agotarse para la mujer en el matrimonio y la maternidad física, queda abierta a nuevas posibilidades de autorrealización femenina: a través de la consagración virginal, y de tareas asumidas en el mundo como servicios de amor a Dios y al prójimo.

### *La mujer en Chile y en el mundo*

26. Ustedes, mujeres de nuestra Arquidiócesis, al igual que todas las mujeres de Chile saben, también por experiencia, que la cultura moderna posee rasgos y tendencias fuertemente materialistas.

27. Ellos apuntan a construir un mundo centrado no ya en <sup>41</sup> las *personas* y en el amor, como ustedes quisieran, sino en las *cosas* y en el interés. Mundo en el cual el poder tampoco se concibe como poder de servicio sino más bien como afán de dominio (económico, político o militar), y sin más ley que la de la eficacia. Hay quienes afirman que tales rasgos de la cultura moderna se deben a su *unilateral masculinización*: en ella habría impreso su sello la tendencia del varón a dar prioridad, dentro de los componentes de la vocación humana, al impulso al "señorío" y dominio de la creación y de las cosas, por sobre el llamado a amar a Dios como "hijos" y al prójimo como "hermanos".<sup>42</sup> Por eso el mundo actual se experimenta más como una gigantesca y febril usina o un violento campo de batalla, que como un hogar donde los hombres puedan reconocerse y vivir como "familia de Dios".<sup>43</sup>

28. Si esto es así, podemos comprender la importancia del *aporte salvador* que puede hacer hoy la mujer al mundo y a Chile. Sólo ella —como dice un proverbio— podrá convertir en el anhelado "hogar" esa "casa" vacía de alma que está construyendo el hombre moderno. Pero con una condición: que tenga clara su propia identidad, para que así, con su poder de amor personal, de servicio y de vida, pueda contrarrestar e invertir las "inclinaciones inhumanas"<sup>44</sup> de nuestra cultura. Esto no es fácil hoy. Porque a la mujer se le están abriendo muchas posibilidades nuevas en la sociedad que, al sacarla de sus papeles domésticos tradicionales, le crean inseguridad respecto de su *identidad profunda*. Algunas corrientes, en nombre de una mal entendida "liberación", la invitan, simplemente, a nivelarse con el hombre y a aceptar todas las pautas culturales (masculinizadas) que él ha impuesto. Ciertamente no es ése el camino que seguir. La Iglesia se alegra de que la mujer conquiste la plena igualdad de derechos y de oportunidades con el hombre, que le corresponde por su igual dignidad.<sup>45</sup> Y de que, así, agregue a la influencia que siempre ha ejercido sobre la sociedad desde el interior de su hogar, la que empieza a ejercer ahora, de modo directo y creciente, en medio de la vida pública. Pero sin

<sup>41</sup> Ver Puebla 418, 434-435, 437.

<sup>42</sup> Ver Mateo 23, 34; y Puebla 240-242, 321-329.

<sup>43</sup> Ver Lumen Gentium 28; Gaudium et Spes 40, 42, 43, 92.

<sup>44</sup> Paulo VI, Ev. Nuntiandi 55; Puebla 435.

<sup>45</sup> Ver Juan Pablo II, Familiaris Consortio 23.

que ello signifique renunciar a su *modalidad* femenina,<sup>46</sup> fuente de toda su capacidad humanizadora y personalizadora.<sup>47</sup>

29. Gracias a Dios, mirándolas a ustedes, sobre todo en la forma en que están enfrentando el momento tan duro que vive Chile, me siento lleno de esperanzas. Porque en ustedes redescubro, con manifiesta claridad, todos los grandes rasgos de la verdadera imagen de la mujer, tal como en María se nos ha revelado. Creo que esto es fruto del gran amor que ustedes le tienen a ella: pues *quienes se aman, terminan por asemejarse*. Y con sinceridad les digo: creo que ustedes son el principal potencial de *reservas morales* con que cuenta Chile para luchar con eficacia por una "civilización del amor".

30. Tal civilización no se identifica con determinadas estructuras sociales *perfectas*.<sup>48</sup> Pues dicha sociedad perfecta es una *utopía* en cuyo nombre se pretende justificar hoy los más diversos tipos de imposiciones y de totalitarismos. El realismo cristiano nos recuerda que en el campo del Señor siempre habrá trigo y cizaña a la vez,<sup>49</sup> y que nunca tendremos el Reino pleno del amor aquí en la Tierra. Por eso, la "civilización del amor" propiamente crece donde crezcan personas que aman de verdad y que, porque aman, no dejan jamás de trabajar —dentro de lo que posibiliten las diversas circunstancias— por hacer siempre mejor el mundo, incluyendo sus estructuras y, también, el modo de manejarlas; así como el buen trigo, que si crece abundante, impregnará de su color y de su aroma todo el campo, aunque subsista cierta porción de cizaña.

### *La gratitud de nuestra Iglesia para con la mujer*

31. En primer lugar, quisiera agradecerles por la forma en que saben conservar la *propia dignidad*, aun en medio de la pobreza y de las circunstancias más diversas.<sup>50</sup> Esto lo digo pensando en los diversos albergues para *damnificados* que visité en el pasado mes de julio. Pues, a pesar de que algunas de ustedes habían perdido casi todas sus pertenencias, las vi alegres, animosas, prestándose ayuda con gusto unas a otras, acariciando llenas de ternura a sus hijos, sin ningún signo de que su esperanza hubiese sido ahogada por aquellas aguas que anegaron sus hogares. Allí, admirado, palpé cuán cierto es lo que acabo de escribir más atrás: que ustedes no cifran su valer en las *cosas*, conscientes de que pueden realizarse como *personas* mientras tengan posibilidades de seguir *amando*. Les aseguro que volví enriquecido de esas visitas y, gracias a ustedes, creyendo más en Dios y en Chile.

32. También quiero agradecerles por la actitud que saben guardar *ante sus maridos*. No sólo por la digna serenidad con que pacientemente soportan los arre-

<sup>46</sup> Ibid.

<sup>47</sup> Ver Puebla 443, 848, 1219.

<sup>48</sup> Ver Juan Pablo II, Discurso Inaugural de Puebla I.8.

<sup>49</sup> Ver Mateo 13, 24-30.

<sup>50</sup> Ver Puebla 413.

batos “machistas” de alguno de ellos (aguardando con sabiduría los momentos en que podrán ejercer sobre su hogar y sobre ellos mismos ese “poder femenino”, más suave y eficaz que los gritos, y que rara vez les falla), sino sobre todo, por el constante *apoyo* que les significan. Por el ambiente acogedor y dignificante que se esfuerzan por ofrecerles en su hogar. Por la atención que les brindan al llegar del trabajo. Por sus caricias y perdones. Por la comprensión, el estímulo y la esperanza que les dan en los malos momentos, especialmente *cuando falta el trabajo*.

33. Aquí vuelvo de nuevo mis ojos hacia aquellas de entre ustedes que viven en nuestras poblaciones o campamentos más humildes: para expresarles mi admiración ante la inventiva de su amor y esa prodigiosa capacidad con que saben “rebuscárselas” para hacer cundir el escaso dinero del esposo, y asegurarle a los suyos algo de pan cada día. ¡Y cuántas de ustedes, en ese tiempo tan difícil, no están incluso reemplazando a sus maridos en la tarea de mantener la casa con su trabajo, cuando ellos no lo encuentran! ¡Qué desorden trae esto a sus familias! Sin embargo, en la tarde volviendo agotadas, ustedes tienen fuerzas todavía para alentarlos y seguir sirviéndoles mediante el lavado, la cocina, el planchado. Yo, junto con denunciar tan grande injusticia, rezo para que esta situación cambie cuanto antes. Pero mientras tanto, para consolarlas, les recuerdo que, así como el amor de Cristo culminó en la Cruz, así el de ustedes está creciendo sin cesar en medio de todos estos sacrificios; y que el Señor un día, recordándoles cada uno de esos ocultos esfuerzos, les dirá: “Vengan, benditas de mi Padre, a compartir el gozo de mi Reino, porque todo eso que hicieron por sus esposos y familiares necesitados, *por mí* lo hicieron”.<sup>51</sup>

34. Ciertamente *la maternidad* es la relación donde ustedes expresan al máximo su capacidad femenina de entregar *amor, servicio y vida*. La huella que ustedes dejan en el corazón de sus hijos, no se borra jamás: sus desvelos por ellos son la experiencia que más dulcemente los convence del irrepetible valor que cada uno posee como persona; sus consejos, les inculcan las actitudes humanas más profundas en relación con la fraternidad y el sentido de la vida; la fe de ustedes, inseparable del cariño que les regalan, es el lazo que más hondamente los atará a Dios y a la Virgen. La recompensa por toda esta generosidad y fidelidad de ustedes para con sus hijos, será la gratitud que ellos les guardarán y que nuestro pueblo ha expresado ya en tantas bellas canciones y poemas, dedicados a la madre: esa “mujer que tiene algo de Dios”,<sup>52</sup> de esa ternura y misericordia suyas que nos refleja como nadie la Madre del cielo. Especialmente, agradezco la fuerza de su amor a todas las madres que luchan solas por sus hijos, a las abandonadas por sus esposos, a las viudas: ustedes merecerán el doble de gratitud, tanto de ellos como del Señor.

35. Lo más sorprendente del corazón de la mujer, es que su amor maternal no se agota en los propios hijos: pues se extiende también *en forma de solidaridad* a la comunidad entera. Aquí aprovecho para agradecer a todas las que tan generosamente hicieron donaciones para los damnificados. A las que permanentemente tra-

<sup>51</sup> Cfr. Mateo 25, 34 y 40.

<sup>52</sup> “Poema a la madre”, de monseñor Ramón Angel Jara.

bajan en obras de beneficencia. A las enfermeras, a las profesoras y a las asesoras del hogar, que siendo muchas veces solteras, se entregan como *verdaderas madres* a quienes las necesitan; al igual que tantas otras de ustedes que, en las fábricas y oficinas, son una presencia enaltecedora y personalizante, a través de su servicio y su amor. Y también agradezco a las que en las poblaciones, a través de su participación en diversas organizaciones de vecindad, tejen tal vez los más auténticos lazos de la unidad de nuestro pueblo: esos que se crean al compartir el último resto del azúcar que se tiene, o al amamantar con la propia leche al hijo de una vecina. A través de todo esto, humanizando y personalizando mediante el amor *todas sus relaciones*, ustedes están también humanizando la patria entera, haciéndose verdaderas "madres de Chile" y preparando o acelerando el advenimiento de esa "civilización del amor" de que nos han hablado los últimos Papas.

36. Y muchas de ustedes refuerzan todavía más la entrega a tal tarea, a través de la activa participación que les cabe en tantas comunidades de nuestra Iglesia. ¡Qué bendición nos ha traído el Concilio Vaticano II en este sentido! Esa mayor presencia e influencia que ustedes anhelan en el ámbito público de la vida social, ¡con qué intensidad se ha hecho ya efectiva en la vida eclesial! ¡Y trayendo cuántas bendiciones! Donde ustedes están —sean religiosas o laicas— son *el alma y el corazón de nuestras comunidades*: han ayudado de múltiples maneras —como María lo hace— a "que la Iglesia se sienta familia",<sup>53</sup> a que nuestra *solidaridad* cristiana lleve eficazmente hasta el hogar de los más pobres, que ustedes incansablemente visitan; y sobre todo, se han ocupado de transmitir la fe a los niños y a sus propias familias, actuando como *catequistas*.

37. La tarea de catequista ha apasionado a las mujeres a lo largo de toda la historia de la Iglesia: porque ustedes intuyen que la transmisión de la *vida de la fe* completa y corona la vocación maternal. A través de la que hemos llamado "catequesis familiar" (de preparación a la Primera Comunión), Dios le ha hecho a nuestra patria un regalo tal vez único en el mundo: un camino para llevar el Evangelio con *sin igual fuerza* hasta el seno mismo de las familias cristianas. Es un camino que muchos otros países están tratando de imitar, y que ustedes, aquí en nuestra Arquidiócesis y guiadas por el Instituto de Catequesis, fueron las primeras en empezar a recorrer. Hoy día no sólo son ya decenas de miles las mamás que cumplen esta bendita misión en los distintos barrios y poblaciones de Santiago sino que, poco a poco, ustedes han ido conquistando para ella a sus esposos: de modo que, junto a las "mamás catequistas", tenemos también miles y miles de "matrimonios catequistas", conjunto que constituye, tal vez, el principal potencial evangelizador con que cuenta hoy nuestra Iglesia.

38. De modo muy especial, quiero agradecer a *las mujeres consagradas a Dios* —tanto religiosas como miembros de institutos seculares— por lo que su forma de vida y su incansable trabajo apostólico significan para nuestra Arquidiócesis. Muchas de las cosas recién dichas valían ya, en primer lugar, para ustedes. Pero quisiera, además, destacar lo que ustedes significan en cuanto *preclara encarnación de la*

<sup>53</sup> Puebla 295.

*vocación femenina.* Su consagración total a Dios en el sentido del consejo evangélico de la *castidad*, les permite identificarse de un modo particular con María. Junto a Ella, ustedes recuerdan a toda mujer que su *vocación al amor* trasciende los aspectos humanos ligados al matrimonio y que apunta, en último término, a la entrega del propio amor esponsalicio a Jesucristo,<sup>54</sup> para poder así—intimamente unidas a El—participar de su *donación de amor sin reservas al Padre*, haciéndose *hijas* suyas en el *Hijo*. Anticipando de este modo lo que será la felicidad de toda mujer en el cielo, ustedes a través de la fecundísima *maternidad espiritual* que tal consagración les posibilita desplegar—sobre todo en la vida contemplativa y a través del apostolado en el campo de la evangelización, de la educación y del servicio solidario—demuestran que el amor a Dios, radicalmente vivido, es el más pleno camino de *autorrealización humana*,<sup>55</sup> y la más inagotable *fuente de amor al prójimo*. Amor que, a través de su consagración en *pobreza y obediencia*, ustedes convierten en generosa entrega a los más pobres y necesitados, y en lealtad a la Iglesia.<sup>56</sup>

39. A través de estas diversas formas de participación en la vida y quehacer de la Iglesia, ustedes, mujeres de nuestra Arquidiócesis, sirven a Chile de un modo eminente: haciéndose “*madres en la fe*” de los chilenos, es decir, comunicándoles la única fuerza de *amor*, de *servicio*, y de *vida* que puede salvar a nuestra patria y generar una cultura más humana: la que viene de Dios. ¡Las bendigo de todo corazón por lo que nos están aportando!

#### *La misión de la mujer hacia adelante*

40. Hacia el futuro, quisiera pedirles que, mirando siempre a la “bendita entre las mujeres”<sup>57</sup> como su norte y modelo, continúen ejerciendo ese poder de amor que les es tan propio. Pero con mucha mayor conciencia aún de la *importancia* y de la *eficacia* profunda que posee. Un gran monje medieval, san Bernardo, acuñó una frase que les pido tomar en serio: “*El varón no se salva sino por la mujer*”. Ciertamente pensaba en primer lugar en la Santísima Virgen,<sup>58</sup> pero también en el poderoso influjo que todas ustedes ejercen sobre los hombres que las rodean. ¡Usenlo de modo que se conviertan en una fuerza salvadora para Chile! ¡Usenlo como María, no como Eva!

41. En primer lugar, ejérzanolos sobre el *corazón del Hombre-Dios* bajo la forma de *poder de oración*. Insistan como María en Caná.<sup>59</sup> Pídanle un milagro para Chile. Y, sobre todo, suplíquenle como la Virgen del Cenáculo:<sup>60</sup> para que obre ese “nuevo Pentecostés”<sup>61</sup> de que hablamos los obispos latino-americanos en Puebla,

<sup>54</sup> Juan Pablo II, *Redemptionis Donum* 8; *Familiaris Consortio* 16.

<sup>55</sup> *Redemptionis Donum* 5.

<sup>56</sup> *Redemptionis Donum* 12-13.

<sup>57</sup> Lucas 1, 42.

<sup>58</sup> Ver Génesis 3, 15.

<sup>59</sup> Ver Juan 2, 1-12.

<sup>60</sup> Ver Hechos 1, 14.

<sup>61</sup> Puebla 303.

y nos envíe su Espíritu de Amor, el único que puede *desarmar los espíritus nuestros* y cambiarnos el “corazón de piedra”,<sup>62</sup> en corazones de *hijos y hermanos*. Porque sólo así lograremos ser verdaderos *señores* de la tierra que Dios nos ha dado, poniendo sus riquezas al servicio de todos y gozándolas en libertad.

42. Con la ayuda de María y del Espíritu de Jesús, ejerzan su poder de amor sobre sus maridos. Dénles esperanza en la difícil lucha por el pan. Contágienles su confianza en Dios. Cumplan frente a ellos su “vocación de ser alma, entrega que espiritualice la carne y encarne el espíritu”,<sup>63</sup> es decir, fuerza que los ayude a personalizar y humanizar todas sus relaciones con los demás y, a la vez, a convertir en vida concreta su fe y sus buenas intenciones. Es propio de “Eva” estimular la ambición e incitar al marido a “ser como dioses”. La mujer imagen de María mueve, en cambio, a la humildad de obedecer a Dios, y a la caridad hecha servicio a los pobres y necesitados.

43. Para que tal cosa sea posible, pido hoy a todas las mujeres de la Arquidiócesis que gozan de una situación económica confortable, un gesto muy concreto. *Como regalo a la Virgen pobre* que hoy ha sido elevada a los cielos, les ruego busquen algún camino para visitar, de modo sencillo y fraternal, algún campamento o alguna de nuestras poblaciones más pobres (tal vez tomando contacto a través de la propia parroquia con alguna organización o comunidad cristiana de esos otros sectores). Por favor, vayan. Primero, para que puedan admirar, como yo mismo lo he hecho, la dignidad, esfuerzo y confianza en Dios con que muchas mujeres de nuestro pueblo enfrentan circunstancias tan duras como ustedes difficilmente imaginan. Eso las enriquecerá con tantos valores evangélicos, que lograrán —se los aseguro— comprender de un modo nuevo las palabras del Señor: “Bienaventurados los pobres, porque de ellos es el Reino de los cielos”.<sup>64</sup> Pero también, les pido que allí — de cara a la miseria en que viven tantas hermanas suyas en Cristo, y mirando el frío y el hambre que pasan sus hijos — dejen que ese dolor penetre lenta y honda mente sus corazones de madres y esposas y les convueva las entrañas. Sólo entonces, cuando hayan visto la pobreza encarnada en “rostros muy concretos”,<sup>65</sup> se despertará toda esa fuerza de misericordia que ustedes, como mujeres, llevan dentro, y lograrán también *commover* a sus esposos. Después de eso, sentirán llegado el momento de *dar y compartir* más.

44. Sobre todo, no subestimen el poder inmenso que todas ustedes tienen ante sus hijos. “La mano que mece la cuna —dijo alguien— gobierna el mundo”: porque plasma, con el poder de su amor, el corazón de quienes más tarde deberán ejercer todos los demás poderes de la Tierra. El Chile del futuro será como lo hagan los niños de hoy. Y a éstos los hacen, más que nadie, ustedes. A través del amor que les den, aun en medio de la mayor pobreza, háganlos sentir que no existe nada más

<sup>62</sup> Ezequiel 36, 26.

<sup>63</sup> Puebla 299.

<sup>64</sup> [Notula 64 deest in textu originali (N.d.R.)].

<sup>65</sup> Lucas 6, 20.

<sup>66</sup> Puebla 31-39.

bello que amar. Y enséñenles también que “Dios es Amor”,<sup>67</sup> y que el que ustedes les dan proviene de El. Entonces, cuando crezcan, podrán ser hombres verdaderamente “humanos” y buenos cristianos.

45. Este mismo *poder redentor*, que toda mujer noble es capaz de ejercer sobre los hombres, *ejérzanol en todas partes* donde ustedes vayan o trabajen. Sin des-  
cuidar el hogar,<sup>68</sup> que siempre será el reino por excelencia de la mujer (pues es el lu-  
gar donde se puede amar de modo más personal y total), *aprovechen* todos los de-  
más caminos, papeles y cargos a los que la sociedad moderna y la Iglesia les están  
abriendo acceso: para ayudar a la “bendita entre las mujeres”<sup>69</sup> a vencer a “la ser-  
piente”,<sup>70</sup> es decir, al demonio y a todas las fuerzas de pecado y de muerte que ame-  
nazan a Chile y al mundo. Así, junto a Ella, se convertirán en una *señal de esperanza*  
para todos nosotros.

46. Finalmente, una palabra todavía a *las jóvenes* de la Arquidiócesis. A uste-  
des ya me he dirigido, en general, a través de otros mensajes destinados al conjunto  
de la juventud de Santiago. Pero ahora quiero hacerlo desde el punto de vista espe-  
cífico de su *vocación femenina*. De hecho, la “esperanza” de que he estado ha-  
blando a sus mayores, *serán ustedes* quienes *la proyecten* hacia el futuro de Chile y  
de nuestra Iglesia. En distintos ambientes juveniles he palpado ya la generosidad y  
capacidad de liderazgo que poseen muchas de su generación, y quiero tan sólo re-  
calcarles una idea: preocúpense de descubrir y de cultivar *conscientemente* esa *mo-  
dalidad femenina* que les es propia y gracias a la cual pueden convertirse en un *poder salvador* para Chile y el mundo del mañana. Como ya lo he dicho, la cultura ac-  
tual busca robarles ese tesoro, nivelándolas con el hombre no sólo en cuanto a de-  
rechos y oportunidades sino, también, en cuanto a muchas *tendencias desviadas*  
(despersonalizantes e inhumanas) que éste ha impreso al mundo moderno. Por eso,  
en Puebla, los obispos latinoamericanos, al hablar de la opción preferencial por los  
jóvenes, pedimos a las distintas instancias eclesiásicas de formación (colegios, parro-  
quias, movimientos, etc.) que cuidaran de atender, más allá de lo que es común a  
toda la juventud, a aquellos aspectos pedagógicos<sup>71</sup> que *cada sexo* necesita para  
madurar en la línea de la *propia identidad* (tanto desde el punto de vista sicológico  
como de la espiritualidad cristiana). Dada la tendencia masculinizante que *ustedes*,  
en cuanto mujeres, están sufriendo de parte del ambiente cultural que nos rodea,  
esto les es particularmente necesario. Conversen sobre ello con sus educadores y  
asesores, buscando caminos para cultivar mejor su identidad (una manera de co-  
menzar, podría ser organizando una jornada para debatir las preguntas contenidas  
en el “Apéndice” de este Mensaje). ¡Salven su femineidad a toda costa, porque con  
ello nos salvan a todos nosotros!

47. Para terminar, quisiera relacionar todo lo dicho en este “Mensaje” con el

<sup>67</sup> 1 Juan 4, 8.

<sup>68</sup> Familiaris Consortio 23.

<sup>69</sup> Lucas 1, 42.

<sup>70</sup> Génesis 14 ss.

<sup>71</sup> Ver Puebla 1198.

proyecto misionero “Evangelicemos Santiago”, en el que he llamado a trabajar, en estos meses (usando las fichas preparadas para ello), a las diferentes comunidades de nuestra Arquidiócesis: parroquias, comunidades de base, movimientos apostólicos, comunidades de vida consagrada y familias cristianas que así lo deseen. Entre julio y septiembre les he pedido *revisar su propia historia comunitaria*: para discernir la presencia de Dios en ella, agradecer por sus dones, y escuchar los llamados más urgentes que El nos está haciendo hacia adelante, y que deseamos recoger en nuestros planes pastorales para los próximos años. Pues bien, dentro de ese contexto, les pido hoy preguntarse, de modo particular, sobre tres puntos: sobre la posición asumida por las respectivas comunidades ante las diversas situaciones y problemas que amenazan hoy en Chile la *dignidad de la vida y del cuerpo humano*; sobre el papel que han jugado *las mujeres* al interior de cada comunidad (esto sugiero que lo analicen y se lo agradezcan explícitamente sus miembros varones); y, principalmente, sobre el lugar que ha ocupado *María* en la vida e historia de cada comunidad.

48. Si Cristo amó tanto a su Madre, que la llevó anticipadamente a estar en cuerpo y alma *junto a El*, no podemos nosotros no profesare un amor semejante. El cariño a Ella es uno de los más claros índices de la *auténticidad evangélica de nuestra fe*: pues no hay vida cristiana verdadera si, como la vida de Cristo, no está acompañada —desde su inicio hasta su final en el cielo— por la presencia amorosa y cercana de María. El amor a Ella es también signo de que nuestro caminar comunitario se inscribe dentro del *caminar histórico de nuestra Iglesia chilena y latinoamericana*; <sup>72</sup> de que permanece fiel a los rasgos propios de *la fe de nuestro pueblo y de sus pobres*; y de que busca abrirse al futuro según esos caminos tan *marcadamente marianos* que Dios ha señalado últimamente a la Iglesia universal a través del Concilio Vaticano <sup>73</sup> y a través del Papa actualmente reinante, *Su Santidad Juan Pablo II*.

49. Como *homenaje* a la Virgen Asunta a los cielos, gran signo de la dignidad de todo ser humano y, en particular, de la de la mujer, e invocándola como Madre de la esperanza de nuestra patria, les invito a todos ustedes que han leído hasta aquí mi “Mensaje”, a renovar esa *entrega filial a Ella* que realizáramos el 25 de marzo en unión con la Iglesia entera, rezando aquella breve y tradicional oración de consagración a María, de la cual el Papa ha tomado su lema “TOTUS TUUS” (“TODO TUYO”). Tal lema está dirigido a la Virgen, a quien el mismo Jesús quiso pertenecerle por completo como Hijo y a quien, en la persona de Juan, nos confió también a todos nosotros en la hora de la Cruz.<sup>74</sup> Pidiéndole a Ella que nos cuide, que nos convierta en *instrumentos de esperanza* para Chile, y que un día nos permita compartir su gozo de hoy con nuestro cuerpo resucitado, digámosle:

50. Oh Señora mía,  
oh, Madre mía,

<sup>72</sup> Ver Puebla 282-303.

<sup>73</sup> Ver Lumen Gentium 52-69.

<sup>74</sup> Juan 19, 25-27.

yo me ofrezco todo a ti,  
y en prueba de mi filial afecto,  
te consagro en este día  
mis ojos, mis oídos,  
mi lengua, mi corazón;  
en una palabra, todo mi ser.  
Ya que soy TODO TUYO,  
oh, Madre de bondad,  
guárdame, defiéndeme y utilízame  
como instrumento y posesión tuya.  
Amén.

✠ JUAN FRANCISCO FRESNO L.  
Arzobispo de Santiago

*Santiago, 15 de agosto de 1984.*

## II. ACTA CONFERENTIARUM EPISCOPORUM

[Marianum, vol. 48 \(1986\)](#)

CONFERENCIA EPISCOPAL DE CHILE

**Iglesia servidora de la Vida.  
Orientaciones pastorales 1986-1989  
(Santiago, octubre de 1985) \***

[...]

### 2. EL DIOS DE LA VIDA

#### 4. La Virgen María, Madre de la Vida

91. Las orientaciones pastorales que hoy proponemos encuentran un modelo viviente en la persona de la Virgen María. Ella es la *Madre de la Vida*. Así lo reconoce la tradición cristiana que la llamó *Madre de Dios* desde los primeros años de nuestra fe (Génesis 3, 20; Juan 19, 25-27).

92. La Virgen Madre sabe cuánto cuesta gestar la Vida. Ella la acogió y la engendró en su seno y la acompañó por los caminos de su manifestación. Vio como la gente alababa la Vida y se congregaba con entusiasmo para escuchar las palabras que salían de su boca. Vio también con dolor cómo le arrebataban la Vida cuando una lanza atravesó el costado de Jesús. Sin embargo, se mantuvo de pie, sin desfallecer, para seguir engendrando la Vida en favor del pueblo que su Hijo le confiara en la Cruz. Con esa fe y esa entereza fue la persona que experimentó el gozo más profundo cuando la Vida se levantó de entre los muertos. No cabe duda que Ella es quien mejor ha acogido el Espíritu de la Vida que dios derrama generoso sobre todos los vivientes.

93. María es también el *modelo de la opción preferencial por los pobres*. Lo comprende mejor que ninguno de nosotros porque experimentó en su propia vida lo que significa ser elegida de Dios precisamente por ser pobre. El Señor la tomó como esposa en el pueblo de Nazaret y la colocó en lo más alto de los cielos para que fuera contemplada por toda la creación. Sin embargo, eso no le ahorró a María el camino sencillo y cotidiano de todos los humanos: supo ir a buscar el agua al pozo y realizar las tareas ordinarias de toda dueña de casa. Vivió la inseguridad de la viudez y sufrió con las críticas que se le hacían a Jesús. Tuvo, sobre todo, que pasar por la experiencia de ocupar el último lugar junto a la cruz, para poder ser exaltada a los primeros lugares de la humanidad. Por eso, en sus labios el *Magnificat* no

---

\* Ex opusculo eiusdem tituli ab ipsa Conferentiae Episcoporum Chiliae edito, Santiago de Chile 1985, pp. 34-35.

sólo es profecía de la acción de Dios. Es el canto de la experiencia cumplida, la alabanza no reprimida al Dios que despidió a los ricos con las manos vacías y exalta a los humildes (Lucas 1, 46-55).

94. María es también la *Madre de la Reconciliación*. En su seno experimentó el gran misterio de la reconciliación entre los cielos y la tierra. En su propio cuerpo, Dios se desposó con la humanidad para toda la eternidad. Y por eso el Hijo de sus entrañas se llama “Emmanuel” que quiere decir “Dios con nosotros”.

No fue fácil para María ser la Madre del Amor hermoso que venía a reconciliar todas las cosas con Dios. No fue fácil para ella acompañarlo por los caminos de su predicación ni ver surgir contra El la maledicencia y la incomprendición. Dolorosa hasta el extremo fue su participación junto a la Cruz de la Reconciliación. Allí Ella sintió cómo una espada de dolor le atravesaba el corazón y, con una generosidad abismante, volvió a abrir su seno para ser Madre de una humanidad reconciliada.

95. María, reconocida como Madre de la Iglesia, es *modelo de formadora*. Comparte con los Apóstoles la experiencia vivificante de Pentecostés y anima la Vida naciente de las comunidades cristianas. Ella, como primera discípula de Jesús, es la primera formadora de los cristianos.

96. El pueblo de Chile y de América Latina no se equivoca al invocarla. Sabe muy bien que *bajo su amparo* la vida vuelve a ser Vida. Con esta misma fe y con su nombre en nuestros labios queremos hacer el camino de las nuevas Orientaciones Pastorales:

*Santa María, Madre de Chile,  
Virgen del Norte y del Sur,  
Señora del mar y de la cordillera,  
del campo y la ciudad,  
intercede por nosotros,  
para que el Señor nos conceda  
la reconciliación y la vida.  
Amen.*

Marianum, vol. 49 (1987)

# DOCUMENTA DE ANNO MARIALI

# CONFERENCIA EPISCOPAL ESPAÑOLA

## CARTA SOBRE EL AÑO MARIANO

1. El 1 de enero de este mismo año de 1987, solemnidad de María Madre de Dios, el Papa Juan Pablo II anunciaba la celebración de un año dedicado especialmente a la Virgen en «la perspectiva del año 2.000, ya cercano, en el que el jubileo bimilenario del nacimiento de Jesucristo orienta al mismo tiempo nuestra mirada hacia su Madre» (*Redemptoris Mater*, 3).

La inauguración del Año Mariano tuvo lugar en la fiesta de Pentecostés. Con ocasión de la primera asamblea plenaria que hemos celebrado después de esta fecha, los obispos de la Iglesia en España consideramos oportuno dirigir unas palabras fraternas al Pueblo de Dios para impulsar la fervorosa celebración de esta convocatoria del Papa a la Iglesia universal.

Este Año Mariano ha de ser una poderosa ayuda para renovar, con María, la vida de la Iglesia y de los cristianos frente a las especiales circunstancias que nos toca vivir en este momento histórico.

Con esta exhortación pretendemos únicamente recordar algunas verdades, ya conocidas, que fundamentan nuestro amor a la Virgen María y añadir unas sugerencias concretas que nos ayuden a enriquecer esta celebración.

### REAVIVAR CON MARÍA EL ENCUENTRO CON CRISTO SALVADOR

2. La Iglesia ha comenzado a prepararse para vivir con profundidad el jubileo bimilenario del nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo, tal como lo expone Su Santidad el Papa en la Encíclica *Redemptoris Mater*, que ha escrito para este Año Mariano (*Redemptoris Mater*, 3. 48. 49. 52). Esta fecha nos invita a reavivar el acogimiento de Jesucristo y del misterio redentor como fuerza de Dios que trae la salvación para todos los hombres. El amor a Aquella «que apareció antes de Cristo en el horizonte de la historia

de la salvación» (*Redemptoris Mater*, 3), nos ayudará a abrir nuestro corazón a la presencia de Cristo Salvador.

Aunque no responda a una fecha cronológicamente exacta, la celebración de este Año Mariano pretende evocar el bimilenario del nacimiento de María. No sólo esto; intenta, como dijo el Papa en su homilía del 1 de enero de 1987, exaltar la memoria de «la que fue el instrumento escogido para alumbrar los nuevos tiempos». Y ello precisamente ahora, cuando la humanidad, entre zozobras y esperanzas, busca el verdadero sentido de su futuro y de su historia.

### MARÍA, ASOCIADA AL MISTERIO DE CRISTO

3. Como Pueblo de Dios caminamos hacia el encuentro del Señor que llega. Este tiempo nuestro, a pesar de sus ambigüedades, es también «tiempo de salvación» (*Lumen gentium*, 48). En el momento culminante de la historia, el Hijo de Dios «nació de mujer» y «el Hijo de la Mujer» aplastó la cabeza de la antigua serpiente y nos abrió los caminos de la salvación. La mujer-María ejerció junto a El la función de una «nueva Eva». En nuestro caminar de Pueblo de Dios no podemos olvidar a Aquella que es el instrumento elegido para alumbrar la plenitud de los tiempos. María, llena de gracia, es la plenitud anticipada de la humanidad redimida y, por eso mismo, modelo y figura de la Iglesia.

4. El misterio de María, como todo el misterio de la existencia humana, se esclarece plenamente a la luz de Cristo (*Gaudium et spes*, 22). Con motivo de este Año Mariano recordemos los perfiles principales de ese misterio.

La elección de María para Madre del Hijo de Dios fue del todo original y única. Ella fue elegida, como todos, en Cristo, antes de la creación del mundo, para ser, por encima de todos, santa e inmaculada, bendecida con toda clase de bendiciones espirituales (cf. *Ef* 1, 3 ss.).

Como todos los creyentes, aunque de modo eminente, María fue redimida en virtud de la gracia de su Hijo; Ella fue preservada de la herencia del pecado original. Así, como recuerda la *Redemptoris Mater*, la elección de María fue «más fuerte que toda la experiencia del mal y del pecado» (*Redemptoris Mater*, 11).

María aceptó la maternidad en la fe. Es decir, respondió a la elección

de Dios «con todo su yo humano y femenino» (*Redemptoris Mater*, 13), en absoluta obediencia a la fe. Así aceptó las dimensiones dolorosas de su maternidad y se asoció indisolublemente a Jesucristo, desde su nacimiento en extrema pobreza, hasta el sacrificio de la cruz y la resurrección. María asumió el significado singular de su maternidad a la luz de la manifestación progresiva de su propio Hijo. Acogía en su corazón la palabra de Dios y la ponía en práctica. Con toda justicia la Madre de Jesús puede ser llamada de modo especialísimo «la primera discípula de su Hijo» (*Redemptoris Mater*, 20 y 26).

## MARÍA Y LA IGLESIA

5. María ocupa un lugar muy especial en la Iglesia. Por eso también la Iglesia, a lo largo de toda su historia, ha cultivado intensamente su relación con María. Nadie puede percibir plenamente la realidad de la Iglesia si no la contempla a la luz de María, de su elección gratuita y de su humilde y generosa fidelidad. Destacamos a continuación algunos aspectos de la singular relación de María con la Iglesia, siguiendo también en este punto la enseñanza del Papa en su reciente Encíclica mariana.

La Iglesia, Cuerpo de Cristo, prolonga la realidad de la Encarnación. Según la *Redemptoris Mater*, «se da una particular correspondencia entre el momento de la Encarnación del Verbo y el del nacimiento de la Iglesia. La persona que une estos dos momentos es María. En ambos casos su presencia humilde, pero esencial, indica el camino del nacimiento en el Espíritu» (*Redemptoris Mater*, 24).

María, madre y virgen, precede a la Iglesia como prototipo. Enriquecida por Dios con una especialísima plenitud de gracia, María vivió consagrada enteramente a quien la había escogido desde toda la eternidad. Esta consagración se manifiesta en la virginidad de María, sellada y consagrada por el mismo Dios en la concepción y el nacimiento virginales del Verbo. También la Iglesia es de alguna manera «la virgen» que guarda pura e íntegramente la fidelidad prometida al Esposo-Cristo, y es «la madre» que engendra espiritualmente a una vida nueva a los hijos concebidos por obra del Espíritu Santo (*Lumen gentium*, 64; *Redemptoris Mater*, 5 y 39).

María, «la primera creyente», precede al Pueblo de Dios en su peregrinación de fe. Ella es «punto de referencia constante para toda la Iglesia»

(*Redemptoris Mater*, 6). La fe heroica de María precedió también al testimonio apostólico y permanece escondida en el corazón de la Iglesia como especial patrimonio. Su «Magnificat» no deja de vibrar en el corazón de la Iglesia a través de los siglos, de tal suerte que ésta descubre que «no se puede separar la verdad de Dios que salva, de la manifestación de su amor preferencial por los pobres y los humildes» (*Redemptoris Mater*, 37). Ante los desafíos de la incredulidad y de la pobreza, la Iglesia se siente protegida, estimulada y orientada por la fe de María en la que encuentran los creyentes «el sostén de la propia fe» (*Redemptoris Mater*, 27).

La maternidad de María permanece y se prolonga en la Iglesia como una mediación materna. En Caná hizo María de intercesora o mediadora ante su Hijo en favor de los hombres. Junto a la cruz, Jesús se la entregó como madre y ejemplo al discípulo amado, y en él a todos los discípulos de Jesús. La maternidad de María sigue ampliándose hasta la consumación de todos los elegidos (*Lumen gentium*, 62).

La función materna de María no oscurece ni disminuye la única mediación de Cristo, sino que, más bien, muestra su eficacia. María, como enseñan la *Lumen gentium* y la *Redemptoris Mater*, fue la primera en experimentar los efectos de la única mediación de Cristo, quien la ha asociado indisolublemente a su obra de salvación. La Asunción de María a los cielos manifiesta cuáles son los efectos definitivos de la mediación de Cristo y posibilita una forma de solicitud materna de María hacia los hombres (*Lumen gentium*, 60, y *Redemptoris Mater*, 22).

## ACTUALIDAD DE LA PRESENCIA DE MARÍA

6. Nuestra reflexión atiende ahora al tiempo que nos ha correspondido vivir. En este difícil momento, la Iglesia ve la necesidad de «poner de relieve la presencia singular de la Madre de Cristo en la historia» (*Redemptoris Mater*, 3). La ve maternalmente presente en los complejos problemas de los individuos, las familias y las naciones. La ve socorriendo al pueblo cristiano en su lucha incesante contra el mal (*Redemptoris Mater*, 52). Por todo ello, la Iglesia quiere avivar la memoria de María en esta sociedad marcada por el signo del secularismo. La Iglesia evoca a María y se siente estimulada por su fe, por la coherencia de su vida, por su excelsa santidad. La Iglesia siente y celebra a María como ejemplo de fe y de obediencia a la Palabra: Ella es «dichosa porque ha creído» (*Lc* 1, 45).

El conocimiento profundo de la misión de la Virgen María en la historia de la salvación y del mundo ayudará a las mujeres y a las jóvenes cristianas a descubrir y vivir rectamente los rasgos más importantes de su condición femenina según lo planes de Dios, ya sea por el camino de la vida familiar y el ejercicio de la maternidad, o por el de la virginidad consagrada, como por medio de sus múltiples tareas personales y profesionales en los más variados campos de la vida social y eclesial.

No podemos olvidar que este recuerdo de la Virgen María lo hacemos en medio de una humanidad en la que las tres cuartas partes de los hijos de Dios padecen extrema pobreza, y en la que abundan las carencias, opresiones e injusticias. Al hacer memoria de María, la Iglesia debe identificarse decididamente con los pobres, con la justicia, en la liberación integral querida por Dios para todos los hombres.

La devoción a la Virgen María nos empuja a una vida más evangélica; María nos recuerda mejor que nadie nuestra vocación a la santidad, a unas formas de vida nueva, al seguimiento radical de Cristo. Ella nos ayuda a no dejarnos dominar por el miedo, a comprometernos con amor en la construcción de un mundo más justo, solidario y fraternal, con la esperanza puesta en Aquel que «derribó del trono a los poderosos y ensalzó a los humildes» (*Lc 1, 52*).

#### AÑO LITÚRGICO

7. En los meses transcurridos ya del Año Mariano son muchas las iniciativas que las diversas diócesis están llevando a cabo.

Recogidas las diversas orientaciones de los documentos pontificios, el comité designado para el Año Mariano por la Conferencia Episcopal Española ha hecho públicas recientemente unas sugerencias, aprobadas ya por la Comisión permanente, que ahora resumimos.

En la renovación global de la vida cristiana que ha de suponer el Año Mariano, la celebración del año litúrgico ocupa un puesto especial. El año litúrgico es, en efecto, «un signo santo» que permite celebrar toda la historia de la salvación y transformar el tiempo cronológico en tiempo salvífico. El Concilio Vaticano II, en su Constitución *Sacrosanctum Concilium*, destacaba la dimensión mariana de todo el año litúrgico: «En la celebración de este ciclo anual, la Santa Iglesia venera con amor especial a la Bie-

naventurada Madre de Dios. En Ella la Iglesia admira y ensalza el fruto más espléndido de la redención y la contempla gozosamente como una purísima imagen de lo que Ella misma, toda entera, ansía y espera ser» (*Sacrosanctum Concilium*, 103).

Durante este Año Mariano, en la celebración litúrgica de los misterios cristianos, convendrá resaltar cuanto se refiere a la presencia de María, en su relación con los misterios de Cristo.

Particular atención merecen las principales fiestas litúrgicas en honor de María: la Inmaculada Concepción, la Natividad de María, la Anunciación, la Maternidad de María, la Presentación en el templo y la Asunción gloriosa de María a los cielos.

Cada sábado, la liturgia nos invita a hacer memoria de Santa María. Siguiendo esta sugerencia podremos recordar la actitud maternal y profundamente amorosa de María durante el sábado en que Cristo yacía en el sepulcro, y tenerla como modelo y ayuda para la celebración de la gran fiesta de la resurrección durante el domingo.

Para revivir los diferentes aspectos del misterio de María prestarán un gran servicio a las comunidades cristianas los nuevos formularios de Misas marianas, cuya utilización recomendamos.

Siguiendo al Concilio Vaticano II y a las orientaciones de la Sagrada Congregación para el Culto Divino en la celebración del Año Mariano, ésta sería una buena ocasión para impulsar el rezo de la Liturgia de las Horas entre los fieles, especialmente las Vísperas de la Virgen.

#### PIEDAD MARIANA

8. La piedad mariana ha de insertarse armónicamente dentro del único culto cristiano con el que la Iglesia, por Cristo y en el Espíritu, honra al Padre. Por eso, durante este Año Mariano, conviene ayudar a todos los fieles cristianos a centrar su piedad mariana en el misterio trinitario, a poner de relieve en Ella la mediación única de Cristo, a resaltar la relación entre María y la Iglesia. La piedad mariana debe estar bien fundada bíblica, teológica y antropológicamente, de modo que favorezca positivamente la deseada unión de todos los cristianos. Una piedad mariana adecuadamente planteada y vivida intensamente, produce frutos abundantes en orden a la salvación y santificación personal, y a la evangelización de todos los hombres.

Estos criterios han de informar todas las expresiones devocionales, tanto personales como comunitarias. En este contexto recomendamos encarecidamente el rezo del Rosario y del Angelus, cuidando que en estas devociones se fomente la lectura de la Palabra de Dios, y la contemplación detenida de los misterios de Cristo en comunión con María.

### LOS SANTUARIOS MARIANOS

9. Una atención especial merecen los santuarios marianos, tan numerosos y evocadores en toda la geografía de España. Estos santuarios están llamados a un protagonismo especial a lo largo de todo el Año Mariano. Han de intensificarse su servicio de convocatoria, de fomento de la espiritualidad, de iluminación de la piedad popular, de celebración. Los santuarios marianos son también lugares privilegiados de conversión y penitencia, aspecto que conviene atender cuidadosamente.

### FORMACIÓN

10. Convencidos de la necesidad de profundizar, durante este Año Mariano, en el misterio de María, subrayamos la conveniencia de que las diócesis impulsen iniciativas de formación que posibiliten a los fieles cristianos una nueva y más profunda lectura de cuanto el Vaticano II ha dicho sobre la Bienventurada Virgen María. Entre las muchas iniciativas orientadas a la mejor formación de los fieles, mencionamos: congresos marianos o encuentros de distintos niveles, de teólogos o especialistas, de fieles cristianos, de asociaciones marianas de jóvenes; cursos de teología mariana en las diócesis o parroquias; una especial atención a los agentes de la evangelización para que en la catequesis subrayen la presencia de María en la historia de la salvación; la elaboración de materiales sencillos y populares para distribuir a las familias y comunidades cristianas, de manera que estimulen su formación, su oración y sus celebraciones.

### COMPROMISO CRISTIANO

11. Al poner sus ojos en la Madre del Redentor, toda la Iglesia, ahondando en su propia vocación junto con María, modelo de vida santa, con-

sagrada a Dios y al servicio de los hombres, debe comprometerse con todas sus fuerzas en la promoción humana. Una verdadera devoción mariana requiere y produce una gran sensibilidad para los problemas y sufrimientos del hombre y favorece un sincero testimonio de austeridad de vida y de solidaridad.

Es conveniente que las diócesis y las comunidades cristianas promuevan iniciativas en este sentido para que la intensificación de la presencia de María en la vida de la Iglesia se muestre en un enriquecimiento de toda la vida cristiana, desde la más íntima vida de adoración y obediencia a Dios, hasta las múltiples obras de servicio a los pobres y solidaridad con los que sufren cualquier clase de abandono o marginación.

En esta misma línea del compromiso y testimonio cristiano, la piedad mariana nos ayudará a comprender y practicar la moral cristiana, que se deriva del Evangelio de Jesucristo y del amor a Dios sobre todas las cosas, en la vida personal, conyugal y familiar. Los jóvenes encontrarán en María una fuente interior de generosidad y fortaleza para responder a la llamada de Dios.

## CONCLUSIÓN

12. Tadas estas iniciativas y otras muchas posibles, nunca deben dar pie a pensar que se rinde a María un culto o desviado o desmedido. Muy al contrario, han de ser ocasión para que el Pueblo de Dios se sensibilice de una forma particular ante el lugar de María en el misterio de Cristo, que la Iglesia celebra y propone al mundo de hoy como camino de salvación.

Os ofrecemos estas consideraciones en la aurora ya del Adviento que preludia la luz de la Navidad. Que María, a lo largo de este año a Ella especialmente dedicado, nos sea más que nunca guía y camino hacia Jesús. Que con ella sepamos preparar, en el adviento de estos años que nos separan del nuevo milenio, la manifestación luminosa de Jesucristo, Hijo suyo y Salvador nuestro.

Madrid, 20 de noviembre de 1987.

Los obispos españoles

**IV CONFERENCIA GENERAL  
DEL EPISCOPADO LATINOAMERICANO  
SANTO DOMINGO  
Nueva evangelización  
promoción humana  
cultura cristiana  
(12-28 octobris 1992)\***

Primera parte  
**JESUCRISTO, EVANGELIO DEL PADRE**

1. Convocados por el papa Juan Pablo II e impulsados por el Espíritu de Dios nuestro Padre, los obispos participantes en la IV Conferencia General del Episcopado Latinoamericano, reunida en Santo Domingo, en continuidad con las precedentes de Río de Janeiro, Medellín y Puebla, proclamamos nuestra fe y nuestro amor a Jesucristo. El es el mismo «ayer, hoy y siempre» (cf Heb 13, 8).

Reunidos como en un nuevo cenáculo, en torno a María la madre de Jesús, damos gracias a Dios por el don inestimable de la fe y por los incontables dones de su misericordia. Pedimos perdón por las infidelidades a su bondad. Animados por el Espíritu Santo nos disponemos a impulsar con nuevo ardor una nueva evangelización, que se proyecte en un mayor compromiso por la promoción integral del hombre e impregne con la luz del evangelio las culturas de los pueblos latinoamericanos. [...]

### **1. Profesión de fe**

4. Bendecimos a Dios que en su amor misericordioso «envió a su Hijo, nacido de mujer» (Gál 4, 4) para salvar a todos los hombres. Así Jesucristo se hizo uno de nosotros (cf Heb 2, 17). Ungido por el Espíritu Santo (cf Lc 1, 15) proclama en la plenitud de los tiempos la Buena Nueva diciendo: «El tiempo se ha cumplido y el reino de Dios está cerca. Convertíos y creed en el evangelio» (Mc 1, 15). Este Reino inaugurado por Jesús nos revela primeramente al propio Dios como «un Padre amoroso y lleno de compasión» (RMi 13), que llama a todos, hombres y mujeres, a ingresar en él. [...]

7. Confesamos que Jesús, que verdaderamente resucitó y subió el cielo, es Señor, consustancial al Padre, «en él reside toda la plenitud de la divinidad» (Col 2, 9); sentado a su derecha, merece el tributo de nuestra adoración. [...]

---

\* Testi desunti da: IV CONFERENCIA GENERAL DEL EPISCOPADO LATINOAMERICANO. *Santo Domingo. Nueva evangelización, promoción humana, cultura cristiana.* [Madrid], Ediciones Paulinas, [1993].

Conforme a la promesa de Jesús, el Espíritu Santo fue derramado sobre los apóstoles reunidos con María en el cenáculo (cf He 1, 12-14; 2, 1). Con la donación del Espíritu en Pentecostés, la Iglesia fue enviada a anunciar el evangelio. [...]

8. En la comunión de la fe apostólica, que por boca de Pedro confesó en Palestina: «Tú eres el Cristo, el Hijo del Dios vivo» (Mt 16, 16), hoy hacemos nuestras las palabras de Pablo VI que al empezar nuestros trabajos nos recordaba Juan Pablo II: «¡Cristo! Cristo nuestro principio. Cristo, nuestra vida y nuestro guía. Cristo, nuestra esperanza y nuestro término... Que no se cierra sobre esta asamblea otra luz que no sea la de Cristo, luz del mundo. Que ninguna otra verdad atraiga nuestra mente fuera de las palabras del Señor, único Maestro. Que no tengamos otra aspiración que la de serle absolutamente fieles. Que ninguna otra esperanza nos sostenga, si no es aquella que, mediante su palabra, conforta nuestra debilidad...» (Juan Pablo II, Discurso inaugural, 1).

Sí confesamos que Jesucristo es verdadero Dios y verdadero hombre. Él es el Hijo único del Padre, hecho hombre en el seno de la Virgen María, por obra del Espíritu Santo, que vino al mundo para librarnos de toda esclavitud de pecado, a darnos la gracia de la adopción filial, y a reconciliarnos con Dios y con los hombres. Él es el evangelio viviente del amor del Padre. En él la humanidad tiene la medida de su dignidad y el sentido de su desarrollo.

15. Confirmando la fe de nuestro pueblo queremos proclamar que la Virgen María, madre de Cristo y de la Iglesia, es la primera redimida y la primera creyente. María, mujer de fe, ha sido plenamente evangelizada, es la más perfecta discípula y evangelizadora (cf Jn 2, 1-12). Es el modelo de todos los discípulos y evangelizadores por su testimonio de oración, de escucha de la palabra de Dios y de pronta y fiel disponibilidad al servicio del reino de la cruz. Su figura maternal fue decisiva para que los hombres y mujeres de América Latina se reconocieran en su dignidad de hijos de Dios. María es el sello distintivo de la cultura de nuestro continente. Madre y educadora del naciente pueblo Latinoamericano, en Santa María de Guadalupe, a través del Beato Juan Diego, se «ofrece un gran ejemplo de evangelización perfectamente inculturada» (Juan Pablo II, Discurso inaugural, 24). Nos ha precedido en la peregrinación de la fe y en el camino a la gloria, y acompaña a nuestros pueblos que la invocan con amor hasta que nos encontraremos definitivamente con su Hijo. Con alegría y agradecimiento acogemos el don inmenso de su maternidad, su ternura y protección, y aspiramos a amarla del mismo modo como Jesucristo la amó. Por eso la invocamos como estrella de la primera y de la nueva evangelización.

## **2. A los 500 años de la primera evangelización**

19. La obra evangelizadora, inspirada por el Espíritu Santo, que al comienzo tuvo como generosos protagonistas sobre todo a miembros de órdenes religiosas, fue una obra conjunta de todo el pueblo de Dios, de obispos, sacerdotes, religiosos, religiosas y fieles laicos. Entre estos últimos hay que señalar también

la colaboración de los propios indígenas bautizados, a los que se sumaron, con el correr del tiempo, catequistas afroamericanos.

Aquella primera evangelización tuvo sus instrumentos privilegiados en hombres y mujeres de vida santa. Los medios pastorales fueron una incansable predicación de la palabra, la celebración de los sacramentos, la catequesis, el culto mariano, la práctica de las obras de misericordia, la denuncia de las injusticias, la defensa de los pobres y la especial solicitud por la educación y la promoción humana.

**Segunda parte  
JESUCRISTO, EVANGELIZADOR  
VIVIENTE EN SU IGLESIA**

**Capítulo 1  
LA NUEVA EVANGELIZACIÓN**

*1. La Iglesia convocada a la santidad*

31. *Iluminación doctrinal.* Durante nuestra IV Conferencia hemos estado, como María, escuchando la Palabra, para comunicarla a nuestros pueblos. Hemos sentido que el Señor Jesús repetía el llamamiento a una vida santa (cf Ef 1, 4), fundamento de toda nuestra acción misionera. [...]

32. *Llamada a la santidad.* La Iglesia es comunidad santa (cf 1 Pe 2, 9) en primer lugar por la presencia en ella del Cordero que la santifica por su Espíritu (cf Ap 21, 22s.; 22, 1-5; Ef 1, 18; 1 Cor 3, 16; 6, 19; LG 4). Por eso sus miembros deben esforzarse cada día por vivir, en el seguimiento de Jesús y en obediencia al Espíritu, «para ser santos e inmaculados en su presencia, en el amor» (Ef 1, 4). [...]

La Iglesia ha alcanzado en la Santísima Virgen la perfección en virtud de la cual no tiene mancha ni arruga. La santidad «es la clave del ardor renovado de la nueva evangelización» (Juan Pablo II, Homilía en Salto, Uruguay, 9-5-88, 4).

*Líneas pastorales*

53. Hemos de promover una liturgia que en total fidelidad al espíritu que el concilio Vaticano II quiso recuperar en toda su pureza busque, dentro de las normas dadas por la Iglesia, la adopción de las formas, signos y acciones propias de las culturas de América Latina y el Caribe. En esta tarea se deberá poner una especial atención a la valorización de la piedad popular, que encuentra su

expresión especialmente en la devoción a la Santísima Virgen, las peregrinaciones a los santuarios y en las fiestas religiosas iluminadas por la palabra de Dios. Si los pastores no nos empeñamos a fondo en acompañar las expresiones de nuestra religiosidad popular purificándolas y abriéndolas a nuevas situaciones, el secularismo se impondrá más fuertemente en nuestro pueblo latinoamericano y será más difícil la inculturación del evangelio.

### *3. En la unidad del Espíritu y con diversidad de ministerios y carismas*

#### *79. a) La pastoral vocacional: una prioridad.*

[...] La desintegración familiar puede impedir una experiencia de amor que prepare para la entrega generosa de toda la vida. El contagio de una sociedad «permisiva» y consumista no favorece una vida de austерidad y sacrificio. Puede suceder que la motivación vocacional resulte, sin quererlo el candidato, viciada con razones no evangélicas.

#### 80. Por eso consideramos muy importante:

– Estructurar una pastoral vocacional inserta en la pastoral orgánica de la diócesis, en estrecha vinculación con la pastoral familiar y la juvenil. Es urgente preparar agentes y encontrar recursos para este campo de la pastoral y apoyar el compromiso de los laicos en la promoción de vocaciones consagradas.

– Fundamentar la pastoral vocacional en la oración, en la frecuencia de los sacramentos de la eucaristía y la penitencia, la catequesis de la confirmación, la devoción mariana, el acompañamiento con la dirección espiritual y un compromiso misionero concreto; estos son los principales medios que ayudarán a los jóvenes en su discernimiento.

– Procurar el fomento de las vocaciones que provengan de todas las culturas presentes en nuestras Iglesias particulares. El Papa nos ha invitado a prestar atención a las vocaciones de indígenas (cf Mensaje a los indígenas, 6; Mensaje a los afroamericanos, 5).

*85. La vida consagrada.* La vida consagrada, como don del Espíritu Santo a su Iglesia, que pertenece a la vida íntima y santidad de la Iglesia (cf LG 44; EN 69), es manifestada por el testimonio heroico de muchas religiosas y religiosos que a partir de su singular alianza con Dios hacen presente en todas las situaciones, hasta las más difíciles, la fuerza del evangelio. [...]

La Virgen María, que pertenece tan profundamente a la identidad cristiana de nuestros pueblos latino-americanos (cf DP, 283), es modelo de vida para los consagrados y apoyo seguro de su fidelidad. [...]

*104. Las mujeres.* En Cristo, plenitud de los tiempos, la igualdad y complementariedad con que el hombre y la mujer fueron creados (cf Gén 1, 27) se hace posible, «ya que no hay hombre ni mujer, ya que todos somos uno en

Cristo» (Gál 3, 26-29). Jesús acogió a las mujeres, les devolvió su dignidad y les confió después de su resurrección la misión de anunciarlo (cf MD 16). Cristo, «nacido de mujer» (Gál 4, 4) nos da a María, que precede a la Iglesia mostrando en forma eminentemente singular el modelo de virgen y de madre (cf LG 63). Ella es protagonista de la historia por su cooperación libre, llevada a la máxima participación con Cristo (cf DP 283). María ha representado un papel muy importante en la evangelización de las mujeres latinoamericanas y ha hecho de ellas evangelizadoras eficaces, como esposas, madres, religiosas, trabajadoras, campesinas, profesionales. Continuamente les inspira la fortaleza para dar la vida, inclinarse ante el dolor, resistir y dar esperanza cuando la vida está más amenazada, encontrar alternativas cuando los caminos se cierran, como compañera activa, libre y animadora de la sociedad.

#### *4. Para anunciar el Reino a todos los pueblos*

135. Líneas pastorales. Por eso también nosotros, con el papa Juan Pablo II, decimos: «El ecumenismo es una prioridad en la pastoral de la Iglesia de nuestro tiempo». Para dar una respuesta adecuada a este desafío sugerimos:

- Consolidar el espíritu y el trabajo ecuménico en la verdad, la justicia y la caridad.
- Profundizar las relaciones de convergencia y diálogo con aquellas Iglesias que rezan con nosotros el credo nicenoconstantinopolitano, comparten los mismos sacramentos y la veneración por Santa María, la madre de Dios, si bien no reconocen el primado del Romano Pontífice. [...]

#### *Las sectas fundamentalistas*

##### 142. Líneas pastorales.

– Que la Iglesia sea cada vez más comunitaria y participativa y con comunidades eclesiales, grupos de familias y círculos bíblicos, movimientos y asociaciones eclesiales, haciendo de la parroquia una comunidad de comunidades.

– Provocar en los católicos la adhesión personal a Cristo y a la Iglesia por el anuncio del Señor resucitado.

Desarrollar una catequesis que instruya debidamente al pueblo, explicando el misterio de la Iglesia, sacramento de salvación y comunión, la mediación de la Virgen María y de los santos y la misión de la jerarquía. [...]

143. - Afianzar la identidad de la Iglesia cultivando aspectos que le son característicos como:

- a) La devoción al misterio de la eucaristía, sacrificio y banquete pascual.
- b) La devoción a la Santísima Virgen, madre de Cristo y madre de la Iglesia.
- c) La comunión y obediencia al Romano Pontífice y al propio obispo.
- d) La devoción a la palabra de Dios leída en la Iglesia.

## **Capítulo 2**

### **LA PROMOCIÓN HUMANA**

#### *1. La promoción humana, una dimensión privilegiada de la nueva evangelización*

163. María, la mujer solícita ante la necesidad surgida en las bodas de Caná, es modelo y figura de la Iglesia frente a toda forma de necesidad humana (cf Jn 2, 3ss). A la Iglesia, como a María, Jesús le encomienda preocuparse por el cuidado maternal de la humanidad, sobre todo de los que sufren (cf Jn 19, 26-27).

#### *3. La familia y la vida: desafíos de especial urgencia en la promoción humana*

213. Jesucristo es la Nueva Alianza, en él el matrimonio adquiere su verdadera dimensión. Por su encarnación y por su vida en familia con María y José en el hogar de Nazaret se constituye un modelo de toda familia. El amor de los esposos por Cristo llega a ser como el de él: total, exclusivo, fiel y fecundo. A partir de Cristo y por su voluntad, proclamada por el Apóstol, el matrimonio no sólo vuelve a la perfección primera sino que se enriquece con nuevos contenidos (cf Ef 5, 25-33). [...]

## **Capítulo 3**

### **LA CULTURA CRISTIANA**

229. Por nuestra adhesión radical a Cristo en el bautismo nos hemos comprometido a procurar que la fe, plenamente anunciada, pensada y vivida, llegue a hacerse cultura. Así, podemos hablar de una cultura cristiana cuando el sentir común de la vida de un pueblo ha sido penetrado interiormente, hasta «situar el mensaje evangélico en la base de su pensar, en sus principios fundamentales de vida, en sus criterios de juicio, en sus normas de acción» (Juan Pablo II, Discurso inaugural, 24) y de allí «se proyecta en el ethos del pueblo... en sus instituciones y en todas sus estructuras» (ib, 20).

Esta evangelización de la cultura, que la invade hasta su núcleo dinámico, se manifiesta en el proceso de inculcación, al que Juan Pablo II ha llamado «centro, medio y objetivo de la nueva evangelización» (Discurso al Consejo Internacional de Catequesis, 26-9-92). Los auténticos valores culturales, discernidos y asumidos por la fe, son necesarios para encarnar en esa misma cultura el mensaje evangélico y la reflexión y praxis de la Iglesia.

La Virgen María acompaña a los apóstoles cuando el Espíritu de Jesús resueltamente penetra y transforma los pueblos de las diversas culturas. María, que es modelo de la Iglesia, también es modelo de la evangelización de la cultura. Es la mujer judía que representa al pueblo de la Antigua Alianza con toda su rea-

lidad cultural. Pero se abre a la novedad del evangelio y está presente en nuestras tierras como Madre común tanto de los aborígenes como de los que han llegado, propiciando desde el principio la nueva síntesis cultural que es América Latina.

### Tercera parte

## JESUCRISTO, VIDA Y ESPERANZA DE AMÉRICA LATINA

### 1. Líneas pastorales prioritarias

289. - Hacemos esta profesión de fe bajo la protección de Nuestra Señora de Guadalupe, patrona de América Latina, que ha estado con nosotros en este encuentro episcopal y que nos acompaña siempre en la misión que el Señor nos confía.

#### 3. Una evangelización inculturada

302. *Líneas pastorales prioritarias.* La Iglesia en Latinoamérica y el Caribe proclama su fe: «Jesucristo ayer, hoy y siempre» (cf Heb 13,8). Nuestras Iglesias particulares, unidas en la esperanza y en el amor, bajo la protección de Nuestra Señora de Guadalupe, en comunión con el Santo Padre y en continuidad con las orientaciones pastorales de las Conferencias Generales de Medellín y Puebla, se comprometen a trabajar en:

##### 1. Una nueva evangelización de nuestros pueblos

- a la que todos están llamados
- con énfasis en la pastoral vocacional y, entre ellos, los jóvenes
- con especial protagonismo de los laicos
- mediante la educación continua de la fe y su celebración: la catequesis y la liturgia

- también más allá de nuestras propias fronteras: Latinoamérica misionera

##### 2. Una promoción integral del pueblo latinoamericano y caribeño

- desde una evangélica y renovada opción preferencial por los pobres
- al servicio de la vida y de la familia

##### 3. Una evangelización inculturada

- que penetre los ambientes marcados por la cultura urbana
- que se encarne en las culturas indígenas y afroamericanas
- con una eficaz acción educativa y una moderna comunicación.

## 2. Plegaria

### *Oración por la IV Conferencia General del Episcopado Latinoamericano*

Padre santo y misericordioso,  
que diriges la historia de tus hijos de América Latina,  
te damos gracias por el mensaje del evangelio,  
que desde hace quinientos años  
es proclamado en este Continente de la esperanza.  
Gracias, Padre, por el don de la fe en Jesucristo,  
único Salvador de los hombres;  
por la implantación de tu Iglesia santa  
en nuestros pueblos,  
al amparo maternal de la Virgen María.

Mira propicio a quienes  
has puesto como Pastores de tu Iglesia,  
convocados para la IV Conferencia General  
del Episcopado Latinoamericano en Santo Domingo;  
envía sobre ellos tu Espíritu de sabiduría y de amor  
para que guíen a tu Pueblo  
por los caminos de la nueva evangelización,  
de manera que el nombre de tu Hijo amado  
esté presente  
en el corazón y en la vida de todos  
los latinoamericanos.

Consolida la identidad cristiana de nuestras  
comunidades, fortalece la fe en tu Iglesia santa,  
católica y apostólica,  
acrecienta la comunión de todos, Pastores y fieles,  
con el sucesor de Pedro.

Preserva en cada familia el don de la vida  
que de ti procede  
y defiende nuestro Continente de la violencia  
y signos de muerte.  
Haz que nos comprometamos en la promoción  
integral de todos nuestros hermanos,  
especialmente de los más pobres y desamparados;  
que todas las culturas se abran al mensaje del  
evangelio, y se instaure en los corazones  
y en la sociedad la civilización del amor,  
de la solidaridad y de la paz.  
Bajo la mirada misericordiosa de María.  
Te lo pedimos, Padre, por tu Hijo Jesucristo,  
en la unidad del Espíritu Santo.  
Amén.